

















# ভাগবততত্ত্ববোধিকা ।

অর্থাৎ

শ্রীমদ্ভাগবতম্ মহাপুরাণম্ ।

মহর্ষি বেদব্যাস প্রণীতম্ ।

শ্রীধরস্বামি কৃত টীকা সমেতম্ ।

---

প্রথমস্কন্ধঃ ।

---

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্নেনঃ

ব্যাখ্যাতং প্রকাশিতঞ্চ ।

---

দ্বিতীয় সংস্করণং

---

মুর্শিদাবাদ ।

বহরম্পুর খাগড়াছ



রাধারমণ যন্ত্রে

শ্রীনটবর প্রামাণিকেন

মুদ্রিতম্ ।

---



## বিজ্ঞাপন।

বঙ্গ দেশে প্রাচীন সংস্কৃত পুস্তকের ক্রমে ২ অভাব হইয়া উঠিতেছে এবং ধর্মের ও জ্ঞানের পর্কিতা সহকারে দুর্বোধ গ্রন্থ গুলিতে সাধারণের অধিকার লোপ হইতেছে। তদ্রূপে বিজ্ঞানগণেরা বহুবিধ গ্রন্থ ব্যাখ্যা সহ প্রকাশ করিতেছেন, তদ্বারা সাধারণের অশেষ উপকার হইতেছে। আমিও তাঁহা-দিগের অনুসরণে এই বৃহদ্ব্যাপারে হস্তক্ষেপ করিলাম। কিন্তু সাধারণের উৎসাহ ব্যতীত এ কার্য সূক্ষ্মপন্ন হইতে পারে না। ইহার এক এক খণ্ড গ্রহণ করিয়া মহোদয়গণ পাঠ করিলে উপকৃত এবং যত্ন সফল বোধ করিব।

পরন্তু রাজশাহী চক্রের কমিশনারের সেরেস্তাদার সাধারণ হিতাকাজী বাবু প্যারীমোহন সেন মহাশয় আমাকে বিশেষ উৎসাহ প্রদান করায় তাঁহার অভিপ্রায় অবলম্বন করিয়া এই কার্যে প্রবৃত্ত হইলাম।

ইচ্ছাতে মহর্ষি বেদবাস প্রণীত ত্রিমুদ্রাগবতের মূল শ্লোক, শ্রীমদ্রসামি কৃত “ভাবার্থদীপিকা” টীকা এবং মূলের বঙ্গভাষায় ব্যাখ্যা সমিবেশিত হইল। এই রূপ সংকলন জ্যেষ্ঠ ইহার “ভাগবততত্ত্ববোধিকা” নাম দেওয়া হইল।

১৯৭৮ }  
বৈশাখ }

শ্রীমানসংসারণ দিব্যরত্ন



শ্রীমদ্ভাগবতম্ ।

—०%—\*—%—

প্রথমস্কন্ধঃ ।

—०%\*%—

প্রথমোধ্যায়ঃ ।

— — — — —

ও নমো ভগবতে বাসুদেবায় ॥

জগদাস্য যতোঃ স্রষ্টাদিতরতশ্চার্থে বভিষ্কঃ স্বরাট্  
তেনে ব্রহ্ম হৃদা য আদিকবরে মুহুন্তি যৎ সুরয়ঃ ।  
তেজোবরিন্দুদাং যথা বিনিময়ো যত্র ত্রিসর্গোমূষা-  
ধাগ্না স্নেন সদা নিরন্তকুহকং সত্যং পরং ধীমহি ॥ ১ ॥

ও নমো ভগবতে পরম হংসাস্বাদিত চরণ কমল চিত্তাকরন্দায় ভক্ত  
জনমাস নিবাসায় শ্রীকৃষ্ণায় ॥ বাগীশা যস্য বদনে লক্ষ্মীযন্তচ বক্ষসি ।  
যন্ত্যন্তে হৃদয়ে সঙ্ঘিতং নৃসিংহমহং ভজে ॥ বিশ্বসর্গ বিসর্গাদি নবলক্ষণ  
লক্ষিতং । শ্রীকৃষ্ণাখ্যং পর ধাম জগদ্ধাম ননামি তৎ । মাধনোমাধবাবীশৌ  
সকৃদসিকিবিধায়িনৌ । বন্দে পরস্পরায়ানৌ পরস্পরনতিপ্রিয়ৌ । সম্পদা-  
নুরোপেন পৌন্দ্রপর্ণ্যানুসারতঃ । শ্রীভাগবতভাবার্থদীপিকেষু প্রত্যন্তঃ ॥ ক্রাহঃ  
বন্দনতিঃ ক্লেদং মথনং গীরবারিধেঃ । কিং তত্র পরমাণুর্বে যত্র মজ্জতি মন্দরঃ ॥

এই প্রতক্ষ পরিদৃশ্যমান জগতের সৃষ্টি স্থিতি লয় যাঁহা  
হইতে হইতেছে, যে হেতু তিনি সৃষ্ট-বস্তু মাত্রে সজ্জপে



মুকং কল্পোত্তি বাচালং পঙ্কং লজ্জয়তে গিরিং । যৎ কৃপা তমহং বন্দে পরমানন্দ  
নাথবঃ । শ্রীমদ্ভাগবতাভিধঃ সুরতকট্যৈরাকুরঃ সজ্জনিঃ স্বকৈষাদশভিত্ততঃ  
ঐখিলসত্ত্ব্যলবালেদয়ঃ । স্বাক্ষিংশস্ত্রিশতঞ্চ যন্ত বিলসচ্ছাখা সহস্রাণ্যলং  
পর্ণাশ্রুতং দণ্ডে দ্যতি সুলভো বর্নর্ষি সর্কোপরি ॥ ১ ॥

অথ নানাপুরাণ শাস্ত্র প্রবন্ধৈশ্চিত্ত প্রসত্তিমলভমানস্তত্রতত্রাপরিতুষ্যন্নর-  
দোপদেশতঃ শ্রীমদ্ভগবদগুণবর্ণন প্রধানঃ শ্রীভাগবত শাস্ত্রং প্রারিষ্যুর্বেদব্যাসসত্যং  
প্রতিপাদ্য পরদেবতানুস্মরণ লক্ষণং মঙ্গলমাচরতি জন্মাদ্যশ্চেতি । পরং  
পরমেশ্বরং ধীমহীতি ধ্যায়তের্লিঙ্ ছান্দসং ধ্যায়েম ইত্যর্থঃ বহুবচনং শিষ্যাভি-  
প্রায়কং । তমেব স্বরূপতত্বলক্ষণাভ্যামুপলয়তি । তত্র স্বরূপলক্ষণং সত্যমিতি ।  
সত্যত্বে হেতুঃ জ্ঞান যাস্মিন জ্ঞানানাং মায়ামুণানাং তমোরজঃ সত্যানাং সর্গোভূত-  
তেন্দ্রিয়দেবতারূপোহমুখা সত্যঃ যৎ সত্যতয়া মিথ্যাসর্গোপি সত্যবৎ প্রতী-  
য়তে তৎ পরং সত্যমিত্যর্থঃ । তত্র দৃষ্টান্তঃ তেজোবারিমৃদাং যথা বিনিময়ো  
ব্যত্যাসঃ অশ্রম্নন্নশ্রাবভাসঃ । স যথাধিষ্ঠান সত্ত্বা সত্যবৎ প্রতীয়তে তদ্বাদিত্যর্থঃ  
তত্র তেজসি বারি বুদ্ধিম্বরীচিকার্যাং প্রসিক্তা মৃদি কাচাদো বারি বুদ্ধিরিত্যাদি  
যথাযথমুহুং । যদ্বা তন্ত্বেব পরমার্থ সত্যত্ব প্রতিপাদনায় তদিতরন্ত মিথ্যাত্ব-  
মুক্তং । যত্র যুেষেবায়াং ত্রিসর্গো ন বস্তুতঃ সন্নিতি । যত্রেত্যনেন প্রাপ্তমুপা-  
দিসম্বন্ধঃ বারয়তি যেনৈব ধাম্মা মহসা নিরন্তঃ কুহকঃ কপটঃ যস্মিন্ তং ।  
তটস্থ লক্ষণমাহ জন্মাদীতি । অস্ত্র বিশ্বস্ত্র জন্ম স্থিতি ভঙ্গং যতো ভবতি তং  
ধীমহি তত্র হেতুঃ অথগাদিতরতশ্চ অর্থেষু কার্যেষু পরমেশ্বরস্ত সজ্জপেণাশ্রয়াৎ  
অকাব্যোভ্যঃ খপুস্পাদিত্যন্তর্য্যতিরেকাক্ষ । যদ্বা অশ্রয়শঙ্কেনানুবৃত্তিঃ ইতর-  
শঙ্কেন ব্যাবৃত্তিঃ অনুবৃত্তত্বাৎ সজ্জপং ব্রহ্ম কারণং নৃৎ সুবর্ণাদিবৎ । ব্যাবৃত্তত্বাৎ  
বিশ্বং কার্য্যং ঘটকুণ্ডলাদিবদিত্যর্থঃ । যদ্বা সাবয়বত্বাদশ্রয়ব্যতিরেকাত্বাৎ

বর্তমান থাকতেই সে সকলের সত্তা স্বীকার করা যাইতেছে,  
এবং ব্যতিরেক হেতু অবস্ত্র খপুস্পাদিতে তাঁহার অশ্রয় নাই, অথবা

বদন্ত জগাদি তদন্তোভবতীতি সঙ্কঃ। তথাচ ঋতিঃ যতো বা ইমানি  
ভূতানি জায়ন্তে যেন জাতানি জীবন্তীত্যাদ্যা। স্মৃতিশ্চ যতঃ সর্বাণি ভূতানি  
ভবন্ত্যাদি যুগাগমে। যদ্বিংশচ প্রলয়ঃ স্যাদ্ভি পুনরেব যুগক্ষয়ে ইত্যাদি।  
তর্হি কিং প্রধানং জগৎ কারণত্বাৎ ধ্যেয়মিত্যভিপ্রেতং নেত্যাহ অভিক্রো যন্তং  
স ঐক্ষত লোকান্ সৃজ্ঞা স ইমান্ লোকানসৃজতেত্যাদি ঋতেঃ ঈক্ষ-  
তেন শব্দমিতি ত্রায়াচ্চ। তর্হি কিং জীবঃ জ্ঞানেনেত্যাহ স্বরাট্ স্বেনৈব রাজতে  
যন্তং সত্যসিদ্ধ জ্ঞানমিত্যর্থঃ। তর্হি কিং ব্রহ্মা। হিরণ্যগর্ভঃ সমবর্ততাগ্রে  
ভূতন্ত জাতঃ পতিরেকে আসীৎ ইতি ঋতেঃ। নেত্যাহ তেনে ইতি আদি-  
কবয়ে ব্রহ্মণেপি ব্রহ্ম বেদং যন্তেনে প্রকাশিতবান্। যো ব্রাহ্মাণং বিদধাতি পূর্বং  
যো বৈবেদাংশ্চ প্রহিণোতি তস্মৈ তমিত্যাদি ঋতেঃ। নহু ব্রহ্মণোহন্ততো  
বেদাধ্যয়নমপ্রসিদ্ধং সত্যং তত্ত্বু ছদা মনসৈব তেনে। অনেন বুদ্ধিবৃত্তি  
প্রবর্তকত্বেন গায়ত্রার্থোদর্শিতঃ বক্ষ্যতি হি প্রচোদিতা যেন পুরা পরম্বতী  
বিতরতাহঙ্কৃত্য সতীং স্মৃতিং হৃদি। সলক্ষণা প্রাহুরভূৎ কিলান্ততঃ সগে ঋষীণা  
মুখতঃ প্রসীদতামিতি। নহু ব্রহ্মা সৃষ্টপ্রতিবুদ্ধ জ্ঞানেন স্বয়মেব বেদমুপল-  
ভতা। নেত্যাহ যদ্বশ্মিন ব্রহ্মণি হরযোপি মুহুস্তি। তস্মাদ্ব্রহ্মণোপি পরাধী-  
ন জ্ঞানত্বাৎ স্বতঃসিদ্ধ জ্ঞানঃ পরমেশ্বর এব জগৎ কারণং। অতএব সত্যঃ  
অসত্যঃ সবা প্রদত্তাচ্চ পরমার্থ সত্যঃ সর্বজ্ঞত্বেনচ নিরন্ত কুহকঃ তঃ ধীমহীতি  
গায়ত্র্যা প্রারম্ভেনচ গায়ত্র্যাথ্য ব্রহ্মবিদ্যা। রূপমেতৎ পুরাণমিতি দর্শিতং।  
যথোক্তং যন্ত পুরাণে পুরাণদান প্রস্তাবে যত্রাধিকৃত্য গায়ত্রীং বর্ণ্যতে ধর্ম  
বিস্তরঃ। বৃত্তান্তরবধোপেতং তদ্ভাগবতমিষ্যতে। লিখিত্বা তচ্চ যো দদ্যাক্কে-  
নসিংহ সমব্রিতং। প্রোষ্ঠপদ্যাং পৌর্ণমাস্তাং স যাতি পরমং পদং। অষ্টাদশ

অক্ষয় শব্দে অনুরক্তি, ইতর শব্দে ব্যারক্তি, অনুরক্ত হেতু মৃত্তিকা  
সুবর্ণের আয় জগৎ কাগ্য, কিস্বা জগৎ সাবয়ব হেতু জগাদি  
ষাঁহা হইতে হইতেছে, স্মতরাং যিনি জগতের সৃজনাদির হেতু,  
এবং অভিজ্ঞ অর্থাৎ সর্বজ্ঞ, তদ্রূপ স্বরাট্ অর্থাৎ স্বতঃসিদ্ধ

ধর্ম্যঃ প্রোক্তবিত্তকৈতবোহত্র পরমোনির্মৎসরাণাং সতাং

সহস্রাণি পুরাণং তৎ প্রকীর্ত্তং । পুরাণান্তরেণ । গ্রন্থোঃ ষোড়শসাহস্রোদ্বাদ-  
শব্দকঃ সম্মিতঃ । হরগ্রীব ব্রহ্মবিদ্যা যত্র বৃত্ত বধস্তথা । গায়ত্র্যাচ সমারম্ভস্তথৈ  
ভাগবতং বিহুরিতি । পদ্মপুরাণেচ অম্বরীষঃ প্রতি গোতম বচনং । অম্বরীষ  
শুকপ্রোক্তং নিত্যং ভাগবতং শৃণু । পঠন্থ অমুখেনাপি যদীচ্ছসি ভবক্ষয়মিতি ।  
অতএব ভাগবতং নামাত্তদিত্যপি নাশঙ্কনীয়ং ॥ ১ ॥

ইদানীং শ্রোতৃপ্রবর্ত্তনায় শ্রীভাগবতস্ত কাণ্ডত্রয় বিষয়েভ্যঃ সর্ব শাস্ত্রেভ্যঃ  
শ্রেষ্ঠঃ দর্শয়তি ধর্ম্ম ইতি অত্র শ্রীমতি স্কন্দরে ভাগবতে পরমোদ্বোধো নিরূপ্যতে ।

জ্ঞান, আর যে বেদে জ্ঞানি সকল মুগ্ধ হন, সেই বেদ যিনি  
আদি কবি ব্রহ্মার হৃদয়ে প্রকাশ করিয়াছেন, অপর তেজঃ  
জল ও মূর্ত্তিকার বিকার কাচ এই তিনের পরস্পর ব্যত্যাস  
অর্থাৎ এক বস্তুতে অন্য বস্তু বলিয়া যে প্রতিতী, যথা,  
তেজে জল জ্ঞান, জলে পান্য জ্ঞান এবং কাচে জল  
বুদ্ধি, ইত্যাদি ভ্রম যেমন অধিষ্ঠানের সত্যতা জ্ঞাত সত্য বলিয়া  
বোধ হয়, তদ্রূপ ঐহিক সত্যতার সত্ত্ব রজঃ তমো গুণত্রয়ের  
ভূত ইন্দ্রিয় দেবতা সৃষ্টি, বস্তুতঃ মিথ্যা হইলেও সত্য রূপে  
প্রতীতি হইতেছে, অথবা তেজে জলভ্রম ইত্যাদি যেমন বাস্ত-  
বিক অলীক তদ্রূপ ঐহিক ব্যতিরেকে এই গুণত্রয়ের সৃষ্টি সকলই  
মিথ্যা, এবং স্থায়ী তেজঃ প্রভাবে ঐহিক কুহর অর্থাৎ  
মায়িক উপাধি সম্বন্ধ নিরস্ত হইয়াছে, সেই সত্য স্বরূপ  
পরমেশ্বরকে ধ্যান করি ॥ ১ ॥

এই শ্রীমদ্ভাগবত-শাস্ত্রে ফলাভিসন্ধিরূপ কপট এবং  
মোক্ষ স্পৃহা নিরাশ করিয়া, সর্বভূত বৎসল নির্মৎসর ব্যক্তি

যদত্র ক্রিয়তে কৰ্ম ভগবৎপরিতোষণং ।

জ্ঞানং যত্তদধীমং হি ভক্তিব্যোগসমবিশতং ॥ ৩৫ ॥

কুর্ক্যাণা যত্র কৰ্ম্মাণি ভগবচ্ছিক্কন্নাসকৃৎ ।

নহুচ জ্ঞানেনাজ্ঞান প্রাপ্ত কৰ্ম্মনাশঃ তচ্চ জ্ঞানং ভক্তি যোগাত্তবতি কথং  
কৰ্ম্মণা কৰ্ম্মনাশঃ স্তান্তত্ৰাহ যদিতি ॥ ৩৫ ॥

ভগবদৰ্পণেন ক্রিয়মাণঃ কৰ্ম্ম ভক্তি যোগঃ জনয়তীতি সদাচারেণ মৰ্ম্মরতি  
কুর্ক্যাণা ইতি যত্র যদা ভগবতঃ শিক্ষয়া কৰ্ম্মাণি কুর্ক্যাণা ভবন্তি । তদা কৃষ্ণস্ত  
শুণ নামানি শৃণন্তি । অনুশ্রবস্থিচ কৃষ্ণমিত্যর্থঃ । ইয়ং ভগবচ্ছিক্কন্না যৎ  
করোষি যদন্নাসি যজ্জুহোষি নদাসি যৎ । যত্পশ্যসি কোন্ত্যে তৎ কুরুষ মদ-

অহে ব্যাস ! এরূপ আশঙ্কা করিও না যে জ্ঞান দ্বারা  
অজ্ঞান প্রাপ্ত কৰ্ম্মের নাশ হয়, এবং সেই জ্ঞান ভক্তি যোগ  
হইতে উৎপন্ন হইয়া থাকে, কি প্রকারে কৰ্ম্ম দ্বারা কৰ্ম্মের  
নাশ সম্ভববে ! উত্তর, এই কৰ্ম্মভূমিতে ভগবৎ পরিতোষণ  
নিমিত্ত যে কৰ্ম্ম কৃত হয় ভক্তিব্যোগ এবং জ্ঞান তাহার  
অধীম, অর্থাৎ ভগবত্তুষ্টি জনক কৰ্ম্ম দ্বারা ভক্তি হয়, ভক্তি  
হইলেই জ্ঞান জন্মে ॥ ৩৫ ॥

কেননা শ্রীমৎ সকল যৎকালে ভগবৎ শিক্ষায় অর্থাৎ ভগবান্  
অৰ্জুনের প্রতি (যৎকরোষি যদন্নাসি) ইত্যাদি বচনে যে শিক্ষা  
প্রদান করিয়াছিলেন তদনুসারে কৰ্ম্ম সকল করে, তৎকালে  
অনুরাগী হইয়া শ্রীকৃষ্ণের শুণ ও নামাদি কীর্তন এবং শ্রবণ

গুণস্তি গুণনামানি কুরুস্তানুস্মরস্তি চ ॥ ৩৬ ॥

ওঁ নমো ভগবতে তুভ্যং বাসুদেবায় ধীমহি ।

প্রত্যাশ্রয়ানিরুদ্ধায় নমঃ সঙ্কর্ষণায় চ ॥ ৩৭ ॥

ইতি মূর্ত্যভিধ্যানেন মন্ত্র মূর্ত্তিমমূর্ত্তিকং ।

যজতে যজ্ঞপুরুষং স সম্যক্ দর্শনঃ পুমান্ ॥ ৩৮ ॥

ইমং স্বনিগমং ব্রহ্মমবেত্য মদনুষ্ঠিতং ।

পূর্ণমিতি ॥ ৩৬ ॥

কীর্তন স্মরণ রূপ ভক্তিহেতুসমূহঃ জ্ঞান হেতুসমাহ ওঁ নম ইতি  
প্রাভাং । নমো ধীমহি নমনং কুরুমহি ॥ ৩৭ ॥

অমূর্ত্তিকঃ মন্ত্রোক্ত মূর্ত্তি ব্যতিরিক্ত মূর্ত্তি শূন্তঃ পূজয়তি স পুমান্ সম্যগদর্শনো-  
ভবতি ॥ ৩৮ ॥

এবঞ্চ কৃতবতি ময়ি হরিঃ স্বসদৃশং জ্ঞানাদিকং দত্তবানিত্যাহ ইমং স্বনিগমং

করিয়া থাকে ॥ ৩৬ ॥

অপর, ষড়ৈশ্বর্য পরিপূর্ণ বাসুদেব প্রত্যক্ষ, অনিরুদ্ধ ও সঙ্ক-  
র্ষণ, এই চতুর্ভূত রূপ ভগবান্কে মনের দ্বারা নমস্কার বিধান  
করি ॥ ৩৭ ॥

এই রূপ স্মরণ করত যে ব্যক্তি মন্ত্র মূর্ত্তি ভিন্ন মূর্ত্ত্যন্তর রহিত  
যজ্ঞ পুরুষের পূজা করেন সেই ব্যক্তিই সম্যগদর্শী অর্থাৎ  
স্বার্থ জ্ঞানবান্ ॥ ৩৮ ॥

হে ব্রহ্মান্ বাসুদেব ! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ, এইরূপে স্বীয় উপ-  
দেশ গৎকর্তৃক অনুষ্ঠিত অবগত হইয়া আনাকে জ্ঞান রূপ

অদ্যাপি জ্ঞানমৈশ্বর্যং স্বস্মিন্ ভাবক কেশবঃ ॥ ৩৯ ॥

ত্বমপ্যদভ্রশ্রুতবিশ্রুতং বিভোঃ

সমাপ্যতে যেন বিদাং বৃভুংসিতং ।

প্রথ্যাহি দুঃখৈর্মুহুরদিতান্ননাং

সংক্লেশনির্বাণমুশান্তি নানুথা ॥ ৪০ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহি-  
ত্যাং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে ব্যাস নারদ সম্বাদে পঞ্চমোহ-  
ধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ৫ ॥ \* ॥

স্বোপদেশং মরানুষ্ঠিতং অবৈত্যা জ্ঞাত্বা ভাবং প্রীতিক ॥ ৩৯ ॥

অতঃসমপোবঃ কুর্বিতিয়াহ ত্বমিতি । অদভ্রঃ অনন্নঃ শ্রুতং যত্র হে অদভ্র  
শ্রুত বিভোর্বিশ্রুতং যশঃ প্রথ্যাহি কথয় । যেন বিশ্রুতেন বুদ্ধেন বিদাং  
বিহ্বাং বৃভুংসিতং বোদ্ধুনিচ্ছা সমাপ্যতে তৎ । যতোহুঃখৈঃ পীড়িতানাং  
ক্লেশশান্তিঃ প্রকারান্তরেণ নমন্তুস্তে ॥ ৪০ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে পঞ্চমঃ ॥ \* ॥

ঐশ্বর্য এবং স্ব বিষয়ে প্রীতি প্রদান করেন ॥ ৩৯ ॥

হে ব্যাসদেব ! তুমি মহাযশস্বী বিদু পরমেশ্বরের যশঃ  
প্রকৃষ্ট রূপে কীর্তন কর, তাহাতে পণ্ডিত সকলের বৃভুংসা  
জ্ঞানোচ্ছা সমাপ্ত হয়, তদ্ব্যতীত বারম্বার দুঃসহ দুঃখে  
পীড়িত জীব সকলের ক্লেশ নিবারণের অণু আর উপায়  
নাই ॥ ৪০ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে পঞ্চমঃ ॥

শ্রীসূত উবাচ ।

এবং নিশায়া ভগবান্ দেবর্ষেজস্য কৰ্ম্মণ্যচ ।

ভূয়ঃ পপ্রচ্ছ তং ব্রহ্মান্ বাসঃ সত্যবতীশ্রুতঃ ॥

শ্রীবাস উবাচ ॥ ১ ॥

ভিক্ষুভির্বিপ্রবসিতে বিজ্ঞানাদেক্তিস্তব ।

বর্তমানো বয়স্কাদ্যো ততঃ কিমকরোমুত্বান্ ॥ ২ ॥

বাসন্ত প্রত্যয়ার্থকল্পে প্রাগ্জন্ম সম্ভবঃ । স্বভাগ্যং নারদঃ প্রাহ কৃষ্ণ  
সংকীৰ্ত্তনোমুত্বং ॥ ১ ॥

অয়মপিত ষাটিকীৰ্ণে ষড়্ৰূপদেশানন্তরং ভাবি তচ্চরিতং পৃচ্ছতি ভিক্ষুভিরি-  
তি জিহিঃ । বিপ্রবসিতে দূরদেশ গমনে কৃতে সতি । বিজ্ঞানতোপদে-  
ষ্টতিঃ ॥ ২ ॥

ষষ্ঠাধ্যায়ে ভগবৎ পরিচর্য্যার অসাধারণ কল জনকতা বিষয়ে  
বেদব্যাসের প্রত্যয় জন্মাইবার নিমিত্ত নারদ কর্তৃক কৃষ্ণ সংকী-  
ৰ্ত্তন জনিত পূর্ব জন্ম সম্ভূত স্বীয় সৌভাগ্য বর্ণন ॥ ০ ॥

সূত কহিলেন । হে ব্রহ্মান্ ! সত্যবতী নন্দন ভগবান্ বেদ-  
বাস দেবর্ষি নারদের জন্ম এবং কৰ্ম্ম শ্রবণ করিয়া পুনর্বার  
উাহাকে জিজ্ঞান করিলেম ॥ ১ ॥

হে দেবর্ষে ! আপনকার বিজ্ঞানোপদেশক ভিক্ষুকগণ দূর  
দেশে গমন করিলে আপনি প্রথম বয়সে বর্তমান হইয়া কি  
করিয়াছিলেন ॥ ২ ॥

স্বায়ম্ভুব করা রক্তা বর্জিতং তে পরং বয়ঃ ।

কথং বেদমুদাত্মাঙ্গীঃ কালে প্রাপ্তে কলেবরং ॥ ৩ ॥

প্রাক্কল্লবিষয়ান্নেতাং স্মৃতিং তে মুনিসত্তম ।

ন হ্যেব বাবধাৎ কাল এব সৰ্ব্ব নিরাকৃতিঃ ॥

শ্রীনারদ উবাচ ॥ ৪ ॥

ভিক্ষুভির্বিপ্রবসিতে বিজ্ঞানাদেক্তৃভির্মম ।

বৰ্ত্তমানো বয়স্যাদ্যো তত এতদকারষং ॥ ৫ ॥

হে স্বায়ম্ভুব তে দ্বয়া পরং বয়ঃ উত্তরমায়ুঃ বর্জিতং নীতং । ইদং ইতি দাসীপুত্রভূতং কলেবরং উৎসৃষ্টবানসি ॥ ৩ ॥

এবকল্লাস্ত লক্ষণোকালঃ তে স্মৃতিং কথং নব্যবধাৎ ন খণ্ডিতবান্ । অজ্ঞানগম্যভাব স্বার্থঃ । যত এব সৰ্ব্বস্ত নিরাকৃতিঃ অপলাপো যস্মাৎ সঃ ॥ ৪ ॥

অকারষং কৃতবানহং রেফ বকারয়ো বিপ্লবে শৃঙ্খলোহুরোধেন ॥ ৫ ॥

হে ব্রহ্মতনয় ! আপনি স্বীয় উত্তর আয়ুঃ কি রূতি দ্বারা ক্ষেপণ করিয়াছিলেন এবং তাহার পরবর্ত্তি বয়ঃক্রম প্রাপ্ত হইলে কি রূপেই বা অবজ্ঞের দাসী পুত্র রূপ আপনার কলেবর পরিত্যাগ করেন ? ॥ ৩ ॥

হে মুনি সত্তম ! ঐ কল্লাস্ত লক্ষিত কাল সকলক্ষেই নষ্ট করিয়া থাকে, কি নিমিত্ত আপনকার জন্মান্তরীয় স্মৃতির খণ্ডন করে নাই ? ॥ ৪ ॥

নারদ উত্তর করিলেন । আমার বিজ্ঞানোপদেশক বিপ্রগণ দেশান্তর গমন করিলে পর আমি প্রথম বয়সে বর্ত্তমান হইয়া এই কৰ্ম্ম করিয়াছিলাম ॥ ৫ ॥



একান্তজা মে জননী যোষিষ্মু চাচ কিকরী ।

ময়ান্নজ্ঞেঃনন্যগতো চক্রে স্নেহানুবন্ধনং ॥ ৬ ॥

সাত্ত্বতত্ত্বা ন কল্পাসীদেযোগক্ষেমং মমেচ্ছতী ।

ঈশশ্রুহি বশে লোকো যোষা দারুমরী যথা ॥ ৭ ॥

অহঞ্চ তদ্রক্ষকূলে উষিবাং স্তদপেক্ষয়া ।

তত্র তাবৎ কিকিৎ কালং তত্রৈব মাতৃস্নেহেন যন্তিতো শ্রবসমিত্যাহ  
একেতি ত্রিভিঃ । এক এবাহমান্নজ্ঞো যন্তাঃ সা । যোষিদ্ভিত্তি মুচ্যেতি  
স্নেহানুবন্ধে হেতুঃ ॥ ৬ ॥

কিকরীত্যন্তার্থং প্রপঞ্চয়তি সেনি । অন্ততঃ সা অতো নকল্পা নসনর্থ-  
নীং । দারুমরী যোষেত্যতি পারবশ্চে দৃষ্টান্তঃ ॥ ৭ ॥

তদেবং সা স্নেহক্ষে অহঞ্চ দিগাদিঘনভিজ্জঃ স্ততস্তত্রৈব শ্রবসমিত্যাহ । অহঞ্চ

আমার জননী এক পুত্রা তাহাতে স্ত্রী জাতি, অতি মুঢ়  
অথচ পরবশ, আমার অন্য গতি না দেখিয়া আমার প্রতি  
অত্যন্ত স্নেহ করিতেন ॥ ৬ ॥

আমার মাতা পরাধীনা ছিলেন, স্ত্রুতরাং আমার রক্ষণা-  
বেক্ষণে ইচ্ছা থাকিলেও তাহাতে সমর্থ হইতেন না, কারণ  
লোক মাত্রই প্রভুর বশীভূত, যেমন পুত্তলিকা কুহকের অধীন  
তদ্রূপ ॥ ৭ ॥

আমিও তাঁহার স্নেহানুবন্ধ অপেক্ষা করিয়া অর্থাৎ কবে

দিগ্দেশ কালব্যুৎপন্নো বালকঃ পঞ্চহায়নঃ ॥ ৮ ॥

একদা নির্গতাং গেহাদুহন্তীং নিশি গাংপথি ।

সর্পোহদশংপদাম্পৃষ্ঠঃ কৃপণাং কালচোদিতঃ ॥ ৯ ॥

তদা তদুদীক্ষীশস্য ভক্তানাং শমভীপতঃ ।

অনুগ্রহং মন্যমানঃ প্রাতিষ্ঠং দিশমুত্তরাং ॥ ১০ ॥

তন্নিব ব্রহ্মকুলে তস্তা মাতুঃ স্নেহানুবদ্ধস্তাপেক্ষয়া কদা রিবমেদিতি প্রতীক্ষয়ে-

ত্যর্থঃ উষিবান্ বাসং কৃতবান্ পঞ্চহায়নঃ পঞ্চবর্ষঃ ॥ ৮ ॥

গেহাং নির্গতাং গাং দুহন্তীং হেতো শত প্রত্যয়ঃ দোহুঃ নির্গতামিত্যর্থঃ ।

পদা পাদেন আম্পৃষ্ঠঃ স্রবদাক্রান্তঃ অদশং অখাদং ॥ ৯ ॥

তন্মাতৃ মরণং । শং কল্যাণমভীপতঃ স্রবস্তানুগ্রহং মন্যমানঃ প্রাতিষ্ঠং  
প্রস্থিতোহস্মি ॥ ১০ ॥

উপরতা হইবেন, এই প্রতীক্ষা করিয়া সেই ব্রাহ্মণ কুলে  
বাস করিতে লাগিলাম কিন্তু তখন আমার দিগ্দেশ কাল  
ইত্যাদি বিষয়ে অভিজ্ঞতা হয় নাই পঞ্চবর্ষীয় বালক  
ছিলাম ॥ ৮ ॥

একদা আমার ঐ মাতা রাত্রি যোগে গৃহ হইতে নির্গত  
হইয়া গো দোহনার্থ গমন করিলেন । পথমধ্যে কাল প্রেরিত  
সর্প আসিয়া তাঁহার চরণ স্পর্শ মাত্রে দংশন করিল, তাহাতে  
তাঁহার মৃত্যু হইল ॥ ৯ ॥

তখন আমি তাঁহার মরণকে ভক্ত-জন মঙ্গলেচ্ছু ভগবানের  
অনুগ্রহ জানিয়া উত্তর দিকে প্রস্থান করিলাম ॥ ১০ ॥

ক্ষীতান্ জনপদাংস্তত্র পুরগ্রাম ব্রজ্যকরান্ ।

খেট খর্ষট বাটীং শ্চ বনান্যুপবনানিচ ॥ ১১ ॥

চিত্রধাতু বিচিত্রা দ্রীনিভতগ্ন হুজক্রমান্ ।

ক্ষীতান্ জনপদানতিক্রম্য বাতঃ সন্ মহদ্বিপিনমজ্রাক্রমিতি চতুর্থেনাবয়ঃ । জনপদাদিহু নানা গুণদোষ বুদ্ধেহু সমদৃষ্টিঃ সন্ গতোহমিতি তাৎপর্যার্থঃ । ক্ষীতান্ সম্যকান্ জনপদান্ বেষ্মান্ । তত্র তস্তাঃ দিশি পুর গ্রাম ব্রজ্যকরান্ । তত্র পুরাণি রাজধান্যাঃ গ্রামা ভূগুপ্রোক্তাঃ । বিশ্রান্ত বিশ্রুত্যাশ্চ যত্রচৈব বসন্তি তে । সত্ গ্রাম ইতি প্রোক্তঃ শূদ্রাণাং বাস এবচেতি । ব্রজা গোকুলানি । আকরা রত্নাহ্যংপত্তি স্থানানি তান্ । খেটাঃ কর্কক গ্রামাঃ । খর্ষট্যাঃ গিরিতট গ্রামাঃ । ভূগুপ্রোক্তা বা একতো যত্রতু গ্রামো নগরঃ চৈকতঃ স্থিতঃ । মিশ্রস্ত খর্ষটঃ নাম নদীগিরি সমাপ্রয়মিতি । বাট্যাঃ পুগ পুষ্পবাট্যাঃ বনানি স্বতঃসিদ্ধ বৃক্ষাণাং সমূহাঃ উপবনানি রোপিত বৃক্ষাণাং সমূহাঃ অনিচ ॥ ১১ ॥

চিঠৈর্বাভুতিঃ স্বর্ষ রজতাটোঃ বিচিত্রানদ্রীংশ্চ ইতৈর্ভগ্না ভূজাঃ শাখা

ঐ দিকের পথে যাইতে যাইতে সম্যাক্শালি জনপদ, রাজধানী, গ্রাম, গোকুল, রত্নাদির আকর, কর্কক গ্রাম, গিরিতট বর্ত্তি গ্রাম, গুবাক ও পুষ্পবাটী, এবং বন, উপবন, ॥ ১১ ॥

তথা স্বর্ণরোপা ধাতু সমূহে সুশোভিত বিচিত্র পর্ষত এবং হস্তিকর্ষক ভগ্নশাখ বৃক্ষ, নির্ম্মল জলবিশিষ্ট জলাশয়, এবং

জলাশয়াস্থিৰ জলামলিনী সুরসেবিতাঃ ।

চিত্রস্থানে: পত্ররথে বিভ্রমন্তু মরশ্রিয়ঃ ॥ ১২ ॥

নলবেণুশরস্তম্ব কুশকীচক গহ্বরং ।

এক এবাতি যাতোহমদ্রাক্ষং বিপিনং মহং ।

ঘোরংপ্রতিভয়াকারং ব্যালোলুক শিবাজিরং ॥ ১৩ ॥

যেবাং তে ক্রমা যেষু তান্ । শিবানি ভদ্রানি জলানি যেবাং তান্ । নলিনীঃ  
সরসীঃ চিত্রাঃ স্রনা যেবাং তৈ: পত্ররথে: পক্ষিভি: তন্মাদ: এবুদ্ধৈ রিতস্ততো  
বিভ্রমন্তিভ্রমরৈ: শ্রী: শোভা যাসাং তা নলিনী: ॥ ১২ ॥

অতিযাত: অতিক্রম্য গত: সন্ মহাবিপিনং বনমদ্রাক্ষং । কীদৃশং নলবেণু  
শরস্তম্বৈ: কুশৈ: কীচকৈশ্চ গহ্বরং দুর্গং । তত্র বেণু জাতম্ এব বিপুলাস্তরাল  
গর্ভা: কীচকা: বেণবো নিশ্ছিদ্রা: । ঘোরং দু:সহং প্রতি ভয়াকারং ভয়ঙ্কর  
রূপং ব্যালাদীনামজিৎ ক্রীড়া স্থানং ॥ ১৩ ॥

বিচিত্র শব্দায় মান পক্ষিবৃন্দের সহিত মধুলোলুপ মধুকরের  
শোভা বিশিষ্ট সুরসেবিত সরসী ॥ ১২ ॥

আমি একাকী এই সকল স্থান অতিক্রম পূর্বক গমন করিয়া  
নল, বেণু, শরস্তম্ব, কুশ, কীচকাদি দ্বারা দুর্গম, এবং সর্পউলুক  
শৃগাল প্রভৃতির ক্রীড়া স্থান দু:সহ ভয়ঙ্কর মহদ্বন দর্শন করি  
লাম ॥ ১৩ ॥

পরিপ্রাস্তেন্দ্রিয়ান্নাহং তৃট্‌পরীতো বুদ্ধকিতঃ ।  
 স্নাত্বা পিত্বা হ্রদে নদ্যা উপম্পৃষ্টৌগতশ্রমঃ ॥ ১৪ ॥  
 তন্নিম্নিম্নুজ্ঞে রণ্যে পিপপলোপস্থ আশ্রিতঃ ।  
 আশ্রনাত্নহ্নমাত্নানং যথাশ্রুতমচিস্তয়ং ॥ ১৫ ॥  
 ধ্যায়তশ্চরণাস্তোজং ভাবনির্জিত চেতসা ।

পরিপ্রাস্তানীন্দ্রিয়ানি আত্মা দেহশ্চ বস্ত ত্বা পরীতো ব্যাপ্তঃ । উপম্পৃষ্টে  
 আচাস্তঃ ॥ ১৪ ॥

পিপ্লপ্লোপস্থে অশ্বখমূলে আশ্রিতঃ উপবিষ্টঃ আশ্রনা বুদ্ধা আশ্রহং হৃদিস্থং  
 আশ্রনং পরমাত্মানং ॥ ১৫ ॥

ভাবেন তক্ত্যা নির্জিতং বশীকৃতং যচ্চেতন্তেন ঔংকঠোনাশ্রকলা বুদ্ধে

পরে অত্যন্ত শ্রান্তি বশতঃ বিকলেন্দ্রিয় এবং ক্ষুধা তৃষ্ণায়  
 ব্যাকুল হওয়াতে এক হ্রদে স্নান ও জল পান করিয়া নদীতে  
 আচমন পূর্বক গতশ্রম হইলাম ॥ ১৪ ॥

তদনন্তর সেই জনশূন্য অরণ্যের মধ্যে একটী অশ্বখ বৃক্ষের  
 মূলে উপবিষ্ট হইয়া আমার উপদেক্ ত্রাঙ্কণ গণের মুখে যে  
 রূপ শ্রুত হইয়াছিলাম বুদ্ধি দ্বারা আপনার হৃদয়স্থ পরমাত্মাকে  
 সেই রূপে চিন্তা করিতে লাগিলাম ॥ ১৫ ॥

ভক্তি বশীভূত চিত্ত দ্বারা ভগবান্ হরির চরণাবিন্দ ধ্যান

উৎকর্ষাশ্রকলাক্ষণ্য হৃদ্যাসীম্মৈ শরৈর্হরিঃ ॥ ১৬ ॥

প্রেমাত্তির নিভম্ম পুলাকান্নোহতিনিবৃত্তঃ ।

আনন্দ সংপ্লেবে লীনো নাপশ্যমুভয়ং মুনো ॥ ১৭ ॥

রূপং ভগবতো যত্তন্ময়ং কাস্তং শুচাপহং ।

অপশ্যন্ সহসোত্তমেষু বৈরুবাদ্দুর্শ্মনা ইব ॥ ১৮ ॥

অক্ষিপী যন্ত ॥ ১৬ ॥

প্রেমোহতিভরেণ নিভিন্নপুলকানি অঙ্গানি যন্ত । আনন্দনাং সংপ্লেবে  
মহাপ্লেবে পরমানন্দে । উভয়ং আত্মানং পরঞ্চ ॥ ১৭ ॥

মনসঃ কাস্তমভীষ্টং । শুচা শোক স্তমপহন্তীতি তথা তং উত্তমেষু ব্যুখিত  
বানস্মি ॥ ১৮ ॥

করাতে উৎকর্ষা হেতু আমার লোচন দ্বয় অশ্রুজলে পরিপূর্ণ  
হইল এবং ক্রমে ক্রমে হৃদয়ে হরি আসিয়া আবির্ভূত হই-  
লেন ॥ ১৬ ॥

হে মুনো ব্যাসদেব ! তাঁহার দর্শন পাইলে প্রেমভরে  
আমার শরীর পুলকে পরিপূর্ণ হইল এবং অতিশয় সুখ অনু-  
ভব হওয়াতে পরমানন্দ রসে মূর্ছিত হইয়া আত্মা পরমাত্মা  
উভয়কেই আর দেখিতে পাইলাম না অর্থাৎ আত্মা স্মৃতি ও  
ভগবৎ স্মৃতি দুইটাই নিবৃত্তি হইল ॥ ১৭ ॥

আমি কিয়ৎক্ষণ পর্য্যন্ত মূর্ছিত থাকায় ভগবানের সেই  
মনোরঞ্জন শোকনাশন যে রূপ তাহা না দেখিতে পাওয়াতে  
আমার হৃদয় ব্যাকুল হইল, দুর্শ্মনার স্মৃতি হইয়া বহির্বিষয়ে  
সমনস্ক হইলাম ॥ ১৮ ॥

দিদৃক্ষু স্তদহং ভূয়ঃ প্রণিধায় মনোহুদি ।  
 বীক্ষমাণোপি নাপশ্যমবিতৃপ্ত ইবাভূরঃ ॥ ১৯ ॥  
 এবং যতস্তুং বিজনে মামাহাগোচরোগিরাং ।  
 গম্ভীর লক্ষয়া বাচা শুচঃ প্রশময়ম্ভিব ॥ ২০ ॥  
 হস্তান্বিন্ যম্বনি ভবান্ মামাংদ্রেক্ মিহাহঁতি ।

হুদি মনঃ প্রণিধায় স্থিরীকৃত্য । অবিতৃপ্তোহং আভূর ইব অভবমিতি  
 শেষঃ ॥ ১৯ ॥

গিরামগোচরঃ সন্ বচনস্তাহবিষয় ভূত ঈশ্বরঃ ॥ ২০ ॥

হস্তেতি সান্নকম্প সঙ্কোচনে । মা ইতি মাং দ্রষ্টুং মাইতি নাইতি  
 যতোহবিপকা অদগ্ধাঃ কষায়া মলাঃ কামাদয়ো যেষাং কুযোগিনাং অনিপ্পন্ন

এবং দর্শনেচ্ছায় পূনর্বার হৃদয়ে মনঃ সমাধান করিলাম  
 কিন্তু বারম্বার যত্ন করিয়াও আর দর্শন পাইলাম না, তাহাতে  
 অবিতৃপ্ত এবং আভূরের ন্যায় হইলাম ॥ ১৯ ॥

নির্জন বনে বসিয়া ভগবদ্বর্ণনার্থ এই রূপে বারম্বার যত্ন  
 করিতে থাকিলে বাক্যের অগোচর সেই ঈশ্বর গম্ভীর সুমধুর  
 বাণী দ্বারা তাঁহার অদর্শন জন্য যে দুঃখ জন্মিয়া ছিল, তাহা  
 বিমোচন করত আমাকে কহিলেন ॥ ২০ ॥

নারদ ! ইহ জন্মে এই জগন্মধ্যে তুমি আমাকে আর  
 দেখিতে পাইবে না কারণ বাহ্যদের কামাদি দুর্বাসনা দন্ধ

অবিপক্ক কষায়াণাং দুর্দশোহহং কুযোগিনাং ॥ ২১ ॥

শকৃদ্বদ্বর্ষিতং রূপমেতৎ কাময়তে নঘ ।

মৎকামঃ শনৈকৈঃ সাধুঃ সর্বান মুঞ্চতি হৃচ্ছয়ান্ ॥ ২২ ॥

সৎ সেবয়া দীর্ঘয়াপি জাতা ময়ি দৃঢ়া মতিঃ ।

হিত্বাবদ্যমিমং লোকং গন্তা মজ্জনতামসি ॥ ২৩ ॥

যোগানাং ॥ ২১ ॥

কুতন্তুর্হি দৃষ্টোসি তদ্রাহ সক্রং দর্শিতং ময়েতি যৎ এতৎ কামায় ম  
অনুরাগায় । তৎ কামেন কিমিত্যত আহ মৎ কামঃ পূমান্ । হৃচ্ছয়ান্  
কামান্ ॥ ২২ ॥

অদীর্ঘয়াপি সতাং সেবয়া অবদ্যং নিন্দ্যং লোকং দেহ\* । মজ্জনতাং  
মৎ পার্শদতাং গন্তাসি ॥ ২৩ ॥

হয় নাই তাদৃশ কুযোগিগণের সম্বন্ধে আমি অতি দুর্দর্শ অর্থাৎ  
কুযোগিরা আমার দর্শন পায় না ॥ ২১ ॥

তবে যে একবার তোমাকে আমার রূপ দর্শন করাইলাম  
সে কেবল আমার প্রতি তোমার অনুরাগ বৃদ্ধির নিমিত্ত  
কেন না, আমাতে অনুরাগ জন্মিলে সাধু জন ক্রমশঃ কাম  
ক্রোধাদি পরিত্যাগ করিতে পারেন ॥ ২২ ॥

হে নারদ ! অদীর্ঘকাল সাধু সেবা দ্বারা আমাতে আপনার  
বুদ্ধি দৃঢ় কর, তাহাঁ হইলেই এই নিন্দনীয় লোক পরিত্যাগ  
পূর্বক আমার পার্শদ হইতে পারিবে ॥ ২৩ ॥



মতিময়ি নিবন্ধেয়ং নবিপদ্যেত কহিচিৎ ।

প্রজাসর্গ নিরোধেপি স্মৃতিশ্চ মন্দনুগ্রহাৎ ॥ ২৪ ॥

এতাবদুজ্জ্বলাপরামতম্বহ

ভূতং নভোলিঙ্গমলিঙ্গমীশ্বরং ।

অহঙ্কৃত্যৈ মহতাং মহীয়সে

শীর্ণাবনামং বিদধেনুকম্পিতঃ ॥ ২৫ ॥

নামান্যনন্তস্য হতত্রপঃ পঠন্

প্রজানাং সর্গে সৃষ্টৌ । নিরোধে সংহারেপি । প্রজাসর্গস্ত নিরোধ ইতি বা ॥ ২৪ ॥

তৎ প্রসিদ্ধং মহভূতং । অস্ত মহতো ভূতস্ত নিবসিতমেতদ্ যদুগ্ধেদ ইত্যাদি শ্রুতেঃ । কীদৃক্ ইশ্বরং সর্বনিষন্তু নভসি লিঙ্গং মূর্ত্তিযন্ত তল্লভো-  
লিঙ্গং । সন্নিহিতমপি ন লিঙ্গাতে ইত্যলিঙ্গং তস্মৈ অদৃষ্টায় অবনামং প্রণামং  
বিদধে কৃতবানহঃ । তেনানুকম্পিতঃ সন্ ॥ ২৫ ॥

আমাতে বুদ্ধি নিবন্ধা হইলে আর কখন তাহার বিচ্ছেদ  
হইবে না, আমার অনুগ্রহে প্রলয়ের পরেও তোমার স্মৃতি  
থাকিবে ॥ ২৪ ॥

আকাশ বৎ অশরীরী সেই ভগবান্ ঈশ্বর ইহা কহিয়া  
বিরত হইলেন, আমিও তাঁহা কর্ত্তক অনুকম্পিত হইয়া সেই  
মহৎ সর্ব নিযন্তা পরমাত্মাকে মন্তক দ্বারা প্রণাম করি-  
লাম ॥ ২৫ ॥

অনন্তর আমি লজ্জা পরিত্যাগ করিয়া অনন্ত স্বরূপ সেই

গুহানি ভদ্রানি কৃতানিচ স্মরন্ ।

গাংপর্যটংস্তুকমনা গর্তম্পৃহঃ

কালংপ্রতীক্ষমদো বিমৎসরঃ ॥ ২৬ ॥

এবং কৃষ্ণমতেত্রক্ষ্মাসক্তস্থামলায়নঃ ॥

কালঃ প্রোদুরভূৎকালে তড়িৎ সৌদামনী যথা ॥ ২৭

প্রযুজ্যামানে ময়ি তাং শুদ্ধাং ভাগবতীং তনুং ।

হতত্রপঃ ত্যক্তলজ্জঃ বিমৎসরো জাতোশ্রীতি শেষঃ ॥ ২৬ ॥

কালে স্বাবসরে কালোমৃত্যুঃ প্রোদুরভূৎ আবির্ভূতঃ । অকস্মাৎ প্রোদু-  
র্ভাবে দৃষ্টান্তঃ বিদ্যাদিবেতি সৌদামনীতি বিশেষণং ক্ষুটত্ব প্রদর্শনার্থং সূদামা  
নালা তত্র ভবা সৌদামনী মালাকারেত্যর্থঃ । যদা সূদামা পর্কতঃ ত্তেনৈক  
দিগিতি সূত্রেণ অণ্ ক্ষটিক ময় পর্কত প্রান্তভাগ ভবাহি বিদ্যাদি ক্ষুটা ভবতি  
তদ্বদিত্যর্থঃ । যদা তডিদিত্যস্তিক ইত্যর্থঃ তডিদস্তিক ব্রজমোরিতি নৈকান্ত  
স্মরণাৎ ॥ ২৭ ॥

ভগবানের গুহ নাম উচ্চারণ ও তাঁহার শুভ কৰ্ম্ম সকল স্মরণ  
করিতে করিতে পৃথিবী পর্যটন আরম্ভ করিলাম এবং নির-  
হঙ্কার ও স্মৎসর শূন্য হইয়া পরিতৃপ্ত মনে কাল প্রতীক্ষা  
করিয়া রহিলাম ॥ ২৬ ॥

হে ব্রহ্মন্ ! আমি এই রূপে কৃষ্ণভক্ত ও তদানন্ত চিত্ত এবং  
নির্মলাত্মা হইয়া থাকিলে যথায়োগ্য সময়ে বিদ্যুৎমালার স্যায়  
হঠাৎ আমার মৃত্যু আসিয়া উপস্থিত হইল ॥ ২৭ ॥

আরক্ কৰ্ম্ম নিৰ্ব্বাণো ন্যপতৎ পাক্ভৌতিকং ॥ ২৮ ॥

কল্পান্ত ইদমাদায় শয়ানে হস্তস্থাদম্বতঃ ।

শিশয়িমোরনু প্রাণং বিবিশেহস্তরহং বিভোঃ ॥ ২৯ ॥

প্রযুক্ত্যামানে ইত্যশ্বায়মর্থঃ হিতাবদ্য মিমং লোকং গতা মজ্জনতাম-  
সীতি । যা ভাগবতী ভগবৎ পার্শদ রূপা শুদ্ধা সত্বময়ী তনুঃ তাং প্রতিশ্রুতাঃ  
ভগবতা ময়ি প্রযুক্ত্যামানে নীরমানে । আরক্ যৎ কৰ্ম্ম তন্নিক্ৰাণং সমাপ্তং  
যস্য । আরক্ কৰ্ম্মণো নিক্ৰাণমিব নিৰ্ব্বাণং যশ্চেতি বা । স পঞ্চভূতায়ুকো  
দেহোনা্যপতৎ । অনেন পার্শদ তনুনানকৰ্ম্মারক্ৰহং শুদ্ধহং নিত্যত্বক নৃচিৎ  
ভবতি ॥ ২৮ ॥

ইদং ত্রৈলোক্যং আদায় উপসংজ্ঞ্য উদয়ত একাৰ্ণবশ্রান্তসি শয়ানে  
শ্রীনারায়ণে । শিশয়িমোঃ শয়নং কৰ্ত্তুমিচ্ছো বিভোব্রহ্মণঃ অন্তর্মধ্যঃ  
অনু প্রাণং নিশ্বাসেন সহ বিবেশে প্রবিষ্টোহহং । ততোহবতীৰ্য্য বিশ্বাত্মা  
দেহমাবিশ্য চক্রিণঃ । অবাপ বৈষ্ণবীং নিদ্রামেকীভূয়াথ বিষ্ণুনেতি  
কূৰ্ম্মোক্তেঃ । স্বয়নে অন্তর্গতীতি পাঠে স্বয়নে স্বশ্রাশ্রয়ে অন্তর্গতশি শিশয়ি-  
মোব্রহ্মণ ইতি শ্রীনারায়ণেনাভেদ বিবক্ষয়োক্ৰ মिति গময়িতব্যং ॥ ২৯ ॥

অনন্তর ভগবান্ পূৰ্ব্ব প্রতিশ্রুত শুদ্ধসত্ত্ব রূপ পার্শদ শরীর  
আমাতে সংযোগ করিলে আরক্ কৰ্ম্ম সকলের ভোগ শেষ  
হওয়াতে আমার পাক্ভৌতিক দেহ পতিত হইল ॥ ২৮ ॥

ভগবান্ নারায়ণ কল্পান্তে যখন এই বিশ্ব সংহার করিয়া  
সমুদ্র জলে শয়ন করেন তখন আমি তাঁহার নিশ্বাস যোগে  
তাঁহার অন্তরে প্রবিষ্ট হইয়াছিলাম ॥ ২৯ ॥

সহস্রযুগপর্যন্ত উদ্বারেনং সিন্ধুকতঃ ।

মরীচিমিশ্রা ঋষয়ঃ প্রাণেভ্যোহহং জজিরে ॥ ৩০ ॥

অস্তবহিংশ্চ লোকাংস্ত্রীন্ পর্যোম্যাক্ষদিতব্রতঃ ।

অনুগ্রহান্মহাবিষ্ণোরবিষাতগতিঃ কচিৎ ॥ ৩১ ॥

দেবদত্তান্মিমাং বীণাং স্বরব্রহ্মবিভূষিতাং ।

প্রাণেভ্য ইজিরেভ্যঃ অহং মরীচি মিশ্রান্তমুখা ঋষয়শ্চ জজিরে ॥ ৩০ ॥

যে কশ্মিনস্তেবহিন্যাস্তি তপ আদিভির্ব্রহ্মলোকং গতান্তে অস্ত য়াস্তি  
অহং মহাবিষ্ণোরনুগ্রহাৎ অখণ্ডিত ব্রহ্মচর্য্য ব্রতঃ পরমসুখহিংশ্চ পর্যোমি পর্যা-  
টামি কচিদপি অবিষাতা অপ্রতিহতা গতির্যস্য সঃ ॥ ৩১ ॥

কিমিতি পর্যটসি ঈশ্বরাক্ষর্য্য লোক মঙ্গলার্থ মিত্যাহ চতুর্ভিঃ । দেবেন

সহস্র যুগের পর অর্থাৎ প্রলয়াবসানে ভগবান্ যোগনিজ  
হইতে উদ্ধিত হইয়া যখন পুনর্ব্বার সৃষ্টি করিতে ইচ্ছা করি-  
লেন, তখন তাহার ইন্দ্রিয়গণ হইতে মরীচি, অক্সি, অজিরা  
প্রভৃতি ঋষিগণ ক্রম্য গ্রহণ করিলেন এবং আমিও উৎপন্ন হই-  
লাম ॥ ৩০ ॥

হে বেদব্যাস ! আমি তদবধি অখণ্ডিত ব্রহ্মচর্য্য ব্রত ধারণ  
করত মহাবিষ্ণুর অনুগ্রহে ত্রিলোকীর অন্তর ও বাহ্যে পর্যটন  
করি, কোন স্থানেই আমার গতির ব্যাঘাত নাই ॥ ৩১ ॥

স্বরব্রহ্মে অর্থাৎ সপ্তস্বরে বিভূষিত দেবদত্ত এই বীণার মূর্ছনা

মুচ্ছ'রিদ্ধা হরিকথাং গায়মানশ্চরামাহং ॥ ৩২ ॥

প্রগায়তঃ স্ববীৰ্য্যাণি তীর্থপাদঃ প্রিয়শ্রবাঃ ।

আহুত ইব মে শীত্ৰং দর্শনং যাতি চেতসি ॥ ৩৩ ॥

এতচ্ছাত্তুরচিন্তানামাত্রাপ্পর্শেচ্ছয়া মুচ্ছঃ ।

ঈশ্বরেন দত্তাঃ স্বরাঃ নিবাদর্ষভ গান্ধার যত্ ৩ মধ্যম ধৈবতাঃ । পঞ্চমশ্চ  
ইতি সপঃ । তএব ব্রহ্ম ব্রহ্মাভিব্যক্তকৃষ্ণাং তেন বিভূষিতাং । স্বতঃসিদ্ধ স্বপ্ত-  
স্বরামিতার্থঃ । মুচ্ছ'রিদ্ধা মুচ্ছ'নালাপবতীং কৃত্বা ॥ ৩২ ॥

স্ব প্রয়োজনমাহ প্রোগায়ত ইতি ॥ ৩৩ ॥

পরঃ প্রয়োজনমাহ এতদতি । মাত্রা বিষয়াস্তেষাং স্পর্শা ভোগা স্তেষামি  
চ্ছয়া আতুরাণি চিন্তানি যেষাং তেষাং হরিতর্য্যামুবর্ণনং যৎ এতদেব ভবসিক্কাঃ  
প্লবঃ পোতঃ ন কেবলং শ্রুতি প্রামাণেন কিন্তু অম্বয় ব্যতিরেকাভ্যাং দৃষ্ট

পূর্ব্বক হরি কথা গান করত সর্ব্বত্রই গমন করিয়া থাকি ॥ ৩২ ॥

যাঁহার পাদপদ্ম হইতে গঙ্গা নির্গত হইয়াছিলেন, আর  
যাঁহার যশঃ অতি প্রিয়, এ রূপ যে শ্রীকৃষ্ণ তাঁহার লীলা  
সকল গান করিবার সময়ে তিনি যেন আহুতের ন্যায় হইয়া  
শীত্ৰ আমার হৃদয়ে আসিয়া দর্শন দেন ॥ ৩৩ ॥

পুনঃ ২ বিষয় ভোগ বাসনায় আতুর চিত্ত জীবদিগের ভব-  
সিদ্ধি পার বিষয়ে এই হরি লীলা কীর্ত্তনই ভেলা স্বরূপ, ইহা

ভবসিদ্ধুপ্তবো দৃকৌ হরিচর্যামুবর্ণনং ॥ ৩৪ ॥

যমাদিভির্যোগপথে কামলোভহতোমুহঃ ।

মুকুন্দসেবয়া যদ্বত্তথাক্ষায়া ন শাম্যতি ॥ ৩৫ ॥

সৰ্বং তদ্বিদমাখ্যাতং যং স্পৃকৌহং ভয়ানঘ ।

জন্ম কৰ্ম্ম রহস্তং মে ভবতশ্চাত্তোষণং ॥ ৩৬ ॥

শ্রীসূত উবাচ ।

এবেত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

এতদেবেত্যুক্তমবধারণমুভাবেন দৃঢ়য়তি যমাদিভিঃ কৃথা ন শাম্যতি যথা  
মুকুন্দসেবয়া অক্ষা সাক্ষাৎ আত্মা মনঃ শাম্যতি । কথঞ্চিম্মুকুন্দ সেবা মাজ্ঞেণ  
শাম্যতি কিং পুনস্তঙ্গুণ বর্ণনেনেতি ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥

ভবতো মনঃ পরিতোষ কারণঞ্চ ব্যাখ্যাতং ॥ ৩৬ ॥

আনন্দা অমুক্তপা যাদৃচ্ছিকঃ স্ব প্রয়োজন সংকল্প শূন্যঃ ॥ ৩৭ ॥

আমি সুন্দর রূপে বিবেচনা করিয়াছি ॥ ৩৪ ॥

নিয়ত কামলোভে আসক্ত চিত্ত ব্যক্তি মুকুন্দ সেবা দ্বারা  
যে রূপ সাক্ষাৎ শমতা প্রাপ্ত হয়, যম নিয়মাদি যোগ পথ  
দ্বারাও তদ্রূপ আত্মার শাস্তি হয় না ॥ ৩৫ ॥

হে অপাপ বেদব্যাস ! আমার জন্ম ও কৰ্ম্মের বিষয় যাহা  
জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে, তোমার মনস্তপ্তির নিমিত্তে তাহা এই  
সকলি কহিলাম ॥ ৩৬ ॥

সূত কহিলেন বাসবী সন্দন বেদব্যাসের সহিত এই রূপ

এবং সন্তোষ্য ভগবান্নারদো বাসবীশ্বতঃ ।

আমন্ত্য বীণাং রণম্নন্যথো বাদ্ধ্বিকো মুনিঃ ॥ ৩৭ ॥

অহো দেবর্ষি নোহিরং যঃ কীর্ত্তিং শাস্ত্রধ্বনঃ ।

গায়ন্মাদ্যম্বিদং তন্ত্র্যা রময়ত্যাতুরং জগৎ ॥ ৩৮ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্তাং সংহি-  
তায়ঃ বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে বাস নারদ সন্দাদে ষষ্ঠোহ-  
ধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ৬ ॥ \* ॥

শ্রীশৌনক উবাচ ॥

হরি কথ্য গায়ক ভাগ্যং লাবতে অহো ইতি । মাদ্যম্ হবাম্ । ভজ্যাম্  
বীনয়াম্ ॥ ৩৮ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে ষষ্ঠঃ ॥ \* ॥

অথ ভাগবত শ্রোতৃর্জগদ্বক্তৃং পরীক্ষিতঃ । জ্ঞানবান্ বধ্যং জ্যোতিঃ পদম্ :

সন্তোষণ করিয়া সর্বভূত ভগবাম্ নারদ বীণা যন্ত্রে হরি কথ্য  
গান করত বাদ্ধ্ব্যক্রমে গমন করিলেন ॥ ৩৭ ॥

অহো ! ঐ দেবর্ষি নারদ মুনি ধন্য, তিনি বীণা দ্বারা শাস্ত্র-  
ধ্বন্য ভগবানের লীলা গান করত স্বয়ং হর্ষাধিত হইয়া এই  
আতুর জগৎকে হর্ষ যুক্ত করিতেন ॥ ৩৮ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে ষষ্ঠাধ্যায়ঃ ॥ \* ॥

সন্তোষাধারে ভাগবত শ্রোতা রাজা পরীক্ষিতের জ্ঞান বিবরণ

নির্গতে নারদে সূত ভগবান্ বাদরাগণঃ ।

শ্রুতবাং শুদতিপ্রোতঃ ততঃ কিমকরোষিভুঃ ॥ ১ ॥

শ্রীসূত উবাচ ।

ব্রহ্মণদ্যাং সরস্বত্যাশ্রমঃ পশ্চিমে তটে ।

শম্যাপ্রাস ইতি প্রোক্ত ঋষীণাং সত্ৰবৰ্দ্ধনঃ ॥ ২ ॥

তস্মিন্ স্ব আশ্রমে ব্যাসো বদরীষওমণ্ডিতে ।

সপ্তম উচ্যতে ॥ ০ ॥

তস্ত নারদস্ত অভিপ্রোতঃ শ্রুতবান্ সন্ ॥ ১ ॥

ব্রহ্মণদ্যাং ব্রাহ্মণৈরন্বিতায়াং বা সত্ৰং কর্ষ বৰ্দ্ধয়তীতি তথা ॥ ২ ॥

বদরীণাং বণ্ডেন সমূহেন মণ্ডিতে মনঃ । প্রণিদধৌ স্থিরী চকার । সমাধি

বলিবার নিমিত্ত নিদ্রিত বালক ব্রহ্ম জন্ম অশ্বখামার দণ্ড  
বর্ণন ॥ ০ ॥

শৌনক কহিলেন । হে সূত ! নারদ ঋষি গমন করিলেন  
তঁাহার অভিপ্রায় অবগত হইয়া বাদরাগণ বেদব্যাস কি করিয়া-  
ছিলেন ? ॥ ১ ॥

সূত উত্তর করিলেন । ব্রহ্মনদী সরস্বতীর প্রসিদ্ধ পশ্চিম  
তীরে ঋষি সকলে বস্ত্র হুঙ্কি কারক শম্যাপ্রাস নামে প্রসিদ্ধ  
যে অশ্রম আছে ॥ ২ ॥

বদরী বৃক্ষ সমূহে শোভিত সেই আশ্রমে ভগবান্ বেদভ্যাস



আসীনোহপ উপলম্ব্য প্রণিবেশো মনঃ স্বয়ং ॥ ৩ ॥

ভক্তিয়োগেন মনসি সম্যক্ প্রণিহিতেহমলে ।

অপশ্যৎ পুরুষং পূর্ণং মায়াঞ্চ তদপাশ্রয়াং ॥ ৪ ॥

যয়া সম্মোহিতো জীব আত্মানং ত্ৰিগুণাত্মকং ।

পরোহপি মমুতেহনর্থং তৎকৃতকাতিপদ্যতে ॥ ৫ ॥

নাহু স্বরেতি নারদোপ দিষ্টং ধ্যানং কৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

প্রণিহিতে নিশ্চলে অত্র হেতু ভক্তিয়োগেন অমলে । পূৰ্ণং প্রথমঃ পূৰ্ণং  
মীশ্বরমপশ্যৎ । পূৰ্ণমিতি বা পাঠঃ । তদপাশ্রয়াং ঈশ্বরশ্রয়াং তদধীনাং  
মায়াশ্রয়শ্রয়াং ॥ ৪ ॥

ঈশমায় কৃতাক জীবানাং সংসৃতিমপশ্যৎ ইত্যাহ যয়া মায়ায়া তৎকৃতং  
ত্রিগুণাত্মকত্বাভিমানকৃতং অনর্থং কর্তৃত্বাদিকঞ্চ প্রাপ্নোতি ॥ ৫ ॥

উপবেশন পূর্বক আচমন করিয়া সমাধি দ্বারা ঈশ্বর চিস্তায়  
নিযুক্ত হইলেন ॥ ৩ ॥

ভক্তিয়োগ দ্বারা নিৰ্ম্মল চিত্ত সম্যক্ রূপে স্থগ্নি হইলে,  
প্রথমতঃ পূর্ণস্বরূপ পুরুষ তদনন্তর তদধীনা মায়া তাঁহার দর্শন  
গোচর হইলেন ॥ ৪ ॥

অপর যে মায়ায় সংমোহিত জীব সকল স্বয়ং গুণাতীত  
হইয়াও আপনাকে ত্ৰিগুণাত্মক জ্ঞান করে এবং গুণকৃত  
কর্তৃত্বাদি প্রাপ্ত হয় তাহাও দেখিতে পাইলেন ॥ ৫ ॥

অনর্থোপশমং সাক্ষাৎকৃতিনোগমধোক্ষজে ।

লোকস্বাক্ষানতো বিদ্যাংশ্চক্রে সাত্ত্বতমংহিতাং ॥ ৬ ॥

যন্তাং বৈ শ্রয়মানায়াং কৃষ্ণে পরম পুরুষে ।

অনর্থমুপশয়তি যোহধোক্ষজে সাক্ষাৎকৃতিবোগঃ তৎপাশ্যৎ এতৎ সৰ্বং  
স্বয়ং দৃষ্ট। এবমজ্ঞানতো লোকস্বার্থে সাত্ত্বত সংহিতাং শ্রীভাগবতাত্ম্যাং  
চক্রে । তদনেন শ্লোকদ্বয়েন শ্রীভাগবতার্থঃ সংক্ষেপেণ দর্শিতঃ । এতচ্ছবঃ  
ভবতি বিদ্যাশক্ত্যা মায়া নিরস্তা নিত্যাবির্ভূত পরমানন্দ স্বরূপঃ সৰ্ব্বজ্ঞঃ  
সৰ্ব্বশক্তিরীশ্বরঃ তন্ময়য়া সম্বোধিতঃ তিরোভূত স্বরূপঃ তদ্বিপরীত ধৰ্ম্মা জীবঃ  
তস্ত চেশ্বরস্ত ভক্ত্যা লব্ধ জ্ঞানেন মোক্ষ ইতি তচ্ছবঃ বিষ্ণু স্বামিন্যা হ্লাদিন্যা  
সম্বিদা শ্লিষ্টৈঃ সক্তিদানন্দ ঐশ্বর্যঃ । স্বাবিদ্যা সম্বৃত্তোজীবঃ সংক্লেশ নিকরাকরঃ ।  
তথা । স ঐশো যদ্বশে মায়া স জীবো যন্তয়াদিতঃ । স্বাবির্ভূত প্ৰমানন্দঃ  
সাবির্ভূত সূতঃখভূঃ । স্বাদৃশুখ বিপর্যাস ভব ভেদজ ভীতুচঃ । জন্মায়য়া জুষ-  
মাস্তে তন্নিমং নৃহরিং মুম ইত্যাদি ॥ ৬ ॥

সংহিতায়া অনর্থোপশমকত্বং দর্শয়তি যন্তাং শ্রয়মাণায়ামেব কিং পুনঃ  
শ্রুতায়ামিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

অপিচ অধোক্ষজ ভগবানে যে ভক্তি যোগ করিলে অনর্থের  
উপশম হয় তাহাও দৃষ্টি গোচর হইল । এই সকল স্বয়ং  
অবলোকন করিয়া অজ্ঞানি লোকদিগের হিতার্থ এই শ্রীমদ্ভা-  
গবত রূপ সাত্ত্বত সংহিতা রচনা করিলেন ॥ ৬ ॥

এই সংহিতা শ্রবণ করিলে পরম পুরুষ শ্রীকৃষ্ণে শোক,

ভক্তিরূপদ্যতে পুংসঃ শোকমোহভয়াপহা ॥ ৭ ॥

স সংহিতাং ভাগবতীং কৃৎশুক্রম্যাচাজ্জং ।

শুকমধ্যাপয়ামাস নিবৃত্তিনিরতং মুনিং ॥ ৮ ॥

শ্রীশৌনক উবাচ ॥

স বৈ নিবৃত্তিনিরতঃ সৰ্ব্বজ্ঞোপেক্ষকো মুনিঃ ।

কশ্চ বা বৃহতীমেতান্নাত্মারামঃ সমভাসং ॥ ৯ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

আত্মারামাশ্চ মুনয়োনিগ্রহা অপ্যুৰুক্রমে ।

অধুক্রম্য শোধয়িত্বা ॥ ৮ ॥

কশ্চ বা হেতোঃ বৃহতীং বিস্ততাং ॥ ৯ ॥

নিগ্রহা গ্রহেভ্যো নির্গতাঃ । তদ্বক্তং গীতাম্ । যদা তে মোহ কলিলঃ

মোহ, ভয়, নাশিনী ভক্তি উৎপন্ন হয় ॥ ৭ ॥

তিনি এই সংহিতা রচনা করিয়া এবং যথাক্রমে ইহার শ্লোক সকল সংশোধিত করিয়া, বিষয় ভূষণ রহিত স্ব পুত্র শुकদেবকে প্রথমতঃ অধ্যয়ন করাইলেন ॥ ৮ ॥

শৌনক মুনি এই সকল কথা শ্রবণ করিয়া সূতকে জিজ্ঞাসা করিলেন শুকদেব ঋষি নিবৃত্তি নিরত সূতরাং সকল বিষয়েই উপেক্ষা করিতেন এবং পরমাত্ম বিষয়ক চিন্তা দ্বারা সৰ্ব্বদাই আত্মাতে সম্বৃত্ত ছিলেন, তিনি কি হেতু ঐ বিস্তীর্ণ সংহিতা অধ্যাস করেন ॥ ৯ ॥

সূত কহিলেন । আত্মারাম মুনি সকলের কোন প্রকার

কুর্বন্ত্যহৈতুকীং ভক্তিমিথস্তূত গুণোহরিঃ ॥ ১০ ॥

হরে' গুণাক্ষিপ্তমিতি ভগবান্ বাদরয়ণিঃ ।

অধ্যগামহদাখ্যানং নিত্যং বিষ্ণুজনপ্রিয়ঃ ॥ ১১ ॥

পরীক্ষিতোহথ রাজর্ষেজন্ম কন্ম বিলাপনং ।

কলিলং বুদ্ধিব্রীতি তরিস্যতি । তদা গন্তাসি নিবেদং শ্রোতবাস্ত শ্রুতস্ত  
চেতি । যদা গ্রন্থিরের গ্রন্থঃ নিবৃত্ত হৃদয় গ্রন্থয় ইত্যর্থঃ । নহু মুক্তানাং কিং  
ভক্ত্যেতি সর্বাক্ষেপ পরিহারার্থনাহ ইথস্তূত গুণোহরিরিতি ॥ ১০ ॥

ভক্তিং কুর্বন্ত নাম এতৎ শাস্ত্রাভ্যাসে শুকস্ত কিং কারণমিত্যাহ হরেরিতি ।  
অধ্যগাদদীতবান্ । বিষ্ণুজনাঃ প্রিয়া যস্যোতি ব্যাখ্যানাদি প্রসঙ্গেন তৎ সঙ্গতি  
কাম ইতি ভাবঃ । এতেন তস্য পুত্রো মহাযোগীত্যাদিনা শুকস্য ব্যাখ্যানে  
প্রবৃত্তিঃ কথমিতি যৎ স্পষ্টং তত্তোত্তর মুক্তং ॥ ১১ ॥

যদন্যৎ স্পষ্টং পরীক্ষিতঃ প্রায়োপবেশেন শ্রবণং কথমিতি তস্ত জন্ম মহা-  
শর্যামিত্যাদিনা তত্তোত্তরং বক্তৃমাহ পরীক্ষিত ইতি । বিলাপনং মুক্তিং

হৃদয়গ্রন্থি না থাকিলেও তাঁহারাও উরুক্রম শ্রীকৃষ্ণে ফলাভি  
সন্ধি রহিতা ভক্তি করিয়া থাকেন, হরির তাদৃশ অসাধারণ গুণ  
যে, মুক্ত অমুক্ত সকলেই তদর্থ সমুৎসুক হন ॥ ১০ ॥

বিষ্ণুভক্তপ্রিয় ভগবান্ ব্যাসনন্দন হরির গুণে আকৃষ্ট  
হৃদয় হইয়াই এই শ্রীমদ্ভাগবতরূপ বৃহদাখ্যান অধ্যয়ন করিয়া  
ছিলেন ॥ ১১ ॥

হে ঋষিগণ ! আমি আপনাদের নিকট রাজর্ষি পরীক্ষিতের  
জন্ম, কন্ম ও মৃত্যুর বিবরণ এবং পাণ্ডুনন্দন যুধিষ্ঠিরাদির মহা-  
প্রস্থান বর্ণন করিতেছি, হাতেই কৃষ্ণকথা সমূহের উদয়

সংস্থান্ পাণ্ডুপুত্রানাং বক্ষ্যে কৃষ্ণকথোদয়ং ॥ ১২ ॥

যদা যুধে কোরবস্বজ্ঞয়ানাং

বীরেষথো বীরগতিং গতেষু ।

ব্রকোদরাবিদ্ধ গদাভিমর্ষ

ভগ্নোরুদণ্ডে ধৃতরাষ্ট্রপুত্রে ॥ ১৩ ॥

ভর্তুঃ প্রিয়ং দ্রোণিরিতি স্ম পশ্যন্

যুত্যাং বা । সংস্থানং মহাপ্রস্থানং শ্রীকৃষ্ণ কথানামুদয়ো যথাভবতি তথা ॥ ১২ ॥

তত্র পরীক্ষিতো জন্ম নিরূপয়িষ্যন্ আদৌ তাবৎ গর্ভস্থ এবাশ্বখাম্যো ব্রহ্মাদ্রাৎ  
শ্রীকৃষ্ণেন রক্ষিত ইতি বক্তুং কথ্যং প্রস্তোতি যদেত্যাদিনা । যদা দ্রোণি রথ-  
খাম্য কৃষ্ণামুত্যানাং দ্রোপদী পুত্রানাং শিরাঃস্থাপাহরং তদা ভগ্নাতা অরুদং ।  
তাঞ্চ সাঙ্কয়ন্ কিরীটমালী অর্জুনঃ আহেতি তৃতীয়েনাশ্রয়ঃ । কিমিতি  
বালানাং শিরাংসি উপাহৃতবান্ ইত্যপেক্ষায়ামাহ যুধে যুদ্ধে । বদ্যপি পাণ্ডবা  
অপি কোরবা এব তথাপি স্বজ্ঞয়বংশজো ধৃষ্টদ্যুম্নঃ পাণ্ডবানাং সেনাপতিঃ ইতি  
স্বজ্ঞয়ানামিত্যুক্তং । বীরগতিং স্বর্গং অথো অনন্তরং ব্রকোদরেণ আবিদ্ধায়াঃ  
ক্ষিপ্তায়াঃ গদায়াঃ অভিমর্ষেণ ঘাতেন ভগ্নাবরুদণ্ডো যন্ত তথাহুতে ধৃতরাষ্ট্র  
পুত্রে দুৰ্য্যোধনে সতি ॥ ১৩ ॥

ভর্তুর্দুৰ্য্যোধনস্ত । স্মৃতি বিতর্কে । ইত্যেকং প্রিয়ং স্মাদিতি পশ্যন্ তন্ত

হইবে ॥ ১২ ॥

কুরুপাণ্ডবীয় যুদ্ধে যখন কোরব স্বজ্ঞয় বংশজ বীরবর্গ  
স্বর্গ গমন করিল, এবং ভীম কর্তৃক প্রক্ষিপ্ত গদাঘাতে ধৃতরাষ্ট্র  
পুত্র দুৰ্য্যোধনের উরুদণ্ড ভঙ্গ হইল ॥ ১৩ ॥

তখন দ্রোণাচার্যের পুত্র অশ্বখামা, এক কর্ণ দুৰ্য্যোধনের প্রিয়

কৃষ্ণাসুতানাং স্বপতাং শিরাংসি ।

উপাহরদ্বিপ্রিয়মেব তস্মা

জুগুপ্সিতং কৰ্ম বিগর্হয়ন্তি ॥ ১৪ ॥

মাতা সুতানাংনিধনং শিশুনাং

নিশমা ঘোরং পরিতপ্যমানা ।

তদারুদং বাম্পকলাকুলাঙ্গী

তাংসাস্তুরয়াহ কিরীটমালী ॥ ১৫ ॥

তদা শুচস্তে প্রমুজামি ভদ্রে

বিপ্রিয়মেবেতি ব্যাক্যাস্তরং । বিপ্রিরন্থে হেতুঃ জুগুপ্সিতমিতি ॥ ১৪ ॥

ঘোরং দুঃসহং যথা ভবতি বাম্পত্র কলাভির্ষিন্মুভিঃ আকুলে ব্যাপ্তে অঙ্গিনী  
বস্ত্রাঃ সা । কিরীটসৈক্যেপি তস্মাগ্রাণাং বাহুগাং কিরীটমালীভ্যাক্তঃ ॥ ১৫ ॥

শুচঃ শোভাক্ষণি প্রমুজামি পরিমার্জয়ামি বৎ বদা ব্রহ্মবক্কো ব্রাহ্মণাধমস্ত

হইবে ইহা বিবেচনা করিয়া নিশীথে নিদ্রাগত দ্রৌপদীর পঞ্চ  
নন্দনের মস্তক ছেদন করিয়া আনিল, কিন্তু ঐ কৰ্ম্ম দুর্ঘো-  
ধনের বস্তুতঃ অতি অপ্রিয়, নিন্দনীয় কৰ্ম্মকে সকলেই ঘৃণা  
করে ॥ ১৪ ॥

দ্রৌপদী আপনার পুত্রগণের নিধন শুনিয়া দুঃসহ তাপে  
তাপিতাস্তর, এবং বাম্পাকুল লোচন হইয়া উচ্চৈঃস্বরে রোদন  
করিতে লাগিলেন । অর্জুন তাঁহাকে সাস্তুনা করতঃ কহি-  
লেন ॥ ১৫ ॥

হে ভদ্রে ! আমি পাঠাই যুক্ত বাণ দ্বারা ঐ আততায়ি  
নিন্দিত ব্রাহ্মণ অস্ত্রধার যন্তক হইয়া তোমার নিকট

বহু স্রবক্ষোঃ শির আততায়িনঃ ।  
 গাণ্ডীব মুক্তৈর্বিশিষ্টৈরুপাহরে  
 ত্বাক্রম্য যৎ স্নানাস্তি দন্ধপুত্রা ॥ ১৬ ॥  
 ইতি প্রিয়াং বহু বিচিত্র জন্মৈঃ  
 সমাস্ত্রয়িত্বাচ্যুত মিত্র সূতঃ ।  
 অশ্বাদ্রবৎ দংশিত উগ্রধ্বা  
 কপিধ্বজোগুরুপুত্রং রথেন ॥ ১৭ ॥

আততায়িন ইতি । অগ্নিদো গরদশ্চব শস্ত্র পাণিধনাপহঃ । ক্ষেত্র দার হর-  
 শ্চব ষড়্ভেতে আততায়িন ইতি স্মরণাৎ । অত্রতু আততায়ী শস্ত্রপাণিঃ তেনচ  
 পুত্রহন্তৃত্বং লক্ষ্যতে । গাণ্ডীবাঙ্কনুযোমুক্তৈর্ বিশিষ্টৈর্ বাণৈ রুপাহরে ত্বৎ-  
 সমীপমানয়ামি । তচ্ছিরঃ আক্রম্য আসনং বিধায় দন্ধপুত্রা সতী ॥ ১৬ ॥

বল্গবো রম্যা বিচিত্রা জন্মা ভাষণানি তৈঃ সঃ অর্জুনঃ অচ্যুত এব মিত্রঃ  
 সূতশ্চ বহু । দংশিতঃ বদ্ধকবচঃ । উগ্রঃ ধনুঃচাপোবস্ত । কপির্হনুমান্ ধ্বজে-  
 যস্ত । গুরোঃ পুত্রং রথেন অন্বাদ্রবৎ অশ্বদ্রবৎ ॥ ১৭ ॥

আনয়ন করিয়া দিতেছি তুমি তাহার ঐ মস্তকের উপর  
 আরোহণ করিয়া স্নান করিও, বোধ করি ইহা করিলে তোমার  
 শোক নিবারণ হইবে ॥ ১৬ ॥

অর্জুন এইরূপ নানাবিধ মনোহর বাক্য দ্বারা প্রিয়াকে সান্ত্বনা  
 করিয়া কবচ পরিধান করিলেন এবং ভয়ানক ধনুঃ গ্রহণ  
 পূর্বক কপিধ্বজ রথে আরোহণ করিয়া পলায়মান গুরু পুত্র  
 অশ্বখামার পশ্চাৎ ২ ধাবমান হইলেন ॥ ১৭ ॥

তমাপতন্তুং সবিলোক্য দূরাং

কুমারহোদ্বিগমনা যথেন ।

পরাদ্রবৎ প্রাণপরীপ্সুরুর্ব্বাং

আপতন্তুং ধাবন্তুং স জ্যোতিঃ কুমারহা বালঘাতী উদ্বিগমনাঃ কম্পিতহৃদয়ঃ ।  
প্রাণপরীপ্সুঃ প্রাণান্ন কুমিচ্ছুঃ । নতু কীৰ্ত্তিঃ । যাবদগমং যথাবদগন্তং শক্যং ।  
তাবহুর্ব্বাং পরাদ্রবৎ অপলায়ত । কোব্রহ্মা মৃগোভূত্বা সূতাং জতিতুমদ্যতঃ  
সন্ ক্রদন্ত ভয়াং যথা পলায়তেষ্ম । অর্ক ইতি পাঠে বামন পুরাণ কথা স্মৃতিত ।  
তথাহি বিদ্যুন্মালী নাম কশ্চিদ্ভ্রাক্ষসো মাহেশ্বরঃ তস্মৈ রুদ্রেণ সৌবর্ণং বিমানং  
দত্তং । ততো হসাবর্কস্ত পৃষ্ঠতো ভ্রমন্ বিমানদীপ্ত্য রাত্রিঃ বিলোপিতবান্ ।  
ততোহর্কেণ নিজ তেজসা দ্রাবয়িত্বা তদ্বিমানং পাতিতং । তচ্ছ্রুত্বা কুপিতে রুদ্রে

বালাঘাতী অশ্বখামা ধাবমান অর্জুনকে দূর হইতে দেখিতে  
পাইয়া কম্পিত হৃদয় হইল, এবং প্রাণ রক্ষার্থ কৃতযত্ন হইয়া  
যথাশক্তি পলায়ন করিতে লাগিল, যেমন রুদ্রে স্বকন্যাগমনো-  
দ্যত ব্রহ্মাকে ত্রিশূল দ্বারা বধ করিতে উদ্যত হইলে ব্রহ্মা মৃগ  
রূপ ধারণ করিয়া পলায়ন করিয়াছিলেন, তদ্বৎ । অথবা যেমন  
সূর্য্য রুদ্র ভয়ে ভীত হইয়া পলায়ন করিয়াছিলেন, অর্থাৎ  
বিদ্যুন্মালী নামক কোন রাক্ষস মহাদেবের আরাধনা করিয়া স্বর্ণ  
নির্ম্মিত বিমান প্রাপ্ত হয়, অনন্তর সেই বিমানে আরোহণ পূর্ব্বক  
সূর্য্যের পশ্চাৎ বর্ত্তী হইয়া ভ্রমণ করত রাত্রি বিলোপন করি-  
তেছিল, তাহাতে সূর্য্য নিজ তেজঃ দ্বারা বিদ্রাবণ করিয়া  
বিমানকে নিপাতিত করিল, এতৎ শ্রবণে ভগবান্ রুদ্র কোপা-  
স্থিত হইয়া সূর্য্যের প্রতি দ্রোণ দৃষ্টিতে অবলোকন করিলে



যাবদগমং কুদ্রভয়ান্ধা কঃ ॥ ১৮ ॥

যদাহশরণমাত্মানমৈকত্ব আশ্রয়াজিমং ।

অত্রং ব্রহ্ম শিরোমেঘেন আশ্রয়োণং বিজ্ঞানজঃ ॥ ১৯ ॥

অধোপস্পৃশ্য সলিলং সন্দধে তৎ সমাহিতঃ ।

অজানপি সংহারং প্রাগকৃচ্ছ উপস্থিতে ॥ ২০ ॥

তয়াদর্কঃ পরাভবৎ । ততো কুদ্রভ জুরয়া দৃষ্টা দন্দহমানঃ পতন্ বারাগস্তাং  
পতিতো লোলার্কনামা বিখ্যাতঃ ॥ ১৮ ॥

অশরণং রক্ষক রহিতং । নহু পলায়নমেব রক্ষকমস্তি নতস্তাপি কুণ্ঠিত-  
বাদিত্যাহ আশ্রয়াজিনো যত । ব্রহ্মশিরোহস্তং ব্রহ্মাত্মা । বিজ্ঞানজ ইতি  
অসীর্ঘ দর্শিতামাহ ॥ ১৯ ॥

কুদ্রভাত্মং সমাহিতঃ কুদ্রভ্যানঃ উপসংহারমজানতোপি সন্ধানে হেতুঃ  
প্রাগ কৃচ্ছ ইতি ॥ ২০ ॥

দিবাকর' দহমান হইয়া বারাগসীতে পতিত হইলেন তমিমিত্তই  
তাঁহার লোলার্ক নাম হয়, তদ্রূপ ॥ ১৮ ॥

কিন্তু বিজ্ঞানজ যখন দেখিল আর আমার জ্ঞানকর্তা  
কেহ নাই এবং অন্ধ সকল আশ্রিত বশতঃ ক্রুত গমনে  
অক্ষম হইল তখন ব্রহ্মাত্মকেই আপনাত্ম জ্ঞানকর্তা বিবেচনা  
করিল ॥ ১৯ ॥

অর্থাত্মা ব্রহ্মাত্মের উপসংহার জানিত না, কিন্তু কি করে  
প্রাধাপদ উপস্থিত, অতএব আচম্য পূর্বক সমাহিত চিত্তে  
তাহাই সন্ধান করিল ॥ ২০ ॥

ততঃ প্রাচুৰ্য্যতং তেজঃ প্রচণ্ডং সৰ্ব্বতোদিশং ।

প্রাণাপদমভিপ্ৰেক্ষ্য বিষ্ণুং ত্রিকূৰ্ব্বাচহ ॥

শ্রীঅৰ্জুন উবাচ ॥ ২১ ॥

কৃষ্ণ কৃষ্ণ মহাবাহো ভক্তানামভয়ঙ্কর ।

ত্বমেকো দহমানানামপবর্গোসি সংসৃতেঃ ॥ ২২ ॥

ত্বমাদ্যঃ পুরুষঃ সাক্ষাদীশ্বরঃ প্রকৃতেঃ পরঃ ।

মায়াং বৃন্দন্ত চিচ্ছক্তা কৈবল্যে স্থিত আত্মনি ॥ ২৩ ॥

ততোহস্মাং সৰ্ব্বতোদিশং প্রাচুৰ্য্যতং প্রকটীকৃতং তেজঃ অভিপ্ৰেক্ষ্য ততঃ  
প্রাণাপদমভিপ্ৰেক্ষ্য ॥ ২১ ॥

প্রস্তুতং বিজ্ঞাপয়িতুং প্রথমং স্তোতি কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি চতুৰ্ভিঃ । ১ সংসৃজে  
হেতো দহমানানাম তস্তা অপবর্গঃ অপবর্জয়িতা নাশক ইত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

যতঃ স্মীশ্বরঃ সাক্ষাৎ । কৃতঃ যতঃ প্রকৃতেঃ পরঃ পুরুষঃ তৎ কৃতঃ যত আদ্যঃ  
কারণং । কারণত্বেপ্যাবিকারিতামাহ মায়াঃ বৃন্দন্ত অভিভূয় কৈবল্য স্বরূপে  
আত্মন্যেব স্থিত ইতি ॥ ২৩ ॥

ত্র্যক্ষান্ত্র নিক্ষিপ্ত হইলে তদীয় প্রচণ্ড তেজে দিক্ সকল  
প্রজ্বলিত হইয়া উঠিল, তাহাতে অৰ্জুন নিজ প্রাণের আপদ  
উপস্থিত দেখিয়া সভয় বচনে ত্রীকূৰ্ব্বকে কহিলেন ॥ ২১ ॥

হে কৃষ্ণ ! হে কৃষ্ণ ! হে মহাবাহো ! হে ভক্তজন ভয়-  
ভঞ্জন ! তুমিই এই সংসার চক্রে দহমান জীব সকলের রক্ষণ  
নাশক ॥ ২২ ॥

তুমিই আদিপুরুষ, তুমিই সাক্ষাৎ সর্বনিয়ন্তা ঈশ্বর এবং  
প্রকৃতির প্রবর্তক, তুমিই চিচ্ছক্তি দ্বারা মায়ার অবির্ভাব  
করিয়া পরমানন্দ রূপে অবস্থিত ॥ ২৩ ॥

সএব জীব লোকস্ত মায়া মোহিতচেতসঃ ।

বিধৎসে স্নেহ বীৰ্য্যেণ শ্রেয়ো ধৰ্ম্মাদি লক্ষণং ॥ ২৪ ॥

তথায়ঞ্চাবতারন্তে ভুবোভার জিহীৰ্ষয়া ।

স্বানাক্ষানন্ত ভাবানামনুধ্যানায়চাসকুং ॥ ২৫ ॥

কিমিদং শ্বিং কুতোবেতি দেবদেব নবেদ্যাহং ।

সৰ্ব্বতো মুখমায়াতি তেজঃ পরমদারুণং ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥ ২৬ ॥

জিবর্গ দাতা স্বমেব ইত্যাহ স ইতি । বস্তুঃ মায়ামভিভূয় স্থিতঃ সএব মায়াভিভূতস্ত জনস্ত ধৰ্ম্মাদি ফলমুপাসিতঃ সন্ বিধৎসে বীৰ্য্যেণ প্রভাবেন ॥ ২৪ ॥

জ্ঞাপচানেনাবতারেণ তব সাধু পক্ষপাতো লক্ষ্যতে ইত্যাহ তথেনিতি । কিং কৃত্য হরণং মদিচ্ছামাত্রেণ ন ভবতি তত্রাহ স্বানাং জ্ঞাতীনাং অনুধ্যানায় চ তথা অনন্ত ভাবানামেকান্ত ভক্তানাং চ ॥ ২৫ ॥

এবং স্তব্ধা প্রস্তুতং বিজ্ঞাপয়তি কিং কিনায়কমিদং কুতোবা আয়াতীতি শ্বিধিতর্কে ॥ ২৬ ॥

অপর তুমি স্বয়ং মায়া সম্বন্ধ রহিত হইয়াও স্বীয় বীৰ্য্য দ্বারা মায়া মুক্ত জীব সকলের ধৰ্ম্মাদি ফল বিধান কর ॥ ২৪ ॥

তোমার এই অবতার পৃথিবীর ভার হরণার্থ এবং বন্ধু বর্গ ও একান্ত ভক্তগণ পুনঃ পুনঃ অনুধ্যান করিয়া কৃতার্থ হইবে এতদর্থ ॥ ২৫ ॥

অতএব হে দেবদেব কৃষ্ণ ! সর্বদগ্ধ্যাপি অতি ভয়ানক এই তেজঃ কোথা হইতে আসি তছে এবং কি প্রকারে হইল ? কিছুই বুঝিতে পারিতেছি না, ইহা কি ? বলুন ॥ ২৬ ॥

বেথেদং দ্রোণপুত্রস্ত ব্রাহ্মমস্তং প্রদর্শিতং ।

নৈবাসৌ বেদ সংহারং প্রাণবধ উপস্থিতে ॥ ২৭ ॥

নহস্তাত্ম তমং কিঞ্চিদস্তং প্রত্যবকর্ষণং ।

জহস্ততেজ উমকমস্তজোস্ততেজসা ॥

শ্রীনুত উবাচ ॥ ২৮ ॥

শ্রুত্বা ভগবতা প্রোক্তং ফাল্গুনঃ পরবীরহা ।

ঐদং দ্রোণপুত্রস্ত ব্রাহ্মমস্তং তেনচ প্রাণবাধে প্রদর্শিতং কেবলং নহু  
তৎ প্রয়োগকুশল ইত্যগঃ । যতোহসাবুপসংহারং ন বেদন জানাতি এতচ্চ ত্বং  
বেথ জানাসি ॥ ২৭ ॥

প্রত্যবকর্ষণং ক্লেশকরণং নিবর্তকমিত্যর্থঃ । অতস্তদস্ততেজঃ উমকং উৎ-  
কটং ব্রহ্মাস্ত তেজসেব জহি ষা তয় । ত্বং প্রযুক্তকৃৎস্নং তদুপসংহৃত্য স্বয়মুপশা-  
ন্যেৎ যতন্ত্বং অস্তজ্ঞোসি ॥ ২৮ ॥

পরে শত্রবঃ ত এব বীরাস্তান্ হস্তীতি তথা ফাল্গুনোহর্জুনঃ অপঃ স্পৃষ্ট। আচ

শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন হে অর্জুন ! ইহা ব্রহ্মাস্ত্র, প্রাণ সঙ্কট উপ-  
স্থিত হওয়াতে দ্রোণ-পুত্র অশ্বখামা ইহা প্রয়োগ করিয়াছে  
কিন্তু সে ইহার উপসংহার জানে না ॥ ২৭ ॥

হে অর্জুন ! ব্রহ্মাস্ত্র ভিন্ন এ ব্রহ্মাস্ত্রের প্রতি নিবর্তক অণু  
কোন অস্ত্র নাই, তুমি অস্ত্রজ্ঞ, অতএব নিজ অস্ত্র তেজঃ দ্বারা  
এই উৎকট অস্ত্র নির্বাণ কর ॥ ২৮ ॥

সূত কহিলেন,—এই প্রকার উপদেশ বাক্য শ্রবণানন্তর  
শত্রুঘাতী বীর অর্জুন আচমন পর্বক শ্রীকৃষ্ণকে প্রদক্ষিণ

স্পৃক্ণাপস্তং পরিক্রম্য ব্রাহ্মং ব্রাহ্মায় সন্দধে ॥ ২৯ ॥

সংহত্যাশ্রোত্রমুভয়োস্তেজসী শরসম্ভূতে ।

আবৃত্য রোদসী খণ্ড বরুধাতেহর্ক বহ্লিবৎ ॥ ৩০ ॥

দৃক্ণাস্ত্র তেজস্ত তয়ো স্ত্রীল্লোকান্ প্রদহম্ভহৎ ।

দহ্যমানাঃ প্রজাঃ সর্ক্বাঃ সাম্বর্তকমমংসত ॥ ৩১ ॥

প্রজোপদ্রবমালক্ষ্য লোকব্যতিকরঞ্চ তং ।

মা তং শ্রীকৃষ্ণং পরিক্রম্য প্রদক্ষিণীকৃত্য ব্রাহ্মায় ব্রহ্মাস্ত্রং নিপত্ত্বিরিতুং ॥ ২৯ ॥

ততশ্চ উভয়োর ক্ষাস্ত্রয়োস্তেজসী শরৈঃ সম্ভূতে সংবেষ্টিতে পম্পরঃ মিলিত্বা  
বরুধাতে অবর্কিতাঃ কিং রুত্বা রোদসী দ্যাবা পৃথিব্যৌ খমন্তরীক্ষঞ্চ আবৃত্য  
যথা প্রলয়ে সন্ধর্ষণ মুখাগ্নিঃ উপরিস্থিতোহর্কশ্চ সংহত্যা বর্কেতে তদ্বৎ ॥ ৩০ ॥

তয়োর্দোণি ফাস্তনয়োঃ তেন দহ্যমানাঃ সাম্বর্তকং প্রলয়াগ্নিমমংসত  
মেনিরে ॥ ৩১ ॥

লোকানাং ব্যতিকরং ব্যত্যয়ঃ নাশমিত্যর্থঃ । বাসুদেবশ্চ মতঞ্চালক্ষ্য

করিয়া ব্রহ্মাস্ত্র নিবারণার্থ ব্রহ্মাস্ত্র সন্ধান করিলেন ॥ ২৯ ॥

তাহাতে উভয় ব্রহ্মাস্ত্রের তেজঃ বাণ দ্বারা বেষ্টিত এবং  
পরস্পর মিলিত হইয়া স্বর্গ মর্ত্য এবং তন্তরীক্ষ আবরণ করত  
প্রলয় কালীন সূর্যের তেজঃ ও পাতালস্থ সন্ধর্ষণ দেবের মুখা-  
গ্নির আয় বৃদ্ধি পাইতে লাগিল ॥ ৩০ ॥

প্রজাগণ অশ্বখামার ও অর্জুনের ব্রহ্মাস্ত্র তেজঃ দ্বারা  
ত্রিলোকী দগ্ধ হইতে দেখিয়া দহ্যমান হওত প্রলয়াগ্নি জ্ঞান  
করিতে লাগিল ॥ ৩১ ॥

অর্জুন প্রজাসকলের উপর এবং স্বর্গাদি ত্রিলোকের

মতঞ্চ বাসুদেবশ্চ সংজহারাজ্জুনোদয়ং ॥ ৩২ ॥

তত আনাদ্য তরসা দারুণং গোতমীসুতং ।

ববন্ধামর্ষ তাত্রাক্ষঃ পশুং রসনয়া যথা ॥ ৩৩ ॥

শিবিরায় নিনীয়ন্তং রজ্জ্বা বন্ধা রিপুং বলাৎ ।

প্রাহাজ্জুনং প্রকুপিতো ভগবানম্বুজেক্ষণঃ ॥ ৩৪ ॥

গৈনং পর্থাহঁসি ত্রাতুং ব্রহ্মবন্ধুমিমং জহি ।

ব্রহ্মাজ্জ দ্বয়ং উপসংহৃতবান্ ॥ ৩২ ॥

গোতম বংশাজ্জা গোতমী কুপী তত্রাঃ সুতং অমর্ষণে কোপেন তাস্মৈ  
অক্ষিণী যশ্চ সঃ । নিকৃপ্তে দৃষ্টান্তঃ পশুং যথেন্দি তস্মৈ বন্ধনং ধর্ম ইত্যত্র  
বা দৃষ্টান্তঃ যথা যাজ্ঞিক পশুমিতি রসনয়া রজ্জ্বা ॥ ৩৩ ॥

শোক রোষাদি যুক্তশ্যাপ্যজুনশ্চ ধর্মনিষ্ঠাখাপনায় শ্রীকৃষ্ণ বাক্যং তদাহ-  
ষড্ভিঃ শিবিরায় রাজনিবেশায় নেতুমিচ্ছন্তং প্রকুপিত ইবেতি ॥ ৩৪ ॥

অনাগসঃ নিরপরাধান্ ॥ ৩৫ ॥

বিনাশ অবলোকন করিয়া বাসুদেবের অভিপ্রায় মত উভয়  
অস্ত্রেই উপসংহার করিলেন ॥ ৩২ ॥

তদনন্তর ক্রোধে তাত্র লোচন হইয়া সেই দারুণ স্বভাব  
কুপীপুত্র অশ্বখামাকে পশুবন্ধনের আয় রজ্জ্ব দ্বারা বন্ধন  
করিলেন ॥ ৩৩ ॥

তাহাকে বল পূর্বক শিবিরের প্রতি লইয়া যাইতে উদ্যত  
হইলে পদ্মলোচন ভগবান্ কুপিত হইয়া অর্জুনকে কহিতে-  
লাগিলেন ॥ ৩৪ ॥

হে অর্জুন ! এ দ্বিজাধিপতি রক্ষা করা উচিত হয় না,

যোহসাবনাগসঃ স্পৃশ্তানবধীম্নিশি বালকান্ ॥ ৩৫ ॥

মত্তং প্রমত্তমুম্মত্তং স্পৃশ্তং বালং স্ত্রিয়ং জড়ং ।

প্রপন্নং বিরথং ভীতং নরীপুং হস্তি ধন্যবিন্ ॥ ৩৬ ॥

স্ব প্রাণান্ যঃ পরপ্রাণৈঃ প্রপুষ্পাত্যঘ্ণণঃ খলঃ ।

তদ্বধন্তস্তৃহি শ্রেয়ো যদোষাদযাত্যধঃ পুমান্ ॥

রিপোরপি স্পৃশ্তস্ত বালস্যচ বধো ন ধর্ম ইত্যাত্মার্থে দর্শয়তি । মত্তং মদ্যাদিনা । প্রমত্তমনবহিতং । উন্মত্তং গ্রহবাতাদিনা । জড়ং অহুদ্যমং প্রপন্নং শরণাগতং । বিরথং ভগ্নরথং ॥ ৩৬ ॥

স্ববধো দণ্ডরূপঃ তস্মৈব শ্রেয়ঃ পুরুষার্থঃ । যদযতো দণ্ড প্রায়চিত্ত রহিতাং দোষাং সপুণ্যান্ অদোষাণীতি । তথাচ স্মরন্তি । রাক্ষসভির্ঘৃত দণ্ডাশ্চ কুড়া পাপানি মানবাঃ । বিধৃত কন্ধ্যা যান্তি স্বর্গং স্নকৃতিনোযথা ॥ ৩৭

ইহার প্রাণ বধ কর, দ্রৌপদীর বালক গুলি নিশাভাগে নিদ্রা যাইতে ছিল কোন অপরাধ করে নাই, এ তাহাদের প্রাণ বধ করিয়াছে ॥ ৩৫ ॥

শক্রও যদি মদ্যাদিপানে মত্ত কিম্বা মনবহিত অথবা গ্রহ বাতাদি দ্বারা উন্মত্ত থাকে ধর্মজ্ঞ ব্যক্তি কদাপি তাহার উপরে অস্ত্র প্রহার করেন না । অপর নিদ্রিতে, বালক, স্ত্রী, জড় শরণাপন্ন, বিরথ, এবং ভীত ইহারা সু বদাই অবধ্য ॥ ৩৬ ॥

হে অর্জুন । যে নির্দয় খল ব্যক্তি পর প্রাণ দ্বারা আপনার প্রাণের পোষণ করে তাহাকে বধ করাই তাহার পক্ষে মঙ্গল কেননা তাহাই তাহার পক্ষে প্রাণশিষ্ট, নতুবা সেই দোষে তাহার অধঃপতন হইবে । আর হে অর্জুন, তুমিও দ্রৌপদীর

প্রতিশ্রুতঞ্চ ভবতা পাক্কালৈশ্চ শৃণুতো মম ।  
 আহরিষ্যে শিরস্ত্রাস্য যন্তে মানানি পুত্রহা ॥  
 তদসৌ বধ্যতাং পাপ আততায়্যাত্ম বন্ধুহা ।  
 ভর্তৃশ্চ, বিপ্রিয়ং বীর কৃতবান্ কুলপাংশনঃ ॥ ৩৭ ॥  
 এবং পরীক্ষতা ধর্ম্মং পার্থঃ কৃষ্ণেন চোদিতঃ ।  
 নৈচ্ছক্স্তং গুরুস্মৃতং যদাপ্যাত্মহনং মহান্ ॥ ৩৮ ॥  
 অথোপেতা সশিবিরং গোবিন্দপ্রিয়সারথিঃ ।

যদ্যপি চোদিতঃ তথাপি হস্তং নৈচ্ছৎ আত্মহনং পুত্রহস্তারমপি ষড়ো-  
 মহান্ ॥ ৩৮ ॥

গোবিন্দঃ প্রিয়ঃ সারথিশ্চ যন্ত । আত্মজান্ শোচন্ত্যে ॥ ৩৯ ॥

নিকট প্রতিশ্রুত হইয়াছে যে, হে মানিনি ! যে ব্যক্তি তোমার  
 পুত্র গণের বধ করিয়াছে তাহার মস্তক ছেদন করিয়া  
 তোমাকে আনিয়া দিব, আমি স্বকর্ণে শুনিয়াছি । অতএব  
 এই পাপী তোমার বন্ধুগণের নিধনকারী এবং আততায়ী  
 এখনি ইহার প্রাণ বধ কর, এ কুলঙ্গার ঐ কর্ম্মে কেবল  
 তোমাদেরই অনিষ্ট করিয়াছে এমন নয়, আপন প্রভু দুর্যো-  
 ধনেরও অপ্রিয় করিয়াছে ॥ ৩৭ ॥

যদিও শ্রীকৃষ্ণ ধর্ম্ম পরীক্ষার জন্য এইরূপে প্ররতি দিতে  
 থাকিলেন তথাপি অর্জুন আপনার মহত্ব প্রযুক্ত গুরুপুত্র  
 অশ্বথামা পুত্রহন্তা হইলেও তাহাকে বধ করিতে ইচ্ছা  
 করিলেন না ॥ ৩৮ ॥

অনন্তর অর্জুন নিজ শিবিরে প্রত্যাগমন পূর্বক দ্রোপদী



অবেদয়তং প্রিয়ায়ৈ শোচন্ত্যায়িত্বজান্ হতান্ ॥ ৩৯ ॥

তথাহতং পশুবৎ পাশবদ্ধমবাগ্নুখং কৰ্ম্ম  
জুগুপ্সিতেন । নিরীক্ষ্য কৃপাপকৃতং গুরোঃ

স্বতঃ বাম স্বভাবা কৃপয়া ননামচ ॥ ৪০ ॥

উবাচ চানহন্ত্যস্য বন্ধনানয়নংসতী ।

মুচ্যাতাং মুচ্যাতামেষ ব্রাহ্মণো নিতরাং গুরুঃ ॥ ৪১ ॥

সরহস্যো ধনুর্বেদঃ সবিসর্গোপসংযমঃ ।

তথা পরিভবেন আহুতমানীতং কৰ্ম্মণো জুগুপ্সিতেন দোষেণ অবাজ্ঞুণ-  
অপকৃতং অপকারিণং । কৃপয়া নিরীক্ষ্য বামঃ শোভনঃ স্বভাবো যশ্চাঃ সাঃ  
ননামচ উবাচ চেতি চকারাভাঃ সম্ভবঃ স্মৃতিতঃ ॥ ৪০ ॥

বন্ধনেনানয়নমসহমানা ॥ ৪১ ॥

সরহস্তো গোপ্যমস্ত্য সহিতঃ । বিসর্গোহস্ত্য প্রয়োগঃ । উপসংযমঃ উপসং-  
যে স্থানে বসিয়া আপন সন্তান গণের নিমিত্ত শোক করিতে-  
ছিলেন তথায় গেলেন এবং আনীত পুত্র হস্তাকে তাঁহার  
হস্তে সমর্পণ করিলেন ॥ ৩৯ ॥

দ্রৌপদী গুরু পুত্র অস্থখামাকে পশুবৎ পাশবদ্ধ এবং  
আপনার কৃত কৰ্ম্মের দোষে অবাজ্ঞুণ অবলোকন করিয়া  
সে অপকারী হইলেও আপনার শোভন স্বভাব বশতঃ কৃপা-  
বিতা হইয়া তাহাকে নমস্কার করিলেন ॥ ৪০ ॥

এবং তাহার বন্ধন দ্বারা আনয়ন অপহমানা হইয়া সমস্ত্রম  
বচনে কহিলেন এ কি করিয়াছে ? ইহনি ব্রাহ্মণ, আমাদের  
গুরু, শীঘ্র যোচন কর, যোচন কর ॥ ৪১ ॥

প্রভো ! যাহার অনুগ্রহে আপন ধনুর্বেদে সুশিক্ষিত এবং

অস্ত্রগ্রামশ্চ ভবতা শিক্ষিতো যদনুগ্রাহাৎ ॥ ৪২ ॥

সএব ভগবান্ দ্রোণঃ প্রজারূপেণ বর্ততে ।

তস্যাত্মনোৰ্কং পত্ন্যাস্তে নাশ্বগাদ্বীরসূঃ কৃপী ॥ ৪৩ ॥

তদ্ধৰ্ম্মজ্ঞ মহাভাগ ভবন্তিগৌরবং কুলং ।

বৃজিনং নার্হতিপ্রাপ্তুং পূজ্যং বন্দ্যমভীক্ষশঃ ॥ ৪৪ ॥

হারঃ তাভ্যাং সহিতৌহস্ত সমুহঃ ॥ ৪২ ॥

কিঞ্চ তস্ত দ্রোণস্তাত্মনো দেহহর্দ্বার্কঃ কৃপী আস্তে । অর্কক্ষে হেতুঃ পত্নী  
অর্কো বা এষ আত্মনো যৎ পত্নীতি শ্রুতেঃ । জায়াপত্নী অগ্নিমানদ্বীয়াভামি-  
ত্যাদি শ্রুতেঃ । উভয়োরেকাকারকত্বাবগমাচ্চ । ননু ভর্তৃরি মূতে কথং সা  
জীবতি তত্রাহ নাশ্বগাৎ ভর্তারং যতো বীরসূঃ পুত্রবতী ॥ ৪৩ ॥

তৎ তস্যাং গৌরবং গুরোঃ কুলং ভবন্তিঃ কর্তৃতিবৃজিনং হুঃখং প্রাপ্তং  
নার্হতি কিন্তু পূজ্যং বন্দ্যং চ ॥ ৪৪ ॥

গোপনীয় মন্ত্রের সহিত অস্ত্র প্রয়োগ ও অস্ত্রোপসংহার বিষয়ে  
ব্যুৎপন্ন হইয়াছেন ॥ ৪২ ॥

ইনি তাঁহার পুত্র, ইনি যখন আছেন তখন প্রজারূপে  
ভগবান্ দ্রোণাচার্য্যই বর্তমান, অপর তাঁহার দেহাৰ্ক পত্নী  
কৃপীও জীবিতা আছেন, গুরুপত্নী বীরপ্রসবিনী, একারণ  
স্বামির অনুমরণ করেন নাই ॥ ৪৩ ॥

অতএব হে ধৰ্ম্মজ্ঞ ! হে মহাভাগ ! গুরু কুলকে হুঃখিত  
করা আপনাদের উচিত হয় না, সতত পূজ্য এবং বন্দনীয়  
করাই কর্তব্য ॥ ৪৪ ॥

'মারোদীদশ জননী গৌতমী পতিদেবতা ।  
 যথাহং মৃতবৎসার্ভা রোদিম্যশ্রুমুখী মুহঃ ॥ ৪৫ ॥  
 যৈঃ কোপিতং ব্রহ্মকুলং রাজনৈরকৃতান্নভিঃ ।  
 তৎকলং প্রদহত্যাশু সানুবন্ধং শুচাপিতং ॥  
 শ্রীসূত উবাচ ॥ ৪৬ ॥  
 ধর্ম্যাং নায্যাং স করণং নির্ব্যালীকং সনং মহৎ ।

মৃতবৎসা মৃতপুত্রা ॥ ৪৫ ॥

বিপক্ষে দোষমাহ যৈরিতি । তেষাং রাজ্ঞানাম্ কুলং কৰ্ম্ম কথম্মৃতং  
 সানুবন্ধং সপরিবারং শুচা শোকেনার্পিতং ব্যাপ্তঞ্চ । ব্রহ্মকুলং কর্তৃপদ  
 ইতি ॥ ৪৬ ॥

ধর্ম্যা মিত্যাদয়ো বচসঃ ষড়্‌শৃঙ্গাঃ পূর্বশ্লোক ষট্‌কে দ্রষ্টব্যঃ । তত্র  
 ধর্ম্যং ধর্ম্যাদানপেতং মুচ্যতামিতি । নায্যাং ন্যায়াদনপেতং সরহস্ত ইত্যাদি ।

প্রভো ! আমি যেমন মৃতবৎসা হইয়া পুত্র শোকে  
 কাতর হওত অশ্রু বিসর্জন পূর্বক মুহুমুহঃ রোদন করিতেছি,  
 ইহার জননী পতিব্রতা আচার্য্য পত্নী, কুপী যেন তদ্রূপ  
 রোদন না করেন ॥ ৪৫ ॥

অধিকন্তু ব্রহ্ম হিংসা অতি ভয়ানক, যে সকল ক্ষত্রিয়  
 রোষ পরবশ হইয়া ব্রহ্ম কুলের কোণ জন্মান, কোপিত  
 ব্রহ্মকুল তাঁহাদিগকে সবংশে শেফাকুল করিয়া দহন  
 করেন ॥ ৪৬ ॥

সূত কহিলেন । হে দ্বিজগণ । ধর্ম্মপুত্র রাজা যুধিষ্ঠির  
 দ্রৌপদীর এই প্রকার ধর্ম্মযুক্ত, নন্দন সঙ্গত, করুণাম্বিত, এবং

রাজা ধর্মসুতোরাজ্যোঃ প্রত্যানন্দদ্বচো দ্বিজাঃ ॥ ৪৭ ॥

নকুলঃ সহদেবশ্চ যুযুধানো ধনঞ্জয়ঃ ।

ভগবান্ দেবকীপুত্রো যেচাত্রে যাশ্চ যোষিতঃ ॥ ৪৮ ॥

তত্রাহামর্ষিতো ভীমসুশ্র শ্রেয়ান্ বধঃ স্মৃতঃ ।

ন ভর্তৃ নৃনাগ্ননশ্চার্থে যোহহন্ স্পৃষ্টান্ শিশূন ব্রথা ॥ ৪৯ ॥

নকরুণং তস্তা স্মনোহর্কঃ পত্নীতি নির্ব্যালীকং তদ্বর্ণজেতি । সমং মারোদী  
দিতি ছঃখ সান্যোক্তেঃ মহৎ যৈঃ কোপিতমিতি নির্ভূরোক্ত্য হিতোপদেশাৎ ।  
এবং ভূতং রাজ্যো বচঃ হে দ্বিজা প্রত্যানন্দং অনুমোদিতবান্ ॥ ৪৭ ॥

নকুলাদয়শ্চ প্রত্যানন্দন । যুযুধানঃ সাত্যকিঃ ॥ ৪৮ ॥

তস্ত তথাবিধস্ত দ্রোণেঃ বধ এব শ্রেষ্ঠঃ অত্থথা তস্ত নরক পাত প্রশংস্যাৎ  
তদাহ ন ভর্তৃরিতি অহন্ জঘান ॥ ৪৯ ॥

নির্ব্যালীক, সম ও মহৎ বাক্যে অনুমোদন করিলেন ॥ ৪৭ ॥

অপর নকুল, সহদেব, সাত্যকি, অর্জুন, এবং শ্রীকৃষ্ণ তথা  
অন্যান্য পুরুষ ও স্ত্রীণ বাঁহারা সেই স্থানে উপস্থিত ছিলেন  
তাহাদেরও ঐ কথায় মহা ২ সন্তোষ হইল ॥ ৪৮ ॥

কিন্তু ভীম সাতিশঃ রোষ প্রকাশ পুরঃসর কহিলেন, এ  
দুরাত্মার বধ করাই শ্রেয়ঃ তাহাতেই ইহার নরক নিস্তার হই-  
বে, এ দ্বিজবন্ধু নিশীথ নিদ্রিত শিশুগণকে নিরর্থক বধ  
করিয়াছে, তাহাতে ইহার আপনার অথবা নিজ প্রভু দুর্ব্যো-  
ধনের কি প্রয়োজন সিদ্ধি হইল ? ॥ ৪৯ ॥

নিশম্য ভীম গদিতং দ্রৌপদ্যাশ্চ চতুর্ভুজঃ ।

আলোক্য বদনং সখ্যুরিদমাহ হসমিব ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥ ৫০ ॥

ব্রাহ্মবন্ধু ন হন্তব্য আততায়ী বধার্হণঃ ।

মর্যৈবোভয়মান্নাতং পরিপাহ্নুশাসনং ॥ ৫১ ॥

চতুর্ভুজোক্তে রয়ং ভাবঃ ভীমে তং হৃদং প্রবৃন্তে দ্রৌপদ্যাশ্চ সহসা তন্নিবারণে প্রবৃত্তায়াঃ উভয়োঃ সম্বরণায়াবিকৃত ইতি সন্দিহানস্ত সখ্যুরজ্জুনস্ত ॥ ৫০ ॥

বধার্হণঃ বধার্হঃ মর্যৈব শাস্ত্রকৃতা । ব্রাহ্মণো ন হন্তব্য ইতি । তথা আততায়িনমায়ান্তমপি বেদান্ত পারগং । জিহ্মং নন্তঃ জিহ্মং গীয়ান্নতেন ব্রহ্মহা ভবেদিতি চ বদতা তদুভয়মপ্যনুশাসনং পরিপালয় ॥ ৫১ ॥

ভীম এবং দ্রৌপদীর ঐ সকল বাক্য শুনিয়া শ্রীকৃষ্ণের বোধ হইল ভীম যেন অশ্বখামার প্রাণ বিনাশ জন্য উদ্যত হইতেছেন এবং দ্রৌপদী তন্নিবারণার্থ প্রবৃত্ত হইলেন, অতএব উভয়কে সম্বরণ করিবার নিমিত্ত চারিহস্ত আবিষ্কার করিয়া সন্দিহানচিত্ত অর্জুনের বদন অবলোকন করত হাশ্ব প্রকাশের ন্যায় অর্থাৎ হে সখে ! অদ্য তোমার বুদ্ধির সূক্ষ্মতার পরীক্ষা করিব, এই অভিপ্রায় প্রকাশ করত হাশ্ব মুখে কহিতে লাগিলেন ॥ ৫০ ॥

কু

ব্রাহ্মণ অধম হইলেও বধ যোগ্য নহে এবং আততায়ীকে বধ করিবে আমি দুই প্রকারই উপদেশকুরিয়াছি, আমার ঐ দুই প্রকার অনুশাসন বাহীতে রক্ষা পন্নয় তদনুরূপ কার্য্য কর ॥ ৫১

কুরু প্রতিশ্রুতং সত্যং যত্ত্বং সাস্বয়তা প্রিয়াং ।

প্রিয়ঞ্চ ভীমসেনস্য পাঞ্চল্যা মহমেবচ ॥

শ্রীনৃত উবাচ ॥ ৫২ ॥

অৰ্জুনঃ সহসাজ্জায় হরেহীর্দমথাসিনা ।

মণিং জহার মূর্দ্ধন্যং দিভস্য সহ মূর্দ্ধজং ॥ ৫৩ ॥

তবচ প্রতিজ্ঞাং প্রপূরয়েত্যাহ প্রিয়াঃ সাস্বয়তা তয়া যৎ প্রতিশ্রুতং হননঃ  
তচ্চ সত্যং কুরু প্রিয়ঞ্চ কুরু । মহং মন । তত্র বধে ভীমস্য প্রিয়ং ভবতি  
অবধে দ্রৌপদ্যাঃ । দ্বয়ে শ্রীকৃষ্ণস্য ॥ ৫২ ॥

হীর্দমভিপ্রায়ঃ আশ্জায় জ্ঞাত্বা নহশক্যামুভয়ং বিদধাদতোরমভিপ্রায়  
ইতি জ্ঞাহেত্যর্থঃ । অসিনা যজেন মূর্দ্ধন্যং মূর্দ্ধনি জাতং সহ মূর্দ্ধজং কেশং ॥ ৫৩

অপর তুমি দ্রৌপদীকে সাস্বনা করিবার সময় যে প্রতিশ্রুত  
হইয়াছ অর্থাৎ “ হে মানিনি ! তোমার পুত্রহন্তার শিরশ্ছেদ  
করিয়া আনিয়া দিব ” তাহাও সত্যকর । ঐ দুই আজ্ঞা পালন  
করিলে ভীমসেনের দ্রৌপদীর এবং আমার তিন জনেরই  
প্রিয় হইবে, অর্থাৎ ব্রাহ্মণ অবধা আমার এ আজ্ঞা যদি পালন  
কর তাহা হইলে দ্রৌপদীর সন্তোষ হইবে, আততায়ী বধার্হা  
এতদাজ্ঞা পালন করিলে ভীম মহা আত্মাদিত হইবেন, যদি  
অবধা এবং বধার্হা, দুই বাক্য রাগিয়া অঙ্গীকার পালন কর তাহ  
হইলে আমার পরম সন্তোষ জন্মিবেক ॥ ৫২ ॥

অৰ্জুন এই বাক্য শুনিয়া বিবেচনা করিলেন এক ব্যক্তির  
বধ ও অবধ কি প্রকারে সম্ভব হইবে অতএব শ্রীকৃষ্ণের অভি-  
প্রায় বুঝিয়া খড়্গ দ্বারা অশ্বখ্যাত মূর্দ্ধজ কেশ সহিত মস্তকের  
। ছেদন করিয়া লইলেন ॥ ৫৩ ॥

বিমুচ্য রসনা বন্ধং বালহত্যা হতপ্রভং ।

তেজসা মণিনা হীনং শিবিরাম্মিরযাপয়ৎ ॥ ৫৪ ॥

বপনং দ্রবিণাদানং স্থানাম্মির্যাপয়ং তথা ।

এবহি ব্রহ্মবন্ধুনাং বধো নাশ্চোন্তি দৈহিকঃ ॥ ৫৫ ॥

পুত্রশোকাতুরাঃ সর্বৈ পাণ্ডবাঃ সহ কৃষ্ণয়া ।

স্থানাং মৃতানাং যৎকৃত্যং চক্রুর্নির্হরণাদিকং ॥ ৫৬ ॥

মণিনাচ হীনং নিরগাপয়ং নিঃসারিতবান্ ॥ ৫৪ ॥

অনেনচ শ্রীকৃষ্ণোক্তং সর্বং সম্পাদিতবানিত্যাহ বপনমিতি ॥ ৫৫ ॥

নির্হরণং দাহার্থং নয়নং ॥ ৫৬ ॥

সে একে বালহত্যা করিয়া হতপ্রভ হইয়াছিল, তদুপরি আপনার তেজঃ স্বরূপ মণি বিহীন হইল । বাহাহউক, অর্জুন তদনন্তর তাহার বন্ধন মোচন করিয়া শিবির হইতে দূর করিয়া দিলেন ॥ ৫৪ ॥

ইহাতেই শ্রীকৃষ্ণের সকল বাক্য ফলন হইল, যেহেতু শিরোমুণ্ডন, ধনগ্রহণ, এবং অস্থান হ্রাসে নির্যাসন, এই করিলেই বধার্থ ব্রাহ্মণদিগের দণ্ড হয়, এতদ্ভিন্ন দৈহিক বধ দণ্ড নাই ॥ ৫৫ ॥

অনন্তর পাণ্ডবেরা দ্রৌপদীর সহিত শোকাতুর হইয়া মৃত জ্ঞাতি দিগের শবনির্হরণাদি যে ২৫ ক্রিয়া করিতে হয় তৎ সমুদায় করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৫৬ ॥

ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং  
বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে পারীক্ষিতে দ্রোণিদণ্ডঃ সপ্তমো-  
ধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ৭ ॥ \* ॥

শ্রীমুত উবাচ ॥

অথ তে সম্পরিতানাং স্নানামুদকমিচ্ছতাং ।

দাতুং সক্রুণা গঙ্গায়াং পুরস্কৃত্য যুযুঃ স্তিরঃ ॥ ১ ॥

তে নিনীয়োদকং সর্বৈ বিলপ্য চ ভূশং পুনঃ ।

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে সপ্তমঃ ॥ \* ॥

অষ্টমে কুপিত দ্রোণেরস্বাদ্রক্ষা পরীক্ষিতঃ । ক্রুণেন তুতং স্তিতিঃ কুন্ত্যা  
রাক্ষঃ শোকশ্চ কীৰ্ত্তাতে ॥ ০ ॥

তে পাণ্ডবাঃ সম্পরিতানাং স্নানানাং গঙ্গায়ামুদকং দাতুং সক্রুণাঃ ক্রুণেন  
সহিতাঃ স্তিরঃ স্ত্রীঃ পুরস্কৃত্য অত্রতঃ কৃত্বা তস্মিন্ কার্যো স্ত্রীপুরঃসরস্ব  
বিধানাং ॥ ১ ॥

উদকং নিনীয় দত্বা হরিপাদাক্ষরজোভিঃ পূতারা সরিং গঙ্গা তত্ৰা জলে ।

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে সপ্তমাধ্যায়ঃ ॥ \* ॥

অষ্টমাধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণ কৰ্ত্তক কুপিত অশ্বখানার অস্ত্র হইতে  
পরীক্ষিতের রক্ষা এং কুন্তীর স্তব ও রাজা যুধিষ্ঠিরের শোক  
বর্ণন ॥ ০ ॥

মুত কহিলেন অন্যের পাণ্ডবগণ উদকাভিলাষি মুত জ্ঞাতি  
দিগের উদক দান নিষিদ্ধ স্ত্রীলোকদিগকে অগ্রে করিয়া  
শ্রীকৃষ্ণের সহিত গঙ্গায় গমন করিলেন ॥ ১ ॥

এবং বহুতর বিলাপ করিয়া উদক দান পূর্বক হরিপাদাক্ষ



আপ্পুতা হরিপাদাজ্বরজঃপূতসরিজ্জলে ॥ ২ ॥  
 তত্রাসীনং কুরুপতিং ধৃতরাষ্ট্রং মহানুজং ।  
 গান্ধারীং পুত্রশোকাক্তাং পৃথাং ক্রুশাক্ষাং মাধবঃ ॥ ৩ ॥  
 সাস্থয়ামাস মুনিভির্হিত বন্ধুন্ শূচাপিতান্ ।  
 ভূতেষু কালশ্চ গতিং দর্শয়ন্নপ্রতিক্রিয়াং ॥ ৪ ॥  
 সাধয়িত্বাজাতশত্রোঃ স্বরাজ্যং কিতবৈহিতং ।

পুনঃ গ্রহণাদাবপি স্নাতা চৈতি গম্যতে ॥ ২ ॥

কুরুপতিং যুধিষ্ঠিরং মহানুজং ভীমাদিভিঃ সহিতং ॥ ৩ ॥

মুনিভিঃ সহ ॥ ৪ ॥

কিতবৈহিতং তৈর্ভূতৈর্দুর্যোধনাদিভিঃ দ্রৌপদ্যাঃ কচঃ গ্রহণাদিনা ক্ষতং নষ্টমায়ু-

ধূলি দ্বারা পবিত্রিতা জাহ্নবীর জলে পুনঃ পুনঃ স্নান করিলেন ॥ ২ ॥

ঐ স্থানে রাজা যুধিষ্ঠির ভীমাদির সহিত বিমনা হইয়া বসিয়াছিলেন আর ধৃতরাষ্ট্র, গান্ধারী, কুন্তী, এবং দ্রৌপদী পুত্রশোকে কাতর হইতেছিলেন অতএব ত্রিক্ষণ ॥ ৩ ॥

মুনিগণের সহিত বন্ধু নিধন জন্ম শ্বেতাকুল ঐ সকল ব্যক্তিকে সাস্থনা করিতে লাগিলেন এবং প্রাণিমাাত্রের প্রতি কালের গতির যে প্রতিক্রিয়া হয় না তাহাও বুঝাইয়া কহিলেন ॥ ৪ ॥

ধূর্ত দুর্যোধনাদি অজাত শত্রু রাজা যুধিষ্ঠিরের রাজ্য হরণ করিয়াছিল ত্রিক্ষণ হইতে তাহার পুনরুদ্ধার হইল, আর দ্রৌপদীর কেশ স্পর্শ দ্বারা যে সকল অসং নৃপতির পরমায়ুঃ

যাতয়িত্বাহসতো রাজ্ঞঃ কচম্পর্শ ক্ষতায়ুষঃ ॥ ৫ ॥

যাজয়িত্বাশ্বমেধৈস্তুং ত্রিভিরুত্তমকল্পকৈঃ ।

তদ্বশঃ পাবনং দিগ্ধু শতমন্তোরিবা তনোং ॥ ৬ ॥

গামদ্ব্য পাণ্ডুপুত্রাংশ্চ সৈনৈরোদ্ধবসংবৃতঃ ।

দ্বৈপায়নাদিভির্বৈশ্চৈঃ পূজিতৈঃ প্রতিপূজিতঃ ॥

গন্তুং কৃতমতিব্রজান্ দ্বারকাং রথমাস্থিতঃ ।

বেশ্যঃ তান্ ॥ ৫ ॥

যাজয়িত্বাত্যাদিনা ভাবি কথা সংক্ষেপঃ শতমন্তোঃ শতক্রতোরিব ॥ ৬ ॥

সৈন্যেরঃ সিনেন্দ্রা সাত্যকিঃ তেনচোদ্ধবেন সংবৃতঃ রথমাস্থিতঃ সন্

ক্ষীণ হইরাছিল তাঁহা হইতে তাহাদেরও বিনাশ সাধন  
হইল ॥ ৫ ॥

ভগবান্ এই রূপে রাজা যুধিষ্ঠিরকে পুনর্বীর সিংহাসনস্থ  
করিয়া পরে উত্তম কল্প তিনটি অশ্বমেধ যজ্ঞে দীক্ষিত করত  
শতক্রতু ইন্দ্রের ঋষি তাঁহার বশঃ সর্বদিকে বিস্তার করি-  
লেন ॥ ৬ ॥

অনন্তর তিনি ঋষি পুরী দ্বারকায় পুনর্বার করিতে ইচ্ছা  
করিয়া পাণ্ডবদিগকে সভাষা এবং ব্যাস প্রভৃতি বিপ্রগণকে  
পূজা করিলেন, তাঁহাতে তাঁহারাও তাঁহার প্রতিপূজা করিলেন।  
পরে সাত্যকি এবং উদ্ধবের সহিত রথে আরোহণ পুরঃসর  
গমন করেন ইতিমধ্যে তাঁহার দৃষ্টিগোচর হইল পরীক্ষিতের  
মাতা উত্তরা ভয় বিহীন হইয়া সম্মুখে ধাবমানা হইয়া আসি-

উপলেভেভিধাবস্তীমুত্তরাং ভয় বিহ্বলাং ॥ ৭ ॥

পাহি পাহি মহাবোগন্ দেবদেব জগৎপতে ।

নাশ্রং তদভয়ং পশ্যে যত্র মৃত্যুঃ পরম্পরং ॥ ৮ ॥

অভিদ্রবতিমাগীশ শরস্তপ্তায়সো বিভো ।

কামং দহতু মাং নাথ মামে গৰ্ভো নিপাত্যতাং ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥ ৯ ॥

উত্তরাং পরীক্ষিতাতরং অভিযুগং দাবস্তীং উপলেভে দদর্শ ॥ ৭ ॥

উত্তরা শ্রীকৃষ্ণঃ পার্থয়তে পাহি পাহীতি দ্বাভ্যাং । অন্তস্ত প্রার্থনা যোগা  
নাস্তীতাহ স্বং স্বতঃ অশ্রং অভয়ং ভয়রহিতং নপশ্যামি । যত্র লোকে পর-  
ম্পরং মৃত্যুর্ভবতি ॥ ৮ ॥

অত্র প্রস্তুতং ভয়মাবেদয়তি অভিদ্রবতি অভিযুগমায়াতি তপ্তমায়সং লৌহ-  
ময়ং শল্যং যন্ত সঃ । অতিকার্পণ্যমাহ কামমিতি । কামং যথেষ্টং ॥ ৯ ॥

তেছেন ॥ ৭ ॥

এই বাক্য তাঁহার বদন হইতে নির্গত হইতেছে হে মহা-  
যোগিন ! হে দেবদেব ! হে জগৎপতে ! আমাকে রক্ষা  
করুন রক্ষাকরুন, আপনা ভিন্ন আর কাহারও নির্ভয় দেখি না  
এ সংসারে পরস্পর সকলেরই মৃত্যু সম্ভাবনা আছে আপনি  
আমাকে ভয় হইতে পরিত্রাণ করুন ॥ ৮ ॥

হে প্রভো ! উত্তপ্ত শল্যযুক্ত এই শর আমার অভিযুখে  
বেগে আসিতেছে, হে নাথ ! আমাকে যদৃচ্ছাক্রমে দগ্ধ করুক  
তাহাতে কোন দুঃখ নাই আমার গর্ভটী যেন নিপাত না  
করে ॥ ৯ ॥

উপধার্য বচস্তস্ত্যা ভগবান্ ভক্তবৎসলঃ ।

অপাণ্ডবমিদং কৰ্ত্তুং দ্রোণেরস্ত্রমবুধ্যত ॥ ১০ ॥

তহোবাথ মুনিশ্রেষ্ঠ পাণ্ডবাঃ পঞ্চশায়কান্ ।

আত্মনোভিমুখান্ দীপ্তানালক্ষ্যাস্ত্রাণুপাদধুঃ ॥ ১১ ॥

ব্যসনং বীক্ষ্য তত্তেষামনন্ত বিষয়াত্মনাং ।

সুদর্শনেন স্যাস্ত্রেণ স্থানাং রক্ষাং ব্যধাব্ধিভুঃ ॥ ১২ ॥

পর্যভবেনাতি কুপিতস্ত্র দ্রোণেঃ অপাণ্ডবং পাণ্ডবশূত্রমিদং বিশ্বঃ কৰ্ত্তুং  
প্রবৃত্তং ব্রহ্মাস্ত্রমবুধ্যত ॥ ১০ ॥

অতএব বহুধঃ ব্রহ্মাস্ত্রং তদাগতমিত্যাহ তর্হীতি ॥ ১১ ॥

ব্রহ্মাস্ত্রস্ত্র অস্ত্রান্তরৈ রনির্বর্ত্যত্বাৎ দুঃস্পরিহরং ব্যসনং বীক্ষ্য । ন অন্ত বিষয়  
আত্মা যেষাং সৈবকনিষ্ঠানামিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

সূত কহিলেন । ভক্তবৎসল ভগবান্ উত্তরার এই বাক্য  
শ্রবণ করিয়া বোধ করিলেন অশ্বখমা এই ব্রহ্মাণ্ডকে পাণ্ডবশূত্র  
করিবার নিমিত্ত অস্ত্র ত্যাগ করিয়াছে সন্দেহ নাই ॥ ১০ ॥

হে মুনিশ্রেষ্ঠ ! আপনাদের অভিমুখে পঞ্চশায়ক আসিতে  
দেখিয়া পাণ্ডবেরা ঐ সময় পাঁচ জনে পাঁচটি অস্ত্র গ্রহণ করিয়া  
ছিলেন ॥ ১১ ॥

শ্রীকৃষ্ণ দেখিলেন পাণ্ডবগণের দুঃস্পরিহার ব্যসন উপস্থিত,  
ইহারা প্রত্যেকেই অস্ত্র গ্রহণ করিয়াছেন বটে কিন্তু অশ্বখামা  
ব্রহ্মাস্ত্র ত্যাগ করিয়াছে, অন্য অস্ত্রে ঐ মহাস্ত্রের নিবারণ  
হইবে না অতএব আপনার অস্ত্র সুদর্শন প্রয়োগ করিয়া তাহার  
দ্বারা আপনার আশ্রিত পাণ্ডবদিগের রক্ষা করিলেন ॥ ১২ ॥

অন্তঃস্থঃ সৰ্ব্ব ভূতানামাত্মা যোগেশ্বরোহরিঃ ।  
 স্ময়ায়্যা যুগোদগৰ্ভঃ বৈরাট্য কুরুতন্তবে ॥ ১৩ ॥  
 যদ্যপ্যস্ত্রং ব্রহ্মশিরস্তমোঘং চাপ্রতিক্রিয়ং ।  
 বৈষ্ণবং তেজ আসাদ্য সম শাম্যদ্ভৃগুদ্বহ ॥ ১৪ ॥  
 মামংস্থা হেতদাশ্চর্য্যং সৰ্ব্বাশ্চর্য্যময়েহচ্যুতে ।  
 য ইদং মায়ায়া দেব্যা সৃজত্যবতি হন্ত্যজঃ ॥ ১৫ ॥

বৈরাট্য উত্তরায়াঃ অন্তঃ স্থঃ সন্ গৰ্ভমাবৃতবান্ । তত্র হেতুঃ যঃ আত্মা  
 অন্তর্ধ্যামী যোগেশ্বর ইতি বহিস্থিতস্তাপি প্রবেশ দ্বর্ষটনার্থমুক্তঃ । কুরুণাং  
 তন্তবে সন্তানায় পাণ্ডবানামপি কুরুবংশজত্বাদেবমুক্তঃ ॥ ১৩ ॥  
 অমোঘং অপ্রতিক্রিয়ঞ্চ সমশাম্যং সংশাস্ত্বামসীং ॥ ১৪ ॥  
 এতদ্ ব্রহ্মাস্ত্র শমনং আশ্চর্য্যং মামংস্থা ন নন্ত স্ব ॥ ১৫ ॥

এবং আপনি মহাযোগী তথা সকল প্রাণির অন্তর্ধ্যামী  
 এ প্রযুক্ত যোগ বলে উত্তরার শরীরভ্যন্তরে প্রবেশ করিয়া  
 কুরুর বংশ রক্ষা নিমিত্ত আত্ম মায়া দ্বারা উত্তরার গৰ্ভে আবৃত  
 করিয়া রাখিলেন ॥ ১৩ ॥

হে ভৃগুকুল তিলক শৌনক ! যদিও অশ্বখামার ব্রহ্মাস্ত্র  
 অমোঘ এবং অপ্রতিক্রিয় ছিল তথাপি ঐক্যব তেজঃ প্রাপ্ত  
 হইয়া তাহার উপশম হইল ॥ ১৪ ॥

হে ব্রহ্মন্ ! ব্রহ্মাস্ত্রের শাস্তি হইতে পারে না মনে করিয়া  
 এ বিষয়ে আশ্চর্য্যাব্বিত হইবেন না, ভৃগুবান্ শ্রীকৃষ্ণ সকল  
 আশ্চর্য্যের স্বরূপ, তাঁহার জন্মাদি নাই, তিনি আপন মায়া  
 দ্বারা এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি প্রলয় করিতেছেন অতএব তিনি  
 কি না করিতে পারেন ? ॥ ১৫ ॥

ব্রহ্মতেজো বিনির্মূলৈরান্নজৈঃ সহ কৃষ্ণয়া ।

প্রয়াণাভি মুখং কৃষ্ণমিদমাহ পৃথা সতী ॥

শ্রীকৃষ্ণুবাচ ॥ ১৬ ॥

নমস্তে পুরুষং ত্বাদ্যমীশ্বরং প্রকৃতেঃ পরং ।

অলক্ষ্যং সর্বং ভূতানামস্তর্কহিরবস্থিতং ॥ ১৭ ॥

মায়া জবনীকাচ্ছন্ন মজ্জাধোক্ষজ মবায়ং ।

কৃষ্ণাচ সহ ॥ ১৬ ॥

ত্বা ত্বাং নমস্তে নমস্করোমি । ননু কনিষ্ঠং মাং কথং নমস্করোসি তত্রাহ  
আদ্যং পুরুষং কৃতঃ প্রকৃতেঃ পরং তৎ কৃতঃ ঈশ্বরং প্রকৃতেঃপি নিয়ন্তারং  
অ ত এব সর্বভূতানামস্তর্কহিষ্ট পূর্ণভেনাবস্থিতং তথাপ্যালক্ষ্যং ॥ ১৭ ॥

তত্র হেতুঃ মাতৈব জবনীকা তিরস্করিণী রূপা তয়া আচ্ছন্নঃ । অতোহং

শ্রীকৃষ্ণ এই রূপ ব্রহ্মাস্তের তেজঃ হইতে পাণ্ডবদিগকে  
রক্ষা করিয়া আপন স্থানে প্রয়াণার্থ উন্মুখ হইলেন তাহাতে  
কুন্তী দেবী পঞ্চ পুত্র এবং দ্রৌপদীর সহিত মিলিত হইয়া  
তঁাহার স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ১৬ ॥

কুন্তী কহিলেন<sup>১</sup> হে কৃষ্ণ ! তোমাকে নমস্কার করি, তুমি  
আমার বয়ঃকনিষ্ঠ দোত্রের নহ, তুমি আদি পুরুষ এবং প্রকৃ-  
তির পর ঈশ্বর, অর্থাৎ প্রকৃতির নিয়ন্তা । আর তুমি সকল  
প্রাণির অন্তর এবং বাহ্যে অবস্থিত আছ কিন্তু তোমাকে  
কেহ দেখিতে পায় না ॥ ১৭ ॥

হে কৃষ্ণ ! তুমি মায়া রূপ তিরস্করিণী দ্বারা আচ্ছন্ন হইয়া  
রহিয়াছ, ইন্দ্রিয় জন্ম জ্ঞান দ্বারা তোমাকে জানা যায় না,

ন লক্ষ্যসে মূঢ়দৃশা নটো নাট্যধরো যথা ॥ ১৮ ॥

তথা পরমহংসানামুনীনামমলাশ্রনাং ।

ভক্তির্যোগ বিধানার্থং কথং পশ্যেমহি স্ত্রিয়ঃ ॥ ১৯ ॥

কুণ্ডায় বাসুদেবায় দেবকীনন্দনায় চ ।

যজ্ঞা ভক্তি যোগানভিজ্ঞা কেবলং নমস্তানি । অপঃ অক্ষজং জ্ঞানং যস্মাদ্ভং ।  
অবারং অপরিচ্ছিন্নং তং প্রপঞ্চয়তি মূঢ়দৃশা দেহাভিমানিনা পুংসা ত্বং ন  
লক্ষ্যসে ॥ ১৮ ॥

কিঞ্চ পরম্ হংসানাং আশ্রানাত্ম বিবেকিনাং । ততো মুনীনাং মনন  
শীলানামপি । ততশ্চামলাশ্রনাং নিবৃত্ত রাগাদীনামপি তথা তেন নিজ মনস্যা ন  
লক্ষ্যসে । অতো ভক্তির্যোগং বিধাতুং ত্বাং বরং স্ত্রিয়ঃ কথং হি পশ্যেম ।  
ত্বা পবম হংসানামপি ভক্তির্যোগ বিধানার্থং ত্বাং আশ্রয়ামান্ মুনীনপি অচিন্ত্য  
নিজ গুণৈরাক্ষয়া ভক্তির্যোগং কারয়িতুং অবতীর্ণনিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

জ্ঞানভক্ত্যো রশক্যত্বমুক্তা পুনঃ কেবলং নমস্করোতি কুজায়ৈতি দ্বাভ্যাং ॥ ১৯

এবং তুমি অপরিচ্ছিন্ন, মূঢ় দৃষ্টি মনুষ্য যেমন নাট্যধর নটকে  
চিনিতে পারে না, তাহার মত দেহাভিমানি পুরুষ তোমাকে  
জানিতে পারে না। অতএব আমি অজ্ঞ স্বভাব হইয়া তোমাকে  
কি রূপে জ্ঞাত হইব ॥ ১৮ ॥

অপর তোমার এতাদৃশ মহত্ত্ব, যে আশ্রানাত্ম বিবেকি  
পরমহংস তথা মননশীল রাগ দ্বেষ রহিত মুনীগণও তোমাকে  
দেখিতে পান না, এ কারণ তাঁহাদের ভক্তি যোগ বিধানার্থ  
তুমি জন্ম গ্রহণ করিয়াছ, আমরা স্ত্রী জাতি তোমাকে দেখিতে  
পাইব সম্ভাবনা কি ? ॥ ১৯ ॥

অতএব জ্ঞান বা ভক্তি কোন উপায়ে তোমাকে জানিতে

নন্দগোপকুমারায় গোবিন্দায় নমোনমঃ ॥ ২০ ॥

নমঃ পঙ্কজনাভায় নমঃ পঙ্কজমালিনে ।

নমঃ পঙ্কজনেত্রায় নমস্তে পঙ্কজাজুয়ে ॥ ২১ ॥

যথা হৃষীকেশ খলেন দেবকী কংসেন রুদ্ধাতি

পঙ্কজঃ নাভৌ যন্ত । পঙ্কজানাং মালাস্তি যন্ত । পঙ্কজবৎ প্রসঙ্গে নেত্রে  
যন্ত । পঙ্কজাঙ্কিতা অঙ্গী যস্য তথৈ ॥ ২১ ॥

তৎ কৃতোপকারানুশ্রুতি যথেন্দি দাতব্যং । অয়মর্থঃ মাতৃতোপি ময়া-  
দিকা তব প্রীতিঃ । তথাহি হে হৃষীকেশ যথা দেবকী কংসেন রুদ্ধা তয়া  
বিমোচিতা । অহং কিং তথৈব মোচিতেন্দি কাক্ষা মহান্ বিশেষ উক্তঃ ।

পারা যায় না, তদর্থ চেষ্টা না করিয়া কেবল নমস্কার করি ।  
তুমি কৃষ্ণ, বাসুদেব, দেবকীনন্দন, নন্দগোপ কুমার, এবং  
গোবিন্দ, তোমাকে নমস্কার করি ॥ ২০ ॥

হে ভগবন্ ! তোমার নাভিতে পদ্ম এবং গলদেশে পদ্ম  
মাল। তোমার লোচনদ্বয় পদ্মবৎ প্রসন্ন এবং তোমার পদদ্বয়  
পঙ্কজ চিল্লো চিল্লিত, তোমাকে নমস্কার করি ॥ ২১ ॥

হে হৃষীকেশ ! তোমার মাতা দেবকী পুত্র শোকে  
আকুল হইয়া দুরাগ্না কংস কর্তৃক কারাগারে অবরুদ্ধা ছিলেন,  
তাহাকে যেমন তুমি ঐ খলের হস্ত হইতে মুক্ত করিয়াছিলে,  
আমাকে আত্মজগণ সহিত বারম্বার অনেকানেক বিপদ হইতে  
তদ্রূপ পরিত্রাণ করিয়াছ, কিন্তু তোমার মাতা অপেক্ষাও  
আমাতে অধিক স্নেহ দেখিয়াছি, যেহেতু তিনি বহুকাল কারা-



চিরং শুচাপিতা । বিমোচিতাহংসহ  
 অজা বিভো ত্বয়েব নাথেন মুক্তবিপদগণাং ॥ ২২ ॥  
 বিষাম্বাহায়েঃ পুরুষাদ দর্শনাদসং সভায়াঃ  
 বনবাস কৃচ্ছতঃ । যুধে যুধেহনেক মহা-  
 রথাস্ত্রতো দ্রৌণ্যস্ত্রতশ্চাস্ম হরেহভিরক্ষিতাঃ ॥ ২৩ ॥

তং দর্শয়তি সা অতিচিরং রুদ্ধাসতী তস্মাদেব সক্রিমোচিতা । তথা শুচা-  
 পিতাচ সতী । নচ তস্যাঃ পুত্রা রক্ষিতাঃ । অস্তিচাত্তো নাথস্তস্যাঃ । অচত্ব  
 বিপদ্ গণাং তত্রাপি মুক্তঃ শীঘ্রং চ সান্নজাচ । ত্বয়েব নাথেনেতি ॥ ২২ ॥

বিপদগণমেব দর্শয়তি বিষাং ভীমস্য বিষমোদক দানাং । মহাধেঃ কৃত্ব  
 গৃহ দাহাং । পুরুষাদা হিড়িম্বাদয়ো রাক্ষসাঃ তেষাং দর্শনাং অসং সভায়া  
 দ্যুতস্থানাং । অভিহোরক্ষিতাঃ আস্ম অভবামঃ ॥ ২৩ ॥

রুদ্ধা ছিলেন, এবং তাঁহার অনেক আশ্রয়ও ছিল, বহু বিলম্বে  
 তোমা হইতে মোচন হয়, তাহাতেও পুত্র রক্ষা হয় নাই.  
 আমার অন্য আশ্রয় নাই, বহু ২ আপদ আপতিত চইয়াছিল  
 তুমি শীঘ্রই তত্বাবৎ হইতে রক্ষা করিয়াছ ॥ ২২ ॥

হে কৃষ্ণ ! ছুরাত্মা দুৰ্য্যোধন ভীমকে নষ্ট করিবার মানসে  
 বিষমাক্রান্ত মোদক দিলে তুমি তাহা হইতে রক্ষা করিয়াছ  
 আমরা ভতু গৃহে দগ্ধ হইয়া ভয়সাৎ হইতাম তুমিই তাহা  
 হইতে উদ্ধার কর । অপর হিড়িম্বাদি রাক্ষস গণের সম্মুখ  
 হইতে, দ্যুত সভা হইতে, বনবাসের কষ্ট হইতে এবং প্রতিষুদ্ধে  
 অনেক মহারথি গণের অস্ত্র হইতে, তোমার দ্বারাই রক্ষিত  
 হই, সম্প্রতি অশ্বখামার ব্রহ্মাস্ত্র হইতেও তুমিই রক্ষা  
 করিলে ॥ ২৩ ॥

বিপদঃ সন্ত তাঃ শব্দভেদে তত্র জগদ্গুরোঃ ।

ভবতো দর্শনং যৎস্বাদ্বপুনর্ভব দর্শনং ॥ ২৪ ॥

জন্মৈশ্বর্য্য প্রকৃত শ্রীভিরেধমান মদঃ পুমান্ ।

নৈবাহঁত্যাভিধাতুং নৈ অমিকিঞ্চনগোচরং ॥ ২৫ ॥

নমোহঁকিঞ্চন বিভায় নিবৃত্ত গুণ বৃত্তয়ে ।

যদ্বাহঁ বিপৎসু । কীদৃশং দর্শনং নাস্তি পুনরপি ভবদর্শনং যস্মাৎ  
তৎ ॥ ২৪ ॥

সম্পদস্ত প্রেরঃ পরিপস্থিত ইত্যাহ । জন্ম সংকুলে । জন্মাদিভি রেধ-  
মানো মদো যন্ত সঃ অভিধাতুং শ্রীকৃষ্ণ গোবিন্দেতি বক্তুমপি অকিঞ্চনানাং  
গোচরং বিষয় ভূতং ॥ ২৫ ॥

প্রস্তুত মনোরথ পূরণায় প্রণমতি নম ইতি । অকিঞ্চন ভক্তা এবং বিকৃত  
সর্বস্বং যস্য তস্মৈ । ততঃ কিং নিবৃত্তা গুণবৃত্তয়ো ধর্ম্মার্থ কাম বিষয়া যস্মাৎ

হে জগদ্গুরো ! আমাদের নিরন্তর বিপদই হউক, যেহেতু  
তাহাতে তোমার দর্শন লাভ হয়, যে ব্যক্তি তোমার দর্শন  
পায় তাহাকে পুনর্বার এই সংসার দর্শন করিতে হয় না ॥ ২৪

হে ভগবন্ ! লোক মাত্রেয় সম্পদই দুঃখের কারণ হয়,  
কেননা সংকুলে জন্ম এবং ঐশ্বর্য্য, বহু শাস্ত্র শ্রবণ ও ধনৈশ্বর্য্য  
প্রভৃতিতে পুরুষের মদই বৃদ্ধি পায় সুতরাং সে তোমার  
হে শ্রীকৃষ্ণ ! হে গোবিন্দ ! ইত্যাদি নামও উচ্চারণ করিতে  
পারে না যে হেতু তুমি অকিঞ্চনেরই ধন ॥ ২৫ ॥

হে শ্রীকৃষ্ণ ! ভক্তজনই তোমার সর্বস্ব, ধর্ম্ম অর্থ কাম  
এ সকল বিষয়ে তোমার অভিলাষ নাই, তুমি আত্মারাম এবং

আত্মারামায় শাস্ত্রায় কৈবল্যপতয়ে নমঃ ॥ ২৬ ॥

মন্ত্ৰে ত্বাং কালমীশানমনাদি নিধনং বিভূং ।

সমং চরন্তং সৰ্ব্বত্র ভূতানাং যন্মিথঃ কলিঃ ॥ ২৭ ॥

ন বেদ কশ্চিদুগবন্ চিকীর্ষিতং তবেহমানশ্চ

তন্মৈ । তৎ কৃতঃ শাস্ত্রায় রাগাদি রহিতায় । কিঞ্চ কৈবল্যং দাতুং সম-  
র্থায় ॥ ২৬ ॥

নমু দেবকীপুত্রং নাং কথমেবং ত্তৌষি তত্রাহ মন্ত্ৰেত্বাং কালং নতু  
দেবকীপুত্রং । তত্র হেতবঃ ঈশানং নিরন্তরং । অনাদি নিধনমাদ্যন্ত শূণ্যং ।  
বিভুং প্রভুং । সম যথা ভবতি তথা সৰ্ব্বত্র চরন্তং । নমু পার্থ সারথে গম্য কথং  
সাম্যং তত্রাহ যদ্যত স্বস্তো নিমিত্ত ভূতাং ভূতানামেব মিথঃ কলিঃ কলহে ।  
ভবতি নতু স্তত স্বয়ি প্রসিদ্ধং বৈষম্যং ॥ ২৭ ॥

নমু নিগ্রহানুগ্রহরূপং ময়ি প্রসিদ্ধং বৈষম্যং অত আহ নবেদতি । নৃণাং

শাস্ত্র অর্থাৎ রাগাদি রহিত আর তুমিই লোক সকলকে মুক্তি  
প্রদান করিয়া থাক অতএব তোমাকে নমস্কার ॥ ২৬ ॥

হে কৃষ্ণ ! তুমি দেবকীর পুত্র নহ, আমি তোমাকে সৰ্ব্ব  
নিয়ন্তা অদ্যন্ত শূণ্য এবং বিভু ও কাল স্বরূপ বোধ করি,  
আর তুমি সৰ্ব্বত্র সমভাবে বিদ্যমান আছ, জীব সকল  
তোমাকে নিমিত্ত করিয়া পরস্পর কলহ করিয়া থাকে বস্তুতঃ  
তোমাতে কলহের বৈষম্য মাত্র নাই ॥ ২৭ ॥

হে ভগবন্ ! লীলা বশতঃ মানব গণের সদৃশ করণে  
প্রবৃত্ত হইয়া কি করিতে অভিলাষ কর কোন ব্যক্তি তাহা  
জানিতে পারে না, অপর তোমার প্রিয় ও অপ্রিয় কেহ নাই

নৃণাং বিড়ম্বনং । ন যস্য কশ্চিদয়িতো  
 স্তিকিহি চিদ্বেষ্যশ্চ যস্মিন্ বিষমা মতিনৃণাং ॥ ২৮ ॥  
 জন্ম কৰ্ম্ম চ বিশ্বাত্মজস্যাকৰ্ত্তুরাত্মনঃ ।  
 তিৰ্য্যঙ্ নু যিষু যাদঃসু তদত্যন্ত বিড়ম্বনং ॥ ২৯ ॥  
 গোপ্যাদদে ত্বয়ি কৃতাগসি দাম তাবদৃ

বিড়ম্বনমনুকরণমীহমানম্য কুৰ্ব্বতঃ যস্মিন্ ত্বয়ি বিষমা মতিঃ অনুগ্রহ নিগ্রহ  
 রূপা ভবতি ॥ ২৮ ॥

অজস্য জন্ম । অকৰ্ত্তুঃ কৰ্ম্ম । তিৰ্য্যঙ্ বরাহাদি রূপেণ । নৃষু রামাদি  
 রূপেণ । ঋষিষু নরনারায়ণাদি রূপেণ । যাদঃসু মৎস্যাদি রূপেণ ॥ ২৯ ॥

নরবিড়ম্বনমত্যার্চ্যামিত্যাহ গোপী যশোদা ত্বয়ি কৃতাগসি দধিভাও

ইহাতে তোমার অনুগ্রহ এবং নিগ্রহ রূপ বিষম বুদ্ধি যে  
 আছে তাহা কিরূপে সম্ভব হইবে ? ॥ ২৮ ॥

হে বিশ্বাত্মন ! তুমি অজ অর্থাৎ তোমার জন্ম নাই তথাচ  
 পশু যোনিতে বরাহাদি রূপে এবং মানব যোনিতে রামাদি  
 রূপে তথা ঋষি মধ্যে নরনারায়ণাদি রূপে এবং জলজন্তু মধ্যে  
 মৎস্যাদি রূপে তোমার জন্ম দেখিতে পাই, অপর তুমি অকর্ত্তা  
 অথচ দৃষ্ট হয়, বিশ্ব সৃষ্ট্যাদি সকল তোমার কৰ্ম্ম, এ সকল কি ?  
 এ সম্বন্ধ যে অত্যন্ত আশ্চর্য্য ! ॥ ২৯ ॥

হে কৃষ্ণ ! তুমি দধিভাও স্ফোটন করিয়া অপরাধ করিলে  
 তোমার মাতা যশোদা তোমার বন্ধন জন্ত রজ্জু গ্রহণ করিয়া  
 ছিলেন, সে সময় তোমার যে অবস্থা হয় তাহা আমার স্মৃতি-

'ସା ତେ ଦଶାଂଶକଲିଳାଞ୍ଜନମସ୍ତ୍ରମାଞ୍ଜଃ ।  
 ବକ୍ତ୍ରଂ ନିଳୀୟ ଭୟ ଭାବନୟା ସ୍ଥିତସ୍ତ  
 ସ୍ବାମୀଂ ବିମୋହୟତି ଭୀରପି ସନ୍ନିଭେତି ॥ ୩୦ ॥  
 କେଚିଦାହ ରଞ୍ଜଂ ଜାତଂ ପୁଣ୍ୟଲ୍ଲୋକସ୍ତ କୀର୍ତ୍ତୟେ ।

ଷ୍ଟୋଟନଂ କୃତବତି ସାବଂ ଦାନ ରଞ୍ଜୁଃ ଆଦଦେ ଜଗ୍ରାହ ତାବଂ ତଂକ୍ଷଣମେବ ତେ ତବ  
 ସା ଦଶା ଅବସ୍ଥା ମା ମାଂ ବିମୋହୟତି । କିନ୍ତୁତସ୍ତ ଅଶ୍ରୀଭିଃ କଲିଳଂ ସ୍ବାମୀଶ୍ଚିଃ  
 ଅଞ୍ଜନଂ ଯୟୋଃ ତେଚ ତେ ମସ୍ତ୍ରମେ ବ୍ୟାକୁଳେ ଅକ୍ଷିଣୀ ସନ୍ନିନ୍ ତଦ୍ରକ୍ତଂ ନିଳୀୟ ଅଧଃ-  
 କୃତ୍ବା ତାଢ଼ୟିଷାତୀତି ଭୟସ୍ତ ଭାବନୟା ସ୍ଥିତାୟ । ସଂ ପତଃ ସ୍ବତଃ ଭୀରପି ସ୍ବୟଂ  
 ବିଭେତି ତସ୍ୟା ତେ ଦଶା ॥ ୩୦ ॥

ଅତଏବ ଜଗନ୍ମୋହନ ତସ୍ୟା ଦୁର୍ଜେୟତ୍ବାଂ ତବ ଜନ୍ମାଦି ବହୁଧା ବର୍ଣ୍ଣୟନ୍ତୀତ୍ୟାହ  
 କେଚିଦିତି ଚତୁର୍ଥଃ । ପୁଣ୍ୟଲ୍ଲୋକସ୍ତ ପ୍ରସନ୍ନସ୍ତ ଯୁଧିଷ୍ଠିରସ୍ତ କୀର୍ତ୍ତୟେ । ସନ୍ଦୋରେବ

ପଥେ ଆରୁଢ଼ ହୁଏଁଆ ଆମାକେ ବିମୋହିତ କରିତେଛେ, ସଶୋଦାକେ  
 ଦେଖିଯା ତୋମାର ଲୋଚନଦ୍ବୟ ଭୟେ ବାକୁଳ ଏବଂ ତଦ୍ରସ୍ତ ଅଞ୍ଜନ  
 ଅଂଶ ଜଳେ ମିଶ୍ରିତ ହୁଏଁଆଛିଲ, ଆର ସେ ଭୟ ତୋମା ହୁଏତେ ଭୟ  
 ପାୟ ସେହି ଭୟେର ଭାବନାୟ ଅର୍ଥାଂ ସଶୋଦାର ତାଢ଼ନ ଚିନ୍ତାୟ ଭୀତ  
 ହଓତ ତୁମି ଅଧୋବଦନ ହୁଏଁଆଛିଲେ ॥ ୩୦ ॥

ଅତଏବ ତୋମାର ଜନ୍ମାଦି ଜଗତେର ମୋହନ, ଏ ପ୍ରୟୁକ୍ତ ଦୁର୍ଜେୟ,  
 ଅନେକେ ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ତାହା ବର୍ଣ୍ଣନା କରେ । କେହ କେହ  
 କହିଯା ଥାକେ, ସେମନ ମଲୟ ପର୍ବତେର କୀର୍ତ୍ତି ବିସ୍ତାର ନିମିତ୍ତ  
 ତାହାତେ ଚନ୍ଦନ ତରୁ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରେ ତଦ୍ବଂ ତୁମି ଅଜ୍ଞ ହୁଏଲେଓ

যদোঃ প্রিয়স্তাস্থায়ে মলয়শ্চৈব চন্দনং ॥ ৩১ ॥

অপরে বহুদেবস্ত দেবকীং যাচিতোভ্যাগাং ।

অজ ভৃগুস্ত ক্ষেমায় বধায়চ সুরদ্বিষাং ॥ ৩২ ॥

ভারাবতরণায়ান্তে ভূবো নাব ইবোদধৌ ।

সীদন্ত্য ভূরি ভারেণ জাতোহ্যত্নভুবার্থিতঃ ॥ ৩৩ ॥

ভবেহস্মিন্ ক্রিশ্ণমানানাসবিদ্যা কাম কশ্যভিঃ ।

কীৰ্ত্তয়ে ইতি বা অন্নবাসে বংশে মলয়স্য কীৰ্ত্তয়ে চন্দনং যথা ॥ ৩১ ॥

তথা বহুদেবস্য দেবক্যাং ভাৰ্য্যায়াং অতএব ইমভ্যাগাং পুত্রত্বমিতি শেষঃ  
প্রথম পুরুষস্বর্গঃ । অৰ্ভুত্বমিতি পাঠঃ সুরগনঃ । তাভ্যাংেব পূৰ্ব্বং সূতপঃ  
পুত্ৰি রূপাভ্যাং যাচিতঃ সন্ । অস্মা জগতঃ ক্ষেমায় ॥ ৩২ ॥

আত্নভুবেতি ব্রহ্ম প্রার্থনয়া প্রাধান্য বিবক্ষয়া মতাস্তরঃ ॥ ৩৩ ॥

যুধিষ্ঠিরের কীৰ্ত্তি প্রচার অথবা প্রিয়তম যত্নরাজের কীৰ্ত্তি  
বিস্তার নিমিত্ত যদুবংশে জন্ম গ্রহণ করিয়াছ ॥ ৩১ ॥

অপর কতকগুলি লোকে বলেন বহুদেব দেবকী পূৰ্ব্ব জন্মে  
সূতপঃ এবং পুত্ৰি রূপ হইয়া তোমাকে পুত্রত্ব স্বীকার করিতে  
যাচ্ঞা করিয়াছিলেন, তাহাতেই তুমি অজ হইলেও এই জগ-  
তের ক্ষেম এবং দেবদেবী অসুরগণের বধ নিমিত্ত, বহুদেব  
পত্নী দেবকীর গর্ভে জন্মগ্রহণ করিয়া তাঁহাদের পুত্র হও ॥ ৩২ ॥

অন্য লোকে কহিয়া থাকেন মহাসাগরে তরণীর ন্যায় ভূরি  
ভারে এই অবনী অবসন্ন হইতেছিল, ইহার ভারাবতরণ  
নিমিত্ত ব্রহ্মার প্রার্থনায় তুমি জন্ম গ্রহণ কর ॥ ৩৩ ॥

শ্রবণ স্মরণার্হাণি করিষ্যামিতি কেচন ॥ ৩৪ ॥

শৃণুস্তি গায়স্তি গৃণন্ত্যভীক্শঃ স্মরস্তি নন্দ

স্তি তবেহিতং জনাঃ । তএব পশ্যন্ত্যচিরে

ণ তাবকং ভবপ্রবাহোপরমং পদাম্বুজং ॥ ৩৫ ॥

অপাদ্য নস্তুং স্কৃতেহিত প্রভো জিহাসসি

পরমানন্দ স্বরূপাজ্ঞানমবিদ্যা । ততো দেহাদ্যভিমানাং কামঃ তত  
কর্মাণি তৈঃ ক্লিষ্টামানানাং তন্নিবৃত্তয়ে শ্রবণাদ্যার্হাণি করিষ্যন্ ॥ ৩৪ ॥

অস্য পক্ষস্য সিদ্ধাস্ততামতিপ্ৰেত্য শ্রবণাদিকলমাহ শৃণুস্বীতি । নন্দস্তি  
অন্যোঃ কীর্ত্তমানমভিনন্দস্তি যে জনাঃ ঐহিতং চরিতং । তাবকং ত্বদীয়ং  
পদাম্বুজং তএব পশ্যন্ত্যেব অচিরেণৈবেতি সর্বত্রাবধারণাৎ । কৌদৃশং শুণ  
প্রবাহন্ত জন্ম পরম্পরায়া উপরমো যস্মিন্ তৎ ॥ ৩৫ ॥

ইদানীং তবাস্তং পরিত্যাগোহনুচিত ইত্যশয়েনাহ অপীতি চতুর্ভিঃ ।

আর কতকগুলি লোকে বলেন এই সংসারে পরমানন্দ  
স্বরূপের অবারণ রূপা অবিদ্যা এবং তদুপম কাম ও কর্ম্মাদি  
দ্বারা জীব সকল ক্লিষ্টমান হইতেছিল তাহাদের ক্লেশ নিবারণ  
নিমিত্ত শ্রবণ, স্মরণ এবং অর্চন প্রভৃতির উপযুক্ত কর্ম্ম সকল  
করিবে বলিয়া জন্ম গ্রহণ করিয়াছ ॥ ৩৪ ॥

হে শ্রীকৃষ্ণ যে সকল ব্যক্তি তোমার চরিত্রে শ্রবণ বা গান  
বা উচ্চারণ অথবা সর্বদা স্মরণ করেন কিম্বা অন্ত্রে কীর্ত্তন  
করিলে তাহাতে যাহাদের আনন্দ হয়, তাঁহারা অচিরেই জন্ম  
পরম্পরা নিবারক তোমার চরণাবিন্দ দেখিতে পান ॥ ৩৫ ॥

সিংস্রহদোহুজীবিনঃ । যেমাং নচান্দ্রবতঃ  
 পদান্বজাংপরায়ণং রাজস্র যোজিতমংহো ॥ ৩৬ ॥  
 কে বয়ং নাম রূপাভ্যাং যদুভিঃ সহ পাণ্ডবাঃ ।

হে প্রভো! স্রহদোহুজীবিনশ্চ নোহদ্যাপি সিং কিং সিং তুং জিহাসসি ।  
 যেমামস্রাকং অন্যং পরায়ণং নৈবাস্তি । কুতঃ রাজস্র যোজিতমংহো দুঃখং  
 বৈশেষ্যমাং স্বানাং কৃতমীহিতং অপেক্ষিতং যেন তস্য সঁস্বোধনং স্বকুতেহিত  
 ঈতি-বিসর্গাস্ত পাঠে ত্বং পদ বিশেষণং ॥ ৩৬ ॥

ননু তব বন্ধবো যাদবঃ পুত্রাশ্চ পাণ্ডবাঃ শূরাঃ সমগ্ৰাশ্চ তং কিং কার্পণ্যং  
 ভাষসে অত আহ কে ইতি । যর্হি ভবতো হদর্শনং যদা ত্বমস্মান্ নপশ্যসি  
 তদা নান্না বিখ্যাতা রূপেণ সমৃদ্ধাচ যদুভিঃ সজিতাঃ পাণ্ডবা মামকে বয়ঃ  
 ন কেপি অতি তুচ্ছা ইত্যর্থঃ । হ্রস্বীকাগামীশিতুঃ জীবন্তাদর্শনে সতি যথা ন

হে প্রভো ! তুমি আত্মীয়গণের বাঞ্ছিত পূর্ণ করিয়া থাক,  
 আজি কি আমাদিগকে ত্যাগ করিয়া দ্বারকা বাইতে ইচ্ছা  
 করিয়াছ ? আমরা তোমার স্রহদ ও অনুজীবী, এক্ষণে রাজ-  
 গণের দুঃখ উৎপাদন করাতে তোমার পাদপদ্ম ভিন্ন আমাদের  
 অন্য আশ্রয় নাই, এতদবস্থায় কি ত্যাগ করা উচিত ? ॥ ৩৬ ॥

হে কৃষ্ণ ! যাদবগণ আমার বন্ধু এবং পাণ্ডবেরা আমার  
 সম্ভ্রান, তাহারা কেহ দুর্বল নয়। বর্তমানও আছে সত্য, কিন্তু  
 যদি তোমার অদর্শন হয় অর্থাৎ তুমি যদি আমাদিগকে না দেখে  
 তবে আমাদের গ্যাতি ও সমৃদ্ধি কিছুই থাকিবেক না এবং  
 যদু ও পাণ্ডবদিগের সহিত আমরাই বা কোথায় থাকিব, জীব



ভবতো দর্শনং যর্হি হৃষীকাণামিবেশিতুঃ ॥ ৩৭ ॥

নেয়ং শোভিষাতে তত্র যথেনানীং গদাধর ।

ত্বং পদৈরক্ষিতা ভাতি স্নলক্ষণ বিলক্ষিতৈঃ ॥ ৩৮ ॥

ইমে জনপদাঃ স্ফুট্কাঃ সুপর্কোযধি বীরুধঃ ।

বনাদি নদ্যদম্বন্তোহেধন্তে তব বীক্ষিতাঃ ॥ ৩৯ ॥

কিঞ্চিন্নামচ রূপঞ্চ তদ্বৎ ॥ ৩৭ ॥

কিঞ্চ যথেনানীমিয়মস্বং পালা ভূমিঃ পৈরসাধারণে বজ্রাঙ্কুশাদিভি  
লক্ষণে বিলক্ষিতৈঃ চিহ্নিতৈ স্তংপদৈ রক্ষিতা সতি ভাতি তত্র তদা ত্বয়ি  
নির্গতে সতি ন শোভিষাতে ॥ ৩৮ ॥

অপিচ ইমে জন পদা দেশাঃ স্ফুট্কাঃ সুসমৃদ্ধয়ঃ সম্ভুতঃ ॥ ৩৯ ॥

না থাকিলে যেমন শরীরের নাগ রূপ কিছুই থাকে না তদ্রূপ  
আমরা সকলেই তুচ্ছ হইব ॥ ৩৭ ॥

অপর হে গদাধর ! আমাদিগের এই নিবাস ভূমি  
অসাধারণ বজ্রাঙ্কুশাদি চিহ্ন দ্বারা চিহ্নিত ভবচ্চরণ দ্বারা অক্ষিতা  
হইয়া এক্ষণে যে প্রকার শোভা পাইতেছে, তুমি নির্গত হইলে  
ইহার তদ্রূপ শোভা থাকিবেক না ॥ ৩৮ ॥

অপিচ তোমার দর্শনেই এই জনপদ সকল সমৃদ্ধিশালী  
এবং ধান্যাদি ওষধি ও লতা সকল যথা সময়ে সুফল ও সুপক  
হইতেছে, তথা বন পর্বত সরিৎ সাগর সমস্তই বৃদ্ধি পাই-  
তেছে, তুমি এস্থান হইতে গমন করিলে ঐ সকলের কি এই  
প্রকার শোভা থাকিবে ? ॥ ৩৯ ॥

অথ বিশ্বেশ বিশ্বাত্মন্বি মূর্তে স্কেষু মে ।  
 স্নেহপাশমিমং ছিন্তি দৃঢ়ং পাণ্ডুযু রক্ষিষু ॥ ৪০ ॥  
 ত্বয়ি মেহনন্ত্য বিষয়া মতির্মধুপতেহসকৃৎ ।  
 রতিমুবহতাদক্কা গঙ্গৈবৌঘমুদম্বতি ॥ ৪১ ॥  
 শ্রীকৃষ্ণ কৃষ্ণসখ রক্ষ্যভাবিনী প্রজ্ঞাজন্তবংশ

গমনে পাণ্ডবানামকুশলং অগমনেচ যাদবানাং ইহাভয়তো ব্যাকুল  
 চিন্তা সতী তেষু স্নেহ নিবৃত্তিঃ প্রার্থয়তে অথেতি । বিশ্বেশেত্যাদি সম্বোধনানি  
 স্নেহ ছেদ সামর্থ্য খ্যাপনায় দৃঢ়ং সন্তং ॥ ৪০ ॥

ততঃ কিং অত আহ ত্বয়ীতি । অনন্য বিষয়া সতী মে মতিঃ রতিমুবহতাং  
 অনবচ্ছিন্নাং প্রীতিং করোত্বিত্যর্থঃ । ওঘঃ প্লবং যথা গঙ্গা প্রতিবন্ধং  
 ন গণয়তি এবং মতিরপি বিঘ্নান্ নগণয়ত্বিতি ভাবঃ ॥ ৪১ ॥

হে কৃষ্ণ ! তোমার গমন এবং অগমন উভয়ই আমার পক্ষে  
 অনিষ্টকর, কেননা গমনে পাণ্ডবদিগের অকুশল, অগমনে  
 যাদবদিগের অমঙ্গল, অতএব হে বিশ্বেশ্বর ! হে বিশ্বাত্মন্ব ! হে  
 বিশ্বমূর্তে ! আমি অতি ব্যাকুল হইয়া তোমাকে প্রার্থনা  
 করিতেছি, পাণ্ডব এবং যাদবণের প্রতি আমার যে দৃঢ় স্নেহ  
 আছে সেই স্নেহরূপ পাশ ছেদন করিয়া দাও ॥ ৪০ ॥

আর হে মধুপতে ! আমার মতি অনন্ত বিষয়া হইয়া  
 তোমাতে অনবচ্ছিন্না প্রীতি করুক, তাহা হইলে গঙ্গা যেমন  
 সাগরে পতন সময়ে প্লবকে বিঘ্ন বলিয়া গণনা করে না তদ্রূপ  
 আমার মতিও কোন প্রতিবন্ধক গণনা করিবেক না ॥ ৪১ ॥

দহনানপবর্গবীৰ্য্য । গোবিন্দ গোদ্বিজ সুরার্তি  
হরাবতার যোগেশ্বরাখিল গুরো ভগবনমন্তে ॥ ৪২ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

পৃথয়েথং কলপদৈঃ পরিণুতাখিলোদয়ঃ ।  
মন্দং জহাস নৈকুণ্ঠোমোহয়ম্বিব মায়ায়া ॥ ৪৩ ॥

এবমভার্থ্য পুনঃ প্রণমতি হে শ্রীকৃষ্ণ তে নমঃ । উপকারমনুস্মরন্তী  
বহুধা সম্বোধয়তি কৃষ্ণসখ অর্জুনস্ব সখে । বৃক্ষীনাং ঋষভ শ্রেষ্ঠ অবন্যৈ ভূম্যৈ  
জহাতি যে রাজন্যাঃ তোমাং বংশস্ত দহন এবমপি অনপবর্গ বীৰ্য্য অক্ষীণ  
প্রভাব । গোবিন্দ প্রাপ্ত কামধেনুস্বৰ্য্য । গো দ্বিজ সুরাণাং আর্তিহরোহব-  
তারো যস্য ইতি ॥ ৪২ ॥

কলানি মধুরাণি পদানি যেষু তৈর্বাক্যৈঃ পরিণতোহখিল উদয়ো মহিমা  
যস্য সঃ নু স্ততাবিতাস্মাং পরিণুততি বক্তব্যে দীর্ঘচ্ছন্দোহনুরোপেন । মন্দ-

হে শ্রীকৃষ্ণ ! হে অর্জুনসখ ! হে ঋষিকুলশ্রেষ্ঠ ! তুমি অব-  
নীমগুলের দোহকারি ক্ষত্রিয় বংশের নিহন্তা, তোমার প্রভাব  
অক্ষীণ, কামধেনুর ঐশ্বর্য্য তোমার করস্ব, তুমি কেবল গো,  
দ্বিজ, দেবতাদিগের হুংখ বিনাশ নিমিত্ত অবতার গ্রহণ কর ।  
হে যোগেশ্বর ! হে অখিল গুরো ! হে ভগবন্ ! তোমাকে  
নমস্কার করি ॥ ৪২ ॥

সূত কহিলেন । হে ঋষিগণ ! কুন্তী এই প্রকার মধুর পদ  
যুক্ত বাক্য দ্বারা অখিল মহিমার স্তব করিলে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ  
ঈষৎ হাস্ত করিলেন, সেই হাস্তই মায়া, তাহাতে যেন সক-

তাং বাচমিত্যুপামিত্র্য প্রবিশ্য গজসাহস্রং ।

দ্বিয়শ্চ স্বপুৰং যন্তনু প্রেমা রাজা নিবারিতঃ ॥ ৪৪ ॥

ব্যাসাদৈরীশ্বরেহাজ্জৈঃ কৃষ্ণেনাদ্বুতকৰ্ম্মণা ।

মীষং । তস্য হাস এব মায়া বক্ষ্যতিহি হাসো জনোন্মাদকরীচ মায়েতি ॥ ৪৩ ॥  
 স্বয়ি মেহনন্য বিষয়া ইতি যং পার্থিতং তদ্বাচমিত্যঙ্গীকৃত্য । রথস্থানাং  
 গজসাহস্রমাগত্য পশ্চাত্তাঞ্চ অন্যান্যে স্তম্ভদ্বাদ্যাঃ দ্বিয় উপামিত্র্য অনুজ্ঞাপা  
 স্বপুৰং যাস্যান্ রাজা যুধিষ্ঠিরেণ প্রেমা অত্রৈব কিঞ্চিৎ কালং নিবসেতি সং  
 পার্থ্য নিবারিতঃ ॥ ৪৪ ॥

অথ ভীষ্ম নির্ঘাণোৎসবঃ বক্তুং উপোদেষাত কথং প্রস্তোতি । ব্যাসাদৈঃ  
 প্রবোধিতোপি শুচা ব্যাপ্তঃ সন্ নাবুধ্যাত বিবেকং ন প্রাপ । কৃতঃ ঈশ্বরে  
 হায়া অজ্ঞৈঃ স্বভক্ত ভীষ্ম নির্ঘাণ মহোৎসবায় রাজা সহ কুরুক্ষেত্রে গম্যতঃ

লের মোহ জন্মিল ॥ ৪৩ ॥

অনন্তর কুন্তীর প্রার্থিত সিদ্ধি বিষয় অঙ্গীকার করিয়া রথ  
 স্থান হইতে হস্তিনাপুরে প্রবেশ করিলেন, তদনন্তর কুন্তী এবং  
 স্তম্ভদ্বা প্রভৃতি অন্যান্য স্ত্রীদিগের নিকট বিদায় লইয়া আপ-  
 নার পুরে গমন করেন ইত্যবসরে রাজা যুধিষ্ঠির স্নেহ প্রযুক্ত  
 “ এই স্থানেই কিছুকাল বাস কর ” এইরূপ বলিয়া তাঁহাকে  
 নিবারণ করিলেন ॥ ৪৪ ॥

রাজা যুধিষ্ঠির জ্ঞাতি বন্ধু বিনাশ জন্য শোকাভিভূত হইয়া-  
 ছিলেন, ব্যাস প্রভৃতি ঋষিগণ বহু ইতিহাস দ্বারা প্রবোধ  
 দিতে লাগিলেন কিন্তু তাঁহার শ্রীকৃষ্ণের অভিপ্রায় জানিতেন  
 না অর্থাৎ ভগবানের এই মানস ছিল যে রাজার সহিত কুরু-

প্রবোধিতোপীতিহাসৈর্নাবুধ্যত শুচাপিতঃ ॥ ৪৫ ॥

আহ রাজা ধর্ম্মসুতশ্চিস্তয়ন সুহৃদাং বধং ।

প্রাকৃতেনান্ননা বিপ্রাঃ স্নেহ মোহবশং গতঃ ॥ ৪৬ ॥

অহো মে পশ্যতাজ্ঞানং হৃদি ক্লৃপং দুরান্ননঃ ।

তন্মুখেনৈবায়ং প্রবোধনীয় ইতিহীস্বারাতিপ্রায় কার্যদ্বয় বিপায়কঃ তমজ্ঞানদ্বি  
বিত্যর্থঃ । শ্রীকৃষ্ণেনাপি প্রবোধিতো নাবুধ্যতে । তত্র হেতু অদ্ভুত কৰ্ম্মণা  
যথা কুরু পাণ্ডব সন্ধানার্থং গতোপি যথোচিতমেব বদনপি বিগ্রহমেব দৃষ্টীকৃত-  
বান্ এবমজ্ঞাপি প্রবোধয়ন্নপ্যবোধমেব দৃষ্টী চকারেত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

অবোধনৈব প্রপন্নকৃতি আহ ইতি ষড়্ভিঃ প্রাকৃতেন অবিবেক ন্যাগুণেন  
আনুনা চিত্তেন । হে বিপ্রাঃ ॥ ৪৬ ॥

পারকাস্ত্র স্বশৃগালাদ্যাংরস্যা অর্থে মে ময়া অক্ষৌহিনী অক্ষৌহিন্যাঃ  
অক্ষৌহিনী প্রমাণং ব্যাসেনোক্লং । অক্ষৌহিনী প্রসংখ্যাতা রথানাং বিজ  
সন্তমাঃ । সংখ্যা গণন তদ্বজ্জৈঃ সহস্রাণ্যেক বিংশতিঃ । শতানুপরিচাষ্টৌচ  
তথা ভূয়শ্চ সপ্ততিঃ । গজানান্ প্রসংখ্যানমেতদেব প্রকীর্তিতং । জ্ঞেয়ং শত

ক্ষেত্রে গমন করিয়া ভীষ্ম নির্ধাণ মহোৎসব দেখিব, সেখানে  
তিনিই রাজাকে সান্নিধ্য করিবেন, অতএব তাঁহাদের এবং  
শ্রীকৃষ্ণের প্রবোধ বচনেও রাজা যুধিষ্ঠিরের প্রবোধ উদিত  
হইল না ॥ ৪৫

তিনি সুহৃদগণের নিধন অনুধ্যান করিয়া অবিবেক যুক্ত  
চিত্তে স্নেহ এবং মোহের বশতাপন্ন হইয়া কহিতে লাগি-  
লেন ॥ ৪৬ ॥

অহো ! আমি অতি দুরাত্মা, আমার হৃদয়স্থিত অজ্ঞান অব-

পারক্যৈশ্চ দেহস্য বহ্নো মেহক্ষৌহিণী ইতাঃ ॥ ৪৭ ॥

বালদ্বিজ স্নহ্মিত্র পিতৃ ভ্রাতৃ গুরুদ্রহঃ ।

ন মে স্মামিরয়াম্যোকোহপি বর্ষায়ুতায়ুতৈঃ ॥ ৪৮ ॥

নৈনো রাজ্ঞঃ প্রজাভর্তু ধর্ম্মোযুদ্ধে বধদ্বিবাং ।

সহস্রং তু সহস্রাণি নষ্টবন্তু । নয়াণামপি পঞ্চাশৎ শতানি জীণি চৈবহি ।  
পঞ্চাশ্চ সহস্রাণি তথা স্মানং শতানিচ । দশোত্তরাণি ষট্ প্রাছঃ সখ্যা তত্র  
বিদোজনাঃ । এতাসক্ষৌহীঃ প্রাহুর্গথা বদিহ সংখ্যাস্যেতি ॥ ৪৭ ॥

স্নহ্মদঃ সগন্ধিনঃ মিত্রাণি সখ্যায়ঃ । পিতরঃ পিতৃবাঃ ॥ ৪৮ ॥

দ্বিবাং বধঃ এনঃ পাপং ন ভবতীতি যৎ শাসনং শিক্ষারূপং বচঃ কৃত্বো ন  
কল্পতে নতস্তদ্বচঃ প্রজা ভর্তুরেব । অয়ং ভাবঃ স প্রজানামনৃত্যবোধে প্রসক্তে  
তদ্বোধেন্নুজাতঃ । ভূর্গোপধনেনতু প্রজায়াং পাল্যমানায়াং ময়া কেবলং রাজ্য

লোকন কর । এই দেহ পরিণামে কুকুর শৃগালাদির খাদ্য হইবে  
ইহার নিমিত্ত বহু ২ অক্ষৌহিণী সেনা নষ্ট করিলাম ॥ ৪৭ ॥

এবং বালক, দ্বিজ, স্নহ্মৎ, মিত্র, পিতৃবর্গ, ভ্রাতৃ, গুরু, ও সকলের  
ও দ্রোহ করিয়াছি, বহু ২ নিযুত বর্ষেও এতৎ পাপ জন্য  
নরক হইতে আমার নিস্তার হইবে না ॥ ৪৮ ॥

ধর্ম্মযুদ্ধে শত্রু বধ করাতে প্রজাপালক রাজার পাপ হয়  
না এই যে শাসন বচন আছে তাহাতে আমার মনে প্রবোধ  
হয় না, ফলতঃ অন্য হইতে স্বীয় প্রজার বধ প্রসক্তি হইলেই  
তদ্বধের বিধান শাস্ত্রে আছে, ভূর্গোপধন হইতে প্রজা  
জনের কোন অনিষ্ট হয় নাই সে তাহাদিগকে যথানিয়মে  
পালন করিতেছিল, আমি কেবল রাজ্য লোভে তাহাকে নষ্ট

ইতি মে ন তু বোধায় কল্পতে শাসনং বচঃ ॥ ৪৯ ॥

স্রীণাং মদ্রতবন্ধুনাং দ্রোহোষোসাবিহোথিতঃ ।

কর্ম্মভির্গৃহমেধীয়ের্নাহং কল্লো ব্যপোহিতুং ॥ ৫০ ॥

যথা পঙ্কেন পঙ্কাস্তঃ সুরয়া বা সুরাকৃতং ।

লোভেন হতহাং পাপমেবেদমিতি ॥ ৪৯ ॥

নহু শশ্বৎ যজ্ঞাদি কর্ম্মণা প্রায়শ্চিত্তেন শুদ্ধির্ভবিষ্যতীতি কিঞ্চ যুদ্ধে গুংসাং  
বধো ভবতু নাম ধর্ম্মং স্রীণাস্তু ময়া হতা বান্ধবো যাসাং তাসাং গোহসৌ  
দ্রোহোহুদ্ভিষ্ঠোপ্যথিতঃ তং ব্যপোহিতুং অপাকর্তুং করঃ সমর্থো নাহং  
গৃহমেধীয়েঃ গৃহাশ্রম বিহিতৈঃ ॥ ৫০ ॥

নহুচ সর্ব্বং পাপ্যানং তরতি ব্রহ্মহত্যাং তরতি গোশ্বমেধেন যজ্ঞতে ইতি  
শ্রুতৈঃ । অতঃ পাপনশ্বমেধেন নগ্রেদেবেত্যশঙ্কা অব্যবেক বিজৃম্বিতং হেহ  
বাদ মাশ্রিত্য নিরাকরোতি যথা পঙ্কেন পঙ্কাস্তা ন মৃজ্যতে যথা সুরা-  
লেশকৃত মপাবিত্র্যঃ বহ্ন্যা সুরয়া ন মৃজ্যতে । তথৈব ভূতহত্যা

করিয়াছি অতএব আমার নিক্ষুতি হইবে না ॥ ৪৯ ॥

আর আমার দ্বারা অনেক স্রীলোকের বন্ধু বান্ধব নিহত  
হইয়াছে তাহাতে আমি হইতে তাহাদের যে অনিষ্ট উপস্থিত  
হইয়াছে বোধ হয় গৃহাশ্রম বিহিত কর্ম্ম দ্বারা তদ্ব্রজ্য অধর্ম্মও  
মোচন করিতে সমর্থ হইব না ॥ ৫০ ॥

যেমন পঙ্কের জল পঙ্ক দ্বারা নির্ম্মল হইতে পারে  
না এবং সুরা বিন্দুস্পৃক অপবিত্র জল রাশি সুরা দ্বারা  
পবিত্রীকৃত হইতে পারে না তাহার আয়, একটী প্রাণি বধ

ভূতহত্যাং তথৈবৈকাং ন যজ্ঞৈর্গাষ্ট্রমহতি ॥ ৫১ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং  
বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে পারীক্ষিতে কুন্তীস্তবো নামাষ্টমোহ-  
ধ্যায়ঃ ॥ ১৮ ॥ ১ ॥

শ্রীমুতউবাচ ।

ইতি ভীতঃ প্রজাদ্রোহাং সর্বধর্ম্য বিবিসয়া ।

ততো বিনশনং প্রাগাদ্যত্র দেবব্রতো পতৎ ॥ ১ ॥

নেকং প্রমাদতো জাতাং বুদ্ধি পূর্বক হিংসা প্রায়ৈবৈজ্ঞর্মাষ্ট্রশোধয়িতুং নার-  
হীতি ॥ ৫১ ॥ ইতি প্রথমে অষ্টমঃ ॥ ১৮ ॥ ১ ॥

যুধিষ্ঠিরায় ভীষণে সর্ব ধর্ম্য নিরূপণং । কৃষ্ণস্ততিষ্ঠ মুক্তিষ্ঠ মবম্ তত্  
বর্ণ্যতে ॥ ০ ॥

যদর্থং তত্হাবিবেকঃ শ্রীকৃষ্ণেন সমর্দ্ধিত স্তদর্শয়তি ইতীতি সর্কেষাং ধর্ম্যানাং  
বিবিসয়া বেদিতুমিচ্ছয়া । বিনশনং কুরুক্ষেত্রং দেবব্রতো ভীষঃ ॥ ১ ॥

প্রমাদ প্রযুক্ত ঘটিলে, বুদ্ধি পূর্বক হিংসা প্রায় যজ্ঞাদি দ্বারা  
সেই পাপের মোচন হয় না ॥ ৫১ ॥

॥ ১৮ ॥ ইতি প্রথমে অষ্টম ॥ ১৮ ॥

নবম্যধ্যায়ে-যুধিষ্ঠিরের নিকট ভীষ্ম কর্তৃক সমস্ত ধর্ম্য নিরূপণ  
এবং শ্রীকৃষ্ণের স্তব ও ভীষ্মের মুক্তি বর্ণন ॥ ০ ॥

স্মৃত কহিলেন ।

এইরূপে প্রজাদ্রোহ নিমিত্ত অধর্ম্য আশঙ্কা করিয়া রাজা  
যুধিষ্ঠিরে মনে মহাভয় উপস্থিত হইল, এজন্য সমস্ত ধর্ম্য  
জানিতে অভিলাষ করিয়া কুরুক্ষেত্রের যে স্থানে দেবব্রত



তদাক্ষে ভ্রাতরঃ সর্বৈ সদৈধৈঃ স্বৰ্ণভূমিতেঃ ।

অম্বপঙ্কনৈঃ বিপ্রা বাস ধৌম্যাদয়স্তথা ।

ভগবানপি বিপ্রৈর্ষে রথেন সধনঞ্জয়ঃ ।

সতৈর্ব্যরোচত নৃপঃ কুবের ইব গুহ্যকৈঃ ।

দৃষ্ট্বা নিপতিতং ভূমৌ দিবশ্চ্যুতমিবামরং ।

প্রাণেশুঃ পাণ্ডবা ভীষ্মং সানুগাঃ সহ চক্রিণা ॥ ২ ॥

তত্র ব্রহ্মর্ষয়ঃ সর্বৈ দেবর্ষয়শ্চ সত্তম ।

সত্যং শ্রেষ্ঠাঃ অস্বাদম্বুতৈরনৈঃ ॥ ২ ॥

তত্র তদ্বা ব্রহ্মগনং তৎক্ষণমেবাগতা ইত্যর্থঃ ভরতপুত্রবং ভীষ্মং ॥ ৩ ॥

ভীষ্ম শত্রু শয্যায় পতিত আছেন তথায় গমন করিলেন ॥ ১ ॥

সেই সময় তাঁহার ভ্রাতৃবর্গ উত্তম অশ্বযুক্ত এবং স্বর্ণভূষিত রথে আরোহণ পূর্বক তাঁহার অনুগামী হইলেন, এবং ব্যাস, ধৌম্য প্রভৃতি বিপ্র সকলও সেই রূপ গমন করিলেন । হে শৌনক ! অনন্তর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অর্জুনের সহিত রথে আরোহণ করিয়া তাঁহার পশ্চাৎ ২ যাইতে লাগিলেন, তাঁহারা রাজাকে বেষ্টন করিয়া গমন করাতে গুহ্যকগণে পরিবৃত কুবেরের ন্যায় তাঁহার শোভা হইল । সকলে কুরুক্ষেত্রে উপস্থিত হইয়া দেখিলেন, ভীষ্ম স্বর্গচ্যুত অমরের ন্যায় ভূমিতে পতিত হইয়া বহিয়াছেন । পাণ্ডবগণ অমুচরবর্গ এবং চক্রপাণি শ্রীকৃষ্ণের সহিত তাঁহার সমীপে উপস্থিত হইয়া প্রণাম করিলেন ॥ ২ ॥

হে সাধো ! সেই সময়ে ভরতবংশাবতংশ ভীষ্মদেবকে

রাজর্ষয়শ্চ তত্রাসন্ দ্রষ্টুং ভরতপুঞ্জবৎ ॥ ৩ ॥

পূর্বতো নারদো ধৌম্যো ভগবান্ বাদরায়ণঃ ।

বৃহদশ্বো ভরদ্বাজঃ শশিষ্যো রেণকাস্বতঃ ।

বশিষ্ঠ ইন্দ্রপ্রমদস্বতো গৃৎসমদোহসিতঃ ।

কাক্ষীবান্ গোতমোহত্রিশ্চ কৌশিকোহথ স্মদর্শনঃ ॥ ৪ ॥

অশ্বেচ মুনয়ো ব্রহ্মন্ ব্রহ্মরাতাদয়োমলাঃ ।

শিমৈরুপেতা আজগ্মুঃ কশ্যপাঙ্গিরসাদয়ঃ ॥ ৫ ॥

তান্ সমেতাগ্নাহাভাগানুপলভ্য বসন্তমঃ ।

রেণুকাস্বতঃ পরশুরামঃ ॥ ৪ ॥

ব্রহ্মরাতঃ শুকঃ আঙ্গিরসো বৃহস্পতিঃ ॥ ৫ ॥

বসন্তমো ভীষ্মঃ ॥ ৬ ॥

দেখিবার জন্য সমস্ত ব্রহ্মর্ষি, দেবর্ষি, এবং রাজর্ষি সকলও আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৩ ॥

অর্থাৎ পর্বত নামা ধর্মি, নারদ, ধৌম্য, ভগবান্ বেদব্যাস বৃহদশ্ব, ভরদ্বাজ এবং শিষ্যগণের সহিত রেণুকানন্দন পরশুরাম, বশিষ্ঠ, ইন্দ্রপ্রমদ, স্বত, গৃৎস, মদ, অসিত, কাক্ষীবান্, গোতম, অত্রি, কৌশিক ও স্মদর্শন ॥ ৪ ॥

এবং শুক প্রভৃতি অমল ঋষিগণ, তথা কশ্যপ ও বৃহস্পতি ইহারা শিষ্যগণ পরিবৃত্ত হইয়া তথায় আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৫ ॥

ধর্ম্যস্ত বসুশ্রেষ্ঠ ভীষ্মদেব দেশকাল বিভাগ জ্ঞানে স্তনিপুণ এই সকল মহাভাগ্যবান্ ঋষিগণকে একত্র সমবেত দেখিয়া

পূজয়ামাসুর্ধর্মজ্ঞো দেশকাল বিভাগবিৎ ॥ ৬ ॥

কৃষ্ণঃ তৎ প্রভাবজ্ঞ আসীনঃ জগদীশ্বরং ।

হৃদিশ্চ পূজয়ামাস মায়োপান্ত বিগ্রহং ॥ ৭ ॥

পাণ্ডুপুত্রানুপাসীনান্ প্রশ্রয় প্রেম সঙ্গতান্ ।

অভ্যাচক্ষানুরাগশ্চৈরক্ষীভূতেন চক্ষুষা ॥ ৮ ॥

অহোকটমহোহন্যায়ং যদবুয়ং ধর্ম্মনন্দনাঃ ।

হৃদিশ্চ সন্তং পুরত আসীনং পূজয়ামাস ॥ ৭ ॥

উপাসীনান্ সমীপে উপবিষ্টান্ প্রশ্রয়ো বিনয়ঃ । প্রেম স্নেহঃ । তাভ্যাং সঙ্গ-  
তান্ উপসঙ্গান্ । সঙ্গতানিতি পাঠে তাভ্যামবনতানভ্যাচষ্ট অভ্যভাষত । অমু-  
রুগাশ্রৈঃ স্নেহাশ্রুতিঃ অক্ষীভূতেন চক্ষুষা উপলক্ষিতঃ দদর্শেতি বা ॥ ৮ ॥

অভিভাষণমাহ অহোইত্যেকাদশভিঃ । হে ধর্ম্মনন্দনাঃ ক্রিষ্টং যথা ভবতোবং  
জীবিতুং নারহ যুগ্মিতি যৎ এতদহোকটং জুগ্মস্মিতং অহো অন্ত্যায়ং

যথাবিধি পূজা করিলেন ॥ ৬ ॥

শ্রীকৃষ্ণের প্রভাব তাঁহার ভালরূপে বোধ ছিল, ভগবান্  
তাঁহার হৃদয়স্থিত হইয়াও নায়ার দ্বারা শরীর পরিগ্রহ পূর্ব্বক  
সম্মুখে আসীন হইলে তাঁহারও পূজা করিলেন ॥ ৭ ॥

পাণ্ডবেরা বিনয় এবং স্নেহ সম্পন্ন হইয়া তাঁহার নিকট  
উপবিষ্ট ছিলেন, অনুরাগ বশতঃ স্নেহাশ্রু দ্বারা অক্ষীভূতলো-  
চনে তাঁহাদিগকে নিরীক্ষণ করিয়া কহিলেন ॥ ৮ ॥

অহে ধর্ম্মনন্দন সকল! তোমরা ক্রেশ প্রকাশ পূর্ব্বক জীবন  
ধারণ করিতে অযোগ্য হইয়াছ, এ বড় ঘৃণায় বিষয় ? যে  
হেতু বিগ্রধর্ম্ম এবং শ্রীকৃষ্ণ এই দুই আশ্রয় থাকিতে এমত

জীবিতুং নার্বথক্লিষ্টং বিপ্রধর্ম্মাচ্যুতাত্ময়াঃ ॥ ৯ ॥  
 সংস্থিতেহতি রথে পাণ্ডো পৃথা বাল প্রজাবধুঃ ।  
 যুয্মৎকৃতে বহনু ক্লেশান্ প্রাপ্তা তোকবতী যুহঃ ॥ ১০ ॥  
 সর্ব্বং কালকৃতং যশ্চে ভবতাক্ষ যদপ্রিয়ং ।  
 সপালো যদ্বশেলোকো বায়োরিব ঘনাবলিঃ ॥ ১১ ॥  
 যত্র ধর্ম্ম স্তুতোরাজা গদা পাণির্ব্বকোদরঃ ।

চৈতং । যতোযুয্মং বিপ্রধর্ম্মোচ্চ্যুতাত্ম আশ্রয়ো ঘেষাতে ॥ ৯ ॥  
 কিল সংস্থিতে মৃতে বাল্যঃ প্রজাঃ যুয্মাঃ সাবধুশ্চৈতিঃ দৈত্য়ং দর্শিতং ।  
 তোকাক্তহপত্যানি তদ্বতী অপঠৈঃ সহক্লেশান্ প্রাপ্তেত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥  
 কাল কৃতদ্বেন শোকং বারয়তি সর্ব্বমিতি দ্বাত্যাং । ভবতামপি যদ্বশে যস্ত  
 বশবর্ত্তী ॥ ১১ ॥  
 অহো দুর্ঘট ঘটনা পটুঃ কাল ইত্যাহ যত্রৈতি । ক্লকোহর্জুনঃ অদ্রী ধর্ম্মী ।

নির্বিঘ্ন হওয়া তোমাদের যোগ্য হইতে পারে না ॥ ৯ ॥  
 আর দেখ তোমাদের পিতা অতিরথ পাণ্ডুর যুয্ম হইলে  
 বধু কুন্তী শিশুসন্তানের জননী হইয়া তোমাদের নিমিত্ত বহু  
 ক্লেশ প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ১০ ॥  
 তোমাদিগেরও অপ্রিয় হইল? হে রাজন্! কাল কর্ত্তক সকলি  
 হইয়া থাকে ইহা বোধ করি, বৎস! কালই সকলের পালক,  
 কারণ যেমন মেঘসমূহ বায়ুর বশবর্ত্তী তদ্রূপ লোক মাত্রই  
 কালের অধীন ॥ ১১ ॥

কি আশ্চর্য্য! কাল কি দুর্ঘটন ঘটনায় পটু! যে স্থানে  
 যুয্ম ধর্ম্মপুত্র রাজা এবং ভীম গদাধরী, অর্জুন ধনুর্ধারী,

কৃষ্ণোহস্ত্রী গাণ্ডিবং চাপং সূহৃৎকৃষ্ণস্ততোবিপং ॥ ১২ ॥  
 নহস্য কৰ্হিচিদ্ভাজন্ পুমান্ বেদ বিধিৎসিতং  
 যদ্বিজিজ্ঞাসয়া যুক্তা মুহুস্তি কবয়োপিহি ॥ ১৩ ॥  
 তস্মাদিদং দৈবতন্ত্রং ব্যবস্য ভরতর্ষভ ।  
 তস্মানুবিহিতো নানাধাঃ পাহিপ্রজাঃ প্রভো ॥ ১৪ ॥  
 এষৈব ভগবান্ সাক্ষাদাদ্যো নারায়ণঃ পুমান্ ।

ততস্তত্রাপি বিপং । পুণ্য শারীরবল শস্ত্র নৈপুণ্য দৈব সম্পত্তাবগীত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

নস্তু কৃষ্ণঃ কথং কালোহতিক্রমেদিত্যপেক্ষায়ামাহ নহীতি । অস্ত্র শ্রীকৃষ্ণ  
 স্তেতি অনুল্যাৎদর্শয়তি বিধিৎসিতং কৰ্ত্তৃমিষ্টং যস্য বিধিৎসিতস্ত বিজিজ্ঞাসয়া ॥ ১৩ ॥

দৈবতন্ত্রমীশ্বরাদীনং ব্যবস্য নিশ্চিত্য তত্ত্বেশ্বরস্তানুবিহিতঃ অনুবর্তীসন্ কৰ্ত্ত  
 রিত্তঃ । হে নাথ কুল পরম্পরাগত স্বামিন্ । প্রভো সমর্থ অনাধাঃ প্রজাঃ  
 পাহি ॥ ১৪ ॥

অনুবিধেয়ঃ পরমেশ্বরশ্চ শ্রীকৃষ্ণ এবত্যাহ এষএব ভগবান্ সৰ্ব্বেশ্বরঃ । যতঃ

গাণ্ডীবধনুঃ, এবং শ্রীকৃষ্ণ সহায়, সে স্থানেও বিপদ হইয়া-  
 ছিল ॥ ১২ ॥

হে রাজন্ ! এই যে শ্রীকৃষ্ণ কি করিতে ইচ্ছা করেন কোন  
 ব্যক্তির তাহা জানিবার শক্তি নাই, পণ্ডিতেরাও তাহা  
 জানিতে ইচ্ছা করিয়া মুগ্ধ হন ॥ ১৩ ॥

এ জন্য হে ভরতকুল প্রদীপ ! এবিষয় দৈবের অধীন ইহা  
 নিশ্চয় করিয়া সেই দেবের অনুবর্তী হও । হে নাথ ! হে  
 প্রভো ! অনাধ প্রজাগণকে রক্ষা কর ॥ ১৪ ॥

এই ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ সাক্ষাৎ আদিপুরুষ এবং নারায়ণ

মোহয়ন্ গায়্যালোকং গুচ্চরতি বৃষ্টিষু ॥ ১৫ ॥  
 অস্থানুভাবং ভগবান্ বেদ গুহ্যতমং শিবং ।  
 দেবর্ষি নারদঃ সাক্ষাস্তগবান্ কপিলো নৃপ ॥ ১৬ ॥  
 যৎমন্ত্রসে মাতুলেয়ং প্রিয়ং মিত্রং হৃদ্যতমং ।  
 অকরোঃ সচিবং দূতং সৌহৃদাদথ সারথিং ॥ ১৭ ॥  
 সর্ববান্ননঃ সমদ্রশৌহৃদয়স্থানহঙ্কতেঃ ।

বাদ্যঃ পুনান্ । তচ্চ কৃতঃ যতো নারায়ণঃ সাক্ষাৎ ॥ ১৫ ॥

তদ্ব্যপাদয়তি অস্থেতি অনুভাবং প্রভাবং ॥ ১৬ ॥

অমজ্ঞানাৎ যমেবং মন্ত্রসে । মাতুল্যাঃ দেবক্যাঃ সূতং প্রিয়ং প্রীতিবিশয়ং ।  
 মিত্রং প্রীতিকর্তারং । হৃদ্যতমঃ উপকারানপোক্ষপকারকঃ । সৌহৃদাৎ বিশ্বাস-  
 সাৎ । অকরোঃ কৃতবানসি । সচিবং মন্ত্রিণং ॥ ১৭ ॥

নদীস্বরশ্চেৎ কথং নীচে সারথ্যাদৌ প্রবৃত্তঃ তত্রাহ সর্কেতি । তৎকৃতং  
 নীচোচ্চ কৰ্ম্মকৃতং । মমযোগ্যমযোগ্যমিতি মতিবৈষম্যং কচিদপি নাস্তি ।

ইনি মায়া দ্বারা লোক সকলকে মুগ্ধ করত বৃষ্টিদের মধ্যে গুপ্ত  
 ভাবে রহিয়াছেন ইনি দৈব, ইহাঁরই অনুরক্তি করিও ॥ ১৫ ॥

হে নৃপ ! ভগবান্ শিব এবং দেবর্ষি নারদ ও সাক্ষাৎ ভগ-  
 বান্ কপিলদেব ইহাঁর গুহ্যতম প্রভাব অবগত আছেন ॥ ১৬ ॥

তুমি অজ্ঞান প্রযুক্ত তাঁহাকে মাতুলানী দেবকীর পুত্র প্রিয়  
 এবং মিত্র তথা উপকারক বলিয়া মানিতেছ, আর বিশ্বাস  
 বশতঃ তাঁহাকে দূত এবং মন্ত্রী ও সারথি করিয়াছ ইনি সাক্ষাৎ  
 পরমেশ্বর ॥ ১৭ ॥

শ্রীকৃষ্ণ সর্ববান্না, সমদ্রশী, অদ্বয়, অনহঙ্কৃতি এবং রাগাদি

তৎ কৃতং মতিবৈষম্যাং নিরবদ্যাস্য নকচিৎ ॥ ১৮ ॥

তথাপ্যেকান্ত ভক্তেষু পশ্য ভূপাঙ্ককম্পিতং ।

যন্মেষু স্ত্যজতঃ সাক্ষাৎ কৃষ্ণে দর্শন মাগতঃ ॥ ১৯ ॥

ভক্ত্যাবেশে মনো যগ্মিন্ বাচা যন্মাম কীর্তয়ন্ ।

তাজ্জন্ কলেবরং যোগী মুচ্যন্তে কাম কৰ্ম্মভিঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীমুখ উবাচ ॥

সদেব দেবো ভগবান্ প্রতীকৃতাং ।

কৃতঃ নিরবদ্যস্ত রাগাদি শূন্যস্ত । তৎকৃতঃ অনহংকৃতঃ । তচ্চকৃতঃ অবরস্ত ।

তদপিকৃতঃ সমদৃশঃ । তত্রাপি হেতুঃ সৰ্ব্বস্তাশ্রয়ঃ যথেষ্টং বা হেতুমন্ত্যাবঃ ॥ ১৮

তথাপি সমবেপি হে ভূপ অঙ্ককম্পিতমঙ্ককম্পাং ॥ ১৯ ॥

ইদানীং দেহত্যাগ পর্যন্তং শ্রীকৃষ্ণাবস্থানং প্রার্থয়ন্তে ভক্তোত্তিষ্ঠাত্যাং ॥ ২০ ॥

যাবদিতি বিলম্বং দ্যোতয়তি । অহং হিণোমি ত্যজ্যামীতি স্বাভিহাং । ইদমি-

শূন্য, ইহার নীচোচ্চ কৰ্ম্ম দ্বারা মতির বৈষম্য অর্থাৎ ইহা আমার গোপ্য ইহা অযোগ্য এমনত বৈষম্য বুদ্ধি নাই স্ততরাং দৌত্য প্রভৃতি কার্যে দোষ বোধ করেন নাই ॥ ১৮ ॥

হেরাজন্ । সৰ্ব্বত্র সমান হইলেও একান্ত ভক্তের প্রতি ইহঁর অনুকম্পা দেখ, আমি প্রাণত্যাগ করিব বলিয়া আমার সম্মুখে আগমন পূর্বক দর্শন দিলেন ॥ ১৯ ॥

যোগি গণ ভক্তি পূর্বক ষাঁহাতে মনোনিবেশ এবং বাক্য-দ্বারা ষাঁহার নাম কীর্তন করত কলেবর পরিত্যাগ করিয়া কামকৃত কৰ্ম্মবন্ধন হইতে মুক্ত হন ॥ ২০ ॥

সেই চতুর্ভুজ দেবদেব এই ভগবান্, অম্ব লোকে ইহঁর

কলেবরং যাবদিদং হিনোম্যহং ।

সপ্রসন্ন হাস্যরূপলোচনোল্লস

ম্মুখান্মুজো ধ্যানপথশ্চতুর্ভুজঃ ॥ ২১ ॥

যুধিষ্ঠির স্তদাকর্ণ্য শয়ানং শরপঞ্জরে ।

অপৃচ্ছদ্বিবিধান্ ধর্ম্মান্ ঋষীণামনুশৃণুতাং ॥ ২২ ॥

পুরুষ স্বভাব বিহিতান্ যথাবর্ণং যথাশ্রমং ।

তানাম্মেবেন জ্ঞাতং । প্রসন্ন হাসেন অরূপলোচনাভাষ্য উল্লসং শোভমানং মুখান্মুজং যস্য ধ্যানস্ত পত্ন্য বিষয়ঃ মোহৈশ্বর্যশ্চিস্ত্যতে বেদনং মোহগ্রতঃ স্থিতঃ সন্ মাংপ্রতীক্ষতামিত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

তৎ সাধুকম্পং বাক্যমাকর্ণ্য ॥ ২২ ॥

পুরুষস্য স্বভাবেন বিহিতান্ নরজাতি সাধারণান্ ধর্ম্মান্ বর্ণয়ামাসেতি তৃতী-  
য়েনাশ্রয়ঃ । যথাবর্ণং বর্ণধর্ম্মান্ যথাশ্রমং আশ্রম ধর্ম্মাংশ্চ । বৈরাগ্য রাগাত্মা

কেবল চিন্তা মাত্র করিতে পারে, ইনি প্রসন্ন হাস্য এবং অরূপ বর্ণ লোচনে শোভায়মান বদন হইয়া আগার অগ্রে অবস্থিতি করত সেই পর্য্যন্ত প্রতীক্ষা করুন যাবৎ আমি কলেবর পরি-  
ত্যাগ করি ॥ ২১ ॥

সূত কহিলেন । শরশয়্যায় শয়ান ভীষ্মের এতাদৃশ সানু-  
কম্প বচন শ্রবণ করিয়া রাজা যুধিষ্ঠির শ্রবণকারি ঋষিগণ  
সমক্ষে তাঁহাকে বিবিধ ধর্ম্ম জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ২২ ॥

তাহাতে ভীষ্মদেব রাজা যুধিষ্ঠিরের শ্রবণাভিলাষ দেখিয়া  
প্রথমতঃ পুরুষদিগের স্বভাব বিহিত বর্ণধর্ম্ম, আশ্রমধর্ম্ম এবং  
সে সকলের বৈরাগ্য দ্বারা নিবৃত্তি এবং অনুরাগ দ্বারা প্রবৃত্তি



বৈরাগ্য রাগোপধিত্যামান্নাতৌভয়লক্ষণান্ ॥ ২৩ ॥

দানধর্ম্যান্ রাজধর্ম্যান্ মোক্ষধর্ম্যান্ বিভাগশঃ ।

স্ত্রীধর্ম্যান্ ভ বদ্ধধর্ম্যান্ সমাস ব্যাস যোগতঃ ॥ ২৪ ॥

ধর্মার্থকাম মোক্ষাংশ্চ সহোপায়ান্ যথা যুনে ।

নানাখ্যানেতিহাসেষু বর্ণয়ামাস তদ্ববিৎ ॥ ২৫ ॥

বর্ণনং প্রবদতস্তস্মৈ সকালঃ প্রত্যুপস্থিতঃ ।

মুপাধিত্যাং ক্রমেণাত্মাতমুভয়ং নিরুত্তি প্রবৃত্তি রূপং লক্ষণং যেষাং তান্ ॥ ২৩ ॥

পুনস্তত্রৈব বিশেষমাহ দানেতি । মোক্ষ ধর্ম্যান্ শমদমাদীন্ । ভগবদ্ধর্ম্যান্ হরিভোষকান্ দ্বাদশ্যাদি নিয়ম রূপান্ । সমাস ব্যাসৌ সংক্ষেপ বিস্তারৌ তাবেষ যোগাবুপায়ৌ ততস্তাত্যাং ॥ ২৪ ॥

ধর্মাদীংশ্চ যথাধিকারং প্রতি নিয়তোপায়সহিতান্ । যথা যথাবৎ । নানা খ্যানেষু যথা সন্তি তথা বর্ণয়ামাস ॥ ২৫ ॥

ছন্দেন ইচ্ছয়া যুত্বার্থস্ত ॥ ২৬ ॥

লক্ষণ বর্ণন করিলেন ॥ ২৩ ॥

অনন্তর বিভাগক্রমে দানধর্ম্য রাজধর্ম্য, মোক্ষধর্ম্য, স্ত্রীধর্ম্য এবং হরিপরিভোষজনক দ্বাদশ্যাদি নিয়ম স্বরূপ ভগবদ্ধর্ম্য এই সকল সংক্ষেপ ও বিস্তার রূপে বর্ণন করিলেন ॥ ২৪ ॥

তৎপরে অধিকারির প্রতি নিয়ত উপায় সহিত ধর্ম্য, অর্থ, কাম, এবং মোক্ষ রূপ পুরুষার্থ চতুষ্টয়ের বিবরণ নানা আখ্যানে ইতিহাস মধ্যে যে রূপ বর্ণিত আছে, তদ্রূপ বর্ণন করিলেন ॥ ২৫ ॥

ভীষ্মদেব যুধিষ্ঠিরের নিকট ঐ প্রকার ধর্ম্য বর্ণন করিতে

যো যোগিনশ্চন্দ্রমৃত্যো বাক্ষিতস্তুভরায়ণঃ ॥ ২৬ ॥

তদোপসংহত্যাগিরঃ সশ্রণী বিমুক্তসঙ্গং

মন আদিপুরুষে । কৃষ্ণে লসৎ পীতপটে

চতুর্ভুজে পুরঃস্থিতহীলিত দৃষ্টাধারণং ॥ ২৭ ॥

বিশুদ্ধয়া ধারণয়া হতশুভ তদীন্দ্রিয়াশু

গতায়ুধশ্রমঃ । নিবৃত্ত সর্বেশ্বরিবৃত্তিবিভ্রম

সহস্রণীযুক্ষেসমীপস্থান্ সহস্রঃ সখিনোনয়তি পালয়তীতি সহস্রণীভীষঃ সহ-  
শ্রণীরিতি পাঠে সহস্রার্ধবতীর্গায়ঃ । লসন্তো পাতৌ পটৌ যশ্চ তস্ত তস্মিন্ ।  
অমীলিত দুর্গেব মনোবাধারণং ॥ ২৭ ॥

অনয়েক বিশুদ্ধয়া ধারণয়া হতশুভঃ যশ্চ সঃ । তস্ত শ্রীকৃষ্ণশ্রদ্ধয়া কৃপা-  
দৃষ্ট্যবগত আয়ুধ শ্রমো যশ্চ সঃ । অতএব নিবৃত্তঃ সর্বেশ্বর্য বৃত্তীনাং বিভ্রমঃ

প্রবৃত্ত থাকিলে, ইচ্ছা মৃত্যু যোগিগণের প্রার্থনীয় যে উত্তরায়ণ  
কাল, তাহা আসিয়া উপস্থিত হইল ॥ ২৬ ॥

তখন আপনি সহস্র সহস্র অর্থ বিশিষ্ট যে বাক্য বলিতে  
ছিলেন, তাহার উপসংহার করিয়া সম্মুখস্থিত পীতাম্বরধারি  
চতুর্ভুজ আদিপুরুষ শ্রীকৃষ্ণে অসঙ্গ মনঃ ধারণ করিলেন,  
কিন্তু তিনি এইরূপে ধ্যানস্থ হইলেও শ্রীকৃষ্ণ দর্শনার্থ তাঁহার  
নেত্রদ্বয় নিমীলিত হইল না ॥ ২৭ ॥

এই প্রকার বিশুদ্ধ ধারণা দ্বারাই সমস্ত অমঙ্গল নিবৃত্তি হইয়া  
গেল এবং শ্রীকৃষ্ণের কৃপা দৃষ্টিপাতে অস্ত্র জন্ম বেদনার উপ-  
শম হইল, স্মরণ্য সমস্ত ইন্দ্রিয়ের বৃত্তি বিভ্রম, অর্থাৎ বিবিধ

স্তুক্যেব জন্তংবিস্বজন্ জনাদিনং ॥

শ্রীভীষ্ম উবাচ ॥ ২৮ ॥

ইতিমতি রূপকল্পিতা বিতৃষ্ণা ভগবতি

সাহসত পুঙ্গবে বিভূমি । স্বসুখ মুপগতে

কচিদ্ধিহর্ভুং প্রকৃতিমুপেয়ুষি যদ্ব্যবপ্রবাহঃ ॥ ২৯ ॥

বিবিধং ভ্রমণং যস্মাৎ সং । জন্তং দেহং ॥ ২৮ ॥

পরম ফল রূপাং শ্রীকৃষ্ণে রতিং পার্থরিভুং প্রথমং স্বরূপ মতিমর্পয়তি । ইতি  
নানা ধর্ম্মাদ্যপারৈর্মতির্মনো ধারণ লক্ষণা উপকল্পিতা সমর্পিতা । ক সাদ্রতানাং  
পুঙ্গবে শ্রেষ্ঠে ভগবতি । বিতৃষ্ণা নিদ্রানা । অবিতৃষ্ণেতি বা ক্ষেদঃ অবিতৃপ্তা  
ইত্যর্থঃ । বিগতো ভূমী যগ্নিন্ তগ্নিন্ সমপেক্ষাত্ত্ব মহত্ত্বং নাত্তাত্ত্বং । তদৈব  
পরমৈশ্বর্যমাহ স্ব সুখং স্বরূপভূতং পরমানন্দং উপগতে প্রাপ্তবতোব । কচিৎ  
কদাচিৎ বিহর্ভুং ক্রীড়িতুং প্রকৃতিমুপেয়ুষি স্বীকৃতবতি নতু স্বরূপ তিরোধানেন  
জীবনং পারতন্ত্র্যমিত্যর্থঃ । বিহর্ভু মিত্যুক্তংপ্রপঞ্চতি যদ্ব্যবতঃ প্রকৃতেঃ প্রবাহঃ  
সৃষ্টি পরম্পরা ভবতি ॥ ২৯ ॥

ভ্রমণ নিবৃত্তি পাইল, অনন্তর তিনি দেহ ত্যাগের ইচ্ছা করিয়া  
শ্রীকৃষ্ণের স্তব আরম্ভ করিলেন ॥ ২৮ ॥

ভীষ্ম কহিতে লাগিলেন বিবিধ ধর্ম্মাদি উপায় দ্বারা মনো-  
ধারণ রূপা বিষয় রাগ রহিতা যে মতি সাধন করিয়াছি তাহা  
সাহসতশ্রেষ্ঠ অতি মহত্ত্ব বিশিষ্ট এই ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণে সমর্পণ  
করিলাম, ইনি নিজ স্বরূপ পরমানন্দ প্রাপ্ত হইয়াছেন, কদা-  
চিৎ বিহার বাসনায় প্রকৃতি স্মীকার করেন, সেই প্রকৃতি  
হইতেই জগতের সৃষ্টি পরম্পরা হইয়া থাকে ॥ ২৯ ॥

ত্রিভুবন কমলং তমালবর্ণং রবিকরগৌর  
বরাস্বরং দধানে । বপূরলক কুলারূত  
ননাজং বিজয়সখেরতিরস্ত মেহনবদ্যা ॥ ৩০ ॥  
যুধি তুরগরজে । বিধুম্ বিশ্বক্চ লুলিতশ্রম  
বার্ষালঙ্কৃতাস্তে । মম নিশিত শরৈঃ বিভিন্দ্য

ইদানীং শ্রীকৃষ্ণমূর্তিং বর্ণয়ন্ রতিং পার্শ্বগতে ত্রিভুবন কমলং ত্রিলোক্যামেক  
মেব যং কমণীয়ং তদ্বপূর্দধানে রতির্মহন্ত ৷ তমালবর্ণীলো বর্ণো যস্য তং  
প্রাতঃকালীনা রবেঃ কিরণাইব স্বতএব গোরে পীতে বরে নিম্নলে অশ্বরে যস্মিন্  
তং । অলককুলৈরুপখ্যারুতমাননাজং যস্মিন্ তং বিজয়সখে পার্শ্বসারথো অন  
বদ্যা । অহৈতুকী ফলাভিসন্ধি রহিতা রতি রস্ত ॥ ৩০ ॥

বজ্র সখ্য মেবান্ন বর্ণয়ন্ রতিং পার্শ্বগতে যুধি যুদ্ধে তুরগাণাং খুররজঃ তেন  
বিধুম্ ধুমরাস্তে চ তে বিশ্বক ইত্যন্ততলন্তঃ চাক কুন্তলা স্তৈলুলিতং বিকীর্ণং

এই শ্রীকৃষ্ণ অর্জুনের সখা ইনি ত্রিভুবনের কমণীয় তমা-  
লের ন্যায় মনোহর বপুঃ ধারণ করিয়াছেন, ইহার শরীর  
প্রাতঃকালীন রবি কিরণের ন্যায় রমণীয় উৎকৃষ্ট পীত বসনে  
শোভমান এবং ইহার মুখ কমল অলকাকূলে পরিবৃত, ইহাতে  
আমার ফলাভিসন্ধি রহিতা অমল মতি হউক ॥ ৩০ ॥

ইনি অর্জুনের সখ্য পরতন্ত্র হইয়া যুদ্ধক্ষেত্রে গমন করিয়া  
ছিবে, তাহাতে তত্রস্থ অশ্বের খুরোদ্ধৃত ধূলির দ্বারা ধুমর  
বর্ণ কুন্তলে এবং পরিশ্রম জন্মদ্বেদ বিন্দুকণায় ইহার মুখ  
কমল সঙ্কুল হয় তথাচ ভক্তবাৎসল্য প্রকাশ জন্ম তাহা অলঙ্ক-  
তির ন্যায় শোভিত হইয়াছিল, এবং আমার তীক্ষ্ণশরে ইহার

মানহুচি বিলসৎ কবচেহস্তকৃষ্ণ আত্মা ॥ ৩১ ॥

সপদি সখিবচো নিশম্য মধ্যে নিজপরয়ো  
বলয়ো রথং নিবেশ্য । স্থিতবতি পর সৈনি

শ্রমবারি শ্বেদ বিন্দু রূপং তেন ভক্তবাৎসল্য দ্যোতকেনালঙ্কৃতমাস্য যন্ত  
তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে মম আত্মা মনোহস্ত রমতামিত্যর্থঃ । পুনঃ কিস্তুতে মঙ্গলৈব নির্ণিতে  
স্ত্রীকৃষ্ণে: শরৈর্বিভিদিমানা স্বক্ যন্ত । শরৈরেব বিলসৎ কবচং যন্ত তস্মিন্ ॥ ৩১

কিঞ্চ সপদীতি সেনয়ো রুভয়োর্মধ্যে রথং স্থাপয়মেচ্চ্যুত । যাবদেতাদ্বিরী-  
ক্ষেহং যোদ্ধুকামানবস্থিতান্ ইতি সখ্যরজ্জুনস্ত বচো নিশম্য সপদি তৎক্ষণ  
মেব স্ব পরয়োর্বলয়োর্মধ্যে স্থিতে পার্শ্বসথে রতিরন্ত । তত্র হি দ্বা কৃতং সখ্যং  
দর্শয়তি পরস্ত ছর্যোদনস্ত সৈনিকানাং যুরক্ষা কালদৃষ্টা হতবতি অগৌ  
দ্রোণে: অসৌ কর্ণঃ ইতি তত্ত্বং প্রদর্শন ব্যাজেন দৃষ্টোব সর্বেষামায়ুরাক্ষয়াজ্জু-

শরীরের চর্ম্ম ক্ষত বিক্ষত হয় কিন্তু সেই শরের দ্বারাই ইহঁার  
কবচের শোভা হইয়াছিল অতএব এই শ্রীকৃষ্ণে আমার মনঃ  
রমণ করুক ॥ ৩১ ॥

অর্জুন যুদ্ধ ক্ষেত্রে উপস্থিত হইয়া শ্রীকৃষ্ণকে কহিয়াছিলেন  
হে সখে ! যুদ্ধাভিলাষি সেনা দর্শনার্থ উভয় পক্ষের সৈন্য মধ্যে  
আমার রথ স্থাপন কর । এতৎ প্রবণে ইনি তাঁহার বাক্য  
ক্রমে উভয় পক্ষীয় সৈন্য মধ্যে রথ স্থাপন করেন, এবং সেই  
সময় ইহঁার কাল দৃষ্টি দ্বারাই শত্রু পক্ষীয় বোদ্ধৃগণের আয়ুঃ  
হত হয়, অর্থাৎ “ইনি ভীষ্ম, ইনি দ্রোণ, ইনি কর্ণ” এইরূপে  
নামোন্মেষ্ট করিয়া দেখাইবার ছলে তাহাদের আয়ুঃ আকর্ষণ  
করিয়া অর্জুনকে জয়ী করিয়া ছিলেন, অতএব ইনি অর্জুনের

কায়ুরক্ষা কৃতবতি পার্থসথে রতির্মমাস্ত ॥ ৩২ ॥

ব্যবহিত প্তনামুখং নিরীক্ষ্য স্বজনবধাধি

মুখস্য দোষ বুধ্যা । কুমতিমহরণাভ্যবিদ্যায়া

যশচরণ রতিঃ পরস্য তস্য মেহস্ত ॥ ৩৩ ॥

স্বনিগমমপাহায় মৎপ্রতিজ্ঞামৃতমধিকৰ্ত্তুমব

প্লুতো রথস্থঃ । ধৃতরথ চরণোহভয়াচ্চলদা

নস্য জয়ং কৃতবতি ॥ ৩২ ॥

ন কেবলমর্জুনস্য সপত্নায়ু হরণেনৈব জয়মাবহৎ কিন্তুবিদ্যাভবণেনাপী-  
তাহ ব্যবহিতা দূরেস্থিতা যাপ্তনা তস্য মুখমিব মুখং অগ্রেস্থিতান্ ভীষ্মাদীন  
নিরীক্ষ্যোক্তার্থঃ স্বজন বধাধিমুখস্য নিবৃত্তস্য । তদ্বক্তং গীতাহ এবমুক্তাৰ্জুনঃ  
সংখ্যো রথোপস্থ উপাধিশং । বিশ্বজ্য সশরং চাপং শোক সংবিধমানস ইতি ।  
কুমতিনহং হস্তেতাদি কুবুজিং ॥ ৩৩ ॥

মমভূ মহাস্তমভূগ্রহং যঃ কৃতবানিত্যাহ দ্বাভ্যাং স্ব নিগমং অশস্ত এবাহং  
সাহায্যমাত্রং করিষ্যামীত্যেবং ভূতাং স্ব প্রতিজ্ঞাং হিহা । শ্রীকৃষ্ণং শস্ত্রং গ্রাহ-

সখা, ইহাতে আমার রতি হউক ॥ ৩২ ॥

দূরস্থিত বিপক্ষ পক্ষের সেনাগ্রভাগে দ্রোণ প্রভৃতিকে  
অবলোকন করিয়া অর্জুন দোষ বুন্ধিতে স্বজন বধে বিমুগ্ধ  
হইলে ইনি আত্ম বিদ্যা দ্বারা “আমি ইহাদের হস্তা” ইত্যাদি  
কুমতি হরণ করিয়াছিলেন, এই পরম পুরুষ শ্রীকৃষ্ণের চরণে  
আমার রতি হউক ॥ ৩৩ ॥

ইনি প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলেন কুরু পাণ্ডবদিগের যুদ্ধে অস্ত্র  
গ্রহণ না করিয়া সাহায্য মাত্র করিব, আমারও প্রতিজ্ঞা ছিল

ইরিরিব হস্তমিভং গতোত্তরীয়ঃ ॥ ৩৪ ॥

শিত নিশিখ হতো বিশীর্ণ দংশঃ ক্ষতজ্জ পরি

প্ততো আততায়িনোমে । প্রসন্তমভিসমার

নিয়ামীতি এবং রূপাং মং প্রতিজ্ঞাং স্বতং সত্যং যথা ভবতি তথা অদি  
অদিকাং কর্তুং যো রথস্থঃ সন্নবপ্লুতঃ সহসৈবাবতীর্ণঃ সন্ অভয়াং অভিমুখ  
মদাবৎ । ইভং হস্তঃ হরিঃ সিংহ ইব । কিন্তুতঃ ধ্বতো রথচরণচক্রং যেন সঃ  
তদাচ সংরঞ্জন মনুষ্য নাট্য বিস্মতেকদরস্থ ভুবন ভারেণ প্রতিপদং চলদগু  
শচলস্তীর্ণোঃ পৃথ্বী বস্মাৎ । তেনৈবসংরঞ্জন পথিগতং পতিতমুত্তরীয়ং বস্মং যস্য  
সঃ মুকুন্দোমে গতির্ভবিত্যুত্তরেণাধঃ ॥ ৩৪ ॥

এবং যদাভাগান্তদা স্ময়মানমাততায়িনো ধ্বিনো মে নিশিতৈস্তীর্ণৈশিশিখৈ  
ইভঃ হতো বিশীর্ণ দংশঃ দিপ্লবন্ত কবচঃ ক্ষতজেন রুদিরেণপরিপ্লুতঃ ব্যাপ্তঃ সন্

মে ইহাঁকে অস্ত্র গ্রহণ করাইব কিন্তু ইনি ভক্ত পক্ষপাত গুণে  
আপন প্রতিজ্ঞা পরিত্যাগ করিয়া আমার প্রতিজ্ঞা অধিক  
সত্য করিবার জন্য রথ হইতে সহসা অবতরণ পূর্বক চক্র  
ধারণ করিয়া সিংহ যেমন হস্তি বধ্ জন্য বেগে ধাবমান হয়  
তদ্রূপ আমার সম্মুখে ধাবিত হন । সেই সময় ইহাঁর অতি-  
শয় ক্রোধোদয় হওয়াতে মনুষ্য নাট্য বিস্মৃত হইয়াছিলেন,  
এ নিমিত্ত উদরস্থ সমস্ত ভুবনের ভার বশতঃ ইহাঁর প্রতিপদে  
পৃথিবী কম্পিত হয়, এবং ক্রোধভরে ইহাঁর উত্তরীয় রসন  
পথে পড়িয়া যায় ॥ ৩৪ ॥

ইনি এইরূপে যখন ধাবমান হইয়া আগমন করিলেন তখন  
আমি বিস্মিত হইয়া ধনুর্ধারণ পূর্বক ইহাঁর উপরে তীক্ষ্ণ অস্ত্র

স ভবতু মে ভগবান্ গতিম্ কুন্দঃ ॥ ৩৫ ॥

বিজয়রথ কুটুম্ব আভ্যন্তরে ধৃত হয় রশ্মিনি

তচ্ছি ক্ষেপণীয়ে । ভগবতি রতিরন্তমেমুখ্যে

প্রসঙ্গঃ যলাক্ষ্মারয়ন্তমর্জুনমপ্যতিক্রম্য মদ্বার্পমভিসসার অভিভগাম । এরং যোলোকদৃষ্ট্যর্জুন পক্ষপাতীরবাক্ষিতঃ রন্ততন্ত মমৈবানুগ্রহঃ কৃতবান্ স ভগবান্ মে মম গতির্ভবিতার্থঃ ॥ ৩৫ ॥

ভদ্রে মন্মথায়ৈষ্যপি ভূত্যা রক্ষাব্যাগ্রে শ্রীকৃষ্ণে রতিমাশান্তে । বিজয়োহর্জুনঃ তস্য রথ এবকুটুম্বঃ অকুটুম্বোহপি রক্ষণীয়ো বস্য তস্মিন্ । আভ্যন্তরে প্রত্যোদ্যো যেন তস্মিন্ ধৃত্যশ্চ যে তয়ানাং রথায়ঃ প্রগ্রহান্তেসম্ভি বস্য তস্মিন্ বৃহাদিত্যশ্চেত্যনুগ্রহান্তাদপি রশ্মি শব্দাদিন্ । তৎ শ্রিয়া তয়া সারথ্যা শ্রিয়েক্ষণীয়ে

নিক্ষেপ করিয়াছিলাম তাহাতে আপনি নিশিত শরে আহত হইলেন, গাত্রে কয়চ ছিন্ন হইয়া গেল এবং শোণিতে সর্ব শরীর ব্যাপ্ত হইল, স্তভরাং ক্রোধভরে আমার প্রাণ বিনাশ বাসনায় বল পূর্বক আমার অভিমুখে ধাবমান হইলেন । এরূপ করাতে লোকে ইহাঁকে অর্জুন-পক্ষপাতী বলিয়া থাকে, বস্তুতঃ ইনি আমার প্রতি অনুগ্রহই করিয়া ছিলেন, অতএব এই মুক্তিপ্রদ ভগবান্ অদ্য আমার গতি হউন ॥ ৩৫ ॥

অর্জুনের রথ ই এই শ্রীকৃষ্ণের কুটুম্ব অর্থাৎ কুটুম্বকে যোগ্য অকার্য্য সাধন করিয়াও রক্ষা করিতে হয় তদ্রূপ ঐ রথের রক্ষা করিয়াছেন । ইনি বামহস্তে অশ্বধারণ রজ্জু এবং দক্ষিণ হস্তে কশা গ্রহণ করিলে সারথ্য শ্রীতে পরম শোভমান হন, ইহাঁর প্রায়ত অচিন্ত্যার্থ্য যে এই কুরুপাণ্ডবীয় যুদ্ধে নিহত যোদ্ধ



যমিহ নিরীক্ষ্য হতা গতাঃ স্বরূপং ॥ ৩৬ ॥

ললিত গতি বিলাস বহুহাস প্রণয় নিরীক্ষণ

কলিতোরুমানাঃ । কৃতমনুকৃতবত্য উদ্মদাঙ্কাঃ

শোভমানে যুগ্মে ম'হু'মিচ্ছাঃ । মনু অভায়বর্জিনি কিমিতি যতিঃ প্রার্থাতে  
অত আহ ভগবতি অচিষ্টোখ্যে । তদাহ ইহ যুদ্ধে হতাঃ সর্কে যং নিরীক্ষ্য  
স্বরূপং তৎ সমান রূপং গতাঃ প্রাপ্তা ইতি দিব্য দৃষ্ট্য পশুয়াহ ॥ ৩৬ ॥

ক্ষত্র ধর্ম্মেণ যুদ্ধ্যমানা তৎ স্বরূপং প্রাপ্নিরিতি ন চিত্রং । যতো উদ্মদাঙ্কা অপি  
প্রাপ্নিরিত্যাহ ললিত গতি বিলাসচ্চ হাসাদিঃ মনু গত্যাদিভিরাযীয়ে স্বদী-  
য়েক্য। কলিত উরু মহান্ মানঃ পূজা যাগাং তাঃ অত উৎকটেন মদেন'অঙ্কাঃ  
অতএব তদেক চিত্তত্বেন তস্য কৃতং কৰ্ম্ম গোবর্দ্ধনোদ্ধারণাদিকং অনুকৃত'যতো  
গোপবধুঃ যস্য প্রকৃতিং স্বরূপমগন্ অগমন্ মকারলোপ স্বার্থঃ কিলপ্রসিদ্ধং

সকল ইহাঁকে দর্শন করিয়া সাযুজ্য প্রাপ্ত হইয়াছে। সম্প্রতি  
আমি যত্নে ইচ্ছা করিয়াছি এক্ষণে ইহাঁতে আমার সন্তি  
হউক ॥ ৩৬ ॥

ইনি নিজ হাসাদি নর্তন গতি, বিবিধ রূপে বিলাস এবং  
মনোহর হাস ও প্রেমময় নিরীক্ষণ দ্বারা গোপবধুগণের  
অতিশয় অভিমান বৃদ্ধি করিয়াছিলেন তাহাতে তাহারা উৎকট  
মদে অন্ধ হইয়া ইহাঁর কৃত গোবর্দ্ধন ধারণ প্রভৃতি কৰ্ম্মের  
অনুকরণ করিয়াছিল, তথাপি ইহাঁর ক্রুপায় তাহাদের স্বরূপ  
প্রাপ্তি হইয়াছে, অতএব ক্ষত্রধর্ম্মে রত যোদ্ধৃগণ যে ইহাঁর  
সারূপ্য প্রাপ্ত হইবে না তাহার কথা কি ? যাহা হউক, এই

প্রতিমগন্ কিল যন্ত গোপবধঃ ॥ ৩৭ ॥  
 মুনিগণ নৃপবর্য্য সঙ্কুলহস্তঃ সদসি যুধিষ্ঠির  
 রাজসূয় এষাং । অর্হণমুপেদে ঐক্ষণীয়ে  
 মম দৃশি গোচর এষ আবিরাভা ॥ ৩৮ ॥  
 তমিমমহজং শরীরভাজং হৃদিস্থদিধিষ্ঠিত  
 মাত্মকল্পিতানাং । প্রতিদৃশ্যমিব নৈকধার্ক

তমিমমহজং রতি রন্ত ইতি পূর্বেণৈবাস্বয়ঃ ॥ ৩৭ ॥

জগৎপূজ্যাতা মহামরমাহ মুনিগণে নৃপবর্য্যোশ্চ সংকূলে ব্যাপ্তে অস্তঃ সদসি  
 নতামধো যুধিষ্ঠিরস্য রাজসূয়ে । এষাং মুনিগণাদীনাম্ ঐক্ষণীয়ঃ । অহোরূপ মহো  
 মহিমন্তোবমাশ্চর্য্যোণাবলোকনীয়ঃ সন্ উপপেদে প্রাপ এষ জগতামাত্মা  
 মম দৃশি গোচরঃ দৃষ্টিবিষয়ঃ সন্ আবিঃ প্রকটো বর্ত্ততে অহোমে ভাগ্যামতি  
 ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

সোহহং কৃতার্থোঽস্মীতি আহ তমিমমিতি । ইমমজং সমাগমিগতঃ প্রাপ্তোঽস্মি ।  
 সমস্কৃতমাহ বিধৃতভেদমোহঃ তদর্থং ভেদস্যোপাধিকৃতমাহ আত্মকল্পিতানাং

ভগবান্ পরম কারুণিক ইহাঁতেই আমার রক্তি হউক ॥ ৩৭ ॥

যুধিষ্ঠিরের রাজসূয় যজ্ঞে সভার মধ্যস্থান মুনিগণে এবং  
 নৃপতি সমূহে ব্যাপ্ত হইয়াছিল, সেই সময়ে এই শ্রীকৃষ্ণই  
 সকলের আশ্চর্য্য রূপ দর্শনীয় হইয়া সর্ব্বসমক্ষে পূজা প্রাপ্ত  
 হইয়াছিলেন, সেই এই ভগবান্ আমার সমক্ষে বর্ত্তমান,  
 অহো ! আমার কি ভাগ্য ? ॥ ৩৮ ॥

এই ভগবান্ অজ অর্থাৎ ইহাঁর জন্ম নাই অঞ্চ স্বয়ং স্বনির্ম্মিত  
 প্রাণিদিগের প্রত্যেক হৃদয়ে অধিষ্ঠিত আছেন, যেমন এক  
 সূর্য্য প্রত্যেক দৃষ্টিতে অনেকধা রূপে প্রকাশমান হন, তাহার

মেকং সমধিগতোস্মি বিধৃতভেদ মোহঃ ।

শ্রীসূতউবাচ ॥ ৩৯ ॥

কৃষ্ণএবং ভগবতি মনোবাগ্দৃষ্টি বৃত্তিভিঃ ।

আত্মজ্ঞানমাবেশ্য মোহন্তঃ স্বাস উপারমৎ ॥ ৪০ ॥

সম্পদ্যমানমাজ্জায় ভীষ্মং ব্রহ্মণি নিষ্কলে ।

সর্বো বহুবুস্তে ভূষণং বয়াংসীব দিনাত্যয়ে ॥ ৪১ ॥

স্বয়ংনির্মিতানাং শরীরভাজাং প্রাণিনাং হৃদি হৃদি প্রতিহৃদয়ং দিষ্টিতং অদিষ্টিতং  
অকারলোপস্বার্থঃ । নৈকধা অনেকধা অধিষ্ঠান ভেদাদনেকধা ভাতমিত্যর্থঃ ।

অত্রদৃষ্টান্তঃ সর্বপ্রাণিনাং দৃশংদৃশংপ্রতি একমেবার্কমনেকধাপ্রতীতমিবেতি ॥ ৩৯

মনোবাগ্ দৃষ্টীনাং বৃত্তিভিঃ পরমাত্মনি শ্রীকৃষ্ণে অন্তরে একলীনং স্বাসো-  
যস্যাংসঃ ॥ ৪০ ॥

নিষ্কলে নিরুপাধৌ সম্পদ্যমানং মিলিতমাজ্জায় আলক্ষ্য ॥ ৪১ ॥

ন্যায়, ইনিও অধিষ্ঠান ভেদে বহুরূপে প্রতীয়মান হইয়া  
থাকেন, যাহা হউক আমি ইহাঁকে প্রাপ্ত হইলাম ইহাঁর দর্শনে  
আমার মোহ ও ভেদ জ্ঞান নিবারণ হইল ॥ ৩৯ ॥

সূত কহিলেন । ভীষ্ম এইরূপে মনঃ বাক্য এবং দৃষ্টিবৃত্তি  
দ্বারা পরমাত্ম স্বরূপ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণে আত্ম সংযোগ করিয়া  
উপরতি প্রাপ্ত হইলেন, প্রাণত্যাগ সন্ময়ে তাঁহার শিখাস  
বহির্ভাগে নির্গত না হইয়া অন্তরেই বিলীন হইল ॥ ৪০ ॥

ভীষ্মদেবকে নিরুপাধি পরমাত্মায় মিলিত হইতে দেখিয়া  
যুধিষ্ঠির প্রভৃতি সমাগত সকল ব্যক্তি দিব্যবসানে নীরব পাক্ষি  
গণের স্থায় 'ভূষণীভূত হইয়া রহিলেন ॥ ৪১ ॥

তত্র চন্দ্রভয়ো নেছদৈবমাক্ষব বাদিতাঃ ।

শশংহঃ সাধবো রাজ্ঞাং খাৎগেভুঃ পুষ্পবৃক্ষয়ঃ ॥ ৪২ ॥

তস্মান্নিহরগাদীনি সম্পরেতস্ম ভার্গব ।

যুধিষ্ঠিরঃ কারয়িত্বা মুহূর্ত্তং দুঃখিতোভবৎ ।

ভুষ্টবুর্মুনয়ো হৃক্টাঃ কৃষ্ণং তৎশুহ নামভিঃ

ততস্তে কৃষ্ণ হৃদয়াঃ স্বাপ্রম্যান্ প্রববুঃপুনঃ ॥ ৪৩ ॥

ততো যুধিষ্ঠিরোগত্বা সহকৃষ্ণোগজাক্ষয়ং ।

দেবৈর্মনিবৈচ্চ বাদিতাঃ রাজ্ঞাং মধ্যে যে সাধবঃ অনসূয়বঃ ॥ ৪২ ॥

নিহরগাদীনি সংস্কারাদীনি সমাক্ষ পরেতস্য মুক্তস্যাপীত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

পিতরং ধৃতরাষ্ট্রং তপস্বিনীং সস্তাপবতীং ॥ ৪৪ ॥

কিন্তু স্বর্গে দেবগণ এবং মর্ত্যে মানববৃন্দ কর্তৃক চন্দ্রভিবা দ্য বাদিত হইতে লাগিল এবং রাজগণের মধ্যে অসূয়া দোষ শূন্য সাধু ব্যক্তির প্রশংসা করিতে লাগিলেন ও আকাশ হইতে পুষ্প বৃষ্টি পতিত হইল ॥ ৪২ ॥

হে ভৃগুমন্দন শৌনক ! ভীষ্মদেব এইরূপে প্রাণিত্যাগ করিয়া মুক্ত হইলেও রাজা যুধিষ্ঠির তাঁহার শব নিহরগাদি সংস্কার সকল করিয়া মুহূর্ত্ত কাল দুঃখিত হইলেন । মুনিগণ ঐ ব্যাপার অবলোকনে হতচিত্ত হইয়া শ্রীকৃষ্ণের শুহ নাম সকল অর্থাৎ হে ভক্তবৎসল ! হে প্রেমাধীন ! ইত্যাদি উচ্চারণ পূর্ব্বক তাঁহার স্তব করিতে লাগিলেন, অনন্তর সকলে স্ব স্ব হৃদয় মধ্যে ভগবানের চিন্তা করিতে ২ আপন ২ আশ্রমে গমন করিলেন ॥ ৪৩ ॥

তৎপরে রাজা যুধিষ্ঠিরও শ্রীকৃষ্ণের সহিত হস্তিনাপুরে

পিতরং সান্তয়ামাস গান্ধারীক তপস্বিনীং ॥ ৪৩ ॥

পিত্রাচানুমতো রাজা বাহুদেবানু মোদিতঃ ।

চকার রাজ্যং ধর্ম্যেণ পিতৃপৈতামহং কিভুঃ ॥ ৪৫ ॥

ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্থাং সংহিতায়াং  
বৈয়সিক্যাং প্রথমস্কন্ধে যুধিষ্ঠিররাজ্যোপলভ্যো নাম নবমোহ-  
ধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ৯ ॥ \* ॥

শ্রীশৌনক উবাচ ।

হত্বা স্বরিকৃৎস্পৃধ আততায়িনো যুধিষ্ঠিরো

রাজা যুধিষ্ঠিরঃ ॥ ৪৫ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে নবমঃ ॥ ৯ ॥ \* ॥

দশমে কৃত কার্যস্য হস্তিনা পুরতোহরেঃ । জীতিঃসংস্তম্যানসা বর্ণ্যতে  
দ্বারকাগমঃ ॥ \* ॥

রাজ্যং চকারেভ্যাক্তং তত্র পৃচ্ছতি হহেতি । স্বস্য ঋক্ণে ধনে স্পর্ধন্তেষু

প্রত্যাগমন করিয়া পুত্র শোকাকুল ধৃতরাষ্ট্র এবং সম্ভাপবতী  
গান্ধারীকে শাস্ত্রনা করিতে লাগিলেন ॥ ৪৪ ॥

অনন্তর ধৃতরাষ্ট্রের অনুমতিক্রমে এবং শ্রীকৃষ্ণের অভিপ্রায়  
মতে রাজসিংহাসনে অধ্যাসীন হইয়া ধর্ম্য প্রযুক্ত পিতৃ পিতা  
মহের রাজ্য শাসন করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৪৫ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে নবম ॥ \* ॥

দশমাধ্যায়ে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণে কৃতকার্য হইয়া হস্তিনা  
হইতে দ্বারকায় গমন এবং স্ত্রীগণ কর্তৃক শ্রীকৃষ্ণের স্তব ॥ \* ॥

শৌনক মুনি জিজ্ঞাসা করিলেন, হে সূত ? যে সকল ব্যক্তি

ধর্ম্য ভূতাং বরিতঃ । মহামুজঃ প্রত্যবরুদ্ধ

ভোজনঃ কথং প্রবৃত্তঃ কিমকারযীততঃ ।

শ্রীসূত উবাচ ॥ ১ ॥

বংশং কুরোর্বংশদবাগ্নি নির্হিতং সংরোহয়িত্বা

ভব ভাবনো হরিঃ । নিবেশয়িত্বা নিজ রাজ্য

যে তে তথা । যদা স্বরিক্খায় স্পৃধঃসংগ্রামো যেষাং । অতএব ধনাদি করণা-  
দাততায়িনঃ তান্ হত্বা প্রত্যবরুদ্ধ ভোজনঃ বন্ধুবধ হুঃখেন সঙ্কুচিতভোগঃ ।  
রাজ্য লাভেন প্রাপ্ত ভোগোবা । কথং রাজ্যে প্রবৃত্তঃ । প্রবৃত্তোবা ততঃ  
কিমকার্য্যং ॥ ১ ॥

রাজ্য প্রবৃত্তে: শ্রীকৃষ্ণস্য প্রীতিং পর্যালোচ্য প্রবৃত্ত ইত্যশয়েনোক্তরম্যং  
বংশংকুরোঃ সংরোহয়িত্বা পরীক্ষিত্রক্ষণেন সংরোহ অকুরিতং কৃত্বা । কথং

স্বীয় ধনে স্পর্দ্ধমান হইয়া সমরক্ষেত্রে বধোদ্যত হইয়া ছিল,  
ধার্ম্মিক শ্রেষ্ঠ রাজা যুধিষ্ঠির তাহাদিগকে বধ করিয়া বন্ধুনিধন  
জন্য দুঃখে অশ্রুজগণের সহিত অবশ্য ভোগ বিষয়ে সঙ্কুচিত  
হইয়া থাকিবেন, তিনি কি রূপে রাজ্য-শাসনে প্রবৃত্ত হইলেন  
এবং তাহার পরেই বা কি করিলেন ? ॥ ১ ॥

শৌনকের এই সকল প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া সূত কহিলেন,  
হে ব্রহ্মন ! ভব ভাবন শ্রীকৃষ্ণ কুরুবংশরূপ বন হইতে উদ্ধৃত  
ক্রোধায়িতে দগ্ধ তদীয় বংশকে অশ্বখামার ব্রহ্মাস্ত্র হইতে  
পরীক্ষিতের রক্ষণ দ্বারা অকুরিত ও রাজা যুধিষ্ঠিরকে নিজ-  
রাজ্যে প্রবর্ত্তিত করিয়া প্রীতমনা হইয়াছিলেন, এবং রাজ্যও

ঈশ্বরো যুধিষ্ঠিরং প্রীতমনা বভূবহ ॥ ২ ॥

নিশা ভীষ্মোক্তমখ্যাচ্যুতোক্তং প্রবৃত্ত বিজ্ঞান  
বিধূত বিভ্রমঃ । শশাস গামিন্দ্র ইবাজিতাশ্রয়ঃ  
পরিধ্যপান্তা মনুজানু বর্জিতঃ ॥ ৩ ॥

কাম্যং ববর্ষ পর্জনাঃ সর্ষকামনুজা মহী ।

ভূতং বংশদবাগ্নি নিহিতং বংশ এব দবং বনং তস্মাহুভূতঃ ক্রোধরূপোহগ্নি তেজ  
নিহিতঃ দগ্নং নিজরাজ্যে নিবেজ্যত ॥ ২ ॥

প্রবৃত্তৌ হেতুমুক্তা । কিমকাবীদিত্যসেনান্তরমাহ নিশামোতি । প্রবৃত্তং  
যদিজ্ঞানং পরমেশ্বরাধীনং জগৎ ন স্বতন্ত্রং ইত্যেব রূপং তেন বিধূতো বিভ্রমো-  
হংকর্ত্তেভ্যেবং ভূতোমোহোযস্য সং । অহুজৈরনুবর্জিতঃ সেবিতঃ সন্ অজিতঃ  
শ্রীকৃষ্ণ এর আশ্রয়ে যস্য সং । পরিধিঃ সমুদ্রঃ তৎপর্যন্তাং গাংপৃথীং পাক-  
মা মাস ॥ ৩ ॥

তস্য রাজ্যমনুবর্ণয়তি কামমিতি হিভিঃ । মহীসর্ষকাম দোদ্ধী বভূব ।

শ্রীকৃষ্ণের প্রীতি পর্যালোচনা করিয়া রাজ্য শাসনে প্রবৃত্ত  
হইলেন ॥ ২ ॥

ভীষ্মের উক্তি এবং শ্রীকৃষ্ণের বাক্য শ্রবণ করিয়া তাঁহার যে  
বিজ্ঞান জন্মে, অর্থাৎ “এই জগৎ ঈশ্বরের অধীন ইহা স্বতন্ত্র  
নয়” এইরূপ লে জ্ঞান হয় তদ্বারাই আশ্রি কর্ত্তা এরূপ  
মোহের নিবৃত্তি হইয়াছিল, অতএব ইন্দ্র যেমন উপেন্দ্রের  
আশ্রিত হইয়া স্বর্গ রাজ্য শাসন করিয়াছিলেন, তাহার স্থায়  
শ্রীকৃষ্ণের আশ্রিত এবং ভ্রাতৃগণ কর্ত্তক সেবিত হইয়া আস-  
মুদ্রা পৃথিবী শাসন করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৩ ॥

ভদ্রীয় রাজ্য কালে মেঘ সকল বশেষ্ট বর্ষণ করিতে লাগিল

সিষিচুঃ স্ম ব্রজান্ গাবঃ পয়সোধস্বতীমুদা ॥ ৪ ॥

নদাঃ সমুদ্রা গিরয়ঃ সবনস্পতি বীরুধঃ ।

ফলস্ত্যোষধয়ঃ সৰ্ব্বাঃ কামমম্বুতু তত্রৈব ॥ ৫ ॥

নাথয়ো ব্যাধয়ঃ ক্লেশাঃ দৈব ভূতান্নাহেতবঃ ।

অজাতশত্রাবভবন্ জন্তুনাং রাজ্ঞি কহিচিৎ ॥ ৬ ॥

উমিহা হান্তিনপুরে মাসান্ কতিপয়ান্ হরিঃ ।

ব্রজান্ গোষ্ঠানি । উদ্বতী উদ্বত্যাঃ ক্ষীরাশয়ঃ স্থলোধস ইত্যর্থঃ । সিষিচু-  
রভাসিঞ্চন ॥ ৪ ॥

অম্বুতু ঋতৌ ঋতৌ ॥ ৫ ॥

আধরো মনোব্যথাঃ ব্যাধরো রোগাঃ । ক্লেশাঃ শীতোষ্ণাদি ক্রুতাঃ । দৈবঞ্চ  
ক্রুতাঃ দৈবঞ্চ ভূতানিচ আত্মাচ হেতুর্ষবাঃ আধিদৈবিকাদীনাং তে জন্তুনাং  
নাভবন্ ॥ ৬ ॥

উনানীং দ্বারকা গমনং নিরুপদিকুমাহ উষিহেতি । স্বস্বঃ স্তম্ভদ্বারাঃ ॥ ৭ ॥

এবং পৃথিবী সর্বকাম দোক্ষী হইল, আর ধেনুগণের ক্ষীরা-  
শয় স্থল হওয়াতে তাহারা হর্ব পূর্বক দুগ্ধ দ্বারা গোষ্ঠ সকল  
সেচন করিতে লাগিল ॥ ৪ ॥

আর তাঁহার রাজ্যে সরিৎ, সাগর, পর্বত, বৃক্ষ, লতা এবং  
ঔষধি সকল প্রত্যেক ঋতুতে যথেষ্ট ফলিত হইতেলাগিল ॥ ৫ ॥

অপর অজাতশত্রু যুধিষ্ঠির রাজা হইলে কখন কোন  
প্রাণিকে মনোব্যথা অথবা রোগ কিম্বা দৈব ভূত ও আত্ম সম্ব-  
ন্ধীয় অর্থাৎ আধ্যাত্মিক আধিদৈবিক ও আধিভৌতিক কোন  
ক্লেশ ভোগ করিতে হয় নাই ॥ ৬ ॥

যুধিষ্ঠির প্রভৃতি বজ্রবর্গের শোক নিবারণ এবং ভগিনী



সুহৃদাঞ্চ বিশোকায় স্বসুশ্চ প্রিয় কামায়া ॥ ৭ ॥

আমস্ত্য চাভ্যনুজাতঃ পরিষজ্যাভিবাদ্যতং ।

আরুরোহ রথং কৈশিচং পরিষক্তোভিবাদিতঃ ॥ ৮ ॥

সুভদ্রা দ্রোপদী কুন্তী বিরাট তনয়া তথা ।

গান্ধারী ধৃতরাষ্ট্রশ্চ যযুৎসু গোতমোযমো ॥ ৯ ॥

সুকোদরশ্চ ধোম্যশ্চ দ্বিয়ো মৎসু সূতাদয়ঃ ।

তং যুধিষ্ঠিরং ॥ ৮ ॥

যযুৎসুভরাতাং বৈশ্যামাং জাতঃ । গোতমঃ কৃপঃ যমো নকুল সহ-  
দেবো ॥ ৯ ॥

অন্যশ্চ দ্বিয়ঃ । মৎসু সূতা উত্তরা । তথাঃ পুনগ্রহণং গর্ভরক্ষক কৃষ্ণত

সুভদ্রার প্রিয় কামনায় ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ কতিপয় মাস হস্তিনা-  
পুরে বাস করিয়া ॥ ৭ ॥

স্বীয় পুরী দ্বারকায় পুনর্গমন জন্য রাজাকে সম্ভাষণ, আলি-  
ঙ্গন এবং অভিবাদন করিলেন । তাঁহার সুহৃদগণের মধ্যে  
কোন ২ ব্যক্তি তাঁহাকেও আলিঙ্গন কেহ ২ বা অভিবাদন  
করিল, তদনন্তর তিনি রাজার অনুমতি গ্রহণ পূর্বক রথে  
আরোহণ করিলেন ॥ ৮ ॥

ঐ সময় সুভদ্রা, দ্রোপদী, কুন্তী, বিরাট তনয়া উত্তরা তথা  
গান্ধারী, ধৃতরাষ্ট্র এবং ধৃতরাষ্ট্রের বৈশ্যা শ্রীর গর্ভজাত  
পুত্র যযুৎসু, কৃপ, নকুল, সহদেব ॥ ৯ ॥

ভীম, ধোম্য, এবং মৎসুসূতা সত্যবতী প্রভৃতি শ্রীগণ  
শাঙ্গধন্বা শ্রীকৃষ্ণের বিরহ সহ্য করিতে না পারিয়া বিমো-

নসেহিরে বিমোহস্তো বিরহং শাস্ত্রধ্বনং ॥ ১০ ॥

সংসঙ্গান্মুক্তদুঃসঙ্গো হাতুং নোৎসহতে বুধঃ ।

কীর্ত্যমানং যশো যন্ত স্কৃদাকর্ষ্য রোচনং ॥ ১১ ॥

তস্মিন্নাস্তধিয়ঃ পার্থাঃ নহেরন্ বিরহং কথং ।

দর্শনস্পর্শনালাপ শয়নাসন ভোজনৈঃ ॥ ১২ ॥

সর্ব্বেষু তে নিমিষৈরপ্যৈ শুভমুদ্রত চেতসঃ ।

বিরহমোহাদিক্যাং । যদ্বা মৎস্তস্তুতা সত্য বতী ॥ ১০ ॥

তেষাং শ্রীকৃষ্ণ বিরহা সহনং কৈমূতিক জ্ঞায়েনাহ সংসঙ্গাদিতি জ্ঞাত্যাং ।

সতাং সঙ্গাক্ষেতোঃ মুক্তঃ পুত্রাদি বিষয়ো দুঃসঙ্গো যেনসঃ । সন্তিঃ কীর্ত্যমানং

রুচিকরং যন্ত যশঃ স্কৃদাকর্ষ্য সংসঙ্গং ত্যক্তুং নশক্লোতি ॥ ১১ ॥

দর্শনাদিতিঃ তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে জন্তা অভ্যস্তা ধীর্বেষাং তে ॥ ১২ ॥

অতএবানিমিষৈর্নৈত্রৈ স্তম্বেব বীক্ষ্যমাণাঃ তত্র তত্রাহর্গানয়নার্থং চলন্তিস্ব ।

হিত হইলেন ॥ ১০ ॥

তঁাহাদের শ্রীকৃষ্ণ বিরহ ঐ রূপ অসহ্য হওয়া আশ্চর্য্য নহে, কারণ সংসঙ্গ দ্বারা যে ব্যক্তির পুত্রাদি বিষয়ক দুঃসঙ্গ মুক্ত হয়, তিনি সাধুগণ কর্তৃক কীর্ত্যমান যাঁহার রুচিকর যশঃ এক বার মাত্র অবগণ করিলে আর সংসঙ্গ পরিত্যাগ করিতে সমর্থ হইবেন না ॥ ১১ ॥

কুণ্ডীপুত্রেরা দর্শন, স্পর্শন, আলাপ, শয়ন, একত্র উপবেশন, ভোজন, ইত্যাদি দ্বারা সেই শ্রীকৃষ্ণে আত্ম বুদ্ধি অর্পণ করিতে অভ্যাস করিয়াছিলেন, তঁাহাদের পক্ষে তঁাহার বিরহ কি রূপে সহ্য হইতে পারে ? ॥ ১২ ॥

অতএব স্নেহ সম্বন্ধ হইয়া অনিগিষ লোচনে শ্রীকৃষ্ণের গম-

বীক্ষ্যন্তঃ স্নেহ সংবদ্ধা বিচেলুস্তত্র তত্রহ ॥ ১৩ ॥

শ্রুত্বান্ন দালং বাস্পমৌৎকর্ষ্যাদেবকীশ্বতে ।

নির্বাতিয়াগারাম্মাহভদ্রমিতি শ্রাবাক্ষবস্ত্রিয়ঃ ॥ ১৪ ॥

মৃদঙ্গ শঙ্খ ভের্যশ্চ বীণা পণব গোমুখাঃ ।

ধুধূর্য্যানকঘণ্টাদ্যা নেতু তুন্দু ভয়ন্তদা ॥ ১৫ ॥

প্রাসাদ শিখরা রুঢ়াঃ কুরুনার্যো দিদৃক্ষয়া ।

যতঃ স্নেহেন সমাক্ বদ্ধা যতএব তমভুগতানি চেতাং সি যেষাং তে ॥ ১৩ ॥

অগারান্নির্বাতি নির্গচ্ছতি সতি দেবকী শ্বতে বাক্ষব স্ত্রিয়ঃ ঔৎকর্ষ্যাক্ষেতোঃ  
উদালং অববাস্পঃ অশ্রুণ্যরুক্ণন্ নেত্রেষেব স্তম্ভিতবত্যাঃ তত্রহেতুঃ অন্তঃ  
নোস্তাং অমঙ্গলং মাতৃং ইত্যেতদর্থং ॥ ১৪ ॥

মৃদঙ্গাদয়ো দলবাদ্য ভেদাঃ ॥ ১৫ ॥

প্রেমব্রীড়া শ্রিত পূর্বমীক্ষণঃ যাসাং তাঃ ॥ ১৬ ॥

নের প্রতি অবলোকন করত যে যে দিকে তিনি যাইতে  
লাগিলেন তাঁহারাও তদগত চিত্ত হইয়া তাঁহার পূজোপহার  
আনয়ন জন্য সেই ২ দিকে যাইতে লাগিলেন ॥ ১৩ ॥

শ্রীকৃষ্ণ পুরী হইতে নির্গত হইলে যদিও বাক্ষব জ্বীদিগের  
উদ্বেগ বশতঃ নয়ন হইতে অশ্রুবিন্দু পতিত হইতে লাগিল,  
তথাচ তাহারা গমন সময় অশ্রুবিমোচন অমঙ্গল বিবেচনায়  
চক্ষুর জল চক্ষুতেই সম্বরণ করিয়া রাখিল ॥ ১৪ ॥

অপর তাঁহার গমন সময় মঙ্গল সূচক মৃদঙ্গ, শঙ্খ, ভেরী,  
বীণা, পণব, ধুধুরী, আনক, ঘণ্টা, এবং তুন্দুতি প্রভৃতির বাদ্য  
হইতে লাগিল ॥ ১৫ ॥

পুরস্রীগণ শ্রীকৃষ্ণকে দেখিবার জন্য অটলিকার উপরি

বরষুঃ কুহুমৈঃ কৃষ্ণং প্রেম ব্রীড়া শ্মিতেক্ষণাঃ ॥ ১৬ ॥

সিতাতপত্রং জগ্রাহ মুকুতা দাম বিভূষিতং ।

রত্নদণ্ডং গুড়াকেশঃ প্রিয়ঃ প্রিয়তমশ্চ হ ॥ ১৭ ॥

উদ্ধব সাত্যকিষ্টেব ব্যজনে পরমাদ্বুতে ।

বিকীর্যমাণঃ কুহুমৈঃ রেজে মধুপতিঃ পথি ॥ ১৮ ॥

অশ্রয়ন্তা শিষ্যঃ সত্য। স্তত্র তত্র দ্বিজেরিতাঃ ।

গুড়াকা নিদ্রা তস্তা ঈশোজ্জিতনিদ্রোহর্জুনঃ গুড়াকা ধনুবিদ্যা তস্তা ঈশ  
ইতিবা ধনুর্বেদ পারগ ইত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

ব্যজনে চামরে জগৃহতুঃ । মধুপতিঃ শ্রীকৃষ্ণঃ ॥ ১৮ ॥

সত্যঃ শ্রীকৃষ্ণে ভাসাং অব্যভিচারং । কিন্তু নানুরূপাশ্চতা অনুরূপাশ্চ  
নিগুণস্ত পরমানন্দশ্চ সুখী ভবেত্যাदয়ো নানুরূপাঃ গুণায়নো মনুষ্যা নাট্যা-

গিয়া আরোহণ করিল, এবং প্রেম লজ্জা ও ঈষৎ হাস্য পূর্বক  
দর্শন করিয়া তাঁহার উপর পুষ্পবৃষ্টি করিতে লাগিল ॥ ১৬ ॥

অনন্তর অর্জুন প্রিয়তম শ্রীকৃষ্ণের উপরে শ্বেতবর্ণ ছত্র  
ধারণ করিলেন, ঐ ছত্রের শোভা অতি আশ্চর্য্য ছিল; তাহা  
লম্বিত মুকুতা মালায় বিভূষিত, এবং তাহার দণ্ড রত্ন নির্ম্মিত  
ছিল ॥ ১৭ ॥

অপর উদ্ধব এবং সাত্যকি ইহারা অদ্বুত চামর গ্রহণ করিয়া  
দুই পার্শ্বে বীজনে করিতে লাগিলেন । অতএব ছত্র, চামর  
ও পথি মধ্যে স্ত্রীগণ কর্তৃক পুষ্পবর্ষণ ইত্যাদি দ্বারা মধুপতি  
শ্রীকৃষ্ণের অতি অদ্বুত শোভা হইয়াছিল ॥ ১৮ ॥

শ্রীকৃষ্ণ যাত্রা করিয়া যে যে দিকে গমন করিলেন, সেই সেই  
স্থানের দ্বিজগণের অমোঘ আশীর্বাদ তাঁহার কর্ণগোচর

নামুরূপানু রূপাশ্চ নিগুণস্ত গুণান্বনঃ ॥ ১৯ ॥

অন্যোন্ময়ামীংসংজয় উত্তমঃ শ্লোকচেতসাং ।

কোরবেন্দ্র পুরস্কীণাং সৰ্ব্বশ্রুতি মনোহরঃ ॥ ২০ ॥

সবৈকিনায়ং পুরুষঃ পুরোতনো যএক আসী

দবিশেষ আশ্রয়ি । অগ্রে গুণেভ্যো জগদা

বতারে অনুরূপাশ্চৈতর্যঃ । সন্ধির্যঃ ॥ ১৯ ॥

সৰ্ব্বাঙ্গাং শ্রুতীনাং মনোহরং উপনিষদোপি মূৰ্তিমভ্যাস্তাঃ সত্যঃ তং সং জন্মভ্যাস্তাঃ ॥ ২০ ॥

তত্ত্বভেদঃ সৌন্দর্যাদ্যাতিশয়েন বিস্তৃতাভ্যাস্তাঃ সগিত্যোহস্তাঃ স্থিয়ঃ কণ্ঠস্থি  
নাত্মবিশ্বয়ঃ কার্যাঃ সাক্ষাদীশ্বরবাদভেতি সবা ইতি চতুর্ভিঃ । বৈশ্বরূপেণ ।  
কিলেতি প্রসিদ্ধ প্রমাণদ্ব্যোতনং । য একএবাদ্বিতীয়ঃ পুরুষ আসীং স এবায়ং

হইল, কিন্তু ঐ দ্বিজগণের আলীকর্ষচন অর্থাৎ স্তম্ভী হও ইত্যাদি  
তাঁহার অনুরূপ ও অননুরূপ দুইটাই হইল, কারণ, পরমান-  
ন্দের স্তম্ভী হও এই আলীকর্ষাদ অনুরূপ নহে, এবং মনুষ্য নাট্য  
অবতারে স্তম্ভী হও ইহা অনুরূপও বটে ॥ ১৯ ॥

কুরুবংশাবতংস রাজা যুধিষ্ঠিরের পুরস্কীণ উত্তমঃশ্লোক  
শ্রীকৃষ্ণের প্রতি চিত্ত সমর্পণ করিয়া পরম্পর যে রূপ কথো-  
পকথন করিতে লাগিল তাহা শ্রুতি সকলেরও মনোহর হইল,  
অর্থাৎ উপনিষদ্ সকল যেন মূৰ্তিমতী হইয়া সেই কথোপ-  
কথনে আনন্দানুভব করিতে লাগিলেন ॥ ২০ ॥

পুরস্কীণ মধ্যে কোন ২ নারী শ্রীকৃষ্ণের ভেজঃ এবং  
সৌন্দর্য্যাতিশয় দেখিয়া বিস্ময়ান্বিত হইলে তাহাদের সখীরা

অনীশ্বরে নিমীলিতাঙ্গমিশি স্পৃশ্যশক্তিষু ॥ ২১ ॥

সএব ভূয়ো নিজবীৰ্য্যচোদিতাং স্বজীব মায়াং  
প্রকৃতিং সিস্কৃতীং । অনাম রূপাঙ্গনি রূপ

ত্রীকৃষ্ণ । কুজাসীং । অবিশেষে আত্মনি নিশ্চপক্ষে নিজরূপে । কদা অগ্রে  
গুণেভ্যঃ গুণকোভ্যং পূৰ্ণঃ তথা নিশি প্রলয়েচ্চ । তত্ত্ব লক্ষণং । জগতামাত্মনি  
জীবে নিমীলিতাঙ্গমিশি লুপ্ত সপ্তমাস্তং পদং জাতাবেকবচনং । ঈশ্বরে লীন  
রূপেষু জীবেষু সংস্রিতার্থাঃ । নহু জীবানাং ব্রহ্মহাং কথং লয়ঃ । তত্রাতঃ  
স্পৃশ্য শক্তিষু সতীষু । জীবোপাধি ভূতঃ সজ্বাদি শক্তি লয় এব জীবনয়  
ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

তদেবং সৃষ্টেরাদৌ প্রলয়ানন্তরঞ্চ নিশ্চপক্যাবস্থানমুক্তা । স্থিতৌ সৃষ্টি প্রলয়-  
য়োর্মধ্যে স প্রপক্যাবস্থানমাহ ইতি । সএব অপ্রচ্যুত স্বরূপ স্থিতিরেব  
প্রকৃতিং অমুসসার অধিষ্ঠিতবান্ ভূয়ঃ পুনঃ সৃষ্টি প্রবাহস্থানাদিহাং কীদৃশীং  
নিজবীৰ্য্য চোদিতাং স্বকাল শক্তি প্রেরিতাং স্বাং শ ভূতানাং মায়াং মোহিনীং

কহিতে লাগিল, সখি ! এ বিষয়ে আশ্চর্য্য বোধ করিও  
না ইনি সাক্ষাৎ ঈশ্বর, সজ্বাদি গুণ কোভের পূৰ্বে অর্থাৎ  
সৃষ্টির অগ্রে, তথা প্রলয় সময়ে জীবের উপাধি স্বরূপ সজ্বাদি  
গুণ লীন হওয়াতে জগতের জীব সকল যখন লীন হয় তখন  
নিশ্চপক্য নিজ রূপে যিনি প্রসিদ্ধ অদ্বিতীয় পুরাতন পুরুষ  
ছিলেন তিনি এই ত্রীকৃষ্ণ ॥ ২১ ॥

সেই এই ত্রীকৃষ্ণ, নামরূপ রহিত জীবে দেব তিৰ্য্যাক্ নরাদি  
নাম রূপ বিধান করিতে ইচ্ছুক হইয়া জীব সকলের ভোগের  
নিমিত্ত আপনার স্বীয় কাল শক্তি দ্বারা প্রেরিতা এবং স্বীয়  
অংশ ভূত জীব সকলের মোহন কারিণী অতএব সৃজনাত্তি-

নামনী বিধঃ সমানোহনু সসার শাস্ত্রকৃৎ ॥ ২২ ।

সাবা অয়ং যৎ পদমত্র সুরয়ো জিতেন্দ্রিয়া

নির্জিত মাতরিশ্বনঃ । পশ্যন্তিভক্ত্যুৎ কলিতা

মলাশ্রনা নশ্বেষ সত্বঃ পরিমাক্টুর্নহতি ॥ ২৩ ॥

অতএব নিম্নকৃতীং স্রষ্টে নিচ্ছন্তীং । কিনর্থমনুসসার অনাম রূপে আশ্রয়ি জীবৈ  
রূপ নামনী বিধাতু নিচ্ছন্ত উপাধিস্থষ্টা জীবানাং ভোগায়েত্যর্থঃ কাম্মাগিচ  
বিধাতুং বেদান্ কৃতবানিত্যাহঃ শাস্ত্র কৃদিতি ॥ ২২ ॥

অন্ত দর্শনমতিদুর্লভ মন্যভিলক মিভ্যাহঃ সত্বে অয়ং তন্ত পদং স্বরূপং  
অজিৎ বা নির্জিতো মাতবিশ্বা প্রাণোযৈঃ জগদ্ব মার্ধং । তচ্চ সূরয় এব  
পশ্যন্তি । কেন । ভক্ত্যা উৎকলিতঃ অমলো য আশ্রা বুদ্ধিস্তেন । দৃশ্যতে  
দগ্ধায়া বুদ্ধ্যা ইতিশ্রুতঃ বুদ্ধি বৈমল্যাত্মাপ্যয়মেব হেতু রিত্যাহঃ নমু হে  
সখি এষ এব সত্বঃ বুদ্ধিঃ পরিমাক্টুঃ সম্যক্ শোধয়িতুং অর্হতি নক্ত যোগাদয়  
ইত্যর্থঃ । যদা নমু অহো এষ সত্বঃ জ্ঞানঃ পরিমাক্টুঃ নাশয়িতুং দূর গমনেনা  
প্রত্যক্ষী ভবিতুং নারহতি । কিন্তু অনেন সত্বেব গম্যবানিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

লাঘিণী প্রকৃতির অনুসরণ করেন, অপর কর্ম, জ্ঞান, যোগ,  
ভক্তি, সাধন, ইহাদের সিদ্ধির নিমিত্ত প্রকৃতির অনুগমনের  
পূর্বে বেদ সকল প্রকাশ করেন ॥ ২২ ॥

হে সখি ! ইহাঁর দর্শন প্রাপ্ত হওয়া অতি দুর্লভ, পণ্ডিত-  
গণ ইন্দ্রিয় নিগ্রহ পূর্বক প্রাণ বায়ুকে জয় করিয়া ভক্তি  
যোগে উৎকর্ষিত নির্মল চিত্ত দ্বারা যাঁহার পাদপদ্ম দর্শন  
করেন ইনি সেই পুরুষ । সখি ! ইনি বুদ্ধিকে মার্জন করিতে  
পারেন, যাগাদি হইতে মনুষ্যদের বুদ্ধি শুদ্ধ হয় না ॥ ২৩ ॥

সবা অয়ং সখ্যাসুগীত সৎকথো বেদেষু  
 গুহ্যেষু চ গুহ্যবাদিভিঃ । যএক ঈশো জগ  
 দানুলীলয়া সৃজত্যবত্যাতি নতত্র সজ্জতে ॥ ২৪ ॥  
 বদাহুশ্রম্ণেণ তমোখিয়ো নৃপা জীবন্তি তত্রৈ  
 মহি সহতঃ কিল । ধাত্তে ভগৎ সত্যয়তং  
 দয়াং যশো ভবায় রূপাণি দধদযুগে যুগে ॥ ২৫ ॥

পুণ্যশ্লোকতামাচঃ সবা ইতি । হে সপি যো বেদেষু রহস্তাগমেবুচ রহস্ত  
 নিরূপকৈঃ অম্লগীত সৎকথঃ অম্লগীতাঃ সত্যঃ কথা যন্ত সএবারং । গান  
 প্রকারমাতঃ যএক ঈশ ইত্যাদি ॥ ২৪ ॥

এবং ভূতন্ত নানাবভায়ে কারণ মাহর্ঘ্যদেতি । তমোব্যাপ্তা দীর্ঘেবাং তে নৃপা  
 অশ্রম্ণেণ জীবন্তি কেবলং প্রাণান্ পুষ্যন্তি তত্র তদা এষ এব ভবায় দিতৈত  
 সহতঃ বিশুদ্ধ সচেহন রূপাণি দধৎ ভগাদীনি ধাত্তে প্রকটয়তি যুগে যুগে তদ্বদব-  
 সরে । ভগৎ ঐশ্বর্যং সত্যং সত্যপ্রতিজ্ঞহং । ধাত্তং যথার্থোপদেশকহং দয়াং  
 ভক্তরূপাং । যশঃ অদ্বুতকর্ম্মহং ॥ ২৫ ॥

হে সখি ! রহস্ত নিরূপক পণ্ডিতেরা বেদ এবং রহস্তাগমে  
 যাঁহার সংকথা গান করিয়া থাকেন এবং যিনি এক ঈশ্বর  
 আত্ম লীলার দ্বারা জগতের সৃষ্টি স্থিতি ও লয় করিতেছেন  
 অথচ ইহাতে আসক্ত নহেন, ইনি সেই পুরাতন পুরুষ ॥ ২৪

যে সময় নৃপতিগণ তমোদ্বারা আবৃত বুদ্ধি হইয়া অশ্রম-  
 চরণ পূর্বক কেবল আপনাদের প্রাণকে পরিপুষ্ট করে  
 তখন ইনিই জগতের স্থিতির নিমিত্ত বিশুদ্ধ সত্ত্বগুণে রূপ  
 ধারণ করিয়া অর্থাৎ অবতীর্ণ হইয়া সেই সেই যুগে ঐশ্বর্য্য,  
 সত্য প্রতিজ্ঞতা, যথার্থোপদেশকহ, দয়া, এবং অদ্বুত কর্ম্ম-  
 কারিহ, ইত্যাদি গণ প্রকটিত করিয়া থাকেন ॥ ২৫ ॥



অহো অলংপ্লাম্যাতমং যদোঃ কুলং অহো অলং  
 পুণ্যতমং মধোৰ্ব্বনং । যদেষ পুংসাম্ভবতঃ  
 শ্রিয়ঃ পতিঃ স্ব জন্মনা চক্রমেণেন চাক্ষতি ॥ ২৬ ॥  
 অহো বত স্বৰ্বশসস্তিরস্করী কুশস্থলী পুণ্য বশ  
 স্করী ভুবঃ । পশ্যন্তি নিত্যং যদনুগ্রহেষ্ণিতং

বিশেষতঃ শ্রীকৃষ্ণাবতার মৌভাগ্যং বর্ণয়ন্তি অহো ইতি পক্ষভঃ । যদ্যস্মাৎ  
 এষ পুরুষোত্তমঃ শ্রিয়ঃ পতিঃ স্বজন্মনা যদোঃ কুলং অক্ষতি পূজয়তি সংক-  
 রোতি । অতঃ প্লাম্যাতমং তং চক্রমেণেনচ মপোৰ্ব্বনং মধুরাং অক্ষতি সংক-  
 রোতি । অভ্যন্তং পুণ্যতমমিতি তম প্রত্যয়ার্থত্বাপ্যত্যস্তাতিশয়েহলমিতি ।  
 তত্রাপ্যাস্চর্য্যে অহো ইত্যুক্তং ॥ ২৬ ॥

অহো বত অত্যাস্চর্য্যং কিং তং কুশস্থলী দ্বারকা স্বর্গত উৎকৃষ্ট ইতি যদ্যশঃ  
 তস্য তিরস্করী পরিভবকর্ত্রী । ভুবশ্চ পুণ্য বশস্করী পুণ্য বশঃ কল্পী ভবতি ।  
 যদ্যতঃ যৎ প্রজা বজ্রত্যাঃ সর্কাসঃ প্রজাঃ স্বানুগ্রহেণ জীবিতং প্রেরিতং স্মিত-  
 পূৰ্ণাবলোকনং । যদ্বা অনুগ্রহার্থ জীবিতং ইষ্টং স্বস্তান্ননঃ পতিং শ্রীকৃষ্ণং নতু  
 পিত্রাদি বৎ দেহ মাত্র পতিং নিত্যং পশ্যন্তিস্ম । উষিতমিতিপাঠে স্বানুগ্রহার্থ

হে সখি! যদ্বার কুল অতিশয় প্লাম্য যে হেতু এই পুরুষোত্তম  
 লক্ষ্মীপতি জন্মগ্রহণ করিয়া তাহাকে সংকৃত করিয়াছেন এবং  
 মধুপুরীও পুণ্যতম, কারণ তাহাতে ইনি ইত্যন্ততঃ পাদনিক্ষেপ  
 পূর্ব্বক গমন দ্বারা তাহাকে পূজিত করিয়াছেন ॥ ২৬ ॥

অহে সখি ! একি বড় আশ্চর্য্যের বিষয় নয় ? দেখ দ্বারকা-  
 পুরী স্বর্গপুরীরও যশের তিরস্কারিণী হইয়াছে, কেননা দ্বারকাস্থ  
 প্রজা সকল অনুগ্রহ-সূচক হাস্তাবলোকন আত্মপতি শ্রীকৃষ্ণকে  
 সর্ব্বদাই দেখিতে পায়, স্বর্গস্থ দেবতারা কি ইহঁার এইরূপ

স্মিতাবলোকং স্বপতিং স্ম যৎ প্রজাঃ ॥ ২৭ ॥

নুনং ত্রত স্নান হৃতাদিনেশ্বরঃ সমর্চিতো

হস্ত গৃহীত পাণিভিঃ । পিবন্তি বাঃ সখ্য

ধরায়ুতং মুহু ব্রজপ্রিয় সং মুমূর্ষদাশয়াঃ ॥ ২৮ ॥

বা বীৰ্য্যশুদ্ধেন হতাঃ স্বয়ম্বরে প্রমথ্য চৈদ্য

প্রমথান্ হি শুশ্রিণঃ । প্রচ্যন্ন সাম্বাস্থ হতা

বিতং কৃত নিবাসং নৈতৎ স্বর্গেহস্তীতার্থঃ ॥ ২৭ ॥

হে সখি অস্ম্য গৃহীতপাণিভিঃ পদ্বীভিঃ ঈশ্বরোহয়মেব নুনং জন্মান্তরেণ  
সমর্চিতঃ । যদ্বিন্নপরায়ুতে আশ্রয়শ্চিত্তং বাসাং তাঃ সম্মোহং প্রাপ্তা ইতি  
নোহরদ্রমুক্তং ॥ ২৮ ॥

এতৎ প্রপঞ্চয়তি যা ইতি দ্বাভ্যাং । বীৰ্য্যং প্রভাব এব শুদ্ধং মূলং তেন  
শুশ্রিণো বলিষ্ঠান্ । প্রচ্যন্নঃ সাম্বঃ আশ্বচ স্ততা বাসাং কৃষ্ণিণী জাম্ববতী লাগ্ন

দর্শন পান ? ॥ ২৭ ॥

হে সখি ! ইনি বাহাদের পাণিগ্রহণ করিয়াছেন তাহারা  
জন্মান্তরে কতই ত্রত, স্নান ও হোমাদি দ্বারা ঈশ্বরের আরা-  
ধনা করিয়াছিল, কেন না ব্রজপ্রীতগণ বে অধরায়ুতে চিত্ত সম-  
র্পণ করিয়া মোহ প্রাপ্ত হইয়াছিল, তাহা ইহারা এক্ষণে  
মুমূর্ষুভঃ পান করিতেছে ॥ ২৮ ॥

হে সখি ! প্রচ্যন্ন মাতা কৃষ্ণিণী, সাম্ব মাতা জাম্ববতী এবং  
আশ্ব মাতা লাগ্নজিতী ইহারা স্বয়ম্বর স্থলে বীৰ্য্যশুদ্ধা হইয়া  
বলিষ্ঠ শিশুপালাদি ভূপতিগণের দমন পূর্বক, হতা হনু এবং  
সত্যভামা প্রভৃতি অপর যে সহস্র সহস্র নারীগণ নরক বধে

দয়োঃ পরা বা স্চাক্রতা ভৌম বধে সহস্রশঃ ॥ ২৯ ॥

এতাঃ পরং স্ত্রীহমপাস্ত পেশলং নিরস্ত শৌচং  
বত সাধু কুর্কতে । বাসাং গৃহাং পুষ্করলোচনঃ

পাতি নজাহ্নপৈত্যাকৃতিভি হৃদি স্পৃশন্ ॥ ৩০ ॥

এবং বিদ্যা বদন্তীনাং সগিরঃ পুর যোমিতাং ।

নিরীক্ষণেনাভিনন্দন্ সন্মিতেন বরৌ হরিঃ ॥ ৩১ ॥

কি হানাং তা আদিয়াসং সভ্যভানাদীনাং তাঃ বাশ্চঅপরঃ অন্য শ্লোকসম্বন্ধে  
শ্লোকেনাপরঃ ॥ ২৯ ॥

এতাঃ স্ত্রীহমপাং পরং কেবলং সাধু শৌচনং কুর্কতে । অগাস্তং পেশলং ভদ্রং  
সাম্যং সম্মানং । নিবস্তং শৌচং শুচিঃ সম্মানং তথা ভূতমপি জাতু কদাচি-  
দপি নাপতি ন গচ্ছতি । অজ্ঞতিভিব্যবহারৈঃ যদ্বা পারিজাতাদি প্রিয়বস্ত্রাহ-  
রণৈঃ দ স্পৃশন্ হানন্দয়ন্ ॥ ৩০ ॥

এবং বিদ্যাশিষ্যগিরঃ সন্মিতেন নিরীক্ষণেনাভিনন্দন্ স হরিষ্যৌ ॥ ৩১ ॥

আনীতা হইয়াছেন ॥ ২৯ ॥

বাদিও স্ত্রীজাতির স্বামীনহু এবং শুচিই নাই তথাপি এই  
সকল স্ত্রীগণ স্ত্রীহকে শোভিত করিয়াছে কারণ, যাহাদের  
গৃহ হইতে পুষ্করলোচন এই শ্রীকৃষ্ণ কখন বহির্গত হয়েন না,  
বরং বাগ্বেদধর্মী এবং পারিজাত প্রভৃতি প্রিয় বস্তু আহরণ  
দ্বারা তাহাদিগের হৃদয়ে আনন্দবর্ধন করেন ॥ ৩০ ॥

এই প্রকারে পূরস্ত্রীগণ বিচিত্র কথা কহিতে লাগিলে শ্রীকৃষ্ণ  
সহস্র অবলোকন দ্বারা তাহাদিগকে আনন্দিত করিয়া  
বাইতে লাগিলেন ॥ ৩১ ॥

অজাতশত্রুঃ পুতনাং গোপীথায় মধুদ্বিষঃ ।  
 পরেভ্যঃ শঙ্কিতঃ স্নেহাৎ প্রায়ুক্ত চতুরঙ্গিনীং ॥ ৩২ ॥  
 অথ দূরগতান্ শৌরিঃ কোরবান্ বিরহাতুরান্ ।  
 সন্নিবর্ত্য দৃঢ় স্নিধান্ প্রায়াং স্বনগরীং প্রিঠৈঃ ॥ ৩৩ ॥  
 কুরু জাঙ্গল পঞ্চালান্ সুরসেনান্ সমামুনান্ ।  
 ব্রহ্মাবর্তং কুরুক্ষেত্রং মৎস্যান্ সারস্বতানথ ॥ ৩৪ ॥  
 মরুধন্বমতিক্রম্য সৌবীরাভীরয়োঃ পরান্ ।

মধুদ্বিমোপি গোপীথায় রক্ষণায় স্নেহাৎ পরেভ্যঃ শঙ্কিতঃ সন্ প্রায়ুক্ত ।  
 হস্তাশ্ব রথ পাদাতং সেনাঙ্গং স্নাত্তুক্ক্ষিধঃ ইত্যেবং চতুরঙ্গিনীঃ পুতনাং  
 সেনাং ॥ ৩২ ॥

পাণ্ডাঃ কুরুবংশজহাং পাণ্ডবা অপি কোরবা এব তান্ । প্রিঠৈর্কুরুবা-  
 দিভিঃ সহ ॥ ৩৩ ॥

কুরুক্ষেত্রং কুরুদেশাঙ্গুর্গতমেব ক্রমোহত্র ন বিবক্ষিতঃ ॥ ৩৪ ॥

মরুনিরুদকোদেশঃ ধোহ্নোদকঃ । আনর্ভাখ্যো দ্বারকা প্রদেশঃ সবিভূঃ

অনন্তর রাজা যুধিষ্ঠির স্নেহাতিশয় প্রযুক্ত মধুদেবী শ্রীকৃ-  
 ষ্ণেরও শত্রু হইতে ভয় আশঙ্কা করিয়া রক্ষণা বেষ্টন্যার্থ হস্তি  
 অশ্ব রথ পদাতি এই চতুরঙ্গিনী সেনা সঙ্গে দিলেন ॥ ৩২ ॥

পরে অতি প্রিয়তম পাণ্ডবেরা বিরহাতুর হইয়া সঙ্গে সঙ্গে  
 অনেক দূর পর্য্যন্ত গমন করিলে তাঁহাদিগকে প্রতিনিবৃত্ত  
 করিয়া উদ্ধবদির সহিত নিজপুরী দ্বারকায় প্রস্থান করি-  
 লেন ॥ ৩৩ ॥

এবং ক্রমে কুরু, জাঙ্গল, পঞ্চাল, সুরসেন, বামুন, ব্রহ্মাবর্ত,  
 কুরুক্ষেত্র, মৎস্য, সারস্বত ॥ ৩৪ ॥

মরুধন্ব প্রভৃতি দেশ সকল অতিক্রম করিয়া সৌবীর এবং

অনর্ভান্ ভার্গবোপাগাচ্ছান্ত বাহো মনাস্বিভুঃ ॥ ৩৫ ॥

তত্র তত্রহি তত্রৈতৌ হরিঃ প্রত্যাভ্যুতাহরণঃ ।

সায়ংভেজে দিশং পশ্চাদ্গবিস্ঠোগাং গতস্তদা ॥ ৩৬ ॥

ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং  
যামিন্যাকাং প্রথমস্কন্ধে পারীক্ষিতে শ্রীকৃষ্ণ দ্বারকাগমনং নাম  
দশমোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ১০ ॥ \* ॥

উপাগাং প্রাপ্তঃ । হে ভার্গব ননাগীষং শ্রাস্তা বাহা যন্ত সঃ ॥ ৩৫ ॥

তত্র তত্র দেশে তত্রৈতৌজনেঃ প্রত্যাভ্যুতানি অর্হণানি উপায়নানি যেষু সঃ  
সায়ং অপরাহ্নে পশ্চাদ্গবিস্ঠোগাং দিশং ভেজে প্রাপ্তঃ । তদাচ গবিস্ঠঃ  
স্বর্গস্তঃ সূর্যঃ গাং উদকং গতঃ প্রাপ্তঃ অস্তং গত ইত্যর্থঃ । অদ্বোবা এব  
প্রাতঃদেহতাপঃ সায়ং প্রসিদ্ধাতিশ্রুতঃ । যদ্বা তদা সায়ংকালে জাতে  
রথাদবর্তীয়া গবিস্ঠঃ ভ্রমোত্তিতঃ ততোগাং জলাশয়ং গতঃ সন্ পশ্চাদ্গবিস্ঠোগাং  
ভেজে উপাসিতবানিত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে দশমঃ ॥ ১০ ॥ \* ॥

আ তাঁর দেশের পরবর্তী আর্য্যাবর্ত দেশে উপস্থিত হইলেন ।

হে শৌনক, ! ঐ সকল দূরদেশ অতিক্রম করাতে তাঁহার অশ্ব  
গণের কিঞ্চিদ্ভ্রান্ত শ্রান্তি বোধ হইয়াছিল ॥ ৩৫ ॥

তিনি যখন ঐ সকল দেশ অতিক্রমণ করেন তখন সেই  
সেই প্রদেশের মনুষ্যেরা বিবিধ উপহার আনয়ন দ্বারা তাঁহার  
যথোচিত সম্মান করিয়াছিল, পরে সায়ংকালে দ্বারকা প্রদেশে  
উপনীত হইলেন; সেই সময় স্বর্গস্থিত সূর্য ও পশ্চিম সমুদ্রে  
জলে প্রবিষ্ট অর্থাৎ অস্তগত হইলেন ॥ ৩৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে দশমঃ ॥ ১০ ॥ \* ॥

শ্রীসূত উবাচ

আনর্ভান্ সউপব্রজ্য স্ফুটান্ জনপদান্ সকান্ ॥

দধৌ দরবরং তেষাং বিষাদং সময়ম্মিষ ॥ ১ ॥

সউচ্চকাশে ধবলোদরোদরোপ্যুরক্রমস্মা

ধরশোণ শোণিমা । দধায়মানঃ করকঞ্জ

সংপুটে যথাজবণে কলহংস উৎসন্নঃ ॥ ২ ॥

আনর্ভৈঃ স্তূর মানস পুরীঃ নিবিষ্টবন্ধুভিঃ । একাদশেরিতঃ সমাক্ বাদবেল্লভ  
বর্ণাতে । উৎসবৈ রুচলং পোর মুদধক্কজতেরাণঃ । উন্নসদ্রহদীপালি স্বপুং  
প্রভুরাশিশং ॥ ০ ॥

স্ফুটান্ সমুদ্রান্ দরবরং পাঞ্চ জন্তুং শঙ্খং দধৌ বাদিতবান্ ॥ ১ ॥

উচ্চকাশে শুভ্রভে দরঃ শঙ্খঃ দধায়মানঃ বাদ্যমানঃ ॥ ২ ॥

একাদশাধ্যায়ে আনর্ভ দেশবাসি মানবরন্দ কর্তৃক স্তূরমান  
হইয়া বন্ধুগণের সহিত শ্রীকৃষ্ণের দ্বারকা প্রবেশ এবং তাঁহার  
রতি বর্ণন ॥ ০ ॥

সমুদ্রিশালি আপনার জনপদ আনর্ভদেশের সীমায় উপস্থিত  
হইয়া শ্রীকৃষ্ণ দ্বীয় পাঞ্চজন্তু শঙ্খের বাদ্য করিলেন তাহাতে  
তদ্দেশবাসি মানবদিগের বিষাদ যেন উপশম প্রাপ্ত হইল ॥ ১

সেই ধবল শঙ্খবর শ্রীকৃষ্ণের কর কমল সংপুটে  
অবস্থিত হইয়া বাদ্যমান হওয়াতে তাঁহার অধর শোণি-  
মায় তাহারও উপরি ভাপ লোহিত বর্ণ হইল, তাহাতে  
তাঁহার এক্রপ শোভা হইল যেন পদ্ম সমূহ মধ্যে কলহংস  
বসিয়া কলরব করিতেছে ॥ ২ ॥

তন্মুপশ্রুত্যা নিনদং জগদ্রয় ভয়াবহং ।

প্রত্যাশ্বয়ঃ প্রজাঃ সৰ্ব্বা ভতৃদর্শন লালসাঃ ॥ ৩ ॥

তত্রোপনীত বলয়ো রবেদীপমিবাদৃতাঃ

আত্মারামং পূর্ণকামং নিজলাভেন নিত্যদা ।

প্রীতুং ফুল্ল মুখাঃ প্রোচু হর্ষগদগদয়া গিরা ।

পিতরং সৰ্ব্ব স্তজদমবিতারমিবার্ভকাঃ ॥ ৪ ॥

জগতো যদ্রয়ং তত্র ভয়াবহং প্রত্যাশ্বয়ঃ ॥ ভতৃদর্শনে লালসা ঔৎসুক্যং ।  
যাসাং তাঃ ॥ ৩ ॥

তত্র তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে উপনীতাঃ সমর্পিতাঃ বলয় উপায়নানি যান্তিস্থাঃ ।  
নিরপেক্ষেপি তস্মিন্ আদয়েণ সমর্পণে দৃষ্টাস্তঃ রবেদীপমিবেতি পিতরমর্ভাকাটব  
তং সৰ্ব্ব স্তজদমবিতারমূচু রিতুত্তরেণাশ্বয় । স্তজত্বেনৈব অবিতারং নতু  
কামেন । তত্র হেতুঃ আত্মারামং তত্রাপি হেতুঃ পরমানন্দ নিজ স্বরূপ লাভে-  
নৈব পূর্ণকামং ॥ ৪ ॥

সে যাহা হউক ভগবানের যে শঙ্খ শব্দে জগতের যে ভয়  
তাহারও ভয় উৎপন্ন হয়, দ্বারকা বাসি প্রজাসকল তাহা  
শ্রবণ করিয়া ভতৃদর্শনে উৎসুক হওত সকলেই প্রত্যাশ্বয়  
করিল ॥ ৩ ॥

যদিচ শ্রীকৃষ্ণ আত্মারাম এবং পরমানন্দ স্বরূপ নিজ লাভ-  
দ্বারা সৰ্ব্বদাই পূর্ণকাম বটেন, তথাপি সূর্য্য পূজায় দীপ দানের  
ন্যায়, প্রজাসকল আদর পূর্ব্বক সেই স্থানে নৈবহ্নিধ উপায়ন  
আনয়ন করিল এবং পিতাকে সেমন বালকেরা কথা কহে  
তজ্রপ প্রীতি প্রফুল্ল বদন হইয়া হর্ষগদগদ বাক্যে সৰ্ব্ব লোকের  
স্তজদ এবং রক্ষক সেই ভগবান্কে বলিতে লাগিল ॥ ৪ ॥

নতা স্মাতে নাথ সদাজি পঙ্কজং বিরিক্ষি  
 বৈরিক্ষ্য সুরেন্দ্র বন্দিতং । পরায়ণং ক্ষেমমি  
 হেচ্ছতাং পরং নমত্র কালঃ প্রভবেং পরঃ প্রভুঃ ॥ ৫ ॥  
 ভবায় নম্রং ভব বিশ্বভাবন হমেব মাতাথ  
 স্তজং পতিঃ পিতা । স্তং সদাকুরনং পরমঞ্চ  
 দেবতং মন্যানুরক্ত্য কৃত্তিনো বভূবিসম ॥ ৬ ॥

কিন্তু চ রিত্যাহ বিরিক্ষোব্রজা । বৈরিক্ষ্যাঃ সনকাদয়ঃ । ইহ সংসারে পরং  
 ক্ষেমনিচ্ছতাং পরায়ণং পরমং শরণং । কুতঃ পরেবাঃ ব্রহ্মাদিনাং প্রভুরপিকানো  
 যত্র প্রভুনভবেং ॥ ৫ ॥

অতোভবায় উদ্ভবায় নোভস্মাকং স্তং ভব হেবিশ্বভাবন । অষ্টব্রজা  
 গননেন কৃত্তিনঃ কৃত্তার্থা বভূবিসম জাতা বয়ং ॥ ৬ ॥

হে নাথ ! ব্রহ্মা এবং ব্রহ্মপুত্র সনকাদি ও ইন্দ্র ইহার। ও  
 আপনার চরণারবুন্দ বন্দনা করিয়া থাকেন, আর যঁহার। এই  
 সংসারে পরম ক্ষেম ইচ্ছা করেন তোমার পাদপদ্মই তাঁহা  
 দিগ্গের আশ্রয়, কারণ, যে কাল ব্রহ্মাদির প্রভু সেও তোমার  
 অজি পঙ্কজ সমীপে প্রভু হইতে পারে না, এ নিমিত্ত আমরা  
 তোমার ঐ পাদপদ্মে নমস্কার করি ॥ ৫ ॥

হে বিশ্বভাবন ! তুমিই আমাদের ক্ষেমের নিমিত্ত হও  
 যে হেতু তুমিই আমাদের মাতা, তুমিই আমাদের স্তজং  
 তুমিই আমাদের পতি, তুমিই আমাদের পিতা, তুমিই আমা-  
 দের সদাকুর, এবং তুমিই আমাদের পরম দেবতা, অতএব  
 তোমার অনুগমন করিয়া আমরা কৃত্তার্থ হইরাছি ॥



অহো সনাথা ভবতাস্ম যদ্বয়ং ত্রৈপিষ্টপানামপি  
 দূরদর্শনং । প্রেম স্মিত স্নিগ্ধ নিরীক্ষণা  
 ননং পশ্যেম রূপং তব সর্ব সৌভগং ॥ ৭ ॥  
 যহ্মজ্ঞাপসসার ভো ভবান্ কুরুন্ মধুন্  
 বাথ স্নহৃদ্দিদৃক্ষ্য। তত্রাক কোটি প্রতিমঃ  
 ক্ষণো ভবেদ্রবিং বিনাক্ষোরিব নস্তবাচ্যত ॥ ৮ ॥

কৃতার্থত্বমেবাহঃ । অহো ভবতা বয়ং সনাথাঃ স্ম । যদ্ব্যস্মাত্তব রূপং  
 পশ্যেম । ত্রৈপিষ্টপানামপি দূরে দর্শনং যন্ত দেবানামপি ছল্লভমিত্যর্থঃ ।  
 প্রেমা যৎ স্মিতং তদস্নু ক্তং স্নিগ্ধং নিরীক্ষণং যস্মিন্ তজ্রূপং সর্বং সর্বেষুবা অঙ্গেষু  
 সৌভগং যস্মিন্ ॥ ৭ ॥

অর্ভকাইব সাকরণ মাহঃ যহ্মি যদা ভো অম্মজ্ঞাপ নো ভবানিতি পাঠে ন  
 ইত্যাদরে ষষ্ঠী অস্মাননাদৃত্যাপসসার অপহায় জগাম । কুরুন্ হস্তিনাপুরং  
 মধুন্ মথুবাং বা তত্র তদা রবিং বিনা আক্ষ্যাদক্ষৌ রথ। এবং তব নঃ স্বদীয়ানা  
 সম্মাকমপীত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

অহো ! আমরা অদ্য তোমার দ্বারা সনাথ হইলাম, কেন না  
 এক্ষণে দেব ছল্লভ এবং প্রেমভাবে মন্দ হাস্য যুক্ত স্নিগ্ধ  
 নিরীক্ষণ সম্বলিত মুখারবৃন্দ ও সর্বাসঙ্গে সৌভাগ্যযুক্ত তোমার  
 মনোহর রূপ দেখিতে পাইব ॥ ৭ ॥

হে অম্মজ্ঞাপ ! তুমি যখন আমাদিগকে পরিত্যাগ করিয়া  
 বন্ধু দর্শন মানসে হস্তিনাপুরে অথবা মথুরায় গমন করিয়াছিলে  
 তখন তোমাকে দেখিতে না পাওয়াতে সূর্য্য অদর্শন নিমিত্ত  
 চক্ষুর্দ্বয়ের আন্ধ্যের ন্যায় ক্ষণমাত্র কাল আমাদের কোটি বৎসর  
 সদৃশ হইয়াছিল, অতএব হে অচ্যুত ! আমরা স্বদীয়, ইহাতে  
 তোমার বিরহ অসহ হইবে বিচিত্র কি ? ॥ ৮ ॥

কথং বয়ং নাথ চিরোষিতে ত্বয়ি প্রসন্নদৃষ্ঠ্য।

খিলতাপ শোষণং । জীবেষ্য তে সুন্দরহাস

শোভিত মপশ্যমানা বদনং মনোহরং ।

ইতি চোদীরিতা বাচঃ প্রজানাং ভক্তবৎসলঃ ।

শৃণ্বানোহনুগ্রহং দৃষ্ঠ্য। বিতম্বন্ প্রাবিশৎপুরং ॥ ৯ ॥

মধুভোজ দশার্হাই কুকুরাক্কক রক্ষিভিঃ ।

আত্মতুল্য বলৈ গুপ্তাং নাগৈর্ভোগবতীমিব ॥ ১০ ॥

ইতিচ এবং বিধাঃ অত্যা চোদীরিতা বাচঃ শৃণ্বন্ দৃষ্ট্য। সাত্ত্বিনন্দাবলো-  
কনেনানুগ্রহং কুর্ষন্ ॥ ৯ ॥

দারকাং স্তোতি পঞ্চভিঃ । স্বতুল্যবলৈঃ মধুভোজাদিভিঃ গুপ্তাং রক্ষিতাং ॥ ১০ ॥

হে নাথ ! তুমি যদি চিরকাল প্রবাসে থাক, তাহা হইলে  
তোমার প্রসন্ন দৃষ্টি দ্বারা অখিল তাপশোষক এবং সুন্দর  
হাস্তে সুশোভিত এই বদন কমল দেখিতে পাইব না, ইহাতে  
আমরা কিরূপে জীবন ধারণ করিতে পারি ? । ভক্ত বৎসল  
ভগবান্ প্রজাদিগের এই সকল উদীরিত বচন ও অন্যান্য বাক্য  
সকল শ্রবণ করিয়া তাহাদের প্রতি অভিনন্দনারূপ অবলোকন  
দ্বারা অনুগ্রহ করত আপন পুরে প্রবেশ করিলেন ॥ ৯ ॥

ঐ পুরী সামান্য নহে শ্রীকৃষ্ণের আত্ম তুল্য বলবান্ মধু,  
ভোজ, দাশার্হাই, অর্হ, কুকুর, অক্ষক, এবং রক্ষিগণ চতুর্দিকে  
রক্ষা করিত অতএব পাতালস্থ ভোগবতী যেমন নাগ দ্বারা  
রক্ষিত, তাহার ন্যায় রক্ষিতা ছিল ॥ ১০ ॥

সৰ্ব্বৰ্ভু সৰ্ব্ববিভব পুণ্যবৃক্ষ লতাশ্রমৈঃ ।

উদ্যানোপবনানারামৈ র্বত পদ্মাকুরশ্রিয়ং ॥ ১১ ॥

গোপুর দ্বার মার্গেষু কৃত কৌতুকতোরণাং ।

চিত্রধ্বজ পতাকাগ্ৰৈ রন্তঃ প্রতিহতাতপাং ॥ ১২ ॥

সম্মার্জিত মহামার্গ রথ্যা পথক চত্বরাং ।

সৰ্ব্বেষু ঋতুষু সৰ্ব্বে বিভবাঃ পুষ্পাদি সম্পদাঃ যেমাং তেপুণ্যবৃক্ষাঃ লতাশ্রমাঃ  
লতামণ্ডপাশ্চ যেসু তৈরুদ্যানাদিভিঃ র্বতাং সে পদ্মাকরাঃ সরাংশি তৈঃ শ্রীঃ  
শোভা যন্তাং তাং । উদ্যানং ফলপ্রধানং । উপবনং পুষ্প প্রধানং । আরামঃ  
ক্ৰীড়ার্থনং ॥ ১১ ॥

গোপুরং পুরদ্বারং দ্বারং গৃহদ্বারং । কুতানি কৌতুকেন উৎসবেন তোরণানি  
বস্তাং তাং । গরুড়াদি চিত্তাক্ষিতা ধ্বজাঃ জয়প্রদ চিত্তাক্ষিতাঃ পতাকাঃ চিত্রাণাং  
ধ্বজ পতাকানাং অগ্ৰৈঃ অস্থঃ প্রতিহতঃ আতপো যস্যাং ॥ ১২ ॥

সম্মার্জিতানি নিঃসারিত রজস্বানি মহা মার্গাদানি যন্তাং । মহা মার্গা রাজ

নৈ সকল ফল প্রধান উদ্যান, পুষ্প প্রধান উপবন এবং  
ক্ৰীড়ার্থ আরামের পুণ্য বৃক্ষ, লতামণ্ডপ ও সরোবর, ইহারা  
নিখিল ঋতুর সমস্ত ফল পুষ্প বিভব দ্বারা ঐ পুরীকে বেষ্টিত  
করিয়া আতিশয় শোভিত করিয়া রাখিয়াছে ॥ ১১ ॥

পুরীর বহির্দ্বারে এবং গৃহ দ্বারে ও পথ মধ্যে উৎসবার্থ  
কদলী স্তম্ভাদির তোরণ স্থাপিত হইয়াছিল, এবং গরুড়াদি  
চিত্তিত ধ্বজা, জয় চিত্তিত পতাকা সকল উড্ডীয়মানা হওয়াতে  
সে সকলের অগ্রভাগের দ্বারা পুরমধ্যে সূর্য্যের কিরণ আচ্ছা-  
দিত হইয়াছিল ॥ ১২ ॥

অপর পুরীর রাজমার্গ, ক্ষুদ্র পথ, ক্রয় বিক্রয় স্থান এবং

সিক্তাং গন্ধজলৈরুপ্তাং ফলপুষ্পাক্তাক্ষুরৈঃ ।

দ্বারি দ্বারি গৃহাণাঞ্চদধাক্তত ফলেক্ষুভিঃ ।

অলঙ্কৃতাং পূর্ণকুণ্ডৈস্তে বালিভিধূপদীপকৈঃ ॥ ১৩ ॥

নিশম্য প্রেষ্ঠমায়ান্তং বস্তুদেবো মহামনাঃ ।

অকুরশ্চোগ্রসেনশ্চ রামশ্চাদ্ভুতবিক্রমঃ ॥ ১৪ ॥

প্রত্যম্মশ্চারুদেষশ্চ সাম্বো জাম্ববতীস্ততঃ ।

প্রহর্ষবেগোচ্ছশিত শয়নামন ভোজনাঃ ॥ ১৫ ॥

মার্গাঃ । রথা ইতর মার্গাঃ । আপণকাঃ পণ্যবীণয়ঃ । চত্বরাদাস্তানি । ফলা-  
দিভি রুপ্তাং অবকীর্ণাঃ ॥ ১৩ ॥

প্রেষ্ঠমায়ান্তং নিশম্য ক্ষত্রা বস্তুদেবাদয়ঃ প্রত্যাজ্জগ্মুরিতি চতুর্থে নামনুঃ ॥ ১৪

প্রহর্ষবেগেন উচ্ছসিতানি উল্লজিতানি শয়নাদীনি যৈঃ শশপ্লুতগতা পিতা  
ম্নাং ॥ ১৫ ॥

অঙ্গন ইহারা সকল মার্জিত এবং গন্ধ জলে সিক্ত তথা ফল,  
পুষ্প, অক্ষত, অক্ষুর প্রভৃতি দ্বারা অবকীর্ণ হইয়াছিল । এবং  
গৃহ সকলের প্রত্যেক দ্বারে দধি, অক্ষত, ফল, ইক্ষু, এবং ধূপ  
দীপ প্রভৃতি পূজোপহার সহিত পূর্ণ কুণ্ড সকল সংস্থাপিত  
হইয়াছিল ॥ ১৩ ॥

প্রিয়তম শ্রীকৃষ্ণ দ্বারকাপুরে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এই  
সমার্টার প্রাপ্ত হইয়া বস্তুদেব অকুর, উগ্রসেন, অদ্ভুত বিক্রম-  
শালী বলদেব ॥ ১৪ ॥

প্রত্যম্ম, চারুদেষ, এবং জাম্ববতী নন্দন সাম্ব ইহারা হর্ষা-  
বেগ বশতঃ শয়ন, উপবেশন, ভোজন, উল্লঙ্ঘন পূর্বক ॥ ১৫

রাবণেন্দ্রঃ পুরস্কৃত্য ব্রাহ্মণৈঃ স স্মঙ্গলৈঃ ।

শঙ্খত্বা নিনাদেন ব্রহ্মঘোষণে চাদৃতাঃ ।

প্রত্নাজ্জগ্মু রথৈ হৃষ্টাঃ প্রণয়াগত সাধবস্যাঃ ॥১৬॥

বারমুখ্যাশ্চ শতশো যাতৈ স্তদ্বর্ণনোৎস্রকাঃ ।

লসৎ কুণ্ডল নির্ভাত কপোলবদন শ্রিয়ঃ ।

বারণেন্দ্রঃ মঙ্গলার্থং পুরতঃ কুড়া স স্মঙ্গলৈঃ স্মঙ্গলং পুষ্পাদি তদযুক্ত  
পাণিভিঃ । ব্রহ্মঘোষো মন্ত্রপাঠ প্রণয়েন স্নেহেন আগতং সাধবসং সংভ্রমো  
দেষাং তে ॥ ১৬ ॥

বারমুখ্যা নটাদয়শ্চ প্রত্নাজ্জগ্মুঃ লসন্তিঃ কুণ্ডলৈর্নির্ভাতানি বানি কপো-  
লানি তৈন্দ্রদনেষু শ্রীয়াসং তাস্তথা বারমুখ্যা নর্তক্যো বেষ্টাঃ । নটা নবরসার্ভ  
নয় চতুরাঃ । তালাদানুসারেণ নৃত্যন্তোনর্তকাঃ । গন্ধকাঃ গায়কাঃ । সূতাঃ  
পৌরাণিকাঃ প্রোক্তা মাগধা বংশশংসকাঃ । বদনিন্চামল প্রজ্ঞাঃ প্রস্তাব সদ

লঙ্গলার্থ প্রধান প্রধান হস্তী অগ্রে করিয়া পুষ্পাদি মাল্য  
দ্রব্যধারি ব্রাহ্মণদিগের সহিত রথারোহণ পুরঃসর প্রত্নাদাগমন  
করিলেন । সেই সময়ে মঙ্গলার্থ যে শঙ্খ ও তুরীর ধ্বনি সহ  
মন্ত্রপাঠ হইতে ছিল তাহাতে তাঁহারা আদৃত হইয়া প্রণয়  
বশতঃ সম্ভ্রম যুক্ত হইলেন অর্থাৎ তাঁহাদের অতিশয় আগ্রহ  
জাগিল ॥ ১৬ ॥

অপর শত শত বেষ্টাও শ্রীকৃষ্ণ দর্শনার্থ উৎস্রক হইয়া  
অগ্রসর হইয়া চলিল, তাহাদের কর্ণলম্বিত কুণ্ডল গুণ্ডস্থলে  
পতিত হওয়াতে মুখের অতিশয় শোভা হইয়াছিল । অপর  
নৃতন রসের অভিনয় চতুর নট, তালাদির অনুসারে নর্তন  
শীল নর্তক, গায়ক, পৌরাণিক, বংশ শংসক মাগধ, প্রস্তাব

নটনর্তকগন্ধর্বাঃ সূত মাগধ বন্দিনঃ ।

গায়ন্তি চোণ্ডমংশ্লোকচরিতান্দ্ভুতানিচ ॥ ১৭ ॥

ভগবাৎ স্তত্রবন্ধুনাং পৌরাণামনুবর্তিনাং ।

যথাবিধ্যুপ সংগম্য সর্বেষাং মানমাদধে ॥ ১৮ ॥

প্রহ্লাভিবাদনাশ্লেষ করম্পর্শ স্মিতে ক্ষণৈঃ ।

আশ্বাস্ত্র চান্বপাকেভ্যোবরৈ শ্চাভিমতৈর্বিভূঃ ॥ ১৯ ॥

শোক্যঃ । অদ্ভুতানি চেতি চকারস্ত বন্দিনশ্চেত্যর্থঃ তে সর্বে গায়ন্তি  
চেতি ॥ ১৭ ॥

যথাবিধি যৈঃ সহ যথোচিতং তৈ স্তথা সনাগমং কৃৎস্না সর্বেষাং মানং কৃতবা-  
নিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

নদাত প্রহেলতি প্রহ্লদং শিরসা নতিঃ । অভিবাদনং বাচা নতিঃ । আশ্বাস্ত্র  
অভয়ং ন দ্বা স্বপাকাদীনতিবাধ্য বরৈ রভিষ্টদানৈশ্চ মানং কৃতবান্ ॥ ১৯ ॥

সদৃশ বক্তা বন্দি, ইহার উত্তমঃ শ্লোক শ্রীকৃষ্ণের অদ্ভুত চরিত্র  
গান করিতে আরম্ভ করিল ॥ ১৭ ॥

বন্ধুবর্গ এবং পৌরগণ অগ্রসর হইয়া লইতে আসিলে  
ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ যাহার সহিত মেরুপ সম্ভাষা করা কর্তব্য সেই  
রূপ সমাগম করিয়া সকলের যথোচিত সম্মান রাখিলেন ॥ ১৮

তন্মধ্যে কাহাকে মস্তক দ্বারা প্রাণাম কাহাকেও বা বাক্য  
দ্বারা নমস্কার, কাহাকেও বা আলিঙ্গন, কাহারও বা হস্ত  
গ্রহণ, কাহারও প্রতি বা মহাশ্র অবলোকন, কাহাকেও বা  
বাঞ্ছিত বরদান করিলেন এবং আপামর সাধারণেরও আশ্বাস  
বাক্য দ্বারা যথোচিত সম্মান করিলেন ॥ ১৯ ॥

স্বয়ং গুরুভির্বিপ্রৈঃ সদারৈঃ শ্ববিরৈরপি ।

অশীর্ভি যুজ্যমানোহনৈ বন্দিভিচ্চাবিশং পুরীং ॥ ২০ ॥

রাজমার্গং গতে কৃষে দ্বারকায়াঃ কুলস্ত্রিয়ঃ ।

হস্ত্যাণ্যারুহুর্বিপ্রা স্তদীক্ষণ মহোৎসবাঃ ॥ ২১ ॥

নিত্যং নিরীক্ষ্য মানানাঃ বদপিদ্বারকৌকসাং ।

নৈবতৃপ্যন্তিহি দৃশঃ শ্রীয়ো ধামাস্তমচ্যুতং ॥ ২২ ॥

শ্রিয়োনিবাসোবস্তোরঃ পান পাত্রং মুখং দৃশাং ।

অন্যৈশ্চ বন্দিভিচ্চ ॥ ২০ ॥

তদ্বক্ষণে মহাস্বাসবো বাসাং ॥ ২১ ॥

যদ্যত্রাগ্রিতাং সদা অচ্যুতং নিরীক্ষমাণানামপি দৃশোনেব তৃপ্যন্তি অত আক-  
রুহঃ । কথং তং শ্রিয়ঃ শোভায়া ধাম স্থানং অঙ্গং যন্ত তং ॥ ২০ ॥

এতদেবাভিনয়েনাত্ শ্রিয়োলক্ষ্যঃ যন্ত উরঃ বক্ষো নিবাসঃ । যন্ত মুখং নর্ক-  
প্রাণিনাং দৃশাং সৌন্দর্য্যামৃত পানায় পাত্রং । যন্ত বাহবো লোক পালানাং

অনন্তর সস্ত্রীক শ্ববির বিপ্রগণ এবং স্তুতি পাঠকবর্গ আশী-  
র্বাদ প্রয়োগ করিতে আরম্ভ করিলে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ পূরমাধ্য  
প্রবেশ করিলেন ॥ ২০ ॥

তিনি বখন রাজমার্গে উপস্থিত হইলেন তখন দ্বারকানিবাসি  
কুল স্ত্রীগণ তদর্শনে সমুৎসুক হইয়া অট্টালিকার উপরি  
গিয়া আরোহণ করিল ॥ ২১ ॥

তাহারা যদিও অহরহ শ্রীকৃষ্ণের অঙ্গসৌষ্ঠব সন্দর্শন করিত  
তথাপি তাহাদের নেত্র পরিতৃপ্ত হয় নাই ॥ ২২ ॥

যে হেতু তাঁহার বক্ষঃস্থল লক্ষ্মীর নিবাস স্থান, তাঁহার মুখ  
চন্দ্র প্রাণি সকলের চক্ষুর সৌন্দর্য্যামৃত পানের পান পাত্র

বাহবোলোক পালানাং সারঙ্গানাং পদাম্বুজং ॥ ২৩ ॥

সিতাত পত্রবাজনৈরুপকৃতং প্রসূন বর্ষে  
রতি বর্হিতঃ পথি । পিসঙ্গবাসা বনমা

নিবাসঃ । সারং গায়ন্ত্রীতি সারঙ্গা ভক্ৰান্তেষাং যন্ত পদাম্বুজং নিবাসঃ । তং  
নিরীক্ষমাণানাং দৃশ ইতি পূর্বেণাশ্রয়ঃ ॥ ২৩ ॥

সিতৈরাতপত্র বাজনৈঃ উপকৃতো মণ্ডিতঃ । অর্কশ্চ উদুপো নক্ষত্র সঙ্ঘি-  
তশ্চন্দ্রমাশ্চ । চাপমিন্দ্রধনুশ্চ । বৈদ্যাতং বিদ্যাত্তেজশ্চতৈঃ । অর্কশ্ছত্রশ্চো-  
পমানং । নক্ষত্রাণি পুষ্পবৃষ্টেঃ । চন্দ্রঃ পরিভ্রমণ কৃত মণ্ডলাকারয়োঃচামর  
বাজনয়োঃ । চাপং বনমালারাঃ । বিদ্যাত্তেজঃ পিবন্ধ বাসমোঃ । অদ্বুতোপ-  
মেয়ং । যদি বনশ্চোপরি সূর্য্যবিম্বং । উভয়তশ্চন্দ্রৌ । সর্ব্বতো নক্ষত্রাণি ।  
মধ্যে চ মিলিতং চাপদ্বয়ং স্থিরং চ বিদ্যাত্তেজো ভবেৎ তর্হি সন্ধানো যথা দ্ধবতি

এবং বাহু সকল লোকপালদিগের বাস স্থল ও তাঁহার পাদ  
পদ্ম ভক্ৰ জনের আশ্রয় স্থান, অতএব তাঁহাকে দর্শন করিয়া  
কাহার চক্ষুর পরিভৃপ্তি লাভ হয় ? ॥ ২৩ ॥

অপর শ্রীকৃষ্ণ যখন পথে গমন করেন তখন তাঁহার  
উপর শ্বেত ছত্র ও শ্বেত চামরদ্বয়ে মণ্ডিত হইয়াছিল, এবং  
উপর হইতে পুষ্প বৃষ্টি পতিত হইতে লাগিল, আর তিনি  
পীত বসন ও বনমালায় শোভমান হইয়াছিলেন । আহা !  
তাঁহার শ্বেত ছত্র, শ্বেত বর্ণ চামরদ্বয়, পুষ্প বৃষ্টি, পীত বসন  
এবং বনমালায় যেরূপ অদ্বুত শোভা হইয়াছিল, যদি মেঘের  
উপর সূর্য্যবিম্ব, উভয় পার্শ্বে চন্দ্র মণ্ডল, চতুর্দিগে নক্ষত্রমালা  
এবং মধ্যে ইন্দ্র ধনু ও স্থির বিদ্যাত্তের তেজঃ হয় তবেই



লয়াবভৌ ঘনো যথাকৌড়ুপ চাপবৈছুতৈঃ ॥ ২৪ ॥

প্রবিষ্টস্ত গৃহং পিত্রোঃ পরিস্কৃতঃ স্বমাতৃভিঃ ।

ববন্দে শিরসা সপ্ত দেবকী প্রমুখাস্তদা ।

তাঃ পুত্রমঙ্কমারোপ্য স্নেহ স্নুত পয়োধরাঃ ।

হর্ষ বিহ্বলিতাত্মানঃ সিম্বিচু নৈত্রজৈর্জলৈঃ ॥ ২৫ ॥

অথাবিশং স্বভবনং সর্বকামমনুভমং ।

প্রাসাদা যত্র পত্নীনাং সহস্রাণিচ যোড়শঃ ॥ ২৬ ॥

তথা হরিব্রতাবিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

দেবকী প্রমুখাঃ সপ্ত ববন্দ ইতি মাতৃ সৌদর্যাদাদর বিশেষ জ্ঞাপনার্থ  
মুক্তং । অষ্টাদশাণি পিতৃব্রতদেবস্ত ভাৰ্য্যা মাতৃ তুল্যভারমঙ্কতাএব ॥ ২৫ ॥

সহস্রাণিচ যোড়শেতিচ চকারাদষ্টোত্তর শতাদিকানীতিজ্ঞেয়ং ॥ ২৬ ॥

ঐ শোভার কথঞ্চিৎ তুলনা হইতে পারে ॥ ২৪ ॥

অনন্তর শ্রীকৃষ্ণ পিতা মাতার গৃহে প্রবিষ্ট হইলে মাতৃগণ  
তঁাহাকে আলিঙ্গন করিলেন এবং তিনিও দেবকী প্রভৃতি  
সপ্ত মাতাকে মস্তক দ্বারা প্রণাম করিলেন । পরে তঁাহারা  
তঁাহাকে ক্রোড়ে লইলে স্নেহ বশতঃ তঁাহাদের স্তনদ্বয়  
হইতে দুগ্ধ স্ফুরিত হইতে লাগিল, অতএব আনন্দে বিহ্বল  
চিত্ত হইয়া নৈত্রজলে তঁাহাকে সেচন করিতে লাগিলেন ॥ ২৫

অনন্তর শ্রীকৃষ্ণ সর্বকামে পরিপূর্ণ আপনার উৎকৃষ্ট  
ভবনে প্রবেশ করিলেন । সেই স্থানে তঁাহার পত্নীদিগের এক  
শত অষ্টোত্তর যোড়শ সহস্র প্রাসাদ ছিল ॥ ২৬ ॥

পত্ন্যাঃ পতিং প্রোষ্য গৃহানুপাগতং বিলোক্য  
 সংজাত মনোমহোৎসরাঃ । উত্তস্থুরারাৎ সহসা  
 সনাশয়াৎ সাকং ব্রতৈর্ভীড়িত লোচনাননাঃ ॥ ২৭ ॥  
 তমাত্মজৈ দৃষ্টিভিরন্তুরাত্মনা ছুরন্ত ভাবা  
 পরিরেভিরেপতিং । নিরুদ্ধমপ্যাশ্রবদম্মু

প্রোষ্য দেশান্তরে উষিত্বা । আরাং দূরাদেব বিলোক্য । সংজাতো মনসি  
 মহোৎসবো যাসাং তাঃ । আসনাদাশয়াচ্চ আসনাদেহেনচ উত্তস্থুঃ আশয়ো-  
 হস্তঃকরণং তস্মাদপ্যাত্মনা উত্তস্থুঃ শ্রীকৃষ্ণেনাত্মনঃ সংশ্লেষে অন্তঃকরণ ব্যবধা-  
 নমপি না সহস্তুত্যাৰ্থঃ । ব্রীড়িতানিলোচনানিচ যাসাং । অপাঙ্গৈরেব বীক্ষণাদ্ভী-  
 ডিত লোচনাঃ অবনত মুখহাদ্ভীড়িতাননাঃ সাকং ব্রতৈরিতি হাশ্ব ক্রীড়াবর্জনাদি  
 নিয়মা অপি তাভ্য উত্তস্থু রিত্যাৰ্থঃ ধৃতব্রতা এব উত্তস্থু রিতি বা । ব্রতানি  
 যাজ্ঞবল্ক্যোনোক্তানি । হাশ্বঃ পরগৃহে যানং সমাজোৎসব দর্শনং । ক্রীড়াং  
 শরীর সংস্কারং ত্যজেৎ প্রোষিত ভর্তৃকেতি ॥ ২৭ ॥

আরাং আয়াস্তং তং পতিং দর্শনাৎ পূৰ্ব্বমাত্মনা বুধ্যা পরিরেভিরে । ততো  
 দৃষ্টিভিরিন্দ্রিয়ৈঃ । ততঃ সমীপে আগতমাত্মজৈঃ পুত্রৈর্গৃহীত কণ্ঠমালিঙ্গয়ন্ত্য

পতিকে দেশান্তর প্রবাস করিয়া গৃহে আগত দেখাতে পত্নী-  
 দিগের মনোমধ্যে মহা উৎসব জন্মিল, তাঁহারা তাঁহাকে দূর  
 হইতে দর্শন করিয়া ক্রীড়া, শরীর সংস্কার, সমাজের উৎসব  
 দর্শন, হাশ্ব, পর গৃহে গমন বর্জন রূপ প্রোষিত ভর্তৃকার এই  
 সকল নিয়মের সহিত আসন এবং অন্তঃকরণ হইতে উত্থান  
 করিলেন ॥ ২৭ ॥

ঐ পত্নীদিগের অভিপ্রায় অতি গভীর, তাঁহারা দূর হইতে  
 আগত পতির দর্শনের পূর্বেই মনো দ্বারা আলিঙ্গন দিলেন ।

নেত্রয়োর্বিলজ্জতীনাং ভৃগুবর্য্য বৈকুণ্ঠাৎ ॥ ২৮ ॥

যদ্যপ্যসৌ পার্শ্বগতো রহোগতস্তথাপি তস্তা

জি যুগং নবং নবং । পদে পদে কা বিরমেত

তৎ পদাচ্চলাপি যং শ্রী নর্জহাতি কহিঁচিৎ ॥ ২৯ ॥

ঐব স্বয়মপি আলিঙ্গিতবত্যা ইত্যর্থঃ । তত্র হেতুঃ হ্রস্ব ভাবাঃ গভীর্যতি  
প্রায়াঃ । তদাচ তাসাং নেত্রয়োর্নিকঙ্কমপ্যম্বুবাঙ্গং বৈকুণ্ঠাৎ বৈবশ্ঠাৎ আস্রবৎ  
জ্জবৎ স্রস্রব । অতএব পৈগ্যহাস্তা বিলজ্জতীনাং । হে ভৃগুবর্য্য চিত্রং  
শ্রুতিত্যাঃ ॥ ২৮ ॥

পার্শ্বগতঃ সমীপস্থঃ তত্রাপি রহো গতঃ একাক্ষেচ বর্ত্ততেষ্ম । পদে পদে  
প্রতিক্ষমণে । নবং নবমেব তত্র কৈসূত্যাত্যঃ । কা বিরমেতেতি চলা চঞ্চল  
স্বভাবাপি ॥ ২৯ ॥

পরে চক্ষুর গোচর হইলে দৃষ্টিদ্বারা পরিব্রজণ করিলেন ।  
অনন্তর সমীপবর্ত্তি হইলে পুত্র দ্বারা আলিঙ্গন করিলেন । যদিও  
তঁাহারা লজ্জা বশতঃ অশ্রুজল সম্ভরণ করিয়াছিলেন তথাপি  
বৈবশ্ঠ্য হেতু তাহা জ্বয়ৎ আবিত হইতে লাগিল ॥ ২৮ ॥

যদিও শ্রীকৃষ্ণ তঁাহাদের পার্শ্বগত ছিলেন এবং রহঃ স্থানে  
সর্ব্বদা একত্র থাকিতেন তথাপি তঁাহার চরণ যুগল ক্ষণে ২  
নূতন নূতন বোধ হইত, স্রতরাং কোন্ স্ত্রী এমন আছে যে  
তঁাহার চরণাবিন্দ হইতে বিরত হইতে পারে? লক্ষ্মী স্বভা-  
বতঃ চঞ্চলা হইলেও তিনি কোন মতে তঁাহার পাদপদ্ম  
পরিত্যাগ করিতে পারেন নাই ॥ ২৯ ॥

এবং নৃপাণাং ক্ষিতিভার জন্মনামক্ষৌহিণীভিঃ

পরিবৃত্ত তেজসাং । বিধায় বৈরং স্বসনো যথা

নগং মিথো বধেনোপরতো নিরায়ুধঃ ॥ ৩০ ॥

স এষ নরলোকেহস্মিন্নবতীর্ণঃ স্বমায়য়া ।

রেমে স্ত্রীরত্নকূটস্থো ভগবান্ প্রাকৃতো যথা ॥ ৩১ ॥

উদ্ধাম ভাবপিপ্সুণামলবঙ্কুহাস ক্রীড়াবলোক

উক্তং শ্রীকৃষ্ণ চরিতং সংক্ষিপ্যাহ এবমিতি স্বাভ্যাং । ক্ষিতেভারায় জন্ম  
সেনাং অক্ষৌহিণীভিঃ কৃত্বা পরিবৃত্তং সর্বতঃ প্রসৃতং তেজঃ প্রাভাবো যেষাং ।  
স্বসনো বায়ু বেগুনা মন্তোন্ত সংঘর্ষণেনানলং বিধায় মিথো দাহেন যথোপশাম্যতি  
ভবঃ ॥ ৩০ ॥

স্ত্রীরত্ন কূটস্থঃ উত্তম স্ত্রীকদম্বঃ ॥ ৩১ ॥

নম্বেবং স্ত্রীমদাদিভিঃ সাংসারিহ প্রতীতেঃ কথং ভগবানবতীর্ণ ইত্যাচাতে তত্রাহ

যে সকল নৃপতি ক্ষিতির ভারার্থ জন্ম গ্রহণ করিয়া হস্তি অশ্ব  
রথ পদাতক রূপ অক্ষৌহিণী সেনা দ্বারা সর্বত্র স্ব ২ প্রভাব  
বিস্তার করিয়াছিল, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অস্ত্র গ্রহণ না করিয়া  
তাহাদের মধ্যে পরস্পরের বৈর উৎপাদন করত বায়ু যেমন  
বেগু সকলের পরস্পর সংঘর্ষণ দ্বারা অগ্নি উৎপাদন করিয়া  
উভয়কে দগ্ধ করে এবং স্বয়ং উপশম প্রাপ্ত হয়, তাহার ন্যায়  
তাহাদের পরস্পর বধ করিয়া স্বয়ং ক্লান্ত হইলেন ॥ ৩০ ॥

তিনি ইহ লোকে স্বীয় গায়া দ্বারা অবতীর্ণ হইয়া প্রাকৃত  
মনুষ্যের ন্যায় স্ত্রী রত্ন সমূহের মধ্যগত হইয়া তাহাদিগের  
সহিত বিহার করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৩১ ॥

শ্রীকৃষ্ণ সাংসারিকদিগের তুল্য স্ত্রী পরতন্ত্র হয়েন নাই,  
যদিচ স্ত্রীগণ অতিশয় প্রভাবশালী সত্য, তথাপি তাহাদিগের

নিহতোহমদনোপি যাসাং । সংযুহ চাপমজহাৎ  
প্রমদোভ্রমাস্তা যন্তোদ্ভ্রিয়ং বিমথিতুং কুহকৈর্নশেকুঃ ॥ ৩২ ॥

তময়ং মত্ততেলোকোহসত্তমপি সঙ্গিনং ।

আন্ত্রোপমোন মনুজং ব্যাপৃণানং যতোহবুধঃ ॥ ৩৩ ॥

এতদীশনমীশস্ত প্রকৃতিস্থোপি তদগুণৈঃ ।

উদ্ধামেতি দ্বাভ্যাং । যাসাং উদ্ধামো গম্ভীরো যো ভাবঃ অভিপ্রায়ঃ তস্ত  
পিণ্ডনঃ সূচকোহমলো বস্ত্রঃ সুন্দরো হাসব্রীড়াবলোকশ্চ তাভ্যাং নিহতঃ  
অমদনঃ শ্রীমহাদেবোপি সংযুহ লজ্জয়া চাপং পিনাকং অজহাৎ । এবং প্রভাবাঃ  
দ্রিয়ঃ ইত্যোতাবধিবক্ষিতং । যদা ভগবতো মোহিনী রূপেণ মহেশোপি মোহিত  
এব এতাশ্চ তাদৃগ্ বিলাসা এবেতি তথোক্তং তাঃ কুহকৈঃ কপটৈর্বিভ্রমৈর্-  
শ্বেদ্রিয়ং মনঃ বিমথিতুং ক্ষোভয়িতুং ন শক্তাঃ ॥ ৩২ ॥

তং শ্রীকৃষ্ণং অয়ং প্রাকৃতলোক আন্ত্রোপমোন স্ব সাদৃশ্যেন সঙ্গিনং মনুজং  
মত্ততে । অত্রহেতুঃ ব্যাপৃণানং ব্যাপ্তিরমাণং যতোহয়মবুধঃ অতদ্বক্তঃ ॥ ৩৩ ॥

কুত ইত্যপেক্ষায়ামৈশ্বর্য লক্ষণমাহ এতদिति । ঈশশ্বেশনমৈশ্বর্যং নাম  
এতদেব । কিং তং প্রকৃতি স্থোপি তস্তা গুণৈঃ স্বধ্বংখাদিভিঃ সদা ন যুজ্যত

গম্ভীর অভিপ্রায় সূচক সুন্দর হাস্য এবং সলজ্জ অবলোকন  
দ্বারা আহত হইয়া মহাদেবও মোহবশতঃ আপনার ধনুঃ  
পরিত্যাগ করিয়া ছিলেন কিন্তু তাহারা আপন বিভ্রমাদি শৃঙ্গার  
চেষ্টা দ্বারা তাঁহার মনঃ ক্ষুব্ধ করিতে সমর্থ হয় নাই ॥ ৩২ ॥

বস্ত্রতঃ তিনি বিষয় সঙ্গরহিত হইলেও প্রাকৃতলোকে  
অজ্ঞতা প্রযুক্ত তাঁহাকে মনুষ্যের ন্যায় কৰ্ম্মে ব্যাপ্ত দেখিয়া  
স্বীয় দৃষ্টান্তানুসারে কৰ্ম্মাশক্ত বলিয়া বোধ করে ॥ ৩৩ ॥

ঈশ্বরের ইহাই ঈশ্বরত্ব, বুদ্ধি যেমন আত্মাকে আশ্রয়  
করিয়া থাকিলেও আত্মার অনন্দাদি গুণে যুক্ত হইতে পারেনা

ন যুজ্যতে সদাশ্চৈত্বৈৰ্থা বুদ্ধিস্তদাশ্রয়া ॥ ৩৪ ॥

তং মেনিরেহবলা মোচ্যাং স্ত্রেণং চানুভ্রতং রহঃ ।

অপ্রমাণবিদো ভৰ্ত্তুরীশ্বরং মতয়ো যথা ॥ ৩৫ ॥

ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং  
বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে পারীক্ষিতে শ্রীকৃষ্ণ সমাগমো নাম  
একাদশোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ১১ ॥ \* ॥

এতদেব কিং তং । প্রকৃতিস্থোপি তস্যা গুণৈঃ স্মৃৎস্বাদিভিঃ সদা ন যুজ্যত  
ইতি যং । যথা আশ্চর্য্যৈরানন্দাদিভি রাশ্চাশ্রয়াপি বুদ্ধির্নযুজ্যতে তদ্বং । বৈধম্ভো  
দৃষ্টান্তোবা আশ্চর্য্যৈঃ সত্তা প্রকাশাদিভি বর্ণা বুদ্ধির্নযুজ্যতে আশ্চা তথা ন যুজ্যতে  
ইতি । এবং বা অসদাশ্চা দেহঃ তত্রৈত্বগুণৈস্তদা শ্রয়া বুদ্ধি স্তদুপাদির্জীবোপি  
যুজ্যতে এবং প্রকৃতিস্থোপি তদ্গুণৈর্নযুজ্যতে ইতি যং । এতদীশন মীশ  
সোতি ॥ ৩৪ ॥

তং পত্ন্যোপি তস্য তদ্বং ন জানন্তীত্যাহ তং স্ত্রেণং আশ্রয়শাং রহ একান্তে  
অনুভ্রতঃ অনুসৃতঞ্চ মেনিরে । ভৰ্ত্তুর প্রমাণ বিদঃ প্রমাণমিত্যং মহিমানং  
অজানন্ত্য ইত্যর্থঃ ঈশ্বরং ক্ষেত্রজং মতয়োহহং বৃত্তয়ো যথা স্বাধীনং স্বধর্ম্ম  
যোগিনং মন্ত্ৰস্তে তদ্বং । যদ্বা যথা তাসাং মতয়ঃ করুনাঃ তথা তমীশ্বরং দ্বৈগাদি  
রূপং মেনিরে ইত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

ইতি প্রথমে একাদশঃ ॥ \* ॥ ২১ ॥

তদ্রূপ তিনি মায়াশ্রিত হইয়াও মায়ার স্মৃৎ স্বাদি গুণে  
লিপ্ত হয়েন না ॥ ৩৪ ॥

ঐ সকল পত্নী তাঁহার তত্ত্ব জানিতেন না অতএব তাঁহার  
তত্ত্ব অবগত না হইতে পারিয়া মূঢ়তা প্রযুক্ত আশ্র বুদ্ধি অনু-  
সারে তাঁহাকে স্ত্রীজিত ও একান্তে অনুভ্রত করিয়া মানি-  
য়াছিলেন ॥ ৩৫ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে একাদশ ॥ ১১ ॥ \* ॥

শ্রীশৌনক উবাচ ।

অশ্বখাম্নোপস্থ্যক্টেন ব্রহ্মশিক্ষোঁরুতেজসা ।

উত্তরায়া হতোগর্ভ ঈশেনাজীবিতঃ পুনঃ ॥ ১ ॥

তস্য জন্ম মহাবুদ্ধেঃ কৰ্ম্মাণিচ মহাত্মনঃ ।

নিধনঞ্চ যথৈবাংসীং সপ্রেত্য গতবান্ যথা ॥ ২ ॥

তদিদং শ্রোতুমিচ্ছামো গদিতুং যদি মন্যসে ।

পূর্বোক্তং যৎ প্রসঙ্গায় দ্রৌণি দণ্ডাদি বিস্তরাৎ । দ্বাদশেভু তদেবাথ পরীক্ষি জন্ম উচ্যতে ॥ ০ ॥

পরীক্ষিতোথ রাজনৈর্জন্ম কৰ্ম্মেভ্যাদি প্রতিজ্ঞায় পাণ্ডবানাং রাজ্য স্থিতি কপোদ্যাত রূপা সপ্রসঙ্গং সপ্তমাধ্যায় মারভ্য নিরুপিতা । ইদানী মোপোদ্যাতিক মুক্তানুবাদ পূর্বকং পৃচ্ছতি । অশ্বখাম্নেতি । উপস্থষ্টেন বিশ্বষ্টেন ॥ ১ ॥

তস্য জন্ম ইত্যাদি ক্রহীতাত্তরেণাশ্রয়ঃ । সপরীক্ষিৎ প্রেত্য দেহং তাক্ ॥ ২ ॥ প্রার্থয়ে নত্বাজ্ঞাপয়ামীতাহ । গদিতুং যদি মন্যসে অল্পগ্রহেণ তর্হি ক্রহীতি

দ্বাদশাধ্যায়ে রাজা পরীক্ষিতের জন্ম বর্ণন ॥ ০ ॥

মহর্ষি শৌনক জিজ্ঞাসা করিলেন । সূত ! অশ্বখাম্নোপস্থ্যক্টেন ব্রহ্মশিক্ষা নিষ্ক্রেপ করিয়া উত্তরার গর্ভ বিনষ্ট করিয়া ছিল, শ্রীকৃষ্ণ কর্তৃক তাহা পুনর্ব্বার জীবিত হয় ॥ ১ ॥

ঐ গর্ভে মহাবুদ্ধিমান্ রাজা পরীক্ষিতের জন্ম কিরূপে হইয়া ছিল এবং সেই মহাত্মা কি কি কৰ্ম্ম করিয়াছিলেন, আর তাঁহার নিধনই বা কি প্রকারে হইয়াছিল । অপর তিনি দেহ পরিত্যাগ করিয়া কিরূপ গতি প্রাপ্ত হইয়েন ॥ ২ ॥

এই সকল বৃত্তান্ত শ্রবণ করিতে বাসনা করি, যদি বলিতে

ক্রহিনঃ শ্রদ্ধধানানাম্ যস্য জ্ঞানমদাচ্চ কুঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীসূত উবাচ ।

অপীপলন্ধর্মরাজঃ পিতৃবদ্রজয়ন্ প্রজাঃ ।

নিষ্পৃহঃ সর্বকামেভ্যঃ কৃষ্ণপাদানুসেবয়া ॥ ৪ ॥

সম্পদঃ ক্রতবো লোকা মহিমী ভ্রাতরোমহী ।

জম্বুদ্বীপাদিপত্যঞ্চ যশশ্চ ত্রিদিবং গতং ॥ ৫ ॥

কিস্তে কামাঃ সুরস্পাহী যুকন্দ মনসো দ্বিজ ।

তর্হি ক্রহীতি যন্ত জ্ঞানমদাচ্চ কু ইতি শ্রবণেচ্চায়াং কারণং ॥ ৩ ॥

নিষ্পৃহস্তাপি রাজঃ শ্রীকৃষ্ণানুগ্রহাদৃক্ পোত্রঃ সমজনীতি বক্রুং তন্ত  
শ্রীকৃষ্ণে ভক্ত্যুদ্বেকমাহ অপীপলদिति ত্রিভিঃ । পিতৃবৎ অপীপলং পালয়  
মাস ॥ ৪ ॥

ক্রতব স্ততপার্জিতাঃ লোকাশ্চ ॥ ৫ ॥

সুরস্পাহাঃ সুবাণাং স্পৃহীরাঃ তে সম্পদাদয়ঃ কামা বিষয়াঃ রাজঃ কিং মদঃ

সম্মত হও তবে অনুগ্রহ পূর্বক আমাদিগকে বল, ব্যাসমন্দন  
শুকদেব তাঁহাকে জ্ঞান প্রদান করিয়াছেন। এ নিমিত্ত তাঁহার  
চরিত্র শ্রবণে আমরা শ্রদ্ধাশ্রিত হইয়াছি ॥ ৩ ॥

শৌনকের এই সকল প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া সূত কহিলেন ।  
হে ব্রহ্মন্ ! রাজা যুধিষ্ঠির শ্রীকৃষ্ণ চরণারবিন্দ সেবন দ্বারা  
সমস্ত কামনা হইতে নিষ্পৃহ হইয়া সকলের মনোরঞ্জন পূর্বক  
পিতার আয় প্রজা পালন করিতেছিলেন ॥ ৪ ॥

তাঁহার সম্পত্তি, যজ্ঞ ও তদ্বারা উপার্জিত লোক, মহিমী,  
ভাতৃবর্গ, পৃথিবী, জম্বুদ্বীপের আধিপত্য এবং স্বর্গগামি যশঃ  
এই সমুদায় স্তপ্রকাশিত হইল ॥ ৫ ॥



অধিজহুমুদং রাজ্ঞঃ ক্ষুধিতস্ত যথৈতরে ॥ ৬ ॥

মাতু গর্ভগতো বীরঃ স তদা ভৃগুনন্দন ।

দদর্শ পুরুষং কক্ষিৎ দহমানো হস্ততেজসা ॥ ৭ ॥

অঙ্গুষ্ঠমাত্রমমলং ক্ষুরং পুরট মৌলিনং ।

অপীবা দর্শনং শ্যামং তড়িদ্ভাসমগচ্যুতং ॥ ৮ ॥

শ্রীমদীর্ঘ চতুর্বাহুঃ তপ্তকাঞ্চন কুণ্ডলং ।

প্রীতিমধিজহুঃ ন কৃতবন্ত ইত্যর্থঃ । তত্র হেতুঃ মুকুন্দ এব মনো যন্তেতি ।  
ক্ষুধিতস্ত অগ্নৈকমনসঃ । যথা ইতরে শক্ চন্দনাদায়ঃ প্রীতিং ন কুর্ষন্তি  
তদ্বৎ ॥ ৬ ॥

প্রস্তুতমাহ মাতুরিতি । স পরীক্ষিৎ ॥ ৭ ॥

পুরটঃ স্ববর্ণং ক্ষুরন্ পুরট মৌলির্ঘণ্টাশ্চি তং ব্রীহাদিন্ভাশ্চেতীন প্রত্যয়ঃ ।  
অপীবামিতি স্মদরং দৃশ্যত ইতি দর্শনং রূপং যশ । তড়িদ্ভং বাসসী যস্য তড়ি  
দ্ভাসসং ইতি শ্যামমিতি চ পাদাভ্যাং বিহৃদ্বৃষিত মেঘোপমা সূচিতা অচ্যুত  
মণিকারং ॥ ৮ ॥

তপ্তং দাহোত্তীর্ণং যৎ কাঞ্চনং তন্ময়ে কুণ্ডলে বস্যা ক্ষতজাঞ্চং সংরস্তাদভ্যা-

লাম জন্মিয়া থাকে কিন্তু রাজা যুধিষ্ঠিরের শ্রীকৃষ্ণ চরণারবুন্দে  
মনঃ সংলগ্ন ছিল, এ নিমিত্ত ঐ সকল বিষয়েতেও তাঁহার  
মনের কিঞ্চিৎমাত্র প্রীতি জন্মিল না ॥ ৬ ॥

হে ভৃগু নন্দন ! ঐ সময়ে পরীক্ষিৎ মাতার গর্ভে ছিলেন,  
তিনি উদর মধ্যে ব্রহ্মাস্ত্র তেজ দ্বারা দহমান হইয়া কোন  
এক পুরুষকে দেখিতে পান ॥ ৭ ॥

তাঁহার শরীর অঙ্গুষ্ঠ মাত্র এবং তোজোময়, তদীয় মস্তকে  
স্বর্ণ নির্ম্মিত মুকুট দেদীপ্যমান ছিল, আর তাঁহার অতি অদ্ভুত  
বর্ণ রূপ, বিদ্যা তুল্য পীত বসন পরিধান ॥ ৮ ॥

কৃতজ্ঞাঙ্কং গদাপাণিমাঅনঃ সৰ্ব্বতোদিশং ।

পরিভ্রমন্তমুচ্ছাভাং ভ্রাময়ন্তং গদাং মুহুঃ ॥ ৯ ॥

অস্ত্রতেজঃ স্বগদয়া নীহারমিব গোপতিঃ ।

বিধমন্তং সন্নিবর্ষে পঠ্যৈক্ষত কইত্যসৌ ॥ ১০ ॥

বিধুয় তদমেঘাত্মা ভগবান্ ধৰ্ম্মগুণবিভূঃ ।

মিষতো দশমাসম্ভ্র তত্রৈবাস্তুর্দধে হরিঃ ॥ ১১ ॥

ততঃ সৰ্ব্ব গুণোদর্কে সানুকূল গ্রহোদয়ে ।

রক্তনেত্রং ॥ ৯ ॥

অস্ত্র তেজো বিধমন্তং বিনাশয়ন্তং । নীহারং হীমং । গোপতিঃ সূর্য্য ইব ।  
সন্নিবর্ষে সমীপে দদর্শ দৃষ্ট্বাচ অসৌক ইতি পঠ্যৈক্ষত বিতর্কিতবান্ ॥ ১০ ॥

অমেঘাত্মা কথং তদ্বিধুতবান্ ইত্যবিতর্কিতরূপঃ ধৰ্ম্মং গোপায়তীতি ধৰ্ম্মগুণং ।  
দশমাস পরিচ্ছেদ্যম্যা তস্য মিষতঃ পশ্রুতঃ । যত্র দৃষ্টঃ তত্রৈবাস্তুর্হিতঃ নত্বত্বজ-  
গতঃ যতোবিভূঃ সৰ্ব্বগতঃ ॥ ১১ ॥

উদর্কং উত্তর ফলং সৰ্ব্বগুণানামন্তরোত্তরাধিক্য সূচকে লব্ধে । তত্র হেতুঃ

প্রতি ক্রোধ বশতঃ লোচনদ্বয় রক্তবর্ণ হইয়াছিল এবং হস্তে  
যে গদা রহিয়াছিল তাহা চতুর্দিকে মুহুমুহুঃ ঘূর্ণায়মান করিতে  
ছিলেন ॥ ৯ ॥

আর সূর্য্য যেমন নীহার নাশ করেন তাহার ন্যায়, আপনার  
গদা দ্বারা ব্রহ্মাস্ত্রের তেজঃ নিবারণ করিতে ছিলেন, পরীক্ষিৎ  
ঐ পুরুষকে নিকটে দেখিয়া বিতর্ক করিতে লাগিলেন  
ইনি কে ? ॥ ১০ ॥

অনন্তর ভক্তবাৎসল্য রূপ ধৰ্ম্ম প্রতিপালক এবং সৰ্ব্বগত  
সেই অপ্রমেঘাত্মা ভগবান্ হরি, দর্শনকারি পরীক্ষিতের সমক্ষে  
সেই স্থানেই অস্তুর্হিত হইলেন ॥ ১১ ॥

পরে শুভগ্রহ সকল অনন্তর গচ্ছতাংগে সন্নিবর্তিত হইলেন

জাজ্ঞে বংশধরঃ পাণ্ডোহৃয়ঃ পাণ্ডুরিবৌজসা ॥ ১২ ॥

তস্মৈ প্রীতমনা রাজা বিপ্রৈর্ধৌম্য কৃপাদিভিঃ ।

জাতকং কারয়ামাস বাচয়িত্বাচ মঙ্গলং ॥ ১৩ ॥

হিরণ্যং গাং মহীং গ্রামান্ হস্তাশ্বান্ নৃপতির্করান্ ।

প্রাদাৎ স্বম্বঞ্চ বিপ্রৈভ্যঃ প্রজাতার্থে সতীর্থবিৎ ॥ ১৪ ॥

তমুচু ব্রাহ্মণাস্তুষ্ঠা রাজানং প্রশ্রয়ানতং ।

অথ কুটৈ রত্নৈর্গর্ভৈঃ সহিতানাং শুভ গ্রহণামুদয়ো যস্মিন্ । ১২ ॥

জাতকং জাতকর্ম্ম । মঙ্গলং পুণ্যাহং ॥ ১৩ ॥

যবান্ শ্রেষ্ঠান্ । স্বয়ং শোভনমঙ্গল । তীর্থবিৎ দানকালজ্ঞঃ । যাবন্ন জিহ্ম্যতে  
নাগং তাবন্নাপ্রোতি সূতকং । জিন্নে নালে ততঃ পশ্চাৎ সূতকস্ত বিদীয়তে ইতি  
বচনান্ততঃ পূজনম্নং প্রাদাৎ আশ্রয়ং বা । প্রজাতীর্থৈ পুত্রোৎপত্তি পুণ্যকালে ।  
পুত্রে জাতে বাতিপাতে দত্তং ভবতি চাক্ষয়নিতি স্বতেঃ । দেবাশ্চপিতয়শ্চৈব  
পুত্রে জাতে বিজন্মনাং । আয়ান্তিহি নৃপশ্রেষ্ঠ পুণ্যাহমিতি চাক্রবন্ ॥ ১৪ ॥

তৈ পৌরদর্ষভ পুরুষাং পুরুষংস্থানাং ॥ ১৬ ॥

যখন সমস্ত গুণের উত্তরোত্তর আধিক্য সূচক লগ্ন হইল,  
তখন সেই সূত্র লগ্নে পণ্ডুবংশধর এবং পাণ্ডুর অ্যায় তেজস্বী  
পরীক্ষিত জন্ম গ্রহণ করিলেন ॥ ১২ ॥

পৌত্রের জন্ম হইলে রাজা যুধিষ্ঠির সন্তোষ চিত্ত হইয়া  
ধৌম্য, কৃপ প্রভৃতি বিপ্রগণের দ্বারা পুণ্যাহ বাচন পূর্বক  
ঐহার জাত কন্মাদি সংস্কার করাইলেন ॥ ১৩ ॥

এবং পুত্রোৎপত্তি নিমিত্ত পুণ্যকালে বিপ্রগণকে স্বর্ণ, ধেনু,  
ভূমি, গ্রাম, উত্তম ২ হস্তী, অশ্ব, এবং গিষ্ঠান্ন সকল প্রদান  
করিতে লাগিলেন ॥ ১৪ ॥

বিপ্রগণ দান লাভে তুষ্ট হইয়া মিনতি পূর্বক অবনত ঐ

এষহস্মিন্ প্রজাতন্তো পুরুগাং পৌরবর্ষভ ॥ ১৫ ॥

দৈবেনাপ্রতিঘাতেন শুক্রে সংস্থায়ুপেয়ুষি ।

রাতোনানুগ্রহার্থায় বিষ্ণুনা প্রভবিষ্ণুনা ॥ ১৬ ॥

তস্মান্নান্না বিষ্ণুরাত ইতিলোকে ভবিষ্যতি ।

ন সন্দেহো মহাভাগ মহাভাগবতো মহান্ ॥

ত্রিঃরাজোবাচ ॥ ১৭ ॥

অপ্যেবংশ্যান্ রাজর্ষান্ পুণ্যশ্লোকান্ মহাত্মনঃ ।

শুক্রে শুক্রেহস্মিন্ প্রজাতন্তো । দৈবেন কণ্ডুতেন অপ্রতিঘাতেন দুর্জারেন  
সংস্থং নাশং উপেয়ুবি গতে সতি । বোহুগ্রহার্থায় যস্মাং প্রভবন শীলেন  
ত্রিবিষ্ণুনা রাতো দত্তঃ ॥ ১৬ ॥

তস্মাৎ লোকে বিষ্ণুরাত ইতি নাম্না ভবিষ্যতি । মহাভাগবতশ্চ গুণৈ  
মহান্ ভবিষ্যতি । নাত্র সন্দেহ ইতি তং রাজানং ব্রাহ্মণা উচু রিতি ব্রহ্মণা-  
মহয়ঃ ॥ ১৭ ॥

মহাভাগবতো ভবিষ্যতীত্যাক্রে হৃষ্টঃ পৃচ্ছতি । অপিস্বিং সাধু বাদেন যশসা

রাজাকে কহিতে লাগিলেন, হে পৌরবর্ষভ ! পুরু বংশের  
পরম পবিত্র এই সন্তান ॥ ১৫ ॥

ছনির্ব্বার দৈব বশতঃ বিনষ্ট হইয়াছিল আপনাদিগের প্রতি  
অনুগ্রহার্থ প্রভবন শীল ত্রিবিষ্ণু ইহাকে রক্ষা করিয়া তোমা-  
দিগকে প্রদান করিলেন ॥ ১৬ ॥

অতএব এ বালকের নাম লোকে বিষ্ণুরাত হইবে, অপর  
হে মহাভাগ ! ইনি গুণের দ্বারা মহান্ এবং মহাভাগবত  
হইবেন এ বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই ॥ ১৭ ॥

বিপ্রদিগের এই সকল বাক্য শ্রবণ করিয়া রাজা যুধিষ্ঠির

অনুবর্তিতা স্বেদযশসা সাধুবাদেন সত্তমাঃ ॥

শ্রীব্রাহ্মণাউচুঃ ॥ ১৮ ॥

পাথ প্রজাবিতা সাক্ষাদিক্ষাকুরিবমানবঃ ।

ব্রহ্মণ্যঃ সত্য সঙ্কশ্চ রামো দাশরথিযথা ॥ ১৯ ॥

এম দাতা শরণ্যশ্চ যথা হৌশীনরঃ শিবিঃ ।

যশোবিতানিতা স্বানাং দৌষন্তিরিব যজ্ঞনাং ॥ ২০ ॥

সংকীৰ্ত্তা অনুবর্তিতা ভবিষ্যতি ইতি পূৰ্ব্বশ্ৰেবাতঃ পরমপ্যমুষঙ্গঃ ॥ ১৮ ॥

প্রজানাম্বিতা রক্ষকঃ মানবঃ মনোঃ পুত্রঃ । ব্রাহ্মণেষু হিতঃ সত্যপ্রতিজ্ঞশ্চ  
শ্রীরামো যথা ॥ ১৯ ॥

উশীনর দেশাধিপতিঃ শিবিঃ যেন স্বনাংসংশ্রোণায় দত্তা শরণাগতঃ কপোতো  
রক্ষিতঃ স্বানাং জাতীনাং যজ্ঞনাঞ্চ যশোবিস্তারকঃ । দৌষন্তিৰ্ভরত ইব ॥ ২০ ॥

ছক্ট চিত্তে জিজ্ঞাসা করিলেন । অহে সত্তম সকল ! এই  
বালক কি সংকীৰ্ত্তি দ্বারা মদীয় বংশোদ্ভব পুণ্যশ্লোক মহানু-  
ভব রাজর্ষিদিগের সদৃশ হইতে পারিবে ? ॥ ১৮ ॥

ব্রাহ্মণেরা কহিলেন । মহারাজ ! এই বালক সাক্ষাৎ মনু  
পুত্র ইক্ষাকুর ন্যায় প্রজাপালক, দাশরথি রামচন্দ্রের তুল্য  
ব্রাহ্মণ হিতকারী এবং সত্যপ্রতিজ্ঞ হইবেন ॥ ১৯ ॥

অপর ইনি দাতা এবং উশীনর দেশাধিপতি শিবির ন্যায়  
শরণাগত রক্ষক অর্থাৎ শিবি রাজা যেমন শ্রোণ পক্ষীকে  
স্বীয় মাংস দান দ্বারা শরণাগত কপোতের রক্ষা করিয়াছিলেন  
তদ্রূপ রক্ষা করিবেন । আর দুঃসন্ত পুত্র ভরতের ন্যায়  
আত্মীয়বর্গের এবং বান্ধব ব্রাহ্মণদিগের যশঃ বিস্তার করি-  
বেন ॥ ২০ ॥

ধন্বিনামগ্রণীরেব তুল্যশ্চার্জুনয়োর্বয়োঃ ।  
 হতাশ ইবদুর্দ্ধৰঃ সমুদ্র ইব দুস্তরঃ ॥ ২১ ॥  
 যুগেন্দ্র ইব বিক্রান্তো নিষেব্যো হিমবানিব ।  
 তিতিক্ষুর্বহুধেবাসৌ সহিষ্ণুঃ পিতরাবিব ॥ ২২ ॥  
 পিতামহ সমঃ সাগো প্রসাদে গিরিশোপমঃ ।  
 আশ্রয়ঃ সৰ্বভূতানাং যথাদেবো রমাশ্রয়ঃ ॥ ২৩ ॥  
 সৰ্ব সঙ্গুণমাহাশ্রয় এষ কৃষ্ণমনুভ্রতঃ ।

অর্জুনয়োঃ পার্থ কার্তবীৰ্য্যয়োঃ ॥ ২১ ॥  
 হিমবানিব সত্যং নিষেবাঃ । অনন্ত গতিকহেন বহুধেব তিতিক্ষুঃ কৃষ্ণাঃ ।  
 প্রীত্যা মাতা পিতরাবিব সহিষ্ণুঃ ॥ ২২ ॥  
 পিতামহো ব্রহ্মা তেন সমঃ সাগো সমহে । রমাশ্রয়ো হরিরিব ॥ ২৩ ॥  
 সৰ্বসঙ্গুণৈর্গম্যাহাশ্রয়ং তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণ তুলাঃ ॥ ২৪ ॥

অপিচ ইনি কুন্তী পুত্র অর্জুনের ন্যায় সমস্ত ধনুর্ধারির  
 অগ্রগণ্য এবং অগ্নিবৎ দুর্দ্ধৰ ও সমুদ্রের তুল্য দুর্গম্য হই-  
 বেন ॥ ২১ ॥

অপর সিংহের ন্যায় বীর্যশালী, হিমালয় পর্বতের তুল্য  
 সাধুদিগের সেবনীয়, পৃথিবী সদৃশ ক্ষমাশীল এবং মাতা পিতার  
 সমান সহিষ্ণু হইবেন ॥ ২২ ॥

হে রাজন্ ! এই বালক সমতাগুণে ব্রহ্মার সমান, প্রসন্ন-  
 তায় মহাদেবের তুল্য হইয়া ভগবান্ হরির ন্যায় প্রাণি মাত্রেয়  
 আশ্রয় হইবেন ॥ ২৩ ॥

আর সমস্ত সঙ্গুণ দ্বারা ইহঁার শ্রীকৃষ্ণ তুল্য অনুপম মাহাত্ম্য  
 হইবে এবং রুদ্ভি দেবের ন্যায় উদার ও যযাতির ন্যায় ধার্মিক

রস্ত্রিভেদ ইবৌদার্যে যনাতিরিব ধার্মিকঃ ॥ ২৪ ॥  
 ধৃত্যা বলি সমঃ ক্রমেঃ প্রহ্লাদ ইব সদগৃহঃ ।  
 আহর্ভেষোহশ্বমেধানাং বুদ্ধানাং পশুপাসকঃ ॥  
 রাজমৌণাং জনয়িতা শাস্ত্রাচোৎপথ গামিনাং ।  
 নিগৃহীতা কলেরেষু ভুবো ধর্ম্মশ্চ কারণাং ॥ ২৫ ॥  
 তক্ষকাদাঘ্ননো মৃত্যুং দ্বিজপুত্রোপসর্পিতাং ।  
 প্রপংসত্য উপশ্রত্য মুক্তসঙ্গঃ পদং হরেঃ ॥ ২৬ ॥  
 ত্রিচ্ছাসিতাঘ্ন যথার্থো যুনের্বাসিত্ততাদাসৌ ।

সন্ ভদ্রো গ্রহোহভিনিবেশায়ত । অহঙ্কা কতা ॥ ২৫ ॥  
 দ্বিজ পুত্রো প্রেরিতাং তক্ষকাদাঘ্ননো মৃত্যু উপশ্রত্য হরেঃ পদং প্রপংসতে  
 ভজিষ্যতি ॥ ২৬ ॥

ততশ্চ ত্রিচ্ছাসিতমাঘ্ননো যথার্থঃ যেন স উদং শরীরং গঙ্গায় হিংস্রা অকু-  
 হইবেন ॥ ২৪ ॥

ইনি দৈত্যধিপতি বলির সদৃশ ধৃতিমান্ এবং শ্রীকৃষ্ণ  
 বিষয়ে প্রহ্লাদের সমান ভক্তিমান্ তথা অশ্বমেধ যজ্ঞের  
 আহর্তা এবং বুদ্ধ সকলের উপাসক হইবেন, আর রাজর্ষি-  
 দিগের উৎপাদনকারী ও উৎপথ গামীদিগের দমনকারী হই-  
 বেন, এবং ধরার ও ধর্ম্মের নিমিত্ত কলির নিগ্রহ করিবেন ॥ ২৫

অপর দ্বিজপুত্র শৃঙ্গি কর্তৃক প্রেরিত তক্ষক হইতে আপনার  
 মৃত্যু অবগণ করিয়া বিষয়াসক্তি পরিত্যাগ পূর্বক শ্রীকৃষ্ণ  
 চরণারবিন্দে শরণাপন্ন হইবেন ॥ ২৬ ॥

হে রাজন্ ! তৎপরে ব্যাস পুত্র শুকদেবের নিকট আসিয়া  
 তৎ অবগত হইয়া গঙ্গায় কলেবর পরিত্যাগ পূর্বক সাফাৎ

হিহেদং নৃপ গঙ্গায়ান্ যাস্ত্যতাহঙ্কাকুতোভয়ং ॥ ২৭ ॥

ইতি রাজ্ঞ উপাদিশ্য বিপ্রা জাতককোবিদাঃ ।

লক্ষাপচিতয়ঃ সর্বে প্রতিজগ্মুঃ স্বকান্ গ্রহান্ ॥ ২৮ ॥

সএষ লোকে বিখ্যাতঃ পরীক্ষিতি যৎ প্রভুঃ ।

সর্বং দৃষ্টমনুধ্যায়ন্ পরীক্ষেত নরেশ্বহ ॥ ২৯ ॥

সরাজপুত্রো ববুধে আশু শুক্ল ইবোড়ুপঃ ।

আপূর্ব্যমাণঃ পিতৃভিঃ কাষ্ঠাভিরিব মোহন্বহং ॥

তোভয়ং পদং যাস্ত্যতি ॥ ২৭ ॥

লক্ষা অপচিতিঃ পূজা যৈঃ ॥ ২৮ ॥

পরীক্ষিতি নাম নিরুক্তি সএষ ইতি । যদ্ব্যস্মাৎ প্রভুঃ সমর্থঃ সন্ গর্ভেদৃষ্টং পুরুষং অনুধ্যায়ন্ ইহ দৃশ্যমানেনু নরেশ্ব মদো সর্বমপিনয়ং পরীক্ষেত । অয়মসৌ ভবেদिति নোবেতি বিচারয়েদতঃ পরীক্ষিতি বিখ্যাতঃ । পূর্বং দৃষ্টমিতি বা পাঠঃ ॥ ২৯ ॥

শুক্রে শুক্লপক্ষে স প্রসিদ্ধ উড়ুপোহন্বহং যথা কাষ্ঠাভিঃ পঞ্চদশকলাভিঃ

অকুতোভয় স্বরূপ হরিপদ প্রাপ্ত হইবেন ॥ ২৭ ॥

জাতকগণনায় স্থপণ্ডিত ঐ সকল দ্বিজ রাজা যুধিষ্ঠিরকে জাত বালকের ভাবি ফল উপদেশ করিয়া যথোচিত পূজা লাভ পূর্বক স্ব ২ গ্রহে প্রতিমন করিলেন ॥ ২৮ ॥

অনন্তর ঐ বালক পরীক্ষিত নামে বিখ্যাত হন, কারণ গর্ভে যে পুরুষকে দর্শন করিয়াছিলেন তাঁহার অনুধ্যান করত দৃশ্যমান মনুষ্যদিগের মধ্যে সকলকেই পরীক্ষা করিতেন, এই কি সেই হইবে, এ নিমিত্ত তাঁহার নাম পরীক্ষিত হইল ॥ ২৯ ॥

সেই রাজপুত্র পিতামহ যুধিষ্ঠিরাদি কর্তৃক সমস্ত কাম



বালএষ সধর্ম্মায়া কৃষ্ণভক্তো নিসর্গতঃ ।

প্রীতিদঃ সর্ব্ব ভূতেষু মহাভাগবতঃ স্বধীঃ ॥ ৩০ ॥

যক্ষ্যমাণোহশ্বমেধেন জ্ঞাতি দ্রোহ জিহাসায়া ।

রাজা লব্ধনো দধৌ নান্নত্র কর দণ্ডয়োঃ ॥ ৩১ ॥

তদভিপ্রেতমালক্ষ্য ভ্রাতরোহচ্যুত চোদিতাঃ ।

ধনং প্রহীণমাজহু রুদীচ্যাং দিশি ভূরিশঃ ॥ ৩২ ॥

আপূর্য্যমাণো বর্দ্ধতে । এবং পিতৃভিঃ যুধিষ্ঠিরাদিভিঃ কামৈশ্চতুঃষষ্টি কলাভিষ্ট  
আপূর্য্যমাণো ববুধে ॥ ৩০ ॥

পূর্ব্বমপকুষ্যোক্তান্ অশ্বমেধান্ স্রাবসরে সপ্রকারং কথয়তি জ্ঞাতি দ্রোহস্ত  
হানেচ্ছয়া যক্ষ্যমাণঃ করদণ্ডয়ো রথত্র ভাভ্যাং বিনা নলব্ধনঃ । দধৌ চিন্ত-  
রামাস । করদণ্ডনস্ত পরিজন ভরণ মাত্রোপক্ষীণত্বাৎ ॥ ৩১ ॥

প্রহীণং মরুত্তস্ত যজ্ঞে ত্যক্তং স্রবণ পাত্রাদিকমানীতবস্তুঃ ॥ ৩২ ॥

এবং চতুঃষষ্টি কলা দ্বারা আপূর্য্যমাণ হইয়া শুরু পক্ষে শশি  
কলায় ন্যায় দিন ২ বুদ্ধি পাইতেলাগিলেন ॥ ৩০ ॥

কর এবং দণ্ড এই দুই ভিন্ন অর্থ প্রকারে রাজা যুধিষ্ঠিরের  
ধনাগম হইত না, এই দুই প্রকারে যে অর্থ সঞ্চয় হইত তাহা  
কেবল পরিজনের ভরণ পোষণ মাত্রে পরিক্ষীণ হইত, অথচ  
তাহার বাসনা হইল, জ্ঞাতি দ্রোহ নিমিত্ত যে অধর্ম্ম হইয়াছে  
তাহার বিনাশ জন্য অশ্বমেধ যজ্ঞ করি, কিন্তু ধন প্রাচুর্য্যের  
অভাব বশতঃ অতিশয় চিন্তাকুল হইলেন ॥ ৩১ ॥

তাহার ভ্রাতৃগণ তদীয় অভিপ্রায় অবগত হইয়া শ্রীকৃষ্ণের  
আদেশানুসারে উত্তরদিকে গমন করত মরুত্ত রাজার যজ্ঞে  
যে সকল স্রবণ পাত্রাদি পরিত্যক্ত হইয়াছিল তৎ সমুদায়  
আনয়ন করিলেন ॥ ৩২ ॥

তেন সম্ভূত সম্ভারো লব্ধকামো যুধিষ্ঠিরঃ ।  
 বাজিমৈথে স্ত্রিভির্ভীতো যজ্ঞেশমযজদ্ধরিং ॥  
 আহুতো ভগবান্ রাজ্ঞা যাজয়িত্বা দ্বিজৈর্নৃপং ।  
 উবাস কতিচিন্মাসান্ সুহৃদাং প্রিয় কাম্যয়া ।  
 ততো রাজ্ঞাভ্যনুজ্ঞাতঃ কৃষ্ণায়াঃ সহ বন্ধুভিঃ ।  
 যযৌ দ্বারবতীং কৃষ্ণাঃ সার্জ্জুনো যদুভির্বৃতঃ ॥ ৩৩ ॥  
 ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং  
 বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে পারীক্ষিতে পরীক্ষিতজন্ম দ্বাদশো-  
 দ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ১২ ॥ \* ॥

শ্রীমতউবাচ ।

সম্ভূতসম্ভারঃ সম্পাদিত যজ্ঞোপকরণঃ ভীতো জ্ঞাতি দ্রোহাৎ ॥ ৩৩ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে দ্বাদশঃ ॥ ১২ ॥ \* ॥

নির্গমো ধৃতরাষ্ট্রঃ বিহরোক্ত্যা ত্রয়োদশে । উক্তঃ পোজ্ঞাতিষেকেন বন্ধুঃ

সেই ধন দ্বারা যজ্ঞের উপকরণ সকল সম্পাদিত হইল,  
 অতএব জ্ঞাতি দ্রোহ ভয়ে ভীত রাজা লব্ধকাম হইয়া  
 তিনটি অশ্বমেধ যজ্ঞ করিয়া যজ্ঞেশ্বর হরির অর্চনা করি-  
 লেন । ঐ যজ্ঞে রাজা কর্তৃক শ্রীকৃষ্ণ আহূত হইয়া দ্বিজগণের  
 দ্বারা তাঁহার যজ্ঞ সমাধা করত সুহৃদদিগের প্রিয় কামনা  
 কতিপয় মাস তথায় অবস্থিতি করিলেন । তদনন্তর বন্ধুবর্গ  
 এবং দ্রোপদী ও রাজা যুধিষ্ঠিরের অনুমতি গ্রহণ পূর্বক  
 অর্জুন এবং যদুগণের সহিত দ্বারকায় গমন করিলেন ॥ ৩৩ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে দ্বাদশঃ ॥ ১২ ॥ \* ॥

ত্রয়োদশ অধ্যায়ে বিহরের উপদেশানুসারে ধৃতরাষ্ট্রের

বিদুরস্তীর্থ যত্রায়াং মৈত্রেয়াদাত্মনো গতিং ।

জ্ঞাহাগাদ্ভাস্তিন পুরং তয়াবাপ্ত বিবিৎসিতঃ ॥ ১ ॥

যাবতঃ কৃতবান্ প্রশ্নান্ ক্ষত্বা কৌশারবাগ্রতঃ ।

জাতৈকভক্তি গোবিন্দে তেভ্যশ্চোপররামচ ॥ ২ ॥

রাঙ্কো মহাপথং ॥ ০ ॥

উদানীং পরাক্ষিতঃ কলিনি গ্রহাদীনি কন্ধ্যাণি কথয়িষ্যন্ বিদুরাগমনে ধৃতরাষ্ট্র  
প্রস্থানং ততোহর্জুনাগমনং ততঃ পাণ্ডব প্রস্থানঞ্চ নিরুপয়তি ত্রিভিরধ্যায়ৈঃ ।  
গতিং হরিং তয়া আয়ুগত্যা অবাপ্তং বিবিৎসিতং জাতুমিষ্টং সর্কংযেন ॥ ১ ॥

তদেবাহ যাবতঃ কৰ্ম্মযোগ ব্রতাদি বিষয়ান্ প্রশ্নান্ প্রথমং কৃতবান্ কৌশা-  
রবশ্চ মৈত্রেয়শ্চ পুরতঃ । পশ্চাৎ ত্রিচতুর প্রশ্নার্থ জ্ঞান মাত্রেণ গোবিন্দে  
জাতৈক ভক্তিঃ কৃতার্থঃ সন্ তেভ্যঃ প্রশ্নেভ্যঃ উপররাম ততঃ পরং ন জিজ্ঞা-  
সিতবান ॥ ২ ॥

গৃহ পরিত্যাগ পূর্বক তপস্কার্থ হিমালয় পর্বতে গমন এবং  
তথায় তাঁহার যোগ বলে প্রাণত্যাগ, অপর পৌত্রকে রাজ্যা-  
ভিমুক্ত করিয়া রাজা যুধিষ্ঠিরের মহাপথ প্রশ্নান ॥ ০ ॥

সূত কহিলেন বিদুর তীর্থযাত্রা করিয়া মৈত্রেয়ের নিকট  
আপনার গতি শ্রীকৃষ্ণের বৃত্তান্ত অবগত হইলেন, তাহাতে  
তাঁহার যাহা যাহা জানিতে অভিলাষ ছিল সে সমুদয় জ্ঞাত  
হইয়া হস্তিনাপুরে প্রত্যাগমন করিলেন ॥ ১ ॥

তিনি মৈত্রেয় মুনির অগ্রে কৰ্ম্ম, যোগ ও ব্রতাদি বিষয়ক যে  
সকল প্রশ্ন করেন তন্মধ্যে তিন চারিটির উত্তর শ্রবণ করাতে  
তাঁহার শ্রীকৃষ্ণে ভক্তি উৎপন্ন হয়, তন্নিবন্ধনই তাঁহার অভি-  
লাষ পূর্ণ হইল, স্মৃতরাং অপর প্রশ্ন হইতে ক্ষান্ত হইলেন,  
অর্থাৎ আর কিছু জিজ্ঞাসা করিলেন না ॥ ২ ॥

তং বন্ধুমাগতং দৃষ্ট্বা ধর্মপুত্রঃ সহানুজঃ ।  
 ধৃতরাষ্ট্রে। যুযুৎসুশ্চ সূতঃ শারদ্বতঃ পৃথা ॥ ৩ ॥  
 গান্ধারী দ্রৌপদী ব্রহ্মন্ স্নতদ্রা চেত্তরা কৃপা ।  
 অন্যাশ্চ যাময়ঃ পাণ্ডোজ্ঞাতয়ঃ সস্তুতাঃ স্ত্রিয়ঃ ।  
 প্রত্যাঙ্গমুঃ প্রহর্ষণে প্রাণং তস্ম ইবাগতং ॥ ৪ ॥  
 অভিসঙ্গম্য বিধিবৎ পরিষঙ্গাভিবাদনৈঃ ।  
 মৃমুচুঃ প্রেম বাস্পোঘং বিরহোৎকণ্ঠ্যাকাতরাঃ !

সূতঃ সঞ্জয়ঃ । শারদ্বতঃ কৃপঃ ॥ ৩ ॥

কৃপী দ্রোণভার্য্যা । যাময়ো জ্ঞাতিভার্য্যাঃ । অন্যাশ্চ স্ত্রিয়ঃ । প্রাণং তদ্ব্যব  
 কৃতশ্চিন্মুর্ছাদিদোষতঃ প্রাণেহবসম্বে সতি তদ্ব্যব করাস্মাদ্যদয়ো নিশ্চেষ্টা ভবন্তি  
 পুনস্তস্মিন্মাবির্ভূতে সতি যথোত্তিষ্ঠন্তি তদ্বৎ ॥ ৪ ॥

বিরহেণ যদৌৎকণ্ঠ্যং তেন কাতরা বিবশাঃ ॥ ৫ ॥

সেই বান্ধব বিদুরেকে প্রত্যাগত দেখিয়া ধর্ম পুত্র যুধিষ্ঠির  
 এবং ভীমাদি অনুজগণ, আর ধৃতরাষ্ট্র, সাত্যকি, সঞ্জয়, কৃপ,  
 এবং কুন্তী ॥ ৩ ॥

গান্ধারী, দ্রৌপদী, স্নতদ্রা, উত্তরা, দ্রোণভার্য্যা কৃপী, তথা  
 জ্ঞাতিভার্য্যা ও অন্যান্য স্ত্রীগণ হর্ষিত হইয়া প্রত্যাগমন করি-  
 লেন । যেমন কোন প্রকার মূর্ছাদি দোষ বশতঃ প্রাণ অবসন্ন  
 হইলে শরীরের করচরণ প্রভৃতি অঙ্গ সকল নিশ্চেষ্ট হয় পুন-  
 র্বার প্রাণের আবির্ভাব হইলে তাহার সকল সচেত হইয়া  
 থাকে, তাহার ন্যায় বিদুর হস্তিনাপুর পরিত্যাগ করিয়া গমন  
 করিলে সকলেই নিশ্চেষ্ট হইয়াছিলেন, তাঁহার প্রত্যাগমনে  
 পুনরায় সচেত হইলেন ॥ ৪ ॥

সকলেই তাঁহার বিরহ বশতঃ কাতর হইয়াছিলেন, অনন্তর

রাজা তমহীয়াঞ্চক্রে কৃতাসন পরিগ্রহং ।

তং ভুক্তবন্তং বিশ্রান্তমাসীনং স্তম্ভমাসনে ।

প্রশ্রাবনতোরজা গ্রাহ তেষাঞ্চ শৃণুতাং ।

শ্রীযুধিষ্ঠির উবাচ ॥ ৫ ॥

অপিস্তরথ নোযুস্মৎ পক্ষচ্ছায়া সমেধিতান্ ।

বিপদগণাদ্বিসম্মাদের্মোচিতা যৎ সমাতৃকাঃ ॥ ৬ ॥

কয়া বৃত্তা বর্জিতং বশচরদ্ভিঃ ক্ষিতিমগুলাং ।

পক্ষিগোহপত্যানি যথাহতিস্নেহেন পক্ষচ্ছায়া বর্জয়ন্তি তদুৎ যুৎ পক্ষপাত  
ছায়া সমেধিতান্ নঃ অস্মান্ কিং স্তরথ । সমেধিতং মেবাহ বিপদগণাদ্য-  
স্মান্মোচিতাঃ স্মঃ ॥ ৬ ॥

বোম্মাভিঃ কয়া বৃত্তা বর্জিতং দেহরদ্ভিঃ কা কৃত । কানিচ তীর্থাদীনি সেবি-

নিকটে গমন পূর্বক আলিঙ্গন ও অভিবাদন করিয়া প্রেমাশ্র  
বিসর্জন করিতে লাগিলেন, এবং তিনি আসন পরিগ্রহ  
করিলে রাজা যুধিষ্ঠির যথাবিধি পূজা করিলেন । পরে তিনি  
যখন ভোজন করিয়া বিশ্রামার্থ আসনে আসীন হইলেন,  
তখন রাজা বিনয় পূর্বক অবনত হইয়া শ্রবণকারি সকলের  
সমক্ষে বলিতে লাগিলেন ॥ ৫ ॥

রাজা যুধিষ্ঠির কহিলেন ! হে পিতৃব্য ! আগাদিগকে কি  
আপনি স্মরণ করেন, পক্ষিগণ যেমন পক্ষ ছায়া দ্বারা অতি  
স্নেহ বশতঃ স্থায়ী শাবকদিগকে সম্বন্ধন করে তদ্রূপ, আপনার  
পক্ষপাত ছায়া দ্বারা আমরা বর্জিত হইয়াছি, যে হেতু আপনি  
আমাদিগকে জননীর সহিত বিষ এবং অগ্নি ইত্যাদি বিপদগণ  
হইতে পরিত্রাণ করিয়াছেন ॥ ৬ ॥

আপনার ক্ষিতিমগুলা পর্য্যটন সময় কি জীবিকা দ্বারা দেহ

তীর্থানি ক্ষেত্রমুখ্যানি সেবিতানীহ ভূতলে ॥ ৭ ॥

ভবদ্বিধা ভাগবতা তীর্থ ভূতাঃ স্বয়ং প্রভো ।

তীর্থী কুর্ব্বন্তি তীর্থানি স্বাস্ত্যস্থেন গদাভূতা ॥ ৮ ॥

অপিনঃ স্তম্ভদস্তাত বন্ধবাঃ কৃষ্ণদৈবতাঃ ।

দৃষ্টাঃ শ্রুতা বা যদবঃ স্বপূর্যাং স্তম্ভমাসতে ।

ইত্যাভ্যন্তো ধর্ম্মরাজেন সর্ব্বং তৎ সমবর্ণয়ৎ ।

তানীতি ॥ ৭ ॥

ভবতাক্তীর্থটনং নন্দার্থং কিন্তু তীর্থানুগ্রহার্থমিত্যাহ ভবদ্বিধা ইতি । মলিন জন সম্পর্কেণ তীর্থানি অতীর্থানি সন্তি । সন্তঃ পুন স্তির্থীকৃষ্ণস্তি স্বাস্ত্যননঃ তত্রস্থেন স্বত্ৰাস্ত্যঃ স্থিতেন বা ॥ ৮ ॥

অপিকিং স্তম্ভমাসতে । ভবদ্বিঃ কাপি দৃষ্টাঃ শ্রুতা বা ॥ ৯ ॥

রক্ষিত হইয়াছিল, এবং অবনীতলে কি কি তীর্থ সেবন করিয়াছেন ॥ ৭ ॥

হে নিভো ! ভবাদৃশ ভগবন্তুক্ত স্বয়ং তীর্থ স্বরূপ, আপনাদের তীর্থ পর্য্যটনে কোন স্বার্থ দেখা যায় না কিন্তু তীর্থ সকলেরই ভাগ্য বলিতে হইবে, কারণ যে সকল তীর্থ মলিন জন সম্পর্কে অতীর্থ হয় তৎ সমুদায় আপনাদের অন্তরস্থ গদাধারী ভগবানের দ্বারা পবিত্র হইয়া পুনর্বার তীর্থ হয় ॥ ৮ ॥

হে তাতঃ ! কৃষ্ণাশ্রিত যাদব সকল আমাদের স্তম্ভদৃ এবং বান্ধব, তাঁহারা দ্বারকাপুরীতে স্তম্ভেত আছেন ? অথবা তাঁহা দিগের কি কোন বৃত্তান্ত শুনিয়াছেন ? ধর্ম্মরাজ যুধিষ্ঠির এই সকল জিজ্ঞাসা করিলে, তিনি যে স্থানে বাহা দেখিয়া ছিলেন সে সকল ক্রমশঃ বর্ণন করিলেন, কিন্তু বহুকূল সংস্করের

যথানুভূতং ক্রমশো বিনা যত্নকুলক্ষয়ং ॥ ৯ ॥

নম্যপ্রিয়ং দুর্ব্বিসহং নৃণাং স্বয়মুপস্থিতং ।

নাবেদয়ৎ সক্রুর্ণো দুঃখিতান্ দ্রষ্টুংক্ষমঃ ॥ ১০ ॥

কক্ষিৎকালমথাবাৎসীং সংকৃতোদেববৎসকৈঃ ।

ভ্রাতুর্জ্যেষ্ঠশ্চ শ্রেয়স্কৃৎ সর্ব্বেষাং প্রীতিমাবহন্ ॥ ১১ ॥

অবিভ্রদব্যমাদগুং যথাঘমঘকারিষু ।

যত্নকুলক্ষয়বর্ণনে কারণমাহ নথিতি ॥ ১০ ॥

শ্রেয়স্কৃৎ তত্ত্বমুপদিশন্ ॥ ১১ ॥

নহু শূদ্রোহসৌ কথমুপদিশেৎ । নহসৌ শূদ্রঃ । কিন্তু যমস্তজ্জপেণাসীৎ । কিং তত্র কারণং । যমেচাত্মাগতেহমুত্র কোদগ্ধর ইত্যপেক্ষারামাহ অবিভ্রদিতি । ধৃতবানিত্যর্থঃ । শাপাৎ মাণ্ডব্যস্ত শাপাৎ । তথাহি কচিচ্চোরানমুধাবন্তৌ রাজভটা মাণ্ডব্যস্ত ঋষেষুপশ্চরতঃ সমীপে তান্ সংপ্রাপ্য তেন সহ নিরুধানীয় রাজ্ঞে নিবেদ্য তদাজ্ঞয়া তান্ সর্ব্বান শূলমারোপয়ামাস্ত্বে । ততো রাজা তমৃষি-জ্ঞাত্বা শূলাদবতার্য্য প্রসাদয়ামাস ততোমুনির্ঘমং গম্বা কুপিত উবাচ কস্মাদহং

কোন কথাই কহিলেন না ॥ ৯ ॥

কেন না মনুষ্যদিগের দুঃসহ অপ্রিয় স্বয়ং উপস্থিত হয়, সক্রুর্ণ মনুষ্য দুঃখিত ব্যক্তিকে দেখিতে অক্ষম হন এপ্রযুক্ত বিদুর তাহা বর্ণন করিলেন না ॥ ১০ ॥

অনন্তর তিনি আত্মীয়গণ কর্তৃক দেরতার আয় সংকৃত হইয়া তথায় কিছুকাল বাস করিলেন । ঐ সময় জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা ধৃতরাষ্ট্রকে তত্ত্বোপদেশ এবং বন্ধু বাস্কবদিগেরও প্রীতি বর্ধন করিতেন ॥ ১১ ॥

লোকে তাঁহাকে শূদ্র বলিয়া জানিত, কিন্তু তিনি শূদ্র ছিলেন না, মাণ্ডব্য মুনির শাপে যম শতবর্ষ পর্য্যন্ত বিদুর

যাবদ্ধধার শূদ্রত্বং শাপাদ্বর্ষ শতং যমঃ ॥ ১২ ॥

যুধিষ্ঠিরো লঙ্করাজ্যো দৃষ্টু পৌত্রং কুলক্ষরং ।

ভাতৃভিলোক পালাতৈ মুমূদে পরয়া শ্রিয়া ॥ ১৩ ॥

এবং গৃহেষু সন্তানাং প্রমত্তানাং তদীহয়া ।

অত্যক্রামদবিজ্ঞাতঃ কালঃ পরম দুস্তরঃ ॥ ১৪ ॥

বিদুর স্তদভিপ্রেত্য ধৃতরাষ্ট্র মভামত ।

শূণ্যমারোপিত ইতি । তেনোক্তং তং বাল্যে শলভং কুশাগ্রণাধিযা ক্রীড়িতবানিতি । তচ্ছ্রুত্বামাণ্ডবা স্তংশশাপ বালোহজানতঃ মে মহাস্তং দণ্ডং যতস্তং কারিতবান্ অতঃ শূদ্রোভবেতি ॥ ১২ ॥

ইদানীং রাজ্যাপকর্ষঃ নিরূপয়িতুং উৎকর্ষঃ নিগময়তি যুধিষ্ঠির ইতি । কুলক্ষরং বংশধরং ॥ ১৩ ॥

তদীহয়া গৃহব্যাপারেণ প্রমত্তানাং অত্যক্রামং আয়ুঃকালোহতিক্রান্তঃ যদা তান্ কালো অত্যভবদিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

অভিপ্রেত্য জ্ঞায়া ॥ ১৫ ॥

রূপে জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন এনিমিত্ত যাবৎকাল পৃথিবীতে তিনি শূদ্রত্ব ধারণ করিয়াছিলেন, তাবৎ সূর্য্যকে যম স্বরূপ হইয়া পাপিদিগের পাপানুসারে দণ্ডবিধান করিতে হইয়াছিল অতএব তিনি তত্ত্বোপদেশ প্রদানে অনধিকারী নহেন ॥ ১২ ॥

রাজা যুধিষ্ঠিরের রাজ্য লাভ হইয়াছিল এবং পৌত্র পরীক্ষিতকে বংশধর অর্থাৎ ইহা দ্বারা বংশ রক্ষা হইতে পারিলে বিবেচনা করিয়া লোকপাল সদৃশ ভাতৃগণের সহিত সাম্রাজ্য সম্পদ ভোগ করত পরম সুখে কাল যাপন করিতে লাগিলেন ॥ ১৩ ॥

এই রূপে তাঁহার গার্হস্থ্য ধর্ম্মে আসক্ত হইয়া গৃহ ব্যাপারে প্রমত্ত হইলে, অজ্ঞাতসারে অতি দুস্তর কাল তাঁহাদিগকে অতিক্রম করিল, অর্থাৎ তাঁহাদের আয়ুঃ শেষ হইল ॥ ১৪ ॥



রাজ্জন্মিগম্যতাং শীঘ্রং পশ্চোদং ভয়মাগতং ॥ ১৫ ॥

প্রতিক্রিয়া নযন্ত্বেহ কতশ্চিং কহিচিংপ্রভো ।

সএষ ভগবান্ কালঃ সর্বেষাং নঃ সমাগতঃ ॥ ১৬ ॥

যেন চৈবাভিপন্নোয়ং প্রাণৈঃ প্রিয়তমৈরপি ।

জনঃ সদ্যো বিজুষ্যেত কিমুতানৈর্ধনাদিভিঃ ॥ ১৭ ॥

পিতৃ ভাতৃ স্নহং পুত্রা হতাস্তে বিগতং বয়ঃ ।

আত্মাচ জরয়াগ্রস্তঃ পরগেহমুপাসমে ॥

অন্ধঃ পুত্রৈব বধিরো মন্দপ্রজ্ঞশ্চ সাম্প্রতং ।

তৎ প্রতীকারঃ ক্রিয়তাং কিং নির্গমনেন তত্রাহ প্রতিক্রিয়েতি । সর্বেষা-  
নिति ॥ যৈঃ প্রতি কর্তব্যং তেষামপীত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

কথং ধনাদি বিয়োগঃ সোচ্চুং শকাঃ অত আহ যেনেতি । অভিপন্নঃ অভি-  
গ্রস্তঃ ॥ ১৭ ॥

অত্রাবস্থানে দৈগমিতি দর্শয়ন্ বৈরাগ্যানুৎপাদয়তি পিতৃ ভ্রাতৃভি সন্তুভিঃ

রাস্ট্রক কহিলেন, রাজন্ ! শীঘ্র এস্থান হইতে নির্গত হউন,  
দেখেন কি মহদুয় উপস্থিত হইল ॥ ১৫ ॥

হে প্রভো ! ষাঁহার কোন কালে কাহা হইতেও প্রতিক্রিয়া  
হইতে পারে না আগাদিগের সকলের সংহারক সেই এই  
কাল উপস্থিত হইয়াছে ॥ ১৬ ॥

মহারাজ ! এই কাল কর্তৃক অভিগ্রস্ত হইলে জন সকল  
সদ্যঃ প্রিয়তম প্রাণেও বিযোজিত হয়, অল্প ধনাদি হইতে যে  
রহিত হইবে তাহা আর কি বলিব ? ॥ ১৭ ॥

হে রাজন্ ! আপনকার পিতা, ভ্রাতা, স্নহং, পুত্র, সকলই  
বিনষ্ট হইয়াছে, আয়ুঃও শেষ হইল এখনও আপনি পরের  
গৃহে বাস করিতেছেন । জন্মাবধি আপনিত অন্ধ, এক্ষণে  
আবার বধির ও মন্দ বুদ্ধি হইয়াছেন, আর আপনার দন্ত সকল

বিশীর্ণ, দন্তোন্মিগ্নাশ্রি সরাগঃ কফমুদ্রহন্ ॥ ১৮ ॥

অহো মহয়সী জন্তোজীবিতাশা যয়া ভবান্ ।

ভ্রমাপবর্জিতং পিণ্ডমাদন্তে গৃহপালবৎ ॥ ১৯ ॥

অগ্নিনিষ্ফোটো দন্তস্ত গরো দারাশ্চ দূষিতাঃ ।

হতং ক্ষেত্রং ধনং যেমাং তৈর্দন্তৈরমুভিঃ কিয়ং ॥ ২০ ॥

তস্তাপি বত দেহোহয়ং রূপণশ্চ জিজীবিষোঃ ।

আত্মা দেহঃ ॥ ১৮ ॥

যেন পুত্রা হতাঃ তেন ভীমেন দন্তঃ পিণ্ডং গৃহপালঃ শ্বেব ॥ ১৯ ॥

নিষ্ফোটঃ প্রক্ষিপ্তঃ । গরো বিষং । দূষিতা অবমতাঃ । তদন্তৈরমুভিঃ  
কিয়ং প্রয়োজনং ন কিঞ্চিদিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

তস্তাপি এবং দৈন্তমমুভবতোপি পরৈতি ক্ষীয়তে ॥ ২১ ॥

বিশীর্ণ হইয়াছে, জঠরানলের পূর্ববৎ তেজঃ নাই শরীর রুগ্ন  
এবং কফ সকল নির্গত হইতেছে ॥ ১৮ ॥

আঃ ! প্রাণিদিগের জীবিতাশা কি বলবতী ? যে ভীম  
আপনকার পুত্রগণের প্রাণবধ করিয়াছে আপনি জীবনের  
আশায় সেই ভীমের দন্ত অন্ন কুকুরের ন্যায় ভোজন করিতে-  
ছেন ॥ ১৯ ॥

হে রাজন্ ! আপনি যাহাদিগকে জতু গৃহে দন্ধ করিয়াছি-  
লেন, যাহাদিগকে বিষ ভক্ষণ করাইয়া বধ করিতে ইচ্ছা করি-  
য়াছিলেন, যাহাদের ভার্য্যা দ্রৌপদীকে সভা স্থলে অবমানিতা  
করিয়াছেন, এবং যাহাদের সমস্ত ধন, ভূমি হরণ করিয়া লন,  
এক্ষণে কি না তাহাদের দন্ত অন্নাদি দ্বারা জীবন রক্ষা করি-  
তেছেন, আপনার এরূপ জীবন ধারণের প্রয়োজন কি ? ॥ ২০ ॥

মহারাজ ! কি ছুঃখের বিষয় এরূপ দৈন্য স্বীকার করিয়া

পরিত্যজ্যতীহ জীর্ণ জরয়া বাসমী ইব ॥ ২১ ॥

গতঃ স্বার্থমিমং দেহং বিরক্তো মুক্তবন্ধনঃ ।

অবিজ্ঞাত গতির্জহ্যৎ স বৈ ধীর উদাহৃতঃ ॥ ২২ ॥

যঃ স্বকাং পরতোবেহ জাতানির্বেদ আশ্ববান্ ।

হৃদি কৃহ্ম হরিং গেহাং প্রব্রজেৎ সনরোত্তমঃ ॥ ২৩ ॥

অথোদীচীং দিশংষাতু শ্বেরজ্ঞাতগতির্ভবান্ ।

ইতোৰ্বাক্ প্রায়শঃ কালঃ পুংসাং গুণবিকর্ষণঃ ॥ ২৪ ॥

গতসার্থং যশোপশ্রাদি শূণ্যং । মুক্তবন্ধনঃ তাক্রান্তিমানঃ কগত ইতি অবিজ্ঞাতা  
গতির্বত্র সধীরঃ প্রাপ্ত চঃখস্ত স্বয়ং সন্তনেন মুক্তি প্রাপ্তেঃ বৈনিশ্চিতং ॥ ২২ ॥

নরোত্তমস্ত ততঃ প্রাগেব কৃত প্রতীকারঃ স্বকাং স্বতএব পরতঃ পরোপদেশ  
তো বা ॥ ২৩ ॥

বস্ত্র পুংসং নরোত্তমমাতৃঃ অত ইদানীং ধীরো ভবেত্যাহ অথোতি অর্ক্ষাক্  
অর্ক্ষাচীনঃ এষ্যমিত্যর্থঃ । গুণান্ বৈধ্যদয়াদীন বিকর্ষতি আচ্ছিনতীতি তথা ॥ ২৪ ॥

রক্ষা পাইবে ? দেখেন না ? আপনার শরীর জরায় জীর্ণ হইয়া  
পরিহিত জীর্ণ বসনের ম্যায় দিন ২ ক্ষীণ হইতেছে ॥ ২১ ॥

হে রাজন্ ! যে ব্যক্তি বিষয় বাসনা এবং অভিমান ত্যাগ  
করিয়া আত্মীয়গণ কর্তৃক অবিজ্ঞাত গতি হওত অর্থাৎ ইনি  
কোথায় গেলেন এই রূপ নিজ গমন অপ্রকাশ পূর্বক যশো  
পশ্রাদি শূণ্য এই শরীর পরিত্যাগ করেন লোকে তাঁহাকে  
ধীর বলে ॥ ২২ ॥

যে ব্যক্তি আপনা হইতে অথবা অন্যের উপদেশে জাত  
নির্বেদ হইয়া হৃদয়ে ভগবান্ হরির ধ্যান করত গৃহ পরিত্যাগ  
করিয়া যান্ তিনি নরোত্তম ॥ ২৩ ॥

মহারাজ ! আপনি এক্ষণে আত্মীয়গণকে না কহিয়া শীঘ্র  
উত্তরদিগে গমন করুন, ইহার পরেই বৈধ্যদিগুণ নাশক সেই  
কাল আসিয়া উপস্থিত হইবে ॥ ২৪ ॥

এবং রাজা বিহুরেণানুজেন প্রজ্ঞাচক্ষুবোধিত  
 আজমীঢ়ঃ। ছিহ্না শ্বেষু স্নেহ পাশান্ দ্রুতিস্নে।  
 নিশ্চক্রাম ভ্রাতৃসন্দর্শিতাধ্বা ॥ ২৫ ॥  
 পতিং প্রযাস্তুং স্তবলশ্চ পুত্রী পতিব্রতা  
 চানুজগাম সাধ্বী । হিমালয়ং ন্যাস্তদগু  
 প্রহর্ষং মনস্বিনামিব সন্ সংপ্রহারঃ ॥ ২৬ ॥  
 অজাতশত্রুঃ কৃতমৈত্রোহুতায়ি বিপ্রাম্রহা তিল  
 গোভূমিরুজ্জৈঃ । গৃহং প্রবিষ্টৌ গুরুবন্দনায়

আজমীঢ়ঃ আজমীঢ় বংশজঃ । প্রজ্ঞাচক্ষুঃ অক্ষঃ । এবং বোধিতঃ সন্ দ্রুতিশ্চি  
 দ্ভদার্য্যাত্ । ভ্রাতৃসন্দর্শিতঃ অধ্বা বন্ধ মোক্ষয়ো র্মার্গো যশ্চ সঃ ॥ ২৫ ॥

স্তবলশ্চ পুত্রী গাক্ষারী সাধ্বী হুশীলা । হিমালয়ং প্রযাস্তুং পতিমনুজগাম ।  
 নহু কথং সা স্ত্রকুমারী হিমাদি ছুঃখ বহুলং হিমবন্তং গতা অতআহ হস্ত  
 দণ্ডানাং সন্ন্যাসিনাং প্রহর্ষো যস্মিন্ তং । ছুঃখদমপি কথঞ্চিং কেষাঞ্চিং প্রহর্ষ  
 হেতুর্ভবতীতি । অত্র দৃষ্টান্তঃ । মনস্বিনাং শূরাণাং যুদ্ধে সন্ ভীত্রঃ সংপ্রহারো  
 যথা পাঠান্তরে সৎ সংপ্রহারং যুদ্ধং যথৈতি ॥ ২৬ ॥

কৃতং মৈত্রং নিত্রদৈবতাং সন্ধ্যাবন্ধনং যেন । নহা সংপূজ্য । পিতরৌ বিহুর

বিহুর এই প্রকারে ধৃতরাষ্ট্রকে প্রবোধ দান পুরঃসর বন্ধ  
 মোক্ষের বস্ত্র প্রদর্শন করিলে, তাঁহার স্বজনের প্রতি যে দৃঢ়তর  
 স্নেহ পাশ ছিল জ্ঞানাত্ম দ্বারা ছেদন করত ভ্রাতৃ প্রদর্শিত পথে  
 প্রস্থান করিলেন ॥ ২৫ ॥

পতিব্রতা গাক্ষারী আপনার পতিকৈ সন্ন্যাসিদিগের হর্ষপ্রদ  
 হিমালয়ে যাইতে দেখিয়া যেমন যুদ্ধে ভীত্র প্রহার শূরদিগের  
 অনুগামী হয় তাহার আয়, তাঁহার অনুগমন করিলেন ॥ ২৬ ॥

অনন্তর রাজা যুধিষ্ঠির সন্ধ্যাবন্ধন এবং নিত্য হোম সমাপন  
 পূর্বক ব্রাহ্মণদিগেকে তিল, গো, ভূমি, স্বর্ণ প্রভৃতি দান দ্বারা

নতানপশ্যৎ পিতরৌ সৌবলীক ॥ ২৭ ॥

তত্র সঞ্জয়মাসীনং পপ্রচ্ছোদ্ধিগমানসঃ ।

গাবল্লগে বনস্তাতো বুদ্ধোহীনশ্চ নেত্রয়োঃ ।

অম্বা বা হতপুত্রার্থা পিতৃব্যঃ ক গতঃ স্মৃতং ॥ ২৮ ॥

অপি ময়াকৃত প্রজে হত বন্ধুঃ সভার্যয়া ।

আশংস মানঃ শমলং গঙ্গায়ং দুঃখিতোপতং ॥ ২৯ ॥

মৃতরাষ্ট্রৌ ॥ ২৭ ॥

হে গাবল্লগে গবল্লগস্ত পুত্র সঞ্জয়ঃ ॥ ২৮ ॥

অকৃত প্রজে মন্দমতৌ । শমলং অপরাধং আশংসমানঃ আশঙ্কমানঃ ভাষ্যায়  
সহ ॥ ২৯ ॥

পূজা করিয়া গুরুবন্দনার্থ গৃহে প্রবেশ করিলেন, কিন্তু তথায়  
মৃতরাষ্ট্র কি বিদুর অথবা গান্ধারী ইহাদের কাহাকেও দেখিতে  
পাইলেন না, এবং কিছুই জানিতেও পারিলেন না ॥ ২৭ ॥

সেই স্থানে সঞ্জয় উপবিষ্ট ছিলেন, অত্যন্ত উদ্বিগ্ন চিত্ত  
হইয়া তাঁহাকে ছিজ্ঞাসা করিলেন হে গবল্লগ নন্দন সঞ্জয় !  
আমার বন্ধ এবং নেত্রদ্বয় হীন পিতৃব্য কোথায় ? এবং নিহত  
পুত্র শোকাতুরা গান্ধারী ও পরম স্মৃহৃদ বিদুর ইহঁরাই বা  
কোথায় গেলেন ? ॥ ২৮ ॥

তিনি আনাকে মন্দ মতি জানিয়া আমাকর্তৃক অপরাধ  
আশঙ্কমান হওত অর্থাৎ যুধিষ্ঠির আমার একটি পুত্র ও রাখিল  
না, আমার এ জীবনে প্রয়োজন কি, মনে এরূপ বিচার করত  
অথবা আমার বধ জন্য পাপও যুধিষ্ঠিরের হউক ইহা বলিয়াই  
বা, পুত্র নিধন দুঃখে ভাষ্যায় সহিত গঙ্গায় পতিত হইলেন  
কি ? ॥ ২৯ ॥

পিতৃযুগ্মপরে পাণ্ডো সৰ্বান্নঃ স্তম্ভদঃ শিশূন্ ।

অরক্ষতাং ব্যসনতঃ পিতৃব্যো ক গত্যবিতঃ ॥ ৩০ ॥

শ্রীসূতউবাচ ।

রূপয়া স্নেহ বৈরুচ্যাং সূতো বিরহকর্মিতঃ ।

আয়ুশ্চরমচক্ষাণো ন প্রত্যাহাতিপীড়িতঃ ॥ ৩১ ॥

বিমুক্ত্যশ্রুগি পাণিভ্যাং দিষ্টভ্যাগ্নাননান্ননা ।

অজাতশত্রুং প্রত্যাচে প্রভোঃ পাদাবলুস্মরন্ ॥ ৩২ ॥

নাহং বেদ্মি ব্যবসিতং পিত্রোর্বঃ কুলনন্দন ।

যৌ অরক্ষতাং তৌ ইতঃ স্থানাৎ ॥ ৩০ ॥

রূপয়া স্নেহবৈরুচ্যাচ্ছাতিপীড়িতঃ । আয়ুশ্চরম ধৃতরাষ্ট্রং অপশুন্ বিরহ  
কর্মিতঃ স্তম্ভদঃ সঞ্জয়ঃ ন প্রত্যাহরমাহ ॥ ৩১ ॥

আগ্নান বৃদ্ধ্যা আগ্নানং মনো দিষ্টভ্য দৈব্যা যুক্তং কুর্মা প্রভোঃ ধৃতরাষ্ট্র ॥ ৩২ ॥  
ব্যবসিতং নিশ্চয়ং গান্ধায়াশ্চ যতো মূৰ্বিতো বধিতোহস্মি ॥ ৩৩ ॥

আমাদিগের পিতা পাণ্ডু যখন লোকান্তর গমন করেন  
স্তম্ভন আমরা অতি শিশু ছিলাম তাঁহারা ই আমাদিগকে  
বিপদ হইতে রক্ষা করিয়াছেন, তাঁহারা এক্ষণে এ স্থান হইতে  
কোথায় গমন করিলেন ! ॥ ৩০ ॥

সূত কহিলেন । হে শৌনক । রাজা যুধিষ্ঠির এই রূপ  
জিজ্ঞাসা করিলে সঞ্জয় আপনার প্রভু ধৃতরাষ্ট্রকে দেখিতে না  
পাইয়া রূপা এবং স্নেহ ব্যাকুল চিত্তে বিরহ বশতঃ আতশয়  
কাতর হইয়া রাজাকে কিছুই বলিতে পারিলেন না ॥ ৩১ ॥

কিরণক্ষণ পরে হস্ত দ্বারা অশ্রু মার্জন এবং বুদ্ধি দ্বারা  
মনকে স্থির করিয়া আপনার প্রভু ধৃতরাষ্ট্রের চরণ স্মরণ  
পূর্বক রাজার প্রতি কহিতে লাগিলেন ॥ ৩২ ॥

হে কুলনন্দন ! হে মহা বাহো ! আপনকার ছই পিতৃব্যের  
এবং পত্ন্য পত্নী গান্ধারীর বৃত্তান্ত কিছুই অবগত নহি, তাঁহারা

গান্ধার্যা বা মহাবাহো যুধিতোয়্যি মহাশুভিঃ ॥ ৩৩ ॥

অথাজগাম ভগবান্নারদঃ সঁসহং তুশ্বুরঃ ।

প্রভৃত্যথ্যাবিবাদ্যাহুমানুজোহভ্যর্চয়ন্ মুনিং ॥ ৩৪ ॥

শ্রীযুধিষ্ঠির উবাচ ।

নাহং বেদ গতিং পিত্রোর্ভগবন্ কৃগতাভিতঃ ।

অস্মা বা হতপুত্রার্থা কৃগতাচ তপস্বিনী ॥ ৩৫ ॥

কর্ণধার ইবাপারে ভগবান্ পারদর্শকঃ ।

অথাবভাসে ভগবান্নারদো মুনিসত্তমঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীনারদ উবাচ ।

মাকঞ্চন শুচোরাজন্ যদীশ্বর বংশ জগৎ ।

এবং কিঞ্চিংকালং শোচতি তস্মিন্ অথাজগাম নারদঃ । অত্রাশ্রিত্ব কচিং  
পুস্তকে পাঠাস্তরং তদ্রজ্ঞস্য বথা সংপ্রদায়ং ব্যাখ্যায়তে শোকবেগাদভ্যর্চয়দ্বে-  
বাহ রাজা নম্রভাষ্য ॥ ৩৪ ॥

নাহং বেদ বেদী ॥ ৩৫ ॥

অপারে শোকার্ণবে ভগবান্ভবেব পারদর্শকঃ । অতোক্রোধীতিশেষঃ ॥ ৩৬ ॥

আদাবেব যথাবৃত্ত কথনে শোকেন মুচ্ছিতঃ পতেদिति প্রথমঃ

আমাকে বঞ্চনা করিয়াছেন ॥ ৩৩ ॥

রাজা যুধিষ্ঠির যখন এরূপ বিষাদ করিতেছেন এমনত সময়ে  
দেবর্ষি নারদ তুশ্বুর বাদ্য করিতে করিতে আসিয়া উপস্থিত  
হইলেন, রাজা তাঁহাকে দেখিবা মাত্র অনুজগণের সহিত  
অভ্যুত্থান পূর্বক অভিবাদন ও অভ্যর্চনা করিয়া সবিনয় বচনে  
কহিতে লাগিলেন ॥ ৩৪ ॥

ভগবন ! আমার দুইটা পিতৃব্য এখন হইতে কোথা গিয়া  
ছেন এবং পিতৃব্য পত্নী গান্ধারী হতপুত্রগণের শোকে কাতরা  
ছিলেন তিনিও কোন্ স্থানে প্রস্থান করিয়াছেন, জানিতে  
পারিতেছি না ॥ ৩৫ ॥

আমি শোক সাগরে পতিত হইয়াছি আপনি আমার কর্ণধার  
অতএব তাঁহাদের রক্তান্ত বলুন । অনন্তর মুনিসত্তম নারদ  
রাজাকে শাস্ত্বনা করত কহিলেন ॥ ৩৬ ॥

রাজন্ ! কাহারো নিমিত্ত শোক করিবেন না এই জগৎ  
ঈশ্বরের অধীন, ইহার প্রমাণ দেখুন । ইত্যাদি দিকপাল

লোকাঃ সপালা যন্তোমে বহন্তি বলিগীশিতুঃ ॥ ৩৭ ॥

যথা ক্রীড়োপস্করাণাং সংযোগবিগমানিহ ।

ইচ্ছয়া ক্রীড়িতুঃ স্মাতাং তথৈবেশেচ্ছয়া নৃণাং ॥ ৩৮ ॥

যন্মান্তমে ধ্রুবং লোকমধ্রুবং বা নবোভযং ।

সর্বথা নহি শোচ্যাস্তে স্নেহাদন্তত্র মোহজাং ॥ ৩৯ ॥

তাবচ্ছোকমপনয়তি কখন মাশুচঃ মাশোচঃ । ন কেবলং তানেব । যদ্যন্যং  
ঈশ্বরাদীনং জগৎ তদেবাহ লোকাইতি ॥ ৩৭ ॥

প্রবৃত্তৌ পারতন্ত্র্যমুক্তা সংযোগ বিরোগগোরপাহ যথেনি । ক্রীড়োপ-  
স্করাণাং ক্রীড়াগাদনানাং দারুণচিত্ত মেবাদীনাম্ ॥ ৩৮ ॥

ঈশ্বরাদীনত্বা ন শোকঃ কার্য ইত্যুক্তং লোকতত্ত্বেচ বিচার্যামাণে নির্বিঘ্নো  
হং শোক ইত্যাহ যন্মান্তমে ইতি । যদ্যপি লোকঃ জনং ধ্রুবং জীবরূপেণ ।  
নবেনি নধ্রুবং নাপ্যধ্রুবং শুদ্ধ ব্রহ্ম স্বরূপেণ অনির্বচনীয়ভেদে ন্না । উভয়ং বা  
চিহ্নভাঃশত । সর্বথা চতুর্ষপি পক্ষেষু তে পিত্তাদয়ো ন শোচ্যাঃ । স্নেহাদন্তত্র  
স্নেহএব কেবলং শোক হেতুঃ সচাজ্ঞানমূল ইত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

সহিত এই সনস্ত লোক সেই পরমেশ্বরেরই পূজোপহার বহন  
করিয়া থাকে ॥ ৩৭ ॥

হে রাজন্ ! যেমন ক্রীড়াকারির ইচ্ছায় ক্রীড়ার উপকরণ  
দারুণময় মেবাদির সংযোগ এবং বিরোগ হয় তদ্রূপ ঈশ্বরেচ্ছায়  
মানবদিগেরও সংযোগ বিরোগ হইয়া থাকে ॥ ৩৮ ॥

মহারাজ ! যদি এই লোককে জীবরূপে নিত্য বলিয়া মান,  
অথবা দেহরূপে অনিত্য বল, কিম্বা ব্রহ্ম স্বরূপ প্রযুক্ত না  
নিত্য না অনিত্য, কি অনির্বচনীয় বলিয়া উভয় প্রকারই  
অর্থাৎ চিৎকড় রূপে জ্ঞান কর, মোহ জন্ম স্নেহ ব্যতিরেকে  
কোন প্রকারে তদর্থ শোক করা উচিত হয় না ॥ ৩৯ ॥



ভস্মাঙ্জহ্ম বৈরুবাংজ্ঞানকৃতমাঙ্গনঃ ।

কথংস্বনাথাঃ কুপণা বর্তেরন্ স্নানশ্রিতাঃ ॥ ৪০ ॥

কাল কৰ্ম গুণাদীনো দেহেহিয়ং পাঞ্চভৌতিকঃ ।

কথমশ্র্যংস্ত গোপায়েৎ সৰ্পগ্রস্তো যথাপরং ॥ ৪১ ॥

অহস্তানি সহস্তানামপদানি চতুষ্পদাং ।

ভস্মাঙ্গাঃ বিনা কথং তে বর্তেরন্ ইতি মনসো বৈরুবাং ব্যাকুলতাং ত্যজ ॥ ৪০

‘তত্র ত্বদেহতন্ত্বেষাং বৃত্তি বিস্তৃততাবস্মাস্তীত্যাহ কালো গুণক্লেভকঃ ।  
কৰ্ম জন্ম নিমিত্তং গুণা উপাদায়ং । তদধীনঃ পাঞ্চভৌতিকো ভ্রষ্টঃ । তদ্বিভাগে  
নাশবাংশ্চ । সৰ্পগ্রস্তঃ অজগরগিলিতঃ যথা অন্তঃ নরক্ষতি তদ্বৎ ॥ ৪১ ॥

ঈশ্বরেণ বিহিতা বৃত্তিঃ সৰ্ব্বতঃ স্থলভেবেত্যাহ অহস্তানি পঞ্চাদীনি । অপ-  
দানি গুণাদীনি তত্রতেষু অহস্তাদিষপি কল্পুনি অনানি । এবং জীবঃ সর্বোপি

হে রাজন্ ! তুমি বিবেচনা করিয়াছ যে আমার পিতৃব্যাদির  
কেহ অভিভাবক নাই এবং তাঁহারা অতিশয় দুঃখী, আমাকে  
আশ্রয় না করিয়া কি রূপে জীবিকা নির্বাহ করিবেন, তোমার  
এ ব্যাকুলতা অজ্ঞান কৃতা, তাহা পরিত্যাগ কর ॥ ৪০ ॥

হে মহারাজ ! এই পাঞ্চভৌতিক শরীর, গুণক্লেভক কাল,  
এবং জন্ম নিমিত্ত কৰ্ম তথা গুণ অর্থাৎ উপাদান কারণ  
এই তিনের অধীন, অর্থাৎ এই তিনের সংযোগে এ দেহ  
উৎপন্ন হইয়াছে, ইহাদের বিভাগে বিনষ্ট হইবে । অন্য এ  
দেহ রক্ষা কি প্রকারে করিবেক ? অজগর সর্পে গিলিত ব্যক্তি  
কি অন্তকে রক্ষা করিতে পারে ? ॥ ৪১ ॥

রাজন্ ! তুমি আপনার পিতৃব্যাদির দেহযাত্রার নিমিত্ত  
চিন্তা করিতেছ, তোমার এ ভাবনা বুঝা, পরমেশ্বর জীবমাত্রের  
বৃত্তি বিধান করিয়া রাখিয়াছেন, তাহা সর্বত্রই স্থলভ, দেখ

কল্পুনি তত্র সহতাং জীবো জীবন্ত জীবনং ॥ ৪২ ॥

তদিদং ভগবান্ভাজনৈক আশ্রয়ানাং স্বদৃক্ ।

অন্তরোহনস্তরো ভাতি পশ্য তং মায়য়োরুধ ॥ ৪৩ ॥

সোহয়মদ্য মহারাজ ভগবান্ ভূতভাবনঃ ।

সর্বত্র জীবনং জীবিকা । এতেনৈব সর্বত্রো মৃত্যু প্রাপ্তত্বকোক্তং ॥ ৪২ ॥

মোহ নিবৃত্তার্থং দ্বৈততাবস্ততা মাহ তদিদং অহন্ত সহস্তা দিক্ৰপং অগৎ স্বদৃক্ ভগবানেব ন ততঃ পৃথক্ । সচৈক এব নতু নানা । নহু সজ্জাতীর বিজা-  
তীর ভেদ প্রত্যক্ষে কৃত এতৎ তদাহ আশ্রয়ানাং ভোক্তৃণাং আশ্রয়ণং অতো  
ন সজ্জাতীর ভেদঃ । অন্তরোহনস্তরশ্চ অন্তর্কর্ষিত্তোগ্য রূপশ্চ ভাতি অতো ন  
বিজাতীর ভেদোহপি । নহু একঃ কথং তথা প্রতীয়েত তত্রাহ মায়য়া ত্রং  
বহুধা পশ্যেতি ॥ ৪৩ ॥

কাসাবস্তীদৃশো মহামায়াবী দ্বারকামামিত্যাহ সোহয়মিতি । অতঃ

অহন্ত পশ্বাদি সহন্ত মনুষ্যদিগের আহার এবং অপদ ভূগাদি  
চতুষ্পদ পশ্বাদির খাদ্য, আর ক্ষুদ্র মৎস্য সকল বৃহৎ মৎস্যাদির  
ভোজ্য হইতেছে, অতএব জীবই জীবের জীবিকা ॥ ৪২ ॥

পরন্তু অহন্ত সহস্তাদি রূপ এই জগৎ, সেই ভগবানেরই  
স্বরূপ, তাঁহা হইতে পৃথক্ নহে, তিনিও এক মাত্র, অনেক  
নহেন, ভোক্তাদিগের আত্মা অর্থাৎ অন্তর্যামি স্বরূপ, অতএব  
তিনিই অন্তর্বাহি ভোক্তা এবং ভোগ্য রূপে প্রকাশ পাইয়া  
থাকেন । এবং মায়ী শক্তি দ্বারা দেবতীর্থ্যাগাদি দেহ রূপে  
বহুধা হয়েন, তাঁহাকে অবলোকন কর ॥ ৪৩ ॥

মহারাজ ! সেই ভূতভাবন কালরূপ ভগবান্ দেবদেবী  
অস্তরদিগের বিনাশ নিমিত্ত দ্বারকা ভূমিতে অবতীর্ণ হইয়া-

কালরূপোহবতীর্ণস্তাসভবায় হরদ্বিবাং ॥ ৪৪ ॥

নিম্পাদিতং দেবকৃত্যমবশেষং প্রতীকতে ।

তাবদযুগং প্রতীকধ্বং ভবেদযাবদিহেত্বরঃ ॥ ৪৫ ॥

ধৃতরাষ্ট্রঃ সহ ভ্রাতা গান্ধার্যাচ স্তভার্যয়া ।

দক্ষিণেন হিমবত স্বাধীণামাত্মনং গতঃ ॥ ৪৬ ॥

স্রোতোভিঃ সপ্তভির্বা নৈ স্বধূনী সপ্তধা ব্যধাৎ ।

ভূম্যাং । অতবায় নাশায় ॥ ৪৪ ॥

তর্হি শ্রীকৃষ্ণোহজ্ঞাস্তীতি অজ্ঞেবাস্থাং মাকুথা ইত্যাহ নিম্পাদিতমিতি ।  
তচ্চ দেবানাং কার্যং তেন নিম্পাদিতং । কেবলমবশেষং প্রতীকতে যত্নকুল  
ক্ষয়মিতি হৃদিস্থং ততো নিজং ধাম যান্তিতি ততো যুগমপি গচ্ছতেত্যর্থঃ ।  
তচ্চ ভূতমপি বিহুরবদেব নাবর্ণয়ং ॥ ৪৫ ॥

তদেবং শোকমাত্মাধ্ব নিবার্য জিজ্ঞাসবে তস্মৈ যথারূপং কথয়তি ধৃতরাষ্ট্র  
ইতি ষড়্ভিঃ । হিমবতো দক্ষিণে ভাগে ॥ ৪৬ ॥

মাত্বে প্রসিদ্ধা স্বধূনী গঙ্গা সা আত্মানং বত্ৰ সপ্তধা ব্যধাৎ । কিমর্থং নানা

ছেন ॥ ৪৪ ॥

দেবতাদের কার্যে সমুদায় নিষ্পন্ন করিয়াছেন এক্ষণে অব-  
শিষ্ট যত্নকুল ক্ষয়রূপ কর্মের অপেক্ষা করিতেছেন, তাহা  
সমাধা হইলেই নিজ ধামে গমন করিবেন, অতএব এই  
ভূমণ্ডলে যাবৎ তাঁহার অবস্থিতি হয়, তোমরা তাবৎ কাল  
প্রতীক্ষা কর ॥ ৪৫ ॥

হিমালয়ের দক্ষিণদিকে স্বাধিদিগের যে আশ্রম আছে  
সেই স্থানে তোমার পিতৃব্য ধৃতরাষ্ট্র, ভ্রাতা বিহুর এবং স্বীয়  
কার্য্য গান্ধারীর সহিত গমন করিয়াছেন ॥ ৪৬ ॥

তথায় প্রসিদ্ধা যে স্বধূনী গঙ্গা আছেন, তিনি সপ্ত ঋষির

সপ্তানং প্রীতয়ে নানা সপ্তশ্রোতঃ প্রচকতে ॥ ৪৭ ॥

স্নাত্বানুসবনং তস্মিন্ হৃদ্বাচাশ্চ যথাবিধি ।

অন্তুক উপশাস্ত্রান্ স আশ্বে বিগঠৈষণঃ ॥ ৪৮ ॥

জিতাসনো জিতশ্বাসঃ প্রত্যাহতবড়িঙ্গিয়ঃ ।

হরিভাবনয়া ধ্বস্ত রজঃ সঙ্ঘ তমোগলঃ ॥ ৪৯ ॥

পৃথক্ সপ্তভিঃ শ্রোতোভিঃ প্রবাহৈঃ সপ্তানং ঋষীণাং প্রীতয়ে অতএব ততীর্থং  
সপ্তশ্রোতো বদন্তি ॥ ৪৭ ॥

তত্র তেন কৃতং অষ্টাঙ্গ যোগমাহ ব্রাহ্মেতি চতুর্ভিঃ । তত্র স্বানং হোমোহ  
তুষ্ণক নিয়মা উক্তাঃ । তক্ষহানেহপাং স্বীকারাদন্তুকঃ । উপশাস্ত্র আশ্ব  
যত । বিগত পুত্রাদ্যেষণা যস্মাৎ ইতি যমা উক্তাঃ ॥ ৪৮ ॥

জিতাসন ইত্যাদিনা আসন প্রাণায়াম প্রত্যাহার উক্তাঃ । হরি ভাবনয়েতি  
ধারণোক্তা । ধ্বস্তা রজঃ সঙ্ঘ তনোরূপা যলা যন্তেতি ফলতোধ্যান মুক্তং ॥ ৪৯ ॥

প্রীতি নিমিত্ত পৃথক্ ২ সপ্তশ্রোতঃ দ্বারা অর্থাৎ গরীচি গঙ্গা,  
অত্রি গঙ্গা ইত্যাদি নামে আপনাকে সপ্তধা বিভাগ করিয়াছেন  
এই কারণে সেই স্থানকে সপ্তশ্রোতঃ তীর্থ বলিয়া থাকে ॥ ৪৭ ॥

হে রাজন্ ! তোমার পিতৃব্য সেই তীর্থে অনুসবন স্নান এবং  
যথা বিধি হোমাদি করিয়া জল মাত্র আহার স্বীকার করত  
উপশাস্ত্র চিন্তে অবস্থান করিতেছেন, এক্ষণে তাঁহার পুত্রাদির  
ভাবনা দূরীভূত হইয়াছে ॥ ৪৮ ॥

তিনি জিতাসন, জিতশ্বাস এবং ছয় ইন্দ্রিয়ের প্রত্যাহারণ  
কারী হওয়াতে তাঁহার আসন প্রাণায়াম এবং প্রত্যাহার এই  
তিন যোগাঙ্গ সিদ্ধ হইয়াছে । অপর হরি ভাবনা দ্বারা সঙ্ঘ  
রজঃ তমোরূপ যলা নষ্ট হইয়া গিয়াছে, অতএব ধারণা এবং  
ধ্যান উভয় সম্পন্ন হইয়াছেন ॥ ৪৯ ॥

বিজ্ঞানান্ধনি সংযোজ্য ক্ষেত্রে প্রবিলাপ্য তং  
 ত্রক্ষণ্যান্ধনমাধারে ঘটাস্থরনিবাস্তরে ॥ ৫০ ॥  
 ধ্বস্ত মায়া গুণোদকৌ নিরুদ্ধ করণায়ঃ ।

সমাধিমাহ বিজ্ঞানেতিহাভ্যাং । আশ্রয়ানমহকার্যাদং হু লদেহাধিবোজ্য ।  
 বিজ্ঞানান্ধনি বুজৌ সংযোজ্য একীকৃত্য । তং বিজ্ঞানান্ধনং দৃশ্যশাব্দিবোজ্য  
 ক্ষেত্রে ত্রৈরি বিলাপ্য । তৎ ক্ষেত্রজঃ ত্রৈঃশাব্দিবোজ্য আধারে আশ্রয় সংজ্ঞে  
 বন্ধনি প্রবিলাপ্য । যথা অধরঃ ঘটোপাধেবিবোজ্য মহাকাশে প্রবিলাপ্যতে  
 তৎ ॥ ৫০ ॥

ব্যুৎপাদ্যবমাহ ধ্বস্তেতি । অস্তম্ভণ ক্ষোভাবহিরিচ্ছিয় বিরূপাদ্য ব্যুৎপাদ্য  
 ভবেৎ তদ্ব্যস্ততত্ত্ব নাস্তি বতো ধ্বস্তোমায়া গুণান্যমূদক উত্তরফলং বাসনা-

তিনি প্রথমতঃ স্বীয় দেহগত ভূত সকলকে কারণে সংযুক্ত  
 করিয়া পরে সেই কারণ স্বরূপ মহাক্ষারকে বিজ্ঞানাত্মার  
 অর্থাৎ মহত্বকে সংযুক্ত করেন, অনন্তর ঐ বিজ্ঞানাত্মাকে  
 ক্ষেত্রে অর্থাৎ জীবে বিলীন করত পশ্চাৎ ঐ জীবকে  
 ত্রক্ষেতে অর্থাৎ স্বদেহস্থ অন্তর্যামি পুরুষে সংযুক্ত ভাবনা  
 করিয়া আকাশকে যেমন ঘটাদি উপাদি হইতে পৃথক্ করিয়া  
 মহাকাশে লয় করে, তাহার ন্যায় অর্থাৎ আশ্রয় তত্ত্ব স্বরূপ  
 পরমাত্মায় বিলীন করেন ॥ ৫০ ॥

হে রাজন্ ! তিনি এই রূপে সমাধি-করিয়াছেন, তাহা  
 হইতে তাঁহার কদাপি ব্যুৎপাদ হয় না, কারণ মায়া গুণ সক-  
 লের বাসনা রূপ সম্বন্ধ বিনষ্ট হইয়াছে, সুতরাং গুণকোত  
 মাত্রা ব্যুৎপাদ সম্ভাবনা নাই, অপর চক্ষুরাদি ইচ্ছিয় এবং  
 বস্তু ঐ সকল নিরুদ্ধ করিয়াছেন, তাহাতে বহিরিচ্ছিয় জড়

নিবর্তিতাখিলাহার আন্তে স্বাপ্নুরিনাধুনা ॥ ৫১ ॥

তস্মাস্তুরায়ো মৈবাত্তুঃ সংন্যস্তাখিল কৰ্ম্মণঃ ।

সবা অদ্যতনাদ্রোজন্ পরতঃ পঞ্চমেহহনি ।

কলেবরং তাস্মতি স্বং তচ্চ ভস্মীভবিষ্যতি ॥ ৫২ ॥

দহ্মানেহমিতির্দেহে পত্ন্যঃ পত্নী সহোটেজ্ঞে ।

যত । নিরুদ্দানি করণানি চক্ষুরাদীনি আশ্রয়ো মনশ্চযত । অতএব নিবর্তিতঃ  
অখিল আহারোভোজ্যঃ ইন্দ্রিয়ৈ বিবরাহরণঃ বা যেন সঃ স্বাপ্নুরিব নিশ্চল  
আন্তে ॥ ৫১ ॥

তথাভূতমপানেতুযুদাতং প্রত্যাহ তস্মেতি । অস্তুরায়োবিষয়ঃ মৈবাত্তুঃ  
ইত্যভাগমচ্ছান্দসঃ দর্শনমপিতাবৎ কৰ্ম্মামিত্যাদাতং প্রত্যাহ সইব অদ্যতনাদ্রোজঃ  
স্বং স্বাধীনঃ তর্হি তদ্ব্যাহার্যঃ গমিষ্যামি নেত্যাহ তস্মেতি ॥ ৫২ ॥

তর্হি গাঙ্কার্ধ্যানয়নার গমিষ্যামি নেত্যাহ দহ্মান ইতি । পত্ন্যর্দেহে  
সহোটেজ্ঞে পর্ণশালা সহিতে যোগায়িনা সহ গার্হপত্যাদিভিঃ দহ্মানে তত পত্নী

নিকোভও হয় না । অতএব তাঁহার অখিল আহার অথবা  
ইন্দ্রিয় দ্বারা বিষয় আরহণ নিবৃত্ত হওয়াতে এক্ষণে স্বাপ্নুর  
ন্যায় নিশ্চল হইয়া আছেন ॥ ৫১ ॥

হে রাজন্ ! তিনি কৰ্ম্ম সকল পরিত্যাগ করিয়াছেন, তুমি  
তাঁহাকে আনয়ন করিতে গিয়া তাঁহার আর বিদ্ব হইও না,  
তিনি অদ্যতন দিনের পঞ্চম দিবসে কলেবর পরিত্যাগ করি-  
বেন, তাঁহার সেই শরীরও ভস্মসাৎ হইয়া যাইবে ॥ ৫২ ॥

অপর পর্ণশালা সহ তাঁহার দেহ যোগায়ির সহিত গার্হ-  
পত্যাদি অগ্নি দ্বারা যখন দহ হইবে তখন তাঁহার পত্নীও  
বাহিরে থাকিয়া পতির পশ্চাৎ সেই অগ্নিতে প্রবেশ করি-

বহিঃ স্থিতা পতিং সাক্ষী তন্নগ্নিনমুবেক্ষ্যতি ॥ ৫৩ ॥

বিদুরস্ত তমাশ্চর্য্যং নিশাম্য কুরুনন্দন ।

হর্বশোক যুত স্তম্বাদগস্তা তীর্থনিষেকঃ ॥ ৫৪ ॥

ইত্মাক্তাথারুহং স্বৰ্গং নারদঃ সহ ভুশুরঃ ।

যুধিষ্ঠিরো বচস্তত্ত্ব হৃদিকৃতা জহাজ্জুতঃ ॥ ৫৫ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারদঃ স্তোত্রং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে পারীক্ষিতে নারদবাক্যং ত্রয়োদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৩ ॥ \* ॥

বহিঃ স্থিতা সত্বা তং পতিমহু অগ্নিং বেক্ষ্যতি প্রবেক্ষ্যতি ॥ ৫৩ ॥

তর্হি বিদুরানয়নার্গং গম্ব্যামেব নেত্যাহ বিদুরস্ত তন্নিশাম্য দৃষ্ট্বা ভ্রাতৃঃ স্তম্বগত্যা হর্বঃ তন্মত্বান শোকস্ত তাভ্যাং যুতঃ তন্মাত্ৰং স্থানাত্ৰ তীর্থানি নিষে-  
বিভুঃ গস্তা গমিষ্যতি ॥ ৫৪ ॥

সুতঃ শোকান ॥ ৫৫ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে ত্রয়োদশঃ ॥ \* ॥

বেদন ॥ ৫৩ ॥

হে কুরুনন্দন ! বিদুর ঐ আশ্চর্য্য ব্যাপার অবলোকন করিয়া ভ্রাতার স্তম্বগতি দর্শনে হত এবং তাঁহার মরণে শোকা-  
কুলিত হইয়া তীর্থ সেবার্থ তথা হইতে প্রস্থান করিবেন ॥ ৫৪ ॥

দেবর্ষি নারদ এই সকল বলিয়া ভুশুর হস্তে স্বৰ্গ আরোহণ করিলেন, এবং রাজা যুধিষ্ঠিরও তাঁহার বাক্য হৃদয়ে ধারণ পূর্ব্বক শোক পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৫৫ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে ত্রয়োদশ অধ্যায় ॥ \* ॥

শ্রীহত উবাচ ॥

সংপ্রস্থিতে দ্বারকায়াং জিহ্বা বন্ধু দিদৃক্ষয় ।

জাতুক পুণ্যশ্লোকস্ত কৃষ্ণস্ত চ বিচেষ্টিতং ॥ ১ ॥

ব্যতীতাঃ কতিচিন্মাসান্তদা নায়াত্ততোহর্জুনঃ ।

দদর্শ যোররূপাণি নিমিত্তানি কুরুদ্রহঃ ॥ ২ ॥

কালস্ত চগতিং রৌদ্রাং বিপর্যাস্তর্ভু মর্শ্মণঃ ।

চতুর্দশেত্তরিষ্টানি দৃষ্ট্বারাজা বিস্মিতঃ । অশ্লগোদজ্ঞানাং কৃষ্ণ তিরোধান  
মিতীর্ষ্যতে ॥ ০ ॥

কৃষ্ণস্যচেতি চকারেণাভিপ্রায়ঞ্চ জাতুক ॥ ১ ॥

কতিচিং সপ্ত তদা কালান্তিক্রমেপি । ততঃ দ্বারকায়াঃ নায়াং নাপ্ততঃ ।

নিমিত্তানি উৎপাতনু । কুরুদ্রহো যুধিষ্ঠিরঃ ॥ ২ ॥

রৌদ্রাং ঘোরাং তদেবাত বিপর্যাস্তা ঋতুম্ভা যম্মিন্ তস্য । বার্ত্তাং জীবিকাং ।

চতুর্দশ অধ্যায়ে রাজা যুধিষ্ঠিরের বহুবিধ অরিক্ট দর্শন জন্ম  
শঙ্কা এবং অর্জুনের প্রমুখাং শ্রীকৃষ্ণের তিরোধান বার্ত্তা  
শ্রবণ ॥ ০ ॥

অর্জুন বন্ধুজন দর্শন এবং পুণ্যশ্লোক শ্রীকৃষ্ণের চরিত্র  
তথা অভিপ্রায় জ্ঞাত হইবার বাসনায় দ্বারকায় গমন করিয়া  
ছিলেন ॥ ১ ॥

কএক মাস অতীত হইল, তথাপি সে স্থান হইতে তাঁহার  
প্রত্যাগমন হইল না, এদিকে রাজা যুধিষ্ঠির অনিকে সুচক  
ভয়ানক উৎপাত সকল দেখিতে লাগিলেন ॥ ২ ॥

ঋতু সকলের ধর্ম্ম বিপর্যাস্ত হইল অর্থাৎ এক ঋতুর ফল  
পুষ্পাদি অন্য ঋতুতে হইতে আরম্ভ হইল অতএব ভয়ঙ্কর



পানীয়সীং নৃণাং বার্তাং ক্রোধলোভানৃত্যানাং ॥ ৩ ॥

জিহ্মপ্রায় ব্যবহৃতং শাঠ্যমিশ্রঞ্চ সৌহৃদং ।

পিতৃ মাতৃ ব্রহ্মদ ভ্রাতৃ দম্পতীনাঞ্চ কল্লনং ॥ ৪ ॥

নিমিত্তান্যত্মারিষ্টানি কালে স্বমুগতে নৃণাং ।

লোভাদ্যধর্ম্য প্রকৃতিং দৃষ্টৌ বাচানুজং নৃপং ।

শ্রীযুধিষ্ঠির উবাচ ॥

সংশ্রোষিতো দ্বারকায়াং জিমূর্বন্ধু দিদৃক্ষয়া ।

ক্রোধলোভানৃত্যৈ যুক্ত আত্মা যেষাং ॥ ৩ ॥

জিহ্মপ্রায়ঃ কপটবহলং ব্যবহৃতং ব্যবহারং । শাঠ্যং বঞ্চনং তন্মিশ্রং সৌহৃদং  
সৌখ্যং । পিতৃাদীনাং স প্রতিযোগিভিঃ কল্লনং কলহাদি ॥ ৪ ॥

অত্মারিষ্টানি অত্যন্তমশুভানি দৃষ্টৌ নৃণাং লোভাদ্যধর্ম্য প্রকৃতিঞ্চ দৃষ্টৌ ।

গতি দেখিতে লাগিলেন, অপর সকল লোক ক্রোধ, লোভ  
এবং মিথ্যায় সংযুক্ত হইয়া পানীয়সী জীবিকা অবলম্বনের  
উপক্রম করিল ॥ ৩ ॥

আর তাহাদের ব্যবহারে অনেক কপটতা হইতে লাগিল  
এবং সৌহৃদ্য শঠতার সহিত মিশ্রিত হইয়া পড়িল, আর  
পিতা, মাতা, ব্রহ্মদ, ভ্রাতা, শ্রী, পুরুষ ইহাদের পরস্পর  
কলহ ঘটিতে লাগিল ॥ ৪ ॥

রাজা যুধিষ্ঠির আপনার বর্তমান কালে অতিশয় অশুভ  
স্বচক এই সকল অরিক্ত এবং নানবগণের লোভাদি অধর্ম্য  
প্রকৃতি অবলোকন করিয়া চিন্তিত, চিন্তে ভীষ্মকে কহিতে  
লাগিলেন ভ্রাতঃ ! বন্ধু জন দর্শন এবং পুণ্যশ্লোক শ্রীকৃষ্ণের  
চরিত্র ও অভিপ্রায় জ্ঞাত হইবার জন্য অর্জুন অনেক দিন

জাতৃক পুণ্যলোকস্ত কৃষ্ণস্তচ বিচেষ্টিতং ॥ ৫ ॥

গতাঃ সপ্তাধুনাগাসা ভীমসেন তবানুজঃ ।

নায়াতি কস্য বা হেতোর্নাহং বেদেদমঞ্জসা ॥ ৬ ॥

অপি দেবর্ষিণা দিক্‌ঃ সকালোয়মুপস্থিতঃ ।

যদাশ্বনোঙ্গমাক্রীড়ং ভগবানুৎসিস্কতি ॥ ৭ ॥

যশ্রামঃ সম্পদো রাজ্যং দারাঃ প্রাণাঃ কুলং প্রজাঃ ।

অনুজঃ ভীমঃ ॥ ৫ ॥

দে৩ বিতর্কে কস্মাক্ষতো নরাণীতি নাহং বেদমি ॥ ৬ ॥

অপি কিং যদা আশ্বন আক্রীড়ং ক্রীড়া সাধনং অঙ্গং মনুষ্য নাট্যং উৎস্রষ্ট-  
মিচ্ছতি । সকালঃ কিং প্রাপ্তঃ ॥ ৭ ॥

অশ্রাকং সর্ব পুরুষার্থ হেতুঃ শ্রীকৃষ্ণঃ অতন্তদ্বিযোগঃ বিনা অনিষ্টং নস্যাদি-  
ত্যাশয়েনাহ যশ্রাৎ শ্রীকৃষ্ণাক্ষতোঃ । এতচ্চোপরিষ্টাদর্জুনঃ স্পষ্টী করিষ্যতি

দ্বারকায় গমন করিয়াছেন ॥ ৫ ॥

অহে ভীম ! অদ্য সাত মাস গত হইল তোমার অনুজ  
গমন করিয়াছেন কি কারণে এখনও আসিতেছেন না কিছুই  
যে জানিতে পারিলাম না ॥ ৬ ॥

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ যে সনয়ে আপনার ক্রীড়া-সাধন অঙ্গ  
অর্থাৎ মনুষ্য-নাট্য বিসর্জন করিবেন, দেবর্ষি আদিক্ট সেই  
কাল কি এই আসিয়া উপস্থিত হইল ? ॥ ৭ ॥

শ্রীকৃষ্ণ হইতেই আমাদের সম্পদ, রাজ্য, দারা, প্রাণ,  
কুল, প্রজা, শত্রু জয় হয় এবং যজ্ঞ করণ রূপ তাঁহারই  
অনুগ্রহে. স্বর্গাদি লোক সম্ভাবনা হইয়াছে, অতএব তিনি

আসন্ সপত্রবিজয়ো লোকাশ্চ বদন্তুগ্রহাৎ ॥ ৮ ॥  
 গাশ্চাৎপাতাম্রব্যাত্র দিব্যান্ ভৌমান্ সদৈহিকান্ ।  
 দারুণান্ শংসতোহিদুরাস্তরং নোবুদ্ধিমোহনং ॥ ৯ ॥  
 উর্দ্ধাক্ষি বাহুবোমহুঃ ক্ষুরন্ত্যঙ্গ পুনঃ পুনঃ ।  
 নেপথুশ্চাপি হৃদয়ে আরাদ্যাস্তি বিপ্রিয়ং ॥ ১০ ॥  
 শিবৈষোদ্যন্তুমা দিত্যমভিরৌতনানাননা ।

লোকাশ্চ যজ্ঞ করণরূপাঃ যদ্যন্তুগ্রহাৎ ॥ ৮ ॥

অদূরাৎ সন্নিহিতং । নোহস্মাকং ভয়ং শংসত উৎপাতন ॥ ৯ ॥

দৈহিকানাং । উর্দ্ধাদয়ো বামাঃ ক্ষুরন্তি । বেপথুঃ কম্পশ্চ হৃদয়ে বর্ততে ।

এতে নহুং আরাৎ সন্নিহিতং বিপ্রিয়ং দাস্যন্তি ॥ ১০ ॥

ভৌমানাং সাক্ষিত্বিভিঃ । শিবা কোট্টী উদ্যন্তুং আদিত্য মভিরৌতি  
 উদ্যত শৃগাভিষুপং ক্রোশতি । অনানাননা অগ্নিঃ যুধেন বমন্তীত্যর্থঃ । অঙ্গ হে

আমাদিগের সকল পুরুষার্থের হেতু, তাঁহার বিয়োগ ভিন্ন কি  
 আমাদের কোন অনিষ্ট হইতে পারে ? ॥ ৮ ॥

হে নরব্যাত্র ! দেখিতেছ না দিব্য, ভৌম, এবং দৈহিক  
 দারুণ উৎপাত সকল উপস্থিত হইতেছে, ইহারাই আমাদের  
 বুদ্ধি মোহন করিয়া সন্নিহিত ভয় সূচনা করিয়া দিতেছে ॥ ৯ ॥

অহে ! আমার বাম উরু, বাম চক্ষু, বাম বাহু, পুনঃ পুনঃ  
 কম্পন্দন করিতেছে এবং হৃদয়ে কম্প জগিয়াছে, অতএব বোধ  
 করি ইহারাই আমাকে আসন্ন বিপ্রিয় প্রদান করিবে ॥ ১০ ॥

হে ভীম ! এই শৃগালী যুগ হইতে অগ্নি বমন করত  
 উদয়শালি অদিত্যের অভিমুখে আক্রোশ করিতেছে, আর

মামঙ্গ শারমেয়ো হ্যমভিরেভত্যভীকবৎ ॥ ১১ ॥

শস্তাঃ কুর্কন্তি মাং সবৎ প্রদক্ষিণং পশনোহপরে ।

বাহাং স্তু পুরুষো ব্যাত্র লক্ষ্যে রুদতোমম ॥ ১২ ॥

মত্ৰাদ্যতঃ কপোতোমমূলকঃ কম্পগম্যনঃ ।

প্রতুলকশ্চ কুহ্মানৈর্বিষ্মং নৈ শূন্যমিচ্ছতঃ ॥ ১৩ ॥

ধুত্ৰাদিশঃ পরিধয়ঃ কম্পাতে ভূঃ মহাদ্রিভিঃ ।

ভীম মামভিলক্ষ্য সারমেয়ঃ স্বা অভিরেভতি প্লুতং ভবতি । অভীকবৎ নিঃশ-  
কবৎ ॥ ১১ ॥

শস্তাঃ গবাদয়ঃ মাং সবৎ বামং কুর্কন্তি । অপরে গর্দভাদয়ঃ প্রদক্ষিণং  
কুর্কন্তি । বাহান্ অশ্বান ॥ ১২ ॥

অয়ং কপোতো মত্ৰাদ্যতঃ মত্ৰাসূচকঃ । প্রতুলকঃ তৎপ্রতিপক্ষো বকঃ  
কাকো বা । কুহ্মানৈঃ কুংসিতশকৈঃ । বিষ্মং শূন্যমিচ্ছতঃ ॥ ১৩ ॥

ধুত্ৰা ধুত্ৰাঃ পরিধয়ঃ অগ্নিঃ লোকমাবৃণতি । দিব্যানাহ লাক্ষ্মণাত্যাঃ ।

এই কুকুর নিঃশক হইয়া আমাকে লক্ষ্য করত প্লুতস্বরে শব্দ  
করিতেছে ॥ ১১ ॥

হে পুরুষ ব্যাত্র ! প্রশস্ত গবাদি আমাকে বাম দিকে  
রাখিয়া যাইতেছে, এবং অপ্রশস্ত গর্দভাদি প্রদক্ষিণ করিতেছে  
আর আগি দেখিতেছি আমার অশ্ব সকল যেন রোদন করি-  
তেছে ॥ ১২ ॥

দেখ ২ এই কপোত যেন মত্ৰা দ্যুত অর্থাৎ মত্ৰা সূচক,  
অপর পেচক ও তাহার প্রতিপক্ষ কাক ইহাদের কুংসিত

নির্ঘাতঞ্চ মহাংস্তাত সাকঞ্চ স্তনয়িত্বভূতিঃ ॥ ১৪ ॥

বায়ুর্ভাতি ধরম্পর্শো রজসো বিশ্বজংস্তমঃ ।

অশ্বখর্বন্তি জলসো নীভৎসম্ভিব সর্বতঃ ॥ ১৫ ॥

সূৰ্য্যং হতপ্রভং পশ্য গ্রহমর্দং নিধো দিব ।

স সঙ্কলৈর্ভূতগণৈ জ্বলিতে রোদসী ইব ॥ ১৬ ॥

নির্ঘাতো নিরতু বজ্রপাতঃ । স্তনয়িত্ববোহুতু গর্জিতানি তৈঃসহ ॥ ১৪ ॥

ভমোবিশেষেণ সৃজন । অশ্বক্ রক্তং ॥ ১৫ ॥

গ্রহণাং মর্দং যুদ্ধং । ভূতা রুদ্রাণুচরাঃ তেষাং গণৈঃ সঙ্কলৈঃ ব্যানিশৈঃ  
জ্বাণিভিঃ সহিতৈঃ রোদসী দাবা পৃথিব্যো । জ্বলিতে প্রদীপ্তে ইব পশ্যতি ॥ ১৬ ॥

শব্দে আমার হৃদয় কম্পিত হইয়া উঠিল, বোধ হইতেছে,  
উদ্ধারা যেন বিশ্বকে শূন্য করিতে বাঞ্ছা করিতেছে ? ॥ ১৩ ॥

ঐ দেখ, দিক্ সকল ধূসর বর্ণ হইয়া পরিমিত ন্যায় হই-  
তেছে এবং পৃথিবী যেন পর্বতের সহিত কাঁপিতেছে ।  
হে ভ্রাতঃ ! এখন মেঘাদি কিছুই নাই, ঐ শুন, মেঘ গর্জনে  
সহিত যেন নির্ঘাত ও বজ্রপাত হইতেছে ॥ ১৪ ॥

অপর বায়ু ধূলি দ্বারা যেন অক্ষকার সৃজন করিয়া প্রবল  
বেগে প্রবাহিত হইতেছে এবং মেঘ সকল যেন রক্ত বর্ণ  
করিতেছে, অতএব সকলদিকেই ভয়ানক দেখিতেছি ॥ ১৫ ॥

আর ঐ দেখ সূর্য্য যেন হতপ্রভ হইয়াছেন, আকাশে গ্রহ  
সকল যেন পরস্পর যুদ্ধ করিতেছে, এবং অপরাপর প্রাণির  
সহিত মিশ্রিত রুদ্রাণুচর দ্বারা পৃথিবী ও অন্তরীক্ষ যেন প্রদীপ্ত  
হইতেছে ॥ ১৬ ॥

নদোদ্যানদাশ্চ কুভিতাঃ সরাসিচ মনাসিচ ।

নজ্বলত্যগ্নিরাজ্যেন কানোহয়ং কিং বিশাস্ততি ॥ ১৭ ॥

নপিবন্তি স্তনং বৎসা নদুহন্তিচ মাতরঃ ।

রুদন্ত্যশ্রুগুণা গাবো নহস্যন্ত্যযভা ব্রজে ॥ ১৮ ॥

দৈবতানি রুদন্তীন দ্বিদ্যন্তি প্রচলন্তিচ ।

ইনে জনপদা গ্রামাঃ পুরোদ্যানাকরাশ্রমাঃ ।

পুনর্ভোমানাহ নদাইতি সাক্ষিক্রিতিঃ । প্রাণিনাং মনাসিচ ॥ ১৭ ॥

নদুহন্তীতি কৰ্ম্মকৰ্ত্তব্যার্থঃ । ন প্রমুখীত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

দৈবতানি প্রতিমাঃ । অযং দুঃখং ॥ ১৯ ॥

আরও দেখ নদ, নদী এবং সরোবর সকল যেন ক্ষুভিত হইতেছে এবং সকল প্রাণিরই মনঃ যেন অপ্রসন্ন নোম হইতেছে, কি আশ্চর্য্য ! স্মৃত দ্বারাও অগ্নি প্রজ্বলিত হইতেছে না ? অতএব এই কাল আমাদেরই কি যে বিশ্রাম করিলে, কিছুরই জ্ঞানিতে পারিতেছি না ॥ ১৭ ॥

এ কি ? বৎস সকল স্তন পান করিতেছে না এবং মাতৃ স্তন হইতেও দুগ্ধ স্রবণ হইতেছে না, পশু সকল অশ্রুগুণী হইয়া রোদন করিতেছে, গৌর্থে বৃষভেরা আর হুর্ক হইতেছে না ॥ ১৮ ॥

কি আশ্চর্য্য ! দেবপ্রতিমা সকল যেন রোদন করিতেছেন, ইহাদের দেহে বেদ নির্গত হইতেছে, ইহারা যেন এক স্থান হইতে অন্য স্থানে চলিয়া বাইতেছেন । অপর এই জনপদ, গ্রাম, পুর, উদ্যান, আকর, আশ্রম ও সকল যেন শ্রীভ্রষ্ট

ভ্রষ্টশ্রিয়ো নিরানন্দাঃ কিমবং দর্শয়ন্তি নঃ ॥ ১৯ ॥

সক্য এতৈর্মহোৎপাতৈস্ত্যক্তনং ভগবতঃ পদৈঃ ।

অন্যপুরুষক্ৰীড়ি হীনা ভূতসৌভগা ॥ ২০ ॥

ইতি চিন্তয়তস্তস্মাদৃকারিকেন চেতসা ।

রাজঃ প্রজ্ঞাগমকুঙ্গান্ যদুপূয়াঃ কপিধ্বজঃ ॥ ২১ ॥

তংপাদয়োনিপতিতমযথা পূর্বনাতুরং ।

এইতঃ কৃষ্ণ-নিবদ্যতেহন্তেষু পুরুষেষু শ্রীব্রজাক্ষুণাদি শোভা যেযাং তৈ তৎপ-  
বতঃ পদৈর্হীনাতুরিতাহং মন্তে ॥ ২০ ॥

তস্য রাজ ইত্যেবং দৃষ্টানি অরিষ্টানি যেন তেন চেতসা চিন্তয়তঃ সতঃ ॥ ২

অযথাপূর্বঃ নিপতিতঃ তদেবাহ আতুরমিত্যাদি । অক্লিন্ধ অ ক্লি

ও নিরানন্দ প্রায় হইতেছে । ইহারা আগাদিগকে কি যে  
দুঃখ দেখাইনে কিছুই জানিতে পারিতেছি না ॥ ১৯ ॥

ভীম ! এই সকল উৎপাত দর্শনে নোধ হয় এই ভূমির  
সৌভাগ্য নষ্ট হইয়াছে, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের চরণারবিন্দে  
যে অসাধারণ ব্রজাক্ষুণাদি চিহ্ন আছে, সেই চরণ বুঝি আর  
ইহাতে নাই ॥ ২০ ॥

রাজা যুধিষ্ঠির এই সকল অরিষ্ট দর্শন করিয়া নিমগ্ন মনে  
চিন্তা করিতেছিলেন এমনত সময়ে কপিধ্বজ অর্জুন যদুপুরী  
হইতে প্রত্যাবৃত্ত হইলেন ॥ ২১ ॥

তিনি নিকটে আসিয়া পূর্বাপেক্ষা আর এক প্রকারে রাজার  
চরণদ্বয়ে পতিত হইলেন, এবং তাঁহাকে অতিশয় আতুর দেখা

অধোবদননবিস্মদুন্মুহুস্তং নয়নাজয়োঃ ॥ ২২ ॥

বিলকোদ্গিগ্নহৃদয়ো বিচ্ছায় মমুজং নৃপঃ ।

পৃচ্ছতিস্ব স্বহৃদ্যাধে সংস্রব্রাহ্মারদেদিতং ।

শ্রীযুধিষ্ঠির উবাচ ॥ ২৩ ॥

কচ্চিদানর্থ পূর্যাং নঃ স্বজনাঃ স্তম্ভমানহে ।

মধুভোজ দশাহাঁহাঃ সাত্ততাক্কক বৃক্ষয়ঃ ॥ ২৪ ॥

শূরোন্নাতানহঃ কচ্চিৎ স্বস্ত্যান্তে বাধ যারিষঃ ।

অশ্রুণি মেত্রভ্যাং নিম্নজস্তম্ভিতার্থঃ ॥ ২২ ॥

উদ্বিগ্ন কল্পিত হৃদয়ঃ যত বিচ্ছায়ঃ বিপতকান্তিঃ ॥ ২৩ ॥

স্বজনাঃ বান্ধবাঃ ॥ ২৪ ॥

কিং বক্ষ্যতীতি শঙ্কয়া ব্যবহিতক্রমেণ পৃচ্ছতি শূর ইত্যাদিনা । যারিষঃ

গেল তাঁহার নেত্রবয় হইতে অনর্গল অশ্রুজল পড়িতে ছিল ॥ ২২ ॥

তাঁহাকে কল্পিত হৃদয় এবং কান্দিহীন অবলোকন করিয়াই নারদের বাক্য রাজার স্মরণ হইল অতএব সাশঙ্ক মনে স্তম্ভদগণ মধ্যে বসাইয়া সন্মাতার জিজ্ঞাসা করিতে লাগিলেন ॥ ২৩ ॥

যুধিষ্ঠির কহিলেন অর্জুন ! দারকাপুরে আগাদের বান্ধব মধু ভোজ, দশাহাঁ, অহাঁ, সাত্তত, অক্কক এবং বৃক্ষি, ইহঁরা ত সকলে স্তম্ভে আছেন ? ॥ ২৪ ॥

আগাদের মহামান্য সাত্তত শূরের ত কুশল ? আর আগাদের সাত্তত-বন্থদেব এবং তাঁহার অমুজ ত কুশলে



মাড়ুলঃ সানুজঃ কচ্চিৎ কুশল্যানকহৃদুভিঃ ॥ ২৫ ॥

সপ্তস্বসারস্তং পদ্মো মাড়ুলান্যঃ সহাস্রজাঃ ।

আসতে সস্মৃষাঃ কেমং দেবকী প্রমুখাঃ স্বয়ং ॥ ২৬ ॥

কচ্চিদ্ভ্রাজাহকো জীবতাসংপুত্রোহস্ত চানুজঃ ।

হৃদীকঃ সস্তুতোহকুরো জয়ন্ত গদ সারগাঃ ।

আসতে কুশলং কচ্চিদেষচ শত্রুজিদাদয়ঃ ।

কচ্চিদান্তে হুখং রামো ভগবান্ সাহিত্যং প্রভুঃ ॥ ২৭ ॥

মাড়ো মাতামহঃ । আনকহৃদুভির্বহুদেবঃ ॥ ২৫ ॥

স্বসারঃ পরম্পরং বহুদেব কেনান্তাসামপি কেমং পৃষ্টমেব পৃথগপি পৃচ্ছতি  
স্বয়ম্ভিতি ॥ ২৬ ॥

আহক উগ্রসেনঃ অসন্ পুত্রো যন্ত অতএব জীবন মাত্রমেব পৃষ্টং । অমুজঃ  
দেবকঃ । হৃদীকস্তং সূতঃ কৃতকর্ম্ম । জয়ন্তাদয়ঃ শ্রীকৃষ্ণভ্রাতরঃ ॥ ২৭ ॥

আছেন? ॥ ২৫ ॥

তঁাহার সাতজন পত্নী পরম্পর ভগিনী হয়েন, আগাদের  
তঁাহারা মাড়ুলানী । দেবকী প্রভৃতি সেই মাড়ুলানী গণও ত  
স্ব ২ পুত্র ও পুত্রবধূর সহিত কুশলে আছেন? ॥ ২৬ ॥

উগ্রসেন রাজার পুত্রটা অতি অসৎ, ঐ রাজা এবং তঁাহার  
অমুজ দেবক ত জীবিত আছেন? আর হৃদীক এবং তৎ  
পুত্র কৃতকর্ম্মা, অকুর, তথা জয়ন্ত, গদ, সারগ ও শত্রুজিৎ  
প্রভৃতি শ্রীকৃষ্ণের ভ্রাতৃগণ এবং সাহিত্য সকলের প্রভু  
ভগবান্ বলদেব ইহঁরা সকলে ত স্থখে আছেন? ॥ ২৭ ॥

প্রভুঃ সর্ববৃক্ষীনাং স্থপত্যন্তে মহারথঃ ।

গম্ভীররয়োহনিক্রুদ্ধো বর্জ্যতে তপবানুত ॥ ২৮ ॥

স্ববেশচারুদেফশ সাধো জাম্ববতী স্তম্ভঃ ।

অন্যেচ কার্ক্ষি প্রবরাঃ স পুজা ঋতাদয়ঃ ॥ ২৯ ॥

তথৈবানুচরাঃ শৌরেঃ ঐতদেবোদ্ধবাদয়ঃ ।

সুনন্দ নন্দ শীর্ষণ্য যে চান্যে সাত্ততর্ষভাঃ ॥

অপি সন্ত্যাসতে সর্বে রাশকৃষ্ণভূজাশ্রয়াঃ ।

অপি স্মরন্তি কুশলসম্মাকং বহুসৌহৃদাঃ ॥ ৩০ ॥

সর্ব বৃক্ষীনাং মধ্যে মহারথঃ গম্ভীররয়ঃ যুদ্ধে মহাবেগঃ বর্জ্যতে মোদতে ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীকৃষ্ণভাপত্যানি কার্ক্ষরঃ তেষু প্রবরাঃ ॥ ২৯ ॥

সুনন্দ নন্দো শীর্ষণ্যো মুখ্যো যেষাং তে ॥ ৩০ ॥

অপর বৃক্ষদিগের মধ্যে মহারথী প্রভুস্বরূপ ত কুশলে  
আছেন ? যুদ্ধে মহাবেগ-শালী অনিক্রুদ্ধও ত মঙ্গলান্দাদ হইয়া  
সদা আনন্দে আছেন ? ॥ ২৮ ॥

হে অর্জুন ! স্ববেশ, চারুদেফ, জাম্ববতী-নন্দন সান্ব এবং  
শ্রীকৃষ্ণের অত্যন্ত পুজ্যের মধ্যে বাঁহারা প্রধান, ও সপুজ্য  
ঋতাদি ॥ ২৯ ॥

তথা ঐতদেব উদ্ধব প্রভৃতি শ্রীকৃষ্ণের অনুচরগণ এবং  
সুনন্দ নন্দ প্রভৃতি যে কেহ সাত্ততর্ষভ ঐহারা ত সকলে  
রাশকৃষ্ণের ভূজাশ্রয় করিয়া কুশলে আছেন ? । এ সকল  
আমাদের অতি সুহৃদ, ইহারা কি আমাদের কুশল স্মরণ  
করেন ? ॥ ৩০ ॥

ভগবানপি গোবিন্দো ব্রহ্মণ্যো ভক্তবৎসলঃ ।

কৰ্চিৎ পুরে স্বধৰ্ম্মায়াং স্বধৰ্ম্মাস্তে স্বহৃদ্বৃত্তঃ ॥ ৩১ ॥

মঙ্গলায়চ লোকানাং ক্ষেমায়াচ ভবায়াচ ।

আন্তে যদুকুলান্তোদ্যোদ্যোহনন্তসখঃ পুমান্ ॥ ৩২ ॥

যদ্বাহুদগৈশ্চ শুশ্রুয়াং স্বপূৰ্ণায়াং বদবোৰ্দ্ধিতাঃ ।

ক্ৰীড়ন্তি পরমানন্দং মহাপৌৰুষিকা ইব ॥ ৩৩ ॥

ভগবান্ স্বধৰ্ম্মাস্তে ইতি প্রস্তুতান্ভোচিত্যামাশঙ্ক্যাহ পুর ইত্যাদি ॥ ৩১ ॥

ভগবতোহবস্থানে লোকানাং মঙ্গলং নানাধেত্যাশয়েনাহ চতুর্ভিঃ  
মঙ্গলায় শুভায় ক্ষেমায়া লক্ষপালনায় । ভবায় উদ্ভবায় । অনন্তসখঃ বলভদ্র  
সহায়ঃ ॥ ৩২ ॥

অৰ্দ্ধিতাঃ সৰ্গৈঃ পূজিতাঃ পরমানন্দং যথা ভবতি তথা মহাপৌৰুষিকা  
বৈকুণ্ঠনাথানুচরাঃ ॥ ৩৩ ॥

ভগবান্ গোবিন্দ সদাই ব্রাহ্মণ হিতকারী এবং ভক্তবৎসল  
তিনিও ত আপনার পুরে স্বধৰ্ম্মায় স্বহৃদগুণে পরিবৃত্ত হইয়া  
স্বথে ত আছেন ? ॥ ৩১ ॥

এই আদ্য পুরুষ, বলভদ্রকে সহায় করিয়া লোকদিগের  
মঙ্গল ও রক্ষণ এবং উদ্ভব ইত্যাদির নিমিত্তই যদুকুল রূপ  
সমুদ্রে অবস্থান করিতেছেন ॥ ৩২ ॥

হে অৰ্জুন ! যদুগণ তাঁহাদেরই বাহুদগে সুরক্ষিতা আপনা-  
দের পুরীতে বাস করিয়া সকলের পূজিত হইয়া আছেন । এবং  
বৈকুণ্ঠনাথের অনুচরের শ্রায় পরমানন্দে ক্রীড়া কৌতুক  
করিতেছেন ॥ ৩৩ ॥

বৎপাদশুভ্রমণমুখ্যকৰ্মণা সত্যাদয়োদ্যাক্ত  
 সহস্রযোষিতঃ । নির্জিতা সংখ্যে জিদশাং  
 তদাশিষো হরন্তি বজ্রামুখবলভোচিতাঃ ॥ ৩৪ ॥  
 যদ্বাহদণ্ডাভ্যাদয়ানুজীবিনো যদু প্রবীরাহ  
 কুতো ভয়াবুহঃ । অধিক্রমস্ত্যজ্জিভিরাহ  
 তাং বলাং সভাং সুধৰ্ম্মাং হ্রসত্তমোচিতাং ॥ ৩৫ ॥  
 কচ্চিত্তেনাময়ং তাত ব্রহ্মতেজো বিভাষি মে ।

যত পাদ শুভ্রমণমেব মুখ্যং তপ আদিভাঃ শ্রেষ্ঠং বৎ কৰ্ম তেন সত্যভামা-  
 দয়ঃ । সংখ্যে বুদ্ধে ঐক্যবলেন নির্জিতা তদাশিষঃ দেবভোগ্যান্ পারিজাতা-  
 দীন্ বজ্রামুখবলভা শচী ততা উচিতাঃ ॥ ৩৪ ॥

যদ্বাহদণ্ড প্রভাবোপজীবিনঃ সুধৰ্ম্মামজ্জিভিরধিক্রমন্তি । স গোবিন্দঃ  
 সুধৰ্ম্মান্তে ইতি গত পক্ষমেনাবয়ঃ ॥ ৩৫ ॥

ইদানীং তন্ত্ৰেব কুশলং পৃচ্ছতি কচ্চিত্তিতি বদ্ভিঃ অনাময়মারোগাং ন

তাঁহার পাদ পদ্ম শুভ্রমণরূপ মুখ্য কৰ্ম দ্বারা সত্যভামা  
 প্রভৃতি ষোড়শ সহস্র অঙ্গনা তাঁহারই বাহুবলে সমরে  
 দেবগণকে পরাজয় করিয়া তাঁহাদের ভোগ্য পারিজাতাদি  
 হরণ করিতেছেন ঐ সকল পারিজাতাদি ইন্দ্রাণীর যোগ্য,  
 কিন্তু সত্যভামাদি নারীগণ যথেষ্ট ব্যবহার করিতেছেন ॥ ৩৪

আর তাঁহারই বাহদণ্ড প্রভাবের অনুজীবী হইয়া যদুবীর  
 সকল অকুতোভয়ে হ্রসত্তমোচিত সুধৰ্ম্মা সভাকে বল পূর্বক  
 দেবলোক হইতে আনয়ন করিয়া বৃহবুহ পদদ্বারা আক্রমণ  
 করিতেছেন, তিনি ত সুখে আছেন ? ॥ ৩৫ ॥

হে জ্ঞাতঃ! তোমার ত কোন রোগাদি হয় নাই? তোমার

অলক মানোহবজ্জাতঃ কিস্মা তাত চিরোষিতঃ ॥ ৩৩ ॥

কচ্চিদ্ধাভিহতো হতাবৈঃ শব্দাদিভিন্নমঙ্গলৈঃ ।

নদতমুত্তমর্থিত্য আশয়া যৎ প্রতিশ্রুতং ॥ ৩৭ ॥

কচ্চিত্তং ভ্রাক্ষণং বালং গাং বৃদ্ধং রোগিনং দ্বিগং ।

লকো মানোহেন বজ্জাতঃ সকাশাং । কিংবা তৈঃ প্রভূত অবজ্জাতঃ তিরস্কৃতঃ ।  
বত্চিরোষিতঃ । বহুকালঃ তদস্থিতঃ ॥ ৩৩ ॥

অতাবৈরিতিচ্ছেদঃ প্রেমশৃঙ্খরমঙ্গলৈঃ পরুষৈঃ শব্দাদিভিন্নাভিহতঃ  
নতাড়িতোহসি কিং । যথা অধিভাঃ কিমপি দাস্তানীতি নোক্তং কিং যদা  
আশয়া সহ যথা আশা ভবতি তথা দাস্তানীতি প্রতিশ্রুতং সং তন্নদত্তং কিং ॥ ৩৭  
অস্ত্রাশ্রয়শরণাগতঃ সৰ্বং প্রাপিমাত্রঃ নত্যক্তবানসি কিং বস্তুং পূৰ্বে শরণ

তেজঃ হানি হইল কেন, ইহার কারণ কি? দ্বারকায় গিয়া বহু  
দিন ছিলে, বন্ধুগণের নিকট হইতে কি সম্মান প্রাপ্ত হও  
নাই? তাঁহারা কি তোমাকে তিরস্কার করিয়াছেন? ॥ ৩৬ ॥

হাঁ অর্জুন! তোমাকে কি কেহ প্রেম শৃঙ্খল নির্মূল বাক্য  
দ্বারা তাড়না করিয়াছে? কি কোন অর্থী তোমার নিকট কিছু  
প্রার্থনা করিয়াছিল তাহাকে কি “দিব” এই কথা বল  
নাই? অথবা কাহাকে কিছু দিব বলিয়া আশা দিয়াছিলে,  
তাহাকে কি সেই প্রতিশ্রুত বস্তু প্রদান করিতে পার  
নাই? ॥ ৩৭ ॥

তুমি পূৰ্বে শরণাগত ব্যক্তিকে আশ্রয় দিতে, তাহাতে  
কোন ভ্রাক্ষণ, কি কোন বালক, কি কোন গাভী, কি কোন  
বৃদ্ধ, কি কোন রোগী, কি কোন স্ত্রী, অথবা অন্য কোন  
প্রাণী তোমার শরণ লইয়াছিল, তুমি কি তাহাদিগকে রক্ষা

শরণ্যোপস্থতং সত্বং নভ্যাকীঃ শরণপ্রদঃ ॥ ৩৮ ॥  
 কচ্ছিত্বং নাগমোহগম্যাং গম্যাং বাহসংকৃতাং স্থিরং ।  
 পরাজিতো বাথ ভবান্নোত্তমৈর্নাসমৈঃ পথি ॥ ৩৯ ॥  
 অপিস্বিংপর্য্য ভুঙথাস্ত্বং সন্তোজ্যান্ বুদ্ধ বালকান্ ।  
 জুগুপ্সিতং কৰ্ম্ম কিকিৎ কৃতবান্ন বদকমং ॥ ৪০ ॥  
 কচ্ছিত্বং প্রেষ্ঠতমে নাথ হৃদয়েনাস্ত্য বন্ধুনা ।

প্রদঃ আশ্রয়প্রদঃ ॥ ৩৮ ॥

অগম্যাগিতিছেদঃ নির্দিতাঃ স্থিরং নাগমঃ কিং নগতবানসি । অসং  
 কৃতাঃ মলিন বস্ত্রাদিকং নাগমঃ কিং । নোত্তমৈরুত্তমৈঃ সমৈরিভার্থঃ । অস-  
 মৈরদমৈর্কাকিং ন পরাজিতো নীত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

সংতোজনাহান্ বুদ্ধান্ বালকাস্চ কিং স্বিং পর্য্য ভুঙথাঃ ত্যক্ত্ । ভুঙ্খবানসি  
 অকমং কর্তৃসযোগাং যন্তন্ন কৃতবানসি কিং ॥ ৪০ ॥

নিতাং সদা প্রেষ্ঠতমেন হৃদয়েন অত্যন্তান্তরঙ্গেন । স্ববন্ধুনা ত্রীকৃষ্ণেন রহিতঃ

কারিতে না পারিয়া পারিত্যাগ করিয়াছ ? ॥ ৩৮ ॥

অহে ! তুমি ত কোন অগম্যা স্ত্রীতে গমন কর নাই ?  
 অথবা কোন গম্যা স্ত্রীর মলিন বস্ত্রাদি দেখিয়া তাহাকে কি  
 পরিত্যাগ করিয়াছ ? কিম্বা পথেতে কি আপনা অপেক্ষা  
 উত্তম অথবা কি আপনাপেক্ষা অধম ব্যক্তি কর্তৃক পরাজিত  
 হইয়াছ ? ॥ ৩৯ ॥

তুমি কি একত্র ভোজন করিবার যোগ্য বুদ্ধ এবং বালককে  
 পরিত্যাগ করিয়া আপনি ভোজন করিয়াছ ? অথবা যে কৰ্ম্ম  
 করা অনুচিত এমনত কোন নিন্দনীয় কৰ্ম্ম ত কর নাই ? ॥ ৪০ ॥

হে অৰ্জুন ! তোনার অত্যন্ত প্রিয়তম ও একান্ত অন্তরঙ্গ

শূন্যোহস্মি রহিতো নিত্যং মন্যাসে তেহন্যথা ন কক্ ॥ ৪১  
 ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং  
 বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে যুধিষ্ঠির প্রশ্নচতুর্দশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৪ ॥  
 শ্রীসূত উবাচ ॥

এবং কৃষ্ণসম্বৎ কৃষ্ণো ভ্রাতা রাজা বিকল্লিতঃ ।

শূন্যোহস্মিত্যাত্মানং মন্তসে যথা বহুদয়েন শূন্যোহস্মিত্যধরঃ । অত্রথা তে কক-  
 মনঃ পীড়া ন ঘটতে ॥ ৪১ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে চতুর্দশঃ ॥ \* ॥

কলি প্রবেশমালক্ষ্য ধুরং নস্য পরীক্ষিতি । আকরোহ নৃপঃ স্বর্গমিতি  
 পঞ্চদশোহধীঃ ॥ \* ॥

কৃষ্ণোহর্জুনঃ অবিকল্লিত ইতিচ্ছেদঃ নানা শঙ্কাস্পন্দং রূপমালক্ষ্য বিক-  
 ল্লিত ইত্যর্থঃ । প্রতিভাবিতং নাশকোদিত্যন্তরেণাধরঃ । তত্র হেতবঃ শ্রীকৃষ্ণ  
 আত্মবন্ধু শ্রীকৃষ্ণ কর্তৃক বিরহিত হইয়া আপনাকে ত শূন্য  
 বলিয়া মান নাই ? ইহা ভিন্ন অন্য কোন কারণে তোমার  
 মনঃ পীড়া ঘটিবার সম্ভাবনা দেখিতেছি না ? যাহা হউক, বিস্ম-  
 যতার কারণ কি ? বল ॥ ৪১ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে চতুর্দশঃ ॥ \* ॥

পঞ্চদশাধ্যায়ে অর্জুনের বিলাপ শ্রবণ এবং ক্ষিতিনগুণে  
 কলির প্রবেশ অবলোকন করিয়া পৌত্র পরীক্ষিতের হস্তে  
 রাজ্য ভার সমর্পণ পূর্বক ভীমাদির সহিত রাজা যুধিষ্ঠিরের  
 স্বর্গারোহণ ॥ \* ॥

সূত কহিলেন ! শ্রীকৃষ্ণের সখা অর্জুন, ঐ সকল প্রশ্ন

শোকেন শুশ্যদ্বদন হুং সরোজো হতপ্রভঃ ।

বিভুং তমেবানুধ্যায়মাশ্রকোৎপ্রতিভাষিতুং ॥ ২ ॥

কৃচ্ছ্রেণ সংস্তুভ্য শুচঃ পাণিনামুজ্য নেত্রয়োঃ ।

পরোক্ষেণ সমুন্নদ্ধ প্রণয়োৎকর্থা কাতরঃ ॥ ৩ ॥

সখ্যং মৈত্রীং সৌহৃদঞ্চ সারথ্যাदिষু সংস্মরন্ ।

বিশ্লেষণে কথিতঃ ক্লেশঃ কৃতঃ ॥ ১ ॥

শোকেন হেতুনা বদনঞ্চ হৃচ্ছ তে এব সরোজে শুশ্যস্তী বদন হুংসরোজে  
যস্য । হতা প্রভা তেজোযস্য ॥ ২ ॥

শুচঃ শোকাশ্রুণি বাহ্যদগচ্ছন্তি তানি নেত্রয়োরেব সংস্তুভ্য গলিতানিচ  
পাণিনা আমুজ্য । পরোক্ষেণ দর্শনাগোচরেণ শ্রীকৃষ্ণেন হেতুনা সমুন্নদ্ধং অধিকং  
যং প্রেমোৎকর্থাং তেন কাতরো ব্যাকুলঃ নৃপমিত্যাহেতুত্বেরেণাশ্রয়ঃ ॥ ৩ ॥

সখ্যং হিতৈষিতাং মৈত্রীমুপকারিতাং । সৌহৃদং ব্রহ্মবৎ সম্বন্ধিতাঞ্চ ।

এবং শোকে শুষ্ক মুখ, শুষ্ক হৃদয় ও হতপ্রভ হইলেন ।  
ননোমধ্যে সেই বিভু শ্রীকৃষ্ণের অনুধ্যান করত সহসা প্রতি  
বচন দান নিমিত্ত সমর্থ হইলেন না ॥ ২ ॥

কিয়ৎক্ষণ পরে শোকাশ্রু বাহা উদ্গত হইয়াছিল অতি  
কষ্টে তাহা নেত্র মধ্যে সম্বরণ করিলেন এবং গলিত নয়নানু  
হস্ত দ্বারা মার্জন করিতে লাগিলেন । শ্রীকৃষ্ণের অদর্শন জন্য  
তাহার যে অত্যন্ত প্রেমোৎকর্থা হয় তন্নিবন্ধন তিনি অতিশয়  
কাতর হইলেন ॥ ৩ ॥

অনন্তর শ্রীকৃষ্ণের সারথ্যাदि কার্যো, হিতৈষিতা, উপকা-  
রিতা এবং সৌহার্দ স্মরণ করাতে যে বাষ্প উদ্গত হইল  
তাহাতে কণ্ঠানরোধ হওয়াতে গদগদ বাক্যে অগ্রজ রাজাকে



নৃপমণ্ড্রভিত্ত্যাহ বাম্প গদগদয়া গিরা ॥ ৪ ॥

বর্কিতোহং মহারাজ হরিণা বক্ষুরূপিণা ।

যেন মেহপঙ্কতং তেজো দেববিস্মাপনং মহৎ ॥ ৫ ॥

যস্য ক্ষণ বিয়োগেন লোকোছপ্রিয় দর্শনঃ ।

উক্ণেন রহিতোহেষ যতকঃ প্রোচ্যতে যথা ॥ ৬ ॥

যৎ সংশ্রয়াদ্রুপদগেহনৃপাগতানাং রাজ্ঞাং স্বয়

স্বয়মুখে স্মরতুর্মদানাং । তোজোহুতং খলু নয়া

বাম্পেন কণ্ঠাবরোধাদগদয়া ॥ ৪ ॥

যেন মাং বক্ষয়তা দেবান্ বিস্মাপয়তি যৎ ॥ ৫ ॥

যস্য ক্ষণ বিয়োগেনেত্যাদি বচনানাং তেনাহমদানুষ্মিত ইতি সপ্তম শ্লোকস্থেন তচ্ছব্দেন সম্বন্ধঃ । প্রিয়মাপ্যপ্রিয়ত্বে দৃষ্টান্তঃ । উক্ণেন প্রাণেন এষ পিত্তাদি ॥ ৬ ॥

ত্রিক্ষোণপকারানন্তস্মরতি যৎ সংশ্রয়াদিতি দশভিঃ । যস্য সংশ্রয়ঃ তিতি বলাৎ । স্বরেণ কামেন চর্মদানান্নতিসত্বানাং স্তেজঃ প্রভাবঃ হুতং ধনু

কহিতে লাগিলেন ॥ ৪ ॥

হে মহারাজ ! বক্ষুরূপী শ্রীকৃষ্ণ আমাকে বঞ্চনা করিয়াছেন, আমার যে মহৎ তেজঃ দেবতাদেরও বিস্ময় জনক ছিল তাঁহার বঞ্চনাতেই তাহা অপহৃত হইয়াছে ॥ ৫ ॥

হে রাজন্ ! যেমন প্রিয়তর পিত্তাদি গত-প্রাণ হইলে তাঁহাদিগকেও প্রেত বলা যায়, তদ্বৎ যাঁহার ক্ষণকাল বিয়োগ হইলে এই লোক সকল অপ্রিয়দর্শন হয় ॥ ৬ ॥

যাঁহারই বলে আমি ধনুগ্রহণ মাত্রে রুপদ রাজার গৃহে স্বয়ম্বরে সমাগত কামোগত নৃপতিগণের তেজঃ হরণ করি,

নিহতশ্চ মৎস্যঃ সজ্জীকৃতেন ধনুর্বাধিগতাচ্চ কৃষা ॥ ৭ ॥

যৎ সন্নিধাবহমুণ্ডথাবনয়্যেদামিন্দ্রক সামরগণং

তরসা বিজিত্য । লক্ষা সভা সয়কৃতাস্তুত শিল্প

মায়া দিগ্ভ্যোহরম্পতয়ো বনিমধ্বরেতে ॥ ৮ ॥

যন্তেজসা নৃপ শিরোহজ্জিমহম্মার্থা নাধ্যাহনুজ

গ্রহণেনৈব । পশ্চাত্তক্ষুঃ সজ্জীকৃতক তেন মৎস্যো যন্তোপরি ভ্রমন্ বিদ্ধঃ ।

ততস্তান্ বিজিত্য দ্রৌপদী প্রাপ্তাচ ॥ ৭ ॥

উইতি বিশ্বয়ে খাণ্ডবং ইন্দ্রস্য বনং অদাঃ দত্তবানস্মি । খাণ্ডবদাহে রক্ষি-  
তেন ময়েন কৃত্য সভাচ লক্ষা অভুতশিল্পরূপা মায়া বস্যাং সা তে অধ্বরে  
রাজস্থয়ে ॥ ৮ ॥

অনন্তরঃ শ্লোকো বিগীতঃ তথাপি ব্যাখ্যায়তে । নৃপশিরঃসজ্জি-র্ষস্য  
ভং জরাসন্ধঃ । তবানুজো ভীমঃ মথার্থনহন্ হতবান্ তন্নির্জয়ং বিনা রাজস্থম্

পরে সেই ধনুঃ সজ্জীকৃত করিয়া তদ্বারা ঐ স্থানে যন্তোপরি  
যে মৎস্য ঘূর্ণ্যমাণ হইতেছিল তাহাকে বিদ্ধ করি এবং  
পরিশেষে সমস্ত রাজগণকে পরাজয় করিয়া দ্রৌপদীকে প্রাপ্ত  
হই ॥ ৭ ॥

যাঁহার সন্নিধান মাঝে আগি সহসা অমরগণের সহিত  
দেবরাজ ইন্দ্রকে পরাজয় করিয়া তদীয় খাণ্ডব বন অগ্নিকে  
প্রদান করি, যাঁহার অনুগ্রহে সেই খাণ্ডব দাহে ময় নামক  
দানব রক্ষিত হওয়াতে, সে আপনকার রাজসূয় যজ্ঞে অভুত  
শিল্পরূপ মায়ায় সভা নিম্মাণ করিয়া দেয়, এবং সমস্ত দিক্  
হইতে নৃপতিগণ আপনাকে কর প্রদান করেন ॥ ৮ ॥

হে মহারাজ ! অযুত হস্তির তুল্য উৎসাহশক্তি এবং

স্তব গজায়ুতসহ বীৰ্য্যঃ । তেনাহতা প্রমথনাথ

মথায় ভূপা যম্মোচিতাস্তদনয়ন বলিমধ্বরে তে ॥ ৯ ॥

পত্ন্যাস্তবোধিমথক্৯প্ত মহাভিষেক শ্লাঘ্যকৈ চারু কবরং

কিতবৈঃ সন্ভায়াং । স্পৃষ্টং বিকীৰ্য্য পদয়োঃ পতি

মথায়ুপপত্তেঃ । গজায়ুতসোব সত্বমুংসাহশক্তিঃ বীৰ্য্যং বলঞ্চ বস্য সঃ । তং হত্বা  
প্রমথনাথো মহাভৈরবঃ তস্য মথায় বে রাজানঃ তেনাহতাঃ । তেযস্বন্যাম্মো-  
চিতাঃ তন্তস্মাৎ তেহধ্বরে বলিমানীতবন্তঃ ॥ ৯ ॥

যৈঃ কিতবৈঃ হুঃশাদনাদিভিঃ তব পত্ন্যাঃ কবরং বিকীৰ্য্য উন্মুচ্য স্পৃষ্টং  
তেষাং স্ত্রিয়ো হতেশাঃ অতএব বৈধব্যাং বিমুক্তকেশাশ্চ অকৃত চকার ।  
কথং ভূতং কবরং অধিমথং রাজসুগমধিকৃত্য ক৯প্তো রচিতো যোমহাভিষেকঃ  
তেন শ্লাঘ্যতমং । তচ্চ তচ্চ স্মরণাত্তদানীমেবাস্মৎ কৃপয়া প্রাপ্তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য

বল সম্পন্ন আপনকার অনুজ ভীম যাঁহার তেজো দ্বারা যজ্ঞার্থ  
সমস্ত নৃপতিগণের বন্দনীয় সত্রাট জরাসন্ধকে নিহত করিয়া-  
ছিলেন ঐ জরাসন্ধ মহাভৈরবের যজ্ঞ নিমিত্ত ঐ সনয়ে সকল  
নৃপতিকে লইয়া গিয়া বন্ধ রাখিয়াছিল । ভীম জরাসন্ধকে  
বধ করিয়া তাহাদিগকে মোচন করিলেই তাহারা আপনকার  
যজ্ঞে বলি আহরণ করে ॥ ৯ ॥

অপর আপনকার পত্নী দ্রৌপদী আপনকার রাজসূয়ে মহা-  
ভিষেক নিমিত্ত যে শ্লাঘ্যতম মনোহর কবরী বন্ধন করেন,  
হুঃশাসনাদি যে সকল ধূর্ত ব্যক্তি সভার মধ্যে যখন ভাঁহার  
সেই কবরীবন্ধন উন্মোচন করিয়া আকর্ষণ করে, তখন তিনি  
শ্রীকৃষ্ণের স্মরণ করিয়াছিলেন, তাহাতে ঐ ভগবান্ আমাদের

তাশ্চ মুখ্যা যন্তুঃ স্ত্রিয়োহকৃতহতেশ বিমুক্তকেশাঃ ॥ ১০ ॥

যোনো জুগোপ বন এত্য ছরন্ত কচ্ছাদুর্কাসসোহরি

নমনে পদয়োঃ পতিতানি অশ্রুণি মুখাদবস্যাঃ পতন্তঃ পদশব্দসাপেক্ষস্যাপি  
পতিত শব্দস্যশ্রুপদেন সমাসোনিত্য সাপেক্ষত্বাৎ ॥ ১০ ॥

শিষ্যাণামযুতস্যাগ্রে তৎপঙ্ক্তৌ ভৃঙ্ক্তে যন্তাদুর্কাসসো হেতোঃ  
অরিণা রচিতং যৎছরন্ত কচ্ছাদুর্কাসসো তস্মাৎ সকাশাৎ নোহস্মান্ বনে  
এত্য জুগোপ কিংকৃত্বা শাকমেবান্নং তস্মিন্ পাত্রেহবশিষ্টং উপযুজ্য ভুক্ত্বা যত  
উপযোগাৎ সলিলে বিনিময়ো মুনীনাং সংঘঃ ত্রিলোকীঃ ভৃগুাঃ অমন্ত ।  
এবং হি ভারতে কথা । কদাচিৎ হর্কাসসো হৃগ্যোধনেনাতিথাং কৃতং । তেনচ  
পরিভুঞ্চেৎ বরং বৃণীষেত্বাক্তে হর্কাসসঃ শাপাৎ পাণ্ডবা নশ্যেয়ুরিতি মনসি-  
বিধায় হৃগ্যোধনেনোক্তং । যুদিষ্ঠিরোহস্ম্যৎ কুলমুখোহতস্তস্ত্যপি ভবুতৈবঃ  
শিষ্যায়ুত সহিতেনাতিথিনা ভাব্যং । কিন্তু দ্রোপদী যথা ক্ষুণ্ণা নসীদেৎ তথা  
তস্তাং ভুক্তবক্তাঃ তদগৃহে গন্তবানিতি । ততশ্চ তথৈব হর্কাসসি প্রাপ্তে  
পরনাদরেণ যুদিষ্ঠিরেণ মাধ্যাহ্নিকং কৃত্বা আগম্যতামিতি বিজ্ঞাপিতো মুনি-  
সংঘোহঘনবর্ণায় জলে নিমমজ্জ । তত্র চিন্তাতুরায়া দ্রোপদ্যা স্তম্ভমাত্রঃ শ্রীকৃষ্ণঃ  
অকৃষ্ণাঃ কল্পিণীঃ হিত্বা তৎক্ষণেনেব ভক্তবাৎসল্যোনাগতঃ । তরাচাবেদিতে  
বৃত্তান্তে ভগবতোক্তং হে দ্রোপদি অহং বুভুক্ষিতোস্মি প্রথমং মাং ভোজয় ।

প্রতি কৃপা করিয়া আসিয়াছিলেন, পরে ঐ ধূর্তদিগের স্ত্রী  
গণকে যিনি বিধবা এবং বিমুক্তকেশা করিয়াছিলেন ॥ ১০ ॥

আর যে ছুর্কাসা মুনি অযুত শিষ্যের অগ্রে তাঁহাদের  
সহিত এক পঙ্ক্তিতে বসিয়া ভোজন করিতেন, আমাদের  
শত্রু দুঃখোধন তাঁহার ছরন্ত শাপে আমাদেরকে নিক্ষেপ  
করিতে ইচ্ছা করিয়া ছিল, তাহাতে যিনি বনে গমন করিয়া

রচিতাদযুতাগ্র ভুগ্নঃ । শাকামশিক্তমুপবুজ্যযত  
 ত্রিলোকীং তৃপ্তা মমংস্ত সর্জলে বিনিময় সংঘঃ ॥ ১১ ॥  
 যন্তেজসাথ ভগবান্ যুধি শূলপাণি  
 বিস্মাপিতঃ সর্গিরিজোহস্ত্রমদাম্বিজংনে ।

তয়াচ্যতিগজ্জরা অহো মদীয়মভাগ্যং ভাগ্যঞ্চ যতঃ ত্রৈলোক্যানাথো যজ্ঞ পুরুষো  
 ভগবান্ মদ্যুহমাগতঃ ভোজনং প্রার্থয়তীতি মনসি বিধায়োক্তং । স্বামিন্  
 ভোজনং পর্যন্তমক্ষরমগ্নং সূর্য্য দত্তস্থল্যাং । ময়াচ সর্ব্বান্ সংতোজ্য ভুক্তং ।  
 অতো নাস্ত্যন্নমিত্যশ্রপাতং চকার । তথাপ্যতি নির্ব্বজ্জন স্থালীমানাব্য  
 তৎকণ্ঠলগ্নং কিঞ্চিচ্ছাকারং প্রস্তোক্তং । ভোক্তুং মুনিসংঘমাহব্রুয়তি । অথ  
 ভীমঞ্চ প্রেীতবান্ ভীমেন গম্যোক্তং স্বামিন্ ভোজনার্থমাগম্যাগাং কথং বিলম্বঃ  
 ক্রিয়তে । সচ ভাবতাহতি তৃপ্তঃ বৃথা পাকভয়েন প্রপলাব্য গত ইতি ॥ ১১ ॥

গিরিজা সহিগে বিস্মাপিতঃ সন্নিজং পাণ্ডপর্তমজ্ঞঃ অদ্যং । অস্তোপি  
 লোকপালা নিজান্যজ্ঞাণি দহঃ । অতদপ্যাশ্চর্য্যমাহ অমুনৈবেতি নহত ইক্

ঐ ঋষির শাপরূপ মহা বিপদ হইতে আমাদের পরিত্রাণ করি-  
 য়াছিলেন অর্থাৎ যিনি আসিয়া আমাদের ভোজন পাত্র সংলগ্ন  
 অবশিক্ত যৎ কিঞ্চিৎ শাকাম মাত্র স্বয়ং ভোজন করেন তাহা-  
 তেই মাধ্যাত্মিক ক্রিয়ার্ণ জলমগ্ন ঋষিসজ্জ ত্রিলোকীকে পরিতৃপ্ত  
 বোধ করিয়া পলায়ন করেন ॥ ১১ ॥

এই ইতিহাস ভারতে বর্ণিত আছে যথা । দুর্ঘোষন কোন  
 এক দিবস দুর্কাসা মুনির আতিথ্য করিয়াছিল তাহাতে  
 ঐ মুনি পরিতুষ্ট হইয়া বর দিতে উদ্যত হইলে সে মনে  
 করিল এই ঋষি অতিশয় ক্রোধী, ইনি শাপ দিলে পাণ্ড-  
 বেরা জবাবশই নষ্ট হইবে । মনোমধ্যে এইরূপ স্থির করিয়া

মুনিকে প্রার্থনা করিল, হে মুনিসত্তম ! আমার অন্ত কোর  
বরে প্রয়োজন নাই যুধিষ্ঠির আমাদের কুলের মুখ্য অতএব  
আপনি এইরূপে অযুত শিষ্য সঙ্গে লইয়া তাঁহার বাসস্থানে  
অতিথি হইবেন, কিন্তু দ্রৌপদী যেন ক্ষুধায় অবসন্ন না হন  
অর্থাৎ তিনি ভোজন করিলে যুধিষ্ঠিরের গৃহে গমন করিলেন,  
দুর্বাসা দুর্ব্যোধনের প্রার্থনাক্রমে এক দিন সেই রূপ যুধিষ্ঠি-  
রের বাটীতে গিয়া উপস্থিত হইলেন, যুধিষ্ঠির দুর্বাসা আসি-  
য়াছেন দেখিয়া পরমাদরে কহিলেন প্রভো ! আপনি সশিষ্যে  
মাধ্যাহ্নিক কৃত্য করিয়া আগমন করুন, তাঁহার এইরূপ প্রার্থ-  
নার মুনিসংঘ স্নানাদি জন্ম ভলে গিয়া মজ্জন করিলেন,  
দ্রৌপদী ভোজনান্তে ঐ সমস্ত স্বামিগণকে উপস্থিত দেখিয়া  
চিন্তায় অতিশয় কাতরা হওত শ্রীকৃষ্ণের স্মরণ করেন, অন্ত-  
র্হামি ভগবান্ তাঁহার স্মরণ মাত্রে ক্রৌড়স্থা রুক্ষিণীকে  
পরিভাগ পূর্বক ভক্তবাৎসল্য প্রযুক্ত দ্রৌপদী সন্নিধানে  
আসিয়া উপস্থিত হইলেন, দ্রৌপদী তাঁহার দর্শন পাইয়া  
সকাতর বচনে সমুদায় বৃদ্ধান্ত নিবেদন করিলে, ভগবান্  
কহিলেন আমিও অতিশয় ক্ষুধিত আছি প্রথমে আমাকে  
কিঞ্চিৎ ভোজন করাও । শ্রীকৃষ্ণের এই বাক্য শ্রবণ করিয়া  
দ্রৌপদী অতিশয় লজ্জিতা হইলেন এবং মনে মনে কহিতে  
লাগিলেন অহো ! আমার কি অভাগ্য এবং কি ভাগ্য ! যে  
হেতু ভগবান্ ত্রৈলোক্যনাথ বজ্রপুরুষ আমারগৃহে আগমন  
করিয়া ভোজন প্রার্থনা করিলেন । অনন্তর তাঁহাকে সম্বোধন  
পূর্বক কহিলেন, ভোঃ স্বামিন্ ! আমি সূর্য স্থানে যে

স্থানী প্রাপ্ত হইয়াছি তাহাতে যাবৎ আমার ভোজন না হয় তাবৎ পর্য্যন্তই তাহাতে অক্ষব্য অন্ন থাকে কিন্তু আমি ভোজন করিলে পর আর কিছুই থাকে না, সম্প্রতি আমি সকলকে ভোজন করাইয়া স্বয়ং ভোজন করিয়াছি, এখন আর কিছুমাত্র অন্ন নাই, ইহা বলিয়া অশ্রু বিসর্জন করিতে লাগিলেন । ভগবান্ তথাপি অতিশয় নির্বন্ধ সহকারে পুনঃ ২ কহিয়া পাকস্থানী আনয়ন করাইলেন এবং দ্রৌপদী পাকপাত্র আনিয়া সম্মুখে ধারণ করিলে স্থানীর কণ্ঠলগ্ন যে কক্ষিৎ শাকাম প্রাপ্ত হইলেন, তাহা ভক্ষণ করিয়া কহিলেন, এখন মূনি সকলকে ভোজনার্থ আহ্বান কর । অনন্তর তাঁহা-দিগকে ডাকিবার নিমিত্ত ভীমকে পাঠাইয়াদিলেন । ভীম সরোবর সম্মিধানে গমন করিয়া দুর্ব্বাসা মুনিকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, প্রভো ! ভোজনার্থ আগমন করুন ? বিলম্ব করিতেছেন কেন ? ভগবান্ যে শাকাম ভোজন করিয়া আপনাকে তৃপ্ত করিয়া মানিয়াছিলেন তাহাতেই ত্রিলোকের তৃপ্তি জন্মিয়াছিল স্মরণ্যং দুর্ব্বাসা এবং তাঁহার শিষ্যদিগের ও ক্ষুধা নিবৃত্ত হইয়াছিল, তাঁহারা মনে করিলেন আমাদের ক্ষুধা নাই কিছুই আহার করিতে পারিব না আমরা ব্রথা পাক করান হইল । রাজা যুধিষ্ঠির কি মনে করিবেন এই ভাবিয়া সকলেই পলায়ন পরায়ণ হইলেন ॥ ০ ॥

হে রাজন্ ! যাঁহার প্রভাবে আমি যুদ্ধেতে গিরিজার সহিত গিরিশকে বিস্ময়াস্তিত করি, তাহাতে ভগবান্ মহেশ

অন্যোপি চাহমমুনৈব কলেবরেন  
 প্রাপ্তো মহেন্দ্রভবনে মহদাসনার্কঃ ॥ ১২ ॥  
 তত্রৈব মে বিহরতো ভুজদণ্ড যুগ্ম  
 গাণ্ডীব লক্ষণমরাতি বধায় দেবাঃ ।  
 সেল্লাশ্রিতা বদনুভাবিতমাজমীঢ়  
 তেদাহমদ্যমুষিতঃ পুরুষো ভূম্মা ॥ ১৩ ॥

স্তাসনার্কঃ ॥ ১২ ॥

তত্রৈব স্বর্গে ক্রীড়তঃ গাণ্ডীবং লক্ষণং চিহ্নং যন্ততং । অরাতরো নিবাত  
 কবচাদরো দৈত্যাঃ তেষাং বধার্থমাশ্রিতবন্তঃ । যেনানুভাবিতং প্রভাব যুক্তং  
 কৃতং । হে আজমীঢ় যুধিষ্ঠির । তেন মুষিতো বক্ষিতোহস্মি কথং ভূম্মা নিজ  
 মহিনাবস্থামেন ॥ ১৩ ॥

প্রসন্ন হইয়া আনাকে আপনার পাশুপত অস্ত্র প্রদান করেন  
 এবং অন্যান্য লোকপালেরা স্ব ২ শস্ত্র দেন । অপর যাহার  
 প্রভাবে আমি এই শরীরেই মহেন্দ্র ভবনে গমন করিয়া  
 ইন্দ্রের সহিত অর্দ্ধাসন্ন প্রাপ্ত হইয়াছি ॥ ১২ ॥

যিনি আমার ভুজদণ্ডকে বিশেষ প্রভাব যুক্ত করিয়া দিয়াছি-  
 লেন, তাহাতে আমি ঐ সনয়ে স্বর্গে বিহার করিয়া বেড়াইলে,  
 দেবগণ নিবাত কবচাদি দানব বধ জন্য আমার গাণ্ডীব  
 চিহ্নাঙ্কিত বাহুদয় আশ্রয় করিয়াছিলেন । হে মহারাজ !  
 সেই পুরুষ এক্ষণে স্বীয় মহিমায় অবস্থান করিয়া আমাকে  
 বধনা করিয়াছেন ॥ ১৩ ॥



যদ্বাক্ষবঃ ককুবলাক্রিমনস্ত পার  
 মেকৌ রথেন ততরেহহমভার্য্য সত্বং ।  
 প্রত্যাহৃতং পুরুষনঞ্চ ময়া পরেষাং  
 তেজস্পদং মণিময়ঞ্চ হৃতং শিরোভ্যঃ ॥ ১৪ ॥  
 গো ভীষ্ম কৰ্ণধুরু শল্য চমূষদভ্য রাজন্যবর্য্য

যদ্বাক্ষব ইত্যাদি শ্লোকত্রয়স্তাপি তেন সুবিতোহহমিতি পূর্বেণৈব সমৃদ্ধঃ ।  
 শ্রীকৃষ্ণ বাক্ষবেন এক এবাহং কোরব সৈন্যাক্রি° নাস্ত্যন্তো গান্ধীর্গোণ পারঞ্চ  
 দেশতো যন্ত তং । ততরে উত্তরগোত্রগৃহে অত্যাগাণি দুস্তরাণি সন্ধানি  
 তিমিস্রিলাদীনি ভীষ্মাদি রূপাণি যস্মিন্ । পরৈর্নীতং গোধনঞ্চ প্রত্যাহৃতং  
 পরেষাঞ্চ শিবোভ্যঃ সকাশাং তেজস্পদং প্রভাবত্মাস্পদমুষ্ণীষ রূপং মণিময়ং  
 মুকুট রত্নরূপঞ্চ বহুধনং । তান্ মোহনাস্ত্রেণ মোহয়িত্বা হৃতং যদ্বাক্ষবেন ময়া ॥ ১৪  
 অদভ্য অনভ্য যে রাজন্যবর্য্য্য স্তেবাং রথমণ্ডলৈর্মণ্ডিতাস্থ ভীষ্মাদীনাং

হে রাজন্ ! কুরুদিগের সৈন্যরূপ সমুদ্রে অতিশয় অপার  
 হইয়াছিল এবং তাহাতে ভীষ্ম দ্রোণাদি রূপ বহু ২ দুস্তর  
 তিমিস্রিল ছিল, তথাপি আমি কেবল তাঁহাকে বাক্ষব পাইয়া  
 একাকী রথের দ্বারা ঐ দুস্তর-সৈন্যমাগর উত্তীর্ণ হইয়াছি ।  
 অপর উত্তর গোত্রগৃহে শত্রুগণ যে সকল গোধন হরণ করিয়া  
 লইয়া গিয়াছিল, আমি তাঁহারই অনুগ্রহে সে সমস্ত প্রত্যাহরণ  
 করিয়া আনি, এবং শত্রুদিগকে মোহনাস্ত্র দ্বারা মুগ্ধ করিয়া  
 তাহাদের মস্তক হইতে প্রভাবের আস্পদ স্বরূপ উষ্ণীষ তথা  
 মণিময় মুকুট ও রত্ন স্বরূপ বহু ধন আহরণ করি ॥ ১৪ ॥

হে বিভো ! রাজন্যবর্য্য্য দিগের রথ সমূহে মণ্ডিত ভীষ্ম কৰ্ণ,

রথমণ্ডলমণ্ডিতাঃ । অগ্রেচরো মম বিভো  
রথযুথপানামায়ুর্মনাস্চিচ দৃশা সহ শুভ্র আচ্ছ'ৎ ॥ ১৫ ॥  
যদোঃসু মা প্রণিহিতং গুরুভীষ্ম কৰ্ণ নপু ত্রিগৰ্ত্ত  
শলসৈন্ধব বাহ্লিকাদৈঃ । অস্ত্রাণ্যমোঘ মহিমানি

চমু। সারথিক্রপেণ মমাগ্রে চরঃ সন্ হে বিভো তেবাং রথ যুথপানাং আয়ু-  
রাদীনি যো দৃশা দৃষ্টব্য আচ্ছ'ৎ হতবান্ । মনাংসীত্যুংসাহশক্তিঃ সহো বলঃ  
শুভ্রঃ শস্ত্রাদিকৌশলং ॥ ১৫ ॥

বস্তু দোঃসু ভূজেষু মা মাং প্রণিহিতং স্থাপিতং তেনৈব গুরুভীষ্মি নীকপি-  
তানি প্রযুক্তানি অস্ত্রাণি নস্পৃশস্তিস্ম । গুরুর্জোগঃ । নপ্তা ভূরিশ্রবাঃ ত্রিগৰ্ত্তঃ  
ত্রিগৰ্ত্তদেশাধিপতিঃ সূশম্ভা । শলঃ শল্যঃ । সৈন্ধবঃ সিন্ধুদেশাধিপতিঃ জয়-  
দ্রথঃ । বাহ্লিকঃ শাস্ত্রনোভ্রাতা । অমোঘো মহিমা যেষাং তথা ভূতান্তপি  
মহিতানীতি পাঠেপি সএবার্থঃ প্রতীকারাকরণেপ্যস্পর্শে দৃষ্টান্তঃ বৃহদ্রিদাসং

দ্রোণ, শল্যাদির, সৈন্য মধ্যে তিনি সারথি রূপে আমার  
অগ্রবর্ত্তি হইয়া কটাক্ষ দ্বারা অর্থাৎ এই ভীষ্ম এই কৰ্ণ, ইত্যাদি  
দেখাইবার ছলে ঐ রথযুথপ দিগের আয়ুঃ, উৎসাহশক্তি, বল,  
শস্ত্রাদি কৌশল হরণ করিয়াছিলেন ॥ ১৫ ॥

আমি তাঁহারই ভূজাশ্রেয়ে স্থাপিত হইয়াছিলাম, এই কারণে  
দ্রোণ, ভীষ্ম, কৰ্ণ, ভূরিশ্রবা, ত্রিগৰ্ত্ত দেশের অধিপতি সূশম্ভা,  
শল্য, সিন্ধুদেশাধিপতি জয়দ্রথ এবং শাস্ত্রনু-ভ্রাতা বাহ্লিক  
ইহারা যে সকল অস্ত্র নিক্ষেপ করেন, তাহা সকল অমোঘ  
মহিমাবিত হইলেও আমার শরীর স্পর্শ করিতে পারে নাই;  
যেমন অশ্বদিগের অস্ত্র নৃসিংহ-ভক্ত প্রহ্লাদের অঙ্গ স্পর্শ

নিরুপিতানি নোপস্পৃশ্যনৃহরিদাসম্মিবাহুরাণি ॥ ১৬ ॥

সৌত্যে বৃত্তঃ কুমতিনাম্বদ ঈশরোম্বে

যংপাদপদ্যমভবায় ভজন্তি ভব্যাঃ ।

মাংপ্রান্ত বাহমরয়ো রথিনং ভুবিষ্ঠং

ন প্রাহরন্ যদনুভাব নিরন্ত চিত্তাঃ ॥ ১৭ ॥

প্রহ্লাদমিবেতি ॥ ১৬ ॥

স্বাপরাধনম্বরন সন্তপ্যমান আহ সৌত্যে সারথ্যে কুমতিনা মে ময়া  
সবৃত্তঃ । কুমতিবমেবাহ আন্বদ ইত্যাদিনা অভবায় মোক্ষায় । ভব্যাঃ শ্রেষ্ঠাঃ ।  
প্রান্তাঃ বাহা অশ্বা যন্ত তং মাং জয়দ্রথ বধে হি জলপানং বিনা অশ্বাঃ প্রান্তাঃ  
ততোরথাদবতীর্ণা বাণৈর্ভূবং ভিত্ত্বা জলং সম্পাদিতং ময়া । তদা যন্তানুভাবেন  
নিরন্তচিত্তা অরয়োমাং ন প্রহতবন্তঃ । স সৌত্যে বৃত্ত ইতি কুমতিভুঃ ॥ ১৭ ॥

করিত না ॥ ১৬ ॥

হে মহাশয় ! আমি কি মন্দমতি, শ্রেষ্ঠ পুরুষেরা  
মোক্ষের নিমিত্ত যঁহার পাদপদ্ম ভজনা করেন, সেই আন্বপ্রদ  
ঈশ্বরকে আমি সারথ্য কর্মে বরণ করিয়াছিলাম, জয়দ্রথ  
বধে আমার বাহন অশ্বগণ পিপসায় প্রান্ত হওয়াতে যখন রথ  
হইতে অবতরণ পূর্বক বাণ দ্বারা ভূমি ভেদ করিয়া জল  
আহরণ করি, তখন আমি বিরথী হইয়া ভূমির উপর দণ্ডায়-  
মান ছিলাম, শত্রুগণ অনায়াসে ইষু নিক্ষেপ করিয়া আমার  
প্রাণ বিনাশ করিলে করিতে পারিত, কিন্তু সেই ভগবানের  
প্রভাবে তাহারা নিরন্ত চিত্ত অর্থাৎ বিষমস্ত হইয়াছিল,  
এ জন্য কেহই আমাকে প্রহার করে নাই ॥ ১৭ ॥

নম্রাণুদাররুচির স্মিত শোভিতানি  
 হে পার্থ হে হর্জুন সখে কুরুনন্দনেতি ।  
 সংজ্ঞিতানি নরদেব হৃদি স্পৃশানি  
 স্মৰ্তু লুষ্ঠিস্তি হৃদয়ং মম মাধবস্ত ॥ ১৮ ॥  
 শয্যাসনাটন বিকথন ভোজনাদি  
 সৈকান্দয়স্য ঋতবানিতি বিপ্রলকঃ ।

হে নরদেব উদারঃ গম্ভীরঃ রুচিরঃ যৎ স্মিতং তেন শোভিতানি নম্রাণি  
 পরিহাস বাক্যানি তথা কার্য্য প্রস্তাবেষু হেপার্শ্বত্যাদীন মধুরাণি সংজ্ঞিতাণিচ  
 হৃদিস্পৃশানি মনোজ্ঞানি । মাধবস্ত যান্যেতানি ইদানীং স্মর্তুর্মম হৃদয়ং লুষ্ঠিস্তি  
 ক্ষোভয়ন্তি । নিজহৃদয়ঃ আৰ্য্যঃ ॥ ১৮ ॥

বিকথনং স্বগুণ প্রাঘনং । শয্যাশিসু ত্রিক্যাং অব্যতিরেকাক্ষেতোঃ কদাচিৎ  
 ব্যভিচারঃ দৃষ্টঃ । হে বয়স্ত ঋতবান্ সত্য যুক্তস্তঃ ইতি বক্তোক্ত্যা বিপ্র লক্ স্তির-  
 ক্তোপি । ঋতুমানিতি পাঠে ঋতবো দেবাঃ সেবকাঃ সন্তি যস্ত সৌ মহানপি  
 ময়া বয়স্ত ইতি মন্তা বিপ্রলক্ স্তিরকৃত ইত্যর্থঃ । ঋতমানিতি পাঠে, বক্তৃত্যব-

হে নরদেব ! শ্রীকৃষ্ণের গম্ভীর অথচ রুচির যে মন্দ-হাস্য  
 উদারঃ স্মশোভিত পরিহাস বাক্য তথা কার্য্য প্রস্তাবে  
 “হে পার্থ ! হে অর্জুন ! হে সখে ! হে কুরুনন্দন ! ” ইত্যাদি  
 মনোজ্ঞ জল্প সকল এক্ষণে আমার স্মরণ পথে আরুঢ় হইয়া  
 আমার হৃদয়কে ক্ষুব্ধ করিতেছে ॥ ১৮ ॥

শয়ন, উপবেশন, ভ্রমণ, নিজগুণের প্রশংসা করণ এবং  
 ভোজন ইত্যাদি যাবতীয় কার্য্য অব্যভিচারে এক সঙ্গেই  
 হইত, কদাচিৎ যদি ব্যভিচার দেখিতাম “ অহে বয়স্ত তুমি

সখাঃ সখেব পিতৃনং তন্ননশ্চ সৰ্ব্বং  
 সেহে মহান্ মহিতয়া কুগতেত্ত্বং মে ॥ ১৯ ॥  
 সোহহং নৃপেন্দ্র রহিতঃ পুরুষোত্তমেন  
 সখ্যা প্রিয়েণ স্নহদা হৃদয়েন শূন্যঃ ।  
 অধ্বন্যুরক্রম পরিগ্রহমঙ্গ রক্ষন্  
 গোপৈরসম্ভিরলেব বিনার্জিতোন্মি ॥ ২০ ॥  
 তন্নৈধনু স্তং ইযবঃ সরথোহয়াস্তে

আর্থঃ । মে অঘং অপরাধং অসহ্যত । মহিতয়া মহত্বেন । মহামহিতয়েতি  
 পাঠে এক পদে অতিমহত্বেনেত্যর্থঃ । সখ্যারঘং সখেব তন্ননস্তাঘং পিতৃনং ॥ ১৯  
 ত্বয়া শক্তিতঃ পরাজয়ঞ্চ প্রাপ্তোহমিত্যাহ তেন সখ্যা রহিতঃ অতো হৃদয়েন  
 শূন্যঃ । অঙ্গ হে রাজন্ উরুক্রমস্য পরিগ্রহং ষোড়শসহস্র স্ত্রী লক্ষণং অস-  
 ত্বিনীটৈঃ অবলা যোষেব ॥ ২০ ॥

শ্রীকৃষ্ণ ভাগবত এতৎ হেতুঃ নান্ন ইত্যাহ তদ্বৈত্বিতি । যতোযেভ্যঃ স্তম্ভে-

কি সত্যবাদী ” এই বক্তোক্তি দ্বারা তাঁহাকে তিরস্কার করি-  
 তাম, কিন্তু সখা যেমন সখার অপরাধ সহ্য করেন তদ্রূপ তিনি  
 আপন মহিমায় আমার সমস্ত দোষ মার্জন করিয়াছেন ॥ ১৯ ॥

হে নৃপেন্দ্র ! সেই স্নহং, সখা, প্রিয়, পুরুষোত্তমের সহিত  
 আমি বিরহিত হইয়াছি, অতএব আমার হৃদয় শূন্য হইয়াছে,  
 হে রাজন্ ! পথ মধ্যে তাঁহার ষোড়শ সহস্র স্ত্রীগণকে রক্ষা  
 করিতেছিলাম, কতক্ গুলা নীচ-গোপ আসিয়া আনাকে  
 ষোষার আয় জয় করিয়া গেল ॥ ২০ ॥

হে মহারাজ ! আমার সেই ধনুঃ, সেই বাণ, সেই রথ,

সোহংরথী নৃপতয়ো যত আনগন্তি ।

সর্বং ক্ষণেন তদভূদসদীশরিত্তং

ভঙ্গনং হতং কুহকরাক্ষমিবোপমুখ্যাং ॥ ২১ ॥

রাজংস্তয়ানু পৃষ্ঠানং হৃদাং নঃ স্তহং পুরে ।

বিপ্রশাপ বিমূঢ়ানাং নিম্নতাং গৃষ্টির্ভিমিথঃ ।

ন রিত্তং শূন্যং অসং কার্যাক্ষমং সমস্ত বিধানৈরপি ভঙ্গনি হতমিব ভঙ্গনিত্তি  
লুপ্ত সপ্তমাস্তং পদং । অতি প্রীতাদপি কুহকান্মায়াবিনঃ সকাশাদ্রাক্ষং লক্ক্ষং  
যথা । সন্যক্ কর্ষণা দিনাপি উষর ভূমৌ উপ্তং বীজমিব ॥ ২১ ॥

স্তহং পুরে তয়া পৃষ্ঠানং নঃ স্তহদাং মধ্যে চত্বারঃ পঞ্চ বা অবশেষিতাঃ ।

সেই অশ্ব, সকলই আছে, আমিও সেই রথী আছি, এ সমস্ত  
ধাকাতে নৃপতিগণ আসিয়া আমাকে নমস্কার করিত, কিন্তু  
শ্রীকৃষ্ণে শূন্য হওয়াতে ক্ষণকালের মধ্যে এ সমুদায়ই কার্য-  
ক্ষম হইয়া গিয়াছে, যেমন মস্ত্র বিধান দ্বারাও ভাস্মে আহুতি  
দিলে কোন কাণ্ড হয় না, যেমন অতি প্রীত মায়াবির নিকট  
হইতে কোন অর্থ লব্ধ হইলেও সেই লাভ কোন প্রয়োজনের  
হয় না, যেমন সন্যক্ কর্ষণ দ্বারা উষর ভূমিতে বীজ বপন  
করিলে কোন ফল দর্শে না, তাহার ত্যায় এক্ষণে আমি  
নিতান্ত নিষ্ফল হইয়াছি ॥ ২১ ॥

হে রাজন্ ! আপনি দ্বারকাপুরস্থ বান্ধবদেগের কুশল  
সমাচার জিজ্ঞাসা করিলেন, বৃত্তান্ত বলি শ্রবণ করুন । কাঁহার  
বিপ্র শাপে বিমূঢ় এবং অন্নময়ী মদিরা পানে বিহ্বলচিত্ত হইয়া  
আপনাদের মধ্যে পরস্পর কেহ কাহাকে জ্ঞানিতে না পারে,

বারুণীং মদিরাং পীত্বা মদোন্মথিতচেতসাং ।

অজ্ঞানতামিবান্যোন্মাতং চতুঃ পঞ্চাবশোষিতাঃ ॥ ২২ ॥

প্রায়োগৈতৎ ভগবত ঈশ্বরশ্চ বিচেষ্টিতং ।

মিথো নিপ্লস্তি ভূতানি ভাবয়ন্তিচ যন্মিথঃ ॥ ২৩ ॥

জললোকসাং জলে যন্নগ্নাহন্তোহদন্ত্যনীয়সঃ ।

দুর্কর্বলান্ বলিনো রাজগ্নাহন্তো বলিনোমিথঃ ॥ ২৪ ॥

তত্ত্ব হেতুঃ বিপ্রশাপেত্যাদি । বারুণীমদিরাণীং অজ্ঞানতামিবাত্মোন্মাতং এরকা  
মুষ্টিভিনিপ্লতাং ॥ ২২ ॥

অবশেষিতা ইত্যনেনোক্তং হেতু কর্তব্যমাহ প্রায়োগেতি ত্রিভিঃ । ভাব-  
য়ন্তি পালয়ন্তি ॥ ২৩ ॥

জললোকসাং মৎস্যাদীনাম্ মধ্যে মহাস্তঃ স্থলাঃ অস্বীয়সঃ সূক্ষ্মান্ যথা  
ভক্ষয়ন্তি ॥ ২৪ ॥

এই প্রকারে পরস্পরের প্রতি এরকা নামক তৃণ মুষ্টি দ্বারা  
আধাত করিয়া সকলেই নিহত হইয়াছে, চারি কি পাঁচ জন  
মাত্র অবশিষ্ট আছেন ॥ ২২ ॥

এই যদুকুলের সংকর শ্রীকৃষ্ণের ইচ্ছানুসারেই, প্রায়  
হইয়াছে । যে হেতু তাঁহাকে নিমিত্ত করিয়া ভূত সকল  
পরস্পর পরস্পরকে বিনাশ এবং পালন করিয়া থাকে ॥ ২৩ ॥

হে রাজন্ ! মৎস্যাদির মধ্যে স্থূল স্থূল জল জন্তু যেমন  
জল-মধ্যে সূক্ষ্ম সূক্ষ্ম জন্তু ধরিয়া ভক্ষণ করে এবং বলবান্  
প্রাণিরা যদ্রূপ দুর্বল প্রাণি ধরিয়া খায় ও মহৎ এবং  
বলবান্ ইহাদের মধ্যে পরস্পর যে যাহাকে ধরিয়া ভক্ষণ  
করিতে পারে সে তাহাকে ভক্ষণ করিয়া থাকে ॥ ২৪ ॥

এবং বলিষ্ঠৈর্বহুভির্মহদ্বিরিতরান্ বিভুঃ ।

যদূন যদুভিরম্ভোনাং ভূভারান্ সংজহারহ ॥ ২৫ ॥

দেশকালার্থযুক্তানি হস্তাপোপশমানিচ ।

হরন্তি স্মরতশ্চিত্তং গোবিন্দাভিহিতানিসে ॥ ২৬ ॥

এবং চিন্তয়তো জিষ্ণোঃ কৃষ্ণপাদসরোরুহং ।

ভুবোভারভূতান্ যদূন সংহতবান্ ॥ ২৫ ॥

অতঃপরং বক্তুং ন শক্লোমীতি অচয়ন্যাহ দেশকালোচিতার্থ যুক্তানি মনঃ  
পীড়োপশমন করাণিচ গোবিন্দস্ত বচনানি স্মরতো মম চিত্তং হরন্তি আক-  
র্ষন্তি ॥ ২৬ ॥

এবমিতি স্মৃতোক্তিঃ । অতি দূঢ়েন স্নেহেন চিন্তয়তো মতিঃ শাস্তা বিশোকী

তাহার ন্যায় ভগবান্ মহৎ ও বলিষ্ঠ যদুগণের দ্বারা হীন  
বল যদুগণকে এবং সম বল যদুদিগকে সম বল যদুগণ  
দ্বারা পরস্পর বিনাশ করাইয়া পৃথিবীর ভার স্বরূপ যাদব  
কুলকে সংহার করিয়াছেন ॥ ২৫ ॥

হে মহারাজ ! অতঃপর বলিতে আর আমার শক্তি নাই,  
আপনিও আর কিছু জিজ্ঞাসা করিবেন না, গোবিন্দ দেশ  
কালের সমুচিত্ত অর্থ যুক্ত এবং হৃদয়ের সম্ভাপ নাশক যে  
বাক্য গুলি বলিয়াছেন সেই গুলি স্মৃতিপথে আক্লুত হইয়া  
আমার চিত্তকে আকর্ষণ করিতেছে ॥ ২৬ ॥

এই সমস্ত বর্ণন করিয়া সূত পুনশ্চ কহিলেন । হে ব্রহ্মন্ !  
তৎপরেই অর্জুন অতিশয় স্নেহ বশতঃ শ্রীকৃষ্ণের চরণারবিন্দ  
চিন্তায় আবিষ্ট হইলেন, তাহাতে ক্রমে তাঁহার মতি শোক



মৌহার্দ্দেনাতিগাঢ়েন শাস্তাসীদ্বিমলা মতিঃ ॥ ২৭ ॥

বাসুদেবাজ্ঞানুধ্যান পরিবৃংহিত রংহসা ।

ভক্ত্যা নিৰ্ম্মথিতাশেষকষায়ধিষণোহর্জুনঃ ॥ ২৮ ॥

গীতং ভগবতা জ্ঞানং যত্তৎ সংগ্রামমূর্দ্ধনি ।

কাল কৰ্ম্ম তমোরুদ্ধং পুনরধ্যগমদ্বিভূঃ ॥ ২৯ ॥

বিশোকো ব্রহ্মসম্পত্ত্যা সংছিন্নদৈতসংশয়ঃ ।

বিমলা বিরক্তা চাসীৎ ॥ ২৭ ॥

মতি বৈমল্যে কলমাহ । বাসুদেবাজ্ঞানুধ্যানেন পরিবৃংহিতং রংহো বেগো  
বশ্যঃ তয়া নিৰ্ম্মথিতা উল্লীতাঃ অশেষাঃ কষায়াঃ কামাদয়ো যস্যাঃ সা  
ধিষণা বুদ্ধির্দস্য সঃ জ্ঞানং পুনরধ্যগমদিত্যন্তরেণাশয়ঃ ॥ ২৮ ॥

কালেন কৰ্ম্মভি স্তমসা ভোগাভিনিবেশেনচ বুদ্ধং আবৃতং সং পুনঃ  
প্রাপ ॥ ২৯ ॥

জ্ঞান কলমাহ বিশোক ইতি এতদেব শোকহেতুভাবেনোপশাদয়তি

রহিতা ও বৈরাগ্য যুক্তা হইল ॥ ২৭ ॥

অনন্তর অর্জুন বাসুদেবের পাদপদ্ম ধ্যানে রত হইলে  
তাহার ভক্তি অতিশয় প্রবলা হইয়া উঠিল, তাহাতেই বুদ্ধির  
কামনাদি বিনষ্ট হইল ॥ ২৮ ॥

সুতরাং ভগবান্ তাঁহাকে যুদ্ধ ক্ষেত্রে যে জ্ঞানোপদেশ  
করিয়াছিলেন, কাল, কৰ্ম্ম এবং তমঃ অর্থাৎ ভোগাভিনিবেশ  
বশতঃ যাহা আবৃত ছিল তাহা পুনর্বার প্রাপ্ত হইলেন ॥ ২৯ ॥

তাহার ঐ রূপে ব্রহ্ম প্রাপ্তি অর্থাৎ আশিই সেই ব্রহ্ম,  
এইরূপ জ্ঞান হওয়াতে অবিদ্যা বিনাশ হইল । অবিদ্যার

লীনপ্রকৃতিনৈশ্চল্যাদলিস্তদ্বাদসম্ভবঃ ॥ ৩০ ॥

নিশম্য ভগবন্মার্গং সংস্থাং যদুকুলস্তচ ।

স্বঃ পথায় সতিঞ্চক্রে নিভৃতাত্মা যুধিষ্ঠিরঃ ॥ ৩১ ॥

পৃথাপুপশ্রুত্য ধনঞ্জয়োদিতং নাশং যদূনাং

শোকস্যা হি হেতুঃ দ্বৈতভ্রমঃ তস্য দেহঃ তস্ত নিঙ্গং তস্য গুণাঃ তেষাং অবিদ্যা । তত্র ব্রহ্ম সম্পত্তা ব্রহ্মাহমিতি জ্ঞানেন লীনা প্রকৃতিরবিদ্যা যস্মিন্ তন্নৈশ্চল্যং ভবতি নতু স্মৃষ্টি প্রলয়রোরিবাবিদ্যাশেষঃ তস্মান্নৈশ্চল্যং গুণকার্য্য নিঙ্গ-নাশঃ । অলিস্তদ্বাচ্চ অসম্ভবঃ । সমাগ্ভোগায় ভবতি পুনঃ পুনরिति সম্ভবঃ স্থূল শীরসং তদ্রহিতঃ । ততশ্চ তং পরিচ্ছেদা ভাবাৎ সংচ্ছিন্নো দ্বৈত লক্ষণঃ সংশয়ো ভ্রমো যস্য সঃ বিশোকো জাত ইতি ॥ ৩০ ॥

ভগবতো মার্গং আলক্ষ্য যদুকুলস্য সংস্থাং নাশং ব্রহ্ম নারদোক্তমকুশ্ণত্যা স্বঃ পথায় স্বর্গমার্গায় নিভৃতাত্মা নিশ্চলচিত্তঃ ॥ ৩১ ॥

তাং ভগবদগতিং হুঙ্কর্য্যং বক্ষ্যতিহি । সৌদামন্য যথাকালং যাস্ত্য হিত্বাত্মলয় হওয়াতে তাহার যে সজ্জাদি গুণ তাহাদেরও বিনাশ সাধন হইল, তাহার পরে আর গুণ কার্য্য নিঙ্গ শরীর থাকিল না । এবং নিঙ্গ শরীর গত হইলে স্থূল শরীরও আর থাকিতে পারিল না, সুতরাং তাহাও বিনষ্ট হইয়া গেল । অতএব দ্বৈতভ্রম বিনাশ হওয়াতে তাহার আর শোক রহিল না, বিশোক হইলেন ॥ ৩০ ॥

রাজা যুধিষ্ঠির ভগবানের বক্তা অবলোকন এবং যদুকুলের বিনাশ বার্তা শ্রবণ করিয়া নারদের বাক্য শ্রবণ করত নিশ্চল চিত্ত হইয়া স্বর্গমার্গে প্রস্থান করিতে বুদ্ধি স্থির করিলেন ॥ ৩১

কুন্তীও অর্জুন প্রমুখাং যদুদিগের বিনাশ এবং ভগবানের

ভগবদাতিথ্য তাং । একান্ত ভক্ত্যা ভগবত্য

ধোক্ষজে নিবেশিতাঙ্গোপররাম সংস্থতেঃ ॥ ৩২ ॥

যয়াহরন্তুবো ভারং তাং তনুং বিজহাবজঃ ।

কণ্টকং কণ্টকেনৈব দ্বমক্ষাপীশিতুঃ সমং ॥ ৩৩ ॥

মণ্ডলং । গতির্ন লক্ষ্যতে মর্ত্যাস্থগা কৃষ্ণস্য দৈবতৈরিত্যি সংস্থতেকপররাম  
জীবন্তুকো বভূব দেহং জহাবিতি বা ॥ ৩২ ॥

তদেবমুক্তমপি যাদবেভ্যো ভগবদ্বৈলক্ষণ্যং অবুদ্ধা সাম্যং বদতো মন্দ  
মতীন্ প্রতি বৈলক্ষণ্যং স্পষ্টয়তি দ্বাভ্যাং যয়া যাদবরূপয়া তবা ভুবো ভারং  
কণ্টকেন কণ্টকমিবাহরং যাদব তনু ভূতারতনুশ্চেতি দ্বয়মপি ঈশ্বরস্য  
সংহার্যত্বেন সমমেব ॥ ৩৩ ॥

গতির বিষয় শ্রবণ করিয়া একান্ত ভক্তি সহকারে শ্রীকৃষ্ণের  
চরণারবিন্দে মনোনিবেশ পূর্বক সংসার হইতে উপরতা  
হইলেন অর্থাৎ দেহ পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৩২ ॥

হে ঋষিগণ ! যাদবদিগের হইতে ভগবানের কিছু বৈল-  
ক্ষণ্য আছে, মন্দমতি মানবেরা তাহা জানিতে না পারিয়া পর-  
স্পরের সমতা বলিয়া থাকে, আপনারা বিবেচনা করিয়া  
দেখুন, কণ্টক দ্বারা যেমন কণ্টক উদ্ধার করে তাহার আয়  
অজ্ঞ ভগবান্ যে যাদব শরীর দ্বারা পৃথিবীর ভার হরণ করিয়া-  
ছিলেন সেই শরীরও পরিত্যাগ করিলেন । তিনি ঈশ্বর,  
তাঁহার পক্ষে যাদব দেহ ধারণ এবং ভূতার হরণ দুই সমান,  
যে হেতু দুইয়েরই সংহার করিলেন ॥ ৩৩ ॥

যথা মৎস্তাদি রূপাণি ধত্তে জহাদযথা নটঃ ।

ভূভারঃ ক্ষয়িতো যেন জহৌতচ্চ কলেবরং ॥ ৩৪ ॥

যদা মুকুন্দো ভগবানিমাং মহীং জহৌ স্ব

তন্না অবনীয়সংকথঃ । তদাহরেবাপ্রতি

বুদ্ধচেতসামভদ্রহেতুঃ কলিরস্ববর্ত্ত ॥ ৩৫ ॥

শ্রীকৃষ্ণস্য মূর্ত্তের্বিশেষমাহ যথেনি । তদুত্থাপি যথা ধত্তে জহাতিচ তদাহ  
যথা নটো নিজ রূপেণ স্থিত এব রূপান্তরাণি ধত্তে অভ্যর্থন্তেচ তথা তদপি  
কলেবরং জহৌ অন্তর্যাদিতার্থঃ ॥ ৩৪ ॥

যুদিষ্ঠিরস্য স্বর্গারোহণ প্রসঙ্গার কলি প্রবেশমাহ যদেতি স্বতরা জহৌ  
স্বতনোরৈব বৈকুণ্ঠারোহাং অবগাহা সতী কথা যস্য তদা যদহস্তম্বিন্বেব অহ-  
রিতি লুপ্তসপ্তমাস্তং পদং । অপ্রতিবুদ্ধচেতসামিতি বিবেকিনাস্ত ন প্রভুরি-  
তাক্তং । অনুবর্ত্তেতি পূৰ্ব্বেমেবাংশেন প্রবিষ্টস্য স্নেন রূপেণাভূত্বিক্তা ॥ ৩৫ ॥

কিন্তু শ্রীকৃষ্ণ মূর্ত্তির কিছু বিশেষ আছে, তিনি নটের ন্যায়  
অবস্থিত হইয়া যদ্রূপ মৎস্তাদি রূপ ধারণ ও পরে তাহা  
পরিত্যাগ করেন, তদ্রূপ যে শরীর দ্বারা ভূমির ভার হরণ  
করিলেন, শেষে তাহাও পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৩৪ ॥

হে মুনিসত্তম ! ঐহার সং কথা সকলে অবগণ করিয়া  
থাকে সেই ভগবান্ মুকুন্দ যে দিবসে এই পৃথিবী পরিত্যাগ  
করিয়া স্বশরীরে বৈকুণ্ঠারোহণ করিলেন, সেই দিবসেই  
অবিবেকি জনের অভদ্রকারি কলি পূৰ্বে অংশ রূপে প্রবিষ্ট  
থাকিয়া স্বীয় রূপে অনুবর্ত্তী হইল ॥ ৩৫ ॥

যুদিষ্ঠিরস্তং পরিসৰ্পণং বৃধঃ পুরেচ রাষ্ট্রে  
 চ গৃহে তথাত্মনি । বিভাব্যলোভানৃত  
 জিহ্বা হিংসনাদ্যধর্মচক্রং গমনায় পর্যাধাৎ ॥ ৩৬ ॥  
 সত্ৰাট্ পৌত্রং বিনিয়তমাত্মনঃ স্তমগং গুণৈঃ ।  
 ভোয়নীব্যা পতিং ভূমেরভ্যমিঞ্চদাজাহ্নয়ে ॥ ৩৭ ॥  
 মথুরায়াং তথা বজ্রং শূরসেনপতিং ততঃ ।

বৃধো যুদিষ্ঠিরঃ তস্য কলেঃ পরিসৰ্পণং প্রসরণং বীক্ষ্য বিলোকা । কথন্তুতং  
 লোভাদি অধর্ম চক্রং যস্মিন্ জিহ্বাঃ কোটীলাং পর্যাধা তদুচিত পরিধানমক-  
 রোৎ ॥ ৩৬ ॥

আত্মনঃ স্বসৃগুণৈঃ স্তমগং অতি সদৃশং । ভোয়ং সর্বত এবস্থিতং সমুদ্রোদক  
 মেব নীবীপরিধান বিশেষো যন্যাঃ তন্যাঃ ভূমে পতিত্বেনাভিমিঞ্চবান্ ॥ ৩৭ ॥

বজ্রং অনিরুদ্ধস্য পুত্রঃ । নিরুপ্য কুদেত্যর্থঃ । অপিবৎ আত্মভারোপয়ামা

রাজা যুদিষ্ঠির অতিশয় বিজ্ঞ, আপনার পুরে, রাজ্যে,  
 গৃহে এবং আত্ম দেহে কলির প্রসর জানিতে পারিলেন,  
 যে হেতু লোভ, অনৃত, কোটিল্য, হিংসা প্রভৃতি অধর্ম চক্র  
 প্রবর্তমান হইবার উপক্রম হইতে লাগিল, অতএব আপনি  
 মহা প্রস্থান গমন নিমিত্ত তদুচিত বসন পরিধান করি-  
 লেন ॥ ৩৬ ॥

অনন্তর আত্ম সদৃশ গুণশালী এবং রাজোচিত বিনয়যুক্ত  
 পৌত্র পরীক্ষিতকে আসমুদ্রা ধরার আধিপত্যে অভিষিক্ত  
 করিয়া হস্তিনাপুরীর সিংহাসনে স্থাপন করিলেন ॥ ৩৭ ॥

এবং মথুরাতে অনিরুদ্ধের পুত্র বজ্রকে শূরসেন দেশের

প্রাজাপত্যং নিরুপোষ্ঠিগম্নীনপিবদীশ্বরঃ ॥ ৩৮ ॥

বিসৃজ্য তত্র তৎসৰ্বং দুকূল বলয়াদিকং ।

নিশ্বসনোনিরহঙ্কারঃ সৎ চ্ছিন্নাশেষবন্ধনঃ ॥ ৩৯ ॥

বাচং জুহাব মনসি তৎপ্রাণ ইতরেচ তৎ ।

মৃত্যাবপানং সোৎসর্গং তৎ পঞ্চহে হৃজোহবীৎ ॥ ৪০ ॥

স দীশ্বরঃ সমর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

সংচ্ছিন্নানি অশেষাণি বন্ধনানি উপাধয়ো যেন ॥ ৩৯ ॥

তদেব দর্শয়তি দ্বাভ্যাং বাচনিভ্যাপলক্ষণং সৰ্ব্বেক্সিয়াণি মনসি প্রবিশাপিত  
বানিতার্থঃ । তচ্চ মনঃ প্রাণে প্রাণাধীন বৃত্তিহাং তৎ প্রাণমিতরে অপানে  
তেনাকর্ষণাৎ । অপান ব্যাপার উৎসর্গ স্তৎসহিতমপানং মৃত্যৌ তদধিষ্ঠাতৃ  
দেবতায়াং । অনেনৈব রাগাদিষপি তত্ত্বং কৰ্ম সাহিত্যং জ্ঞেয়ং তৎ মৃত্যুং  
পঞ্চহে পঞ্চভূতানামৈক্যে দেহে । দেহশ্চৈব মৃত্যুর্নান্বন ইতি ভাবিতবানি-  
ত্যর্থঃ অজোহবীদিতি যঙ্লুগস্তাং লুঙিরূপং ॥ ৪০ ॥

অধিপতি করিলেন, পরে প্রাজাপতি দেবতা সম্বন্ধীয় যজ্ঞ  
করিয়া গার্হপত্যাদি অগ্নিত্রয় আত্মাতে সমর্পণ করিলেন ॥ ৩৮ ॥

তদনন্তর সেই স্থানে আপনার বস্ত্র এবং বলয়া প্রভৃতি  
আভরণ সকল পরিত্যাগ করিয়া নিশ্বাস ও নিরহঙ্কার হইলেন  
তাহাতেই তাঁহার বন্ধন নিমিত্ত উপাধি সকল ছিন্ন হইয়া  
গেল ॥ ৩৯ ॥

পরে তিনি বাঁগাদি ইন্দ্রিয় সকলকে মনোমধ্যে এবং  
মনকে প্রাণে ও প্রাণকে অপানে এবং নলাদি উৎসর্গের  
সহিত অপানকে মৃত্যুতে অর্থাৎ তদধিষ্ঠাতৃ দেবতাতে এবং  
মৃত্যুকে পঞ্চহে অর্থাৎ পঞ্চভূতের ঐক্য স্বরূপ দেহে লয়  
করিলেন ॥ ৪০ ॥

ত্রিভুজং হৃদ্রাচ পঞ্চভুজং তন্মৈকভুজং জুহোশ্মুনিঃ ।

সর্বগান্ধবজুহবীজ্ঞান্যাত্মানমব্যয়ে ॥ ৪১ ॥

চীরবাসা নিরাহরো বন্ধবাঙমুক্ত মৃদ্ধজঃ ।

দর্শয়ন্নানোরূপং জড়োন্মত্ত পিশাচবৎ ।

অনপেক্ষমানো নিরগাদশৃণু বধিরো যথা ॥ ৪২ ॥

উদিচীং প্রবিবেশাশাং গতপূর্বাং মহাত্মভিঃ ।

ত্রিভুজং গুণত্রয়ে । তচ্চ ত্রিভুজং একভুজং অবিদ্যায়াং । সর্বং সর্বরোপং হেতুং  
অবিদ্যাং আশ্মনি জীবে অজোহবীদিতি বন্ধবোজুহবীদিত্যর্থঃ । এবং শোধিত  
মায়ানং ব্রহ্মণি অব্যয়ে কুটস্থে । ন তস্তান্নত্বলয় ইত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

তদেবমাত্মপ্রতিপত্তিমুক্তা । বাহু স্থিতিমাহ চীরবাসা ইতি সার্কি দ্ব্যভ্যাং ।  
বন্ধবাক্ মৌনী । অনবেক্ষমাণঃ অনুজাদি প্রতীক্ষামকূর্ন ॥ ৪২ ॥

আশাং দিশং গতপূর্বাং পূর্ব প্রবিষ্টাং । যতো যাং দিশং ॥ ৪৩ ॥

পরে সেই পঞ্চভুজকে অর্থাৎ দেহকে সম্বাদিগুণত্রয়ে এবং  
গুণত্রয়কে একভুজ অর্থাৎ অবিদ্যাতে লয় করিলেন, তদনন্তর  
সমস্ত অরোপের কারণ অবিদ্যাকে জীবে লয় করিয়া সেই  
জীবকে কুটস্থ ব্রহ্মে লীন করিয়া রাখিলেন ॥ ৪১ ॥

রাজা যুধিষ্ঠির জ্ঞান দ্বারা এই রূপে আত্ম প্রতিপত্তি  
করিয়া পরে চীর বসন পরিধান, আহার পরিত্যাগ, বাক্য  
সংযম, এবং কেশ বন্ধন গোচন করিয়া আপনার আকৃতিকে  
জড় অথবা উন্মত্ত কিম্বা পিশাচের ন্যায় দেখাইতে লাগিলেন,  
অনুজাদির অপেক্ষা এবং বধিরের ন্যায় কাহারও বাক্য শ্রবণ  
না করিয়া গৃহ হইতে নির্গত হইলেন ॥ ৪২ ॥

তিমি বাটী হইতে বহির্গত হইয়া এবং হৃদয় মধ্যে পর-

হৃদি ব্রহ্ম পরং ধ্যায়ন্মাবর্তেত যতোগতঃ ॥ ৪৩ ॥

সর্বৈতগনু নির্জগ্মুর্ভ্রাতরঃ কৃতনিশ্চয়াঃ ।

কলিনাধর্ম্মমিত্রেণ দৃষ্টাস্পৃষ্টাঃ প্রজাতুবি ॥ ৪৪ ॥

তে সাধুকৃতসর্বথা জ্ঞাত্বাত্যন্তিকস্বাস্থনঃ ।

মনসা ধারয়ামাসু বৈকুণ্ঠচরণাসুজং ॥ ৪৫ ॥

তদ্ব্যানো দ্রিতয়াভক্ত্যা বিশুদ্ধধিষণাঃ পরে ।

অধর্ম্মোমিত্রং যত তেন ॥ ৪৬ ॥

সাধুকৃতাঃ সর্বৈতগা ধর্ম্মাদয়ো যৈঃ । অতএব বৈকুণ্ঠ চরণাসুজমেব আত্যা-  
ন্তিকং শরণং জ্ঞাত্বা মনসা ধারয়ামাসুঃ ॥ ৪৫ ॥

কথঙ্কুতে পদে বিধৃত কন্মষণাং আস্থানং নিবাস স্থানং যং তস্মিন্ বিরঞ্জে-  
নাত্মনৈব প্রাপুঃ নতু ষোড়শ কলেন লিঙ্গেন । গতৈর্কা বিশেষণং বিরঞ্জনাস্ত্র-

ব্রহ্মের ধ্যান করিতে করিতে উত্তর দিকে প্রস্থান করিলেন,  
তাহার পূর্ব পুরুষেরা আয়ুঃ শেষে ঐ দিকেই প্রস্থান করেন,  
ঐ দিকের বস্তু অবলম্বন করিয়া গমন করিলে কদাপি প্রত্যা-  
বৃতি হয় না ॥ ৪৩ ॥

রাজা যুধিষ্ঠিরের ভ্রাতৃ সকল দেগিলেন অবনীতলে  
কলি সম্পূর্ণরূপে উপস্থিত । তাহার পরম মিত্র অধর্ম্ম  
সকল প্রজাকেই স্পর্শ করিতেছে, অতএব তাহারও কৃত-  
নিশ্চয় হইয়া তাহার অনুগামী হইলেন ॥ ৪৪ ॥

তাঁহার ধর্ম্মাদি সকল বিষয় উত্তমরূপে নিষ্পন্ন করিয়া-  
ছিলেন অতএব শ্রীকৃষ্ণের পাদপদ্মকে আপনাদের আত্যান্তিক  
শরণ জানিয়া মনোমধ্যে তাহাই ধারণ করিলেন ॥ ৪৫ ॥

ভগবানের ধ্যান দ্বারা তাঁহাদিগে ভক্তি উদ্ভিক্তা এবং



তস্মিন্নারায়ণপদে একান্ত মতযোগতিং ।  
 অবাধুর্হরবাণং তে অসম্ভিবিষয়াশ্চিঃ ।  
 বিধূতকল্যাণা স্থানং ধিরজেনাভ্যনৈবহি ॥ ৪৬ ॥  
 বিদুরোপি পরিত্যজ্য প্রভাসে দেহমাত্মনঃ ।  
 কৃষ্ণাবেশেন তচ্ছিত্তঃ পিভূতিঃ স্বক্ষয়ং যযৌ ॥ ৪৭ ॥  
 দ্রৌপদীচ তদাজ্ঞায় পতীনাগনপেক্ষতাং ।

নৈবাবস্থান রূপাং তে বিধূত কল্যাণাঃ প্রাপুরিতি ॥ ৪৬ ॥

তীর্থচটন প্রভাসে শ্রীকৃষ্ণাবেশেন কৃষ্ণে চিন্ত্যাবেশে দেহং পরিত্যজ্য  
 তচ্ছিত্তঃ সন্ তদানীং নেতুমাগতৈঃ পিভূতিঃ সহ স্বক্ষয়ং স্বাধিকার স্থানং  
 যযৌ ॥ ৪৭ ॥

আত্মানং প্রত্যনপেক্ষতাং জ্ঞাত্বা তদাপ ॥ ৪৮ ॥

বিশুদ্ধা হইল স্বতরাং পাপ শূন্য হইয়া সেই নারায়ণের যে  
 পদ, নিম্পাপ ব্যক্তিদিগের নিবাস স্থান, তাহাতে শুদ্ধ আত্মা  
 দ্বারা পরম গতি লাভ করিলেন, অসৎ এবং বিষয়াসক্ত ব্যক্তি  
 দিগের তাহা অতিশয় দুর্লভ ॥ ৪৬ ॥

বিদুরও তীর্থ পর্য্যটন করিতে ২ প্রভাস তীর্থে উপনীত  
 হইয়া তথায় আপনার দেহ পরিত্যাগ করিলেন এবং শ্রীকৃষ্ণে  
 চিত্ত সমর্পণ পূর্বক তদগতমনা হইয়া অভ্যর্থনার্থ আগত পিতৃ  
 গণের সহিত আপনার অধিকার যোগ্য স্থানে পুনর্গমন করি-  
 লেন ॥ ৪৭ ॥

দ্রৌপদী দেখিলেন তাঁহার পতিরা কেহ কাহারও অপেক্ষা  
 না করিয়া একে ২ সকলেই প্রস্থান করিলেন, অতএব তিনিও

বাহুদেবে ভগবতি হেকাস্তমতিরাপ তং ॥ ৪৮ ॥

যঃ শ্রদ্ধয়েতভুগবৎ প্রিয়াণাং পাশোঃ হতা

নামিতিসং প্রয়াণং । শৃণোত্যলং স্বস্ত্যয়নং

পবিত্রং লক্সা হরৌ ভক্তিযুপৈতি সিদ্ধিং ॥ ৪৯ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং  
সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে পারীক্ষিতে যুধিষ্ঠিরাদি-  
শ্বর্গারোহণং নাম পঞ্চদশোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ১৫ ॥ \* ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

ততঃ পরীক্ষিদ্ধিজবর্ষ্য শিক্ষয়া মহীং মহা

ইত্যেবং যং সম্প্রয়াণং অলং অতিশয়েন স্বস্ত্যয়নং মঙ্গলাস্পদং অলং  
পবিত্রঞ্চ ॥ ৪৯ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে পঞ্চদশঃ ॥ \* ॥

ততশ্চ ষোড়শে ভূমি ধর্ম্ময়োঃ কলিখিন্নয়োঃ । সম্বাদ বর্ণাতে প্রাপ্তিঃ পাল-  
কত পরীক্ষিতঃ ॥ \* ॥

ভগবান্ বাহুদেবে একাস্ত মতি হইয়া তাঁহাকে প্রাপ্ত হই-  
লেন ॥ ৪৮ ॥

ভগবৎ প্রিয় পাণ্ডবাদিগের এই মহাপথ প্রস্থান আতি  
পবিত্র এবং মঙ্গলাস্পদ, যে মনুষ্য ইহা শ্রবণ করেন তাঁহার  
হরিতে ভক্তি লাভ পূর্ব্বক সিদ্ধি প্রাপ্তি হয় ॥ ৪৯ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে পঞ্চদশ ॥ \* ॥

ষোড়শ অধ্যায়ে কলি দ্বারা খিন্ন হইয়া পৃথিবী এবং  
ধর্ম্মের সম্বাদে পালক পরীক্ষিতের উপস্থিতি বৃত্তান্ত ॥ \* ॥

ভাগবতঃ শশাসহ । যথাহি সূত্যাভিজাত

কোবিদাঃ সমাদিশন্ বিপ্র মহদগুণান্তথা ॥ ১ ॥

স উত্তরশ্চ তনয়াগুপযেম ইরাবতীং ।

জনমেজয়াদীংশ্চতুরস্ত্রয়ামুংপাদয়ন্ হতান্ ॥ ২ ॥

আজহারান্ধমেধাংস্ত্রীন্ গজায়াং ভূরি দক্ষিণান্ ।

দ্বিজবর্গ্যাণাং শিক্ষয়া । সূত্যাং জন্মনি । অভিজাতকোবিদাঃ জাত কৰ্ম্মবিদঃ  
হে বিপ্র মহতাং গুণা যস্মিন্ সঃ ॥ ১ ॥

জনমেজয়াদীনিত্যর্থে একাক্ষরাধিক্যং ছান্দসং ॥ ২ ॥

আজহার কৃতবানিত্যর্থঃ । শারদতং রূপং । যত্র যেষামমেধেষু ॥ ৩ ॥

সূত কহিলেন হে ব্রহ্মন্ ! অনন্তর মহাভাগবত পরীক্ষিৎ  
রাজসিংহাসনে অভিষিক্ত হইয়া ব্রাহ্মণদিগের উপদেশানুসারে  
পৃথিবী শাসনে প্রবৃত্ত হইলেন, যেমন পুত্রাদি জন্মিলে  
জাতকৰ্ম্মবেত্তা পণ্ডিতগণ যাহা ২ উপদেশ দেন ধার্মিক  
লোকে তাহাই করিয়া থাকেন, তদ্রূপ ব্রাহ্মণেরা রাজকৰ্ম্মে  
যদ্রূপ উপদেশ দিতেন রাজা পরীক্ষিৎ তদ্রূপই শাসন  
করিতেন ॥ ১ ॥

ঐ রাজা উত্তরের ইরাবতী নাম্নী তনয়ার পানি গ্রহণ  
করিলেন । কালক্রমে তাঁহার গর্ভে জন্মেজয়াদি চারিটী সন্তান  
উৎপন্ন হইল ॥ ২ ॥

তিনি কুপাচার্য্যকে গুরু করিয়া গজাভীয়ে ভূরি ২ দক্ষিণা  
প্রদান পূর্বক তিনটী অশ্বমেধ যজ্ঞ করিয়াছিলেন । তাঁহার  
সেই যজ্ঞে দেবগণ মানব সকলের ন্যায় নয়নগোচর হইয়া-

শারদ্বতং গুরুং কৃষ্ণা দেবায়ত্রাকিগোচরাঃ ॥ ৩ ॥

নিজগ্রাহোজসা বীরঃ কলিং দিগ্বিজয়ে কচিং ।

নৃপলিঙ্গধরং শূদ্রং স্তম্ভং গোমিথুনং পদা ॥

শ্রীশৌনক উবাচ ॥ ৪ ॥

কশ্যহেতো নিজগ্রাহ কলিং দিগ্বিজয়ে নৃপঃ ।

নৃদেব চিহ্ন ধ্বক শূদ্রকোসৌ গাংযঃ পদা অহন্ ॥ ৫ ॥

তৎ কথ্যতাং মহাভাগ যদি বিম্বকথাশ্রয়ং ।

নিজগ্রাহ নিগৃহীতবান্ । কলিম্বেব নির্দিশতি নৃপেতি ॥ ৪ ॥

কশ্য হেতোরিতি । অস্বার্থঃ কশ্যহেতোঃ কলিং কেবলং নিজগ্রাহ নতু  
হতবান্ । যতোহসৌ শূদ্রকঃ অতিকুৎসিতঃ শূদ্রঃ । যো গাং পদাহহসিতি ॥ ৫ ॥

অন্ত বিকোঃ পদাভোজয়ো ধোমকরন্দ স্তম্ভলিহস্তি আশ্বাদয়ন্তি যে তেষাং

ছিলেন ॥ ৩ ॥

তিনি কদাচিৎ দিগ্বিজয়ে বহির্গত হইয়াছিলেন, এক স্থানে  
দেখিলেন কলি শূদ্র রূপী হইয়া রাজচিহ্ন ধারণ পূর্বক গৌ-  
মিথুনের দেহে পদাঘাত করিতেছে, ইহাতে আপনার পরা-  
ক্রম দ্বারা রাজবেশি সেই শূদ্রের নিজগ্রাহ করিলেন, তাহাতে  
কলিরই নিজগ্রাহ হইল ॥ ৪ ॥

শৌনক জিজ্ঞাসা করিলেন হে সূত ! রাজা পরীক্ষিৎ  
দিগ্বিজয়ে গমন করিয়া কি নিমিত্ত কলিকে কেবল নিজগ্রাহ  
করিলেন, যে রাজচিহ্ন ধারণ করিয়া গাভীকে পদাঘাত করিতে  
ছিল সে ত অতি কুৎসিত শূদ্র, তাহাকে একেবারে বধ করি-  
লেন না কেন ? ॥ ৫ ॥

হে মহাভাগ সূত ! যদিহ্যৎ এ বিষয় বিম্বকথাশ্রয় হয়

অথবা পদান্তোজমকরন্দলিহাং সত্যং ।  
 কিমন্তেরসদালাপৈরাযুযো বদসদ্যয়ঃ ॥ ৬ ॥  
 কুদ্রাযুযাং নৃণামঙ্গ মর্ত্যানামৃতমিচ্ছতাং !  
 ইহোপভূতো ভগবান্ মৃত্যুঃ শামিত্রকর্ষণি ॥ ৭ ॥  
 নকশ্চিগ্নায়তে তাবদ্ যাবদাস্ত ইহাস্তকঃ ।  
 এতদর্থং হি ভগবানাহুতঃ পরমর্ষিভিঃ ।

সত্যং মহতাং বা কথ্যশ্রয়মিতি সমাসান্নিকৃষ্যাহুবঙ্গঃ । তর্হি কথ্যতাং । নোচেৎ  
 কিমন্তেরসদালাপৈঃ । যৎসৈ রাযুমো বৃথা কয়ঃ ॥ ৬ ॥

অস্মাকময়ং সত্র প্রযত্নোপি হরিকথামৃত পানার্থ এবোভ্যাহ সার্কি স্বাভ্যাং ।  
 কুদ্র মল্লমায়ুর্গেবাঃ অতোমর্ত্যানাং মরণধর্মবতাং তথাপি স্বতঃ সত্যং মোক্ষ  
 মিচ্ছতাং যো মৃত্যুঃ স ইহ সত্রে । শমিতুরিদং শামিত্রং কর্ষণ পশু হিংসনং  
 উদধমুপহৃতঃ ॥ ৭ ॥

ততঃ কিমতঃ আহ ন কশ্চিদিতি । ততোপি কিমিত্যাহ অতো নূলোকৈ  
 অথবা ইহাতে যদি বিষ্ণুর পদান্তোজের আশ্বাদনকারি সাধু  
 বা মহাপুরুষদিগের কথাশ্রয় হয় তবেই বর্ণন কর নচেৎ অন্য  
 অসং আলাপে প্রয়োজন নাই, তাহাতে কেবল পরমায়ুর  
 বৃথা ব্যয় মাত্র হয় ॥ ৬ ॥

হে সূত ! যে সকল লোক অল্লায়ুঃ অথবা মরণ ধর্ম  
 বিশিষ্ট, অথচ মোক্ষ বাসনা করে, তাহাদিগের মৃত্যু স্বরূপ যে  
 ভগবান্ যম তিনি এ স্থানে আমাদের পশুহিংসন রূপ যজ্ঞ  
 কর্ত্তে আহুত হইয়াছেন ॥ ৭ ॥

অতএব যাবৎ পর্য্যন্ত অস্তক এ স্থানে অবস্থিতি করেন

ଅହୋ ବ୍ରଲୋକେ ପୀୟେତ ହରିନୀଳା ସ୍ମୃତଂ ଘଟଃ ॥ ୮ ॥

ମନ୍ଦସ୍ତ ମନ୍ଦ ପ୍ରଜ୍ଞସ୍ତ ବୟୋ ମନ୍ଦାୟୁଷ୍ଟବୈ ।

ନିଦ୍ରୟା ହିମ୍ନତେ ନକ୍ତଂ ଦିବାଚ ବ୍ୟର୍ଥକର୍ମଭିଃ ॥

ଶ୍ରୀସୂତ ଉବାଚ ॥ ୯ ॥

ଯଦା ପରୀକ୍ଷିଂ କୁରୁ ଜାଞ୍ଜଳେ ବସନ୍ କଳିଂ ପ୍ରବିକ୍ଟଂ

ନିଜ୍ଜ ଚକ୍ରବର୍ତ୍ତିତେ । ନିଶମ୍ୟ ବାର୍ତ୍ତାମନତି ପ୍ରିୟାଂ

ହରିନୀଳାସ୍ମୃତଂ ଘଟଃ ପୀୟେତେତ୍ୟୋତଦର୍ଥଂ ହରିନୀଳୈବାସ୍ମୃତଂ ଯନ୍ତିନ୍ ॥ ୮ ॥

ତଦତାବେ ବୃଥେବ ଜୀବନମିତ୍ୟାହ ମନ୍ଦସ୍ତ ଅଳସସ୍ତ । ନକ୍ତଂ ରାତ୍ରୀ ସନ୍ଧ୍ୟାଃ ଆୟୁ  
କ୍ତନ୍ନିଦ୍ରୟା । ଦିବ୍ଯା ଅହି ସନ୍ଧ୍ୟାଃ ତଂ ବ୍ୟର୍ଥକର୍ମଭିଃ ଅପହିୟତେ ॥ ୯ ॥

ତତ୍ର ତାବଂ କଳି ନିଗ୍ରହ ପ୍ରସନ୍ନମାହ ଯଦା ନିଜ୍ଜ ଚକ୍ରବର୍ତ୍ତିତେ ସ୍ଵସେନୟା ପା-  
ନିତେ ଦେଶେ କଳିଂ ପ୍ରବିକ୍ଟଂ ଶୁଭ୍ରାବ । ତଦା ତାଂ ଅନତି ପ୍ରିୟାଂ ବାର୍ତ୍ତାଂ କିଞ୍ଚିତ୍  
ପ୍ରିୟାଂ ଯୁକ୍ତ କୌତୁକ ସମ୍ପଦ୍ଭେଃ ନିଶମ୍ୟ ତତଃ ଶରାସନଂ ଘଟ ନିଗ୍ରହାର୍ଥମାନନ୍ଦେ ।

ତାବଂ କାହାରୋ ସ୍ମୃତ୍ଵା ହୈବେକ ନା, ଫଳତଃ ନହର୍ଷିରା ଐ  
କାରଣେହି ଭଗବାନ୍ ଯମକେ ଏଥାନେ ଆମନ୍ତ୍ରଣ କରିୟା ଶାନ୍ତିଆଛେନ,  
ଅତଏବ ଏ ସମୟ ମନୁଷ୍ୟ ଲୋକେ ଉଦ୍ବେଗ ଗାତ୍ର ନାହିଁ, ଏଥନ ହରି  
କଥାସ୍ମୃତ ପାନ କରା କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ॥ ୮ ॥

ହିଦାନୀନ୍ତନ ସକଳ ଲୋକହି ଅଳସ ଓ ମନ୍ଦ ବୁଦ୍ଧି ଏବଂ ତାହାଦେଇ  
ପରମାୟୁ ଓ ଶ୍ରୀତି ଅଳ୍ପ, ତାହା ଆବାର ସନ୍ଧ୍ୟାରେ ବ୍ୟୟ ହୟ ନା,  
ରାତ୍ରି ଭାଗେର ପରମାୟୁ ନିଦ୍ରାତେହି ଅପହତ ହୟ ଏବଂ ଦିବାଭାଗେର  
ଆୟୁଃ ବ୍ୟର୍ଥ କର୍ମେ କାଟାୟ ॥ ୯ ॥

ଶୌନକେର ଏହି ଶ୍ରୀମ୍ନେ ସୂତ କହିତେ ଲାଗିଲେନ ଶ୍ରୀମ୍ନାନ୍ ।  
ରାଜା ପରୀକ୍ଷିଂ କୁରୁ ଜାଞ୍ଜଳେ ବାସ କରିତେ ୧ ଶୁନିତେ ପାହି-

ততঃ শরাসনং সংযুগশৌণ্ড আদদে ॥ ১০ ॥

স্বলঙ্কৃতং শ্যামভূরঙ্গযোজিতং রথং যুগেন্দ্র

ধ্বজনাশ্রিতঃ পুরাং । ব্রতো রথাস্থ দ্বিপ

পত্তি যুক্তয়া স্বসেনয়া দীর্ঘজয়ায় নির্গতঃ ॥ ১১ ॥

ভদ্রাশ্বং কেতুমালঞ্চ ভারতং চোত্তরান্ কুরুন ।

কিম্পুরুষাদীনি বর্ষাণি বিজিত্য জগৃহে বলিং ॥ ১২ ॥

সংযুগশৌণ্ডঃ যুদ্ধে প্রগল্ভতঃ সংযুগশৌরি রিতি পাঠে যুদ্ধে শৌরি ভূলাঃ ॥ ১০ ॥

ততশ্চ দিগ্বিজয়ায় নির্গতঃ ॥ ১১ ॥

ভদ্রাশ্বাদীনি পূর্ব পশ্চিম দক্ষিণোত্তরতঃ সমুদ্র লগ্নামি বর্ষাণি । মেরোঃ সর্ষতঃ ইলারুতং তত উত্তরতো রম্যকং হিরণ্ময়ঞ্চ । দক্ষিণতো হরিবর্ষং কি পুরুষঞ্চ তানি বিজিত্য ॥ ১২ ॥

লেন নিজ সেনা দ্বারা পালিত--দেশ মধ্যে কলি প্রসিদ্ধ  
হইয়াছে । এই অপ্রিয় বার্তা শ্রবণগোচর হইবাগাত্ৰ ছল্ল  
নিগ্রহ মানসে ধনুগ্রহণ করিলেন ॥ ১০ ॥

এবং রথে শ্যামবর্ণ অশ্ব ও সিংহাকৃতি ধ্বজা যোজনা  
পূর্বক আরোহণ করিয়া হস্তি, অশ্ব, রথ, পদাতিক রূপ  
চতুরঙ্গিনী সেনা সহ দিগ্বিজয়ার্থ পুরী হইতে নির্গত হই-  
লেন ॥ ১১ ॥

ক্রমে ভদ্রাশ্ব, কেতুমাল, ভারত, ইলারুত, রম্যক হিরণ্ময়  
কুরু, হরি, কিংপুরুষ, এ সমস্ত বর্ষ জয় করিয়া তথাকার  
নৃপতিগণ হইতে কর গ্রহণ করিলেন ॥ ১২ ॥

তত্র তত্রোপশৃণুনাং স্বপূর্ব্বেষাং মহাত্মনাং ।  
 প্রাগীয়মানঞ্চ যশঃ কৃষ্ণমুহাস্ম্য সূচকং ।  
 আত্মানঞ্চ পরিজ্ঞাতমশ্বখান্নোহিত্ত্বতেজসা ।  
 স্নেহঞ্চ বৃষ্টিপার্থানাং তেষাং ভক্তিক কেশবে ।  
 তেভ্যঃ পরম সংস্কৃতঃ প্রীতু্যজ্জৃম্বিতলোচনঃ ।  
 মহাধনানি বাসাংসি দদৌ হারান্মহামনাঃ ॥ ১৩ ॥  
 সারথ্য পারষদ সেবন সখ্য দৌত্য বীরাসনানু  
 গমন স্তবন প্রণামান্ । স্নিগ্ধেষু পাণ্ডুযু জগৎ প্রণতিঞ্চ

প্রাগীয়মানং যশঃ যশ আদীনি শৃণু তেভ্যোদদাবিতি তৃত্যেনাশ্রয়ঃ ॥ ১৩ ॥  
 স্নিগ্ধেষু পাণ্ডবেষু বিষ্ণোর্যানি সারথ্যাঙ্গীন কন্দাণি তানি শৃণু তথা  
 বিষ্ণোর্জগৎ কতৃকাং প্রণতিঞ্চ শৃণু নৃপতিঃ পরীক্ষিৎ বিষ্ণোঁশ্চরণারবিন্দে

সকল স্থানেরই লোকদের প্রামুখ্যে শ্রীকৃষ্ণের মহাত্ম্য  
 সূচক আপনার পূর্ব্ব পুরুষদিগের যশঃ এবং অশ্বখানার অস্ত্র  
 তেজঃ হইতে আপনার পরিজ্ঞান, বৃষ্টি ও পাণ্ডবদিগের  
 পরস্পর স্নেহ ও তাঁহাদের শ্রীকৃষ্ণে ভক্তি, এই সকল  
 বিষয়ের কীর্তন শ্রবণ করিয়া ঐ ২ লোকের প্রতি তাঁহার  
 মহা ২ সন্তোষ জন্মিল এবং প্রীতি দ্বারা নয়ন দ্বয় প্রফুল্ল  
 হইল, পরিভুক্ত হইয়া যশোগায়কদিগকে যথেষ্ট ধন, রত্ন,  
 বসন, ভূষণ প্রদান করিলেন ॥ ১৩ ॥

যখন ঐ গায়কদিগের মুখে শুনিলেন যে ভগবান্ বিষ্ণুকে  
 জগতীশ্বর সমস্ত লোকে প্রণাম করে সেই আদ্যপুরুষ স্নেহ  
 বশতঃ পাণ্ডবদিগের সারথ্য, সভাপতিত্ব, চিত্তানুবৃত্তি এবং



বিক্ষোভক্ৰিৎ করোতি নৃপতিশ্চরণারবিন্দে ॥ ১৪ ॥

ততৈত্ত্বং বর্তমানস্ত পূর্বেষাং বৃত্তিগত্বং ।

নাতিদূরে কিলাশ্চর্য্যং যদাসীত্ত্বমিবোধ মে ॥ ১৫ ॥

ধর্ম্মঃ পদৈকেন চরন্ বিচ্ছায়ামুপলভ্য গাং ।

পৃচ্ছতি স্মাশ্রবদনাং বিবৎসামিব সাতরং ॥ ১৬ ॥

ভক্তিং করোতি পারষদমিতি রেফ সকারয়ো বিল্লেখশ্চান্দসঃ । তত্র পার্শ্বদং সভাপতিত্বং । সেবনং চিত্তানুগৃহিঃ । বীরাসনং রাত্রৌ খড়্গহস্তস্ত তিষ্ঠতো জাগরণং ॥ ১৪ ॥

বৃত্তিমুখবর্তমানস্ত নাতিদূরে শীঘ্রমেব ॥ ১৫ ॥

ধর্ম্মো বৃষ রূপঃ । বিচ্ছায়াং হতপ্রভাঃ । গাং গো রূপাং পৃথীং । বিবৎসাং স্তম্ভাপত্যং ॥ ১৬ ॥

স্মাত্রিতে রক্ষার্থ খড়্গ ধারণ পূর্বক জাগরণ, অনুগমন, স্তব এবং প্রণাম করিয়াছিলেন, তখন তদীয় চরণারবিন্দে তাঁহার পরমা ভক্তি জন্মিল ॥ ১৪ ॥

হে ব্রহ্মন ! রাজা পরীক্ষিৎ এই প্রকারে অনুদিন আপনার পূর্ব পুরুষাদিগের বৃত্তিতে অনুবর্তী হইলে অতি শীঘ্র যে একটি আশ্চর্য্য ঘটনা হইল, তদ্বিবরণ শ্রবণ কর ॥ ১৫ ॥

ধর্ম্ম বৃষরূপী হইয়া এক পদে ভ্রমণ করিতে ২ এক দিন দেখিতে পাইলেন, পৃথিবী গাভীরূপ ধারণ পূর্বক যুত্বৎসা সাতার স্মায় হতপ্রভা ও অশ্রুযুগী হইয়া রোদন করিতেছে, তাহার নিকটে গিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ১৬ ॥

কচ্ছিস্ত্রেঃ নাময়মান্ননস্তে বিচ্ছারাসি  
 স্নায়তেষশ্মুথেন । আলক্ষয়ে ভবতী  
 মস্তরাধিং দূরে বন্ধুঃ শোচসি কঙ্কনায ॥ ১৭ ॥  
 পাদৈর্নূনং শোচসি মৈকপাদমুতান্নানং  
 বৃষলৈর্ভক্ষ্যমাণং । আহোহুৱাদীন্ কৃত

তে আশ্বনো দেহন্ত । যদাপি বহিরাময়ো ন লক্ষ্যতে তথাপি অন্তর্যখে  
 আশিঃ পীড়াঃ যন্তা স্তাঃ ত্বামালক্ষয়ে । কেন যতো বিচ্ছারাসি । অত ঈষন্-  
 স্নায়তা বৈবর্ণ্যং ভক্ততা মুখেন লিঙ্গেন তত্র কারণানি কল্পয়ন্ পৃচ্ছতি দূরে বন্ধু-  
 মিভ্যাদি পঞ্চভিঃ । দূরে স্থিতং ॥ ১৭ ॥

ত্রিভিঃ পাদৈর্নূনং অন্তঃপ্রবেশ পদং । মা মাং বৃষলৈরত উৰ্দ্ধং ভোক্ষ্যমাণং

ভদ্রে ! তোমার শরীর ত স্বচ্ছন্দে আছে ? এমন  
 দেখিতেছি কেন ? মুখ যেন ঈষৎ স্নান হইতেছে, কারণ কি ?  
 বোধ হইতেছে যেন তোমার অন্তরের মধ্যে কোন প্রকার  
 পীড়া জন্মিয়াছে । হে মাতঃ ! তোমার কি কোন বন্ধু দূরে  
 গিয়াছেন, তাহার নিমিত্ত কি মনোমধ্যে শোক করিতেছ ? ॥ ১৭ ॥

আমার তিন পদ ভগ্ন হইয়াছে, একটী মাত্র অবশিষ্ট  
 আছে, আমাকে এইরূপ দেখিয়াই কি তুমি শোক করিতেছ ?  
 অথবা অতঃপর তোমাকে শূদ্র রাজায় ভোগ করিবে তাহা  
 ভাবিয়া কি নিবন্ধা হইতেছ ? অথবা ইদানীং কেহ বাগ যজ্ঞ  
 করে না তাহাতে দেবগণ যজ্ঞ ভাগে বঞ্চিত হইয়াছেন দেখি-  
 য়াই কি তাঁহাদের নিমিত্ত শোক করিতেছ ? কিম্বা কাল-  
 প্রভাবে ইন্দ্র যথাকালে বারি বর্ষণ না করাতে প্রজাদিগের

যজ্ঞ ভাগান্ প্রজা উতশ্চিন্মাষবত্যবর্ষতি ॥ ১৮ ॥

অরক্ষ্যমাণাঃ স্ত্রিয় উর্কি বালান্ শোচন্তথে।

পুরুষাদৈরিবার্তান্ । বাচং দেবীং ব্রহ্মকূলে

কুকর্শ্ণ্যাব্রহ্মণ্যে রাজকূলে কুলাশ্রয়ান্ ॥ ১৯ ॥

কিং ক্ষত্রবজ্রান্ কলিনোপসৃষ্টান্-রাষ্ট্রাণি

পুংস্তমাস্রপদ বিশেষণহাং । হতা যজ্ঞভাগা যেষাং যজ্ঞাদ্যকরণাং ॥ ১৮ ॥

হে উর্কি পৃথি। ভর্তৃশ্রিররক্ষ্যমাণাঃ স্ত্রিয়ঃ । পিতৃশ্রিররক্ষ্যমাণান্ বালান্ ।  
প্রভূত তৈরেব পুরুষাদৈ নির্দয়ৈরিবার্তান্ ক্লিষ্টান্ বাচং দেবীং সরস্বতীং  
কুকর্শ্ণি হুরাচারে স্থিতাং । কুলাশ্রয়ান্ ব্রাহ্মণোত্তমান্ সেবকান্ ॥ ১৯ ॥

উপসৃষ্টান্ ব্যাপ্তান্ অবরোপিতানি উষাসিতানি ব্যবায়ো মৈথুনঃ নিষেধা-

ক্লেশ হইতেছে ইহা স্মরণ করিয়াই কি তুমি দুঃখিতা হই-  
তেছ ? ॥ ১৮ ॥

হে পৃথি ! এক্ষণে ভর্তৃগণ স্ত্রীদিগকে রক্ষা করি-  
তেছে না, দেখিয়া কি তাহাদের জন্য তুমি শোক করিতেছ ?  
অথবা পিতৃগণ পুত্রদিগকে যথাবৎ লালন পালন করেন না  
প্রভূত পুরুষদের ন্যায় অর্থাৎ রাক্ষসের মত তাহাদিগকে  
ক্লেশ দিতেছেন ইহা দেখিয়া কি ঐ বালকদের জন্য দুঃখিতা  
হইয়াছ ? । অপর পাণ্ডিত্য রূপা সরস্বতী সম্প্রতি কুকর্শ্ণশালি  
ব্রহ্মকূলে অবস্থিতা হইয়াছেন তাহাতেই কি ভোমার  
শোক জন্মিয়াছে ? অথবা উত্তম ২ ব্রাহ্মণ সকল অত্রহ্মণ্য  
রাজকূলের ভৃত্য হইতেছেন ইহা অবলোকন করিয়াই কি  
কোভ করিতেছ ? ॥ ১৯ ॥

হে ধরিজি ! ক্ষত্রিয় সকল কলিপ্রভাবে মুগ্ধ হইল, তাহা-

বা তৈরবরোপিতানি । ইতস্ততোবাশন  
 পান বাস স্নান ব্যবায়োন্মুখ জীবলোকং ॥ ২০ ॥  
 যদ্বাস্থ তে ভূরি ভারাবতার কৃতাবতা  
 রশ্মহরেধরিজি । অস্তর্হিতশ্চ স্মরতী  
 বিস্কৃতা কৰ্ম্মাণি নির্ক্ৰাণ বিলম্বিতানি ॥ ২১ ॥  
 ইদং সমাচক্ষু তাবধিমলং বস্তুস্করে যেন

নাদরেণ সৰ্ব্বতোহশনাদিবৃশ্চঃ প্রবর্তমানং জীবলোকম্বা ॥ ২০ ॥

অথ হে মাতর্ধরিজি তে তব যো ভূরি ভারঃ তন্ত অবতরণাং কৃতাবতারস্ত  
 কৰ্ম্মাণি স্মরন্তী তেন বিস্কৃষ্টাসতী শোচসি । নির্ক্ৰাণং বিলম্বিতং আশ্রিতং যেষু-  
 নির্ক্ৰাণং বিড়ম্বিতানীতি পার্শ্বে নির্ক্ৰাণং বিড়ম্বিতং উপহসিতং যৈঃ মোক্ষাদপা-  
 ধিক স্মখানীভাঃ ॥ ২১ ॥

হে অম তে সৌভাগ্যং কালেন বা হুতং ॥ ২২ ॥

দিগের জন্য কি শোক করিতেছ ? অথবা ঐ সকল মুগ্ধ  
 ব্যক্তি হইতে রাজ্যের উচ্ছেদ সম্ভাবনা দেখিয়া তোমার কি  
 বিষাদ হইতেছে ? এক্ষণে জীবলোক সকল নিষেধ নানে না  
 যথেষ্টাক্রমে যেখানে সেখানে অশন, পান, অবস্থান এবং স্ত্রী  
 সংসর্গ করিতে উন্মুখ, ইহা দেখিয়া কি দুঃখিত হইতেছ ? ॥ ২০ ॥

হে পৃথি ! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ তোমার ভূরি ভার অবতরণ  
 নিমিত্ত অবতীর্ণ হইয়াছিলেন, তিনি যে সকল কৰ্ম্ম করিয়া-  
 গিয়াছেন তাহা মোক্ষ স্থাপেক্ষাও অধিক সুখজনক, তুমি  
 তাঁহাতে বিরহিতা হইয়া তদীয় সেই সকল কৰ্ম্মের স্মরণ  
 করত কি শোক করিতেছ ? ॥ ২১ ॥

হে বস্তুস্করে ! কি নিমিত্ত কৃশা হইয়াছ ? তোমার নন:-

নিকর্ষিতাসি । কালেন বাতে বলিনাং  
বলীরসা সুরার্চিতং কিং কৃতমস্ব নোভগং ॥

শ্রীধরণ্যবাচ ॥ ২২ ॥

ভবান্ হি বেদ তৎ সর্বং যন্মাং ধর্ম্মানুপৃচ্ছসি ।  
চতুর্ভিবর্ভসে যেন পাদৈলোক স্থাববৈহেঃ ॥ ২৩ ॥  
সত্যং শৌচং দয়া ক্ষান্তিস্ত্যাগঃ সন্তোষ আর্জবং ।

ভবান্ জানাত্যেব । তথাপি বক্ষ্যামীত্যাহ । যেন হেতু ভূতেন ত্ব' চতুর্ভিঃ  
পাদৈ বর্ভসে যত্রচ সত্যাদয়ো গুণা নবিরস্তি ন ক্ষীরস্তেশ্ব তেন শ্রীনিবাসেন  
রহিতং লোকং শোচামীতি বর্ভেনাবয়ঃ ॥ ২৩ ॥

সত্যং যপার্থ ভাষণং । শৌচং শুদ্ধহং । দয়া পর দুঃখা সহনং । ক্ষান্তিঃ  
ক্রোধপ্রাণৌ চিন্তনংযমনং । ত্যাগোহর্ষির্ষু মুক্তহস্ততা । সন্তোষ অলং বুদ্ধিঃ ।

পীড়ার কারণ কি ? হে মাতঃ ! তোমার যে সৌভাগ্য ছিল,  
দেবতারাগ্র তাহার অর্চনা করিতেন, তোমার সেই সৌভাগ্য  
কি এই বলবান্ কাল অপহরণ করিয়াছে ? ॥ ২২ ॥

গোরূপ ধারিণী ধরণী বৃষ রূপি ধর্ম্মের এই রূপ সানুকম্প  
বচন শ্রবণ করিয়া কহিতে লাগিলেন ধর্ম্ম ! আনাকে যাহা  
যাহা জিজ্ঞাসা করিতেছ তাহা তোমার অবিদিত নাই, তথাপি  
তোমাকে ঐ সমস্ত প্রশ্নের উত্তর প্রদান করিব । তুমি বাঁহার  
প্রভাবে চারি পদে পরিপূর্ণ হইয়া সর্ব লোকের স্থখ বর্দ্ধন  
করত বর্তমান ছিলে ॥ ২৩ ॥

অপর সত্য, শৌচ, দয়া, ক্ষমা, দান, সন্তোষ, সন্ন্যাস, শত্রু  
( যনের নিশ্চলত্ব ) দম ( বাহ্যেন্দ্রিয়ের নিশ্চলত্ব ) তপস্বী,

শ্রমোদনস্তপঃ সাম্যং তিতিক্ষোপরতিঃ শ্রুতং ॥ ২৪ ॥

জ্ঞানং বিরক্তিরৈশ্বর্যং শৌর্যং তেজো বলং স্মৃতিঃ ।

স্বাতন্ত্র্যং কৌশলং কাঙ্ক্ষি ধৈর্যং মার্দ্দবসেবচ ॥ ২৫ ॥

প্রাগল্ভ্যং প্রশ্রয়ঃ শীলং সহ ওজো বলং ভগঃ ।

আর্জবং অবক্রতা । শ্রমো মনো নৈশ্চল্যং । দমো বাহেদ্রিয় নৈশ্চল্যং ।  
তপঃ অধর্ম্যঃ । সাম্যং অরিমিত্রাদ্যভাবঃ । তিতিক্ষা পরাপরাধ সহনং । উপরতি  
লাভপ্রাপ্তাবোদাসীন্যং । শ্রুতং শাস্ত্রবিচারঃ ॥ ২৪ ॥

জ্ঞানং আত্মবিষয়ং বিরক্তি বৈতৃষ্ণ্যং । ঐশ্বর্যং নিযন্তৃত্বং । শৌর্যং সংগ্রা-  
হোৎসাহঃ তেজঃ প্রভাবঃ বলং দক্ষত্বং । স্মৃতিঃ কর্তব্যাত্মসন্ধানং স্বাতন্ত্র্যং  
অপরাধীনতা কৌশলং ক্রিয়া নিপুণতা । কাঙ্ক্ষিঃ সৌন্দর্য্যং । ধৈর্য্যং অব্যাকু-  
লতা । মার্দ্দবং চিত্তাকাঠিন্যং ॥ ২৫ ॥

প্রাগল্ভ্যং প্রতিভাতিশয়ঃ । প্রশ্রয়ো বিনয়ঃ । শীলং স্তম্ভভাবঃ । সহ ওজো  
বলানি মনসো জ্ঞানেন্দ্রিয়াণ্যং কর্ম্মেন্দ্রিয়াণ্যঞ্চ পাটবানি । ভগঃ ভোগাম্পাদকঃ ।

শত্রু মিত্রে সমতা; তিতিক্ষা ( পরের অপরাধ সহন ) উপরতি  
( লোভ উপস্থিত হইলেও উদাসীন্য ) শ্রুতং ( শাস্ত্র-  
বিচার ) ॥ ২৪ ॥

আত্মবিষয়ক জ্ঞান, বৈতৃষ্ণ্য, নিযন্তৃত্ব, শৌর্য্য অর্থাৎ  
সংগ্রাহ্য বিষয়ে উৎসাহ, প্রভাব, দক্ষতা, কর্তব্যাত্মসন্ধান,  
স্বাধীনতা, ক্রিয়ানৈপুণ্য, সৌন্দর্য্য, ধৈর্য্য, চিত্তের কোন্-  
লতা ॥ ২৫ ॥

প্রতিভাতিশয়া, বিনয়, স্তম্ভভাব, সহ, ওজঃ, বল, অর্থাৎ  
মনঃ এবং জ্ঞানেন্দ্রিয় ও কর্ম্মেন্দ্রিয়ের পটুতা, ভোগাম্পাদক,

গাভীৰ্য্যং শ্বেৰ্য্যমাস্তিক্যং কীৰ্ত্তিৰ্গানোহনহংকৃতিঃ ॥ ২৬ ॥

এতেচান্বেচ ভগবন্নিভ্যা যত্র মহাগুণাঃ ।

প্রার্থ্যা মহত্বমিচ্ছন্তি ন বিয়ন্তিস্ম্য কৰ্হিচিৎ ॥ ২৭ ॥

তেনাহং গুণপাত্রেণ ত্রিনিবাসেন সাম্প্রতং ।

শোচামি রহিতং লোকং পাপুনা কলিনেনক্ষিতং ।

আল্লানঞ্চানুশোচামি ভবন্তুঞ্চানরোত্তমং ।

দেবানুযীন্ পিতৃন্ সাধুন্ সৰ্ব্বান্ বর্ণাংস্তথা শ্রমান্ ॥ ২৮ ॥

গাভীৰ্য্যমক্ষোভত্বং । শ্বেৰ্য্যমচঞ্চলতা । আস্তিক্যং শ্রদ্ধা । কীৰ্ত্তিৰ্ঘণঃ । মানঃ  
পূজ্যত্বং । অনহঙ্কৃতি গৰ্ব্বাভাবঃ ॥ ২৬ ॥

এতে একোনচত্বারিংশৎ । অন্বেচ ব্রহ্মণ্যত্ব শরণ্যাদয়ো মহাত্মো গুণা  
বশিন্ । নিত্যাঃ সহজা ন বিয়ন্তি নক্ষীয়ন্তে ॥ ২৭ ॥

তেন গুণপাত্রেণ গুণালয়েন । পাপুনা পাপ হেতুনা ॥ ২৮ ॥

গাভীৰ্য্য, শ্বেৰ্য্য, শ্রদ্ধা, কীৰ্ত্তি, পূজ্যত্ব, এবং অনহঙ্কৃতি ॥ ২৬ ॥

‘হে ধৰ্ম্ম ! এই একোনচত্বারিংশৎ গুণ যাঁহাতে স্বভাবতঃ  
নিত্যই বর্তমান আছে, কখন ক্ষয় পায় না, যাঁহারা মহত্ব  
ইচ্ছা করেন তাঁহারা ঐ সকল গুণকেই প্রার্থনা করিয়া  
থাকেন ॥ ২৭ ॥

এই লোক সম্প্রতি সেই গুণাম্পদ ত্রিনিবাসে বিরহিত  
হইয়াছে, এবং পাপের হেতু কলি ইহাকে নিরীক্ষণ করি-  
তেছে, এই লোকের নিমিত্তই আমি শোক করিতেছি । অপর  
হে অমরোত্তম ! আমার আত্মাকে এবং তোমাকে, তথা  
দেবগণ, ঋষিগণ পিতৃগণ, সাধুগণ এবং সকল বর্ণ ও সকল  
আশ্রম, এ সমুদায়কেও দেখিয়া আমার খেদ হইতেছে ॥ ২৮

ব্রহ্মাদয়ো বহুভিধং যদপাঙ্গমোক্ষ  
 কামাস্তপঃ সমচরন্ ভগবৎ প্রপন্নাঃ ।  
 সা শ্রীঃ স্ববাসমরবিম্ববনং বিহার  
 যৎপাদসৌভগমনং ভজতেমুরক্তাঃ ॥ ২৯ ॥  
 তন্ত্ৰাহনজ্জ কুলিশাকুশকেভুকেভৈঃ  
 শ্রীমৎ পদৈর্ভগবতঃ সমলঙ্কতাস্ত্রী ।

তন্ত্ৰ বিরহো দুঃসহ ইত্যাহ চতুর্ভিঃ । ব্রহ্মাদয়ো যন্তাঃ প্রিয়ঃ অপাঙ্গমোক্ষঃ  
 অগ্নিন্ দৃষ্টিপাতঃ তৎ কামাঃ সন্তঃ বহুভিধং বহুকালং তপঃ সমাচরন্ সম্যক্  
 চরন্তিস্থ । ভগবত্তিরুতমৈঃ প্রপন্না আশ্রিতা অপি সা শ্রীমন্ত পাদলাবণ্যঃ অল-  
 মমুরক্তা সতী সেবতে ॥ ২৯ ॥

তন্ত্ৰ ভগবতঃ শ্রীমন্তিঃ পদৈঃ কেতুধ্বজঃ অজ্ঞাদয়ঃ কেতাশ্চিহ্নানি যেষাংভৈঃ ।  
 যন্তা অজ্ঞাদীনামাশ্রয়েঃ সমাগলঙ্কতমঙ্গঃ যন্তাঃ সাহঃ ততো ভগবতো বিকৃতিং

হে ধর্ম্ম ! ব্রহ্মাদি দেবগণ, ভবাদৃশ উত্তম জনের আশ্রয়  
 হইয়াও আপনাতে যে কমলার অপাঙ্গপাত কামনা করিয়া  
 বহুকাল যথাবিধি তপস্বী করিয়াছিলেন, সেই কমলা আপনার  
 বাসস্থল অরবিন্দ ( পদ্ম ) বন পরিত্যাগ পূর্বক অমুরক্তা  
 হইয়া ঐ শ্রীকৃষ্ণের চরণ লাবণ্য সেবা করেন, অতএব তাঁহার  
 বিরহ কি নামান্ত দুঃসহ ? ॥ ২৯ ॥

সেই ভগবানের ধ্বজ বজ্রাকুশ, এবং পদ্ম চিত্বে চিহ্নিত  
 করণ দ্বারা আমি অতিশয় অলঙ্কতা হইয়াছিলাম এবং তাঁহা  
 হইতে সম্পদ প্রাপ্ত হইয়া ত্রিলোকী অতিক্রমণ পূর্বক  
 সমধিক শোভা ধারণ করি, অমুনান হয় আমার ভজ্ঞন্য গর্ষ



জীনত্যরোচ উপলভ্য ততো বিহুতিং  
লোকান্ সমাং বাস্তুজ্ঞংস্মরতিং তদন্তে ॥ ৩০ ॥  
যোঁবৈ মমাত্তিভরমাস্মরতঃশরাজ্ঞা  
মকৌহিনী শতমপাশুদ আশ্রিতস্তঃ ।  
জ্ঞাং দুঃস্বপ্ন পদমাস্তানি পৌরুষেণ  
সম্পাদয়ন্ যদুযু রম্যমবিভ্রদস্তং ॥ ৩১ ॥

সম্পদমুপলভ্য প্রাপ্য জীন লোকান্ অতিক্রম্যারোহে শোভিতবতাস্মি ।  
পশ্চাত্তত বিহুতেরন্তে নাশকাল প্রাপ্তে সতি । উৎস্মরন্তীং গৰ্ভং কুর্কণাং  
মাং স বাস্তুজ্ঞং তাকুবান্ ॥ ৩০ ॥

কিঞ্চ যোঁবৈ আস্মরো বংশো বেষাং তেষাং রাজ্ঞাঃ অকৌহিনী শতরূপং  
মমাত্তিভরং ভারং অপনীতবান্ । জ্ঞাং উনপদত্যাং দুঃস্বং সমুৎ পৌরুষেণ  
পুরুষাকারেণ আস্মিন স্বস্মিন্ সম্পূর্ণপদং সুস্বং সম্পাদয়ন্ লক্ষণহেত্বাঃ  
ক্রিয়ায়ামিতি হেতৌ শত প্রত্যয়ঃ । সম্পাদয়িতুমিতিার্থঃ । অবিলম্বং ধৃতবানি-  
ত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

হইয়া থাকিলে তন্নিমিত্ত অচিরে ঐ সম্পদের নাশ কাল  
উপস্থিত হইল এবং তিনি আমাকে পরিত্যাগ করিয়া  
গেলেন ॥ ৩০ ॥

হে ধর্ম্ম ! অন্তর বংশীয় রাজাদিগের শত ২ অকৌহিনী  
আমার উপরে থাকিতে অতি ভারে আমি অনমন্য হইয়া-  
ছিলাম ভগবান্ হইতেই আমার ঐ ভার অবতারিত হয় এবং  
তন্নিমিত্ত পদত্রেয় বিহীন হইয়া অতীব দুঃস্থ হইয়াছিলে, তিনিই  
আমি পৌরুষ দ্বারা তোমাকে সম্পূর্ণ পদ করিয়া সুস্থ করিবার  
নিমিত্ত যদুকূলে শরীর পরিগ্রহ করেন ॥ ৩১ ॥

কাবা সহৈত বিরহঃ পুরুষোত্তমঃ

প্রেমালোক রচিতঃ স্মিত বস্তুজন্মৈঃ ।

স্বৈৰ্য্যঃ সমানমহরশ্বমানিনীনাং

রোমোঃসবো মম বদজ্জি বিটঙ্কিতায়াঃ ॥ ৩২ ॥

তয়োরেবং কথয়তোঃ পৃথিবী ধর্ম্ময়ো স্তম্ভা ।

পরীক্ষিমাং রাজর্ষিঃ প্রাপ্তঃ প্রাচীং সরস্বতীং ॥ ৩৩ ॥

তস্য বিরহঃ কাবা সহৈত-প্রেমালোকশ্চ রচিতঃ স্মিতক বস্তু জন্মৈশ্চ তৈর্মধু-  
মানিনীনাং সত্যভামাদীনাং সমানঃ গর্ভ-সহিতঃ স্বৈৰ্য্যঃ স্তম্ভঃ যোহহরং ।  
তদ্যাজ্জিগা রজস্বাখিতেন বিটঙ্কিতায়াঃ অলঙ্কৃত্যায়াঃ শল্লাদি-মিষেণ-রোমোঃ  
সবো ভবতি ॥ ৩২ ॥

কথয়তোঃ সতোঃ প্রাচীং পূর্ববাহিনীং কুরুক্ষেত্রে ॥ ৩৩ ॥

অতএব সেই পুরুষোত্তম ভগবানের বিরহ কোন্ অবলা-  
সহিতে পারে? তাঁহার সপ্রেম অবলোকন মনোহর হস্ত-  
এবং মনোমুগ্ধ বচন এ সকল দ্বারা সত্যভামা প্রভৃতি মহা-  
মানিনী কামিনীগণেরও গর্ভ সহিত স্বৈৰ্য্য বিনষ্ট হইয়াছিল,  
আহা! তিনি যখন ইতস্ততঃ পাদনিষ্ক্রেপ পূর্বক গমনাগমন  
করিতেন তাঁহার চরণ দ্বারা যে ধূলি উখিত হইত তাহাতে  
আমি অলঙ্কৃত হইতাম এবং নূতন ভূগাদি-উদগম ছলে আমার  
শরীর যেন লোমাক্ষিত হইত ॥ ৩২ ॥

পৃথিবী এবং ধর্ম্ম এইরূপে কথোপকথন করিতেছিলেন  
সেই সময় রাজা পরীক্ষিৎ তাঁহাদের নিকট দিয়া পূর্ব বাহিনী  
সরস্বতী তীরে অর্থাৎ কুরুক্ষেত্রে গিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৩৩ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহি-  
তায়াম্ বৈরাগিক্যাং প্রথমস্কন্ধে পারীক্ষিতে ধর্ম্ম পৃথিবী  
সম্বাদঃ ষোড়শোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ১৬ ॥ \* ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

তত্র গোমিথনং রাজা হস্তমানমনাথবৎ ।

দণ্ডহস্তঞ্চ বৃষলংদদৃশে নৃপলাঞ্ছনং ॥ ১ ॥

বৃষং যুগালধবলং মেহস্তমিব বিভ্যতং ।

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে ষোড়শঃ ॥ \* ॥

ভক্তঃ সপ্তদশে রাজ্যকলেনিগ্রহ উচ্যতে । তস্মৈবং বীৰ্য্য ভাজোপি বৈরাগ্যং  
বক্তু মনুতং ॥ ০ ॥

হস্তমানঃ ভাডমানং ॥ ১ ॥

যুগালং পদ্মকলঃ তদ্বৎ ধবলং উজ্জলং । ভরান্নেহস্তং মৃত্যুস্তং ইবেত্যনেন

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে ষোড়শ ॥ \* ॥

সপ্তদশাধ্যায়ে মহাবীৰ্য্য-শালি রাজা পরীক্ষিত্ কর্তৃক  
কলির নিগ্রহ এবং তাঁহার বৈরাগ্য বর্ণন ॥ ০ ॥

সূত কহিলেন হে ব্রহ্মন্ ! রাজা পরীক্ষিত্ কুরুক্ষেত্রে  
গিয়া উপস্থিত হইলে তাঁহার দৃষ্টিগোচর হইল, একটা গাভী ও  
এক বৃষ অনাথবৎ কাতর হইতেছে এবং নৃপবেশধারী একটা  
বৃষল অর্থাৎ শূদ্র হস্তে দণ্ড লইয়া তাহাদিগকে প্রহার  
করিতেছে ॥ ১ ॥

বৃষটী যুগালের তুল্য ধবল বর্ণ, শূদ্রের প্রহারে কাতর  
হইয়া এক পদে অবস্থিত হইয়া কাঁপিতেছিল, এবং সাতিশয়

বেপমানং পদৈকেন সীদন্তং শূদ্রতাভিতং ॥ ২ ॥

গাক ধর্মদুষ্ণাং দীনাং ভৃশং শূদ্রপদাহতাং ।

বিরং সামশ্রবদনাং ক্রমাং যবসমিচ্ছতীং ॥ ৩ ॥

পপ্রচ্ছরথমারুঢ়ঃ কার্ত্তস্বর পরিচ্ছদং ।

মেঘগন্তীরয়া বাচা সমারোপিতকার্ম্মুকঃ ॥ ৪ ॥

পাদাবশেষো ধর্মো ভয়ান্নুগ্রয়ন্নিব প্রতীক্ণঃ কীর্যমানাংশঃ তস্যাপ্যনিকাহাৎ  
কম্পমান ইতি দর্শিতং ॥ ২ ॥

ধর্মদুষ্ণাং হবির্দোষ্মীং । ক্রমাং কৃশাং । যবসংতৃণাং । অত্র সশাদি প্রসব  
ক্রমাং বিবৎসেব যজ্ঞভাবাং কৃশা । অতএব যজ্ঞভাগানিচ্ছতী পৃথীতি  
হুচিৎ ॥ ৩ ॥

কার্ত্তস্বরঃ স্ববর্ণং পরিচ্ছদঃ পরিকরো यस্য স্বর্ণ নিবন্ধনিতার্থঃ । সজ্জীকৃত  
কার্ম্মুকঃ ॥ ৪ ॥

ভীতিবশতঃ প্রস্রাব করিতেছিল, অতএব প্রতীক্ণ যেন কীর্ণ  
হইতেছিল ॥ ২ ॥

অপর ঐ গাভীটী যেন ধর্ম দোহন কারিণী, যেন বৎসহীন।  
হইয়াছিল, এবং শূদ্রের পাদ প্রহারে অতিশয় আর্তা হইয়া  
অশ্রু বিমোচন পূর্বক যেন রোদন করিতেছিল, অপর  
অতিশয় দৌর্বল্য প্রযুক্ত আহারার্থ যেন তৃণ ইচ্ছা করিতে  
ছিল ॥ ৩ ॥

যাহা হউক, রাজা ঐ গোমিথুনকে ঐ প্রকার অবলোকন  
করিয়া স্বর্ণময় পরিচ্ছদ বন্ধন এবং সজ্জীকৃত ধনুর্গ্রহণ পূর্বক  
সখারুঢ় হইয়া মেঘের তুল্য গন্তীর শব্দযুক্ত বাক্যে জিজ্ঞাসা  
করিলেন ॥ ৪ ॥

কল্বং নচ্ছরণে লোকে বলাঙ্কং ন্যবলান্ বলী ।

নরদেবোসি বেশন নটবৎ কৰ্ম্মণাহ্বিজঃ ॥ ৫ ॥

বল্বং কৃষ্ণে গতে দূরে সহ গাণ্ডীবধন্বনা ।

শোচ্যোম্যশোচ্যান্ রহসি প্রহরন্ বধমহসি ॥ ৬ ॥

ত্বং বা যুগালধনলঃ পাদৈর্নূনৈঃ পদা চরন্ ।

হংসি স্মাতয়সি । রাজাহ্নিনিতি চেৎ তজ্রাহ নটইব বেশমাশ্রয় নরদে-  
বোসি কৰ্ম্মণা অহ্বিজঃ শূদ্রঃ ॥ ৫ ॥

অশোচ্যান্ নিরপরাধান্ রহসি বল্বং প্রহরসি স শোচ্যঃ সাপরাধোসি ।  
অতো বধমহসি ॥ ৬ ॥

ব্রহ্মঃ প্রত্যাহ স্বং বাকঃ স্বয়মেব সংভাবয়তি কিং কশ্চিদ্বেবা ব্রহ্মরূপেণ-

অরে তুই কে ? এই ভূতল আমার রক্ষিত, এখানে বল-  
দর্পিত হইয়া দুর্বল প্রাণী দিগকে বধ করিতেছি, তুই  
নটের স্ত্রী পরিচ্ছদ দ্বারা নরদেব বটে, কিন্তু কন্মে যে শূদ্রের  
সমান দেখি ॥ ৫ ॥

কেন ? শ্রীকৃষ্ণ এবং গাণ্ডীবধন্বা অর্জুন, দূর দেশে গমন  
করিয়াছেন ইহা জানিয়াই কি এই নির্জন স্থানে নিরপরাধ  
প্রাণীদিগকে বধ করিতেছি, যাহা হউক তুই বড় অপরাধী  
তোমার প্রাণ দণ্ড হওয়া উচিত ॥ ৬ ॥

অনন্তর ব্রহ্মকে জিজ্ঞাসা করিলেন । অহে ! তুমিই কা  
কে ? তোমাকে যুগাল ভুল্য ধনল বর্ণ দেখিতেছি তোমার  
তিনটি চরণ নাই, এক পদে বিচরণ করিতেছ, তুমি কি  
কোন দেবতা, ব্রহ্ম রূপ ধারণ করিয়া আনাদিগকে খেদাঙ্কিত

বৃষরূপেণ কিং কশ্চিদ্বেনোঃ পরিখেদয়ন্ ॥ ৭ ॥

নজাতু কৌরবেন্দ্রাণাং দোদর্দণুপরিরস্তিতে ।

ভূতলে হনুপতন্ত্যস্মিন্ বিনা তে প্রাণিনাং শুচঃ ॥ ৮ ॥

মারোদীভেয়াত্র শুচো ব্যোহু তে বৃষলাস্তয়ং ।

মারোদীদম্ব ভদ্রং তে খলানাং ময়ি শাস্তরি ॥ ৯ ॥

যত্র রাষ্ট্রে প্রাজাঃ সৰ্ব্বা স্ত্রস্ত্রস্তে সাধ্বাসাধুভিঃ ।

অনু পরিখেদয়ন্ বর্তসে ॥ ৭ ॥

দোদর্দণুঃ পরিস্থিতবৎ সুরক্ষিতে । তে শুচঃ অশ্রুণি বিনাশ্রোদামশ্রুণি না-  
হুপতন্তীতি খেদ হেতুহং দর্শিতং ॥ ৮ ॥

এবমুক্তে পুনরপি শোচন্তং প্রতাহ ভোঃ সুরভেঃ পুত্র অত্র মাশুচুঃ শোকং  
মাকুরু । ব্যোহু অপযাত । গাং প্রতাহ অমু মাতঃ শাস্তরি ময়ি কীবতি সতি  
তে তদ্রমেব অতো মারোদীঃ ॥ ৯ ॥

অঙ্কিতার্থ মেনৈনং হনিষ্যামি নতবোপকারায়ৈতাহ যন্তেতি স্বাভাঃ ।

করিতেছ, ॥ ৭ ॥

কৌরবেন্দ্রদিগের দোদর্দণু দ্বারা পরিরক্ষিত এ ভূতলে এই  
তোমারই মাত্র শোকাশ্রুপাত দেখিলাম, নচেৎ এ ভূতলে  
কখন কোন প্রাণির চক্ষু হইতে অশ্রু পতিত হয় নাই, ॥ ৮ ॥

বাহা হউক, হে সুরভিপুত্র ! আর শোক করিও না সম্ভ্রুতি  
এই বৃষল হইতে তোমার ভয় দূরীভূত হউক ! পরে অশ্রুমুগ্ধী  
গাভীর প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া সম্বোধন পূর্বক কহিতে  
লাগিলেন, হে অম্ব ! আমি খলজনের শাসনকর্তা, আমি  
ধাকিতে তোমার মঙ্গলই হইবে, অতএব আর রোদন করিও  
না ॥ ৯ ॥

হে সাধ্বি ! আমার আপনার হিতার্থেও এই ছুরাঙ্গার প্রাণ

তস্ত মন্তস্য নশ্চস্তি কীর্তরায়ুর্ভগোগতিঃ ॥

এষ রাজ্ঞঃ পরোধর্মো হ্যার্তানোমার্তিনিগ্রহঃ ।

অত এনং বধিষ্যামি ভূতদ্রুহমসত্তমং ॥ ১০ ॥

কোহবৃশ্চত্তব পাদাংস্ত্রীন্ সৌরভেয় চতুষ্পদঃ ।

মাতৃবৎ স্ত্রাদৃশো রাজ্ঞে রাজ্ঞাং কৃষ্ণানুবর্তিনাং ॥ ১১ ॥

অথ্যাহি বৃষ ভদ্রংবঃ সাধুনা মকুতাগসাং ।

আত্মবৈরুপ্য কর্তারং পার্থানাং কীর্তিদৃষণং ॥ ১২ ॥

হে সাধি । সর্বাঃ যাঃ কাস্চিদপীত্যর্থঃ । অসাধুভিঃ ত্রুতস্তে পাভ্যস্তে । তাগো ভাগ্যং । গতিঃ পরলোকঃ ॥ ১০ ॥

পুনরপি শোচন্তং বৃষভং প্রত্যাহ । কোহবৃশ্চং চিচ্ছেদ । দ্বাদশ বধিধা দুঃখিতাঃ ॥ ১১ ॥

বোভদ্র মন্ত আশ্বিন স্তব পাদ ছেদন বৈরুপ্যং কৃত বস্তং । কীর্তিঃ দৃষণ-  
ভীতি তথাভঃ অথ্যাহি ॥ ১২ ॥

সংহার করা আবশ্যক, কেন না যে রাজ্যের প্রজাজন অসম্মত  
কর্তৃক নিপীড়িত হয় সেই মদমত্ত নরপতির কীর্তি, আয়ুঃ,  
সৌভাগ্য, পরলোক এসমুদায় বিনষ্ট হয় । ফলতঃ আর্তজনের  
অস্তিত্ব নাশ করাই নৃপতির পরম ধর্ম অতএব এই যে অসৎ  
দুরাত্মা প্রাণি হিংসা করিতেছে, ইহাকে অবশ্যই বধ  
করিব ॥ ১০ ॥

পুনর্ব্বার শোককারি বৃষকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিতে  
লাগিলেন, হে সুরভিনন্দন ? পূর্ব্ব তুমি চতুষ্পদ ছিলে  
তোমার তিনটি চরণ কে ছেদন করিয়া দিল ? শ্রীকৃষ্ণের  
অনুবর্তি নৃপতিনিগের রাজ্যে কেহ কখন তোমার তুল্য দুঃখিত  
হয় নাই ॥ ১১ ॥

জনেনাগসাঘং যুগ্মন সৰ্ব্বতো হস্যচ মদ্রয়ং ।

সাধুনাং ভদ্রমেবাসাদসাপ্ধদমনে কৃতে ॥ ১৩ ॥

অনাগঃস্বিহ ভূতেষু যআগক্ষ্মিরক্ষুশঃ ।

আহৰ্ত্তান্মি ভুজং সাক্ষাদনৰ্ত্ত্যস্যাপি সাস্রদং ॥ ১৪ ॥

রাজোহি পরমো ধর্ম্যঃ স্বধর্ম্মস্থানুপালনং ।

নহু তদাখ্যানে কৃতে কণ্ঠঃ ভদ্রং দিত্যত আহ বস্মাদনাগসি জনে যো  
অঘং দুঃখং যুগ্মন কুর্ক্সন ভবতি । অসৈবং ভূতস্য মন্তঃ সকাশাং সৰ্ব্বত্রাপি  
ভয়ং ভবতি । ততঃ সাধুনাং ভদ্রং ভবেদিতি ॥ ১৩ ॥

এতচ্চ দণ্ডেহতমসমর্থ ইতিমাশঙ্কীবিভাহ্ অনাগঃস্ব য আগক্ষ্মং অপরাধ  
কর্ত্তা তস্তামৰ্হস্য দেবত্বাপি ভুজং আহৰ্ত্তান্মি আহরিষ্যামি সাস্রদমিত্যানেন  
মূলত উৎপাট্য হরিষ্যামীতিভাবঃ ॥ ১৪ ॥

নম্বেকচ্চ নিগ্রহে অগ্রস্তানুগ্রহে তব কিং প্ররোজনং তত্রাহ রাজোহীতি ।

হে স্বয় ! তোমারা সাধু এবং নিরপরাধ, তোমাদিগের  
কুশল হউক, কোন্‌ ছুরায়া তোমার পদভ্রম ছেদন করিয়াছে  
বল ? সে সামান্য অপরাধী নহে, পাণ্ডুবংশীয়দিগের বশঃ শশাঙ্ক  
কলঙ্কিত করিতেছে ॥ ১২ ॥

বিলম্ব করিও না, শীঘ্র বল ঠাহাতে তোমার মঙ্গল  
হইবে, যে ব্যক্তি নিরপরাধ জনকে দুঃখ দেয় আশা হইতে  
তাহার সৰ্ব্ব প্রকারে ভয় হইয়া থাকে ॥ ১৩ ॥

যে নিরক্ষুশ ব্যক্তি নিরপরাধ জনের হিংসা করিয়া অপরাধী  
হইয়াছে সে যদি সাক্ষাৎ অনরও হয় তথাপি আমি তাহার  
আভরণ সহিত ভুজদণ্ড উৎপাটন করিয়া আনিব ॥ ১৪ ॥

আমি রাজা, যে সকল অধার্ম্মিক ব্যক্তি অনাপৎকালে



শাসতোহন্যান্ যথাশাস্ত্রম্নাপছ্যৎপথানিহ ॥

শ্রীধর্ম্য উবাচ ॥

এভয়ঃ পাণ্ডবেয়ানাত্ যুক্তমার্ভাভয়ং বচঃ ।

যেষাং গুণগণৈঃ কৃকো দৌত্যাদৌ ভগবান্ কৃতঃ ॥ ১৬ ॥

নবয়ং ক্লেশবীজানি যতঃ স্যাত্ত্যঃ পুরুষব্রত ।

পুরুষং তং বিজানীমো বাক্যভেদবিমোহিতাঃ ॥ ১৭ ॥

কেচিদ্ধিকল্পনমানা আহুরাত্মানমাত্মনঃ ।

অজ্ঞান্ অধর্ম্মিষ্ঠান্ শাসতো দণ্ডয়তঃ ॥ ১৫ ॥

আর্তানামভয়ং যন্ত্যৎ তদ্বচো যুক্তমুচিতমেব ॥ ১৬ ॥

বয়ং তু যতঃ পুরুষাং প্রাণিনাং ক্লেশ হেতবো ভবেয়ুঃ তং পুরুষং নবিজানীমঃ । যতোবাদিনাং বাক্যভেদৈ বিমোহিতাঃ ॥ ১৭ ॥

বাক্য ভেদানেনবাহ বিকল্পং ভেদং বসতে আচ্ছাদয়ন্তি যে যোগিন স্তে

বিপথগামী হয় তাহাদিগের শাসন এবং ধর্ম্মার্থ জনের পালন করাই আমার পরম ধর্ম্ম ॥ ১৫ ॥

রাজা পরীক্ষিতের এই সমস্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া ধর্ম্ম কহিতে লাগিলেন । হে মহারাজ ! আপনারা পাণ্ডু বংশোদ্ভব, আর্ত-জনের প্রতি এই রূপে অভয় বাক্য দান আপনাদের উচিত বটে । ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ আপনাদিগের এবন্দ্রিধ গুণগণেই বলীভূত হইয়া দৌত্যাদি স্বীকার করিয়াছিলেন ॥ ১৬ ॥

হে পুরুষব্রত ! প্রাণিদিগের ক্লেশের হেতু কোন পুরুষ হইতে হইতেছে আমরা তাহা জানিতে পারি নাই, কারণ বাদিদিগের বাক্য ভেদে আমাদের বুদ্ধি বিমোহিত হইয়াছে ॥ ১৭

জীবেরাদি ভেদ আচ্ছাদনকারি যোগিগণ বলিয়া থাকেন

দৈবমন্যে পরে কৰ্ম স্বভাবমপরে প্রভুঃ ॥ ১৮ ॥

অপ্রতর্ক্যাৎনির্দেষ্ঠাদিতিকেষপি নিশ্চিতং ।

অত্রানুরূপং রাজর্ষে বিমূশশ্ব মনীষয়া ॥ ১৯ ॥

আত্মানমেব আত্মনঃ প্রভুঃ স্বখ দুঃখ প্রদাতাঃ । তদ্বক্তা । আত্মৈব জ্ঞানেন  
বদ্ধ রাষ্ট্রৈব রিপূরাশ্বন ইতি । যদা বিকরৈঃ কৃতকৈঃ বসনা প্রাবৃত্তা নাস্তিকা  
যে এবং তে বদন্তি । বতাবদেবতাদীনাং প্রভুত্বং কৰ্ম্মাধীনত্বাৎ । নচ কৰ্ম্মণঃ  
স্বাধীনত্বাৎ । অতঃ স্বয়মেব প্রভুঃ নচান্তঃ কশ্চিদিতি । অন্তে দৈবজ্ঞা দৈবঃ প্র-  
হাদি রূপাঃ দেবতাঃ পরে মীমাংসকাঃ কৰ্ম্ম । অপবে লোকার্যতিকাঃ স্বভাবঃ ॥ ১৮

কেষপি স্বৈবরেবু কেবপীতি হ্রস্বভক্ত্যঃ দর্শিতং নিশ্চয় ইতি সিদ্ধান্তত্বং ।  
অপ্রতর্ক্যাৎ মনসো হগোচরাৎ । অনির্দেষ্ঠাৎ বচসোহগোচরাৎ পরমেশ্বরাৎ  
ভবতীতি । বিমূশ বিচারয় স্ব বুজ্যা ॥ ১৯ ॥

আপনিই আপনার প্রভু, অর্থাৎ স্বখ দুঃখের কর্তা । তাহাদিগের  
মত এই যে, দেবতাদিগকে স্বখ দুঃখের নিয়ন্তা বলা যাইতে  
পারে না, যে হেতু তাঁহারা কৰ্ম্মের অধীন, কৰ্ম্মানুসারে ফল  
বিধান করিয়া থাকেন, এবং কৰ্ম্মও স্বখ দুঃখ দানে প্রভু  
নহে, কেননা তাহা কর্তার অধীন অর্থাৎ আপনি না করিলে  
কোন কৰ্ম্মই হইতে পারে না অতএব আপনি আপনার প্রভু ।  
অপর দৈবজ্ঞেরা বলেন গ্রহদেবতাহাই স্বখ দুঃখ প্রদানের  
কর্তা, আর মীমাংসকেরা কৰ্ম্ম, নাস্তিকেরা স্বভাব, ইত্যাদিকে  
স্বখ দুঃখ প্রদানে হেতু বলিয়া থাকেন ॥ ১৮ ॥

হে রাজর্ষে ! কোন ২ সেন্ত্রবাদির এই নিশ্চয় আছে যে  
বাক্যও মনের অগোচর যে পরমেশ্বর, তাঁহা হইতে স্বখ  
দুঃখাদি সমুদায় হয় । মহারাজ ! আপনি বিজ্ঞ এখন স্বীয়  
বুদ্ধি দ্বারা বিচার করিয়া বুঝুন ॥ ১৯ ॥

এবং ধর্ম্মে প্রবদতি সমত্ৰাড্ বিজসত্তমাঃ ।

সমাহিতেন মনসা বিখেদ পর্যাচক্ট তং ॥ ২০ ॥

ধর্ম্মং ত্রীণি ধর্ম্মজ্ঞ ধর্ম্মোহসি বৃষরূপধৃক্ ।

যদধর্ম্ম কৃতস্থানং সূচকস্যপি তদ্ববেৎ ॥ ২১ ॥

অথবা দেবমায়ারা নুনং গতিরগোচরা ।

চেতসো বচসশ্চাপি ভূতানামিতি নিশ্চয়ঃ ॥ ২২ ॥

বিখেদঃ গতমোহঃ পর্যাচক্ট প্রত্যভাষত জ্ঞাতবানি তিবা ॥ ২০ ॥

অনির্দ্ধারিতমিব ক্রধনং ঘাতকং জানন্নপি ন স্থচয়েৎ ইত্যেবং রূপং ধর্ম্মং ত্রীণি অতো ধর্ম্মোহসি । সূচনে কোদোষ ইত্যত আহ বদিতি । স্থানং নর-  
কাদি ॥ ২১ ॥

যদ্বা অজ্ঞানাদপ্যকথনং সম্ভবতীত্যাহ অথবেতি দেবসা মায়ারা গতিঃ বধ্য  
ঘাতক লক্ষণা বৃত্তিঃ ভূতানাং চেতসো বচসশ্চ অগোচরা সৃজ্ঞেয়া নভবতীতি

সূত কহিলেন হে বিজ সত্তম ! বৃষ রূপী ধর্ম্ম এই প্রকার  
উক্তি করিলে রাজা পরীক্ষিৎ গত মোহ হইয়া এই প্রত্যুত্তর  
প্রদান করিলেন ॥ ২০ ॥

হে ধর্ম্মজ্ঞ ! তুমি আপনার ঘাততকে জ্ঞাত হইয়াও  
অনির্দ্ধারিত রূপে বলাতে ধর্ম্ম যুক্ত বাক্যই বলিতেছ, অতএব  
আমার বোধ হয় তুমিই ধর্ম্ম, বৃষ রূপ ধারণ করিয়া ভ্রমণ  
করিতেছ । শাস্ত্রে বলে ঘাতককে জানিলেও প্রকাশ করিবেক  
না, কারণ অধর্ম্মকারির যে নরকাদি গতি হয়, সূচনাকারীও  
সেই গতি প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ২১ ॥

অথবা দেবমায়ার গতি অর্থাৎ কে বধ্য কে ঘাতক  
এতদ্বিবেচনা অতি দুর্কর, প্রাণি সকলের বাক্য ও মনের  
গোচর নহে, এই নিশ্চয় করিয়া বুঝি বলিতেছ না ? ॥ ২২ ॥

তপঃ শৌচং দয়া সত্যমিতি পাদাঃ কৃতে কৃতাঃ ।

অধর্ম্মাংশৈস্ত্রয়োভ্যাঃ স্মর্য সঙ্গ মদৈস্তব ॥ ২৩ ॥

ইদানীং ধর্ম্মা পাদস্তে সত্যং নির্বর্তয়েদযতঃ ।

তং জিঘ্রক্ষ্যত্যধর্ম্মায়ননৃতে নৈধিতঃ কলিঃ ॥ ২৪ ॥

অনিষ্টরঃ ॥ ২২ ॥

ধর্ম্মোৎসাহিতি জ্ঞাত্বা তস্ত পাদানুবাদেন ব্যবস্থামাহ তপ ইতি দ্বাভ্যাং ।  
অধর্ম্ম পাদে স্তব ত্রয়ঃ পাদা স্তিতিরংশে ভ্যাঃ । স্মর্যাক্ষি স্মর্যঃ ॥ ২৩ ॥

ইদানীং কলৌ হে ধর্ম্ম তে পাদশ্চতুর্থাংশঃ । তত্রাপি সত্যম্বেবাস্তি । যতঃ  
সত্যাস্তবান্ আত্মানং নির্বর্তয়েৎ কথঞ্চিদ্বারয়েৎ । বদ্বা পুরুষ স্বাং ধারয়েৎ ।  
তমপি পাদং অন্তেন সম্বন্ধিতঃ কলিরূপোহয়মধর্ম্মো প্রেহীতুমিচ্ছতি । তত্রৈবং  
স্থিতিঃ কৃতযুগে প্রথমং সম্পূর্ণ চতুর্থাংশঃ । ত্রেতারং চতুর্থাংশমপি মধ্যৈ ।  
স্মর্যেন তপঃ সঙ্গেন শৌচং । মদেন দয়া । অন্তেন সত্যমিত্যেবং চতুর্থাংশো  
হীয়েত । দ্বাপরে ত্বর্কং কলৌ চতুর্থাংশোহবশিষ্যতে নোপাস্তে নজ্যাতীতি ॥ ২৪ ॥

হে ধর্ম্ম ! সত্যযুগে তপস্যা, শৌচ, দয়া, সত্য এই চতুষ্কয়  
দ্বারা তোনার চারিটা পদ সম্পূর্ণ ছিল, বোধ হইতেছে কলি  
প্রভাবে গর্ক, স্ত্রী আসক্তি এবং মদ্য পান জনিত মত্ততা  
এই তিন অধর্ম্মংশ দ্বারা তোনার তিনটা পদ ভগ্ন হই-  
য়াছে ॥ ২৩ ॥

সম্প্রতি কলিযুগে তোনার এক পাদ (চতুর্থাংশ) সত্য  
নাহি আছে, তাহাতেই তুমি কথঞ্চিৎ রূপে আত্ম ধারণ করি-  
য়াছ, কিন্তু এই অধর্ম্ম স্বরূপ কলি অন্ত দ্বারা সম্বন্ধিত হইয়া  
তোমার ঐ পদটাও গ্রহণ করিতে ইচ্ছা করিতেছে ॥ ২৪ ॥

ইয়ং ভূমির্ভগবতান্যাসিতোকৃতরা সতী ।

শ্রীমদ্বিস্তম্পদন্যাসৈঃ সর্বতঃ কৃতকৌতুকা ॥ ২৫ ॥

শোচত্যাশ্রকলা সাধ্বী দুর্ভগেবোজ্জ্বিতা সতী ।

অভ্রক্ষণ্য নৃপ ব্যাজাঃ শূদ্রা ভোক্ত্যস্তি মামিতি ॥ ২৬ ॥

ইতি ধর্ম্যং মহীতৈকৈব সাস্তুয়িত্বা মহারথঃ ।

নিশাতসাদদে খড়্গং কলয়েহধর্ম্যহেতবে ॥ ২৭ ॥

তং জিবাংস্তমতিপ্রত্য বিহায় নৃপলাঞ্ছনং ।

ভাসিতঃ অন্তোত্ত্ব দ্বারোণাবতারিত উরুর্ভারোযতাঃ । কৃতং কৌতুকং মঙ্গলং  
যস্যাসি ॥ ২৫ ॥

অশ্রুণি কলয়তি মুকুতীত্যাশ্রকলা । তেন ত্যক্তা সতী শূদ্রা ভোক্ত্যস্তি  
মামিতি শোচতি ॥ ২৬ ॥

নিশাতং নিশিতং । অধর্ম্যস্য হেতুর্ভঃ কলিঃ তং হস্তমিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

অতিপ্রত্যজাতা ॥ ২৮ ॥

আহা ! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অবতীর্ণ হইয়া পরম্পরের দ্বারা  
এই ভূমির গুরুতর ভার অবতরণ করিয়া দিয়াছিলেন, তৎ-  
কালে তদীয় শ্রীযুক্ত পাদদ্ব্যাসে এই পৃথিবীর কতই মঙ্গল  
হইত ॥ ২৫ ॥

অধুনা শ্রীকৃষ্ণ কর্তৃক দুর্ভাগার ন্যায় পরিত্যক্তা হওয়াতে  
ইহার নয়নদ্বয় হইতে অশ্রুপাত হইতেছে, বোধ করি এই  
ভাবিয়াই ইনি শোক করিতেছেন, অতঃপর নৃপবেশধারি অভ্র-  
ক্ষণ্য শূদ্রেরা আমাকে ভোগ করিবেক ॥ ২৬ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ এই রূপে ধর্ম্যকে এবং পৃথিবীকে শাস্ত্রনা-  
করিয়া অধর্ম্মের হেতু যে কলি, তাহার প্রাণ সংহার মানসে  
নিশিত খড়্গ গ্রহণ করিলেন ॥ ২৭ ॥

রাজা খড়্গ প্রহার দ্বারা বধ করিতে উদ্যত হইতেছেন,

তৎ পাদমূলং শিরসা সমগাস্ত্রবিহ্বলঃ ॥ ২৮ ॥

পতিতং পাদয়োর্বীরঃ কৃপয়া দীনবৎসলঃ ।

শরণোণাবধীচ্ছ্লাক্য আহ চেদং হসম্ভিব ॥ ২৯ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

নতে গুডাকেশ যশোধরাণাং বন্ধাঞ্জলে

বৈভয়মস্তি কিঞ্চিৎ । নবর্তিতবাং ভব

তা কথঞ্চন ক্ষেত্রে মদীয়ে হুমধর্ম্মবন্ধুঃ ॥ ৩০ ॥

ত্বাং বর্তমানং নরদেব দেহেষ্বনুপ্রবৃত্তো

শরণঃ আশ্রয়ার্চঃ শ্লোক্যঃ স্কীর্তহার্যঃ ॥ ২৯ ॥

গুডাকেশোবজ্জুনঃ তস্ত যশোধরা যে বয়ং তেবাং তান্ প্রতিবন্ধোঃঞ্জলির্ঘেন  
দস্য তব কিন্তু কথঞ্চন কেনাপি অংশেন বর্তিতবাং বন্ধাঃ হুমধর্ম্মস্য বন্ধুঃ ॥ ৩০ ॥

ইহা অবগত হইয়া কলি ভয়ে বিহ্বল হইল এবং রাজচিহ্ন  
পরিভ্যাগ পূর্বক কাঁহার পদতলে গিয়া পড়িল ॥ ২৮ ॥

পরীক্ষিৎ অতিশয় দয়ালু এবং দীনবৎসল ছিলেন, তরুণ  
তলে কলিকে নিপতিত দেখিয়া করুণাবিক্ত হইলেন এবং  
আপনি আশ্রয়ার্হ ও সংকীর্ণের যোগ্য, একারণ শরণাপন্ন  
কলির প্রাণসংহারে ক্ষান্ত হইয়া হস্ত বদনে বলিলেন ॥ ২৯ ॥

আনরা মহাবীর অর্জুনের যশঃ ধারণ করি, তুমি আমাদের  
নিকট কৃতাজ্জলি হইয়া শরণ প্রার্থনা করিতেছ, অতএব ক্ষমা  
করিলাম, নির্ভয় হও, আর কাতরতা প্রকাশ করিতে হই-  
বে না, কিন্তু তুমি অধর্ম্মের পরম মিত্র, অতএব তোমাকে  
বলিতেছি আমার অধিকৃত স্থানের মধ্যে কুতাপি থাকিতে  
পাইবে না ॥ ৩০ ॥

তুমি রাজদেহে বর্তমান হইলে তোমার পশ্চাৎ ২ লেতা,

স্বধর্ম্ম যুগং । লোভোহনৃতং চৌর্যমগ্না  
 ধ্যামংহো জ্যোষ্ঠাচ মায়া কলহশ্চ দম্ভঃ ॥ ৩১ ॥  
 নবর্জিতব্যং তদধর্ম্মবাক্ষো ধর্ম্মেণ সত্যেন  
 চ বর্জিতব্যে । ব্রহ্মাবর্তে যত্র যজ্ঞাস্তি  
 সজ্জৈর্বজ্জেশ্বরং যজ্ঞবিতান বিজ্ঞাঃ ॥ ৩২ ॥  
 যাস্মিন্ হরিভগবানিজ্যমান ইজ্যাত্মমূর্ত্তিগজতাং  
 শংতনোতি । কামনমোষান্ স্থির জগন্মানা

তদেবাহ রাজদেহেবু বর্জমানং ত্র্যমবুসর্গতঃ প্রবৃত্তঃ অনাগ্যং দৌর্জন্তং  
 অংহঃ স্বধর্ম্ম ত্যাগঃ জ্যোষ্ঠা অলক্ষ্মীঃ মায়া কপটং ॥ ৩১ ॥

তত্ত্বস্বাধর্ম্মিতব্যে বর্জিতমহে ব্রহ্মাবর্তে দেশে যজ্ঞস্য বিতানং বিস্তারঃ তত্র  
 বিজ্ঞা নিপুণাঃ ॥ ৩২ ॥ ইজ্যা বাগঃ তজ্জপা মূর্ত্তিগয়া শং ক্ষেমং কামাংশ্চ  
 নহিহাদয়ো দেবা ইজ্যাস্তে নতু হরিস্তত্রাহ এব স্বাবরাদীনামাত্মেনি তথাপি

মিথ্যা, চৌর্য, দৌর্জন্য, স্বধর্ম্মত্যাগ, অলক্ষ্মী, কাপট্য, কলহ,  
 দম্ভ, ইত্যাদি অধর্ম্ম সংঘ প্রাবর্ত্তমান হয় ॥ ৩১ ॥

অতএব ওহে অধর্ম্ম বন্ধু, তুমি এস্থান হইতে প্রস্থান কর,  
 এ ব্রহ্মাবর্ত্ত দেশ এখানে যজ্ঞ বিস্তার বিষয়ে নিপুণ জনগণ  
 সতত যজ্ঞ দ্বারা যজ্ঞেশ্বর বিষ্ণুর অর্চনা করিয়া থাকেন  
 ইহাতে এস্থানে ধর্ম্ম ও সত্যেরই বর্জমান থাকা উচিত,  
 এখানে তোমার অবস্থান উচিত নহে ॥ ৩২ ॥

লোকেরা যে যজ্ঞ করেন তাহাতে যদিও ইন্দ্রাদি দেবতার  
 আস্থান হয় তথাচ তদ্বারা যজ্ঞ মূর্ত্তি ভগবানেরই অর্চনা হইয়া  
 থাকে, তাহাতে তিনিই পরিতুষ্ট হইয়া যাজকাদিগের কুশল  
 বিস্তার এবং অভিলষিত প্রদান করেন । ফলে তিনি স্বাবর

মন্তুর্কহির্বাযুরিবৈষ আত্মা ॥ ৩৩ ॥

পরীক্ষিতৈবমাদিত্তিঃ সকলির্জাতবেপথুঃ ।

তমুদ্যতাসি মাহেদং দণ্ডপাণিমিবোদ্যতং ॥ ৩৪ ॥

যত্র কবাথ বৎস্যামি সার্বভৌম তবাজ্জয়া ।

লক্ষ্যে তত্র তত্রাপি ত্বামান্তেষুশরাসনং ॥ ৩৫ ॥

তন্মে ধর্মভূতাং শ্রেষ্ঠ স্থানং নির্দেহুমহর্সি ।

জীবর পরিচ্ছিন্ন ইত্যাহ অন্তর্কহিরিতি । যথা বায়ুঃ প্রাণ রূপেণাস্তঃস্থিতোহপি  
বহিরপ্যস্তি তদ্বৎ সর্বাস্তর্গামীষরোপীতি ॥ ৩৩ ॥

উদ্যতাসিং উদ্ধৃত খড়্গং । দণ্ডপাণিং যমং । উদাতং উদ্বীকৃতং ॥ ৩৪ ॥

অত্র নবস্তব্যমিতি যা তবাজ্জা তয়া যত্র কাপি বৎস্যামি । কিন্তু তত্র  
তত্রাপি আস্তঃ গৃহীতঃ হিমুঃ শরাসনঞ্চ যেন ত্বং ত্বামেব লক্ষ্যে ॥ ৩৫ ॥

তং তস্মাৎ নিয়তো নিশ্চলো বৎস্যামি ॥ ৩৬ ॥

জঙ্গম সকলেরই আত্মা এবং বায়ুর ন্যায় সকলেরই অন্তরে ও  
বাহিরে প্রভুমান আছেন, অতএব তিনি সকলের অন্তর্গামী  
পুরুষ ॥ ৩৩ ॥

সূত্র-এ সমস্ত বর্ণন করিয়া সম্বোধন পূর্বক শৌনককে  
কহিলেন হে ব্রহ্মন্ ! রাজা পরীক্ষিৎ এই প্রকার আদেশ  
করিলে কলি ভয়ে কম্পিত কলেবর হইল এবং দণ্ড পাণি  
যমের ন্যায় তাঁহাকে বদ্যর্প উদ্যত দেগিয়া কহিতেলাগিল ॥ ৩৪ ॥

হে মহারাজ ! আপনার আজ্ঞানুবর্তী হইয়া যে কোন  
স্থানেই বাস করি সে স্থানেতেও আপনাকে এইরূপ ধর্মুর্বাণ  
ধারী অবলোকন করিতে হইবে ? ॥ ৩৫ ॥

অতএব হে ধার্ম্মিক শ্রেষ্ঠ ! আপনি আমাকে স্থান নির্দিষ্ট



যত্রৈব নিয়তো বৎশে আতিষ্ঠংস্তেহক্ষুশাসনং ॥ ৩৬ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

অভ্যর্থিতস্তদাতৈশ্চ স্থানানি কলয়ে দদৌ ।

দ্যুতং পানং স্ত্রিয়ঃ সূনা যত্রাধর্মশ্চতুর্বিধঃ ॥ ৩৭ ॥

পানং মদ্যাদেঃ । স্থনাঃ প্রাণিবধাঃ । দ্যুতেহনৃতং । পানে মদঃ । পূর্বং  
নদৌ দয়ানাশকত্বেনোক্তঃ অত্রতু গর্ব্বদ্বারা তপোনাশকত্বেন । স্ত্রীষু সঙ্গঃ ।  
হিংসায়াং ক্রোধ্যাং দয়ানাশকমিতিজ্ঞেয়ং । যদ্যপি সর্বং সর্বত্র সম্ভবতি তথাপি  
প্রাধান্যেনানুহাদীনাং দ্যুতাদিষু যথা সংখ্যাং জ্ঞেয়ং । স্বাদশব্দকে তু সত্যং দয়া  
তপোদানমিতি পাদাবিতোন্পেতি তত্র দান শব্দেন শৌচ মেবোক্তং মনঃ শুদ্ধি  
রূপত্বাৎ ভূতাত্তর্য দানস্ত ব্রোতায়াঃ ধর্মপাদানাং তুর্যাংশো হীরতে শনৈঃ ।  
অধর্ম পাতৈরনৃত হিংসাহংসস্তোষ বিগ্রহৈরিত্যত্রচ অসন্তোষ শব্দেন তস্ত হেতু-  
গর্কো লক্ষ্যতে । বিগ্রহ শব্দেনচ তদ্ব্যভিঃ শ্রীসঙ্গ ইত্যবিরোধঃ ॥ ৩৭ ॥

করিয়া দিউন নিশ্চল রূপে বাস করিয়া আপনকার আদেশ  
প্রতিপালন করিতে পারি ॥ ৩৬ ॥

সূত কহিলেন হে দ্বিজবর ! রাজা পরীক্ষিৎ এইরূপে  
কলি কর্তৃক অভ্যর্থিত হইয়া তাহার বাসের জন্য দ্যুত, মদ্যাদি  
পান, স্ত্রী, হিংসা, এই সকল স্থান নির্দিষ্ট করিয়া দিলেন,  
এই চারি বিষয়ে চারি প্রকার অধর্ম বর্তমান । অর্থাৎ দ্যুতে  
মিথ্যা, পানে মত্ততা নিমিত্ত তপোনাশ, স্ত্রীতে শৌচ নাশ,  
হিংসায় ক্রুরতা প্রযুক্ত দয়া নাশ, ইত্যাদি অধর্ম দেদীপ্যমান  
রহিয়াছে ॥ ৩৭ ॥

পুনশ্চ যাচমানায় জাতরূপমদাৎ প্রভুঃ ।

ততোহনৃতং মদং কামং রজো বৈরঞ্চ পঞ্চমং ॥ ৩৮ ॥

অমুনি পঞ্চ স্থানানি অধর্ম্যপ্রভবঃ কলিঃ ।

ঔত্তরেয়েণ দত্তানি শ্রবসত্ত্বমিদেদকুং ॥ ৩৯ ॥

অথৈতানি ন সেবেত বভূধুঃ পুরুষঃ কচিৎ ।

বিশেষভো ধর্ম্মশীলো রাজা লোকপতিশ্চক্ৰঃ ॥ ৪০ ॥

চতুর্বিধতাপ্যেকত্রাবস্থানং দেহীতি পুনর্যাচমানায় জাতরূপং স্ববর্ণং চ দত্তবান্ ।  
ততঃ স্ববর্ণদানং অনৃতং মদং । কামমিতিসঙ্গং । রজ ইতি রজোমূলাং হিংসাং  
এতানি চত্বারি । পঞ্চমং বৈরঞ্চ অদাদিতি ॥ ৩৮ ॥

অমুনি অমীষু স্থানেষু শ্রবসদিত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

অথৈতি হেতৌ বভূধুঃ রুদ্ভবিতুমিচ্ছুঃ । জ্ঞী স্ববর্ণয়োরেব সেবনং নাম তয়ো-  
রনামক্তিঃ ॥ ৪০ ॥

কলি এই কএকটি স্থানে বাসের অনুমতি প্রাপ্ত হইলে  
ও তাহার চিত্তের পরিতোষ জন্মিল না এ নিমিত্ত পুনর্বার  
যাচঞা করিতে রাজা তাহার অবস্থান জন্য স্ববর্ণও নির্দিষ্ট  
করিয়া দিলেন । পরে অনৃত, মদ, কাম, হিংসা এবং বৈর  
এই পাঁচটি বস্তুও প্রদান করিলেন ॥ ৩৮ ॥

সুতরাং অধর্ম্মের উৎপাদক কলি রাজাজ্ঞা পুরুষের, ঐ  
পাঁচটি পদার্থেতেও বাস করিয়া রহিল ॥ ৩৯ ॥

অতএব যে পুরুষ আপনার পুনর্বার জন্ম গ্রহণ করিতে  
ইচ্ছা করেন তাহার কদাচ এই সকল বস্তুর সেবা করা উচিত  
নহে । বিশেষতঃ যে রাজা ধর্ম্মশীল এবং লোকপতি ও  
উপদেশ কর্তা, তাহার ঐ সকল বস্তু সেবন করা সর্বথা  
অকর্তব্য ॥ ৪০ ॥

বৃষশ্চ নক্টাং জীন্ পাদান্ তপঃ শৌচং দয়ামিতি ।

প্রতিসন্দধ আশ্বাস্ত মহীঞ্চ সগবর্দ্ধয়ৎ ॥ ৪১ ॥

সএষ এতর্হধ্যাস্তে আসনং পার্থিবোচিতং ।

পিতামহেনোপশ্রুতং রাজ্ঞারণ্যং বিবিক্ষতা ।

আস্তেহধুনা সরাজ্জর্ষিঃ কৌরবেন্দ্রপ্রিয়োল্লসন্ ।

গজাহ্বয়ে মহাভাগশ্চক্রবর্তী বৃহচ্চ বাঃ ॥ ৪২ ॥

ইথন্তু তানুভাবোয়মভিমন্যাস্তো নৃপঃ ।

এবং কলিঃ নিগৃহ্য বৃষস্য পাদান্ প্রতি সন্দধে তপ আদীনি প্রবর্তিতবানি-  
ত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

যুধদীয় সত্র প্রবৃত্তিরপি তৎ প্রভাবাদিত্যাহ ত্রিভিঃ । এতর্হি ইদানীং  
যুধিষ্ঠিরেণারণ্যং প্রবেষ্টুমিচ্ছতা উপশ্রুতং সমর্পিতং আসনমধ্যাস্তে অধুনা  
আস্তে পালয়তে ইতি বর্তমানবরির্দেশঃ । স্নেহ্যধ্যাহারো বা ॥ ৪২ ॥

সত্রায় সত্রং কর্ত্ব্যং দীক্ষিতাঃ দীক্ষাং কৃতবন্তঃ ॥ ৪৩ ॥

তদনন্তর বৃষরূপি ধর্ম্মের তপস্যা, শৌচ, এবং দয়া এই  
তিনটি পদ বিনষ্ট হইয়াছিল, কলিকে নিগ্রহ করিয়া তাহা  
প্রতিসন্ধিত করিয়া দিলেন অর্থাৎ তপস্যাদি পুনর্ব্বার সংস্থা-  
পন করিলেন । এবং পার্থবীকেও আশ্বাস প্রদান করিয়া  
সম্বর্দ্ধিত করিলেন ॥ ৪১ ॥

হে ব্রহ্মন্ ! রাজা যুধিষ্ঠির অরণ্য প্রবেশ করিতে ইচ্ছা  
করিয়া যাহার হস্তে রাজ্য ভার সমর্পণ করেন, সেই মহা  
ভাগ্যশালী সত্রাট্ পরীক্ষিৎ কৌরবেন্দ্রাদিগের শ্রীদ্ধারা  
দেদীপ্যমান হইয়া হস্তিনাপুরে অবস্থিতি পূর্ব্বক এখন পার্থবী  
পালন করিতেছেন ॥ ৪২ ॥

হে মুনিসত্তন ! অভিমন্যুন্দন রাজা পরীক্ষিতের এবম্বিধ

যস্য পালয়তঃ ক্ষৌণীং যুয়ং সত্রায় দীক্ষিতাঃ ॥ ৪৩ ॥

ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং  
বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে পারীক্ষিতে কলি নিগ্রহো নাম সপ্ত-  
দশোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ১৭ ॥ \* ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

যো বৈ দ্রোণ্যস্ত্রবিপ্লু ক্টো ন মাতুরুদরে যুতঃ ।

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে সপ্তদশঃ ॥ \* ॥

রাজস্বষ্টাদশে তস্য ব্রহ্মশাপো নিকৃপ্যতে । সচানুগ্রহ এবাস্য জাতো বৈরাগ্য  
মাবহন্ ॥ ০ ॥

পরীক্ষিতো নির্ধামত্যাশ্চর্য্যং বক্তুং তৎ সংভাবনায় জন্মাশ্চর্য্যমমুস্মারয়তি  
প্রভাব, যে তিনি অবনীতল পালন করিতেছেন তাহাতেই  
আপনারা নির্বিঘ্নে এই যজ্ঞে দীক্ষিত হইতে সমর্থ হইয়া-  
ছেন ॥ ৪০ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে সপ্তদশ ॥ \* ॥

অষ্টাদশাধ্যায়ে রাজা পরীক্ষিৎ শমিক মুনির্কণ্ঠে যুত  
সর্প প্রদান করিয়া গৃহে আগমন করিলে তাঁহার প্রতি ব্রহ্ম  
শাপ এবং তদীয় অনুতাপ বর্ণন ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিতের কলি নিগ্রহ শ্রবণ করিয়া শৌনকাদি  
ঋষিগণ বিস্ময়াপন্ন হইলেন এজ্ঞাত তাঁহার জন্মাবধি নির্ধাম  
পর্য্যন্ত সমস্তই আশ্চর্য্য, ইহা সংক্ষেপে গণনা করিয়া ঋষি-  
দিগকে নম্রোধন পূর্ব্বক সূত কহিতেলাগিলেন । হে ঋষিগণ !  
রাজা পরীক্ষিৎ যখন মাতৃগর্ভে অবস্থিতি করেন, তখন দ্রোণ  
নন্দন অশ্বখামা তাঁহার বিনাশ বাসনায় ব্রহ্মাস্ত্র নিক্ষেপ

অনুগ্রহাস্থগরতঃ কৃষ্ণস্যাত্মতকর্ষণঃ ॥ ১ ॥

এককোপোখিতাদযন্ত তক্ষকাং প্রাণবিপ্লবাং ।

নসং মুমোহোরুতয়্যাস্থগবত্যাৰ্পিতাশয়ঃ ॥ ২ ॥

উৎসৃজ্য সৰ্ব্বতঃ সঙ্গং বিজ্ঞাত্যক্লিতসংস্থিতিঃ ।

বৈয়াসকেৰ্জ্জ্বহৌ শিষ্যো গঙ্গায়াং স্বংকলেবয়ং ॥ ৩ ॥

নোত্তমঃশ্লোকবার্তানাম্ জুষতাং তৎ কথামৃতং ।

যোবা ইতি বিপ্লুটো নির্দম্বঃ সন্ ॥ ১ ॥

ব্রহ্মকোপাধ্বিতাতক্ষকাক্ষঃ প্রাণবিপ্লবঃ প্রাণ নাশ স্তম্ভাদহরুতয়ং তন্মানসং মুমোহ । অত্র হেতুঃ যন্ত ভগবত্যাৰ্পিতাশয় ইতি ॥ ২ ॥

কিস্ত উৎসৃজ্যেতি । বৈয়াসকেঃ শুকস্য শিষ্যঃ সন্ বিজ্ঞাত্যহজিতস্য ত্রিহরঃ সংস্থিতস্তত্বঃ যেন সঃ ॥ ৩ ॥

ন চৈতচ্চিৎপ্রমিত্যাহ উত্তমঃশ্লোকম্যেব বার্তা যেষু অতএব নিত্যং তৎ কথাম্

করিয়াছিল, তদ্বারা তিনি দম্ব হইলেও অমৃত কৰ্ম্মা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের অনুগ্রহে জননীর উদরে মৃত্যু প্রাপ্ত হয়েন নাই ॥ ১

অপর ভগবানেতে তাঁহার সৰ্ব্বদা চিত্ত সমর্পিত ছিল এ নিমিত্ত ব্রহ্মকোপোখিত তক্ষক হইতে প্রাণ বিনাশের বার্তা শ্রবণ করিয়াও তাঁহার ভয় অথবা তজ্জন্য মোহ হয় নাই ॥ ২ ॥

বরঞ্চ সকল বিষয়ে আসক্তি পরিত্যাগ পূর্বক ব্যাসনন্দন শুকদেবের শিষ্য হইয়া ভগবানের তত্ত্ব অবগত হইয়াছিলেন, এবং পরিশেষে গঙ্গাতে স্বীয় শরীর পরিত্যগ করেন ॥ ৩ ॥

তাঁহার এইরূপ হওয়া বিচিত্র নহে, যে সকল মানবেরা উত্তমঃশ্লোক ভগবানের কথা রূপ অমৃত পান এবং তদীয়

স্যাৎ সংভ্রমোহিস্ত কালেনপি স্মরতাং তৎ পদান্বুজং ॥৪॥

তাবৎ কলিঃ ন প্রভবেৎ প্রবিষ্টোপীহ সর্কতঃ ।

যাবদীশ মহামুর্খ্যামাভিমন্ত্যব একরাট্ ॥ ৫ ॥

যস্মিন্নহনি যচ্ছৈব ভগবানুৎসসর্জ গাং ।

তদৈবেহান্বুজোহসাবধর্ম্য প্রভবঃ কলিঃ ॥৬॥

নানুদ্বেষ্টি কলিং সত্রাট্ সারঙ্গইব সারভুক্ ।

রূপমমৃতং জুযতাং সংভ্রমো ন স্যাৎ ॥ ৪ ॥

তস্মিন্ রাজ্ঞি স্মরতাং তন্নচিৎসিত্যাশয়েনোহ তাবদিতি । অভিমন্ত্যোঃ  
পুত্র একরাট্ চক্রবর্তী ঈশঃ পতিস্তাবৎ ॥ ৫ ॥

ননু তদা কলেরপ্রবেশ এবাঙ্ক প্রবিষ্টোপি ন প্রভবেদিতি কৃতঃ তত্রাহ  
যস্মিন্নহনি যর্হি যস্মিন্নেব ক্ষণে গাং পৃথীঃ অনুবৃত্তঃ প্রবিষ্টঃ । অধর্ম্যস্য প্রভবো  
যস্মিন্ ॥ ৬ ॥

ননু অধর্ম্য হেতুঃ কলিং সর্কতা কিং ন হতবান্ তত্রাহ নানুদ্বেষ্টিতি সারঙ্গো

চরণারবিন্দ স্মরণ করেন, তাঁহাদিগের অন্ত কালেতেও ভ্রম  
জন্মে না ॥ ৪ ॥

হে ঋষিগণ ! কলি পূর্বে পৃথিবীর সর্বস্থানে প্রবিষ্ট  
হইয়া থাকিলেও যে পর্য্যন্ত অভিমন্ত্য পুত্র মহান্ পরীক্ষিৎ  
সাত্রাজ্য শাসন করত পতি রূপে বর্তমান ছিলেন তাবৎ  
আপনার প্রভাব প্রকাশ করিতে সমর্থ হয় নাই ॥ ৫ ॥

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ যে দিন যে ক্ষণে পৃথিবী পরিত্যাগ করেন  
সেই দিন সেই ক্ষণে অধর্ম্মের উৎপাদক কলি এ স্থানে  
প্রবিষ্ট হয় ॥ ৬ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ ভ্রমরের ন্যায় সারগ্রাহী ছিলেন, দেখিলেন  
কলিযুগে পুণ্য কর্ম্ম সকল যেমন সংকল্প মাট্রেই সফল হয়,

কুশলান্যাস্ত সিদ্ধান্তি নেতরাণি কৃতানি যৎ ॥ ৭ ॥

কিঞ্চ বালেষু শূরেণ কলিনা ধীরভীরুণা ।

অপ্রমত্তঃ প্রমত্তেষু যো বুকো নৃষু বর্ততে ॥ ৮ ॥

উপবর্ণিতমেতদ্বঃ পুণ্যঃ পারীক্ষিতং ময়া ।

বাস্তবৈকথোপেতমাখ্যানং যদপৃচ্ছত ॥ ৯ ॥

ভ্রমরইব সারগ্রাহী । সারমাহ যৎ যন্তিন্ কুশলানি পুণ্যানি আশু সংকল্পমাত্রেণ  
ফলন্তি । ইতরাণি পাপানি আশু ন সিদ্ধান্তি যতন্তানি কৃতান্তেব সিদ্ধান্তি ।  
নতু সংকল্পিত মাত্রানীতি ॥ ৭ ॥

নহু দোষাধিকাৎ তদ্দেব এব যুক্তঃ ন ধীরেষু তস্যাঃ কিক্ষিৎকরত্বাৎ ইত্যাহ  
কিং নু তেন ভবেৎ বালেষু অধীরেষু অপ্রমত্তঃ সাবধানঃ সন্ যো বুকইব  
বর্ততে ॥ ৮ ॥

পারীক্ষিতমাখ্যানং অপৃচ্ছত পৃষ্টবস্তো যুয়মিতি ॥ ৯ ॥

পাপ জনক কৰ্ম্ম সেরূপ হয় না অর্থাৎ তাহা কার্য্যতঃ কৃত  
হইলেই তন্নিমিত্ত ফল হয়, এ কারণ অধ্যক্ষ হেতু কলিকে  
একেবারে নিহত করেন নাই ॥ ৭ ॥

বরং এরূপ মনোমধ্যে বিবেচনা করিয়াছিলেন এই কলি  
ধীর ব্যক্তির নিকট অতিশয় ভীরা অর্থাৎ তাঁহাদের নিকট  
এ অতি অকিক্ষিৎকর অতএব ইহা হইতে কি হইতে পারে,  
কেবল অধীর জনের নিকটে ইহার পরাক্রম, আপনি সাব-  
ধান হইয়া অসাবধান বালক ও অধীর মানবদিগের উপর  
বুকের ন্যায় বর্তমান হয় ॥ ৮ ॥

হে মুনিগণ! আপনারা বাস্তবদেবের কথাঞ্জিত যে আখ্যান  
আমাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছেন তদ্বত্তরে এই রাজা পরীক্ষিতের  
পবিত্র বৃত্তান্ত বর্ণন করিলান ॥ ৯ ॥

যা যাঃ কথা ভাগবতঃ কথনীয়োরু কৰ্মণঃ ।

গুণকৰ্ম্মাশ্রয়াঃ পুংভিঃ সেব্যান্তান্তা বুদ্ধৃষাভঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীধাময় উচুঃ ॥

সূত জীব সমাঃ সৌম্য শাস্ত্রতী বীৰদং যশঃ ।

যন্তুং শংসসি কৃষ্ণস্ত মৰ্ত্ত্যানামমৃতং হি নঃ ॥ ১১ ॥

কৰ্ম্মণ্যশ্মিন্নাস্থাসে ধূম ধূত্মাত্মনাং ভবান্ ।

কিং বহুনা নৈরৈরেতা বদেব কর্তব্যমিতি সৰ্ব্বশাস্ত্রসারং কথয়তি যা বা ইতি । কথনীয়ানি উরুণি কৰ্ম্মাণি যস্য তস্য গুণকৰ্ম্ম বিষয়াঃ বুদ্ধৃষাভিঃ সন্তাব-  
মিচ্ছন্তিঃ ॥ ১০ ॥

পুনর্নিস্তারেণ কথাঃ শুশ্রূষবঃ স্মৃতোক্তিং তৎসঙ্গং চাভিনন্দতি স্মৃতেতি  
ত্রিভিঃ । শাস্ত্রতীঃ সমাঃ অনন্তান্ বৎসরান্ জীব । অত্যন্ত সংযোগে দ্বিতীয়া  
বিগুহ্যবশঃ কীর্তয়সি সচ্চাত্মকং মৰ্ত্ত্যানাং অমৃতং মরণ নিবৰ্ত্তকং ॥ ১১ ॥

কিঞ্চ অশ্মিন্ কৰ্ম্মাণি সত্রে অনাস্থাসে অবিষ্মনীয়ৈ । বৈগুণ্য বাহুল্যেন

হে ঋষিগণ ! ভগবানের গুণকৰ্ম্মাশ্রিত আর যে ২ কথা  
আছে সম্ভাব ইচ্ছুক পুরুষমাত্রের তাহা শ্রবণ করা কর্তব্য ॥ ১০

শৌনকাদি মুনিগণ সূতের প্রমুখাৎ পুনরায় বিস্তার  
রূপে কথা শ্রবণ করিতে মানস করিয়া তাঁহার সনাগমে হর্ষ  
প্রকাশ করত কহিতে লাগিলেন, হে সূত ! তুমি অনন্তকাল  
জীবিত থাক, যে হেতু শ্রীকৃষ্ণের পবিত্র যশঃ কীর্তন করিতেছ  
ইহা আগাদিগের এবং সমস্ত লোকের মরণ নিবৰ্ত্তক ॥ ১১ ॥

আমরা এই সত্র কৰ্ম্ম আরম্ভ করিয়াছি, কিন্তু বৈগুণ্য  
বাহুল্য প্রযুক্ত ইহা সফল হইবে কি না নিশ্চয় নাহি, সম্প্রতি  
যজ্ঞীয় ধূমে আগাদিগের শরীর ধূত্ববর্ণ হইতোছিল তুমি



অপায়য়তি গোবিন্দপাদপদ্মাসনং মধু ॥ ১২ ॥

তুল্যাম লবেনাপি ন স্বর্গং নাপুনর্ভবং ।

ভগবৎসঙ্গিসঙ্গস্ত মর্ত্যানাং কিমুতাপিষঃ ॥ ১৩ ॥

কোনাং তৃপ্যেদ্রসবিং কথায়াং মহত্তমৈ

কাস্ত প্ৰায়ণস্য । নাস্তং গুণানামগুণস্য

কল নিশ্চয়াভাবঃ । ধুয়েন ধূমঃ বিবর্ণ আত্মা শরীরঃ যেষাং তানস্মান্ কস্মণি  
যষ্ঠী । আনবং মকরন্দং মধু মধুরং ॥ ১২ ॥

ভগবৎসঙ্গিনো বিষ্ণুভক্তাঃ তেষাং সঙ্গস্ত যোলবঃ অত্যল্প কালঃ তেনাপি  
স্বর্গং ন তুল্যাম নমমং পশ্যাম । নচাপবর্গং সম্ভাবনায়াং লোট্ । মর্ত্যানাং  
তুচ্ছা আশিষো রাজ্যাদ্যাঃ ন তুল্যাম ইতি কিমুত বক্তব্যং ॥ ১৩ ॥

এবং সৎসঙ্গ মভিনন্দ্য শ্রবণোৎসুক্যাবিকুর্ত্তি । কোনামেতি । রস-  
বিং রসজ্ঞঃ । মহত্তমানামেকাস্তেন পরমগম মাশ্রয়ো যঃ তস্ত কথায়াং ।  
অগুণস্য প্রাকৃত গুণরহিতস্য কল্যাণ গুণানা মন্তং যে যোগেশ্বরো স্তেপি

এখন আমাদিগকে গোবিন্দ চরণারবিন্দের মধুর মধু পান  
করাইয়া আশ্বাস প্রদান করিলে ॥ ১২ ॥

• হে সূত ! বিষ্ণু ভক্তের সহিত অত্যল্প কাল যে সঙ্গ তাহার  
সহিত স্বর্গ ও মোক্ষেরও তুলনা করিতে পারি না, মৃত্যু বিশিষ্ট  
মানবদিগের তুচ্ছ রাজ্যাদির সহিত যে তুল্য হইবে তাহা  
আর কি বলিব ? ॥ ১৩ ॥

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ মহত্তম পুরুষদিগের একান্ত আশ্রয় এবং  
প্রাকৃত গুণ রহিত, অথচ তাঁহার কল্যাণ কর গুণ সকলের  
অন্ত যোগীশ্বর শিব ব্রহ্মাদিও প্রাপ্ত হন নাই অর্থাৎ এতাবৎ  
বলিয়া বিশেষ পরিমাণ করিতে পারেন নাই, তাঁহার কথাতে

জগ্মুৰ্ঘোগেশ্বরা য়ে ভবপাদ্ম মুখ্যঃ ॥ ১৪ ॥  
 তমো ভবান্ বৈ ভগবৎ প্রধানো মহত্তমৈ  
 কাস্ত পৰায়ণস্য । হরেৰুদ্বাৰাচৰিতং  
 বিশুদ্ধং শুক্ৰমতাং নো বিতনোতু বিদ্বন্ ॥ ১৫ ॥  
 সনৈ মহাভাগবতঃ পরীক্ষিদেবনাপবৰ্গাখ্য  
 মদভ্র বুদ্ধিঃ । জ্ঞানেন বৈয়াসিকি শক্তি  
 তেন ভেজে খগেন্দ্রধ্বজ পাদমূলং ॥ ১৬ ॥

ন জগ্মুঃ । এতাবস্ত ইতি ন পরিগণয়াক্রুঃ । ভবঃ শিবঃ পাদ্মো ব্রহ্মাচ মুখ্যো  
 যেষাং তে ॥ ১৪ ॥

তন্নোহশ্বাকং মধ্যে ভগবান্ প্রধানং সেব্যো যস্য স ভবান্ । নঃ শুক্ৰমতাং  
 হরেশ্চরিতং বিস্তারয়তু ॥ ১৫ ॥

তচ্চ শুক পরীক্ষিৎ সম্বাদেন কথয় ইতাহ নবাইতি দ্বাভ্যাং । বৈয়া-  
 সকিনা শক্তিভেন কথিতেন যেন জ্ঞানেন জ্ঞান সাধনেন অপবৰ্গ ইত্যাখ্য  
 যস্য তৎ খগেন্দ্রধ্বজস্য হরেঃ পাদমূলং ভেজে ॥ ১৬ ॥

কি কোন রসজ্ঞ ব্যক্তি, বিশেষ পরিতৃপ্তি লাভ করিতে  
 পারে ? ॥ ১৪ ॥

অতএব আমরা মহত্তম পুরুষের একান্ত আশ্রয় ভগবান্  
 শ্রীকৃষ্ণের উদার অথচ বিশুদ্ধ চরিত্র শ্রবণ করিতে ইচ্ছা করি,  
 তুমি আমাদিগের মধ্যে প্রধান অথচ বিদ্বান্ বিস্তার করিয়া  
 বর্ণন কর ॥ ১৫ ॥

হে সূত ! মহাভাগবত মহারাজ পরীক্ষিৎ ব্যাসনন্দন  
 শুকদেবের কথিত যে জ্ঞান দ্বারা গুরুধ্বজ ভগবানের পাদমূল  
 (যাহার নাম অপবৰ্গ) প্রাপ্ত হইয়াছিলেন তাহাও বর্ণন  
 কর ॥ ১৬ ॥

তন্নঃ পরং পুণ্যমসম্ভূতম্ভাগ্যানমত্য  
 দ্বুতযোগনিষ্ঠং । আখ্যাংহনস্তা চরি  
 তোপপন্নং পারীক্ষিতং ভগবতাভিরামং ॥ ১৭ ॥  
 শ্রীসূত উবাচ ॥

অহোবৈরঃ জন্ম ভূতোহদ্য হ্যস্ম বুদ্ধ্যানুর  
 ভ্যাপি বিলোম জাতাঃ । দৌকূল্যাগাধিং বিধু

তৎ অসম্ভূতম্ভাগ্যং যথা তথা আখ্যাহি । তদেব নির্দেশতি । পরীক্ষিতে  
 কথিতং পারীক্ষিতং আখ্যানং শ্রীভাগবতং পুরাণং পরং পুণ্যং সম্ভূতশোধকং ।  
 অত্যদ্বুতে যোগে নিষ্ঠা বস্যা । অনন্তস্ত চরিতৈরুপপন্নং যুক্তং অতএব  
 ভাগবতানামভিরামং প্রিয়ং । এতৈ বিশেষণৈঃ কৰ্ম্মজ্ঞান ভক্তিযোগ প্রকাশ-  
 কত্বং দর্শিতং ॥ ১৭ ॥

শ্রীভাগবত বাখ্যানে লব্ধ প্রসঙ্গং মহতামাদর পাত্রমাখ্যানং শ্লাঘতে  
 ভাভ্যাং । অহো অত্যশ্চর্য্যে । হ ইতি হর্ষে বয়মিতি বহু বচনং শ্লাঘায়াং  
 বিলোম জাতা অপি অদ্য জন্মভূতঃ সফল জন্মানঃ আস্ম জাতাঃ বুদ্ধ্যানামনুরক্তাঃ  
 আদ্যজন্মজ্ঞান বুদ্ধঃ শুকস্যাঃ সেববয়া ইতিবা । যতো দ্বকূলত্বং তন্নিমিত্তং

অপর শুকদেব রাজা পরীক্ষিতের নিকট যে শ্রীমদ্ভাগবত  
 পুরাণ কহেন, তাহাতে অদ্বুত যোগের কথা আছে এবং তাহা  
 অনন্ত ভগবানের চরিত্রে পরিপূর্ণ, অতএব ভক্তদিগের মনো-  
 রম সেই সম্ভূতশোধক আখ্যানও যথাবৎ বর্ণন কর ॥ ১৭ ॥

মুনিগণের কৃপায় শ্রীমদ্ভাগবত বাখ্যানে যোগ্যতা লাভ  
 শূৰ্ব্বক আপনার প্রশংসা করিয়া সূত কহিতে লাগিলেন ।  
 অহো ! আমরা প্রতি লোমজ অর্থাৎ বর্ণসঙ্কর হইয়াও এই  
 সমস্ত বুদ্ধ বুদ্ধ ঋষি দিগের আদরণীয় হইলাম, অদ্য আমাদের  
 জন্ম সফল হইল, কেন না মহত্তমদিগের সহিত লৌলিক

নোত্তীর্ণাঃ মহত্তমানামভিধানযোগঃ ॥ ১৮ ॥

কুতঃ পুনর্গুণতো নাম তস্য মহত্তমৈক্য

স্তপরায়ণস্য । যোহনন্তশক্তির্ভগবা

ননন্তো মহদগুণত্বাদযমনন্তমাহঃ ॥ ১৯ ॥

এতাবতালং ননু সূচিতেন গুণৈরসাম্য

মাধিক্য মনঃ পীড়াং মহত্তমানামভিধান যোগঃ লৌকিকোপি সংভাষণ লক্ষণ  
সম্বন্ধ বিধুনোতি অপনয়তি ॥ ১৮ ॥

কুতঃ পুনঃ কিং পুনর্বক্তব্যং তস্যানন্তস্য নাম গুণতঃ পুংসো মহত্তমানাম  
ভিধানযোগোদৌক্যল্যং বিধুনোতীতি । যদ্বা নাম গুণতঃ কুতঃ পুনঃ দৌক্যল্য  
মিতি । যদ্বা গুণতঃ পুংসন্তস্য নাম দৌক্যল্যং বিধুনোতীতি কিং বক্তব্যমিতি ।  
কৈমুতামেবাহ । অনন্তাঃ শক্তয়ো यस্য । স্বতোপ্যনন্তাঃ । কিঞ্চ মহৎস্ব  
গুণা যস্য স মহদগুণঃ তস্য ভাবস্তত্ত্বং তস্মাৎ যঃ গুণতোপ্যনন্তমাহঃ ॥ ১৯ ॥

এতৎ প্রপঞ্চয়তি এতাবতেতি ত্রিভিঃ তস্য যদসাম্যং অনতি শায়নঞ্চ

আলাপ সম্বন্ধ হইলেও তদ্বারা দুষ্কলত্ব এবং তন্নিবন্ধন ভ্রমঃ-  
পীড়াও দূরীভূত হয় ॥ ১৮ ॥

যে ব্যক্তি মহত্তম দিগের একান্ত পরায়ণ হইয়া ভগবানের  
নাম কীর্তন করেন, তাঁহার মহত্তম দিগের সহিত সম্ভাষণ  
সম্বন্ধ হইলে যে দুষ্কলত্ব এবং মনঃপীড়া নষ্ট না হইবে  
তাহা আর কি বলিব ? সেই ভগবানের শক্তি অনন্ত এবং  
তিনিও অনন্ত, আর মহৎ ২ পদার্থেও তাঁহার গুণ আছে  
এজন্য গুণ দ্বারাও অনন্ত, ইহাতে লোকে তাঁহাকে অনন্ত-  
বলিয়া কীর্তন করে ॥ ১৯ ॥

তাঁহার অসাধারণ এবং আতিশয্য গুণের সমান অথবা

নতি শায়নস্য । হিতৈষ্যতরান্ প্রার্থয়তোঃ  
 বিভূতি যস্যাজিহ্নু রেণুং জুষতেহনভীশ্মোঃ ॥ ২০ ॥  
 অথাপি যৎ পাদনখাবস্থকং জগদ্ধিরিঞ্চো  
 পহতাহঁগাম্বুঃ ॥ শেশং পুণাতন্যতমো  
 মুকুন্দঃ ২ কোনাম লোকে ভগবৎ পদার্থঃ ॥ ২১ ॥

গুণৈস্তৎ সাম্যং তদ্বাদিক্যং চাত্তস্য নাস্তীত্যসার্থস্য জ্ঞানং এতাবতা সূচিতেন  
 অলং পর্যাপ্তং । কস্তদ্বজুং বিস্তরতঃ শক্নোতি । তদেবাহ ইতরান্ ব্রহ্মাদীন  
 প্রার্থয়মানান্ হিত্বা বিভূতিঃ শ্রীঅনভীশ্মোরপি যস্যাজিহ্নু রেণুং মেবত ইতি ॥ ২০ ॥

অথৈত্যর্থান্তরে । যস্য পাদনখাবস্থকং নিঃ স্তমপি বিরিকেনোপহৃতং  
 সমর্পিতং অহঁগাম্বুঃ অর্ঘ্যদকং ঈশ সহিতং জগৎ পুণাতি । বিরিকোপহৃতং  
 শেশমপিচ তরোরপ্যপাসকত্বমুক্তং । তস্মান্মুকুন্দ ব্যতিরিক্তঃ কোনাম ভগবৎ  
 পদস্যর্থঃ সর্বৈশ্বর স এবৈত্যাধঃ ॥ ২১ ॥

অদিক গুণ অন্য কাহাতেও নাই এ বিষয় ইহাতেই সূচিত  
 হইল, ত্রু বিস্তার করিয়া বলিতে সমর্থ হয় ? কারণ ব্রহ্মাদি  
 দেবগণ প্রার্থনা করিলেও লক্ষ্মী তাঁহাদিগকে পরিত্যাগ করেন  
 অথচ তিনি ইচ্ছা না করিলেও আপনি গিয়া তাঁহার চরণ-রেণু  
 সেবা করেন ॥ ২০ ॥

অপর যাঁহার পদনখ হইতে নিঃসৃত জলকে অর্ঘ্যদক  
 করিয়া ব্রহ্মা মহাদেবকে উপহার প্রদান করিয়াছিলেন, সেই  
 জল ঈশ সহিত এই জগৎকে পবিত্র করিতেছে, অতএব  
 মুকুন্দ ভিন্ন ভগবৎপদের বাচ্য অন্য কি কেহ হইতে পারে ?  
 অর্থাৎ তিনিই এক সর্বৈশ্বর ॥ ২১ ॥

যত্রানুরক্তা সহসৈবধীরা ক্যপোহু দেহা  
 দিবু সঙ্গমৃঢং । ব্রজস্তি তুং পারমহংস্য  
 সন্ত্যং যশ্মিন্নহিংসোপশমঃ স ধর্ম্যঃ ॥ ২২ ॥  
 অহং হি পৃক্টোহর্য্যমণোভবন্তিরাচক্ষ আত্মা  
 বগমোহত্র যাবান্ । নভঃ পতন্ত্যাত্মা সমং  
 পতত্রিগন্তথাসমং বিষ্ণুগতিং বিপশ্চিততঃ ।

ধীরাঃ সন্তঃ । উচং ধৃতং । অন্ত্যং পরম কাষ্ঠাপন্নং । তদাহ যশ্মিন্নহিংসা  
 উপশমশ্চ স্বাভাবিকোধর্ম্যঃ ॥ ২২ ॥

এবং স্বভাগ্যমভিনন্দ্য পারীক্ষিতোপাখ্যানং বক্তুমাহ অহং হীতি । অর্গ্য-  
 মণঃ হে হর্য্যাঃ ব্রহ্মীমূর্তয়ঃ অত্র যাবানাত্মাবগমঃ মম জ্ঞানং তাবৎ আচক্ষে জ্ঞা-  
 দামি । তথাহি যথা পক্ষিণো নভঃ আত্মসমং স্বশক্তানুরূপমেবোৎপতন্তি

ধীর ব্যক্তির। তাঁহাতেই অনুরক্ত হইয়া দেহাদির অভিমান  
 পরিত্যাগ পূর্বক পরমহংসাত্মার পরাকাষ্ঠা প্রাপ্ত হন,  
 ঐ আত্মার অহিংসা এবং উপশম স্বাভাবিক ধর্ম্য ॥ ২২ ॥

হে অগ্নয়ন্ ! অর্থাৎ সূর্য্য সদৃশ, আপনারা আনাকে  
 জিজ্ঞাসা করিয়াছেন, আগ্নার যে রূপ জ্ঞান তদনুসারে আপ-  
 নাদিগকে বলিব । পক্ষিগণ যদ্রূপ আপানাদের শক্ত্যানু-  
 সারেই আকাশে উৎপত্তি হয় পশুদেরাও তদ্রূপ স্ব স্ব  
 বুদ্ধির অনুরূপই বিষ্ণু লীলা বর্ণন করিতে সমর্থ হইবেন ।  
 হে ঋষিগণ ! রাজা পরীক্ষিৎ এক দিবস ধনুর্বাণ ধারণ পূর্বক  
 অরণ্যে যুগয়ায় গমন করিয়াছিলেন । একাকী যুগ সকলের

একদা ধনুরুদ্যম্য বিচরন্ যুগয়াং বনে ।

যুগানযুগতঃ শ্রান্তঃ ক্ষুধিতস্তৃষিতোভুশং ॥ ২৩ ॥

জলাশয়মচক্ষাণঃ প্রবিবেশ তমাজ্রমং ।

দদর্শ মুনিমাসীনং শান্তং মীলিতলোচনং ॥ ২৪ ॥

ঐশিতরুদ্ধৈন্দ্রিয়ঃ প্রাণ মনোবুদ্ধিমুপারতং ।

স্থান ত্রয়াং পরং প্রাপ্তং ব্রহ্মভূতমবিক্রিয়ং ॥ ২৫ ॥

নকুৎসং । তথা বিপশিচিগোপি বিষ্ণোরীলাং সমং স্বমতানুরূপং এব বদন্তী-  
ত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

অচক্ষাণঃ অপশ্যন্ । তং প্রসিক্কমাশ্রমং তস্মিন্ মুনিং শমীকং ॥ ২৪ ॥

প্রতিক্রদ্ধাঃ প্রত্যাহুতাঃ ইন্দ্রিয়াদয়ো যেন । অতএব উপারতং স্থানত্রয়াং  
জাগ্রদাদি লক্ষণাং পরং তুরীয়ং পদং প্রাপ্তং অতএব ব্রহ্মভূতত্বাৎ অবি-  
ক্রিয়ং ॥ ২৫ ॥

পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হওয়াতে শ্রান্ত এবং ক্ষুধা পিপাসায়  
কাঁড়ের হইলেন ॥ ২৩ ॥

কুত্রাপি জলাশয় দেখিতে না পাওয়াতে, শমীক মুনির  
প্রসিক্ক আশ্রমে গিয়া প্রবেশ করিলেন । তথায় গমন করিয়া  
দেখিতে পাইলেন যে, মুনি শান্ত এবং নিমীলিত লোচন  
হইয়া বসিয়া আছেন ॥ ২৪ ॥

ভাঁহার ইন্দ্রিয়, প্রাণ, মনঃ, বুদ্ধি, ইহারা স্ব স্ব বিষয়  
হইতে প্রত্যাহৃত হইয়াছে, অর্থাৎ ঐ সকলের ব্যাপার নাত্র  
নাই, অতএব উপরত হইয়া জাগ্রৎ, স্বপ্ন, সুষুপ্তি এই অবস্থা;  
ত্রয়ের পরবর্ত্তি তুরীয় ব্রহ্মপদ, প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ২৫ ॥

বিপ্রকীর্ণজটাজ্জমং রৌরবেণাজিনেনচ ।

বিশৃঙ্গ্যতালু রুদকং তথাভূতমঘাচত ॥ ২৬ ॥

অলক তৃণ ভূম্যাতিরসংপ্রাপ্তার্থ স্নাতঃ ।

অবজ্ঞাতমিবাঙ্গানিং মান্যমানশ্চুকোপহ ॥ ২৭ ॥

অভূতপূর্বঃ সহসা ক্ষুভ্ভূত্যাগদিতাঙ্গনঃ ।

ব্রাহ্মণং প্রত্যভৃক্ষু ক্ষান্ মৎসরো মন্যুরেবচ ॥ ২৮ ॥

বিপ্রকীর্ণাজি জটাজিচ্ছমঃ । রুদকঃ মৃগবিশেষঃ তস্ত চক্ষুণাজিচ্ছমঃ ।  
বিশেষণ শব্দ্যং তালুর্যস্য সঃ । তথাভূতং মূনিং ॥ ২৬ ॥

ন লকঃ তৃণং তৃণাসনং ভূমিকপবেশ স্থানঞ্চ যেন সঃ । ন গংপ্রাপ্তোহর্থঃ  
স্নাতঃ প্রিয়বচনং চ যেন সঃ ॥ ২৭ ॥

মৎসরঃ তদ্বৎকর্ষাণনং ॥ ২৮ ॥

আর তাঁহার শরীর বিকীর্ণ-জটায় এবং মৃগ-চক্ষু আচ্ছন্ন,  
সে যাহা হউক, রাজা পরীক্ষণ পিপাসায় শুষ্ক তালু হইয়া  
তথাবিধ মূনির নিকট গমন পূর্বক জল যাচঞা করিলেন ॥ ২৬

মূনি সমাধি করিয়া রহিয়াছেন রাজার আগমনই জানিতে  
পারেনন্দাই কি রূপে তাঁহার সমাদর করিবেন কিন্তু রাজা  
মোহ বশতঃ মনে করিলেন, আমি অতিথি, ইহার আশ্রমে  
আসিয়া উপস্থিত হইলাম, ইনি আমাকে তৃণাসন বা উপবেশন  
স্থান, কি অর্থ দান, অথবা প্রিয়বচন ইত্যাদি দ্বারা কিছু মাত্র  
সমাদর করিলেন না, বোধ হয় আমাকে অবজ্ঞা করিলেন,  
এরূপ বিবেচনা করিয়া অতিশয় কোপাবিষ্ট হইলেন ॥ ২৭ ॥

হে ব্রহ্মণ! রাজার কখন এ রূপ ক্রোধ উদ্ভব হয় নাই,  
কিন্তু ক্ষুধা পিপাসায় কাতর হওয়ায় তাঁহার মূনির প্রতি  
সহসা বিদ্বেষ ও ক্রোধ জন্মিল ॥ ২৮ ॥



সতু ব্রহ্ম স্বাক্ষরশে গুণান্বয়গং রুচ্য ।

বিনির্গচ্ছন্ ধনুকোট্যা নিধায় পুরমাগচ্ছ ॥ ২৯ ॥

এষ কিং নিভৃতাশেষ করণৌষ্মীলিতেক্ষণঃ ।

মৃষা সমাধিরাহোষিৎ কিং নু স্মাৎ ক্ষত্রবন্ধুভিঃ ॥ ৩০ ॥

তত পুত্রোতি তেজস্বী বিহরন্ বালকোহব্রুতৈঃ ।

রাজ্যঘং প্রাপিতং তাতং শ্রুত্বা তত্রেদমব্রবীৎ ॥ ৩১ ॥

গতাস্থং মৃতং । ধনুকোট্যা চাপাগ্রাণ ॥ ২৯ ॥

সর্প নিধানে রাজ্যোহতিপ্রায়মাহ এষ কিং প্রত্যাজ্যত সর্কোল্লিয়ঃ সন্ যীলি  
তেক্ষণঃ স্থিতঃ । যদা ক্ষত্রবন্ধুভিরাগতৈর্কা কিং নু স্মাৎ ইত্যবজ্ঞয়া মৃষা সমাধিঃ  
সন্নিহিত দ্বিজাসম্মেলনঃ ॥ ৩০ ॥

তস্য পুত্রঃ শূদ্রী নাম । অথঃ ছঃখঃ । তত্রাত্ত্বকমধ্যে ॥ ৩১ ॥

অবজ্ঞাতম্ভা হইয়া আশ্রম হইতে নির্গত হইবার সময়  
অদূরে একটা মৃত সর্প দেখিতে পাইলেন, তাহা ধনুর অগ্রভাগ  
দ্বারা আকর্ষণ পূর্বক রোষাক্ততা প্রযুক্ত ঋষির ক্ষুদ্রদেশে অর্পণ  
করিয়া নিজে পুরে প্রত্যাগত হইলেন ॥ ২৯ ॥

নির্গমন সময়ে রাজার মনোমধ্যে এই প্রকার পরামর্শ  
উপস্থিত হইয়াছিল, ইনি কি সমাধিস্থ হইয়া যথার্থই ইন্দ্রিয়  
পণের নিগ্রহ ও নয়ন-দ্বয় মুদ্রিত করিয়া আছেন ? কি এক  
জন ক্ষত্রিয় আশ্রমে আসিয়াছে জানিয়াই কি অবজ্ঞা করিয়া  
এইরূপ মিথ্যা সমাধিস্থ হইলেন ॥ ৩০ ॥

সে যাহা হউক, রাজা আশ্রম হইতে নির্গত হইয়া আসিলে  
ঐ ঋষিপুত্র শূদ্রী, বালকদিগের সহিত ক্রীড়া করিতে ছিল  
তথায় শুনিতে পাইল, রাজা পরীক্ষিত্তোমার পিতার ক্ষুদ্রে  
মৃত সর্প প্রদান করিয়াছে, এই বাক্য শ্রবণ মাত্রে ঐ তেজস্বী  
বালক কোপে প্রজ্বলিত হইয়া আক্ষেপ পূর্বক সেই স্থানেই  
বলিতে লাগিল ॥ ৩১ ॥

অহো অধর্ম্যঃ পালানাং পীবাং বলিভুজানিবঃ  
 স্বামিন্যধঃ বদানানাং দ্বারপাণাং শুনানিব ॥ ৩২ ॥  
 ব্রাহ্মণৈঃ ক্ষত্রবন্ধুর্হি গৃহপালো নিক্রপিতঃ ।  
 স্বকথং তদাহে দ্বান্দ্বঃ সভাণ্ডং ভোক্তুমর্হতি ॥ ৩৩ ॥  
 কৃষ্ণে গতে ভগবতি শাস্তর্যুৎপথগামিনাং ।  
 তন্ত্ৰিমসেভুমদ্যাং শাস্ত্রি পশ্যত মে বলং ॥ ৩৪ ॥  
 ইতু্যক্ত্বা। রোষ তাত্রাক্ষো বয়স্যানুঘিবালকঃ ।

পালানাং রাজ্ঞাং । পীবাং পুষ্টানাং । অধর্ম্মমেব নির্দিশতি স্বামিনি দাগানাং  
 বদধং পাপাচরণং । বলিভুজাং কাকানানিব শুনানিবচেতি ॥ ৩২ ॥  
 দাসত্বং দর্শয়তি ব্রাহ্মণৈরिति । সভাণ্ডং ভাণ্ড এবস্থিতং ॥ ৩৩ ॥  
 তৎ তদনন্তরং অহং শাস্ত্রি দণ্ডয়ামি ॥ ৩৪ ॥  
 ইতি বয়স্যানুভূত্বা । রোষণে তাত্রে অক্ষিগীর্ষ্য । কৌশিকী নদী তস্যা

কি আশ্চর্য্য ? পরিপুষ্ট নৃপতিদিগের এ অধর্ম্ম দেখ,  
 কুকুর ও কাকের স্থায় স্বামির প্রতি পাপাচরণ করিতে-  
 হইল ! ॥ ৩২ ॥

ব্রাহ্মণেরা ক্ষত্রিয়দিগকে গৃহপাল কুকুর বলিয়া নিক্রপিত  
 করিয়াছেন, তাহারা সর্বদা গৃহ দ্বারে থাকিবে; কি প্রকারে  
 তাহারা গৃহ মধ্যে প্রবেশ করিয়া ভাণ্ডস্ব অমাদি ভোজন  
 করিতে যোগ্য হয় ? ॥ ৩৩ ॥

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ উৎপথগামি দণ্ডের শাস্তা ছিলেন, এখন  
 তিনি স্বধর্মে গমন করিয়াছেন, তদনন্তর যে ব্যক্তি অধর্ম্ম  
 মার্গে প্রবর্তমান হইয়াছে, তদ্য আমিই তাহার শাসন করি,  
 আসার পরাক্রম দেখ ॥ ৩৪ ॥

ক্রেড়ে ঋষি কুশারের লোচন-বগ্ন তাত্রাবর্ণ হইল, বয়স্য

কৌশিক্যাপ উপস্পৃশ্য বায়জং বিসমর্জহ ॥ ৩৫ ॥

ইতি লজ্জিতমর্যাদং তক্ষকঃ সপ্তমেহহনি ।

দঙ্ক্যতিস্ম কুলাঙ্গারং চোদিতোনে ততক্রহং ॥ ৩৬ ॥

ততোভ্যোত্যাশ্রমং বলো গলে সর্পকলেবরং ।

পিতরং বীক্ষ্য দুঃখার্ভো মুক্তকণ্ঠো রুরোদহ ॥ ৩৭ ॥

সবা অঙ্গিরসো ব্রহ্মান্ শ্রুত্বা স্মৃত বিলাপনং ।

অপঃ । সন্ধিয়ার্ষঃ । বায়জং শাপং ॥ ৩৫ ॥

ইতি এবং সর্প নিক্ষেপেণ । দঙ্ক্যতি ভক্ষয়িষ্যতি । ধক্ষ্যতীতি পার্শ্বে  
ভঙ্গী করিষ্যতি । স্মৃতি পাদ পূরণে কুলম্যঙ্গার তুল্যং । মে ময়া । তাতক্রহ  
নिति বক্তব্যো তত্বেতি হ্রস্বত্বমার্ষং ॥ ৩৬ ॥

গলে সর্প কলেবরং যস্যোত্যলুক্ সমাসঃ মুক্তকণ্ঠ উচ্চৈরিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

অঙ্গিরসো অঙ্গিরোগোত্রোদ্ভবঃ ॥ ৩৮ ॥

গণকে এই প্রকার বলিয়া কৌশিকী--নদীর জলে আচমন  
পূর্বক এই বাক্য রূপ বজ্র নিক্ষেপ করিল ॥ ৩৫ ॥

যে ছুরাত্মা কুলাঙ্গার মর্যাদা লঙ্ঘন করিয়া আমার পিতার  
স্বন্ধে স্মৃত সর্প অর্পণ করিয়াছে, এ নিমিত্ত আমার--বাক্যে  
মহাসর্প তক্ষক অদ্য হইতে সপ্তম দিবসে তাহাকে দংশন  
করিবে ॥ ৩৬ ॥

তদনন্তর ঋষিবালাক আশ্রমে প্রত্যাগমন করিয়া দেখিতে  
পাইল, পিতার গলদেশে স্মৃত সর্পের কলেবর রহিয়াছে,  
ইহাতে অতিশয় দুঃখে কাতর হইয়া মুক্তকণ্ঠে রোদন করিতে  
লাগিল ॥ ৩৭ ॥

হে ব্রহ্মান্ ! অঙ্গির গাত্রোদ্ভব শমীকঋষি, পুত্রের বিলাপ  
বাক্য শ্রবণ করিয়া ক্রমশঃ নেত্র-দ্বয় উন্মীলন করিয়া দেখি-



বিস্মৃতি ভ্রান্তি কৃতোত্তরাঃ প্রজাঃ ॥ ৪১ ॥

অলক্ষ্যমাণে মনসেব নান্নি রক্ষণপাণি

বয়স্ক লোকঃ । তদাহি চৌরপ্রচুরো

বিনষ্টক্য ত্যরক্ষমাণোহিবিরুদ্ধং যৎক্ষণাৎ ॥ ৪২ ॥

তদ্য নঃ পাপমুপৈত্যনয়ং যমক নাপন্য

বসোর্বিলুপ্তকাং । পরম্পরং দ্বিস্তি অপস্তি

অলক্ষ্যমাণে, অদৃষ্টমানে । অবিরুদ্ধং যেয সংঘবৎ ॥ ৪২ ॥

নষ্টোনাথো যন্ত বসোর্বিলুপ্তনো ধনস্য বিলুপ্তকাদিগহর্তু শৌরাদেহেতো  
যৎ পাপং ভবিষ্যতি তদঙ্গিমিত্ত্বাৎ অঙ্গানুপৈষ্যতি । অনয়ং সমস্ত শূন্যমেব ।  
তদেব পাপং দর্শয়তি পরম্পরমিতি । অপস্তি পূর্বং বদন্তি । পশাদীনি বৃদ্ধতে

ভয়ে প্রয়ো লাভ করিয়া থাকে ॥ ৪১ ॥

যৎস ! চক্রপাণি ভগবানেরই নামান্তর নরদেব, এই  
অবনীতলে যদিহুত্ব মেই নরদেব নামা চক্রপাণি ভগবান্ না  
থাকেন তাহা হইলে দস্যুদিগের প্রাচুর্য্য হইয়া উঠে, লোক  
সকল রক্ষণভাবে ক্ষণ কালের মধ্যে মনসংঘের স্থায় ছিন্ন  
ভিন্ন হইয়া নষ্ট হইয়া যায় ॥ ৪২ ॥

অদ্য লোকদিগের রক্ষক রাজা বিস্মৃত হইলেন, এখন  
তাহাদের ধন চৌরেরা স্বেচ্ছামত লুণ্ঠ করিয়া লইবে, আমরাই  
এ অনিষ্টের কারণ হইলাম, এ জন্য পাপ আমরাদিগকেই  
আশ্রয় করিবে, অথচ আমাদের তাহাতে কোন সম্বন্ধ নাই,  
লোকদিগের কি বিপদ উপস্থিত হইল ? প্রথম দেশের মধ্যে  
যহু দস্যু হইবে, সমস্ত লোকেই পরস্পর হত্যা করিবে,  
পরস্পরকে কটু করিবে, পরস্পরের জী, গন্ত, অর্থ প্রভৃতি

রঞ্জতে পশুন্নিম্নোহর্ষান্ পুরুদস্তলোজনঃ ॥ ৪৩ ॥

তদার্থাধর্ম্যঃ স্তবিকীয়তে স্ত্রীণাং নর্গাশ্রমা

চারযুতজয়ীময়ঃ। ততোহর্ষকামাভিনিবে

শিতাত্মনাং স্ত্রীনাং কপীনামিব বর্ণসঙ্করঃ ॥ ৪৪ ॥

ধর্ম্যপালো নরপতিঃ সতু সত্রাড্রহচ্চ বাঃ ।

সাক্ষ্যম্বাহাতাগবত্তো রাজর্ষিঃ হয়মেধাবাট্ ।

ক্ষুভুত্শ্রম যুতো দীনো নৈবাস্মচ্ছাপন্নহৃতি ॥ ৪৫ ॥

অপহরন্তি । পুরুদস্যব শ্চোর বহলাঃ ॥ ৪৩ ॥

আর্য্য ধর্ম্যঃ সদাচারঃ স্ত্রীণাং কপীনামিব চার্ঘ্য কাময়ো রেবাভিনিবেশিত চিত্তানাং ॥ ৪৪ ॥

এবং রাজমাত্রসী শপানহঁতুমুচ্চ। প্রস্তুতহঁতি বিশেষমাহ ধর্ম্যপাল ইতি সাক্ষ্যেন । হয়মেধবাট্ অশ্বমেধবাজী ॥ ৪৫ ॥

অপহরণ করিয়া লইবে ॥ ৪৩ ॥

তাহাতে মনুষ্যদিগের আর্য্য ধর্ম্য অর্থাৎ সদাচার এবং বেদোক্ত বর্ণাশ্রম ধর্ম্য এ সমস্তই বিলয় প্রাপ্ত হইবে, তদনন্তর লোক সঁকল কুকুর ও বানরের ন্যায় কেবল অর্থ কামোতেই চিত্তের অভিনিবেশ করিয়া কেবল বর্ণশঙ্কর হইতে থাকিবে ॥ ৪৪ ॥

সত্রাট্ পরীক্ষিৎ ধর্ম্যতঃ প্রজাপালন করেন, তিনি অতি যশস্বী এবং সাক্ষ্যৎ ভগবানের ভক্ত ও অশ্বমেধ যজ্ঞ করিয়া থাকেন, ঐ রাজা পরিশ্রান্ত এবং ক্ষুধা তৃষ্ণায় কাতর হইয়া আমাদের আশ্রমে জলমাত্র প্রার্থনায় আসিয়াছিলেন, তাঁহাকে এ রূপ শাপ দেওয়া আমাদের উচিত হয় নাই, ॥ ৪৫ ॥

অপাপেষু স্ব ভূত্যেষু বালেনাপক বুদ্ধিনা ।

পাপং কৃতং তদ্ভগবান্ সৰ্ব্বাঙ্গা ক্ষম্ভমহতি ॥ ৪৬ ॥

তিরস্কৃতা বিপ্রলক্কাঃ শপ্তাঃ ক্ষিপ্তা হতা অপি ।

নাস্ত তৎ প্রতি কুৰ্ব্বন্তি তদ্ভক্তাঃ প্রভবোপিহি ॥ ৪৭ ॥

ইতি পুত্রকৃতাঘেন নোহনুতপ্তো মহামুনিঃ ।

অস্য মহা পাপস্যাশ্রয়ং প্রায়শ্চিত্তমদৃষ্ট্য পাপমাবেদয়ন্ ভগবন্তং প্রার্থয়তে  
অপাপেধিতি ॥ ৪৬ ॥

রাজা চেৎ প্রতিশাপং দদ্যাৎ তর্হি নিকৃতির্ভবেদিত্তি তত্ত্ব ন সম্ভবতি তস্ম  
ভাগবতত্বাদিত্যাহ তিরস্কৃতা নিদ্ভিতাঃ । বিপ্রলক্কা বকিতাঃ । ক্ষিপ্তা অব-  
জ্ঞাতাঃ । হতাস্তাড়িতা অস্য তিরস্কারাদি কর্তৃনু ন তৎ প্রতীকারং কুৰ্ব্বন্তি  
তদ্ভক্তা বিকুভক্তাঃ প্রভবঃ সমগ্ধা অপি ॥ ৪৭ ॥

বিপ্রকৃতঃ অপকৃতঃ ঐষমপরাধঃ ॥ ৪৮ ॥

শমীক ঋষি ঐ পাপের অন্য কোন প্রায়শ্চিত্তও না দেখিয়া  
পাপ নিবেদন পূর্বক ভগবানের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিতে  
লাগিলেন! হে ভগবন্! আমার পুত্র অতি শিশু, ইহার  
বুদ্ধির পক্কতা হয় নাই, অবিবেচনা পূর্বক নিরপরাধ ভূত্যের  
অনিকট করিয়া মহৎ পাপ করিয়াছে, আপনি সকলের অন্ত-  
র্ধামী, আপনার অবিদিত কিছুই নাই ক্ষমা করুন ॥ ৪৬ ॥

অনন্তর মুনি কহিতে লাগিলেন, রাজা যদি প্রতিশাপ  
দেন তবেই নিকৃতি হইতে পারে, কিন্তু তাহা সম্ভব হয় না,  
রাজা মহাভাগবত, ভগবন্তুকে তিরস্কার, বঞ্চনা, অবজ্ঞা এবং  
তাড়নাদি করিলে তাঁহাদের সামগ্ধ্য থাকিলেও ঐ রূপ তির-  
স্কারাদি কর্তার কখন প্রতিকার করেন না ॥ ৪৭ ॥

সেই মহা মুনি শমীক এই প্রকারে পুত্র কৃত অপরাধ বিবে-

স্বয়ং বিপ্রকৃতো রাজ্ঞা নৈবাঘং তদচিস্তয়ৎ ॥ ৪৮ ॥

প্রায়শঃ সাধবো লোকে পরৈর্দ্বন্দ্বেষু যোজিতাঃ ।

ন ব্যাধন্তি ন হব্যন্তি যত্ন আত্মাহুত্যাশ্রয়ঃ ॥ ৪৯ ॥

ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং  
বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে পরীক্ষিতে শাপোপলভ্তো নাগাকা-  
দশোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ১৮ ॥ \* ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

যুক্তকৈতদিত্যাহ প্রায়শ ইতি দ্বন্দ্বেষু স্তথ হুঃখাদিযু। অগুণাশ্রয়ঃ স্তথ  
হুঃখাদ্যাশ্রয়ো নভবন্তি ॥ ৪৯ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে অষ্টাদশঃ ॥ \* ॥

প্রায়োপবিষ্টে গঙ্গায়াং রাজ্ঞি যোগি জনাবুতে । শুকস্যাগমনং তজ  
প্রোক্তমেকোন বিংশকে ॥ ০ ॥

চনা করিয়া অনুতাপ করিতে লাগিলেন এবং রাজা যে তাঁহার  
তিরস্কার করিয়া গিয়াছেন তাহা অপরাধ বলিয়া গণ্য করি-  
লেন না ॥ ৪৮ ॥

ঋষির এ রূপ বিবেচনা করা যোগ্যই বটে, কারণ সাধু  
লোকেরা অন্যে দ্বারা স্তথ হুঃখে যোজিত হইলেও প্রায়  
ব্যাধিত বা হর্ষিত হয়েন না, তাঁহারা মনে করেন আত্মার স্তথ  
বা হুঃখ কিছুমাত্র নাই, ইহাতে আগাদের ক্ষতি বৃদ্ধি কি? ॥ ৪৯ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমে অষ্টাদশ ॥ \* ॥

উনবিংশতি অধ্যায়ে গঙ্গায় দেহত্যাগার্থ যোগিগণ পরি-  
বৃত্ত হইয়া রাজা পরীক্ষিত নির্বিঘ্ন চিত্তে প্রায়োপবেশন  
করিলে তাঁহার সভায় শুকদেবের আগমন ॥ ০ ॥



মহীপতি স্তুতং কৰ্মগহং বিচিস্তয়ন্মাত্ম  
 কৃতং স্তুত্মনাঃ । অহো ময়ানীচ মনায্য  
 বৎ কৃতং নিরাগসি ব্রহ্মণি গুঢ় তেজসি ॥ ১ ॥  
 ধ্রুবং ততো মে কৃতদেব হেলনাদূরতায়ং  
 বাসনং নাতিদীর্ঘাং । তদন্তু কামং হৃষ  
 নিষ্কৃত্যসে যথা ন কুর্যাং পুনরেব মধা ॥ ২ ॥

স্বকৃতং তৎকৰ্ম মুনিষ্কন্ধে সৰ্প নিক্ষেপণং গহং নিন্দ্যং চিস্তয়ন্ স্তুত্মনা-  
 জাতঃ । চিন্তামেবাহ-সাক্ষীভাভ্যাং অহোইতি । নীচং পাপং অমীব মিতি  
 পাঠে মএগণঃ । ব্রহ্মণি ব্রাহ্মণে গুঢ়ং শুভং তেজোয়না ॥ ১ ॥

কৃতং যদেব হেলনং ঈশ্বরবজ্রা পাপমিত্যর্থঃ তস্মাৎ নুনং মে বাসনং ভবি-  
 য়তি । তত্ত্বনাতিদীর্ঘাং কালাং অচিরাদেবান্ত । তত্রাপি অন্ধা সাক্ষাৎ ন  
 পুত্রাদি দ্বারেণেতি প্রার্থনা । কামং অসঙ্কোচতঃ । এবং প্রাৰ্থনায়াঃ প্রয়ো-  
 জনং অঘমা নিষ্কৃত্য প্রায়শ্চিত্তায় । যথা পুনরেবং ন কুর্যামিতিচ ॥ ২ ॥

অনন্তর স্বগৃহে প্রত্যাগমন সময়ে রাজা পরীক্ষিৎ আপনার  
 ঐ কৰ্ম্ম গহিত বলিয়া বোধ করত দুঃখনাঃ হইয়া চিন্তা  
 করিতে লাগিলেন । হা ! আমি অতি পামর, যাঁহার তেজঃ  
 গুঢ় হইয়া রহিয়াছে এতাদৃশ ব্রাহ্মণের প্রতি নীচের ন্যায়  
 পাপাচরণ করিয়া আসিয়াছি তাঁহার কোন অপরাধ ছিল না,  
 তাঁহার স্বন্ধে যতসৰ্প প্রদান করিলাম ॥ ১ ॥

সেই ঋষি সাক্ষাৎ ঈশ্বর, স্বরূপ তাঁহাকে ঐ প্রকারে  
 অবজ্ঞা করাতে আমার অচিরেই ঘোরতর বাসন উপস্থিত  
 হইবে সন্দেহ নাই, আমি প্রার্থনা করি, তাহা পুত্রাদি দ্বারা  
 না হইয়া সাক্ষাৎ আমাতেই শীঘ্র উপস্থিত হউক; তাহা  
 হইলে আমার পাপের প্রায়শ্চিত্ত হইবে এবং আর এ রূপ  
 গহিত কৰ্ম্ম করিতে প্রবৃত্ত হইব না ॥ ২ ॥

অদ্যৈব রাজ্যং বলয়ুক্তকোমং প্রাকোপিত  
 ব্রহ্মকুলানলোমে । দহত্বভদ্রস্ত পুনর্নমে  
 হত্বং পাপীয়সী দীর্ঘিজ্জ দেব গোভ্যঃ ॥ ৩ ॥  
 সচিস্তয়ম্মিথমধাশৃণোদ্যথা মুনোঃ স্মৃতোক্তো  
 নিরিতিস্তক্ষকাথ্যঃ । সসাধু মেনে ন চিরেণ  
 তক্ষকানলং প্রসক্তস্ত বিরক্তি কারণং ॥ ৪ ॥

এবং সাক্ষ্যং স্বম্যোব বাসনং সংপ্রার্থ্য ততঃ প্রাগেব কিঞ্চিৎ প্রার্থয়তে  
 অদ্যৈব মে রাজ্যাদি দহত্ব । প্রাকোপিতং ব্রহ্মকুলং তদেবানলঃ পুন দীর্ঘাদীন  
 পীড়য়িত্বং সা দীর্ঘো মা ত্বং নভবেদিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

ইত্থং চিস্তয়ন্ স রাজা মুনোঃ স্মৃতোক্তঃ সপ্তমেহহনি নিশ্চীতি মৃত্যু যথা  
 ভবিষ্যতি তথাশৃণোৎ । শমীক প্রেরিতাৎ শিষ্যাৎ ক্রাণ্ড চ সঃ তক্ষকস্য  
 বিষায়িং সাধু মেনে । যতোবিষয়েষু প্রসক্তস্য বিরক্তি কারণং ॥ ৪ ॥

আমি অতি অভদ্র, আমার রাজ্য, বল, সম্বাদিশালি ধনা-  
 গার এ সমস্ত ব্রহ্ম কোপানলে অদ্যই দগ্ধ হইয়া গাউক, যে  
 হেতু এ রূপ প্রতিকল দেখিলে গো ব্রাহ্মণ দেবতার প্রতি  
 আর আত্মার এ প্রকার পাপীয়সী বুদ্ধি হইবেক না ॥ ৩ ॥

রাজা এ রূপ চিন্তা করিতেছেন, এমনত সময়ে শমীক  
 ঋষির প্রেরিত গৌরমুখ নামক তদীয় এক জন শিষ্য আগমন  
 করিয়া রাজাকে সম্বাদ দিলেন, মহারাজ ! মুনি পুত্র শৃঙ্গির  
 শাপে অদ্য হইতে সপ্তম দিবসে তক্ষকের দংশনে আপনকার  
 মৃত্যু হইবে । রাজা তাহা শ্রবণ করিয়া বিবেচনা করিলেন,  
 আমি বিষয়ে আসক্ত ছিলাম, এখন আমার বিষয়ের প্রতি  
 বিরক্তি জন্মিবে, অতএব তক্ষকের বিষায়িকেও সাধু বলিয়া  
 গণ্য করিলেন ॥ ৪ ॥

অথো বিহায়েননমুঞ্চ লোকং বিমর্শিতৌ হেয়  
 তয়া পুরস্তাং । কৃষ্ণাঙ্জি সেবামধিমন্ত  
 নান উপাশিৎ প্রায়মগর্ত্যনদ্যাং ॥ ৫ ॥  
 যাতৈ লসচ্ছ্রী তুলসী বিনিশ্রা কৃষ্ণাঙ্জি রেণু  
 ভ্যাধিকান্মু নেত্রী । পুনাতি সেশান্মুভয়ত্র  
 লোকান্ কস্তাং ন সেবেত মরিষ্যমাণঃ ॥ ৬ ॥

অথো অনন্তরঃ । উভৌ লোকৌ পুরস্তাদ্রাভ্যমধ্যএব হেয়তয়া বিচারিতৌ বিহায় । কৃষ্ণাঙ্জি সেবামেবাদিমন্যমানঃ সৰ্ব্ব পুরুষার্থেভ্যো দিকং জানন্ প্রায়মনশনং তপ্তিন্নিতার্থঃ । তৎ সংকল্পেনোপবিশদিতি যাবৎ । নদী প্রায়ঃ প্রকৃষ্টময়নং শরণং যথা ভবতি তথা ॥ ৫ ॥

অমর্ত্য নদ্যামিতি বিশেষণস্য ফলমাহ যা গঙ্গা লসন্তী ত্রীযত্নাঃ তয়া তুলস্যাঃ বিনিশ্রা যে কৃষ্ণাঙ্জিরেণব স্তৈরভ্যধিকং সৰ্ব্বৌৎকৃষ্টঃ যদমু তস্য নেত্রী তদ্ব্যতিনী । উভয়ত্র অন্তর্কর্ষিত সেশান্ লোকপালৈঃ সহিতান্ লোকান্ পুনাতি । মরিষ্যমাণঃ আসন্ন মরণঃ মরণস্যানিয়ত কালত্বাৎ সৰ্ব্বৌপি তথা । ততঃ স্তাং কোহন সেবেত ॥ ৬ ॥

অনন্তর ইহলোক ও পরলোক যে হেয় তাহা তিনি অভি-  
 শাপের পূর্বেই স্থির করিয়া রাখিয়াছিলেন । পরে ঐ উভয়-  
 কেই পরিত্যাগ পূর্বক শ্রীকৃষ্ণ চরণারবিন্দ সেবাকে সৰ্ব্ব  
 পুরুষার্থের মার বলিয়া বোধ করত গঙ্গাতীরে গমন করিয়া  
 প্রয়োপবেশনার্থ উপবেশন করিলেন ॥ ৫ ॥

ঐ নদী শ্রীকৃষ্ণের তুলসী মিশ্রিত চরণ রেণুর সংস্পর্শে  
 সৰ্ব্বৌৎকৃষ্ট বারি বহন করত লোকপালের সহিত সমস্ত  
 লোকদিগের অন্তর ও বাহ্য পবিত্র করিতেছেন, ইহাতে আপ-  
 নার মরণ আসন্ন জানিয়া কোন ব্যক্তি তাঁহার সেবা  
 না করিবে ? ॥ ৬ ॥

ইতি ব্যবচ্ছিদ্য স পাণ্ডবেয়ঃ প্রায়োপবেশং  
 প্রতি বিষ্ণুপদ্যাং । দধৌ মুকুন্দাজ্জিমনম্ম  
 ভাবো মুনিব্রতো মুক্ত সমস্ত সঙ্গঃ ॥ ৭ ॥  
 তত্রোপজগ্মু ভুবনং পুনান্না মহানুভাবা মুনয়ঃ  
 সশিষ্যাঃ । প্রায়ৈণ তীর্থাভিগমাপদৈশ্চৈঃ স্বয়ং  
 হি তীর্থানি পুনস্তি সন্তঃ । অত্রির্বশিষ্ঠচ্যবনঃ  
 শরদ্বানরিক্টনেমি ভৃগুরজ্জিরাশ্চ । পরাশরোগাধি  
 স্ততোহথরাম উতথ্য ইন্দ্রপ্রমদঃ সুবাহুঃ ।

ইতি এবং বিষ্ণুপদ্যাং গঙ্গায়াং প্রায়োপবেশং প্রতি ব্যবচ্ছিদ্য নিশ্চিত্য ।  
 পাণ্ডবেয় ইতি তৎ কুলৌচিত্যং দর্শয়তি নাস্ত্যান্যস্মিন্ ভাবো यस্য সঃ । কুতো  
 মুনিব্রতঃ উপশাস্তঃ । তৎ কুতঃ । মুক্তঃ সমস্তসঙ্গো যেন সঃ ॥ ৭ ॥

তত্র তদা তদ্বর্ণনার্থং মুনয় উপাগতাঃ নতু তীর্থস্নানার্থং কৃতার্থত্বাৎ । নমু

সূত কহিলে । হে ঋষিগণ ! পাণ্ডবংশোদ্ধব রাজা পঁরী-  
 ক্ষিৎ এই প্রকারে গঙ্গাতীরে গমন করিয়া প্রায়োপবেশন  
 নিমিত্ত কৃত নিশ্চয় হইলেন, এবং সমস্ত সঙ্গ পরিত্যাগ পূর্বক  
 উপশাস্ত ও অনন্য ভাব হইয়া শ্রীকৃষ্ণের চরণারবিন্দ ধ্যান  
 করিতে লাগিলেন ॥ ৭ ॥

সেই সময় ভুবন পবিত্রকারী মহানুভব মুনিব্রন্দ শিষ্যগণ  
 সমভিব্যাহারে তথায় আসিয়া উপস্থিত হইলেন, তাঁহাদের  
 তথায় আগমন তীর্থ স্নানার্থ নহে, যে হেতু তাঁহারা স্বয়ং তীর্থ,  
 তীর্থ দিগকেও পবিত্র করিয়া থাকেন । যথা-অত্রি, বশিষ্ঠ, চ্যবন,  
 শরদ্বান, অরিক্টনেমি, ভৃগু, অজ্জিরা, পরাশর, গাধিতনয় বিশ্বা-

মেধাতিথি দেবল আষ্টিষেণো ভরদ্বাজো  
 গোতমঃ পিপ্পলাদঃ । মৈত্রেয় ঔৰ্ব্বঃ  
 কবযঃ কুম্ভযোনির্দৈপায়নো ভগবান্নারদশ্চ ॥ ৮ ॥  
 অশ্বোচ দেবর্ষি ব্রহ্মর্ষিবর্ষ্যা রাজর্ষি বর্ষ্যা  
 অরুণাদয়শ্চ । নানার্ষেয় প্রবরান্ সমে  
 তানভর্চ্চ্যরাজা শিরসা ববন্দে ॥ ৯ ॥  
 স্তম্বোপবিক্কেমথতেষু ভূয়ঃ কৃতঃ প্রণামঃ  
 স্ব চিকীর্ষিতং যৎ । বিজ্ঞাপয়ামাস নিনি

তাদৃশানামপি তীর্থ যাত্রা দৃশ্যতে তত্রাহ প্রায়েণেতি । তীর্থ যাত্রা ব্যাজেঃ ॥ ৮ ॥

অরুণাদয়ঃ রাজর্ষিত্বাবিশেষেণ পৃথক্ নির্দিষ্টাঃ । নানা যান্যার্ষয়ানি ঋষীগণং  
 গোত্রাণি তেষু প্রবরান্ শ্রেষ্ঠান্ । শিরসা ভূবং স্পৃষ্ট্বা ববন্দে ॥ ৯ ॥

বিজ্ঞাপনার্থং পুনঃ কৃতঃ প্রণামঃ বিবিক্তং শুক্লং চেতো যস্য অভিজগীতৌ  
 সংযোজিতৌ পাণী যেন সং । স্ব চিকীর্ষিতং প্রায়োপবেশাদি যুক্তমযুক্তং

মিত্র, উত্থা, ইন্দ্র, প্রমদ, স্তবাহ, মেধাতিথি, দেবল, আষ্টিষেণ, ভরদ্বাজ, গোতম, পিপ্পলাদ, মৈত্রেয়, ঔৰ্ব্বঃ কবয, কুম্ভযোনি  
 অগস্ত্য, বেদব্যাস, নারদ, ॥ ৮ ॥

এবং অন্যান্য দেবর্ষি, ব্রহ্মর্ষি ও অরুণাদি রাজর্ষি সকল  
 নানা গোত্রীয় প্রদান ঋষি দিগকে একত্র সমাগত দেখিয়া  
 রাজা তাঁহাদিগের যথাবিধি পূজা করত মন্তক দ্বারা ভূমিস্পর্শ  
 পূর্বক প্রণাম করিলেন ॥ ৯ ॥

অনন্তর ঐ সকল ঋষি স্তম্বে আসনে উর্নিষ্ঠ হইলে রাজা  
 পুনর্ব্বার প্রণাম করিয়া বিশুদ্ধচিত্তে অঞ্জলি বন্ধন পূর্বক  
 তাঁহাদের সম্মুখে দণ্ডায়মান হইলেন এবং আপনি যে

কৃতচেতা উপস্থিতেহৈগ্রহভিগৃহীতপাণিঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

অহোরয়ং ধন্য তমা নৃপাণাং মহত্তমানু

গ্রহণীয়শীলাঃ । রাজ্ঞাং কুলং ব্রাহ্মণ

পাদ শৌচাদারাদিস্থ্যং বত গর্হ কৰ্ম্ম ॥ ১১ ॥

তস্মৈব মেঘস্বস্ত পরাবরেশো ব্যাসক্ত চিত্তস্য

বেতি বিজ্ঞাপয়ামাস ॥ ১০ ॥

অনুমোদনেনানুগ্রহমালক্ষ্য আশ্রয়ঃ শ্লাঘতে অহো ইতি নৃপাণাং মপ্যে । মহত্তমৈরনু গ্রহণীয়ং শীলং ব্রতং যেমাং । এতচ্চ রাজ্যমতিদুর্লভ মিত্যাহ ব্রাহ্মণানাং পাদশৌচাং পাদ প্রক্ষালনোদকাং দূরাচ্ছিষ্টে বিন্মুক্ত পাদান্তাঃসি সন্মুৎসৃজেদিতি শ্রুতেঃ । দূরেহিতৈস্তদিস্থজ্যতে । ততোপি দূরাদেব বিসৃষ্টেঃ কিপ্তং তত্রাপি স্থাতুমযোগ্য মিত্যর্থঃ । গর্হং কৰ্ম্ম যস্যেত্যশ্রয়ান মুদ্ভি-  
ষ্টোক্তং ॥ ১১ ॥

আস্তাং তাবদনুগ্রহঃ ব্রহ্মশাপোপি ভগবৎ প্রাসাদাদেবজাত ইত্যুহ তুয়া

প্রায়োপবেশ করিতে মানস করিয়াছেন তাহা যুক্ত কি  
অযুক্ত ইহা জ্ঞানিবার জন্য তাঁহাদিকে বিজ্ঞাপন করিলেন । ১০

অনন্তর আপনার বাক্যে তাঁহাদিগকে অনুমোদন করিতে  
দেখিয়া অনুগ্রহ বোধ করত আশ্রয় শ্লাঘা পূর্বক কহিতে  
লাগিলেন, অহো ! আমার ন্যায় নিন্দনীয় কৰ্ম্মকারি রাজ-  
কুলের সমীপে ব্রাহ্মণেরা পাদোদকও পরিত্যাগ করেন না,  
আপনারা মহত্তম আমার প্রতি অনুগ্রহ প্রকাশ করিতেছেন,  
অতএব নৃপগণ মধ্যে আমি ধন্যতম ॥ ১১ ॥

গৃহেষু ভীক্সং । নির্বেদমূলো দ্বিজশাপ  
 রূপো যত্র প্রসক্তো ভয়শান্ত শতে ॥ ১২ ॥  
 তং মোপযাতং প্রতিযন্তু বিপ্রা গঙ্গাচদেবী  
 মৃত চিত্তমীশে । দ্বিজোপস্থকঃ কুহক

গৃহ কর্ণে এব অতোহস্য পাপায়নঃ গৃহেষাসক্তচিত্তস্য মে স্ব প্রাপ্তঃ  
 পরাবরাণামীশ এব দ্বিজ শাপতয়া বভূব । যত্র যস্মিন্ শাপে সতি গৃহেষু  
 প্রসক্তো ভয়ঃ শতে নির্বিন্দো ভবতি স্বয়ং । যতো নির্বেদ মূলঃ নির্বেদো  
 বৈরাগ্যঃ মূলং প্রাপ্তি কারণং যস্মিন্ । স্বস্য বৈরাগ্য প্রাপ্ত্যং তস্য চ ভয়  
 মূলত্বং তদর্থঃ দ্বিজশাপং কারিতবানিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

তান্ প্রার্থয়তে দ্বাভ্যাং । তং মা মাং উপযাতং শরণাগতং প্রতিযন্তু  
 জানন্তু । দেবী দেবতা রূপা গঙ্গাচ দেভ্যু । বাশকঃ প্রতিক্রিয়া হনাদরে

আমি অতি গৃহকর্মা মৃত সর্প নিক্ষেপ দ্বারা ব্রাহ্মণের  
 অবমাননা করিয়াছি, বোধ হয় আমার প্রতি ভগবান্ও প্রসন্ন  
 হইয়া থাকিবে, তাহাতেই ব্রহ্মশাপ হইয়াছে, আমি নিরন্তর  
 গৃহে আসক্ত ছিলাম, কার্য্য কারণের নিয়ন্তা ভগবান্ই  
 আমাকে আত্ম প্রাপ্তি করাইবার নিমিত্ত ব্রাহ্মণের শাপ স্বরূপ  
 হইয়াছেন, ঐ শাপ আমার বৈরাগ্যের মূল, ইহাতে আসক্ত  
 ব্যক্তির আশু নির্বেদ উপস্থিত হয় ॥ ১২ ॥

হে বিপ্রগণ ! আপনারা আগাকে শরণাগত বলিয়া জানুন  
 এবং দেবতা রূপা গঙ্গাদেবীও ঐ রূপ অঙ্গীকার করুন ।  
 ব্রাহ্মণের প্রেরিত কুহক হউক অথবা তক্ষকই হউক, সে

সুতকোবা দশমলং গায়ত বিমুগাথাঃ ॥ ১৩ ॥

পুনশ্চ ভূগাভগবতামস্তে রতিঃ প্রসঙ্গশ্চ

তদাভ্রয়েষু । মহৎসু যাংযামুপযামি

সৃষ্টিং মৈত্রস্ত সর্বত্র নমো বিজেভ্যঃ ॥ ১৪ ॥

ইতিস্ব রাজাধ্যবসায় যুক্তঃ প্রাচীনমূলে

সু কুশেষু ধীরঃ । উদঙ্ঘুখো দক্ষিণ কুল

আন্তে সমুদ্রপদ্মাঃ স্বস্থত স্তম্ভভারঃ ॥ ১৫ ॥

গাথাঃ কথা গায়ত ॥ ১৩ ॥

স আশ্রয়ো যেবাং তেব প্রকটঃ সঙ্গো ভূগাং । ভক্তাং ভক্তাং সৃষ্টৌ  
জন্মনি ॥ ১৪ ॥

অধ্যবসায়ে নিশ্চয়ঃ প্রাগ্গ্ৰেযু কুশেষু আন্তে স্ব । স্ব স্থতে জনমে  
জয়ে ন্যস্তভারো রাজাং যেন সং ॥ ১৫ ॥

আসিয়া আনাকে বধেষ্ঠ দংশন করুক, আপনারা বিমুগ গাথা  
গান করুন ॥ ১৩ ॥

এই মুক্ত প্রার্থনা ভগবান্ অনন্তে আমার পুনর্ব্বার রতি  
হউক, এবং যে যে সৃষ্টি প্রাপ্ত হই সে সমুদায় জন্মে যে সকল  
সাধু ভগবানকে আশ্রয় করিয়াছেন, তাঁহাদের সহিত আমার  
সমাগম ও সমস্ত জীবে মৈত্রতা হয়, হে বিপ্রগণ! আপনা-  
দিগকে নমস্কার আপনারা এই আশীর্ব্বাদ করুন ॥ ১৪ ॥

ধীরশ্রেষ্ঠ রাজা স্বীয় পুত্র জনমেজয়ের হস্তে রাজ্যভার  
সমর্পণ করত ঐ রূপ কৃতনিশ্চয় হইয়া গঙ্গার দক্ষিণ কূলে  
প্রাগ্গ্ৰ কুশা অন্তরগ পূর্ব্বক উত্তরাস্য হইয়া উপবিষ্ট হই-  
লেন ॥ ১৫ ॥



যুতিধরাস্ত্রিপূর্তে । হেনাধ নাযুত্র কষ্ট  
 নার্প ঋতে পরানুগ্রহমাত্মনঃ ॥ ২১ ॥  
 ততশ্চ বঃ পৃচ্ছামিৎ বিপৃচ্ছে বিপ্রভ্য বিপ্রা  
 ইতি কৃত্যতান্নাং । সর্কান্না ত্রিয়মাত্মনঃ  
 কৃত্যং শুদ্ধং ত্রায়শ্চাত্ত্রিয়তঃ ॥ ২২ ॥  
 তত্রাত্ত্রয়বদ্ভগবান্ ব্যাস পুত্রো যদৃচ্ছয়াগাম  
 টগানোহনপেক্ষঃ । তলক্ষ্য লিঙ্গো নিজ

তত্ত্বাঃ । জ্ঞানতিশয়যুক্তা কৃপালুতামাহ নেতি । ভবতাং প্রয়োজনং  
 পরানুগ্রহঃ বিনা নাস্তি । তর্হি স এবার্থঃ জ্ঞাৎ । ন আত্মনঃ স্বভাবঃ ॥ ২১ ॥  
 পৃচ্ছ্যঃ প্রষ্টব্যং । বিপ্রভ্য বিশ্বাসং কৃত্বা এবং কর্তব্যমিত্যস্ত ভাবঃ ইতি  
 কৃত্যতা তস্মিন্ বিষয়ে সর্কান্না সর্কান্নস্থান্ন কৃত্যং বিশেষতশ্চ ত্রিয়মাত্মনঃ  
 তচ্চ শুদ্ধং পাপ সম্পর্করহিতং । আশ্রয়ত বিচারয়ত ॥ ২২ ॥

তত্র তেবু যাগ যোগ তপোদানাদিভির্বিদমানেষু সৎস্ব যদৃচ্ছয়া গাং

ছেন, আপনাদের ঐহিক বা পারত্রিক কোন প্রয়োজন দৃষ্ট  
 হয় না কেবল পরের প্রতি অনুগ্রহ করাই আপনাদিগের  
 প্রয়োজন, তাহাও আবার আত্মার্থে বোধ হয় না, যে হেতু  
 তাহাই আপনাদিগের স্বভাব ॥ ২১ ॥

অতএব হে বিপ্রগণ ! আমি বিশ্বস্ত হইয়া আপনাদিগকে  
 আমার প্রকৃত্য এই বিষয়টি জিজ্ঞাসা করি যে ইতিকর্তব্যতা  
 বিষয়ে সকল অবস্থায় বিশেষতঃ যুযুর্ষু ব্যক্তির বিশুদ্ধ কৃত্য  
 কি ? বিচার করিয়া বলুন ॥ ২২ ॥

রাজার এই প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া তদুত্তর দান জন্য কেহ  
 কহিলেন যাগ যজ্ঞই বিশুদ্ধ কৃত্য, কেহ কহিলেন যোগ

লাভ ভূকো। বহুত বালৈবনধুতবেশঃ ॥ ২৩ ॥

তঃ দ্যাকবর্ষঃ সুকুমারপাদকরোরুবাঙ্কঃ

শ কপোল গাত্রং । চার্বায়তাকোমল

ভূলা কৰ্ণ স্তভাননং কধু স্তজাতকৰ্ণং ॥ ২৪ ॥

পর্যটন ব্যাসপুত্র স্তভাতবৎ প্রাপ্তঃ নলক্যমাশ্রমাদি লিঙ্গং যন্ত . অবধূতঃ  
অবজ্ঞয়া জনৈস্ত্যক্তো যন্তস্তেব বেশোযন্ত ॥ ২৩ ॥

তমিত্যাদীনাং প্রত্যাখিভা ইতি কৃতীম্ন শ্লোকেনাশ্রয়ঃ । বিত্তপাত্ৰেষ্টৌ ব-  
র্ষাণি যন্ত । সুকুমারো পাদৌ করৌ উরু বাহু অংশৌ কপোলৌ গাত্রক যন্ত তং ।  
চার্বণী আয়তে অক্ষিণী যম্বিন্ । লম্বল্লু স্বাদি বৈষম্যঃ বিনা তুল্যৌ কর্ণৌ  
যম্বিন্ শোভনে ক্রবৌ যম্বিন্ এবস্তুতমাননঃ যন্ত তং কধুব্রৈখাত্রয়াঙ্কিতঃ  
সুষ্ঠু জাতঃ কণ্ঠোযন্ত ॥ ২৪ ॥

কেহ তপস্বী, কেহ দান, এই রূপ বলিয়া মতের অনৈক্য  
প্রযুক্ত সকল ঋষি পরস্পর বিবাদ আরম্ভ করিলেন, এমন  
সময়ে ভগবান্ ব্যাসপুত্র শুকদেব নিরপেক্ষ হইয়া যদৃচ্ছাক্রমে  
পৃথিবী পর্যটন করিতে করিতে তথায় আসিয়া উপস্থিত  
হইলেন, তাঁহার দেখে কোন আশ্রমের চিহ্ন ছিল না, তিনি  
কেবল ত্রি-লাভে সন্তুষ্ট ছিলেন, কতকগুলি বালক চারি  
দিকে ঘেরিয়া কৌতুক করিতেছিল, এবং বেশ দ্বারা বোধ  
হইল যেন লোকেরা অবজ্ঞা করিয়া তাঁহাকে পরিত্যাগ করি-  
য়াছে ॥ ২৩ ॥

কিন্তু তাঁহার বয়ঃক্রম ষোড়শ বৎসর মাত্র, হস্ত, পদ, উরু,  
বাহু, স্কন্ধ, কপোল এবং গাত্র অতিশয় কোমল, চক্ষু-  
দ্বয় সুদীর্ঘ এবং মনোহর, নাসিকা উন্নত, কর্ণদ্বয় পরস্পর  
সমান, আনন শোভন ক্রমে অতিশয় মনোভাবন এবং কণ্ঠ-  
দেশ কধুর দ্বায় শোভনীয় রেখাক্রমে অঙ্কিত ছিল ॥ ২৪ ॥

নিগূঢ় জক্রং পৃথুত্ববক্ষঃ সমাবর্তনকৃতিং  
 বলি বলগৃহদরঞ্চ । দিগম্বরং চক্রকীর্ণ  
 কেশং প্রলম্ব বাহুং স্বমরোত্তমাতং ॥ ২৫ ॥  
 শ্যামং সদা পীবা বয়োজলক্ষ্ম্যা স্রীণাং মনো  
 জঃ রুচিরং শ্রিতেন । প্রত্যাখিতাস্তে মুনয়ঃ

কঠিনাধো ভাগে স্থিতে অস্থিহী জক্রনী মাংসেন নিগূঢ়ে জক্রনী যস্য পৃথু  
 বিস্তীর্ণঃ তুঙ্গমুরভঃ বক্ষোবস্যা আবর্ত বদ্রাভির্দণ্ড কলিভিস্থির্দণ্ড নিম্নরেখাভি  
 বস্তুরম্যমুদরঃ যস্য । দিশ এবাস্বরঃ যস্য বক্রা বিকীর্ণাশ্চ কেশা যস্য । প্রলম্বো  
 বাহু যস্য । স্বমরেষু শ্রেষ্ঠেষু দেবেষু উত্তমো হরিঃ তদ্বদভা যস্য ॥ ২৫ ॥

সদা অপীবাং অত্যন্তোত্তমঃ যদ্বয়ো যৌবনং তেন বা অঙ্গলক্ষ্মীঃ দেহকান্তি  
 স্তয়া রুচির শ্রিতেন চ । গূঢ় বর্জসমপি প্রত্যাখিতাঃ তং দৃষ্টা প্রত্যাঙ্গমনঃ

অপর তাঁহার কণ্ঠের অধোভাগস্থ অস্থিহীন মাংস দ্বারা  
 নিগূঢ় এবং বক্ষঃস্থল বিস্তীর্ণ ও উন্নত ছিল, আর নাভিস্থল  
 আবর্ত তুল্য এবং উদর জীবরক্র অথচ ক্রমনিম্ন রেখাত্রেয় রমণীয়  
 ছিল, কিন্তু তাঁহার বসন পরিধান ছিল না, কুটিল কেশ গুলি  
 বিকীর্ণ হইয়াছিল, আর বাহুদ্বয় জালুপর্ণ্যাস্ত লম্বিত এবং অম-  
 রোত্তম ভগবান্ হরির আয় তাঁহার প্রভা প্রকাশ পাইতে  
 ছিল ॥ ২৫ ॥

অপিচ তাঁহার শরীর শ্যামবর্ণ, মনোহর যৌবন বশতঃ  
 অঙ্গের চমৎকার কান্তি তথা রুচির হাস্য দ্বারা স্রীদিগের মনঃ  
 যেন হরণ করিতেছিলেন, যদিচ তাঁহার তেজঃ গূঢ় রূপে ছিল  
 তথাচ মুনীগণ তাঁহার লক্ষণ জানিতেন, তাঁহারা তাঁহাকে  
 দেখিবামাত্র স্বয়ং আসন্ন হইতে উত্থান পূর্বক প্রত্যাঙ্গমন করি

স্বাসনেভ্যস্তল্লক্ষণকৃত্য অপি গুচযচ্চসং ২৬ ॥

সবিষ্ণুরাতোহতিথয়ে আগত্য তস্মৈ সপৰ্গ্যাং  
শিরসা জহায় । শুভো নিবৃত্তাহবুধাঃ স্ত্রিয়ো

হর্ষকা মহাসনে সোপবিবেশ পূজিতঃ ॥ ২৭ ॥

সসংরতস্তত্র মহাশাহীয়াং ব্রহ্মর্ষি রাজর্ষি

দেবর্ষি সং ষ্ঠেঃ । ব্যারোচভালং ভগবান্

যথেন্দু গ্রহির্ক তারা নিকরৈঃ পরীতঃ ॥ ২৮ ॥

কৃতবস্ত ইত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

শিরসেব সপৰ্গ্যামাজহার আশ্র নিবেদনং কৃতবান্ । তেন সহাগতাঃ  
জ্যৈষ্ঠাদয়ো নিবৃত্তাঃ স উপবিবেশ । সুক্লিষ্টা ॥ ২৭ ॥

সভগবান্ ব্রহ্মর্ষি সংঘাদিভিঃ সংবৃতঃ সন্ অলং ব্যারোচত । গ্রহাঃ শুক্রা-  
দয়ঃ । ক্ষুদ্রাণ্যমিতাদীনি । অস্ত্রান্তরাঃ ॥ ২৮ ॥

লেন ॥ ২৬ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ আপনার মস্তক দ্বারা ঐ সমাগত কৃতিধির  
সপৰ্গ্যা আদ্বরণ করিলেন, অনন্তর যে সকল আবোধ অবলা  
কন্দর্প স্ত্রীনে এবং বালকগণ উন্মত্ত বোধে সঙ্গে ২ আসিয়া-  
ছিল তাহারা তাঁহার ঐ প্রকার গৌরব দেখিয়া মুনিগণের  
ভয়ে পলায়ন করিল, অনন্তর তিনি পূজা গ্রহণ পূর্বক আসনে  
উপবিষ্ট হইলেন ॥ ২৭ ॥

অতি মহান্ ভগবান্ শুকদেব ঐ সমস্ত ব্রহ্মর্ষি রাজর্ষি এবং  
দেবর্ষি সমূহে পরিবৃত্ত হইয়া আসনোপরি অধ্যাসীন হইলে  
এহ নক্ষত্র তারা সমূহে পরিবৃত্ত শশধরের আশ্র তাঁহার অতি  
শয় শোভা হইল ॥ ২৮ ॥

প্রশান্তমাসীনমকুষ্ঠমেধমং মুনিং কৃশো  
ভাগবতোহমুপেত্য । প্রণম্য মূৰ্দ্ধন্যবহি  
তঃ কৃতাজ্জলি নৃশা গিরা স্নাতয়ামৃচ্ছৎ ॥  
শ্রীপরীক্ষিতুবাচ ॥ ২৯ ॥

অহো অদ্য বয়ং ভ্রঙ্কন্ সৎসেব্যাঃ ক্ষত্রিয়স্বয়ং ।  
কুপয়াতিথি রূপেণ ভবন্তিস্তীর্থকাঃ কৃতাঃ ।  
যেষাং সং স্মরণাৎ পুংসাং সদ্যঃ শুধ্যস্তি বৈ গৃহাঃ ।  
কিং পুনর্দর্শন স্পর্শ পাদশৌচাসনাদিভিঃ ॥ ৩০ ॥  
সামিধ্যাত্তে মহাযোগিন্ পাতকানি মহাস্ত্যপি ।

ন কুষ্ঠা সর্কারেহু মেধা বন্য । প্রস্ফাৰ্ধঃ পুনর্নৃশা ॥ ২৯ ॥  
স্বভূতাঃ গিরমাহ অহো ইতি পক্ভিঃ । সতাং সেব্যা ভাতা যতো হৃতিথি  
রূপেণ হেতুনা তীর্থকা যোগ্যাঃ কৃতাঃ ॥ ৩০ ॥  
শ্রীবিষ্ণোঃ সামিধ্যাৎ সুরেতরা অমুরা গয়াদয় ইব ॥ ৩১ ॥

পশ্চম ভাগবত রাজা পরীক্ষিৎ স্থখামীন সেই অকুষ্ঠমেধা  
মুনিবরের সমীপে গমন করিয়া শিরো দ্বারা ভূমি স্পর্শ পূর্বক  
প্রণাম করিলেন, এবং বিনীত হইয়া কৃতাজ্জলিপুটে পুনর্বার  
প্রণতি পূর্বক মধুর বচনে স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ২৯ ॥

হে ভ্রঙ্কন্ ! আমরা ক্ষত্রিয়ধর্ম কিন্তু অদ্য মহৎ দিগের  
সেবার অধিকারী হইলাম, আপনি কৃপা প্রকাশ পুনঃসর  
অতিথি রূপে আগমন করত আমাদিগকে তীর্থযোগ্য করি-  
লেন । প্রভো ! আপনাদিগের স্মরণ মাতে লোকদিগের গৃহ  
সদ্যঃ পবিত্র হয়, দর্শন, স্পর্শন, পাদপ্রক্ষালন এবং উপবেশ-  
নাদি দ্বারা যে পবিত্রিত হইবে না তাহার কথা কি ? ॥ ৩০ ॥

হে মহাযোগিন্ ! আপনকার সামিধ্য মাতে পুরুষের সম্বৎসর

সদ্যোনশ্চি বৈগুং সাং বিষ্ণোরিব হুরেতরাঃ ॥ ৩১ ॥

অপি মে ভগবান্ প্রীতঃ কৃষ্ণঃ পাণ্ডুহৃতপ্রিয়ঃ ।

পৈতৃষসেয় প্রীত্যর্থং তদগোত্রস্ত্রাত্তবান্ধবঃ ॥ ৩২ ॥

অন্থথা তেহব্যক্তগতেদর্শনং নঃ কথং নৃণাং ;

নিতরাং ত্রিমাণানাং সংসিদ্ধস্ত বনীয়সঃ ॥ ৩৩ ॥

অতঃ পৃচ্ছামি সংসিদ্ধিং যোগিনাং পরমং গুরুং ।

পাণ্ডুহৃতানাং প্রিয়ঃ অতস্তেবাং পৈতৃষসেয়ানাং প্রীত্যর্থং তদগোত্রস্ত্র মে  
আন্তঃ স্বীকৃতং বান্ধবং বন্ধুকৃত্যং যেন ॥ ৩২ ॥

অন্থথা শ্রীকৃষ্ণপ্রসাদং বিনা । অব্যক্তা গতির্বশ্য । ত্রিমাণানাং নিতরাং  
কথং জ্ঞাৎ । বনয়িতা যাচয়িতা বনয়িতৃতমো বনীয়ান্ তস্ত্র অত্যাচারতয়া মাং  
যাচেথা ইতি প্রবর্তকস্তেত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

সম্যক্ সিদ্ধির্বিজ্ঞাত্ত্বং । কার্য্যং কর্ত্ত্বং যোগ্যং ॥ ৩৪ ॥

পাপও সদ্যঃ বিনষ্ট হয়, যেমন বিষ্ণুর সন্মিকর্ষে অশ্বরগণ  
বিনাশ পায় ॥ ৩১ ॥

হে ব্রহ্মন্ ! পাণ্ডব প্রিয় ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ, বোধ হয়  
আম্মর প্রীতি প্রীত হইয়াছেন অতএব তাঁহার পিতৃষসার সম্ভান  
যুধিষ্ঠিরাদির সম্ভোধ জন্ম আমাদের তৎসংশোধিত জ্ঞানিয়া  
আমার প্রতি বন্ধুকৃত্য করিতে স্বীকার করিলেন ॥ ৩২ ॥

নচেৎ আপনকার গতি অব্যক্ত, মানুষে কি আপনার দর্শন  
পাইতে পারে ? বিশেষতঃ আমরা ত্রিমাণ আমরাদের পক্ষে  
দর্শন লাভ কোন মতেই সম্ভাবিত ছিলনা, বোধ হয় শ্রীকৃষ্ণের  
কৃপাতেই সম্পন্ন হইল ॥ ৩৩ ॥

আপনি যোগেশ্বর দিগের পরম গুরু, আপনাকে জিজ্ঞাসা

পুরুষস্তেহ যৎকার্যং ত্রিগুণানন্ত সর্বথা ॥ ৩৪ ॥  
 যাচ্ছে ত্রিগুণাধিপত্যং যৎকর্তব্যং নৃভিঃ শ্রোভা ।  
 স্মার্তব্যং ভজনীয়ম্ ক্রহি যদা বিপর্যয়াৎ ॥ ৩৫ ॥  
 নূনং ভগবতো ব্রহ্মণ্ গৃহেষু গৃহমেগিনাং ।  
 নলক্ষ্যতে ছবস্থানসপি গোদোহনং কচিৎ ॥ ৩৬ ॥  
 শ্রীসূত উবাচ ॥  
 এবমভাবিতঃ পৃষ্ঠঃ স রাজা লক্ষ্মণা গিরা ।

কর্তব্যং স্বাবশ্যকমিতি তয়োর্ভেদঃ । বিপর্যয়ং অশ্রোতব্যাদি ॥ ৩৫ ॥  
 ত্বদর্শনম্যাতি তুল্যভাষাদিনামেব কথনীয়মিত্যাশয়েনাহ নূনমিতি । গোদোহ-  
 নমাত্র কালমপি ॥ ৩৬ ॥  
 এবং অহো ইত্যাদিকরা লক্ষ্মণা মধুরা গিরা অভাবিতঃ অভিমুখী কৃতঃ

করি পুরুষের এবং বিশেষত মুমূর্ষু ব্যক্তির কি কার্য্য করিলে  
 সিদ্ধি হইতে পারে এবং কি কার্য্যই বা কর্তব্য ॥ ৩৪ ॥  
 হে শ্রোভা ! মানবদিগের যাহা শ্রোতব্য, যাহা জপ্য,  
 যাহা কর্তব্য, যাহা স্মার্তব্য, যাহা ভজনীয় এবং যাহা অক-  
 র্তব্য অসমীচীন তৎসমুদায়ের উপদেশ প্রদান করুন ॥ ৩৫ ॥

আপনকার দর্শন অতি তুল্য, গৃহস্থ দিগের গৃহে আপনা-  
 দের গোদোহন, মাত্র কালও অবস্থান দেখা যায় না, অতএব  
 জিজ্ঞাসিত বিষয় এখনই বলুন ॥ ৩৬ ॥

সূত কহিলেন । ব্রহ্মজ্ঞ ভগবান্ স্যামিনন্দন, রাজা পরী-  
 ক্ষিৎ কর্তৃক এই রূপ হুমধুর বাক্য দ্বারা সন্তোষানন্তর

প্রত্যভাবত ধর্মজ্ঞো ভগবান্ বাদরায়ণিঃ ॥ ৩৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহি-  
তায়াম্ বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে শ্রীশুকাকাগমনং নামৈকোন-  
বিংশোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ১৯ ॥ \* ॥

॥ \* ॥ সমাপ্তাশ্চায়ং প্রথমস্কন্ধঃ ॥ \* ॥

স্পৃষ্টশ্চ ॥ ৩৭ ॥

আর্য্যং ধর্মজ্ঞমাহতারিমবনৌ কৃত্বা পরীক্ষিত্ব পং ব্রহ্মজ্ঞাদিভিরঙ্গা তঃ  
কলিজগ্রথাতক কৃত্বা ভুবি । অস্তে যঃ শুকরূপতঃ স্বপরম জ্ঞানোপদেশেন  
তং । শাপাদাবদমুং নমামি পরমানন্দাকৃতিং মাপবঃ । প্রথমস্কন্ধ গূঢ়ার্থ পদ  
ভাবার্থ দীপিকা । সন্তিরুদীপনীষেয়ং যথা স্যাত্তত্ত্বদীপিকা ॥ ০ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমস্কন্ধে একোনিবংশঃ ॥ \* ॥

॥ \* ॥ সমাপ্তাশ্চৈয়ং প্রথমস্কন্ধভাবার্থদীপিকেতি ॥ \* ॥

জিহ্বাসিত হইয়া প্রতিগচন দান করিলেন ॥ ৩৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি প্রথমস্কন্ধে উনবিংশতি অধ্যায় ॥ \* ॥

ইতি শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃত্যায়ং

শ্রীমদ্ভাগবত বাখ্যায়াম্ প্রথমস্কন্ধঃ

সমাপ্তঃ





ওঁ নমো ভগবতে বাহুদেবায় ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

বরীয়ানেষজ্ঞে প্রশ্নঃ কৃতোলোকহিতং নৃপ ।

আত্মবিৎ সম্মতঃ পুংসাং শ্রোতব্যাদিষু যঃ পরঃ ॥ ১ ॥

শ্রোতব্যাদীন রাজেন্দ্র নৃগাং সন্তি সহস্রশঃ ।

ওঁ নমঃ শ্রীকৃষ্ণায় । যন্মাম কীর্তনং দান তপো যোগাদি সৎ ফলং ।  
তং নিত্য পরমানন্দং হরিং নরহরিং হুমঃ । দ্বিতীয়েতু দশাধ্যায়ে শ্রীভাগবত  
মাদিতঃ । উদ্দেশ লক্ষণোক্তিত্যাং সংক্ষেপেণোপবর্ণ্যতে । তত্রতু প্রথমাধ্যায়ে  
কীর্তন শ্রবণাদিভিঃ । স্থবিষ্ঠে ভগবজ্রূপে মনমোধারণোচ্যতে । অথ দ্বিতীয়  
স্কন্ধ বাধ্যা । উক্তঃ পূর্বমুপোদ্যাতঃ স প্রশঙ্গঃ শুকাগমঃ । রাজা পৃষ্টঃ নৃগাং  
কৃত্যমথাহ শুক সন্মুনিঃ ॥ ০ ॥

রাজঃ প্রশ্নমভিনন্দতি বরীয়ানীতি । তে ত্বয়া পুংসাং শ্রোতব্যাদিষু মধ্যে  
যঃ পরঃ শ্রেষ্ঠঃ প্রশ্নঃ কৃতঃ এষ বরীয়ান্ । যতোলোকহিতমেতৎ যোক্ষ্য হেতু-  
ত্বাং । আত্মবিদাং মুক্তানাক সম্মতো যতঃ ॥ ১ ॥

তত্র তাবৎ স্বাভাবিকক্রিয়ানামনর্থ হেতুত্বং বদন্ ব্রহ্মি যদ্বা বিপর্যায়মিত্য-

দ্বিতীয় স্কন্ধে দশ অধ্যায়ে উদ্দেশ এবং লক্ষণ দ্বারা  
শ্রীমদ্ভাগবতের আদ্যস্ত সংক্ষিপ্ত বর্ণন । তন্মধ্যে প্রথমাধ্যায়  
কীর্তন শ্রবণাদি দ্বারা ভগবানের স্থূল রূপে মনের ধারণা এবং  
মহাপুরুষ সংস্থান বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্ ! আপনি পুরুষদিগের শ্রোত-  
ব্যাদির মধ্যে যে বিষয়ের প্রশ্ন করিলেন, ইহা শ্রেষ্ঠতর  
যে হেতু ইহা যোক্ষসাধন, স্ততরাং লোকদিগের সাক্ষাৎ হিত  
স্বরূপ এবং মুক্ত ব্যক্তিদিগেরও সম্মত, ॥ ১ ॥

হে রাজেন্দ্র ! যে সকল ব্যক্তি গৃহে আসক্ত হইয়া তদগত

অপশ্যাদানাত্তত্বং গৃহেষু গৃহমৈধিনাং ॥ ২ ॥

নিদ্রয়া ত্রিযতে নক্তং ব্যায্যেন চ বা ॥ ৩ ॥

দিবাচার্ণেহয়ং রাজজ্ঞং কুটুম্বভরণেন বা ॥ ৩ ॥

দেহাপত্য কলত্রাদিষু সৈন্তেষু মনঃ স্পৰ্শ ॥

সোত্তরমাহ শ্রোতবাদিনীতি ত্রিভিঃ । গৃহেষু সজ্ঞানাং অর্থাৎ গৃহমৈধিনাং  
তদগত পঞ্চসূনা পরাণাং মেধতিহিঃসার্পঃ ॥ ২ ॥

তেষাং বৃথৈব্যযুর্ব্যয়ো ভবতীত্যাহ নিদ্রযেতি । নক্তং রাত্রে যদয়ং আয়ুঃ  
তন্নিদ্রয়া ব্যায্যেন রত্যা বা ত্রিযতে । দিবা অহ্নি বদয়ঃ তৎ অর্ণেহা অপাশু  
মুদ্যামেন । সিন্ধেপাৰ্ণে কুটুম্বভরণেন বা । চকাবাবনু কুম্ভক্ষার্থো ॥ ৩ ॥

নমু নম্বর কুটুম্বাদ্যর্থঃ কথম্যযুর্ব্যয়ং কুর্ঘ্যং তত্রাহ দেহাদিষু আশ্রয়ঃ সৈন্তেষু  
পরি করেষু অসৎসু মিথ্যাভূতেষুপি প্রমত্তঃ প্রসক্তঃ তেষাং পিত্রাদি দৃষ্টান্তেন

পঞ্চসূনা পাপে তৎপর কখন আত্মতত্ত্বের অর্থাৎ আমরা কে  
কি করিতেছি উত্তর কালে আনাদেব কি হইবে এবং কি  
প্রকারেই বা নিস্তার পাইব এরূপ আলোচনা করে না,  
তাহাদিগের সহস্র ২ শ্রোতব্য বিষয় আছে ॥ ২ ॥

কিন্তু তাহাদিগের পরমায়ুঃ বৃথা ব্যয় হইয়া থাকে, রাজি  
কালের পরমায়ুঃ নিদ্রা অথবা স্ত্রী সঙ্গে রঙ্গরসেই ব্যাপিত হয়  
এবং দিবাভাগের পরমায়ুঃ ধনার্থ উদ্যোগ ও কুটুম্ব ভরণ ইত্যা-  
দিতেই নষ্ট হইয়া যায় ॥ ৩ ॥

হে রাজনু ! দেহ পুত্র কলত্র ইত্যাদি যে সকল পদার্থ  
আশ্রয় সৈন্ত দেখিতেছ ইহারা বস্তুতঃ মিথ্যা, এবং পিত্রাদির  
দৃষ্টান্তানুসারে ঐ সকল দেহাদির বিনাশ অবলোকন করিয়াও

তেষাং প্রমত্তো নিম্নং পশুন্নপি ন পশ্যতি ॥ ৪ ॥

তস্মাদ্ভারত সর্বজ্ঞা ভগবানীশ্বরোহরিঃ ।

শ্রোতব্যঃ কীর্তিতব্যশ্চ স্মৰ্ত্তব্যশ্চৈচ্ছতাভয়ং ॥ ৫ ॥

এতাবান্ সাংখ্য যোগাভ্যাং স্বধৰ্ম্ম পরিমুক্তয়ো

জন্মলাভঃ পরঃ পুংসামন্তে নারায়ণ স্মৃতিঃ ॥ ৬ ॥

নাশং পশুন্নপি নানুসন্ধতে ॥ ৪ ॥

এবং বিপর্যয় প্রসঙ্গোত্তরমুক্তা শ্রোতব্যাদি প্রসঙ্গোত্তরমাহ তস্মাদীতি ।  
হে ভারত ভবত বংশ । সৰ্ব্বায়েতি শ্রেষ্ঠমাহ ভগবানিতি সৌন্দর্য্যঃ ঈশ্বর  
ইত্যবশ্যকত্বং । হরিবিত্তি বন্ধহারিত্বং । অভয়ং মোক্ষনিচ্ছতা ॥ ৫ ॥

অতঃ পবনস্তং শ্রেয়োনাভীত্যাহ এতাবান্ভব জন্মনো লাভঃ ফলং তনাহ  
নারায়ণ স্মৃতিরिति । সাংখ্যানিভিঃ সাধ্য ইতি তেষাং স্বাতন্ত্র্যেণ লাভত্বং  
বারয়তি । সাংখ্যং আত্মানাত্ম বিবেকঃ । যোগোষ্টাদ্বৈতঃ । অন্তেতু স্মৃতিঃ  
পরমোলাভঃ । নতন্নহিনা বক্তব্যং শক্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

গৃহাসক্ত ব্যক্তির তদ্বিশয়ে কিছুই অনুসন্ধান করে না ॥ ৪ ॥

অতএব হে ভারত শ্রেষ্ঠ ! যে ব্যক্তি মোক্ষের আকাঙ্ক্ষা  
করে তাহার পক্ষে সর্বজ্ঞা ভগবান্ এবং ঈশ্বর হরির জ্ঞান,  
কীর্তন স্মরণ করা অবশ্য কর্তব্য ॥ ৫ ॥

স্বধৰ্ম্মে নিষ্ঠা করিয়া আত্মানাত্ম বিবেক অর্থাৎ এই আত্মা  
এই অনাত্মা এই রূপ বিচার ও অষ্টাদ্বৈত যোগ এতদুভয়  
দ্বারা যে নারায়ণ স্মরণ তাবদ্ব্যত্রেই পুরুষের লাভ, পরন্তু  
অন্তে নারায়ণ স্মরণ পরম লাভ, তাহার নহিনা বলিয়া শেষ  
করিতে পারা যায় না ॥ ৬ ॥

প্রায়েণ যুনয়ো ব্রাহ্মণ্যবিধি নিষেধতঃ ।

নৈগুণ্যাহ রমন্তেন্ন গুণানুকথনে হরেঃ ॥ ৭ ॥

ইদং ভাগবতং নাম পুরাণং ব্রহ্মসম্মিতং ।

অধীত্বান্ দ্বারাদৌ পিতুর্দৈপায়ণাদহং ॥ ৮ ॥

পারিনিষ্ঠিতোপি নৈগুণ্যে উত্তমঃশ্লোকলীলয়া ।

তজ সদাচারং প্রমাণয়তি প্রায়েণেতি বিধিসেধতঃ বিধি নিষেধাত্যাং নিবৃত্তাঃ  
নৈগুণ্যে ব্রহ্মণি স্থিতা অপি হরেগুণানুকথনে কীর্তনে রমন্তেন্ন প্রসিদ্ধং ॥ ৭ ॥

কিমিদমপূর্ব্বং কথয়সি । সত্যং অতাপূর্ব্বনেবেদমিত্যাহ ইদং ভগবৎ  
প্রোক্তং তন্নানৈক প্রধানং পুরাণং । ব্রহ্ম সম্মিতং সর্ব্ব বেদ তুল্যং । যথা ব্রহ্ম  
সম্যঙ্গমিতং যেন । কুতস্তয়া প্রাপ্তং অত আহ অধীত্বানিতি ॥ ৮ ॥

সিদ্ধস্য তব কুতোহধ্যয়নে প্রবৃদ্ধিঃ তত্রাহ পারিনিষ্ঠিতোপীতি । গৃহীত

হে রাজন্ ! যে সকল মুনি বিধি নিষেধ হইতে নিবৃত্ত  
হইয়া নিগুণ ব্রহ্মে অবস্থিত, তাঁহারাও হরির গুণানু কীর্তনে  
আমোদ করিয়া থাকেন ॥ ৭ ॥

মহারাজ ! আমি তোমার নিকট বে পুরাণ কহিতেছি  
ইহা ভগবানের কথিত, ইহার নাম ভাগবত, এ অতি প্রধান  
পুরাণ, সর্ব্ব বেদের তুল্য অতএব ইহা অতি অপূর্ব্ব । দ্বাপর  
যুগের প্রথমে আমার পিতা কৃষ্ণ দৈপায়নের সকাশে আমি  
এই শাস্ত্র অধ্যয়ন করিয়াছি ॥ ৮ ॥

হে রাজন্ ! আমি নিগুণ ব্রহ্মে অবস্থিত ছিলাম সত্য,  
কিন্তু উত্তমঃশ্লোক ভগবানের লীলা আমার চিত্তকে যেন

স্বহীতচেতা রাজর্ষে আখ্যানং বদধীতবান্ ॥ ৯ ॥

তদহং তেভিধান্তামি মহাপৌরুষিকো ভবান্ ।

যন্ত অদধতাগন্তু স্তান্মুকুন্দে মতিঃ সতী ॥ ১০ ॥

এতন্নির্বিন্দ্যমানানামিচ্ছতামকুতো ভয়ং ।

যোগিনাং নৃপ নির্ণীতং হরেন্নামানুকীর্তনং ॥ ১১ ॥

চেতা আকৃষ্টচিত্তঃ ॥ ৯ ॥

মহাপুরুষো বিষ্ণুস্তদীয়ঃ । যস্য যস্মিন্ শ্রদ্ধা কুর্কৃত্যঃ । সতী অহৈতুকী ॥ ৯ ॥

সাধকানাং সিদ্ধানাঞ্চ নাতঃ পরমন্যশ্চেষ্টোহন্তীত্যাহ । এতদিতি ইচ্ছতাং  
কামিনাং তন্তং ফলসাধনমেতদেব । নির্বিন্দ্যমানানাং মুমুকুনাং মোক্ষ সাধন-  
মেতদেব । যোগিনাং জ্ঞানিনাং ফলকৈতদেব । নির্ণীতং নাজ্ঞ প্রমাণং বক্তব্য  
নিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

আকর্ষণ করিয়াছিল তাহাতেই এই আখ্যান অধ্যয়ন করি ॥ ৯ ॥

তুমি ভগবানের পরম ভক্ত তোমার নিকটে আমি এই শাস্ত্র  
বাখ্যা করিতেছি । ইহাতে যে কোন ব্যক্তি শ্রদ্ধা করে ভগবান্  
মুকুন্দে তাহার নির্মলা মতি হয় ॥ ১০ ॥

হে রাজন্ । হরির যে নামানুকীর্তন ইহা ফলাকাঙ্ক্ষি  
পুরুষ দিগের তন্তং ফলের সাধন এবং মুমুকুদিগেরও ইহা  
মোক্ষ সাধন, অপর ইহাই জ্ঞানিদিগেরও জ্ঞানের ফল হয়,  
অতএব সাধক এবং সিদ্ধ কাহারও পক্ষে ইহা অপেক্ষায় অন্য  
পরম জ্ঞেয়ঃ নাই ॥ ১১ ॥

কিং প্রমত্তস্য বহুভিঃ পরোক্তৈর্হায়গৈরিহ ।

বরং মুহূর্তং বিদিতং ঘটতে অয়সে যতঃ ॥ ১২ ॥

খট্ভোজো নাম রাজর্ষি জ্ঞাচ্ছেয়তামিহায়ুষঃ ।

মুহূর্তাৎ সর্বমুৎসৃজ্য গতাবানতয়ং হরিং ॥ ১৩ ॥

অন্নমেবায়ুরবশিষ্টঃ কিমহং সাধয়েয়মিতি মাণ্ডচ ইতাহ কিমিতি ত্রিভিঃ ।  
পরোক্তৈঃ অলক্ষিতে হায়নৈঃ বর্ষৈঃ বিদিতং বৃথা যাগীতি জ্ঞাতং যেন জ্ঞানেন  
ঘটতে যত্নং করোতি ॥ ১২ ॥

খট্ভোজোহি দেবপক্ষে হিষ্টা দৈত্যানজয়ৎ । ততঃ প্রসন্নৈর্দেবৈর্বরং বৃণী-  
ষেভ্যাক্তে তেনোক্তং প্রথমং তাবদায়ুষঃ কথ্যতামিতি । ততো দেবৈরুক্তং  
তত্ত্ব মুহূর্তমাত্রমস্মীতি । ততোহি শীঘ্রং দেবৈর্দত্তেন বিমানেন ভুবমাগত্য  
হরিং শরণংগত ইতি ॥ ১৩ ॥

হে রাজন্ ! আপনকার অত্যন্ত পরমায়ুঃ অবশিষ্ট আছে  
ইহা মনে করিয়া শোক করিও না । প্রমত্ত ব্যক্তির বহু বহু  
মৎসরও অলক্ষিত রূপে গত হয়, তাহাতে কি ফল হইয়া  
থাকে ? মুহূর্ত কালও যদি এমনতরূপে জ্ঞাত হয় যে ইহা বৃথা  
যাইতেছে তাহাও ভাল, কেন না তাহা জানিতে পারিয়াই  
কুশলের নিমিত্ত যত্ন করিতে পারা যায় ॥ ১২ ॥

মহারাজ ! খট্ভোজ নামে রাজর্ষি আপনার পরমায়ুর অবশিষ্ট  
পরিমাণ জানিতে পারিয়া মুহূর্তকাল মধ্যে এই ভূতলে  
সমস্ত বিষয় পরিত্যাগ পূর্বক অভয় স্বরূপ হরির শরণাগত  
হইয়াছিলেন ॥ ১৩ ॥

তথাপ্যেতর্হি কৌরব্য সপ্তাহং জীবিতাবধি ।

উপকল্পয় তৎ সর্বং জীবদমং সাম্পরায়িকং ॥ ১৪ ॥

অন্তকালেপি পুরুষ আগতে গতসাধনঃ ।

হিন্দ্যাদনঙ্গশস্ত্রেণ স্পৃহাং দেহে অু যেচ তৎ ॥ ১৫ ॥

গৃহাৎ প্রত্নজিতোধীরঃ পুণ্যতীর্থজলাঙ্গু তঃ ।

তবত্বে এতদপি ইদানীমপি তাবদিতি তাবতা কালেন সাংপরায়িকং পার-  
লৌকিকং সাধনং সম্পাদয় ॥ ১৪ ॥

তত্র বৈরাগ্যং তাবদাহ অন্তকাল ইতি । গত সাধন ইতি যুক্তান্তমশ্রুতঃ ।  
অঙ্গো নাম অনাসক্তিঃ তেন শস্ত্রেণ । স্পৃহাং হুৎখেচ্ছাং । তৎ দেহমহু য়ে  
পুত্র কলত্রাদয়ঃ তেষাপি স্পৃহাং হিন্দ্যাৎ ॥ ১৫ ॥

কিঞ্চ গৃহাৎ প্রত্নজিতো নিষ্ক্রান্তঃ গৃহে স্থিতস্য পুনরপি আসক্তি সম্ভবাৎ ।  
তজ্জাষ্টাঙ্গযোগমাংস ধীর ইতি ব্রহ্মচর্যাদি যমোপলক্ষণং পুণ্যতীর্থেতি স্নানাদি

হে কুরুনন্দন ! তোমার এখনও সপ্তাহ কাল জীবন  
আছে এতাবৎকালে, আপনার পারলৌকিক হিত যথেষ্ট  
রূপে সম্পাদন করিতে পারিবে ॥ ১৪ ॥

অন্তকাল উপস্থিত হইলে পুরুষের উচিত হয় যে, যুক্ত-  
ভয় পরিহার পূর্বক অনাসক্তি রূপ শস্ত্র দ্বারা দৈহিক হুৎখেচ্ছা  
এবং পুত্র কলত্রাদির প্রতি স্নেহবন্ধন ছেদন করে ॥ ১৫ ॥

অপর গৃহে অবস্থিতি করিলে পুনর্বার আসক্তির সম্ভাবনা,  
অতএব গৃহ হইতে বহির্গত হইয়া ধীর অর্থাৎ ব্রহ্মচর্যা-  
নিয়ম সম্পন্ন এবং পুণ্যতীর্থের জলে কৃত স্নান অর্থাৎ স্নান-  
নিয়ম সম্পন্ন হইয়া পবিত্র অথচ নির্জন স্থানে যথাবিধি আসন



শুচৌ বিবিক্তআসীনো বিধিবৎ কল্পিতাসমে ॥ ১৬ ॥

অত্যসেনমনসা শুদ্ধং ত্রিবুৎ ব্রহ্মাক্ষরং পরং ।

মনো যচ্ছেদ্বিত্ত্বাসোসো ব্রহ্মবীজমবিস্মরন্ ॥ ১৭ ॥

নিযচ্ছেদ্বিবয়েভ্যোহক্ষানমনসা বুদ্ধিসারথিঃ ।

নিয়মোপলক্ষণঃ । আসনমাহ শুচাবিতি । বিবিক্তে একান্তে বিধিবৎ কুশাজিন  
চেলৈঃ ক্রমেণ নির্মিতে ॥ ১৬ ॥

জপ গর্তঃ প্রাণায়ামঃ বক্তুং জপ্যমাহ ত্রিবুৎ ত্রিভিন্নকারাদিভির্বিভক্তিতঃ  
প্রথিতঃ ব্রহ্মাক্ষরঃ প্রণবঃ মনসা অত্যসেৎ আবর্তয়েৎ । মনসা ইন্দ্রিয় প্রত্যা-  
হারং বক্তুং প্রাণায়ামেন মনো নিয়মনমাহ মনোযচ্ছেৎ ব্রহ্মবীজং প্রণবমবি-  
স্মরনেন বিতত্বাসঃ সন্ ॥ ১৭ ॥

প্রত্যাহারমাহ নিযচ্ছেৎ গৃহীয়াৎ অক্ষান্ ইন্দ্রিয়াণি । নিশ্চয়াত্মিকা বুদ্ধিঃ

কল্পনা করিয়া অর্থাৎ কুশ যুগচর্ম্ম ও বস্ত্র এমনত ক্রমে রচনা  
করিয়া উপবেশন করিবেন ॥ ১৬ ॥

অনন্তর অকার উকার মকার এই তিন অক্ষরে প্রথিত  
শুদ্ধ ব্রহ্মাক্ষর অর্থাৎ প্রণব মনে ২ আবৃত্তি করিবেন অর্থাৎ  
জপগর্ত্ত প্রাণায়ামে তৎপর হইবেন । তদনন্তর ইন্দ্রিয় সক-  
লকে স্ব ২ বিষয় হইতে প্রত্যাহার অর্থাৎ আকর্ষণ করিবার  
নিমিত্ত ঐ প্রণবকে বিস্মৃত না হইয়াই নিশ্বাস জয় পূর্বক  
মনকে সংযম করিবেন ॥ ১৭ ॥

এবং মনের দ্বারা ইন্দ্রিয় সকলকে তাহাদের স্ব ২ বিষয়  
হইতে নিবৃত্ত করিয়া আনিবেন, আর নিশ্চয়াত্মিকা বুদ্ধিকেই  
আপনার সারথি করিবেন, অপর কস্মি বাসনায় মনঃ যদি

মনঃ কৰ্ম্মভিরাঙ্কিতং শুভার্থে ধারয়েদ্ধিরা ॥ ১৮ ॥

তত্রৈকাবয়বং ধ্যায়েন্দ্রব্যাহ্নেন চেতসা ।

মনোনির্ব্বিষয়ং যুক্ত্বা ততঃ কিঞ্চন নশ্যয়েৎ ।

পদং তৎ পরমং বিফোৰ্যনো যত্র প্রসীদতি ॥ ১৯ ॥

সাধরির্ধস্য সঃ । ধারণামাহ মন ইতি । পুনশ্চ কৰ্ম্মভিঃ শুভাসনাভিঃ আঙ্কিতং আকৃষ্টং শুভার্থে ভগবদ্ভূষণে ॥ ১৮ ॥

ধ্যানমাহ তত্রোতি । একমেকং পদাদ্যবয়বং । অব্যাহ্নেন সমগ্র রূপা-  
দবিষুতেন । আশ্রয় বিশেষে সামান্যতশ্চিত্তস্থিরীকরণঃ ধারণা । অনয়ব বিশেষ  
ভাবনয়া তদ্ব্যর্থাঃ ধ্যানমিতি ভেদঃ । সমাধিমাহ নির্বিষয়ং মনো যুক্ত্বা সমা-  
ধায় স্থিরীভূত মনসি ক্ষুরং পরমানন্দ মাদ্রাকারং কৃৎস্নেত্যর্থঃ । প্রসীদতি  
উপশাম্যতি ॥ ১৯ ॥

আকৃষ্ট হয় তবে বুদ্ধি যোগে তাহাকে ভগবানের রূপের  
প্রতি ধারণ করিবেন ॥ ১৮ ॥

অনন্তর ধ্যানপর হইয়া মনোদ্বারা ভগবানের কর চরণ  
প্রভৃতি এক একটী অঙ্গ চিন্তা করিবেন কিন্তু তাহার সমগ্র  
রূপ হইতে কদাচ মনকে বিযুক্ত হইতে দিবেন না, তাহাতে  
ধারণা এবং ধ্যান উভয়ই সম্পন্ন হইবে । কেননা আশ্রয়  
বিশেষে সামান্যতঃ চিত্ত স্থিরীকরণই ধারণা এবং অনয়ব  
বিশেষের ভাবনা দ্বারা তাহার দৃঢ়তা সম্পাদনই ধ্যান । পরে  
মনকে নিমগ্ন হইতে শূন্য করিয়া সমাধিস্থ করিবেন । তৎপরে  
আর কোন বিষয় স্মরণ করিবেন না । এই রূপে যাহাতে মনঃ  
উপশান্ত হয় তাহাই বিষ্ণুর পরম পদ ॥ ১৯ ॥

রক্তমোহোত্তরাক্ষিপ্তং বিমূঢ়ং মন আশ্রয়ঃ ।

যচ্ছেক্ষারণয়া ধীক্সো হস্তি বা তৎ কৃতং মলং ॥ ২০ ॥

যতঃ সঙ্কার্যমানায়াম্ যোগিনো ভক্তিলক্ষণঃ ।

আশু সংপদ্যতে যোগ আশ্রয়ঃ ভ্রমণীকতেঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

যথা সঙ্কার্যতে ভ্রমণ ধারণা যত্র সম্ভ্রাতা ।

গুণবশাৎ পুনরপি ক্ষোভে নতি ধারণামেব, হিরীকুণ্যানিত্যাহ রজসা  
আক্লিপ্তং তমসা বিমূঢ়ং ধীয়ঃ মনো নিকৃষ্টাৎ। তৎকৃতং রক্তমোহোত্তরাক্ষি-  
কৃতং ॥ ২০ ॥

যতঃ মনস্যাং ধারণায়াঃ ক্রিয়মাণায়াং ভ্রমং সুখাস্বকং অভয়ং পশ্যাতঃ তত্রৈব  
প্রীতির্ভবতি ॥ ২১ ॥

যথা যত্র বাদৃশী চেতিকর্তব্যতা বিষয় তদ্বিশেষাণাং প্রদীপাঃ ॥ ২২ ॥

যদিস্তাৎ গুণ ক্ষোভ বশতঃ রজো গুণ দ্বারা মনঃ আক্লিপ্ত  
অথবা তমোগুণে বিমূঢ় হয়, তাহা হইলে ধারণা দ্বারা তাহাকে  
শোধিত করা কর্তব্য, কারণ ধারণাই রজঃ এবং তমোগুণ  
কৃত মল অপনয়ন করিতে সমর্থ ॥ ২০ ॥

হে রাজন্ ! ঐ প্রকার ধারণা করিলেই সুখস্বরূপ বিষয়  
দর্শনকারি যোগির ভক্তি স্বরূপ যোগ আশু সম্পন্ন হয়, অর্থাৎ  
ঐ বিষয়েই মনের প্রীতি জন্মে ॥ ২১ ॥

শুকদেব যে ধারণার কথা বলিলেন, রাজা তাহার ইতি  
কর্তব্যতার বিষয় জিজ্ঞাসা করণার্থ কহিলেন, ভ্রমণ ! ধারণা  
যে প্রকারে করিতে হয় এবং তাহা বাহ্যতে প্রতিষ্ঠিত থাকে,

যাদৃশী বা হরেন্দ্রাশু পুরুষস্য মনোমিলং ॥ ২২ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

জিতাননো জিতদ্বাসো জিতসঙ্গোজিতেন্দ্রিয়ঃ ।

স্থূলে তর্গবতো রূপে মনঃ সঙ্গারয়েচ্ছিয়া ॥ ২৩ ॥

বিশেষস্তস্য দেহোহুয়ং স্থবির্তশ্চস্থবীয়াংসং ।

যত্রেদং ব্যক্ত্যন্তে বিশ্বং ভূতং ভব্যং ভবচ্চ সৎ ॥ ২৪ ॥

অণুকোষে শরীরেহস্মিন্ সপ্তাবরণ সংযুতে ।

যথৈত্যান্যোস্তরং জিতানন ইতি বিষয়মাহ স্থূল ইতি সাক্ষেন ॥ ২৩ ॥

বিশেষো বিরাক্ দেহঃ । অতিস্থূলানামপি স্থূলতরঃ সং কাণ্য মাত্রং ॥ ২৪ ॥

অস্য চোপলক্ষণেণ বিষয়ত্বং বস্ত তস্মৈ বিরাক্ জীবনিয়ম্ভা ভগবানেব

আর যাদৃশী হইলে পুরুষের মনের মলা আশু হরণ করে,  
এ সকল বিশেষ করিয়া আমাকে বলুন ॥ ২২ ॥

শুকদেব কহিতে লাগিলেন মহারাজ । আসন নিয়ন্ত  
দ্বারা জিতানন এবং প্রণায়াম দ্বারা জিত নিশ্বাস, তথা সকল  
ইন্দ্রিয়ের দমনকারী এবং সঙ্গ রহিত হইয়া বুদ্ধি দ্বারা ভগ-  
বানের স্থূল রূপেতে প্রথমতঃ মনকে ধারণ করিতে হয় ॥ ২৩ ॥

ভগবানের বিরাক্ দেহ স্থূল হইতেও স্থূল তর । ভূত  
ভবিষ্যৎ এবং বর্তমান কার্য্য মাত্র যাবৎ বিশ্ব, তৎ সমুদায়  
জাহাতেই প্রকাশ পায় ॥ ২৪ ॥

এই পঞ্চাশৎ কোটি যোজন পরিমিত ভ্রূক্ষাণ্ড রূপ বিরাক্  
দেহ ক্রিতি, জল, তেজঃ, বায়ু, আকাশ, অহঙ্কারতত্ত্ব এবং

বৈরাজঃ পুরুষো যোহিসৌ ভগবান্ ধারণাশ্রয়ঃ ॥ ২৫ ॥

পাতালমেতস্যাহি পাদমূলং পঠন্তি পার্শ্ব

প্রপদে রসাতলং । মহাতলং বিশ্বমূর্ত্তৌ

থ গুল্ফৌ তলাতলং বৈ পুরুষস্য জজ্ঞে ॥ ২৬ ॥

যে জানুনী স্ততলং বিশ্বমূর্ত্তৈরুৎকৃষ্টয়ং বিতলঞ্চ।

বিষয় ইত্যাহ অণ্ডকোবাস্তর্কর্ত্তি কটাহ এব পৃথিব্যাবরণং ততোহপ্ তেজো  
বাযাকাশাহকার মহত্ত্বানীতি সপ্ত ॥ ২৫ ॥

বিরাড়্ দেহ তজ্জীব তদন্তর্ধামিনামভেদমাষোপ্যোগাসনং কর্ত্তব্য মিত্যা-  
শয়েনাহ পাতালং পাদমূলং পদম্যাধো ভাগং পাতালাদীনাং তদবয়বতা  
বিধীয়তে পাতালাদীনাতলাস্তানি অধস্তলাদারভ্য সপ্ত ভুবিবরাণি পঠন্তি গৃণজী-  
তাদি প্রমাণ দর্শনং । পার্শ্ব প্রপদে পাদস্য পশ্চাৎ পুরো ভাগৌ ॥ ২৬ ॥

উরুদ্বয়ং তস্যাদ্যোভাগং বিতলং উত্তরভাগে অতলমিতি শেষঃ নভ

মহত্ত্ব এই সপ্ত আবরণে আবৃত, কিন্তু ইহা ধারণার বিষয়  
হয় না ইহার মধ্যে ভগবান্, বিরাজ পুরুষ অর্থাৎ বিরাড়্  
জীবের নিয়ন্তা আছেন তিনিই ধারণার বিষয় ॥ ২৫ ॥

পাতাল সেই বিরাড়্ মূর্ত্তির পদের অধোভাগ, রসাতল  
তাহার পদের অগ্র এবং পশ্চাৎভাগ, মহাতল তাহার পদের  
গুল্ফ দেশ এবং তলাতল তাহার দুই জজ্ঞা ॥ ২৬ ॥

আর স্ততল সেই বিশ্ব মূর্ত্তির দুইটা জানু এবং বিতল ও  
অতল তাহার উরুদ্বয় অর্থাৎ দুই জানুর অধোভাগ, মহী

তলক । মহীভলং তজ্জঘনং মহীপতে

নতস্তলং নাভিসরোগৃগন্তি ॥ ২৭ ॥

উরুঃস্থলং জ্যোতিরনীকমস্য গ্রীবা মহর্ষ

দনং বৈজ্ঞনোহস্য । তপোবরাটীং বিদু

রাদি পুংসঃ সত্যাস্তু শীর্ষাণি সহস্র শীর্ষঃ ॥ ২৮ ॥

ইন্দ্রাদয়ো বাহব আহরুত্যাঃ কর্ণো দিশঃ

শ্রোত্রমমুষ্য শব্দঃ । নাসত্যদ্যশ্রো পরব্রহ্ম

স্তলং ভুবলোকঃ । নাভিরেব সরঃ ॥ ২৭ ॥

জ্যোতিরনীকং জ্যোতিবাং সমূহং স্বর্গং মহর্লোকং গ্রীবেতি গৃগন্তি তপো-  
লোকঃ বরাটীং ললাটং সত্যং সত্যলোকঃ ॥ ২৮ ॥

উশা দেবাঃ তেজোময় শরীরত্বাৎ তান্ বাহব ইত্যাহঃ । দিশ অম্বাদি  
শ্রোত্রাধিষ্ঠাত্র্যো দেবতাঃ কর্ণো শ্রোত্রাধিষ্ঠানং শব্দস্ত শ্রোত্র বিষয়ঃ তত্

তল তাঁহার জঘন, অপর নভোমণ্ডল অর্থাৎ ভুবলোক তাঁহার  
নাভি সরোবর ॥ ২৭ ॥

আর জ্যোতিঃ সমূহ অর্থাৎ স্বর্গলোক তাঁহার বকুঃস্থল,  
মহর্লোক তাঁহার গ্রীবাদেশ, জনলোক তাঁহার বদন, তপো-  
লোক তাঁহার ললাট এবং সত্যলোক সহস্র শীর্ষ সেই বিশ্ব-  
যুক্তির শিরোদেশ ॥ ২৮ ॥

মহারাজ ! ইন্দ্রাদি দেবগণের শরীর তেজোময় এ প্রযুক্ত  
তাঁহারা ঐ বিরাট পুরুষের বাহু, দিক্ সকল তাঁহার কর্ণকূহর,

নাসে ত্রাণোস্য গন্ধো মুখমগ্নিরিকঃ ॥ ২৯ ॥

দ্যৌরক্ষণী চক্ষুরভুৎপতঙ্গঃ পক্ষাণি

বিষ্ফোরহণী উভেচ । তদ্রজ্জ্বিজ্জঃ পর

মেষ্ঠি ধিক্ষ্যমাপোস্য তালু রস এব জিহ্বা ॥ ৩০ ॥

ছন্দাংস্যানন্তস্য শিরো গৃণস্তি দংষ্ট্রা যমঃ

স্নেহ কলা বিজ্ঞানি । হাসো জনোন্মাদ

শ্রোত্রমিন্দ্রিয়ং এবং নাসিকাধিষপি নাসভ্যদ্রশৌ অশ্বিনৌ নাসে নাসাপুটে  
ইক্কঃ দীপ্তঃ ॥ ২৯ ॥

দ্যৌঃ অন্তরীক্ষং নেত্র গোলকে । চক্ষুরিন্দ্রিয়ং পতঙ্গঃ সূর্য্য অহনী রাত্র্য-  
হনী । পরমেষ্ঠি ধিক্ষ্যং ব্রহ্ম পদং । তালু অধিষ্ঠানং । জিহ্বা ইন্দ্রিয়ং ॥ ৩০ ॥

ছন্দাংসি বেনাঃ শিরো ব্রহ্মরক্ষং । স্নেহকলাঃ পুত্রাদি স্নেহলেশাঃ

শব্দ সকল তাঁহার শ্রবণেন্দ্রিয়, অশ্বিনী কুমার দ্বয় তাঁহার দুই  
নাসিকা, গন্ধ তাঁহার ত্রাণেন্দ্রিয়, এবং প্রদীপ্ত অনল তাঁহার  
মুখ ॥ ২৯ ॥

অপর অন্তরীক্ষ তাঁহার চক্ষুর্গোলক, সূর্য্য তাঁহার চক্ষুরি-  
ন্দ্রিয়, রাত্রি এবং দিবস তাঁহার চক্ষুর দুই পক্ষ, ব্রহ্মপদ  
তাঁহার জ্বিজ্জ, জল তাঁহার তালু অর্থাৎ জিহ্বার অধিষ্ঠান,  
এবং রস তাঁহার রসেন্দ্রিয় ॥ ৩০ ॥

অপিচ বেদ সকল তাঁহার ব্রহ্মরক্ষ, যম তাঁহার দন্তপঙ্ক্তি,  
পুত্রাদি স্নেহ লেশ তাঁহার দন্ত, লোক সকলের উন্মাদকারিণী

করীচ মায়া দুরন্তসর্গো যদিপিঙ্গমোকঃ ॥ ৩১ ॥  
 ব্রীড়োত্তরোষ্ঠোহধর এব লোভো ধর্মস্বনো  
 হধর্ম পাথোহস্য পৃষ্ঠঃ । 'কন্তস্য মেঢ়ং বৃষ  
 গৌচ মিত্রৌ কুক্ষিঃ সমুদ্রো গিরয়োস্থিসংঘাঃ ॥ ৩২ ॥  
 নদ্যোস্য নাড্যোথ তনুরুহাণি মহীরুহা  
 বিশ্বতনো নৃপেন্দ্র । অনন্তবীৰ্য্যঃ শ্বসিতং  
 মাতরিশ্বা গভির্বয়ঃ কশ্ম গুণপ্রবাহঃ' ॥ ৩৩ ॥  
 ঈশস্য কেশান্ বিছুরম্বুবাহান্ বাসন্ত সক্ষ্যাং

দ্বিজানি দস্তা ষণ্ডত্বমার্ব । দুরন্তঃ অপারঃ সর্গ ইতি বৎ স তন্ত কটাক্ষঃ ॥ ৩১ ॥  
 অধর্ম নার্গোহন্ত পৃষ্ঠভাগঃ কঃ প্রজ্ঞাপতিঃ । মিত্রৌ মিত্রাবরুণৌ ॥ ৩২ ॥  
 অনন্তং বীৰ্য্যং যস্য সঃ বয়ঃকালঃ তস্য গমনং । গুণ প্রবাহঃ প্রাণিনাং  
 সংসারঃ কশ্ম তন্ত ক্রীড়া ॥ ৩৩ ॥

ভূমঃ বিভোঃ । অধ্যক্তঃ প্রধানং স প্রসিদ্ধঃ চক্ৰমাঃ তদীয়ঃ মনঃ সর্বেষাং  
 মায়া তাঁহার হাস্য এবং অপার সংসার তাঁহার কটাক্ষ ॥ ৩১ ॥  
 আর ব্রীড়া তাঁহার উত্তরোষ্ঠ, লোভ তাঁহার অধর, ধর্ম  
 তাঁহার স্তন, অধর্ম মার্গ তাঁহার পৃষ্ঠভাগ, প্রজ্ঞাপতি তাঁহার  
 মেঢ়, মিত্রাবরুণ তাঁহার দুই বৃষণ, সমুদ্র সকল তাঁহার  
 কুক্ষিদেশ এবং পর্বত সকল তাঁহার অস্থি ॥ ৩২ ॥

হে নৃপেন্দ্র ! নলী সকল তাঁহার নাড়ী, বৃক্ষ সকল তাঁহার  
 লোম, অনন্তবীৰ্য্য বায়ু তাঁহার নিশ্বাস, বয়ঃকাল তাঁহার গমন  
 এবং প্রাণিদিগের সংসার তাঁহার কশ্ম অর্থাৎ ক্রীড়া ॥ ৩৩ ॥

হে কুরুশ্রেষ্ঠ ! মেঘ সকল তাঁহার কেশ, সক্ষ্যা তাঁহার



কুরুবর্ষা ভূম্বঃ । অব্যক্তমাহর্দয়ং  
 অনন্ত চন্দ্রমাঃ সর্ববিকারকোষঃ ॥ ৩৪ ॥  
 বিজ্ঞানশক্তিং মহিমাননন্তি সর্বাঅনোহন্তঃ  
 করণং গিরিত্রং । আশ্বাস্ততর্ঘ্যুস্তে গজা নখা  
 নি সর্বে যুগাঃ পশবঃ জ্ঞোণি দেশে ॥ ৩৫ ॥  
 বয়াংসি তর্ঘ্যাকরণং বিচিত্রং মনুর্ষ্মনীষা

বিকারাণাং কোষ ইবাশ্রয় ভূতং ॥ ৩৪ ॥

বিজ্ঞানশক্তিং চিত্তং মহিং মহত্ত্বং । অস্তঃকরণ মহাকারং গিরিত্রং  
 ক্রীকৃত্রং । গর্দভাষড়বারযুৎপন্ন্য অশ্বতরী ॥ ৩৫ ॥

বয়াংসি পক্ষিণঃ তস্য ব্যাকরণং নাম রূপে ব্যাকরণাণীতি প্রত্যুক্তং বিচিত্রং  
 শিল্পনৈপুণ্যং । যথাহ যেন শুক্লীকৃতা হংসাঃ শুক্লাচ্চ হরিতী কৃতাঃ । ময়ূরা  
 শ্চিত্রিতা যেন সতে বৃত্তিঃ বিধাত্তীতি মমুঃ স্বায়ম্ভুবঃ মনীষা বুদ্ধিঃ । মনুজঃ  
 পুরুষঃ নিবাসঃ আশ্রয়ঃ পুরুষেষু চাবিস্তরা মায়েতি প্রতেঃ । গন্ধর্বাাদীনাং স্বর্গৈক্যাং

বসন, অব্যক্ত অর্থাৎ প্রধান প্রকৃতি তাঁহার হৃদয়, এবং  
 প্রসিদ্ধ চন্দ্রমা তাঁহার মনঃ, ঐ মনই সকল বিকারের কোষ  
 অর্থাৎ আশ্রয় ॥ ৩৪ ॥

মহারাজ ! পণ্ডিতেরা বিজ্ঞান শক্তি অর্থাৎ চিত্তকেই  
 তাঁহার মহত্ত্ব বলেন, ক্রীকৃত্র, তাঁহার অহঙ্কারতত্ত্ব, অশ্ব,  
 অশ্বতরী, উষ্ট্র এবং হস্তী ইত্যাদি তাঁহার নখ, অপর সমস্ত  
 যুগ পশু তাঁহার কটিদেশ ॥ ৩৫ ॥

পক্ষি সকল তাঁহার বিচিত্র শিল্প নৈপুণ্য, স্বায়ম্ভুব মনু  
 তাঁহার মনীষা অর্থাৎ বুদ্ধি, পুরুষ তাঁহার আশ্রয় স্থান, গন্ধর্ব্ব,

মমুজো নিবাসঃ । গন্ধর্ব্ববিদ্যাধর চার  
 ণাপ্লরঃ স্বরস্বতীরসুরানীক বীৰ্য্যঃ ॥ ৩৬ ॥  
 ব্রহ্মাননং ক্রতুজ্ঞো মহাত্মা বিদুররজ্জ্যা  
 শ্রিতকৃষ্ণবর্ণঃ । নানাতিথাভীক্ষ্যগণো  
 পপন্নো ব্রহ্মাত্মকঃ কৰ্ম্ম বিতানযোগঃ ॥ ৩৭ ॥  
 ইয়ানসাবীশ্বর বিগ্রহস্য যঃ সন্নিবেশঃ

গন্ধর্বাদয়ঃ স্বরস্বতীঃ বড়জাদি পুরস্বতর ইত্যর্থঃ । অসুরানীকং বীৰ্য্যং যস্য ।  
 স্বরঃ স্বতিরসুরানীকবীৰ্য্য ইতি পাঠে গন্ধর্বাদয়ঃ স্বরঃ । অসুর সমূহ শ্রেষ্ঠ  
 প্রহ্লাদঃ স্মৃতিস্ততেতি ॥ ৩৬ ॥

ব্রহ্মা বিপ্র স্ততাননং যুগং । ক্রতুঃ ক্রতিরো জ্ঞো যস্য সঃ । বিট্ কৈন্তঃ  
 উরুযুগ । অজ্জ্যাশ্রিতঃ কৃষ্ণবর্ণঃ শূদ্রো যস্য । নানাতিথা নামানি যেষাং  
 তেত তেহভীক্ষ্যা দেবাশ্চ তেবাং গণৈর্কস্মুরুজাদিভিঃ উপগন্নো যুক্তঃ । ব্রহ্মা-  
 ত্মকো হরিঃ সাধ্যঃ বিতান যোগঃ যজ্ঞ প্রয়োগঃ তস্য কৰ্ম্ম কাৰ্য্য আবস্তকোহ-  
 ভিপ্রেত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

ইয়ান্ এভাবান্ সন্নিবেশঃ অবয়ব সংস্থানং অস্মিন্ কিকিন্নান্তি তস্মিন্ ॥ ৩৮ ॥

বিদ্যাধর, চরণ, অপ্লরোগণ, তাঁহার স্বর স্মৃতি, অসুর সৈন্য  
 তাঁহা বীৰ্য্য, ॥ ৩৬ ॥

অপর ব্রাহ্মণ সকল তাঁহার আনন, ক্রতিয়গণ তাঁহার বাহু,  
 বৈশ্য জাতি তাঁহার উরু, এবং শূদ্র তাঁহার চরণ, । তিনি  
 নানাবিধ নাগধারি বহু রুদ্র প্রভৃতি দেবগণে পরিবৃত্ত, এবং  
 হবিঃ সাধ্য যজ্ঞাদি প্রয়োগ তাঁহারই কার্য্য ॥ ৩৭ ॥

হে রাজন্ ! বীর্যাট্ স্মৃতির এই সকল অবয়ব সংস্থান

কথিতো ময়া তে । সঙ্ঘাৰ্য্যতে হস্তিন্ বপুষি  
 শ্ববিষ্ঠে বনঃ শ্ববুধ্যা ন যন্তোহস্মি কিঞ্চিৎ ॥ ৩৮ ॥  
 স সৰ্ব্বদীবৃত্যমুভূতসৰ্ব্ব আক্ৰামণা স্বপ্ন  
 জনেক্ষিতৈকঃ । তং সত্যমানন্দনিধিৎ

ভদেবং চিত্ত স্থৈৰ্য্যার্থে বিরাজ্ দেহ জীবেশ্বরাণামভেদেনোপাসনমুক্তঃ ।  
 তত্রতু দেহ জীবাবীষরে প্রবিলাপ্য সএব ধ্যেয় ইতি নির্দ্ধারয়তি স ইতি সৰ্বেষাঃ  
 দীৰ্ঘস্থিতি রমুভূতং সৰ্ব্বং যেন স এক এব সৰ্ব্বাস্তরাঙ্গা তমেব গতাং ভজেত  
 অন্ত্রোপলক্ষণে ন সংজ্ঞেত যত আসক্তাদিগ্ৰনঃ পাতঃ সংসারো ভবতি । একস্ত  
 তন্তদিগ্ৰৈঃ সৰ্ব্বামুভূতো দৃষ্টান্তঃ স্বপ্ন জানানা মীক্ষিতা যথেনি । স্বপ্নেহি  
 কদাচিৎ বহুং দেহান্ প্রকর্য্য জীব তন্তদিগ্ৰৈঃ সৰ্ব্বঃ পশ্চাত্ তদ্বৎ ।

তোমার নিকট বর্ণন করিলাম, মুগ্ধ কৃষ্ণের স্ব স্ব বুদ্ধি দ্বারা  
 ঈশ্বরের এই স্থূল শরীরেই মনো ধারণ করিয়া থাকেন, এ  
 কারণ এতদ্ব্যতীত অন্য কিছু নাই ॥ ৩৮ ॥

মহারাজ ! স্বপ্নে যেমন জীব কখন কখন অনেক দেহ  
 কল্পনা করিয়া তন্তদেহের ইন্দ্রিয়গণ দ্বারা সমস্ত দর্শন করে  
 তাহার ত্যায়, সেই এক বিরাট্ মূর্তি ভগবান্ সকলের বুদ্ধি  
 বৃত্তি দ্বারা সকলই অনুভব করেন, এবং তিনিই সকলের  
 অন্তরাঙ্গা, অতএব যোগী জন সেই আনন্দ নিধি বিরাট্  
 পুরুষেই মনোধারণ করিয়া তাঁহার উপাসনা করিবেন, অন্যত্র  
 আসক্ত হইবেন না, কারণ অন্যত্র আসক্ত হইলে সংসার

ভজ্ঞেত নান্যত্র সজ্জদযত আত্মপাতঃ ॥ ৩৯ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দ্বিতীয়স্কন্ধে মহাপুরুষ সংস্থান বর্ণনং প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ১ ॥ \* ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

এবং পুরা ধারণয়াত্মযোনির্নিকাং স্মৃতিং প্রত্যন

ঈশ্বরতত্ত্ব বিদ্যাশক্তিভ্রামবন্ধঃ ॥ ৩৯ ॥

॥ \* ॥ ইতি দ্বিতীয়ে প্রথমঃ ॥ \* ॥

দ্বিতীয়েতু ততঃ স্থূল ধারণাতো জিতং মনঃ । সর্বসাক্ষিণি সর্বশে বিকৌ-  
ধাধ্য মিথীর্ষতে ॥ দৃষ্টালম্বন রূপৈব মুক্তা বৈরাগ্য ধারণা । ইহোচ্যতে তু  
তৎসাধ্যা সর্বাশ্রয়ানিধারণা ॥ \* ॥

তত্র তাবৎ পূর্বোক্ত ধারণয়া অবান্তরফলমাহ এবং যা ধারণা তয়া তুষ্টাঙ্করেঃ

চুর্নিবার হয় ॥ ৩৯ ॥

॥ \* ॥ ইতি দ্বিতীয়ে প্রথমঃ ॥ \* ॥

দ্বিতীয়াধ্যায়ে স্থূল রূপ ধারণা দ্বারা মনঃ জিত হইলে সর্ব  
সাক্ষি স্বরূপ সর্বেশ্বর বিষ্ণুতে ঐ মনঃ ধারণ করিবার কথা  
বর্ণনঃ ॥ \* ॥

শুকদেব कहিলেন 'হে রাজন্ ! পূর্বকালে ত্রক্কা এই প্রকার  
ধারণা দ্বারা ভগবান্ হরিকে সন্তুষ্ট করিয়া তাঁহার প্রসাদে  
প্রলয় সময়ে বিনষ্টা স্মৃতি—স্মৃতি পুনর্ব্বার লাভ করেন ।  
তাহাতেই স্থির মতি এবং অমোঘ দৃষ্টি হইয়া এই বিশ্ব প্রল-  
য়ের পূর্বে যক্রূপ ছিল তক্রূপ স্মৃতি করিতে তাঁহার সামর্থ্য

রুদ্রা ভূক্টাৎ । তথা সসর্জেন্দ্রমোষ

দৃষ্টি যথাপ্যাং প্রাধ্যবসায় বুদ্ধিঃ ॥ ১ ॥

শাস্ত্রস্যহি ব্রহ্মণ এষ পশ্চাৎ যদ্যমতি

ধ্যায়তি ধীরপাঠৈঃ । পরিভ্রমং স্তজ্জ ।

নবিন্দন্তেৰ্থান্মায়াময়ে বাসনয়া শয়ানঃ ॥ ২ ॥

পুরা প্রেতয় সময়ে নষ্টাঃ সৃষ্টিবৃত্তিঃ প্রেতানুসঙ্গা লভা অপ্যাং বিনাশাৎ  
প্রোগিদাং বিশ্বং যথাসীতুখা সসর্জ ব্যবসায়ান্নিকা বুদ্ধি বস্যা ইতি অন্তঃপ্রাধ্যবসায়দৃষ্টি  
বৃত্তিতে অন্তঃপ্রাধ্যবসায় বিশ্বদৃষ্টি সামর্থ্যং ভবতি ॥ ১ ॥

উপাসনা ফলাদপি বিরক্তস্য শুদ্ধায় ধারণারামধিকারঃ অতো- বৈরাগ্যার্থং  
সর্গকর্ম ফলঃ নিন্দতি । শাস্ত্রং শাস্ত্রময়ং ব্রহ্ম বেদস্তস্য এবং পশ্চাৎ কর্মফল বোধন  
প্রকারঃ কোসৌ অপার্থৈরর্থশূন্তৈরেব স্বর্গাদিনামতির্থা ধ্যায়তি তত্তদ্বিচ্ছাঃ করো-  
তীতিবৎ । অপার্ণত্বমেবাহ শুদ্ধ মায়াময়ে পথি বাসনয়া শয়ানঃ স্বপ্নান্ পশ্চন্নিব  
পরিভ্রমরণাং বিন্দতে । তত্তল্লোকঃ প্রাপ্তোপি নিরবদ্যং স্তব্ধং নলভত ইত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

হয়, অন্তঃপ্রাধ্যবসায় ধারণার ফল সানাতন নহে ইহাতে বিশ্ব সৃজন  
সামর্থ্যও হইতে পারে ॥ ১ ॥

বেদের বাক্য অর্থাৎ কর্ম ফল বোধনের প্রকার এই যে  
অর্থ শূন্য স্বর্গাদি নাম সৃষ্টি করিয়া তত্ত্ববিষয়ের চিন্তায়  
বুদ্ধিকে ব্যাকুলিত করিয়া দেয় । পরন্তু স্থখ বাসনায় শয়ান  
পুরুষ যেমন স্বপ্ন যোগে স্থখ দর্শন লাভ করে, বস্তুতঃ-ভোগ  
করিতে পায় না, তাহার স্থায় মায়াময় পথে ভ্রমণকারি জন  
তত্ত্ব লোক প্রাপ্ত হইলেও পরমার্থতঃ নিরবদ্য স্থখ লাভ  
করিতে পায় না ॥ ২ ॥

অতঃ কবিনামন্ত যাবদর্থঃ শ্রাদ্ধপ্রমত্তো  
 বাবসায় বুদ্ধিঃ । সিদ্ধেন্যথার্থে ন যতে  
 ত তত্র পরিশ্রমঃ তত্র সমীক্ষমাণঃ ॥ ৩ ॥  
 সত্যং কিতৌ কিং কশিপোঃ প্রয়াসে বাহৌ  
 স্বসিদ্ধেহু পবহঁনৈঃ কিং । সত্যশ্ললৌকিং .

তহিঁ সৰ্ব্বথা কৰ্ম্ম ফলদ্বাণে সদ্য এব দেহপাতঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ অতঃ  
 কবিনাম মাত্রেষু ভোগেষু যাবতা অর্থো দেহনিৰ্ব্বাহো বস্য তথাভূতঃ স্যাৎ ।  
 অপ্রমত্তঃ তাবন্মাত্রে প্যনাসক্তঃ । বাবসায়বুদ্ধিঃ নেদং স্মৃথমিতি নিশ্চয়বান্ ।  
 তদপি তত্র তপ্তিরর্থো অন্তথৈব সিদ্ধে সতি । তত্র প্রযত্নে পরিশ্রমঃ পশ্যান্  
 ন যতেত ॥ ৩ ॥

অন্তথা সিদ্ধিত্বমাহ সত্যানিতি দ্বাভ্যাং । কশিপোঃ শয্যায়াঃ স্বতঃ সিদ্ধে

অতএব নামমাত্র ভোগ্য বস্তুতে যত্ন করা পণ্ডিত ব্যক্তির  
 কর্তব্য নহে, যাবন্মাত্র ভোগ্য বিষয় দ্বারা দেহ যাত্রা নির্ব্বাহ  
 হইতে পারে বুদ্ধিমান্ লোকে তাবন্মাত্রই গ্রহণ করিবেন ।  
 তাহাতেও আসক্ত হইবেন না, এবং তাহা যে স্মৃথপ্রদ নহে  
 ইহা নিশ্চয় করিয়া রাখিবেন । আর দেহ যাত্রা নির্ব্বাহার্থ  
 বস্তু যদিহাৎ প্রকারান্তরে সিদ্ধ হয় তবে পুনশ্চ তদর্থ পরি-  
 শ্রম বুথা বোধ করিয়া তাহার জন্মও আর যত্ন করিবেন না । ৩

মহারাজ ! দেহ-যাত্রা নির্ব্বাহার্থ অনেক বিষয় অন্য  
 প্রকারে সিদ্ধ আছে তদর্থ যত্ন করা নিরর্থক, দেখ ভূমি সৰ্ব্ব-  
 ত্রই আছে তাহাতে শয়ন করা বাইতে পারে, তবে শয়নার্থ  
 শয্যার প্রয়াসের আবশ্যক কি ? অপর স্বতঃ সিদ্ধ দুইটি বাহ  
 রহিয়াছে তাহাতে মস্তক রাখিয়া অনায়াসে নিদ্রা বাইতে

পুরুষাশ্রয়পাত্ৰ্যাদি দ্বন্দ্বানাং সতি কিং দুকূলৈঃ ॥ ৪ ॥

চীরাণি কিং পৃথি নসন্তি দিশস্তি ভিক্ষাং

নৈরাজি পাঃ পরভূতঃ সরিতোপ্যশ্বযান্ ।

যাহো সাত উপবহ্নৈঃ উচ্ছীৰ্ষকৈঃ । পুরুষা বাহ প্রকারয়া অন্নপাত্ৰ্যাদি ভোজন  
পাত্রেণ ॥ ৪ ॥

নহু দিক্ সন্তাবো নাম নগ্নভূমেব বন্ধলং অন্নং তোয়ং বাসঃ স্থানঞ্চ যাচুঃ  
প্রযজ্ঞং বিনা কথং প্রাপ্যেত তত্রাহ চীরাণি বস্ত্রখণ্ডানি । পরান্ বিভ্রতি  
পুষ্কস্তি ফলাদিভির্ঘৈ গুহা গিরিদগাঃ । নহু কদাচিদেবাগলাভে কিং কার্গ্যং  
তত্রাহ অগ্নিত্রে হরিঃ উপসন্নান্ শরণাগতান্ কিং অবতি নরক্ষতি কিং শব্দস্য  
পূর্বগ্রাপি সম্বন্ধঃ । উক্তঞ্চ ভোজনাচ্ছাদনে চিন্তাং বুধা কুর্কস্তি বৈক্ষমাঃ ।

পারা যায়, তাহা থাকিতে অন্য উপবহ্নি অর্থাৎ বালিশের  
প্রয়োজন কি ? আর অঞ্জলি বিদ্যমান থাকিতেই বহু বিধ  
ভোজন পাত্রেয় চেষ্টায় আবশ্যক কি ? অর্থাৎ যখন বাহা  
ভোজন করিতে ইচ্ছা হইবে তখন তাহা হস্তে রাখিয়া ভোজন  
করিলেই ভোজন সিদ্ধি হইবেক, এবং দিক্ ও বৃক্ষতক্ সর্ব-  
ত্রই অনায়াস লভ্য, এ সকল থাকিতে পট্ট বস্ত্রের চেষ্টায়  
প্রয়োজন কি ? ॥ ৪ ॥

বদিও দিখায়াঃ হইলে শরীর নগ্ন থাকে এবং বন্ধল, অন্ন,  
জল, বাসস্থান, এ সমস্তও বিনা যাচুয়ায় প্রাপ্ত হওয়া যায় না,  
সত্য, তথাচ ভদ্রার্থ ধনভূমদাক্ষ ব্যক্তিদিগের সেবায় প্রয়ো-  
জন কি ? পথে কি জীর্ণ বস্ত্র খণ্ড পড়িয়া থাকে না, বৃক্ষ সকল  
কি ফলাদি দ্বারা পরকে পোষণ করিয়া থাকে না, তাহাদের  
নিকট কি যাচুয়া করিলে তাহারা কি ভিক্ষা দেয় না ? সকল  
নদীই কি শুষ্ক হইয়া গিয়াছে ? সমুদায় পর্বতেরই গুহা

রুদ্ৰাগ্রহাঃ কিমজ্জিতোহবতিনোপগম্মান  
কস্মাদ্ভজন্তি কবয়ো ধনদুৰ্ম্মদাক্ষান্ ॥ ৫ ॥  
এবং সচিন্তে স্বতএব সিদ্ধ আত্মা প্রিয়ো  
হর্থো ভগবাননন্তঃ । তংনিবৃত্তঃ সন্নিয়  
তার্থো ভজ্ঞেত সংসারহেতুপরমশ্চ যত্র ॥ ৬ ॥

যোহসৌ বিশ্বস্তরো দেবঃ কথং ভক্তানুপেক্ষতে ইতি ধনেন যোহুৰ্ম্মদস্তেনা-  
ক্সান্ ॥ ৫ ॥

তদা তেন কিং কর্তব্যং হরিস্ত সেব্য ইত্যাহ এবং বিরক্তঃ সন্ তং ভজ্ঞেত ।  
ভজ্ঞীয়ত্বে হেতবঃ স্ব চিন্তে স্বতএব সিদ্ধঃ যত আত্মা অতএব যঃ প্রিয়ঃ তস্যচ  
সেবাস্থ স্বরূপৈব । অর্থঃ সত্যঃ নতুনান্নবন্নিখ্যা । ভগবান্ ভজ্ঞীয় গুণঃ  
অনন্তঃ নিত্যঃ য এবং ভূতঃ তং ভজ্ঞেত নিয়তার্থঃ নিশ্চিতস্বরূপঃ । তদনুভবা-  
নন্দেন নিবৃত্তঃ সন্নিতি স্বতঃ সুখায়ত্বঃ দর্শিতং । কিঞ্চ যত্র যন্নিন্ ভজ্ঞেন  
সতি সংসার হেতো রবিদ্যায় উপরমো নাশো ভবতি ॥ ৬ ॥

কি রুদ্ৰ হইয়াছে ? যদি এ সমস্ত বস্তু কদাচিৎ লভ্য না হয়  
তাহা হইলেও ভগবান্ হরি কি শরণাগত ব্যক্তিদিগের রক্ষা  
করেন না ? ॥ ৫ ॥

এই রূপ বিবেচনা দ্বারা বিষয় নাগ্রে বিরক্ত হইয়া আপনার  
চিন্তে স্বতঃ সিদ্ধ আত্মার সেবা করা কর্তব্য অর্থাৎ তাঁহাতেই  
মনোধারণ করা উচিত । তিনি সত্য, অম্ল্য অনাগ্নের তুল্য  
মিথ্যা নহেন, এবং উপাস্তের যত গুণ থাকা আবশ্যক, তৎ  
সমুদায়ে সুসম্পন্ন ও অনন্ত অর্থাৎ নিত্য স্বরূপ । তাঁহার প্রতি-  
নিশ্চিত রূপে মনোধারণ করিলে তদনুভবানন্দে নিবৃত্ত  
হইতে পারে, অপর, সংসারের হেতুরূপা অবিদ্যারও উপরক্তি  
হয় ॥ ৬ ॥



স্ত্রীং জনাদৃত্য পরমুচ্চিস্থায়তে পশুন  
 সতীং নাম কুর্যাৎ । পশুন জনং পতি  
 তং বৈতরণ্যাং স্বকর্মজান্ পরিতাপাঙ্কুষণং ॥ ৭ ॥  
 কেচিৎ স্বদেহান্তর্হৃদয়াবকাশে প্রাদেশ  
 মাত্রিং পুরুষং বসন্তং । চতুর্ভুজং কল্প

এতদেবান্ত চিন্তা নিম্নয়া দৃঢ়য়তি ক ইতি তাং তথাভূতাং পরমা হরে রত্ন  
 চিন্তাং ধারণামনাদৃত্য পশুন কর্মজ্ঞান্ বিনা । যথা পশুরেব স দেবানা  
 মিতি ক্রতেঃ । অসতীং বিষয় চিন্তাং কোনাম কুর্যাৎ তয়াচিন্তয়া বৈতরণ্যাং  
 পতিতং তত্রচ স্বকর্মজানাধ্যাত্মিকাদি ক্রেশান্ সেবমানং জনং পশুন । বৈত-  
 রণী যমদ্বারস্থা নদী ততুল্যত্বাং সংসৃতি বৈরতনী ॥ ৭ ॥

তমেব ধারণাং সবিশেষণামাহ কেচিদিতি ষড়্ভিঃ । কেচিদিরিণাঃ স্বদে-  
 হস্য অন্তর্মধ্যে যদ্ধৃদয়ং তত্র যোহবকাশস্তন্মিন্ বসন্তং প্রাদেশস্তর্জন্তুর্ভূয়ো-

পশু অর্থাৎ কর্ম জড় ভিন্ন অন্য কোন লোক ঐ প্রকার  
 ভগবান্ হরির আরাধনায় অনাদর করিয়া বিষয় চিন্তা করিবে ?  
 বিষয় চিন্তায় রত হইলে সংসৃতি রূপ ভয়ানক বৈতরণী  
 অর্থাৎ যম দ্বারস্থ নদীতে পতিত হইয়া স্ব ২ কর্ম জন্ম  
 অধ্যাত্মিকাদি ক্রেশ ভোগ করিতে হয়, ইহা দেখিলে কোন  
 ব্যক্তির তাহাতে প্রবৃত্তি হইবে না ॥ ৭ ॥

কতকগুলি লোকে স্ব ২ দেহের অভ্যন্তরে যে হৃদয় রূপ  
 অবকাশ আছে তাহাতে বাসকারি প্রাদেশমাত্র পরিমাণ  
 পুরুষেরই প্রতি মনো ধারণ করিয়া তাঁহারই স্মরণ করিয়া  
 থাকেন । সেই পুরুষ চতুর্ভুজ এবং তাঁহার ভুজ চতুর্কয়ে  
 শঙ্খ, চক্র, গদা, পদ্ম, বিরাজমান ॥ ৮ ॥

রথাস্থ শঙ্খ গদাগরং ধারণয়া স্মরন্তি ॥ ৮ ॥

প্রসন্ন বক্তৃং নলিনায়ত্তেক্ষণং কদম্ব  
কিঞ্চক পিসঙ্গবাসসং । লসন্তাহারত্ব

হিরণ্যয়াঙ্গদং স্বরূপাহারত্বকিরীটকুণ্ডলং ॥ ৯ ॥

উন্মিদ্ধ হৃৎপঙ্কজকর্ণিকালয়ে যোগেশ্বর

স্থাপিতপাদপল্লবং । শ্রীলক্ষণং কৌস্তভ

বিস্তারঃ সএব মাত্রো প্রমাণং যস্যোতি হৃদয়পরিমাণং তত্রোপ চর্য্যতে । কঙ্কং  
পদ্মং রথাস্থং চক্রং ॥ ৮ ॥

নলিনং পদ্মং তদ্বৎ প্রসঙ্গে আয়তে দীর্ঘে ঙ্গক্ষেণে যস্য । কদম্ব কুসুমস্য  
কিঞ্চকঃ কেশর স্তবৎ পিসঙ্গে পীতে বাসনী যস্য । লসন্তি মহারত্নানি গেম্বু-  
তানি স্বর্ণময়ানি কিরীট কুণ্ডলানি যস্য ॥ ৯ ॥

উন্মিদ্ধঃ বিকসিতঃ যৎ হৃৎপঙ্কজঃ তস্য কর্ণিকৈবালয়ঃ স্থানং তন্মিন্ ।  
যোগেশ্বরৈরাস্থাপিতৌ পাদপল্লবৌ যস্য শ্রীশ্বেব লক্ষং চিত্রং তদ্বুক্তং পামাদি  
বিহিতো মত্তর্পায়ো ন প্রত্যয়ঃ । কৌস্তভঃ রত্নং কঙ্করায়ঃ যস্য । অঙ্গান

তঁাহার, বদন অতিশয় প্রসন্ন, নয়নদ্বয় নলিন তুল্য প্রফুল্ল  
এবং আয়ত, বসন কদম্ব কুসুমের কেশরের শ্যায় পীতবর্ণ  
এবং রত্ন খচিত, স্বর্ণময় অঙ্গদ তথা কিরীট ও কুণ্ডল, অমূল্য  
রত্নে দেদীপ্যমান ॥ ৯ ॥

আর তঁাহার দুইটী পদপল্লব যোগেশ্বরগণ স্ব ২ বিকসিত  
হৃৎপঙ্কজের কর্ণিকারূপ আলয়ে সংস্থাপিত করিয়া সতত চিন্তা  
করেন এবং তিনি শ্রীবৎস রূপ চিত্রে চিত্রিত কৌস্তভমণি ও  
অন্যান্য রত্ন তঁাহার গ্রীবাদেশে শোভমান এবং বলদেশ

রত্নকঙ্করমল্লানলক্ষ্ম্যা বনমালয়াচিহ্নং ॥ ১০ ॥  
 নিভৃমিতং মেখলয়াঙ্কুরীয়েকৈশ্বহাধনৈ  
 নূপূর কঙ্কণাদিভিঃ । স্নিগ্ধামলাকুঞ্চিত  
 নীলকুন্তুলৈ বিরোচমানাননহাসপেশলং ॥ ১১ ॥  
 অদীনলীলাহাসিতেক্ষণোল্লসদ্ ভ্রতঙ্গসংসৃ  
 চিত ভূগ্যনুগ্রহং । ঈক্ষেত চিস্তাময়মেন  
 মৌশ্বরং বাবশ্মনো ধরণয়্যাবতিষ্ঠতে ॥ ১২ ॥

লক্ষ্মী: শোভা যম্যা: তয়া বনমালয়া আচিহ্নং ব্যাপ্তং ॥ ১০ ॥

স্নিগ্ধত্বাদি বিশিষ্টৈ: কুন্তুলৈ বিরোচমানে আমনে যো হাস: তেন পেশলং  
 মৌশ্বরং ॥ ১১ ॥

অদীনমুদারং বলীলা হাসিতং তেন যদি কণং তদ্বিরূপসস্তো বে ভ্রতঙ্গা: ক্রবি-  
 ক্ষেপা: তৈ: সংসৃচিতো ভূগ্যনুগ্রহো যেন । চিস্তাময়ং চিস্তয়া আবির্ভবন্তঃ ॥ ১২ ॥

অল্লানশোভাশালিনী বনমালায় বেষ্টিত ॥ ১০ ॥

অপর তাঁহার সকল অবয়ব মেখলা অঙ্কুরী এবং নূপুর  
 কঙ্কণাদি মহামূল্য অলঙ্কারে অলঙ্কৃত, আর তাঁহার বদন ঈষৎ  
 কুঞ্চিত স্নিগ্ধ নিশ্চল নীলবর্ণ কুন্তুলে অতিশয় শোভমান এবং  
 হাস্য দ্বারা পরম রমণীয় ॥ ১১ ॥

তাঁহার উদার লীলা হাস্য সহিত কঁটাক্ষপাতে চমৎকার  
 ভ্রতঙ্গি দেদীপ্যমানা হয়, তাহাতেই ভূরি ২ অনুগ্রহ চিহ্ন  
 প্রকাশ পায়, অতএব বাবৎ পর্য্যন্ত ধারণায় মন: থাকিতে  
 পারে তাবৎ সেই চিস্তাময় ঈশ্বরেরই চিস্তা করিবে ॥ ১২ ॥

একৈকশোভানি নিয়ানুভাবয়েৎ পদাদি যান  
 ক্রান্তিং গদাভূতঃ । জিতং জিতং স্থানমপোহ  
 ধারয়েৎ পরং পরং শুদ্ধ্যতি ধীমথা যথা ॥ ১৩ ॥  
 যাবন্নজায়েত পরাবরেহস্মিন্ বিশেষ্বরে  
 দ্রষ্টরি ভক্তিয়োগঃ । তাবৎ স্থনীয়ঃ পুরুষ  
 যস্য রূপং ক্রিয়াবসানে প্রযতঃ স্মরেত ॥ ১৪ ॥

তস্যৈব ধ্যানমাহ একৈকশ ইতি । অনুভাবয়েৎ ধ্যানেৎ । যদ্বৎ জিতং  
 অযত্নতঃ স্কুরিতং পাদ গুল্ফাদি স্থানং অবয়বং তদুদাপোহ তাক্রা পরং পরং  
 বজ্রা জাহ্নাদি ধারয়েৎ ধ্যানেৎ শুদ্ধ্যতি তস্মিন্ নিশ্চলা ভবতি ॥ ১৩ ॥

পূৰ্ণোক্ত বৈরাজ ধারণায় এতদ্ধারণাক্তমাহ যাবদिति । পরে ব্রহ্মাদয়ো-  
 হবরে কনিষ্ঠা যস্মাৎ । কৃতঃ বিশেষ্বরে দ্রষ্টরি নতু দৃষ্টে চৈতন্ত ঘনত্বাৎ  
 ভক্তিয়োগঃ প্রেমলক্ষণঃ । ক্রিয়াবসানে আবশ্যক কৰ্ম্মানুষ্ঠানানন্তরং । অনেক  
 কৰ্ম্মাপি ভক্তিয়োগপর্যাস্তমেবেত্যুক্তং ॥ ১৪ ॥

ঐ ভগবান্ গদাধারির এক একটী অঙ্গ অবলম্বন করিয়া  
 ধ্যান করিতে হইবেক, পাদ গুল্ফাদি যে অবয়ব অযত্নতঃ  
 স্কুরিত হয় সে সকলে বিশেষ মনোযোগের প্রয়োজন নাই ।  
 তাহা পরিত্যাগ করিয়া পর পর বজ্রা জানু প্রভৃতির চিন্তা  
 করিলে, তাহাতেই বুদ্ধি নিশ্চলা হইবে ॥ ১৩ ॥

এই-রূপে যাবৎ পরাবর এবং দ্রষ্টা স্বরূপ বিশেষ্বরে  
 প্রেম লক্ষণা ভক্তিয়োগ না জন্মে তাবৎ পর্যাস্ত আনন্দক  
 ক্রিয়ানুষ্ঠানের পর যত্ন পূর্বক তাঁহার স্থূলতর রূপের স্মরণ  
 করিবেক ॥ ১৪ ॥

স্থিরং স্তবং চাসন মাংসিতো যদি স্বদাজিহা  
 স্মরিসমগ্রলোকং । দেশেচ কালেচ মনো  
 ন সজ্জয়েৎ প্রাণান্নিষচ্ছেদ্যননা জিতাস্ত্রঃ ॥ ১৫ ॥  
 মনঃ স্ববুদ্ধ্যা মলয়া নিষয়া ক্ষেত্রজ্ঞ এতাং  
 নিলয়েত্তমাস্তানি । আত্মানমাশ্রান্যবরুধ্য

এবং ভাবদাসমুত্তমোঃ পুংসঃ কৃত্যমুক্তং । ইদানীং তদ্যাব স্তবং দেহং  
 ত্যক্তুমিচ্ছতঃ কৃত্যমাহ স্থিরমিতি সার্বৈশ্চতুর্ভিঃ অঙ্গ হে রাজন্ এবং ভূতো  
 যতি যদা ইমং লোকং দেহং জিহাস্ত হাতুমিচ্ছতি । তদা দেশ পুণ্যক্ষেত্রে  
 কালেচ উত্তরায়ণাদৌ মনো ন সজ্জয়েৎ সঙ্গং ন প্রাপয়েৎ দেশ কালৌ যোগিনঃ  
 ন সিদ্ধিহেতু কিন্তু যোগ এবোতি দৃঢ় নিশ্চয়ো ভূত্বা স্থিরং স্তবকরং চাসনমা-  
 স্থিতঃ প্রাণান্নিষচ্ছেদিত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

এতাং বুদ্ধিং ক্ষেত্রজ্ঞে বুদ্ধাদি দ্রষ্টরি নিলয়েৎ প্রবিলাপয়েৎ । তঞ্চ  
 ক্ষেত্রজ্ঞং আত্মনি শুদ্ধে । তঞ্চ শুদ্ধমাশ্রান্য আত্মনি ব্রহ্মণি । অবরুধ্য

হে রাজন্ ! ঐ রূপে যোগকারী ব্যক্তি যদি স্তবং দেহ  
 ত্যাগ করিতে ইচ্ছা করেন তাহা হইলে পুণ্যক্ষেত্রে এবং  
 উত্তরায়ণকালের প্রতি মনোযোগ না করিয়া অর্থাৎ দেশ কাল  
 সিদ্ধির কারণ নহে, এই রূপ নিশ্চয় করিয়া স্তবকর আসনে  
 অধ্যাসীন হইয়া মনো দ্বারা প্রাণ জয় করত প্রণায়াম করি-  
 বেন ॥ ১৫ ॥

অনন্তর নির্মল বুদ্ধিযোগে মনের নিয়ম করিয়া সেই বুদ্ধিকে  
 ক্ষেত্রজ্ঞে অর্থাৎ বুদ্ধাদির দ্রষ্টা জীবোক্তে বিলীন করিবেন,  
 পরে ক্ষেত্রজ্ঞকে শুদ্ধ আত্মায় লয় করিয়া সেই শুদ্ধ আত্মাকে  
 পরব্রহ্মের সহিত ঐক্য করিবেন, তাহার পরেই নিবৃত্তি প্রাপ্ত

ধীরো লঙ্কোপশাস্তি বিরমেত কৃত্যাৎ ॥ ১৬ ॥

ন যত্র কালোহনিমিষাৎ পরঃ প্রভুঃ কুতো

সু দেবা জগতাং য ঈশিরে । ন যত্র সত্ত্বং

ন রজস্তমশ্চ নবৈ বিকারো ন মহান্ প্রধানং ॥ ১৭ ॥

একীকৃত্য লঙ্কোপশাস্তিঃ প্রাপ্ত নিবৃতিঃ সন্ কৃত্যধিরমেৎ । ততঃ পরং প্রাপ্য ভাবাৎ ॥ ১৬ ॥

তদেবাহ ন যত্রেতি । যত্র আত্মস্বরূপে কালো ন প্রভুঃ কিমপি কর্তৃঃ  
ন সমর্থঃ । অতএব দেবা ন প্রভবঃ ইত্যাহ অনিমিষাঃ দেবানাং পরঃ প্রভুঃ  
কালোপি যত্র ন প্রভুঃ তত্র কুতো সু দেবাঃ প্রভবঃ স্যাঃ । দেব নিয়ম্যানাং  
জগতাং প্রাণিনাং কা বার্তেত্যাহ জগতাসিতি । কুতো ন প্রভবন্তীতাপেক্ষায়াং  
নিকৃপাদিত্যাহ ন যত্রেত্যাदि । যস্মা জগৎ কারণাত্মপি ন যত্র সৃষ্ট্যাদৌ  
প্রভবন্তীত্যাহ ন যত্রেতি বিকারোহিহকারঃ ॥ ১৭ ॥

হইয়া কৃত্য হইতে বিরত হইবেন অর্থাৎ তৎপরে আর প্রাপ্য  
বস্তু নাই ॥ ১৬ ॥

এই রূপে আত্মস্বরূপ প্রাপ্ত হইলে দেবগণের পরম প্রভু  
কালও তাঁহার কিছু করিতে সমর্থ হয় না দেবতারা কি রূপে  
সমর্থ হইতে পারিবেন ? অপর দেবগণ জগতের ঈশ্বর  
তাঁহারা যদিষ্ঠাৎ কিছু করিতে না পারিলেন তবে তাঁহাদের  
অধীন প্রাণিদিগের ত কথাই নাই, অর্থাৎ তাহারাও কিছু  
করিতে পারে না । ফলতঃ আত্মস্বরূপ প্রাপ্ত হইলে আর  
অন্যের প্রভুত্ব সম্ভাবনা কি ? তদবস্থায় সত্ত্ব রজঃ অথবা  
তমঃ কিছুই থাকে না, এবং অহঙ্কারতত্ত্ব, মহত্তত্ত্ব, প্রকৃতি  
ইত্যাদি জগৎ কারণ সকলও আর তাঁহার সৃষ্ট্যাদিতে প্রভু  
হয় না ॥ ১৭ ॥

পরং পদং বৈষ্ণবমামিনস্তি তদ্ব্যম্ভেতি নেতী  
 ত্যতদুৎ সিস্কবঃ । বিস্কজ্য দৌরাভ্যামননা  
 সৌহৃদা হৃদোপগুহ্যর্হ পদং পদে পদে ॥ ১৮ ॥  
 ইথং মুনিস্তু পরমে দ্যাবস্থিতো বিজ্ঞানদৃষ্টীয়া

নিরুপাধিভুক্ত ইত্যত আহ পরমিতি । যদ্যস্মাৎ অতঃ আত্ম ব্যতিরিক্তং  
 নেতি নেতীত্যেব মুৎস্রষ্টুমিচ্ছবো দৌরাভ্যঃ দেহাদ্যাত্মভঃ বিস্কজ্য অর্হ্যস্ত  
 পূজ্যস্ত শ্রীবিষ্ণোঃ পদং পদে পদে ক্লেণে ক্লেণে হৃদা উপগুহ্য আল্লিয়া । নানা-  
 শ্বিন্ন সৌহৃদং যেবাঃ তথা ভূতাঃ সন্তঃ । তদ্বৈষ্ণবঃ পদং অতএব পরং সর্বতঃ  
 শ্রেষ্ঠমামনস্তীত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

তস্মাদিথং ব্রহ্মত্বেন ব্যবস্থিতো মুনিরুপরমেৎ । তু শব্দেন যদি প্রযান্ত্রিতি  
 বক্ষ্যমাণাৎ সাকামাধিশেষ উক্তঃ । তমাহ বিজ্ঞায়তেহেনেনেতি বিজ্ঞানং শাস্ত্রং  
 তেন জ্ঞাতা দৃক্ জ্ঞানং তস্তা বীর্থাৎ বলং তেন সুরক্ষিতা বিহিংসিতা আশয়াঃ

ঐ যোগী আত্ম ব্যতিরিক্ত বস্তু মাত্রকে “নেতি, নেতি”  
 অর্থাৎ ইহা নহে, ইহা নহে এইরূপ বিবেচনা পূর্বক পরি-  
 ত্যাগ করাতে ইচ্ছা করাতে দেহাদিতে আত্ম বুদ্ধি পরিহার  
 পূর্বক ক্লেণে ক্লেণে শ্রীবিষ্ণুর পদকেই হৃদয় দ্বারা আলিঙ্গন করেন,  
 তাহাতে তৎকালে অন্যত্র সৌহৃদ্য থাকে না, অতএব পণ্ডি-  
 তেরা সেই বিষ্ণুর পদকে সর্ব্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ বলিয়া থাকেন,  
 ফলে সেই অবস্থায় কোন উপাধি সম্বন্ধ থাকে না ॥ ১৮ ॥

এই রূপে বিশ্বকে ব্রহ্ম স্বরূপে ভাবনা করিয়া ঐ মুনি ক্রমে  
 ক্রমে উপরত হইবেন । শাস্ত্র আলোচনা দ্বারা তাঁহার যে  
 জ্ঞান জন্মিবে তাহার প্রভাবে বিষয় বাসনা সকল নষ্ট হইয়া  
 যাইবে । তাঁহার দেহত্যাগ প্রায় এই প্রকারেই হয়, যথা

অরুক্ষিতাশয়ঃ । স্বপাঞ্চিণাপীড্য শুদং ততো  
 নিলং স্থানেষু ষট্ সূক্ষ্মযৌজিত ক্রমঃ ॥ ১৯ ॥  
 নভ্যাং স্থিতং হৃদ্যাধিরোপ্য তস্মাদুদান  
 গতোরসি তং নয়েন্মুনিঃ । ততোমু স  
 ক্রায় ধিয়া মনস্বী স্বতালুমূলং শনকৈর্নয়েত ॥ ২০ ॥

বিষয় বাসনা যন্ত সং । ইদানীং তন্ত দেহত্যাগে প্রকারমাহ । স্বপাঞ্চিণা  
 পাদ মূলেণ শুদং মূলাধারং আপীড্য নিরুদ্ধা অনিলং প্রাণং উন্নময়েৎ উর্দ্ধং  
 নয়েৎ । জিতঃ ক্লমো যেন ষট্শ্চ স্থানেষু নাভ্যাदिषু ॥ ১৯ ॥

নাভ্যাং মণিপূরকে স্থিতং হৃদি অনাহতচক্রে মনস্বী জিতচিত্তঃ স্বতালু  
 মূলং তন্ত্বেব চক্রভাগদেশং ততো বহুধা গমন সম্ভবাৎ শনকৈরিত্যুক্তং ॥ ২০ ॥

তিনি আপনার পাদমূল দ্বারা মূলাধার ( শুদ্ধ রক্ত ) নিরোধ  
 করিয়া অশ্রান্তভাবে নাভি ইত্যাদি ছয় স্থানে অর্থাৎ নাভি,  
 তালুমূল, হৃদয়, এবং ব্রহ্মরক্ত, এই ছয় স্থানে প্রাণ বায়ুকে  
 নীত করেন ॥ ১৯ ॥

অনন্তর নাভিদেবে মণিপূরচক্রে অবস্থিত প্রাণ বায়ুকে  
 হৃদয়স্থ অনাহতচক্রে লইয়া যান, পরে ঐ স্থান হইতে  
 উদান বায়ুর গতিক্রমে তাহাকে বক্ষঃস্থলে অর্থাৎ কণ্ঠদেশের  
 অধোভাগে স্থিত বিশুদ্ধ চক্রে নীত করেন, তাহার পর জিত-  
 চিত্ত হইয়া বুদ্ধি দ্বারা অনুসন্ধান পূর্বক তাহাকে আপনার  
 তালু মূলে অর্থাৎ ঐ বিশুদ্ধাখ্য চক্রের অগ্রভাগে অর্ন্ত  
 লইয়া যান ॥ ২০ ॥



তস্মাদক্রবোরস্তরমুন্নয়েত নিরুদ্ধ সপ্তা  
 স্বয়নো নপেক্ষঃ । স্থিত্বা মুহূৰ্দ্ধিমকুণ্ঠ  
 দৃষ্টি নির্ভিদ্য মূৰ্দ্ধন্ব বিসৃজেৎ পরং গতঃ ॥ ২১ ॥  
 যদি প্রয়াস্যান নৃপ পারমেষ্ঠ্যং বৈহায়  
 সানামুত যচ্ছিহারং । অষ্টাধিপত্যং গুণ

তস্মাৎ ক্রবোরস্তরং আজ্ঞাচক্রং নিরুদ্ধানি শ্রোত্রে নেত্রে নাসিকে মুখং  
 চেত্যেবং সপ্তাঙ্গনানি প্রাণমার্গা যেন সঃ । অনপেক্ষশ্চৈৎ পরং ব্রহ্মগতঃ সন্  
 মূৰ্দ্ধন্ব মূৰ্দ্ধনি ব্রহ্মরন্ধ্রে নির্ভিদ্য দেহমিচ্ছিয়ানিচ বিসৃজেৎ ॥ ২১ ॥

সদ্যোমুক্তি মুক্তা ক্রমমুক্তিমাংসদীতি দশভিঃ । যদিহু পারমেষ্ঠ্যং পদং  
 প্রয়াস্যানু ভবতি । বৈহায়নানাং খেচরাণাং সিদ্ধানাং যচ্ছিহারং ক্রীড়াস্থানং  
 কীদৃশং অষ্টাধিপত্যানি অগ্নিমান্যৈশ্বর্য্যানি যস্মিন্ তদপি প্রয়াস্তান্ । ক গুণ

তদনন্তর প্রাণের সপ্তমার্গ যে শ্রোত্রদ্বয়, নেত্রদ্বয়, নাসি-  
 কাদ্বয় এবং মুখ, ইহাদিগকে নিরোধ পূর্বক ঐ বিশুদ্ধ চক্রের  
 অগ্রভাগ হইতে প্রাণ বায়ুকে লইয়া ক্রমবশতঃ মধ্যবর্তি আজ্ঞা-  
 চক্রে নীত করেন । তৎপরে যদি একেবারে অনপেক্ষ হন  
 অর্থাৎ কোন প্রকার ভোগাকাজ্জনা থাকে তাহা হইলে  
 ঐ স্থানে অর্দ্ধ মুহূর্ত থাকিয়া পরব্রহ্ম গত হওত ঐ প্রাণকে  
 ব্রহ্মরন্ধ্রে নীত করিবেন, তাহার পরেই ব্রহ্মরন্ধ্র নির্ভেদ  
 করিয়া প্রাণ সময়ে দেহ এবং ইন্দ্রিয় সকল পরিত্যাগ  
 করিবেন ॥ ২১ ॥

কিন্তু যদি সদ্যো মুক্তি লাভের অভিলাষ না থাকে অর্থাৎ  
 যদি ব্রহ্মপদ অথবা 'সব্রহ্মগণের ক্রীড়াস্থান' কিম্বা অগ্নিমানি  
 অক্টে ঐশ্বর্য্য অথবা নব্বত্র আধিপত্য লাভের আকাঙ্ক্ষা

সন্নিবায়ে সত্বেব গচ্ছেন্ননেন্দ্রিয়ৈশ্চ ॥ ২২ ॥

যোগেশ্বরানাং গতিমাহুরন্ত বহিঃস্থিলোক্যাঃ

পবনাস্তরাগ্নানাং । ন কৰ্ম্মভিস্তাং গতিমাপু

বন্তি বিদ্যা তপো যোগ সমাধিতাজাং ॥ ২৩ ॥

বৈশ্বানরং যাতি বিহায়স। গতঃ স্তম্ভস্বয়।

সন্নিবায়ে গুণ সমুদায় রূপে ব্রহ্মাণ্ডে সৰ্ব্বত্রৈত্যর্থঃ । তর্হি দেহত্যাগাবসরে মনশ্চ  
ইন্দ্রিয়গিচ ন ত্যজেৎ কিন্তু তৈঃ সত্বেব তত্তল্লোক ভোগার্থঃ গচ্ছেৎ ॥ ২২ ॥

যতঃ কৰ্ম্মগতি বৎ ন যোগগতিঃ পরিচ্ছিন্নেত্যাহ যোগেশ্বরানাং ত্রিলোক্যাঃ  
অন্তর্কর্ষিত মহলৌকাদিষু ব্রহ্মাণ্ডাৎ বহিঃস্থ গতিমাহঃ অত্র হেতুঃ পবনস্তাস্তঃ  
আত্মা লিঙ্গ শরীরঃ যেযামিতি । বিদ্যা উপাসনা তপো ভগবৎকৰ্ম্মঃ । যোগো-  
হষ্টাঙ্গঃ । সমাধি জ্ঞানং তানু যে ভজন্তি তেষাং যা গতিস্তাং ॥ ২৩ ॥

তমাহ বৈশ্বানরমিত্যষ্টৈতিঃ । বিহায়স। আকাশেন তত্রচ ব্রহ্মলোক পথেন  
গতঃ সন্ । তত্র প্রথমং বৈশ্বানরং অগ্ন্যভিমানিনীং দেবতাং যাতি । কেনো

হয়, তাহা হইলে পূর্বোক্ত প্রকারে দেহত্যাগ সময়ে মনঃ  
এবং ইন্দ্রিয় সকল পরিত্যাগ না করিয়া তত্তল্লোক ভোগার্থ  
ঐ সকলের সহিত প্রাণ বায়ুর নির্গমন করিতে হইবে ॥ ২২ ॥

কৰ্ম্মগতির ভূল্য যোগের গতি পরিচ্ছিন্না নহে, বায়ুর মধ্যে  
যোগিদিগের লিঙ্গ শরীর থাকে তদ্বারা ত্রিলোকীর অন্তরে  
এবং বহির্ভাগে গমনাগমন হইতে পারে অতএব তাঁহারা  
উপাসনা, ভগবৎকৰ্ম্ম, অষ্টাঙ্গ যোগ এবং সমাধি করিয়া যে  
গতি প্রাপ্ত হয়েন কৰ্ম্মী সকল কেবল কৰ্ম্ম দ্বারা সেই গতি  
পাইতে পারেন না ॥ ২৩ ॥

যে সকল কৰ্ম্মী যাগযজ্ঞাদি করেন তাঁহারা দেহান্তে

ব্রহ্মপথেন শোচিষা । বিধূত কঙ্কোহিথঃ

হরেকদন্তাৎ প্রাক্ৰাতি চক্রং নৃপশৈলুমারং ॥ ২৪ ॥

তদ্বিশ্বনাতিং ত্বতিবর্ত্য কিস্কোরনীয়মা

বিরজেনাস্তনৈকঃ । নমস্কৃতং ব্রহ্মবিদা

পায়েন স্নুস্নুয়া নাডী । সাচ দেহাবহিরপি বিতহাস্তীত্যাহ শোচিষা জ্যোতি-  
র্মযা । বিধূত স্ত্যক্তঃ কঙ্কো মলং যেন সং কাপ্যসজ্জমান ইত্যর্থঃ । উদন্তা  
দুপরিষ্ঠাৎ বর্তমানং হরেঃ সম্বন্ধি তারাক্রপং নারায়ণাধিষ্ঠানমিত্যর্থঃ । শৈলু-  
মারং চক্রং পঞ্চমস্কন্ধে বক্ষ্যমাণং শিশুমারাকারং জ্যোতিশ্চক্রং চক্রস্থানি আদি-  
ত্যাदि ঋবাস্তানি পদানি প্রযাতীত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

তদ্বিশ্বনাতিং বিশ্বেশ্ব নাতিং সূর্যাদ্যাশ্রয়ঃ ভূতঃ । আবিষ্ট লিঙ্গত্বান্নাতি-  
শক্য ন বওত্বং । অতিবর্ত্য অতিক্রম্য পরতঃ স্বর্গিণাং গত্যভাবাৎ একএব  
নির্মলেন লিঙ্গ শরীরেণ ব্রহ্মবিদাঃ স্থানং অস্তৈর্নমস্কৃতং মহর্লোকমুপৈতি ।

আকাশ পথে গমন করত প্রথমে ব্রহ্মলোক পথ স্বরূপা  
জ্যোতির্ময়ী স্নুস্নু নাডী যোগে অগ্ন্যাভিমানিনী দেবতার  
নিকট যান, তথায় তাঁহাদের পাপ সকল ক্ষান্ত হইয়,  
তাহার পরে উপরি স্থিত হরি সম্বন্ধীয়, শিশুমারাকার  
জ্যোতিশ্চক্র যাহা তারকা রূপে নারায়ণের অধিষ্ঠান স্থান,  
তাহা প্রাপ্ত হন অর্থাৎ এই চক্রস্থ আদিত্যাदि ঋবাস্ত পদ-  
সকল প্রাপ্ত হন ॥ ২৪ ॥

তদনন্তর বিশ্বের নাতি স্বরূপ সেই বিষ্ণু সম্বন্ধি চক্র নির্মল  
লিঙ্গ শরীর দ্বারা অতিক্রমণ করিয়া অন্তের নমস্কৃত ব্রহ্মবেতা-  
দিগের স্থান যে মহর্লোক যেখানে কল্যাণুঃ ভৃগু প্রভৃতি রম-

মুপৈতি কল্লায়ুষো যদ্বিবুধা রমন্তে ॥ ২৫ ॥  
 অথো অনন্তস্য মুখানলেন দং দহমানং  
 সনিরীক্ষ্য বিশ্বং । নির্যাতি সিদ্ধেশ্বর  
 যুক্তধিষ্যাং যদৈপরার্ক্যং তদুপারমেষ্ঠ্যং ॥ ২৬ ॥  
 নযত্র শোকো নজরা নমুত্বা নার্ভি নচোদ্বৈগ  
 ধাতে কুতশ্চিৎ । যচ্চিন্ততোহিদং কৃপয়াহ

যৎ যস্মিন্ বিবুধা মহাত্তং কল্লায়ুষঃ ভৃগাদয়ঃ ॥ ২৫ ॥

অথো অনন্তরং কল্লান্তে সতি বিশ্বং ত্রৈলোক্যং অতিশয়েন দহমানং নিরীক্ষ্য  
 ভদ্রাপ্যুত্থ প্রাপ্তেঃ । যৎ দ্বিপরার্ক্য স্থায়ী তৎ পারমেষ্ঠ্যং পদং প্রতি নির্গতি ।  
 সিদ্ধেশ্বরৈযুষ্ঠানি ধিক্ষ্যানি বিমানানি যস্মিন্ তৎ । উ ইতি শ্রেষ্ঠ্যং স্থচিতং ॥ ২৬  
 তদেবাহ নমজ্রেতি । আর্জিতঃখং উদ্বৈগোক্তয়ঃ । কিন্তু চিন্ততো হেতো-  
 র্যদুঃখং তদধতে তদেকং বিনা । তৎ কুতো ভবতি । অনিদং বিদাং ইদং  
 ভগবতো ধ্যানমজ্ঞানতাং প্রাণিনাং হ্রস্ব হ্রঃষো যঃ প্রভবো জন্ম তস্মাদ্দর্শনাৎ  
 তেষাং কৃপয়া । যদ্বা চিন্ততোদো মনঃ পিড়তি যৎ তদ্বিনা কুতশ্চিদপি যত্র

মাণু হইভেছেন, তাহা প্রাপ্ত হন ॥ ২৫ ॥

অনন্তর কল্লান্ত সময়ে যখন ভগবান্ অনন্ত দেবের মুখায়ি  
 দ্বারা ত্রৈলোক্য দগ্ধ হয় তখন ঐ স্থানেও উদ্ভা প্রাপ্ত হওয়াতে  
 তাহা হইতে নির্গত হইয়া ত্রৈলোকে গমন করেন, ঐ স্থান  
 দ্বিপরার্ক কাল স্থায়ী, সেখানে সিদ্ধেশ্বরদিগের সেবিত ভূরি  
 বিমান আছে ॥ ২৬ ॥

তথায় চিত্ত নিমিত্ত যে দুঃখ তাহা ভিন্ন শোক, জরা, মৃত্যু,

নিদং বিদাং দুঃখং প্রভবানুদর্শনাৎ ॥ ২৭ ॥

তন্তোবিশেষং প্রতিপদ্য নির্ভয় স্তেনাত্মনাপো

হনন মূর্ত্তিরত্নরন । জ্যোতির্ময়ো বায়ুমুপেতা

শোকাদয়ো ন সন্তীতি ॥ ২৭ ॥

তত্রচ ব্রহ্মলোক গতানাং প্রাণিনাং ত্রিবিধাগতিঃ । যে পুণ্যোৎকর্ষণে গতাঃ  
তে কল্লাস্তরে পুণ্য ভারতমোনাধিকারিণো ভবন্তি । যেতু হিরণ্যগর্ত্তাউপাসনা  
বলেন গতাঃ তে ব্রহ্মণা সহ যুচ্যন্তে । যেতু ভগবদুপাসকাঃ তেতু শ্বেচ্ছয়া  
ব্রহ্মাণ্ডং ভিত্বা বৈষ্ণবং পদমারোহন্তি । তত্র প্রস্তুতস্ত ভগবন্তুক্তস্ত ব্রহ্মাণ্ড  
ভেদ প্রকারমাহ তত

দুঃখ, ভয়, এ সমস্ত কিছুই নাই । চিন্তাহেতু দুঃখ এই যে  
ভগবানের ধ্যান না জানাতে প্রাণিদিগের দুঃখঃ দুঃখদায়ক  
জন্ম অবলোকন করিয়া তাহাদের প্রতি কৃপা জন্মে ॥ ২৭ ॥

যে সকল ব্যক্তি উক্ত প্রকারে ব্রহ্মলোক গত হয়েন তাহা-  
দের তিন প্রকার গতি হয়, যথা—যাঁহারা পুণ্যোৎকর্ষণ বশতঃ  
সেস্থানে গমন করেন তাঁহারা কল্লাস্তরে পুণ্যের ভারতম্য প্রযুক্ত  
অধিকারী হন, যাঁহারা হিরণ্য গর্ত্তাদির উপাসনা বলে ততৎ  
স্থান প্রাপ্ত হন, তাঁহাদের ব্রহ্মার সহিত যুক্তি হয়, যাঁহারা  
ভগবানের উপাসক তাঁহারা শ্বেচ্ছা পূর্ব্বক ব্রহ্মাণ্ড ভেদ করিয়া  
বৈষ্ণবলোক প্রাপ্ত হইতে পারেন । এ স্থলে ভগবন্তুক্তেরই  
প্রস্তাব হইয়াছে অতএব তাঁহারই ব্রহ্মাণ্ড ভেদ প্রকার কহি,

কালে বায়ুঅনাথং বৃহদাত্ম লিঙ্গং ॥ ২৮ ॥

ইত্যাদিনা। তত্রৈয়ং প্রক্রিয়া। ঈশ্বরাদিষ্ঠিতায়াঃ প্রকৃতেঃ কেন  
চিদংশেন মহত্তত্ত্বং ভবতি। তস্যাংশেনাহঙ্কারঃ তস্যাংশেন শব্দত-  
ন্মাত্র দ্বারানভঃ। তস্যাংশেন স্পর্শতন্মাত্রদ্বারা বায়ুঃ। তস্যাংশেন  
রূপতন্মাত্র দ্বারাতেজঃ। তস্যাংশেন রসতন্মাত্রদ্বারা অম্লপঃ।  
তদংশেন গন্ধতন্মাত্রদ্বারা পৃথ্বী। তৈশ্চমিলিতৈ চতুর্দশ ভুবনা  
অকং বিরাট্ শরীরং। তস্যাচ পঞ্চাশং কোটি বিশালতয়া পৃথিব্যো  
বাণকটাহ বিশেষ শব্দবাচ্যা কোটিযোজন বিশালং প্রথমা বরণং।  
পঞ্চাশং কোটি বিশাল মিতোকে। ততোহাবাদীনাং যেইপরিণতা  
অংশাঃ তান্যোবোত্তরোত্তরং দশগুণান্যাবরণানি। অষ্টমংতু প্রকৃতা  
বরণং ব্যাপকমেব। তদেবংস্থিতে পৃথিব্যাদাবরণ ভেদপ্রকারঃ  
কথ্যতে ততোবিশেষং প্রতিপদ্য লিঙ্গদেহেন পৃথিব্যাক্রুতাং প্রাপ্যে-  
তার্থঃ। এবমুত্তরত্রাপি দ্রষ্টব্যং। নির্ভয়ঃ কথং যাম্যামীতি শঙ্কা-  
শূন্যঃ তেনাশ্রিত্য পৃথিবী রূপেণ তন্নিস্তরা আপঃ প্রতিপদ্য অত্বরন-  
তাহার এই প্রক্রিয়া। প্রকৃতি ঈশ্বর কর্তৃক অধিষ্ঠিতা হইলে  
তাহার কোন অংশে মহত্তত্ত্ব হয়, মহত্তত্ত্বের অংশে অহঙ্কার  
তত্ত্ব এবং অহঙ্কার তত্ত্বের অংশে শব্দতন্মাত্র দ্বারা আকাশ,  
তাহার অংশে স্পর্শতন্মাত্র দ্বারা বায়ু, তাহার অংশে রূপ  
তন্মাত্র দ্বারা তেজঃ, তাহার অংশে গন্ধতন্মাত্র দ্বারা পৃথিবী  
এই সকলের মিলন দ্বারা চতুর্দশ ভুবন স্বরূপ বিরাট্ শরীর  
হয়। সেই বিরাট্ শরীর পঞ্চাশং কোটি যোজন বিশাল  
পৃথিবী তাহার প্রথমাবরণ, তাহার পরে জলাদির অপরিণত  
অংশ, তাহা সকল উত্তরোত্তর দশগুণ বৃদ্ধি ক্রমে দ্বিতীয়াদি  
আবরণ, প্রকৃতি ব্যাপক স্বরূপ অষ্টমাবরণ। তন্মধ্যে পৃথিবী

প্রাণেন গন্ধঃ রসনেন বৈরসং রূপঞ্চদৃষ্ট্য।  
 শ্বসনং ত্বচৈব । শ্রোত্রেণ চোপেত্য নভো।  
 গুণত্বং প্রাণেন চাকুতি মূপৈতিযোগী ॥ ২১ ॥

স্ববাসকুর্দ্বন্দ্বং । তত্তদাত্ত্বেন ক্লেদদাহাদি শঙ্কাভাৱাৎ যথেষ্টং  
 ভোগ্যম্ ভুঞ্জান ইত্যর্থঃ । এবং জ্যোতির্ময়ঃ সন্ কালে ভোগ্যব  
 সানে রহদাত্ত্বনোল্লিঙ্গং পরমাত্মমূর্ত্তিভে নোপাসনেনসূক্তং । যদ্বা  
 শব্দা যুনা তস্য প্রাপকমিতি ॥ ২৮ ॥

ইন্দ্রিয়ার্থানাং ভূতস্বক্ষানাং অতিক্রম মাহ প্রাণেনাধিষ্ঠিতেন  
 গন্ধ মূপেতা শ্বসনং স্পর্শনং নভোগুণত্বং শব্দয়ুতাং । প্রাণেন তত্ত্বং  
 কর্মোন্মিয়েণ আকুতিং তত্ত্বংক্রিয়াং ॥ ২৯ ॥

রূপ আবরণ ভেদে প্রকার, যথা, এই লিঙ্গ দেহের দ্বারা পৃথিবী স্ব-  
 রূপ হইয়া নির্ভয়ে অর্থাৎ কিকপে যাইব এসত আশঙ্কা শূন্য হইয়া  
 ঐ পৃথিবী রূপেই তাহার আবাহিত জল স্বরূপ হয়েন সেই  
 সেই স্থানে সুস্থির হইয়া প্রাণ রসনাদি ইন্দ্রিয় দ্বারা বিচিত্র  
 গন্ধরসাদি ভোগ্যানন্তর অনল স্বরূপ হয়েন, তাহার পরে ঐ  
 বায়ু স্বরূপে রহদাত্মার অর্থাৎ পরমাত্মার মূর্ত্তি স্বরূপ যে  
 আকাশ, তৎ স্বরূপ প্রাপ্ত হয়েন ॥ ২৮ ॥

তদনন্তর ঐ যোগী প্রাণেন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠাতৃ দেবতা দ্বারা গন্ধ,  
 রসনার অধিষ্ঠাতৃ দ্বারা রস, চক্ষুর অধিষ্ঠাতৃ দ্বারা রূপ, শ্রুতি-  
 ন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠাতৃ দ্বারা স্পর্শ শ্রোত্রেন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠাতৃ দ্বারা  
 শব্দ এবং কর্মোন্মিয় সকলের অধিষ্ঠাতৃ দ্বারা সেই সেই ইন্দ্রি-  
 যের ক্রিয়া প্রাপ্ত হয়েন অর্থাৎ ইন্দ্রিয় সকলের বিষয় স্বরূপ  
 সূক্ষ্ম ভূতকে ঐ ঐ প্রকারে অতিক্রম করিবেন ॥ ২৯ ॥

সহিত সূক্ষ্মেন্দ্রিয় সন্নিকর্ষং মনোময়ং দেবময়ং

বিকার্যং । সংসাদ্ত গত্যাহসহতেন যাত্তি

বিজ্ঞানতত্ত্বং গুণসম্মিরোধুং ॥ ৩০ ॥

তেনাঅনাআন যুপৈতি শান্ত মানন্দ মানন্দময়ো

তদেবং স্থূল সূক্ষ্ম ভূতাতি ক্রমভুক্ত্য তদাবরণ ভূতাহকার প্রাপ্ত্যা  
মহদাদি প্রাপ্তি নাহ সযোগী বিকার্যং সংসাদ্য বিজ্ঞানতত্ত্বং যাত্তি ।  
বিবিধং কার্য্য মশ্বেতি বিকার্যোহহকারঃ স ত্রিবিধঃ তামসো রাজসঃ  
সাত্ত্বিক ইতি । তত্রতামসাস্ত্র্যানি ভূত সূক্ষ্মানি আয়ন্তে রাজ সাদৃহি  
মুখ্যানি দশোদ্ভিয়াণি । সাত্ত্বিকায়ন ইন্দ্রিয় দেবাস্ত । তেযালয়ঃ  
তত্তদহকারে তত্র ভূত সূক্ষ্মাণা মিজ্জিয়াণাঞ্চ সন্নিকর্ষং লয়স্থানং  
তামসং রাজসঞ্চ । মনোময়ং দেবময়ঞ্চ সাত্ত্বিকং প্রাপ্য । গত্যাহকা  
মতেন এবং গমনেন তেনাহকারেণ সহবিজ্ঞান তত্ত্বমহত্ত্বং যাত্তি  
ততো গুণানাং সম্মিরোধো লয়োষ্মিন্ তৎপ্রধানং যাত্তি ॥ ৩০ ॥

তেনাজ্জনা প্রধানরূপেণ আনন্দময়ঃ সন্উপাধীনামবমানেশান্ত

তাহার পরে তিনি স্থূলভূত, সূক্ষ্ম ভূত, এবং ইন্দ্রিয় সক-  
লের লয় স্থান তথা মনোময় ও দেবময় অর্থাৎ তামস, রাজস,  
সাত্ত্বিক এই ত্রিবিধ যে অহকার স্বরূপ বর্ষ আবরণ তাহা  
প্রাপ্ত হইয়া গমনক্রমে সেই অহকারের সহিত বিজ্ঞান তত্ত্ব  
অর্থাৎ সপ্তম আবরণ স্বরূপ মহত্ত্ব প্রাপ্ত হইলেন , তদমন্তর  
গুণ সকলের লয় স্থান যে প্রধান অর্থাৎ অষ্টম আবরণ স্বরূপা  
প্রকৃতি তাহাতে অবস্থিত হইলেন ॥ ৩০ ॥

তাহার পর প্রকৃতি স্বরূপে আনন্দ ময় হইয়া উপাধি সক-  
লের অবসান হওয়াতে অবিকৃত আনন্দ স্বরূপ পরমাত্মাকে



বসানে । এতাং গতিং ভাগবতীং গতৌযঃ  
 সূৰৈ পুনর্নৈহ বিসজ্জতে হৃঙ্গ ॥ ৩১ ॥  
 এতে স্ততীতে নৃপ বেদগীতে ত্বয়াভি পৃষ্ঠেচ  
 সনাতনেচ । য়েবৈপুরা ব্রাহ্মণ আহ তুষ্ঠ  
 আরাধিতো ভগবান বাসুদেবঃ ॥ ৩২ ॥

ববিকৃত মানন্দং পরমাত্মান মুপৈতি নবিসজ্জতে নাবর্তত ইত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

এতেস্ততী মার্গৌ প্রকারাবিতার্থঃ । হেনৃপ অনপেক্ষো নির্ভিদ্যমূর্দ্ধন  
 বিস্রজেৎ পরংগত ইতি বাসদ্যো মুক্তি রেকা স্ততিঃ । যদিপ্রয়াসা  
 মিত্যাদিনা ক্রমমুক্তিঃ স্ততিশ্চয়া । এতেস্ততী বেদেন গীতেউক্তে  
 নতুশ্বোৎ প্রেক্ষিতে । তত্রযদা সর্বৈ প্রমুচ্যন্তে কামাযেমা হৃদিস্থিতাঃ ।  
 অথমতে'য়ামৃতো ভবতাত্রব্রহ্মসমশ্রুত ইতি সদ্যোমুক্তিঃ । স্তেহর্চিতি  
 রতিসং বিশস্তীত্যাদিনা ক্রমমুক্তিশ্চ বেদেনোক্তা । যদ্বানকর্ম্মভিত্তাং  
 গতিমাপ্নুবন্তীতি দক্ষিণ মার্গস্যাপি সূচিতত্বাদেতে স্ততীইতিদ্বিবচনং ।  
 ত্বয়াভি পৃষ্ঠে যল্লেখ্যতব্য মিত্যাदि প্রাথেন অর্থায়ুক্তি বিষয়ে দ্বৈতাপি  
 স্ততীপৃষ্ঠে । ব্রহ্ম যদ্বাবিপর্যায় মিতিচ দক্ষিণ মার্গোপার্থীৎ পৃষ্ঠে ।  
 এবংতয়াচ যেপৃষ্ঠে,তে এতেস্ততীইত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

প্রাপ্ত হয়েন । হে রাজন্ ! যে যোগী এই প্রকারে ভগবৎ  
 সম্বন্ধিনী গতি প্রাপ্ত হন তাঁহার আর এ সংসারে পুনরাবৃতি  
 হয় না ॥ ৩১ ॥

মহারাজ ! এই যে দুই প্রকার গতি, যাহা আপনি জিজ্ঞাসা  
 করিয়াছিলেন, অর্থাৎ সচ্চো মুক্তি ও ক্রম মুক্তি তাহার কথা  
 কহিলাম, উহা আনার স্বকপোল কল্পিত নহে, এই দুই নিত্য  
 এবং বেদে উক্ত আছে । পূর্বে ভগবান বাসুদেব ব্রহ্মার  
 আরাধনায় তুষ্ট হইয়া তাঁহাকে ঐ দুই প্রকার গতি বলিয়া-  
 ছিলেন ॥ ৩২ ॥

নহতোহন্ত শিবঃ পন্থা বিশতঃ সংস্রতা বিহ ।

বাস্তুদেবে ভগবতি ভক্তি যোগো যতো ভবেৎ ॥ ৩৩ ॥

ভগবান্ ব্রহ্ম কাংশ্চৈব ত্রিবিধীক্ষ্য মনীষয়া ।

তদধ্য বস্তুং কূটস্থো রতি রাত্মন্ যতোভবেৎ ॥ ৩৪ ॥

ভগবান্ সৰ্ব্বভূতেষু লক্ষিতঃ স্বাত্মনা হরিঃ ।

সন্তি সংসরতঃ পুংসো বহবো মোক্ষমার্গা স্তপো যোগাদয়ঃ । সমী-  
চীন স্ত্বয়মেবেত্যাহ নহীতি । যতোহন্নটিতাং ভক্তিযোগো ভবেৎ ।  
অতোহন্যঃ শিবঃ স্তুত্বরূপো নিক্ষিপ্ত নান্ত্যেব ॥ ৩৩ ॥

কুত্ৰতদততাহ ভগবান্ ব্রহ্মাকূটস্থঃ নিক্ষিকারঃ একাগ্রচিত্তঃ সন্নি-  
ত্যাঃ । ত্রি স্ত্রীন্ বারান্ কাংশ্চৈব সাকল্যেন ব্রহ্মবেদং তদ্বীক্ষ্য  
বিচার্য যত আত্মনি হরৌ রতিভবেৎ । তদেব মনীষয়া অধ্যবস্যাৎ  
নিশ্চিতবান ॥ ৩৪ ॥

ঈশ্বরভূতে অর্থে রতিভবতি অননুভূতেতু ভগবতি কথং রতিঃ স্যাৎ ।  
তত্ৰাহ ভগবান্ লক্ষিতঃ দৃষ্টঃ কথং স্বাত্মনা ক্ষেত্রজ্ঞাত্ব্যগমিতয়া ।

হে রাজন্ ! সংসারি পুরুষাদিগের মোক্ষ প্রাপ্তির পথ জ-  
নেক আছে, সত্য বটে কিন্তু এই ছুই পথ অপেক্ষা সমীচীন  
সুখ-স্বৰূপ নিক্ষিপ্ত পথ অন্য নাই কারণ উহা অনুষ্ঠিত হইলে  
ভগবান্ বাস্তুদেবে ভক্তিযোগ হয় ॥ ৩৩ ॥

মহারাজ ! ব্রহ্মা সমগ্রবেদ তিনবার বিচার করিয়া কিসে  
সেই পরমাত্মা হরিতে রতি হইতে পারে, ইহা একাগ্রচিত্তে চিন্তা  
করত বুদ্ধি দ্বারা নিশ্চয় করিয়াছিলেন ॥ ৩৪ ॥

হে রাজন্ ! অনুভূত অর্থেই রতি হইতে পারে, অননুভূত  
ভগবানে কি প্রকারে রতি হইবে এস্থলে এমনত আশঙ্কা ক-

দৃষ্টে বুদ্ধাদিভির্দ্রষ্টা লক্ষণৈ রনুমাপকৈঃ ॥ ৩৫ ॥

তস্মাৎ সৰ্ব্বাঅন্যনাজন্ হরিঃ সৰ্ব্বত্র সৰ্ব্বদা ।

শ্রোতব্যাঃ কীর্তিতব্যশ্চ স্মৰ্ত্তব্যো ভগবন্ ৭৭ ॥ ৩৬ ॥

পিবন্তি যে ভগবত আত্মনঃ সতাং কথামৃতং শ্রবণ

পুটেষু সংভূতং । পুনন্তিতে বিষয় বিদূষিতা শয়ঃ

কৈদৃষ্ট্যে বুদ্ধাদিভিঃ তদেবদেখা দর্শয়তি দৃশ্যানাং জড়ানাং বুদ্ধা-  
দীনাং দর্শনং স্বপ্রকাশং দ্রষ্টারং বিনা ন ঘটত ইতানুপপত্তিমুখেন  
লক্ষণৈঃ স্বপ্রকাশান্তর্যামি লক্ষকৈঃ । তথাবুদ্ধাদীনি কৰ্তৃ প্রযোজ্যানি  
করণত্বাৎ বাসাদিবদিতি ব্যাপ্তিমুখেনানুমাপকৈঃ স্বতন্ত্রশ্চ কৰ্ত্তা-  
ইত্যেব মীশ্বর সিদ্ধিঃ ॥ ৩৫ ॥

যচ্ছ্রোতব্য মিভ্যাদি প্রথমা উক্তর মুপসংহরতিতস্মাদিতি ॥ ৩৬ ॥

শ্রবণকল মভিনয়েনাহ পিবন্তীতি । সতাং আত্মনঃ আত্মত্বেন প্রকা-

রিতে পারেন না যেহেতু ক্ষেত্রজ্ঞ এবং অন্তর্ভাবিত্ব রূপে ভগ-  
বান্ হরি সকল প্রাণীতেই দৃষ্ট হইতে পারেন অর্থাৎ বুদ্ধ্যা-  
দির দর্শন দ্রষ্টাব্যতিরেকে ঘটিতে পারে না এবং বুদ্ধ্যাদি  
করণ হেতুক কৰ্ত্তার অধীন এই অনুপপত্তি ও অনুমাপক  
দ্বিবিধ লক্ষণ দ্বারা ঈশ্বর স্বতন্ত্র কৰ্ত্তা আছেন ইহা অনুভব  
সিদ্ধ হয় ॥ ৩৫ ॥

অতএব মানুষ্য মাত্রেরই সৰ্ব্বাঅ দ্বারা সৰ্ব্বত্র সৰ্ব্বদা ভগবান  
হরির শ্রবণ কীর্তন স্মরণ করা কৰ্ত্তব্য ॥ ৩৬ ॥

ভগবান্ হরি ভক্তগণের আত্মার প্রকাশক, তাঁহার কথা  
রূপ অমৃত শ্রবণপুটে স্থাপন করিয়া যে সকল ব্যক্তি পান

ব্রহ্মন্তি তচ্চরণ সরোরুহান্তিকং ॥ ৩৭ ॥

ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পার্শ্ব মহং স্মৃতাং  
সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দ্বিতীয় স্কন্ধে মহাপুরুষ  
সংস্থানু বর্ণনং নাম দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ ২ ॥ ❀ ॥

শ্রীশুকউবাচ ।

এবমেতন্নিগদিতং পৃষ্ঠবান্ যন্তবান্মম ।

শ্যামানসা কথ্যেণামৃতং । বিষয়ে বিদূষিতং মলিনীকৃত মাশয়ং পুনন্তি  
শোধয়ন্তি । তস্য চরণ পদ্মান্তিকং শ্রীবিষ্ণু পদং ব্রহ্মন্তি ॥ ৩৭ ॥

ইতি দ্বিতীয়ে দ্বিতীয়ঃ ॥ ২ ॥ \* ॥

তৃতীয়ে বিষ্ণু ভক্তেষু বৈশিষ্ট্যং শৃণুতো মুনেঃ । ভক্ত্যাদ্রেকেন তৎ  
কর্ম্য শ্রবণাদর ঐক্যতে ॥ ০ ॥

ইদানী মনা দেবতা ভজনস্তাপি পুত্রাদি ভজনবদেব তুচ্ছ ফলদেহন  
হেয়ত্বং বক্তুং পুরোক্ত মনু বদতি এব মন্তি । মমেতি মাং । কদাচি

করেন তাঁহাদের অন্তঃকরণ বিষয় দ্বারা দূষিত হইলে ও  
তাঁহারা তাহা শুদ্ধ করিয়া শ্রীবিষ্ণুর পদ প্রাপ্ত হন ॥ ৩৭ ॥

• ইতি দ্বিতীয়ে দ্বিতীয় অধ্যায়ঃ ॥ ❀ ॥ ২ ॥ ❀ ॥

তৃতীয়াধ্যায়ে মুনির প্রমুখাং বিষ্ণু ভক্তির বৈশিষ্ট্য শ্রবণ  
করিয়া রাজার তন্তুভ্যুদ্রেক এবং তৎ কর্ম্য শ্রবণে আদর  
বর্ণনং ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ ! আমাকে যাহা জিজ্ঞাসা  
করিয়াছিলেন তাহা বলিলাম, কদাচিৎ দৈবযোগে মনুষ্যত্ব  
প্রাপ্ত, যে সকল জীব তন্মধ্যে যাহারা বুদ্ধিমান, আবার তাহা-

নৃণাং যন্মি য় মাণানাং মনুষ্যেষু মনৌষিণাং ॥ ১ ॥

ব্রহ্ম বর্চস কামস্তু যজ্ঞেতঃ ব্রহ্মণঃ পতিং ।

ইন্দ্র মিন্দ্রিয় কামস্তু প্রজাকামঃ প্রজাপতিং ॥ ২ ॥

দেবীং মায়ান্তু শ্রীকাম স্তেজস্কাংমো বিভাবন্তুং ।

বসুকামো বস্তুনুদ্রান্ বীৰ্য্য কামোহথ বীৰ্য্যবান্ ॥ ৩ ॥

দৈব যোগেন নম্রব্যত্বং প্রাপ্তেষু জীবেষু যেমনীষিণ স্তেবাং তত্রাপি  
যে ত্রিয়মাণা স্তেবাং বিবেশতঃ এবনেতদ্ধরি কথা শ্রবণাদিকং নিগ-  
দিতং বিহিত মিতার্থঃ ॥ ১ ॥

ব্রহ্মণঃ পতিং বেদপতিং ব্রহ্মাণং । ইন্দ্রিয় পাটব কাম স্তিজঃ  
প্রজাপতীন দক্ষাদীন ॥ ২ ॥

মায়াং দুর্গাং বিভাস্তু নগ্নিং বসুকামঃ ধনাখী রীৰ্য্যং প্রভাবঃ তৎকামঃ  
বীৰ্য্যবান্ সন্ কদ্রান্ যজ্ঞে ॥ ৩ ॥

দের মধ্যে বাহারা ভোগার স্তায় মনুষ্য তাহাদিগের বিশেষ  
রূপে হরি কথাদি শ্রবণ করাই কর্তব্য ॥ ১ ॥

‘হে রাজন্! বাহারা তাহাদিগের মধ্যে মন্দমতি তাহাদের  
রুত্বে বলি শ্রবণ কর, কোন কোন মনুষ্য ভিন্ন ভিন্ন কামনা  
ভিন্ন ভিন্ন দেবতার অর্চনা করিয়া থাকে, যথা যে ব্যক্তির  
ব্রহ্ম তেজে কামনা তিনি বেদপতি ব্রহ্মার অর্চনা করেন ।  
ইন্দ্রিয়গণের পটুতা যাহার কামনা তিনি ইন্দের পূজায় রত ।  
প্রজাকাম পুরুষ, দক্ষাদি প্রজাপতির আরাধনায় তৎপর ॥ ২ ॥

শ্রীকাম ব্যক্তি দুর্গাদেবীর, তেজস্কান পুরুষ অগ্নির, ধনকাম  
মানব বস্তুগণের এবং বীৰ্য্যকাম মনুষ্য স্বকণ্ঠ ক্ষেদন কার্য্যে  
সাহসস্বিত হইয়া রুদ্রগণের অর্চনা করিয়া থাকেন ॥ ৩ ॥

অন্নাত্ত কামস্বদিতিং স্বর্গকামোদিতোঃ স্মৃতান্ ।

বিশ্বান্ দেবান রাজ্য কামঃ সাধ্যান্ সংসাধকোবিশাং ॥ ৪ ॥

আনুষ্কামোহশ্বিনো দেবৌ পুষ্টি কাম ইলাং যজ্ঞে ।

প্রতিষ্ঠাকামঃ পুরুষো রোদসী লোক মাতরৌ ॥ ৫ ॥

ঋপাভি কামো গন্ধর্বান্ স্ত্রী কানোপ্সর উর্কশীঃ

আধিপত্য কামঃ সর্বেষাং যজ্ঞেত পরমেষ্ঠিনং ॥ ৬ ॥

অন্নাদ্যং ভোগ্যং ভোজ্যং চ আদিতোঃ স্মৃতান্ দ্বাদশা দিত্যান্  
বিশাং দেশস্থ প্রজানাম্ স্বাধীনতা মিচ্ছন্ত্ সাধ্যান্ যজ্ঞে ॥ ৪ ॥

ইলাং পৃথ্বীং । প্রতিষ্ঠা স্থানাদপ্রচ্যুতিরোদগমীয়া বা পৃথিব্যো ॥ ৫  
অপ্সরা চানৌ উর্কশীচতাং ॥ ৬ ॥

তথা ভোগ্য ভোজ্য কামী মানব আদিতির, স্বর্গকাম ব্যক্তি  
দ্বাদশ আদিত্যের রাজ্যার্থী মনুষ্যে বিশ্বদেবগণের এবং  
দেশস্থ প্রজার সাধনা ইচ্ছুক জন সাধ্য গণের অর্চনা  
করেন ॥ ৪ ॥

কেহ কেহ আনুষ্কাম পুরুষ অশ্বিনী কুমারকে কেহ বা পুষ্টি  
কামনার পৃথিবীকে, অপর কতক গুলি মনুষ্য স্বস্থান হইতে  
অপ্রচ্যুতি কামনা করিয়া ছাড়া ভূমিকে পূজা করেন ॥ ৫ ॥

অপর যে ব্যক্তি ঋপ কামনা করেন তিনি গন্ধর্বদিগের  
অর্চনা করেন, এবং স্ত্রী কাম পুরুষ উর্কসী অপ্সরার আরা-  
ধনায় রত হন, আর সকলের উপর আধিপত্য করিতে যাহার  
ইচ্ছা তিনি ব্রহ্মার উপাসনা করেন ॥ ৬ ॥

যজ্ঞঃ যজ্ঞোপাধিঃ বিষ্ণুঃ কোষঃ বনুসঞ্চয়ঃ । বনুকাম ইত্যত্র

বিদ্যাকামস্তু গিরিশং দাম্পত্যার্থে উমাংসতীং ॥ ৭ ॥

ধর্মার্থ উত্তমঃ শ্লোকং তত্ত্বং তস্মিন্ পিতৃন্ যজ্ঞেৎ ।

রক্ষাকামঃ পুণ্যজন্য নোজক্ষামো মরুদাগান্ ॥ ৮ ॥

রাজ্যকামো মনুন্ দেবান্ নিধুঁতিং হুতিচরং যজ্ঞেৎ ।

যজ্ঞঃ যজ্ঞোপাধিঃ বিষ্ণুঃ কোষঃ বনুসঞ্চয়ঃ । বনুকাম ইত্যত্র  
ধনমাত্র মিত্তেদঃ দাম্পত্য মনোনা প্রীতিঃ তদেবার্থে। যমাসঃ ॥ ৭ ॥

ধর্মার্থঃ কামঃ উত্তমঃ শ্লোকোপাধিঃ বিষ্ণুঃ তত্ত্বং তস্মিন্ সন্তান  
রক্তি মিচ্ছন্ রক্ষা বাধা নিরুতিঃ এতৎকামঃ পুণ্যজনান্ যক্ষান্ ওজো-  
বলং তৎকামঃ মরুদাগান্ দেবান্ ॥ ৮ ॥

রাজ্যং রাজেত্বং তৎকামো মনুন্ যমন্তরাধিপান্ দেবান্ রাজ্ঞঃ কর্ম

যশস্কাম পুরুষ যজ্ঞোপাধি বিষ্ণুর যজ্ঞ করেন, ধনসঞ্চয়  
কামী ব্যক্তি বরুণের আরাধনা করেন, বিদ্যার্থী পুরুষ শিবের  
এবং স্ত্রী পুরুষের পরস্পর প্রণয়াভিলাষী মনুষ্য উমাদেবীর  
পূজাকরেন ॥ ৭ ॥

আর ধর্মার্থকাম পুরুষ ধর্মোপাধি বিষ্ণুর, সন্তান বৃদ্ধ্যা-  
কাজক্ষী পিতৃগণের, রক্ষা কাম পুরুষ যক্ষের, বল কাম মনুষ্য  
মরুদাগের অর্চনা করিয়া থাকেন ॥ ৮ ॥

অপর রাজ্যকামী জন মনুস্তরাধিপতি দেবগণের, শত্রুর  
মরণাভিলাষী পুরুষ রাক্ষসের এবং ভোগাকাজক্ষী মানব  
সোমদেবের অর্চনা করেন । হে রাজন্ ! মন্দবুদ্ধি মানব  
দিগের এইরূপত্ব বলিলাম, এখন উদার বুদ্ধি দিগের কার্য্য

কামকামো যজ্ঞেসোমঃ মকামঃ পুরুষংপরং ॥ ৯ ॥

অকামঃ সৰ্বকামোবা মোক্ষকাম উদারধীঃ ।

তীব্রো ভক্তি যোগেন যজ্ঞেত পুরুষংপরং ॥ ১০ ॥

এতাবানৈব যজতা মিহানঃ শ্রেয়সোদয়ঃ ।

রাজাঃ তৎকামোবিশ্বান্ দেবানিতি বিশেষঃ । অতিচরন্ শত্রু মরণ  
মিচ্ছন্ নিখতিং রাক্ষসং কামকামোভোগেচ্ছুঃ । অকামঃ বৈরাগ্য  
কামঃ পুরুষং পরং অকৃত্যে কোপাধি মীশ্বরং ॥ ৯ ॥

অকামঃ একান্ত ভক্তঃ উক্তানুক্ত সৰ্বকামোবা পুরুষং পূর্ণং পরং  
নিকপাধিঃ ॥ ১০ ॥

পূৰ্বোক্ত নানা দেবতা যজনম্যাপি সংযোগ পৃথক্ ত্বেন ভক্তিযোগ  
ফলত্ব মাহ এতাবানিতি । ইন্দ্রাদীনপিয়জতাং ইহতত্ত্বদ্বজনে  
ভাগবতানাং সঙ্গতো ভগবত্তাচনো ভাবোভক্তি ভবতীতি যৎ । এতা-

বালি শ্রবণ কর । যে মানবগণ সমস্ত কামক্ষয় বাসনা  
করেন, তিনি পুরুষোত্তম ভগবানের আরাধনায় রত হইয়া  
থাকেন ॥ ৯ ॥

পরন্তু মহারাজ ! যাঁহাদের উদার বুদ্ধি এবং ভগবানের  
একান্ত ভক্ত তাঁহাদের পূর্বকথিত এবং অকথিত কোন কামনা  
থাকুক বা না থাকুক, অথবা মোক্ষেতেই স্পৃহা হইক তাঁহারা  
অত্যন্ত ভক্তি যোগে নিকৃপাধি পরমেশ্বরের উপাসনা  
করেন ॥ ১০ ॥

হে রাজন্ ! যে সকল ব্যক্তি পূৰ্বোক্ত ইন্দ্রাদি দেবতার  
অর্চনা করেন, তাহাদের যদিহা তত্ত্ব দেবতার অর্চনা  
সময়ে ভগবন্তদিগের সঙ্গদ্বারা ভগবানে অচলা ভক্তি হয়



ভগবত্য চলোভাবো যন্তাগবত সঙ্গতঃ ॥ ১১ ॥

জ্ঞানংযদা প্রতি নিরুত্ত গুণোন্মিচ্চক্র মাত্মপ্রসাদ  
উতয়ত্র গুণেষ্মসঙ্গঃ । কৈবল্য সম্মতপথস্বথ ভক্তি-  
যোগঃ কোনিরুতো হরিকথাস্মুরতিং নকুর্যাৎ ॥

শ্রীশৌনক উবাচ ॥ ১২ ॥

বান্বেব নিঃ শ্রেয়সস্য পরমপুরুষার্থস্য উদয়োলাভঃ অন্যতুঃ সৰ্বং  
তুচ্ছ মিত্যর্থঃ ॥ ১১

ভাগবত সঙ্গতঃ ইত্যনেন স্মৃতিতঃ হরিকথা রতিং স্তোতি জ্ঞানমিতি ।  
যৎযাস্মু কথাস্মু জ্ঞানং ভবতি কীদৃশং ভাসসৰ্ব্বতঃ প্রাতি নিরুত্তং উপরতং  
গুণোন্মীনাং রাগাদীনাং চক্রং সমূহো যস্মাৎ । তদ্বৈতু রাস্মু প্রসা-  
দশ্চ যত্র যাস্মু মনঃ প্রসাদে হেতুঃ গুণেষু বিষয়েষু ভসঙ্গো বৈরাগ্যধ্বঃ ।  
উতয়ত্রেতি পাঠে ইহামুত্রচ গুণেষ্মসঙ্গঃ । কৈবল্য মিত্যেব সম্মতঃ  
পন্থা যো ভক্তি যোগঃ নিরুত্তঃ শ্রবণ স্মৃথেন অনাত্মা নিরুত্ত ইতিবা  
তাস্মু হরি কথাস্মু কোনিরুতিং কুর্যাৎ ॥ ১২ ॥

তবেই তাহাদিগের পরম পুরুষার্থ লাভ, তন্নিম্ন সকলি  
তুচ্ছ ॥ ১১ ॥

মহারাজ! হরি কথারতির প্রশংসা কি করিব?, হরি কথার  
শ্রবণ করিতে করিতে এবন্নিধ জ্ঞান উৎপন্ন হয় যে তাহাতে  
রাগাদি সমূহ একেবারে নিরুত্তি হইয়া যায় এবং মনঃ প্রসন্ন  
হয় ও তন্নিম্ন বিষয়ে বৈরাগ্য জন্মে, অতএব তাহাকেই কৈব-  
ল্য পথ স্বরূপ অথবা ভক্তি যোগ বলাগিয়া থাকে, সেই হরি  
কথাতে কোন ব্যক্তি রতি না করিবেক? বিশেষতঃ যে ব্যক্তি  
অন্তত্র শ্রবণ স্মৃথে নিরুত্ত হয় নাই তাহার হরি কথায় রতি  
হইবার বিষয় কি? ॥ ১২ ॥

ইত্যভিব্যাহতং রাজা নিশম্য ভরতবর্ভঃ ।

কিমন্তু পৃষ্ঠবান্ ভূয়ো বৈয়াসকি মৃষিং কবিং ॥ ১৩ ॥

এতচ্ছু শ্রবতাং বিদ্বন্-স্মৃত নোহঁসি ভাষিতং ।

কথা হরি কথোদকীঃ সত্যংস্ত্যাঃ সদসি ধ্রুবং ॥ ১৪ ॥

স বৈ ভাগবতো রাজা পাণ্ডবেয়ো মহারথঃ ।

বালঃ ক্রীড়নকৈঃ ক্রীড়ন্-ব্রহ্মণঃ ক্রীড়াং য আদদে ॥ ১৫ ॥

অভিব্যাহতং উক্তং । শ্রুতিং পরব্রহ্মদর্শিনং কবিং শব্দ ব্রহ্মণি  
নিষ্কৃতং ॥ ১৩ ॥

অবগেছারাং হেতুঃ হরিকথা এবোদকীঃ উত্তর ফলং যামু তাঃ  
কথাঃ সত্যং ভাগবতানি সদসি সত্যসংগত্যাঃ ॥ ১৪ ॥

এতৎ প্রগল্ভ্যতি সবাইতি দ্যভাঃ । ক্রমেণ পূজাদি রূপাং ক্রীড়াং  
যঃ স্বীকৃত বান্ ॥ ১৫ ॥

অনন্তর শৌনক ঋষি স্মৃতকোষজ্ঞানী কার্যজেন, হে স্মৃত !  
রাজা পরীক্ষিত এই মবল বাক্য ভাবণ করিয়া পর ব্রহ্মদর্শী  
এবং বেদ পারগ সেই ব্যাস ভদ্র শুকদেবকে গুনকীর কোন্  
কোন্ বিষয়ের প্রশ্ন করিয়াছিলেন ॥ ১৩ ॥

হে বিদ্বন্ ! আমাদের তাহা ! স্মৃতিতে অভিলষ হইতেছে  
তাহা ও বলিতে যোগ্য হও । অহে স্মৃত ! যে যে কথায় হরি  
কথাই উত্তর ফল সেই সকল কথাই ভগবদ্ভক্ত ব্যক্তিদিগের  
সভাতে হইয়া থাকে ॥ ১৪ ॥

সেই ভগবদ্ভক্ত পাণ্ডবেয় রাজা যখন বালক ছিলেন তখন  
ক্রীড়মক দ্বারা ক্রীড়া করিতে করিতে ক্রীকৃষ্ণের অর্চনাদি  
রূপ ক্রীড়া স্বীকার করিয়াছিলেন ॥ ১৫ ॥

বৈশ্বাসকিঞ্চ ভগবান বাসুদেব পরায়ণঃ ।

উক্কাগায় গুণোদরাঃ সত্যোজ্যুর্হি সমাগমে ॥ ১৬ ॥

আয়ুর্হরতি বৈপুংসা মুচ্ছন্নস্তঞ্চ যন্নসৌ ।

তস্তর্থে যৎক্ষণোনীত উত্তমঃ শ্লোক বার্তয়া ।' ১৭ ॥

তরবঃ কিং ন জীবন্তি ভক্তাঃ কিং নশ্বসন্ত্যত ।

উক্কাগায়স্য গুণৈঃ কদাচিৎ মহত্যাঃ কথাঃস্মৃতাঃ ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চরুথৈব ক্ষীয়মাণ মাযুঃ হরিকথয়া সফলং কুর্কিঁত্যাশয়ে নাহ  
আয়ুর্হরতি ত্রিভিঃ । অসৌ সূর্য্য উদান্ উদগচ্ছন্ অস্ত মদর্শনঞ্চ  
যন্ গচ্ছন্ । যৎ যেন ক্ষণো নীতঃ তস্তায়ুর্ ঋতে বর্জয়িত্বা রুথৈব  
হরতি ॥ ১৭ ॥

নল্পজীবন মেব তেষা মাযুযঃ ফল নস্তু তত্রাহ তরব ইতি । তাসু  
ভোগাং শ্বাসোনাস্তি । তর্হিভক্তা শর্চর্মময়কোবাঃ । নল্পতাসা মাহারা-  
দিকং নাস্তি তত্রাহ নখাদন্তি নাশয়ন্তি । নমেহন্তি রেতঃ সেকং

এবং ভগবান্ ব্যাস নন্দন শুকদেব ও বাসুদেব পরায়ণ  
ছিলেন অতএব তাঁহারা দুই জনই সাধু, সাধুদিগের মিলনে  
শ্রীকৃষ্ণ গুণ দ্বারা উদারা কথাই হইয়া থাকিবে ॥ ১৬ ॥

হে সূত ! দিবাকর দিন দিন উদয় অস্ত প্রাপ্ত হইয়া সকল  
লোকেরই আয়ুঃ রুথা হরণ করিতেছেন, কেবল যে ব্যক্তি হরি  
কথার কাল যাপন করেন তাঁহারই আয়ুঃ রুথা নষ্ট হয় না,  
অতএব আমাদের জীবিত কাল রুথা ক্ষয় হইতেছে, তুমি হরি  
কথা শ্রবণ করাইয়া সফল কর ॥ ১৭ ॥

অহে সূত ! কেবল জীবন ধারণ করা অথবা নিশ্বাস প্রশ্বাস  
কিয়া আহার বিহার করা মর্ত্যলোকের আয়ুর ফল নহে,  
৫০

নখাদন্তি ন মেহন্তি কিং গ্রামে পশাবোহপরে ॥ ১৮ ॥

শ্ববিড়বরাহোষ্ট্র খরৈঃ সংস্কৃতঃ পুরুষঃ পশুঃ ।

ন যৎ কর্ণ পথোপেতো জাতুনাং গদাগ্রজঃ ॥ ১৯ ॥

বিলেবতোরুক্রম বিক্রমান্ যে ন শৃণুতঃ

মৈথুনং নকুর্বন্তি কিং তমপি নরাকারং পশুং মত্বাহ অপর  
ইতি ॥ ১৮ ॥

তদেবাহ শ্বাদিভিঃ সংস্কৃতঃ সদৃশভ্বেন নিক্রপিতঃ । যস্ত কর্ণ পথং  
কদাচিদপি নগতঃ সঃ । অবজ্যাম্পদত্বাৎ শ্বভিঃ কশ্মল বিষয়াসক্তত্বাৎ  
বিড়ুরাটৈঃ গ্রামা শূকরৈঃ । কণ্টকবদ্ধুথ বিষয়াসক্তত্বাচ্ছট্রৈঃ ভার  
বাহিত্বাৎ গরৈশ্চল্য ইত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

তস্মাদানিচ নিফলানীতাহ বিলে ইতি পঞ্চভিঃ । বত ইতি খেদে ।

তাহা হইলে তরু সকল কি জীবিত থাকে না ? ভস্মা হইতেও  
কি নিশ্বাস নিগত হয় না ? পশুগণ কি গ্রামেতে তৃণ ভোজন  
ও স্ত্রীসঙ্গ করে না ? তাহাদের জীবনের কি ফল দর্শিয়া  
থাকে ॥ ১৮ ॥

অপিচ শ্রীকৃষ্ণের নাম যাহার, কর্ণ পথে কখন প্রবিষ্ট না,  
হয় পশুভেতা তাহাকে কুকুর, গ্রামা শূকর, উষ্ট্র, এবং গর্দভ  
সদৃশ বলিয়াই নিক্রপিত করিয়াছেন অর্থাৎ সে ব্যক্তি নিতান্ত  
অবজ্যাম্পদ এ প্রযুক্ত কুকুর তুল্য, অমেধা ভোজন প্রিয়তা  
প্রযুক্ত গ্রামা শূকর সদৃশ, কণ্টকের স্থায় চুঃখদ বিষয়ে রত,  
এজন্ত উষ্ট্রের সমান, আর পরের নিমিত্ত ভার বহন করে  
একারণ গর্দভের তুল্য ॥ ১৯ ॥

অপর যে মনুষ্য শ্রীকৃষ্ণের গুণানুবাদ শ্রবণ না করে তাহার

কর্ণগুটে নরস্ব । জিহ্বাসতী দার্দুরিকেব স্মৃত  
 ন যোপগায়ত্যরুণায় গাথাঃ ॥ ২০ ॥  
 ভারঃ পরং পটু কিরীট যুষ্ট মণ্যুস্তমাস্রং  
 ন ননে ঞ্জুকুন্দং । শাবো করোনো কুরুতঃ  
 সপৰ্য্যাপ্তং হরেস্তমিৎ কাঞ্চন কঙ্কনৌ বা ॥ ২১ ॥  
 বহ্নীষ্মিতে তে নয়নে নরাণাং লিঙ্গানি বিশেষাননিরী  
 ক্ষতোনে । পাদৌ যুগাং ভৌ ক্রমদ্বয় ভাজৌ ক্ষেত্রানি

নশৃগুতঃ । অশৃগুতো নরস্ব যে কর্ণগুটে তে বিবেক রথারকে, নচেছুপগা-  
 যতি তস্য জিহ্বা । সতী স্মৃতি, ছুইপোতক ভদ্রীয়াঃ জিহ্বেব ॥ ২০ ॥

পটুবস্ত্রোপযোগে কীরীটচতুর্ভুজাদিভির্যে যদি ননমেৎ । তহি-  
 কেবলং ভাতি এন । শাবো নু তেজঃ তৎ কবুজো লম্বস্তি কাঞ্চন কঙ্কনানি  
 বহ্নীষ্মৌ । ভগ্নাং বর্ষেবা মঙ্গলঃ ॥ ২১ ॥

যেন বিশেষানুষ্ঠাননিরীক্ষিতং তেবহ্নীষ্মিতে ময়ুর পুচ্ছেন ভুল্যে ।  
 ছুইটি বগুট যুগাং ভৌ মাত্ৰ ভাতি যো যে ব্যাক্ত ভগবানের গাথা  
 গান না করে তাহার চুইটি জিহ্বা ভেদ জিহ্বার ভুল্য ॥ ২০ ॥

আর যে মস্তক ছুকুন্দ চরণার দ্বিভঙ্গে প্রণত না হয় তাহা  
 পটুবস্ত্রের উপবীণ এবং কীরীটে মণ্ডিত হইলেও ক্ষেত্রল  
 ভার মাত্র, আর যে চুই হস্ত হরির মণ্যুস্তমাস্রং না করে, তাহা  
 কাঞ্চন কঙ্কণে দেদীপ্যমান হইলেও সেই চুই হস্ত মৃতকের  
 হস্ত তুল্য হয় ॥ ২১ ॥

অপর যে চুই নয়ন জীবন্ত স্মৃতির দর্শন না করে তাহা  
 ময়ুর পুচ্ছের সদৃশ বস্তুতঃ তাহার কোন কার্য্য কারিতা নাই,  
 আর যে চুইপদ হার ক্ষেত্রে গমন না করে তাহার বৃক্ষবৎ  
 ৫২

নানু ব্রজতো হরেষৌ ॥ ২২ ॥

জীবন্তুবো ভাগবতাজিষু রেণুন্ নজাতু মর্ত্যোতি  
লভেত যন্ত । শ্রীবিষ্ণুপদ্মা মনুজন্তলম্ভাঃ শ্বসন্ত  
বো যন্ত নবেদ গন্ধং ॥ ২৩ ॥

তদশ্মসারং রুদয়ং বতেদং যদা হৃদমানৈ হরিনামধেয়ৈঃ ।  
নবিক্রিয়েতাথ যদাবিকারং নেত্রেজলং গাত্রক্লেষুর্হৃৎ ॥ ২৪ ॥  
অথাভিধে হৃৎ মনো হ নুকূলং প্রভাষমে  
ভাগবতপ্রধানঃ । যদাহ বৈয়াসিকি রাশ্রবিভ্রা

দ্রুমবজ্জন্ম ভজেতে ইতি রুথা রক্ষমূল তুল্যাবিতার্থঃ ॥ ২২ ॥

নাভিলভেৎ অতিতো ন স্পৃশেৎ ন ধারয়েৎ শ্রীবিষ্ণুপদ্মাঃ বিষ্ণু  
পদলম্ভায়াঃ নবেদেতি অবস্থায় নাভি নন্দেদিতিার্থঃ ॥ ২৩ ॥

অশ্ববৎ সারো বদং কাঠিন্যং যন্ত বিক্রিয়া লক্ষণমাহ অশেতি ।  
গাত্রক্লেষু রোমসু হর্ষ উদ্ভাষঃ ॥ ২৪ ॥

যস্মাদুক্তস্ত সর্বমিদং বার্থং মনসোহহ কুলঃ প্রিয়ং ক্রমে । অথ

জন্ম লাভ করিয়াছে ॥ ২২ ।

অপর হে মৃত ! যে ব্যক্তি কখন ভগবন্তের পাদ রেণু  
ধারণ না করে, সে ব্যক্তি জীবন্তব অর্থাৎ জীবদ্দশাতেই মৃতক  
তুল্য, আর যে মনুষ্য শ্রীবিষ্ণুর পদলম্ভা তুলসীর গন্ধ আশ্রাণ  
করিয়া আনন্দিত না হয় সে নিশ্বাস সন্তোষ শবশরী সদৃশ ॥ ২৩ ॥

হে মৃত ! হরিনাম উচ্চারণ করিলে যে রুদয়ে বিকার নাজন্মে  
এবং বিকার হইলেও যদি নেত্রে অশ্রু এবং গাত্রে লোমাঞ্চ  
না হয় তবে সে রুদয় পাষণ্ডের তুল্যকঠিন ॥ ২৪ ॥

অহে মৃত ! তুমি আমাদিগের মনের অনুকূল কথাই বলিতেছ,

বিশারদো নৃপতিং সাধুপৃষ্ঠঃ ॥ ২৫ ॥

ইতিশ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং  
বৈয়াসিক্যাং দ্বিতীয় স্কন্ধে মহাপুরুষ সংস্থানবর্ণনং তৃতী-  
য়োধ্যায়ঃ ॥ ৩ ॥ ❀ ॥ ❀ ॥

শ্রীমুত উবাচ ॥

বৈয়াসকে রিতি বচ শুভ্ব নিশ্চয় জ্ঞান্বনঃ ।

উপধার্যমতিং ক্লবেঃ তুওরেয়ঃ সতীং ব্যধাৎ ॥ ১ ॥

অতঃ সাধুপৃষ্ঠঃ সন্ বৈয়াসিক নৃপতিংপ্রতি বদাহ তদভিধেহীতি ॥ ২৫ ॥

॥ \* ॥ ইতি দ্বিতীয়ে তৃতীয়ঃ ॥ ৩ ॥ \* ॥

তুর্যো পরীক্ষিতা পৃষ্ঠং সৃষ্টাদি হরি চেষ্টিতং । শুকেন ব্রহ্ম  
উৎ পুত্র সম্বাদেনোপ বর্ণাতে ॥ ০ ॥

রজ্ঞঃ প্রশ্নং কথয়িতুং তস্য প্রাক্তনীং স্থিতি সাহ চতুর্ভিঃ । বৈয়া-  
সকেঃ শুকস্য । ইতি এবং আশ্রয় শুভ্বস্য নিশ্চয়ো যস্মাৎ । তদহ  
উপধার্য্য আকলষ্য সতীং ক্লম এব সেবোদ্যান্য ইত্যেব তুতাং ॥ ১ ॥

ভগবদ্ভক্ত-শ্রেষ্ঠ আশ্রয়িত্বা বিশারদ শুকদেব জিজ্ঞাসিত  
হইয়া রাজা পরীক্ষিতের প্রতি ঘাহা ঘাহা কহিয়াছিলেন তৎ-  
সমুদায় আমাদিগকে শ্রবণ করাও ॥ ২৫ ॥

ইতি দ্বিতীয়ে তৃতীয় ॥ ৩ ॥ ❀ ॥

চতুর্থাধ্যায়ে সৃষ্টাদি হরি চেষ্টিত বিষয়ে রাজা পরী-  
ক্ষিতের প্রশ্ন, ব্রহ্ম নারদ সম্বাদ কথন দ্বারা শুকদেব তাহার  
উত্তর প্রদানার্থ মঙ্গলাচরণ করিতেছেন, ॥ ০ ॥

মুত কহিলেন হে ঋষিগণ! বাস তনয় শুকদেব এই  
প্রকার আশ্রয় শুভ্ব নিশ্চায়ক বচন শ্রবণ করিয়া রাজা পরী-  
ক্ষিৎ শ্রীকৃষ্ণেতেই বিশুদ্ধা মতি সমর্পণ করিলেন ॥ ১ ॥

আত্মজায়া স্নাতাগার পশুদ্রবিণ বন্ধুযু ।

রাজ্যে চাষিকলে নিত্যং নিকটং মমতাং জহৌ ॥ ২ ॥

পপ্রচ্ছ চেম মেবার্থং যন্মাং পৃচ্ছথ সন্তমাঃ ।

কৃষ্ণানু ভাব অবণে শ্রদ্ধধানো মহমনাঃ ॥ ৩ ॥

সংস্থাং বিজ্ঞায় সংনশ্চ কৰ্ম্ম ত্রৈবর্গিকঞ্চ যৎ ।

বাস্তুদেবে ভগবতি আত্মভাবং দৃঢ়ং গতঃ ।

শ্রীরাজোবাচ ॥ ৪ ॥

আজ্ঞাদেহঃ পশবো গজাদয়ঃ ॥ ২ ॥

ইম মেবার্থং হরিলীলা লক্ষণং ॥ ৩ ॥

সংস্থাং মৃত্যুং ত্রৈবর্গিকং ত্যক্ত্বা ধর্ম্মার্থ কাম প্রধানং সমস্যা ত্যক্ত্বা  
আত্মভাবং পরম প্রেম্না ভগবদাশ্রয়িত্বং গতঃ প্রাপ্তঃ সন্ পপ্রচ্ছ ॥ ৪ ॥

আর আপনার দেহ, কলত্র, পুত্র, গৃহ, গজাদিপশু,  
এবং ধন ও বাস্তুদেবে তথা সমস্ত রাজ্যে যে দৃঢ়তর মমতা  
ছিল, তাহা পরিত্যাগ করিলেন ॥ ২ ॥

হে সন্তম সকল ! আপনারা আমাকে যে বিষয় জিজ্ঞাসা  
করিয়াছেন, সেই রাজা শ্রীকৃষ্ণের সাহায্য অবগার্থ শ্রদ্ধাশীল  
হইয়া এই বিষয় শুকদেবকে জিজ্ঞাসা করেন ॥ ৩ ॥

তিনি আপনার মৃত্যু অবগত হইয়া ধর্ম্ম অর্থ এবং কাম  
প্রধান কৰ্ম্ম পরিত্যাগ করিয়াছিলেন এবং ভগবান বাস্তুদেবে  
দৃঢ়তর প্রেমলাভ করিয়া শুকদেবকে জিজ্ঞাসা  
করিলেন ॥ ৪ ॥



সমীচীনং বচোব্রহ্মান্ সৰ্বজ্ঞস্তু তবানঘ ।

তমো বিশীৰ্য্যতে মহৎহরেঃ কথয়তঃ কথাং ॥ ৫ ॥

ভুয় এবং বিবিৎসামি ভগবানাত্ম মায়ায়া ।

যথেন্দং স্বজতেবিশ্বং দুৰ্দ্ধিভাব্য মধীশ্বরৈঃ ॥ ৬ ॥

যথা গোপায়তি বিভূর্যথা সংযচ্ছতে পুনঃ ।

যাংযাং শক্তি মুপাশ্রিত্য পুরুশক্তিঃ পরঃ পুমান্ ।

মহৎ মম তমোহজ্ঞানং নশ্যতি । তব কথয়তঃ সতঃ ভতঃ  
সমীচীনং ॥ ৫ ॥

পুনশ্চ বেদিতু মিচ্ছামি ইদং দুৰ্দ্ধিভাব্য মবিতর্ক্যং বিশ্বং যথা  
সৃজতি ॥ ৬ ॥

গোপায়তি পালয়তি । সংযচ্ছতে সংহরতে । পুরুঃ শক্তিঃ

হেব্রহ্মান্! আপনি সৰ্বজ্ঞ, আপনি হরিকথা কহিতেপ্রবৃত্ত  
হইতে হইতেই আমার অজ্ঞান বিনষ্ট হইল, অতএব আপ-  
নার ঐসকল কথা অতি উৎকৃষ্ট ॥ ৫ ॥

হেমুনে! ভগবান্ আত্ম মায়াদ্বারা এইবিশ্বের স্বজন করেন  
তদ্বিবয় পুনর্বার অবগত হইতে ইচ্ছাকরি, বোধহয় ইহাঅতি  
দুষ্কর্য; অধীশ্বরেরাও তর্ক করিয়া ইহারনিশ্চয় করিতেপা-  
রেননা ॥ ৬ ॥

হেব্রহ্মান্! বহুশক্তিমান্ পরম পুরুষ যেযেশক্তি আশ্রয় করিয়া  
যেপ্রকারে এইজগতেব পালন ও পুনশ্চসংহার করিতেছেন,  
এবং ক্রীড়াকারী পুরুষ যেমন ক্রীড়াকরে তদ্রূপ আপনাকে  
ব্রহ্মাদিরূপে ক্রীড়াকরাইয়া যেপ্রকার বিবিধআকার গ্রহণ  
করেণ, এ সমস্ত বর্ণনকরুন, অদ্ভুতকন্মা হরিরচরিত্র অতি  
৫৬

আত্মনং ক্রীড়য়ন্ ক্রীড়য়ন্ করোতি বিকরোতিচ ;  
 নুনং ভগবতো ব্রহ্মন্ হরেরদ্রুত কৰ্ম্মণঃ ॥ ৭ ॥  
 দুৰ্দ্ধি ভাব্যমিবা ভাতি কৰ্ণাভিশ্চাপি চেষ্টিতং ॥ ৭ ॥  
 যথাগুণাস্ত প্রকৃতে যুগপৎ ক্রমশোপিবা ।  
 বিভর্তি ছুরিশস্বকঃ কুৰ্ব্বন্ কৰ্ম্মাণি জন্মতিঃ ॥ ৮ ॥  
 বিচিকিৎসিত মেতন্মে ব্রবীতু ভগবান্ যথা ।  
 শাস্ত্রেব্রহ্মাণি নিবাতঃ পরস্মিন্শ্চ ভবান্ খলু ॥  
 শ্রীমুতউবাচ ॥ ৯ ॥

বহুশক্তি মান্। ক্রীড়ন্ যথা করোতি আত্মনং ব্রহ্মাদি রূপিণং  
 ক্রীড়য়ন্ বিকরোতি বিবিধং করোতি ॥ ৭ ॥

একঃ পুরুষ রূপেণ যুগপজ্জন্মতি ব্রহ্মাদ্যবতারৈঃ ক্রমশোবা যথা  
 প্রকৃতে গুণান্ গৃহ্ণতি ॥ ৮ ॥

বিচিকিৎসিতং সন্দ্বিদ্ধং শাস্ত্রে ব্রহ্মাণি বিচারেণ নিবাতঃ পর-  
 স্মিন্নহু ভবেন ॥ ৯ ॥

আশ্চর্য্য, পাণ্ডিতগণও তর্কদ্বারা তাহা নিশ্চয় করিতে  
 পারিবেননা ॥ ৭ ॥

হেমুনে ! সেইএক ভগবান্ পুরুষরূপে একেবারে তথাব্রহ্ম-  
 নরীচাদি অবতার দ্বারা ক্রমে ক্রমে সৃষ্ট্যাদি কৰ্ম্ম করত-  
 কিপ্রকারে প্রকৃতির গুণসকল গ্রহণকরেণ ॥ ৮ ॥

এবিষয়ে আমার সংশয় আছে, আপনি বিচারদ্বারা শাস্ত্র-  
 ব্রহ্মস্বরূপ বেদে এবং অনুভবদ্বারা পর ব্রহ্মেদিস্থিত হইয়াছেন,  
 এবিষয়ের যথার্থতত্ত্ব আমাকেবলুন ॥ ৯ ॥

ইতুপা মস্ত্রিতো রাজা গুণানু কথনেহরেঃ ।

কৃষীকেশ মনুষ্যত্ব প্রতিবন্ধুং প্রচক্রমে ॥

শ্রীশুকউবাচ ॥ ১০ ॥

নমঃ পরম্ণৈ পুরুষায় ভূয়সে সচ্ছন্দব স্থান

নিরোধ লীলয়া । গৃহীত শক্তি ত্রিতয়ায়

দেহিনা মস্তর্ভবায় নুপ লক্ষ্য বজ্রানে ॥ ১১ ॥

উপামস্ত্রিতঃ প্রার্থিতঃ প্রচক্রমে দেবতা গুরু নমস্কারাদি রূপ মুপক্রমং  
কৃতবা নিতার্থঃ ॥ ১০ ॥

উদেবাহ ত্রয়োদশতিঃ । পরম্ণৈ সর্বোত্তমায় । তত্রাহতুঃ ভূয়সে  
অপরিমিত মহিম্নে তদ্বশয়তি সতঃ প্রপঞ্চস্য উদ্ভবাদিবু নিমিত্তীভূতা  
যা লীলা তয়া গৃহীতং ব্রহ্মাদি রূপেণ রজ্ঞাদি শক্তি ত্রিতয়ং যেন  
তম্ণৈ । অন্তর্ভবায় অন্তর্ধ্যামিণে । অতএব সর্বাস্তুরত্বাৎ অল্পলক্ষ্যং  
বজ্রাঘস্য তম্ণৈ ॥ ১১ ॥

সুতকহিলেন রাজা পরীক্ষিৎ হরিরগুণানু কথনের নিমিত্ত  
এইপ্রকার প্রার্থনা করিলে, শুকদেব সর্বোচ্চায় প্রবর্তক  
ভগবানের স্মরণকরিয়া দেবতা এবং গুরুদেবকে নমস্কার-  
পূর্বক প্রতিবচন দিবারউপক্রম করিলেন ॥ ১০ ॥

শুকদেব কহিলেন, সর্বোত্তম সেই পুরুষকে নমস্কার, তাঁহার  
মহিমার ইয়ত্তা নাই, এই প্রপঞ্চ রূপ বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয়  
বিষয়ে, নিমিত্ত স্বরূপ যে লীলা, তদ্বারা তিনি ব্রহ্মাদি রূপে  
রজঃ আদি শক্তি এয় গ্রহণ করেন এবং তিনি সকল দেহীর  
অন্তর্ধ্যামী অতএব তাঁহার বজ্র লক্ষ্য হয় না ॥ ১১ ॥

ছয়ো নমঃ সত্ব জিনেচ্ছিদেহসতা মসম্ভবায়া  
 খিল সত্ব মূর্তয়ে । পুংসাং পুনঃ পারম হংস  
 আশ্রমে ব্যবস্থিতানা মনুর্মৃগাদাশুষে ॥ ১২ ॥  
 নমো নমন্তেষু ভায় সাত্বতাং বিদূর কাষ্ঠায়  
 মুহুঃ কুযোগিনাং । নিরস্ত সাম্যাতিশয়েন

বিচিত্রফল দাতৃত্ব মনুশ্রয় প্রণমতি ছয়ঃ পুনশ্চ নমঃ । সতাং  
 ধর্ম্যবর্তিনাং রজিনাচ্ছিদে দুঃখহন্ত্রে । অসতা মধর্ম্মশীলানাং অসম্ভ-  
 বায় অন্তস্তবহেতবে অখিলসত্ব মূর্তয়ে তত্ত্বং দেবাদি রূপেণ তত্ত্বং ফল  
 দায়েত্যর্থঃ সমগ্রসত্বমূর্তয় ইতিবা । পুনরিতি পূর্বোক্তোক্তায় বৈল-  
 ক্ষণ্যমেবাহ পারমহংসো প্রত্যঙ্গিষ্ঠারূপে আশ্রমে ব্যবস্থিতানাং  
 পুংসামনুর্মৃগাং অতিরিসনেন পুনঃ পুন মৃগাং যদাঙ্গ তত্ত্বং তসাদা-  
 শুষে দাত্রে ॥ ১২ ॥

সাত্বতাং ভক্তানাং ঋণভায় পালকায় কুযোগিনাং ভক্তিহীনানাং  
 বিদূরা কাষ্ঠাদিগপি যস্য দুর্কিঙ্জেয়ায়েত্যর্থঃ । তদেবং বৈষম্য প্রতীতা-  
 বপি নির্দোষত্বায় অচিন্তৈশ্বৰ্য্যমাহ নিরস্তশাস্ত্র্যং অতিশয়শ্চ যস্য যদ

তিনি বিচিত্র ফল দাতা, তাহাকে পুনর্বার নমস্কার, তাহা  
 ইহঁতে ধার্মিক লোকদিগের দুঃখ নিরাস্তি হয়, এবং তিনিই  
 অধর্ম্মশীল দিগের অনুভবের কারণ, অপর সমস্ত সত্বই তাঁহার  
 মূর্তি তিনিই আশ্রয় নিষ্ঠা রূপ পারমহংস আশ্রমে অবস্থিত  
 পুরুষদিগের পুনঃ পুনঃ অন্তেষুণীয় আশ্রয় তত্ত্ব প্রদান করিয়া  
 থাকেন ॥ ১২ ॥

অপর তিনিই তত্ত্ব গণের পালক এবং ভক্তি হীন মনুষ্যের  
 দুর্কিঙ্জের, অপর তিনি অসাম্য ত্ত অনতিশয় প্রশ্রয় দ্বারা আশ্রয়

রাধস্যা স্বধামনি ব্রহ্মণি রংস্তুতে নমঃ ॥ ১৩ ॥  
 যৎ কীর্তনং যৎ স্মরণং যদীক্ষণং যদ্বন্দনং  
 যচ্ছ্রবণং যদর্হণং । লোকস্থ সন্তো বিধুনোতি  
 কল্পাষং তস্মৈ সুভদ্র শ্রবসে নমো নমঃ ॥ ১৪ ॥  
 বিচক্ষণা যচ্চরণোপ সাদনাং সঙ্গং ব্যুদশ্যো  
 ভয়তোহন্তরাঙ্গনঃ । বিদতিহি ব্রহ্মগতিং  
 গতক্লমাস্তস্মৈ সুভদ্র শ্রবসে নমো নমঃ ॥ ১৫ ॥

পেক্ষয়া অন্যাসা সামা মতিশয়শ্চ নাস্তি তেন রাধস্যা ঐ ধর্মোণ স্বধা-  
 মনি স্ব স্বরূপে ব্রহ্মণি রমমাণায় ॥ ১৩ ॥

সর্বসাধনেভোভাক্তেঃ শ্রেষ্ঠানম্র স্মরনং প্রণমতি যৎকীর্তনমিতি  
 দ্ব্যভ্যাং । অর্হণং পূজনং । সুভদ্রং স্তমঙ্গলং প্রবোধশোযসা তস্মৈ ॥ ১৪  
 বিচক্ষণাবিবেকিনঃ যস্য চরণয়োঃ কণাসাদনাং উপসন্তে ভজনাং  
 অন্তরাঙ্গনো মনসঃ । উভয়ত ইহপরত্রচ সঙ্গংব্যুদাস্য নিরাস্য গতক্লমঃ  
 প্রয়াসরহিতাঃ ॥ ১৫ ॥

স্বরূপ পরব্রহ্মে ক্রীড়া করেন, তাঁহাকে নমস্কার নমস্কার ॥ ১৩ ॥

ঘাঁহার কীর্তন ঘাঁহার স্মরণ, ঘাঁহার দর্শন, ঘাঁহার বন্দন,  
 ঘাঁহার শ্রবণ, ঘাঁহার অর্চন, সত্যই লোক সফলের পাপ  
 বিনষ্ট করে, তাঁহার যশঃ স্তমঙ্গল স্বরূপ তাঁহাকে নমস্কার  
 নমস্কার ॥ ১৪ ॥

ঘাঁহার চরণ দ্বয় সেবা করিয়া বিবেকী লোকেরা ইহকালে  
 এবং পরকালে মনের আসক্তি পরিত্যাগ পূর্বক আয়াস  
 শূন্য হইয়া ব্রহ্মগতি প্রাপ্ত হন সেই মঙ্গল যশস্বী ভগবানের  
 প্রতি পুনঃ পুনঃ নমস্কার ॥ ১৫ ॥

তপস্বিনো দানপর্য্য যজ্ঞস্বিনো মনস্বিনো যজ্ঞ  
 বিদঃ সূমঙ্গলাঃ । ক্লেমং নবিন্দস্তুি বিনা যদ  
 পৰ্ণং তস্মৈ সুভদ্র অবসে নমো নমঃ ॥ ১৬ ॥  
 কিরাত হুনাক্ষু পুলিন্দ পুরুশা আভীর শুভ্রা  
 যবনাঃ খমাদয়ঃ । যে স্তেচ পাপা যদপা অয়্যা  
 অয়্যাঃ শুদ্ধাস্তুি তস্মৈ প্রভবিষ্যবে নমঃ ॥ ১৭ ॥

তক্তি শূন্যানাং সর্বসাগর ঠৈক্যস্য দর্শয়মমতি তপস্বিন ইতি ।  
 মনস্বিনো যোগিনঃ । সূমঙ্গলাঃ সদাচার্য্যঃ । যজ্ঞিন্ তপসাদ্যাদিভ্যং বিনা-  
 সুভদ্র অবসে ইত্যস্মাদ্ভুক্তির্বিধঃ অবগাদেঃ প্রাধান্যে আপনায় ॥ ১৬ ॥

ভক্তে: পরম শৃঙ্খা হেতুত্বং দর্শয়মাহ । কিরাতাদয়ো যোগাং  
 জাতয়ঃ । অনোচ যে কর্মতঃ পাপরূপাঃ যদপাঅয়্যা ভাগবতাঃ তদা-  
 অয়্যাঃ সন্তঃ শুভ্যন্তি । অসন্তাবনা অকাতং পরিহরতি প্রত বিষ্ণবে  
 প্রভবন শীনায়েতি ॥ ১৭ ॥

তপস্বী অথবা দানশীল কিম্বা যোগী অথবা জপশীল কিং  
 সদাচার রত কোন ব্যক্তি, যাঁহাতে জ্ঞাপনার তপস্বাদি কর্ম,  
 সমর্পণ না করিলে মঙ্গল প্রাপ্ত হন না, সেই সূমঙ্গল যশঃ  
 শালী ভগবান্কে নমস্কার নমস্কার ॥ ১৬ ॥

কিরাত হুন অক্ষু, পুলিন্দ, পুরুশ, আভীর, শুভ্র, যবন এবং  
 খম প্রভৃতি যে সকল পাপযাতি এবং অত্যাচার যে সকল ক-  
 র্মতঃ পাপ স্বরূপ, তাহারাও যে ভগবানের আশ্রিত ব্যক্তিকে  
 আশ্রয় করিয়া শুদ্ধ হয়, প্রভাবশালী সেই ভগবান্কে নম-  
 স্কার ॥ ১৭ ॥

সএষ আত্মা বতা মধীশ্বর স্ত্রীময়ো ধর্মময়  
 স্তপোগময়ঃ । গত ব্যলীকৈ রজ শঙ্করা দিতি  
 বিতর্ক্য লিঙ্গে ভগবান্ প্রসীদতাং ॥ ১৮ ॥  
 শ্রিয়ঃ পতি ঋজু পতিঃ প্রজাপতি ধির্মাং পতি  
 লোকপতি ধর্যাপতিঃ । পতি গতি শ্চাক্ষক  
 বৃষ্টি মাছুতাং প্রসীদতাং মে ভগবান্ সতাম্পতিঃ ॥ ১৯ ॥

সর্বোপাসিত্ব মনুশ্মান্ প্রার্থয়তে সত্রয় আত্মনতাং ধীরান্ মায়া ।  
 আত্মাত্মনোপাসা ইত র্থঃ । ত্রয়ীমষত্বাদি বিশেষণে স্তব্ধযাগেণো-  
 পাসিত্বং বিবক্ষিতং গত্যসীতৈক নিষ্কণ্টে ভট্টক বিতর্ক্যে অভ্যা-  
 শ্চরণেণ বীক্ষণীয়ং লিঙ্গং মূর্ত্তিগম্য সপ্রসীদত্ব ॥ ১৮ ॥

সর্বপালকত্ব মনুশ্মান্ হা শ্রিয় ইতি পতিঃ সর্বাপৎ সুরক্ষকঃ ॥ ১৯ ॥

সেই ভগবানই ধীর ব্যক্তিদের আত্মা অর্থাৎ আত্মতত্ত্বরূপে  
 উপাস্ত, তিনি ই বেদময়, ধর্মময়, অর্থাৎ সেই সেই মার্গ দ্বারা  
 তিনি উপাস্ত, অকপটভক্ত ব্রহ্ম শঙ্করাদিও অত্যাশ্চর্য  
 রূপে তাঁহার মূর্ত্তি দর্শন করেন সেই ভগবান্ জানার প্রতি  
 প্রসন্ন হউন ॥ ১৮ ॥

অপিচ তিনি লক্ষ্মীর পতি, যজুপতি, প্রজাপতি, বুদ্ধির  
 পতি, লোকের পতি, পৃথিবীর পতি, এবং অক্ষক, বৃষ্টি,  
 ও ভক্তদিগের সকল আপদ সময়ে রক্ষক, এবং পতি,  
 আর তিনি সব্যক্তি দিগের পতি, যেই ভগবান জানার  
 প্রতি প্রসন্ন হউন ॥ ১৯ ॥

যদজ্যুতিভিধান সমাধি ধৌতয়া ধিয়ানু পশুন্তি  
 হিতত্ব নাঅনঃ । বদন্তি চৈতৎ কবরো যথাকচং  
 সমে মুকন্দো ভগবান্ প্রসীদতাং ॥ ২০ ॥  
 প্রচোদিতা যেন পুরা সরস্বতী বিতম্বতাহজম্ব  
 সতীং স্মৃতিং হৃদি । স্ব লক্ষণা প্রাচুরহুৎ  
 কিলাস্ততঃ সমে স্বাধীনা মৃষতঃ প্রসীদতাং ॥ ২১ ॥

জ্ঞানপ্রদত্ব মনু স্মরণাত দ্বাভ্যাং । যস্যাংজ্যুয়ারতি ধ্যানমেব সমাধিঃ  
 তেন ধৌতয়া ধৌতিতয়া । যথাকচং কচাহ সারেন সগুণ নিগুণাদি-  
 ভেদৈঃ । যথাকচং বতু প্রতিভা যথাসতীতার্থঃ ॥ ২০ ॥

কিঞ্চপুত্রা বর্ণ্যাদৌ অভ্যাসা হৃদি সৃষ্টি বিষয়াঃ স্মৃতিং বিতম্বতা যেন  
 প্রচোদিতা সতীঃ সরস্বতী তস্মৈ যথাতঃ কিল প্রাচুরহুতা স্বানি লক্ষণানি  
 শিক্ষাদ্ব্যক্তানি যস্যঃ সা স্বাধীনাঃ জ্ঞান প্রদানাঃ মৃষতঃ শ্রেষ্ঠাঃ ॥ ২১ ॥

যাঁহার চরণদ্বয়ের ধ্যান রূপ সমাধি দ্বারা বুদ্ধি শোধিত  
 করিয়া জ্ঞানিগণ অস্বিত্ত্ব দেখিতে পান, এবং পণ্ডিত  
 সকল আপন আপন রূচির অনুসারে যাঁহাকে সগুণ এবং  
 নিগুণ কহিয়া থাকেন সেই ভগবান্ মুকন্দ আমার প্রতি  
 প্রসন্ন হউন ॥ ২০ ॥

কপ্পের আদিতে ব্রহ্মার হৃদয়ে সৃষ্টি বিষয়াস্মৃতি বিস্তার  
 করিতে করিতে যাঁহা কর্তৃক প্রেরিতা বেদরূপা সরস্বতী ঐ  
 ব্রহ্মার বদন হইতে প্রাচুরহুতা হইয়াছিলেন, জ্ঞান প্রদাতৃগ-  
 ণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ মেই ভগবান্ আমার প্রতি প্রসন্ন হউন ॥ ২১ ॥



তুতৈর্মহন্তির্বহিমাঃ পুরো বিহুর্নির্মায়শেতে

যদমুড় পুরুষঃ । ভুঙ্ক্তে গুণান্ ঘোড়শঃ ঘোড়-

শাশ্রকঃসোহলংকৃষীর্থা খিল বিদ্বচাং সিমৈ ॥ ২২ ॥

নমস্তস্মৈ ভগবন্তে বাসুদেবার বেধসে ।

ইদানীং স্বৰ্গাচঃ শ্রোতৃজনান্হাদিমীঃ শৃঙ্গার করুণাদি শোভা-  
প্রার্থয়তে তুতৈরিতি । সমেবচাংসি অলং কৃষীর্থা অলং কবোজ ।  
অন্যোযাং বচসা মনোনাশকারী সম্ভব মাশঙ্কা তস্যান্তর্ভাষিতামাবিক-  
রোতি । ঘোমহন্তি তুতৈরিমাঃ পুরঃ শরীরানি সৃষ্ট্বাতমু পৃষু  
অন্তর্ভাষিতরা শেতে বসতি । অত্র পুরুষ সমাখ্যাত্ প্রমাণয়তি যদ্যখ্যাত  
পুরুষ ইতি । অতএব যঃ একাদশেঞ্জিয় পঞ্চ মহাত্মত রূপাণি ঘোড়শ  
গুণান্ কলাঃ ভুঙ্ক্তেপ্রকাশয়তি পালয়তীতিবা । তদাত্মনে পদ-  
মার্থঃ । তত্রহেতুঃ বতঃ ঘোড়শানা মাত্মা চেতয়িতা স্বার্থেকঃ ।  
মদ্ব্যজীবন্ত দুচাতে প্রার্থনা বিরোধাত্ ॥ ২২ ॥

ঐশ্বাসং নমস্করোতি নম ইতি সৌম্য ভক্তাযসা মুখাযুক্কেহ আসবো

যে সর্বগত পুরুষ মহাত্মত দ্বারা এই সকল পুর অর্থাৎ  
শরীর সৃষ্টি করিয়া অন্তর্ভাষিত্ব রূপে সকলের মধ্যে বাস করি-  
তেছেন, তাহাতেই যাহার নাম পুরুষ বলিয়া বিখ্যাত আছে,  
অতএব যিনি একাদশ ইন্দ্রিয় পঞ্চ মহাত্মত স্বরূপ ঘোড়শ  
কলার প্রকাশক হইয়া তাঁহাদের পালন করিতেছেন, তিনি  
আমার বাক্য সকল অলঙ্কৃত করুন অর্থাৎ আমার বাক্য  
যাহাতে শ্রোতৃগণের আহ্লাদ জনক হইতে পারে এবস্ত্যকারে  
ইহার শৃঙ্গার করুণাদি রসেরদ্বারা শোভা বিস্তার করুন ॥ ২২ ॥

আর সেই ভগবান্ বাসুদেব-স্বরূপ বেদব্যাসকে নমস্কার,

পপুজ্ঞান ময়ং সৌম্য যমুখাধুরুহাসবঃ ॥ ২৩ ॥

এতদেবাত্মভূ রাজন্ নারদায় বিপৃচ্ছতে ।

বেদগর্ভোহভাখ্যং সাক্ষ্যদ্যদাহ হরিরাঅনঃ ॥ ২৪ ॥

ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং  
বৈয়াসিক্যাং দ্বিতীয়স্কন্ধে পুরুষ সংহাদুর্বর্ণনং চতুর্থোধ্যায়ঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীনারদউবাচ ।

দেব দেব নমস্তেহস্ত ভূত ভাবন পূর্বজ ।

মকরন্দঃতঃ ॥ ২৩ ॥

ইদানীং প্রশ্নোত্তর তয়া ব্রহ্মনাদেশবাদঃ প্রস্তুতঃ এতদতি ।  
উৎপত্তি সময় এব বেদগর্ভেষমস্য । সাক্ষ্যদ্যদাহ ॥ ২৪ ॥

ইতি দ্বিতীয়ে চতুর্থঃ ॥ ৪ ॥ \* ॥

পঞ্চমে নারদেনাথ পৃষ্ঠঃ সৃষ্টিাদি বক্তাজঃ । হরৌলীলা বিরাট  
হৃষ্টিং কাল কর্মাদি শক্তিভিঃ ॥ ০ ॥

নারদায় বিপৃচ্ছতে বেদগর্ভোভাখ্যাদিত্যুক্তং । তত্র নামদ প্রস

ভক্তজন তাঁহার মুখ পদ্বের জ্ঞানময় মকরন্দ পান করিয়া  
ছিলেন ॥ ২৩ ॥

হে রাজন! নারদ এই বিষয় ব্রহ্মাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছি-  
লেন তাহতে আপনার প্রতি সাক্ষ্য হরি যাহা বলেন, ব্রহ্মা  
ও সেই কথা নারদের প্রতি বলিয়াছিলেন ॥ ২৪ ॥

ইতি দ্বিতীয়ে চতুর্থঃ ॥ ৪ ॥ \* ॥

পঞ্চমাধ্যায়ে নারদের জিজ্ঞাসার ব্রহ্মার সৃষ্টিাদি এবং  
হরি লীলা ও কাল কর্মাদি শক্তি দ্বারা বিরাট্ হৃষ্টি কথন ॥ ০ ॥

নারদ ব্রহ্মাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন । হে দেব দেব !

তদ্বিজা নীহি যজ্ঞজ্ঞা নমস্ তত্ত্ব নিদর্শনং ॥ ১ ॥

যজ্ঞপং যদধিষ্ঠানং যতঃ স্যৎ নিদং প্রভো ।

যৎসংস্থং যৎপরং যচ্চ তত্ত্বং বদতত্ত্বতঃ ॥ ২ ॥

সর্বং হ্যেতদ্ভবান্ বেদ তু তত্ত্বা ভবৎ প্রভুঃ ।

মাহ দেব দেবেতি । হে ভূতভাবন । অতএব সর্বেষাং পূর্বজ  
জ্ঞানাদে । জায়ন্তে তনেনেতি জ্ঞানঃ তৎ সাধনং যন্তুবিজানীহি বিশে-  
ষণে জ্ঞাপনৈতার্থ । কথন্তু তৎ আদ্যতত্ত্বং নিভর্যং দৃশ্যতে যেনতৎ ॥ ১

উপলক্ষণভূতং বিশ্বদেবায় জ্ঞান সাধনং অতন্ত্বদ্বিণেযং পৃচ্ছতি ।  
যজ্ঞপং যেন রূপেতে প্রকাশ্যতে যদধিষ্ঠানং যদায়াং । যত যেন  
স্বতেঃ । যৎসংস্থং যস্মিন্ লীয়েতে । যৎপরং যদধীনং । যচ্চেতি  
নমস্কাং স্বতঃ সংস্কারণাতা । বেতর্থঃ তস্য তত্ত্বং যথার্থং  
তত্ত্বতো বদ ॥ ২ ॥

নজানানীতি নবক্ষ্যামি তাত সর্দিনিতি । ভূতং জাতং । ভবাং

হে ভূত ভাবন ! হে পূর্বজ ! আপনাকে নমস্কার । হে ব্রহ্মন !  
যাহাতে আত্ম তত্ত্ব দৃশ্য হয়, সেই রূপ জ্ঞান সাধন বস্তু বিশেষ  
রূপে জ্ঞাপন করিয়া দিউন ॥ ১ ॥

হে প্রভো ! এই বিশ্ব বস্তুকে প্রকাশ পায় এবং যাহা  
আশ্রয় করিয়া আছে, যাহা কর্তৃক সৃষ্ট, যাহাতে লীন হয়,  
যাহার অধীন এবং স্বয়ং যৎসংস্থ অর্থাৎ ইহা আপনা  
হইতে হইয়াছে কি কোন কারণ স্বরূপ অন্য কাহা হইতে  
হইয়াছে এসকল বিষয়ের তত্ত্ব যথার্থ রূপে বলুন ॥ ২ ॥

হে প্রভো ! এ সমস্তই আপনি যথার্থ রূপে জ্ঞাত আছেন  
কেননা যাহা জন্মিয়াছে এবং যাহা জন্মিবে ও যাহা জন্মিতেছে

করায় লক বদ্বিশ্বং বিজ্ঞানাব সিতং তব ॥ ৩ ॥

যদ্বিজ্ঞানো যদাধারো যৎ পরম্বৎ যদাত্মকঃ ।

একঃ স্বজসি ত্বতানি ত্বতৈরে বাস্ম মায়য়া ॥ ৪ ॥

আত্মন ভাবয়সে তানি নপরা ভাবয়ন্ স্বয়ং ।

জনিয়ামাণঃ । তৎ জায়মানঃ । তেষাং প্রভূতঃ । অতোবিশি-  
ষ্টেন জ্ঞানেনাবনিতং নিশ্চিতং ॥ ৩ ॥

আত্মানন্দং আদৌ তাবৎ ত্ব মেবজ্ঞানং কণয় ইত্যাত্ম যন্তো বিজ্ঞানং  
যস্য কন্তব বিজ্ঞানদ ইত্যর্থঃ যদাধারঃ কন্তবাত্ময়ঃ । যৎপারো  
যদধীনঃ । যদাত্মকঃ যৎ স্বরূপঃ । মমত্ব ত্বমেব স্বতন্ত্রঃ পরমেশ্বর  
ইতি বুদ্ধ্য । তব তপশ্চরণেনতু পরাশক্তয়া পৃচ্ছামীত্যাহ মাদ্বৈশ্চ-  
তুর্ভিঃ । একঃ অসহায়ঃ ॥ ৪ ॥

আত্মনি ভাবয়সে পালয়সি স্বয়নৈব পরাতবমপ্রাপয়ন । অল্পমঃ

তৎ সমুদয়েরই আপান প্রভু: অতএব এই বিশ্ব করাহিত  
আনলকী কলের স্থায় আপনকার বিশিষ্ট জ্ঞানদ্বারা  
নিশ্চিত আছে ॥ ৩ ॥

হেব্রহ্মন ! আপানই স্বতন্ত্র পরমেশ্বর আমার একপ বোধ  
ছিল কিন্তু আপনাকে তপস্তা চরণে প্রবৃত্ত দেখাতে আপন-  
কার উপরেও কেহ প্রভু আছেন এমন আশঙ্কা জন্মিল,  
অতএব জিজ্ঞাসা করি আপনকার বিজ্ঞান দাতা কে ? আপনি  
কাহার আশ্রিত, এবং কোন ব্যক্তির অধীন, আর আপনকার  
স্বরূপই বা কি ? আপনি অসহায়, একাকী আত্মনায়া  
দ্বারা ছতকরণক ছুত সকলের সৃষ্টিকরেন ॥ ৪ ॥

হেব্রহ্মন ! যেমন উর্ণনাভি অর্ধাৎ মাকড়সা আপনার

আত্ম শক্তি অবচ্ছিন্নতা উর্ণনাভি রিবাক্রমঃ ॥ ৫ ॥

নাহং বেদ পরং ত্বস্মিন্নাপরং নসমং বিভো ।

নামরূপ গুণৈর্ভাব্যং সদস্যং কিঞ্চিদন্ততঃ ॥ ৬ ॥

সভবানচর দ্যোতং যত্পদঃ সুসমাহিতঃ ।

অমরহিতঃ । যপের্ণনাভি রাস্তন এবশক্তি অবচ্ছিন্নতা স্ফুটতি তদ্বৎ ॥ ৫ ॥

তাদ্যদন্তু অদ্ভিনু বিখ্যমিন পরবুত্তমঃ । অপর নম্রমঃ । সমং  
মধ্যমঃ সমানকঃ । তত্রাপি নাম মনুষ্যাদি । রূপং দ্বিপদত্বাদি । গুণঃ  
শুক্লাদি । টেতর্জাব্যং সাধ্যং । তত্রাপি সদস্যং সূক্ষ্মং সূক্ষ্মং কিঞ্চি-  
দপ্যাত্যেকো নবেদ । কিন্তু ত্বং এবসদং ভবতীতি মনো ॥ ৬ ॥

সত ॥ বিবেচ্যপি ভবান ততোহচরদিত্তি যৎ তেননোহম্যান্ খেদয়সে

শক্তি অবচ্ছিন্ন করিয়া অনায়াসে সুত্র নির্মাণ করে তক্রূপ  
আপনি আপনার শক্তি অবলম্বন পূর্বক আপনাকে পরা-  
ভব প্রাপ্ত না করিয়া বিনাভয়ে সেই সকল ভূতকে আপনা-  
তেই পালন করিয়া থাকেন ॥ ৫ ॥

হে বিভো ! এই বিশ্বমধ্যে কোন বস্তু উত্তম অথবা অধম,  
কিন্তু মধ্যম অথবা সমান তাহা কিছুই জানিতে পারিতে-  
ছিলাম, মনুষ্যাদি নাম, দ্বিপদাদি রূপ তথা শুক্লাদি গুণদ্বারা  
প্রকাশ মান স্থল ও সূক্ষ্ম যে কিছু পদার্থ, এ সকল অন্ত  
কাহা হইতে ও হয় এমনত বোধ হয় না আপনা হইতেই সকল  
হয় ইহা আমার নিশ্চয় ছিল । ৬ ॥

আপনি তথা বিধ হইয়া ও সমাধি পূর্বক ঘোরতর তপস্তা  
আচরণ করিতেছেন, ইহা দেখিয়া আমার মোহ হইতেছে

তেন খেদয় সেনহং পরা শঙ্কাঞ্চ যচ্ছসি ॥ ৭ ॥  
 এতন্মে পৃচ্ছতঃ সর্বং সর্বজ্ঞ সকলেশ্বর । বিজানীহি  
 তথৈবেদ মহং বক্ষ্যামুশাসিতঃ ॥ শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥ ৮ ॥  
 সম্যক্ কারুণিকশ্রেয়সং বৎসতে বিচিকিৎসিতং ।  
 যদহং চোদিতঃ সৌম্য ভগবদ্বীৰ্য্য দর্শনে ॥ ৯ ॥

মোহয়সি । যতঃ পরা শঙ্কাং প্রযচ্ছসি ॥ ৭ ॥

যথৈবাহং ত্বয়া শাসিতঃ শিক্ষিতঃ সন্ বুদ্ধে বুধ্যায়ং । তথা  
 বিশেষণে জ্ঞাপয় ॥ ৮ ॥

প্রশ্নমতি নন্দতি হেবৎস পুত্র তদেবং বিচিকিৎসিতং সন্দেহঃ তৎ  
 পূর্বক প্রশ্নায়ং সমাগিতার্থঃ । যতঃ কারুণিকস্য ভবায়ং প্রশ্নঃ তত্র  
 হেতুঃ স্বদ্যতঃ পরমধর্মো ভগবদ্বীৰ্য্য প্রকাশনে প্রবর্তিতোহস্মি । অতস্বৎ  
 জিজ্ঞাসুরপি ময়িকৃপামেব কৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

অতএব আপনা হইতে অপর এক জন ঈশ্বর আছেন এমত  
 আশঙ্কা ও জন্মিতেছে ॥ ৭ ॥

হে ব্রহ্মদান আপনি সর্বজ্ঞ এবং সকলের ঈশ্বর আমি এই  
 যে সকল বিষয় জিজ্ঞাসা করিলাম তাহা বিশেষ রূপে জ্ঞাপন  
 করুন, যেন আপনকার উপদেশে শ্রেষ্ঠতম রূপে অবগত হইতে  
 পারি ॥ ৮ ॥

নারদের এই সকল প্রশ্নে ব্রহ্মা কহিলেন বৎস! তুমি অতি  
 দয়ীবান্ তোমার এই সন্দেহ প্রশংসিত বটে, যে হেতু এই  
 সন্দেহ হইতেই তোমার এই প্রশ্ন হইল, তদুপলক্ষে আমি ভগ-  
 বানের বীৰ্য্য অর্থাৎ বিশ্ব সৃষ্ট্যাদি কার্য্য প্রকাশ করণে  
 প্রবৃত্ত হইব অতএব তুমি জিজ্ঞাসু হইয়াও আমার প্রতি  
 রূপা প্রকাশ করিলে ॥ ৯ ॥

‘নানুতং তব তচ্চাপি যথামাং প্রত্নবীষিতোঃ ।

অবিজ্ঞায় পরং মন্ত এতাবদ্ব্যংযতোহিসে ॥ ১০ ॥

‘যেন স্বরোচিবা বিশ্বং রোচিতং রোচয়াম্যহং ।

ননু ত্বমেব ভগবানিত্যুক্তং যথা একঃ স্বষ্টিসি ভূতানী তাদিনা ।  
মতাং যথা মামীশ্বরত্বেন প্রভাবমে তদপি তব ভাষণং নাতান্ত মনুতং ।  
মন্তঃ কারণাৎ এতাবতঃ এতাবৎ প্রভাবম্যা ভাব এতাবদ্ব্যং মেহুস্তি ।  
কিন্তু মন্তঃ পরমীশ্বর নবিজ্ঞায় ক্রমে । অতঃসাদৃশ্যাবেষঃ ভ্রান্তিঃ  
নতু বুদ্ধি পূর্বক মনুত নিত্যার্থঃ । যতঈশ্বরানুগম ত্রতাবদ্ব্যং ত মবিজ্ঞায়  
উক্তিবাচ্যঃ ॥ ১০ ॥

তর্জিকোসানীশ্বর ইত্যপেক্ষায়াং ভক্তাননস্কুর্করেব তং কনয়তি  
ক্ৰিতিঃ । যেন বিশ্ব প্রকাশেন রোচিতং প্রকাশিতমেব প্রকাশয়ামি  
সৃষ্টিভাবান্তিৎ করোমি । যদ্যর্কাদয় চৈতন্য প্রকাশ্যমেব প্রকাশয়ন্তি  
তথাচক্ষুঃ । নতব স্বর্ঘোভাতি নচচক্ষু জারকং নেমাবিহ্যতো

‘ হে পুত্র ! তুমি আমাকে ঈশ্বর বলিয়া যে প্রকার কহিতেছ  
তোমার এ কথা নিতান্ত মিথ্যা নহে, যে হেতু আমার ঐ  
প্রকার প্রভাব আছে, কিন্তু আমি হইতে ও শ্রেষ্ঠতর এক  
জন ঈশ্বর আছেন, বোধ হয় তুমি তাহা না জানিয়া একপ  
কহিতেছে ফলতঃ সাদৃশ্য প্রযুক্ত তোমার এই ভ্রান্তি হইয়াছে,  
জ্ঞান পূর্বক মিথ্যা কহিতেছ না ॥ ১০ ॥

হে বৎস ! স্ব প্রকাশ সেই পরমেশ্বরের প্রকাশিত বিশ্ব-  
কেই আমি সৃষ্টিাদি দ্বারা অভিব্যক্তি করি, যেমন চৈতন্য

যথাকৌতুহলার্থা সোমো যথর্ক্ষ গ্রহতারকাঃ ॥ ১১ ॥

তস্মৈ নমো ভগবন্তে বাসুদেবায় ধীমহি ।

যন্মায়য়া দুর্জয়য়া মাং বদন্তি জগদ্ গুরুং ॥ ১২ ॥

বিলজ্জ মানয়া যস্য স্থাতুমীক্ষা পথেমুয়া ।

ভা স্তি কুতোয়মগ্নিঃ । তমেবভান্ত মনুভাতিসর্কং তস্য ভাসাসর্কমিদং  
বিভাতীতি ॥ ১১ ॥

তস্মৈ নমো ধীমহি যস্য নায়য়া বিনোহিতাঃ সন্তোষুস্মাদায়ো মাং  
জগদগুরুং জগৎ কর্তারং বদন্তি তস্মৈ ॥ ১২ ॥

যন্মায়য়েতি মায়া সম্বন্ধোক্তে শুমাভূর্জরছোজ্জেশ্চ তস্যাপি কিনিতি  
সংসারঃ টেনেবতাহ মৎকপট মর্গো জানাতীতি যস্য দৃষ্টিপথেস্তাত্ত্ব-  
বিলজ্জনানয়েব তস্মিন্শ্রকার্য্য মকুলভ্যা অমুয়া মায়য়া বিনোহিতাঃ  
অস্মাদায়ো দুর্ধিয়ঃ অবিদারিত জ্ঞানো এব কেবলং বিকথন্তে স্মাসন্তে ।

প্রকাশ্য বস্তু সকলেকেই, সূর্য্য, অগ্নি, চন্দ্র, গ্রহ, নক্ষত্রাদি  
প্রকাশ করিয়া থাকে ॥ ১১ ॥

অতএব সেই ভগবান্ বাসুদেবকে ননস্কার করি, এবং  
তঁাহাকেই ধ্যান করি, তঁাহার দুর্জয় মায়াতে মুগ্ধ হইয়া  
তোমরা আমাকে জগতের গুরু বলিতেছ ॥ ১২ ॥

কিন্তু ঐ ময়া “এই মদীয় প্রভু আমার কপট জানেন, এত  
বলিয়া তঁাহার দৃষ্টিপথে থাকিতে লাজ্জিতা হয়, সুতরাং  
তঁাহার উপরে আপনার কার্য্য করিতে পারে না কেবল  
অস্মাদাদি সদৃশ দুর্লব লোকদিগকেই মোহিত করে এবং



বিমোহিতা বিকথস্তে মমাহ মিতি ছুর্ধিয়ঃ ॥ ১৩ ॥

দ্রব্যং কৰ্ম্মচ কালশ্চ স্বভাবো জীব এবচ ।

বাস্তুদেবাৎ পরো ব্রহ্মন্ নচাশ্রোথোস্তিত্বতঃ ॥ ১৪ ॥

নারায়ণ পরাবেদা দেবা নারায়ণাস্রজাঃ ।

অনেন যদ্রূপ মিত্যস্য প্রশ্নসৌক্যং মুক্তং ভবতি ॥ ১৩ ॥

তদেবং স্বস্বাদিন্যং পরমেশ্বরং নিরূপ্য ইদানীং বদধিষ্ঠান মিত্যাदि  
নব প্রশ্নানাং স এবাধিষ্ঠানাদিকং সৰ্ব্বমিত্যুক্তরং বক্তুং তদ্ব্যতিরেকে-  
ণান্যন্তা সন্তুমাহ দ্রব্য মিতি । দ্রব্যং মহা ভূতানি উপদান রূপাণি  
কৰ্ম্ম জন্ম নিমিত্তং কাল স্তং ক্ষোভকঃ । স্বভাব স্তং পরিণাম হেতুঃ  
জীবো ভোক্তা বাস্তুদেবাৎ পরোহন্যোর্থোনাস্তি কারণ ব্যতিরেকাৎ  
কার্য্যন্ত ॥ ১৪ ॥

তৎ প্রপঞ্চয়তি দ্বাভ্যাং নারায়ণঃ পরং কারণং যেষাং তে । অনে-  
নৈব শাস্ত্র যোনিত্ব প্রতিপাদনেনেশ্বরে প্রমাণং সৰ্ব্বজ্ঞত্বা দিক্শোক্তং ।

ছুৰ্দ্ধ্বি দিগেরই জ্ঞান অবিচ্ছাতে আচ্ছন্ন হওয়াতে তাহারাই  
“আমার আমার,” এইরূপ আত্মশ্লাঘা করিয়া থাকে ॥ ১৩ ॥

হে নারদ ! উপদান স্বরূপ মহা ভূতাদি দ্রব্য অথবা জন্ম  
নিমিত্ত কৰ্ম্ম, কিম্বা তাহার গুণ ক্ষোভক কাল অথবা তাহার  
পরিণাম হেতুস্বরূপ স্বভাব, কিম্বা ভোক্তা স্বরূপ জীব, ইহা-  
দের মধ্যে কোন বস্তুই বাস্তুদেব হইতে ভিন্ন নহে কেন না  
কারণ ব্যতিরেকে কার্য্য হয় না ॥ ১৪ ॥

ইহার প্রমাণ দেখ, বেদ সকল নারায়ণ পর, অর্থাৎ নারা-  
য়ণই তাহাদের পরম কারণ, দেবতা সকল নারায়ণের অঙ্গজ

নারায়ণ পরালোকা নারায়ণ পরামখাঃ ॥ ১৫ ॥

নারায়ণ পরো যোগ নারায়ণ পরস্তুপঃ ।

নারায়ণ পরং জ্ঞানং নারায়ণ পরাগতিঃ ॥ ১৬ ॥

তস্মাপি দ্রষ্টুরীশস্য কূটস্থস্থার্থিলাভনঃ ।

স্মৃৎ স্বজামি স্মৃচৌহমীক্ষয়ৈবাভি চোদিতঃ ॥ ১৭ ॥

দেবাশ্চ তদঙ্গাজ্জাতাঃ অতোনতন্যতিরিক্তাঃ । লোকাঃ স্বর্গাদয়ঃ  
তদানন্দাংশাঃ । মখাদয় স্তং সাধন ভূতাঃ ॥ ১৫ ॥

যোগঃ প্রাণায়ামাদিঃ । তপস্তং সাধ্যং চিত্তেকাগ্রাং জ্ঞানং তৎ  
সাধ্যং । গতি স্তং ফলং । অনেনৈতৎ সর্বং তদধীন মিহুক্তং ॥ ১৬ ॥

তর্হিত্বং কিং করোমী ত্যপেক্ষায়ামাহ তস্য স্মৃৎসপি তেন স্মৃচৌহং  
স্বজামি স্মৃক্সা কটাক্ষেণ । তত্র হেতবঃ দ্রষ্টুরিত্যাদয়ঃ ॥ ১৭ ॥

অর্থাৎ তাঁহা হইতে তাঁহার কেহ ভিন্ন নহেন, স্বর্গাদি লোক  
সকল নারায়ণ পর অর্থাৎ তাঁহারই আনন্দের অংশ এবং  
যজ্ঞ সকল ও নারায়ণ পর ॥ ১৫ ॥

যোগ নারায়ণ পর, তপস্যা নারায়ণ পরা, তপস্যার সাধ্য  
জ্ঞান নারায়ণ পর এবং জ্ঞান সাধ্য মোক্ষ ও নারায়ণ পর  
অতএব সকলি তাঁহার অধীন ॥ ১৬ ॥

হে নারদ সেই নারায়ণই দ্রষ্টা অর্থাৎ সর্ব সাক্ষী, ঈশ্বর,  
সর্বকাল, ব্যাপী এবং সকলের অন্তর্ভাগী, তিনিই আমাকে  
স্মৃতি করিয়াছেন এবং সমুদয় ও তাহারই স্মৃতি আমি তাঁহার  
কটাক্ষে প্রেরিত হইয়া তাঁহার স্মৃৎ সকলকেই স্মৃতি করিয়া  
থাকি ॥ ১৭ ॥

সদ্বৎ রজ স্তম ইতি নিৰ্গুণস্য গুণাস্তমঃ ।

স্থিতি সৰ্গ নিরোধেষু গৃহীতা মায়া বিভোঃ ॥ ১৮ ॥

কাৰ্য্য কারণ কৰ্ত্তৃত্বে দ্ৰব্যজ্ঞান ক্ৰিয়াশ্ৰয়াঃ ।

বধুস্তি নিত্যদা মুক্তং মায়ায়ং পুরুষং গুণাঃ ॥ ১৯ ॥

নরু কুতোহয়ং জীবেশ্বর বিভাগঃ । যতস্বঃ শ্ৰেষ্ঠঃ সচ শ্ৰেষ্ঠকঃ  
জ্ঞাদিতাপেক্ষয়াং জীবেশ্বর বিভাগ হেতুগাহ সত্ব মিতি ত্ৰিভঃ নিৰ্গু-  
ণস্বাপীশ্বরস্য এতে ত্ৰয়োগুণাঃ বহুস্তীত্বান্তরেণাস্বয়ঃ । কথন্তুভূতাঃ  
তেনৈব স্মাতস্ত্বেণ স্থিত্যদ্যর্থঃ মায়ায়া গৃহীতাঃ ॥ ১৮ ॥

বহুত্বস্ত সৰ্বদামুক্তমপি মায়ায়ং মায়া বিবদ্যং পুরুষং জীবং বহুস্তি ।  
ক কাৰ্য্য মধিভূতং কারণ মধ্যজ্ঞাং । কৰ্ত্তা অধিদেবং তেষাং ভাব  
স্তদ্বৎ তস্মিন । দ্ৰব্য মহা ভূতানি । জ্ঞান শব্দেন দেবতাঃ ক্ৰিয়াঃ  
ইজিয়াণি । তদাশ্রয়া তেষাং কারণ ভূতাঃ তত্তদতিমানৈ বহুস্তি ॥ ১৯ ॥

হে পুত্র সেই বিহু পরমেশ্বর নিৰ্গুণ কিন্তু অক্ৰি স্থিতি লয়  
নিমিত্ত সত্ব রজঃ স্তমঃ এই গুণ ত্ৰয় স্বাতন্ত্র্য রূপে মায়া দ্বারা  
গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥ ১৮ ॥

হেবৎস ! ঐ তিন গুণই কাৰ্য্য কারণ কৰ্ত্তৃত্ব বিষয়ে  
অৰ্থাৎ অধিভূত, অধ্যাত্ম ও অধিদেব এই তিনের ধৰ্ম্মে  
দ্ৰব্যগুণ ক্ৰিয়ার আশ্রয় স্বরূপ হইয়া অৰ্থাৎ মহাভূত, ইন্দ্রি-  
য়ের অধিষ্ঠাতৃ-দেবতা, ও ইন্দ্রিয় স্বরূপ হইয়া তত্তদতি  
মানের দ্বারা নিত্য-মুক্ত জীবকেও মায়ায় বিবদ্য করিয়া  
বদ্ধ করে ॥ ১৯ ॥

সএব ভগবান্‌লিঙ্গৈ স্ত্রিভি রেতৈ রধোক্ষজঃ ।

অলঙ্কিত গতি ব্রহ্মন্ সর্বেষাং মমচেশ্বরঃ ॥ ২০ ॥

কালং কৰ্ম স্বভাবঞ্চ মায়েশো মায়ায়া স্বয়া ।

আঅন্‌ যদৃচ্ছা প্রাপ্তং বিবুভুষু রূপাদদে ॥ ২১ ॥

কালাদ্যুপাতিকরঃ পরিণামঃ স্বভাবতঃ ।

অতঃ সএব বশামায়ঃ ত্রিভিগুণৈর্লিঙ্গৈর্জীবানা মাষরকৈ রূপাধিভিঃ  
সৃষ্টু অলঙ্কিতা গতিস্তত্ত্বং যস্য মঃ । ঈশ্বৰ্ভক্তৈরেব লঙ্কিতা গতির্য-  
শ্চেতিবা ॥ ২০ ॥

তস্য সৃষ্টি প্রকার মাহ কালমিতি । কৰ্ম জীবাদৃষ্টং বিবুভুবি-  
বিবং ভাবিমিচ্ছুঃ ॥ ২১ ॥

গুণানাং ব্যতিকরঃ ক্ষোভঃ সামান্য্যাগঃ পরিণাম রূপান্তরাপত্তিঃ ।

হে নারদ ! সেই মায়া-শক্তিমান্‌ ভগবান্‌ অধোক্ষজ  
অর্থাৎ অতীন্দ্রিয় পুরুষ আমার এবং সকলের ঈশ্বর ।  
জীবের উপাধি স্বরূপ গুণত্রয় দ্বারা তাঁহার তত্ত্ব লঙ্কিত  
হয় না কেবল তাঁহার ভক্তগণেই তাঁহার তত্ত্ব নিকৰ্পণ  
করিতে পারেন ॥ ২০ ॥

সেই মায়েশ ভগবান্‌ বিবিধ প্রকারহইতে ইচ্ছা করিয়া  
অর্থাৎ বিশ্ব সৃষ্টির বাসনা করিয়া স্বীয় মায়া দ্বারা আপনাতে  
যদৃচ্ছা প্রাপ্ত কৰ্ম অর্থাৎ জীবের অদৃষ্ট এবং কাল ও  
স্বভাব-ইাদিগকে গ্রহণ করেন ॥ ২১ ॥

সেই ভগবান্‌ কালে অধিষ্ঠিত হইলে ঐ কাল হইতে  
গুণক্ষোভ হয় অর্থাৎ সমস্ত রজঃ তমঃ এই তিনি গুণের সাম্য  
ভাব পরিত্যাগ হয়, তাহাতেই স্মৃতি উন্নততা জন্মে, স্বভা-

কৰ্মণো জন্ম মহতঃ পুরুষা দিষ্টিতাদভূৎ ॥ ২২ ॥

মহত্ত্বং বিকুর্বাণাদ্রজঃ সন্তোষ রুংহিতাৎ ।

তমঃ প্রধানস্ব ভবদ্রব্য জ্ঞানং ক্রিয়াক্ষকঃ ॥ ২৩ ॥

সোহঙ্কার ইতি প্রেক্তো বিকুর্কন্ সমভূজিধা ।

পুরুষঃ ঈশ্বর তেনাদিষ্টিতত্বং এয়াণাং বিশেষণং মহতোমহত্ত্বস্য ॥ ২২

বিকুর্বাণাং বিক্রয়মাণাং । তস্মাৎ ক্রিয়া জ্ঞান শক্তিভ্যাং ত্রিগু-  
ণেষুপি রজঃ সত্ত্বাভ্যামুপহৃতত্বং । অহঙ্কারস্য ভাবরকভ্রাতৃমঃ  
প্রধানত্বঃ । অতএবাহঙ্কার কার্যোন্ তামস মাকাশাদিকং সাত্ত্বিকং  
চাম্পং । এবং তদুপাধি জীবেষুপি তথৈব তামসাদিকাং ॥ ২৩ ॥

সচ বিকুর্কন্ রূপান্তরং গচ্ছন্ । ত্রৈবিধামেবাহ । বৈকারিকঃ  
সাত্ত্বিকঃ তৈজসো রাজসঃ । যন্তিদাযস্য ভেদঃ । দ্রব্য শক্তিরিত্যা-

বেতে অধিষ্ঠান করিলে রূপান্তরা পাদন হইতে থাকে এবং  
জীবের অদৃষ্টে অধিষ্ঠিত হইলে মহত্ত্বের উৎপত্তি হয় ॥ ২২ ॥

ঐ মহত্ত্ব কাল এবং স্বভাব দ্বারা বিকার প্রাপ্ত হইয়া  
রজোগুণ এবং সত্ত্বগুণে বর্দ্ধিত হইলে তাহা হইতে তমোগুণ  
প্রধান দ্রব্য, জ্ঞান, ক্রিয়া স্বরূপ অর্থাৎ অধিভূত অধিদৈব এবং  
অধ্যাত্মরূপ কোনএক তত্ত্ব উৎপন্ন হয় ॥ ২৩ ॥

তাহাকেই অহঙ্কার তত্ত্ব বলা যায়, সেইঅহঙ্কার তত্ত্ব  
বিকার প্রাপ্তহইয়া তিনপ্রকার হয়, যথা বৈকারিক তৈজস,  
তামস, অর্থাৎ সাত্ত্বিক অহঙ্কার, রাজস অহঙ্কার, এবং তামস  
অহঙ্কার, । তন্মধ্যে তামস অহঙ্কারতত্ত্বেরশক্তি দ্রব্যস্বরূপ

বৈকারিক স্তৈজসশ্চ তামস শ্চেতি তদ্ভিদা ।

দ্রব্যশক্তিঃ ক্রিয়া শক্তি জ্ঞান শক্তি রিতি প্রভো ॥ ২৪ ॥

তামসাদপি ভূতাদে বিকূৰ্ব্বাণাদ ভূতভঃ ।

দ্বৌনি প্রতি সোমেন এয়াণাং লক্ষণানি । দ্রব্য মহাভূতাত্মো শক্তি-  
র্যস্য । ক্রিয়ান্ত ইন্দ্রিয়েষু শক্তির্ষস্য । জ্ঞানেষু দেবেষু শক্তির্ষস্য ।  
হে প্রভো বদ্ধুঃ শক্তি ॥ ২৪ ॥

ভূতাদেৱিতি তামস্য বিশেষণং । নহু তামসাং প্রথমং শব্দো  
ভবতীতি প্রসিদ্ধং । সতাং সতুতস্য ন ভসো মাত্রা সূক্ষ্মং রূপং ।  
শুণশ্চ অসাধারণো বাবর্ত্তকো ধর্ম্যঃ শব্দ দ্বারা নভ উৎপন্নাত ইত্যর্থঃ ।  
এবমেব স্পর্শাদিষুপি দ্রষ্টব্যং । শব্দস্য লক্ষণং লিঙ্গমিতি কুডান্ত-  
রিতেন কেনচিচ্চৈতর্গজো গজ ইতুক্তে যো গজ দ্রষ্টা যশ্চ ভেন দৃশ্যো

পঞ্চমহা ভূতের উপর, রাজস অহঙ্কার তত্ত্বের শক্তি ইন্দ্রিয়  
গণের উপর, সাত্ত্বিক অহঙ্কার তত্ত্বের শক্তি ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতৃ  
দেবতার উপর বর্ত্তে ॥ ২৪ ॥

তামস অহঙ্কার তত্ত্ব, বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে  
আকাশের উৎপত্তি হয়, যদি ও তামস অহঙ্কার হইতে প্রথমে  
শব্দ হয় ইহা প্রসিদ্ধ আছে তথাপি সেই শব্দ ঐ আকাশের  
সূক্ষ্ম রূপ এবং অসাধারণ ধর্ম্য অতএব শব্দ দ্বারা আকা-  
শের উৎপত্তি হইয়া থাকে, পরন্তু শব্দই দ্রষ্টা এবং দৃশ্যের  
লিঙ্গ, অর্থাৎ বোধক, কেন না কোন ব্যক্তি প্রাচীরের অন্ত-  
রালে থাকিয়া উচ্চৈঃ রবে গজ গজ এইরূপ শব্দ করিলে গজ

তস্য মাত্রা গুণঃ শব্দো লিঙ্গং যদ্রুক্ষু দৃশ্যমোঃ ॥ ২৫ ॥

• নভসোহথ বিকূর্কানাং তুংস্পর্শ গুণোহনিলঃ ।

পরম্বয়াচ্ছদা বাংশ্চ প্রাণ ওজঃ সহোবলং ॥ ২৬ ॥

বায়োরপি বিকূর্কানাং কাল কর্ম্ম স্বভাবতঃ ।

• উদপত্যত বৈতেজো রূপবৎ স্পর্শ শব্দ বৎ ॥ ২৭ ॥

গজঃ ভয়োলিঙ্গং বোধকং লিঙ্গ বিশেষণত্বাৎ যচ্ছব্দস্যবগুত্বং ॥ ২৫ ॥

পরম্ব ন ভসঃ কারণভূতানাং স্বয়াচ্ছদা বাংশ্চ বায়ুঃ তট্টোব লক্ষণং  
প্রাণোদেহ ধারণং । ওজঃ সহোবলানি ইন্দ্রিয় মনঃ শরীরানাং  
পাটনানি তেবাং হেতু রিতার্থঃ ॥ ২৬ ॥

অতো রূপ বক্তেজঃ বায়ু নভসোঃ কারণ ভূতয়ো রম্বয়াৎ স্পর্শ শব্দ  
বত্বং । এব মন্তসঃ পৃথিব্যাশ্চ পরাম্বয়াধিকাদ্ গুণাধিকং ॥ ২৭ ॥

দর্শক মনুষ্য এবং দৃশ্য গজের বোধ শব্দ দ্বারাই হইয়া  
থাকে ॥ ২৫ ॥

অনন্তর অকাশ বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে স্পর্শ গুণ  
যুক্ত বায়ু উৎপন্ন হয় এবং তাহাতে কারণরূপে আকাশের  
সম্বন্ধ থাকিতে ঐ বায়ু, শব্দগুণ ও ধারণ করে । প্রাণ, ওজ,  
সহঃ, বল, অর্থাৎ দেহ ধারণ, ইন্দ্রিয়ের পটুতা মনের পটুতা,  
এবং শরীরের পটুতা, এ সমস্ত ঐ বায়ুর লক্ষণ অর্থাৎ বায়ু  
হইতেই ঐ সকল হয় ॥ ২৬ ॥

কাল, অদ্রুক্ষ, এবং স্বভাব বশতঃ ঐ বায়ু বিকার প্রাপ্ত  
হইলে তাহা হইতে তেজ উদ্ভব হয় তাহার স্বাভাবিক গুণ  
রূপ । আর বায়ু ও আকাশ ঐ তেজের প্রতি কারণ হও-  
য়াতে তাহা ঐ বায়ুর এবং আকাশের স্পর্শ ও শব্দ গুণকে  
ও ধারণ করে ॥ ২৭ ॥

তেজসন্ত বিকুর্বাণাদাসী দন্তোরসান্নকং ।

রূপবৎ স্পর্শ বজ্রাত্মোঘোষ বজ্র পরান্নয়াৎ ॥ ২৮ ॥

বিশেষন্ত বিকুর্বাণাদন্তস্তো গন্ধবান ভূৎ ।

পরান্নয়া দ্রুস্পর্শ শব্দরূপ গুণান্বিতঃ ॥ ২৯ ॥

বৈকারিকান্ননোযজ্ঞে দেবাবৈকারিকাদশ ।

ঘোষঃ শব্দঃ ॥ ২৮ ॥

বিশেষঃ পৃথ্বী পৃথিব্যাশ্চ পরান্নয়াদ্যাদ্যাদিক্যং ॥ ২৯ ॥

মনঃ শব্দেন তদধিষ্ঠা তাচাক্ষোপিত্র্যষ্টব্যঃ অন্যোচ দশ দেবাবৈকারিকাঃ  
সাত্ত্বিকা অহঙ্কার কার্য্যাঃ । তানাহ দিশশ্চ বাতশ্চ অর্কশ্চ প্রচেতশ্চ  
অশ্বিনোচ । এতে পঞ্চশ্রোত্র ভৃক্ চক্ষুজিহ্বা শ্রোণানা মধিষ্ঠাতারঃ ।  
বহ্নিশ্চ ইন্দ্রশ্চ উপেন্দ্রশ্চ মিত্রশ্চ কশ্চ প্রজাপতিঃ এতে পঞ্চ বাকৃপানি

ঐ তেজঃ বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে জল উৎপন্ন  
হয় তাহার স্বাভাবিক গুণ রস, আর তেজঃ বায়ু আকাশ,  
ঐ পৃথিবীর প্রতি কারণ হওয়াতে ঐ জল তাহাদের স্ব স্ব  
গুণ, রূপ স্পর্শ শব্দ তাহা ও ধারণ করে ॥ ২৮ ॥

ঐ জল বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহা হইতে পৃথিবী উৎপন্ন  
হয় তাহার স্বাভাবিক গুণ গন্ধ ; জল, তেজঃ, বায়ু, আকাশ,  
ঐ পৃথিবীর প্রতি কারণ হওয়াতে তাহা ঐ সমুদয়ের গুণ যে  
রস, রূপ, স্পর্শ, শব্দ, তাহা ও ধারণ করে ॥ ২৯ ॥

সাত্ত্বিক অহঙ্কার তত্ত্ব বিকার প্রাপ্ত হইলে তাহাতে মনঃ  
এবং মনের অধিষ্ঠাতা চক্ষু উৎপন্ন হয়, আর অশ্ব দশটি  
দেবতাও সাত্ত্বিক অহঙ্কার তত্ত্ব হইতে উৎপন্ন হয়, তাহার



দিগ্ধতর্ক প্রচেতোশ্চি বহীশ্চোপেন্দ্র মিত্রকাঃ ॥ ৩০ ॥  
 তৈজসাত্ত্ব বিকুর্বাণাদি স্রিয়াণি দশাতবন্ ।  
 জ্ঞানশক্তিঃ ক্রিয়াশক্তি বুদ্ধিঃ প্রাণশ্চতৈজসৌ ।  
 শ্রোত্রং দ্বগ্ দ্বাণ দৃক্ জিহ্বা বাণোমেচাজিহ্বা পায়বঃ ॥ ৩১ ॥  
 যদৈতেহসঙ্গতা ভাবা ভূতেন্দ্রিয় মনো গুণাঃ ।  
 যদায়তন নির্মাণে নশেকু ব্রহ্মবিত্তম ॥ ৩২ ॥  
 তদাসংহত্য চাত্মোহন্তং ভগবচ্ছক্তি চোদিতাঃ ।

পাদ পায়ুপস্থানাং ॥ ৩০ ॥

যতো জ্ঞান শক্তিবুদ্ধিঃ । ক্রিয়াশক্তিঃ প্রাণশ্চ তৈজসাহঙ্কার কার্যো অতোজ্ঞান ক্রিয়া বিশেষ রূপাণীন্দ্রিয়ান্যপি তৈজসাদভবনিত্যর্থঃ । তান্যাহ শ্রোত্র মিত্রি । দোঃপাণিঃ মেচ উপস্থঃ । ক্রমস্তত্র নবিবক্ষিতঃ ॥ ৩১ ॥

এবং কারণ সৃষ্টি মুক্তা কার্য্য সৃষ্টিমাহ যদাএতে অসঙ্গতা অমলিতা আসন্ । অতএব যদা আয়তনস্ত শরীরস্য নির্মাণে ন শেকুঃ ॥ ৩২ ॥

সদসত্ত্বং প্রধান গুণতাবৎ উপাদায় স্বাকৃত্য । উভয়ং সমষ্টিব্য-

জ্ঞানেন্দ্রিয়ের এবং কৰ্ম্মশ্চেন্দ্রিয়ের যথাক্রমে দেবতা হইলেন ॥ ৩০

জ্ঞানশক্তি বুদ্ধি এবং ক্রিয়াশক্তি. প্রাণ এই দুইটা রাজস অহঙ্কার তত্ত্বের কার্য্য এনিমিত্ত রাজস অহঙ্কার তত্ত্ব বিকার প্রাপ্ত হইলে জ্ঞান এবং ক্রিয়ার বিশেষ রূপ দশ ইন্দ্রিয়ও উৎপন্ন হয় । যথা শ্রোত্র, দৃক্, চক্ষুঃ, জিহ্বা, দ্বাণ, এবং পাণি, পাদ, পায়ু, উপস্থ ও মুখ ॥ ৩১ ॥

হে নারদ ! এইসকল ভূতেন্দ্রিয় প্রভৃতি ভাব পূর্বে অমি লিতছিল সুতরাং শরীর নির্মাণে শক্তি হয় নাই ॥ ৩২ ॥

অতএব ভগানের স্বীয় শক্তি তাহাদিগকে পরম্পর

সদসত্ত্ব যুপাদায় চোভয়ং সম্ভূতদঃ ॥ ৩৩ ॥

বর্ষপুণ সহস্রান্তে তদগুণদকেশয়ং ।

কালকর্ম স্বভাবস্তো জীকো জীব মজীবয়ং ॥ ৩৪ ॥

সএব পুরুষস্তস্মা দণ্ডং নির্ভিত্য নির্গতঃ ।

সহস্রোর্কজিহ্ব বাহ্লক্ষঃ সহস্রানন শীর্ষবান্ ॥ ৩৫ ॥

যন্তেহাবয়বৈ লোকান্ কম্পয়ন্তি মনীষিণঃ ।

ক্যাত্মকং শরীরং ॥ ৩৬ ॥

কাল কর্ম স্বভাবান্ অধিষ্ঠায় স্থিতঃ । জীবয়তীতি জীবঃ পরমাত্মা  
অজীব মচেতনঃ । অজীবয়ং চেতয়তিস্ম্য ॥ ৩৬ ॥

নির্ভিত্য পৃথক্ কৃত্বা স্থিত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

তদবয়বৈলোক রচনা মাহ যস্যোতি । কটিরিতি উৎকৃষ্টলয়োঃ পঞ্চা-

মিলিত হইতে প্রেরণ করিলেন, তাহাতেই তাহারা পরস্পর  
মিলিত হইয়া মুখ্যত্ব এবং গৌণত্ব স্বীকার পূর্বক সমষ্টি ব্যক্তি  
স্বরূপ ব্রহ্মাণ্ড স্বজন করিল ॥ ৩৩ ॥

এই ব্রহ্মাণ্ড সহস্র বৎসর পর্য্যন্ত জলে শয়ান ছিল পরে  
কাল এবং জীবাদৃষ্ট ও স্বভাবে অধিষ্ঠান করিয়া পরমাত্মা  
এই অচেতন অণুকে সচেতন করিলেন ॥ ৩৪ ॥

এবং সেই পুরুষ অণু হইতে বহির্গত হইয়া সহস্র মস্তক  
সহস্র বদন, সহস্র চক্ষুঃ সহস্র বাহ্ল, সহস্র উরু, সহস্র চরণ  
বিশিষ্ট হইয়া এই অণু পৃথক্ করত স্থিত হইলেন ॥ ৩৫ ॥

হে পুত্র ! পণ্ডিতগণ বলেন ঐ পুরুষের অবয়ব দ্বারাই  
লোক সকল অর্থাৎ চতুর্দশ ভুবন রচিত হয়, যথা কটিদেশ

কট্যাদিভিৰধঃ সগু সগুর্জিঃ জঘনাদিভিঃ ॥ ৩৬ ॥

পুরুষস্য মুখং ব্রহ্ম ক্ষত্রমেতস্য বাহবঃ ।

উর্কোবৈশ্বোভগবতঃ পদ্ম্যং শূদ্রোব্যজায়ত ॥ ৩৭ ॥

ভূল্লোকঃ কল্পিতঃ পদ্ম্যং ভুবল্লোকোহস্য নাভিতঃ ।

রুদা স্বলোক উরসা মহল্লোকো মহাঅনঃ ॥ ৩৮ ॥

স্তাগঃ । জঘনং পুরোভাগঃ । অধঃ সগু লোকান্ অতলাদীন্ উর্দ্ধং  
ভূরাদীন্ সগু ॥ ৩৬ ॥

বর্ণানাং তত উৎপত্তিঃ দর্শয়ন্তি পুরুষস্যোতি ব্রহ্ম ব্রাহ্মণঃ মুখমিতি  
কার্য্য কারণয়ো রভেদ বিবিক্তয়োক্তং । বাহব ইতিচ । ক্ষত্র-  
ক্ষত্রিয়ং ॥ ৩৭ ॥

ইদানী মুপাসনার্থং লোক কল্পনা ভেদান্ দর্শয়ন্ত সগুলোক পক্ষ  
মাহ দ্বাত্যাং । ভূল্লোকঃ পাতাল মারভ্য পদ্ম্যং কোটি পর্যা-  
ভাত্যাং ॥ ৩৮ ॥

প্রভৃতি পশ্চাত্ত্বের সগু অবয়ব দ্বারা অতলাদি অধঃ সগুলোক  
এবং পুরোভাগের সগু অবয়ব দ্বারা উর্দ্ধলোক নির্মিত  
হয় ॥ ৩৬ ॥

বর্ণ সকল ও সেই পুরুষ হইতে উৎপন্ন হয়, যথা তাঁহার  
মুখ হইতে ব্রাহ্মণ, বাহু হইতে ক্ষত্রিয়, উরুদ্বয় হইতে বৈশ্ব,  
এবং পদদ্বয় হইতে শূদ্র জন্মে ॥ ৩৭ ॥

ইদানীং উপাসনার জন্ত পণ্ডিতেরা সগুলোক বর্ণন  
করিয়া থাকেন, যথা । তাঁহার কটি দেশ পর্য্যন্ত পদ দ্বয় দ্বারা  
পাতাল অবধি ভুলোক কল্পিত হইয়াছে নাভিস্থলে ভুব-  
ল্লোক, রুদয়ে স্বলোক, বক্ষঃ স্থলে মহল্লোক, ॥ ৩৮ ॥

গ্রীবায়াং জনলোকোহস্য তপোলোকঃ স্তনদ্বয়াৎ ।

মূৰ্দ্ধভিঃ সত্য লোকস্ত ব্রহ্মলোকঃ সনাতনঃ ৷ ৩৯ ॥

তৎকট্যাং চাতলং কপ্তুমূক্যাত্যং বিতলং বিভোঃ ।

জানুত্যাং সুস্তলং শুদ্ধং জজ্ঞাত্যান্ত তলাতলং ।

মহাতলন্ত গুলফাত্যাং প্রপদাত্যাং রসাতলং ।

পাতালং পাদতলত ইতি লোক ময়ঃ পুমান্ ॥ ৪০ ॥

স্তনদ্বয়াদিভি উপাসনার্থত্বা দূৰ্দ্ধাধো ভাব বৈপরিহ্যঃ নদোষঃ ।  
বদ্রাস্তনং শব্দঃ কৰ্কশং যদোষ্ঠদ্বয়ং তন্মাদিতার্থঃ । ব্রহ্মলোকো  
বৈকুণ্ঠাখ্যঃ সনাতনো নিত্যঃ নতুশ্রদ্ধা প্রপঞ্চান্ত বস্তীতিার্থঃ ॥ ৩৯ ॥

ইদনীং চতুর্দশ লোক পঞ্চং দর্শয়তি । তত্র জঘনাদিভিঃ ভূবাদয়ঃ  
পূর্বোক্তা এব সন্ত । কট্যাভিভিঃ রমঃ সন্তলোকানাং তৎ কট্যামিতি  
দ্রাভ্যাং । শুদ্ধং হরি তত্ত্ব নিবাসত্বাৎ ॥ ৪০ ॥

গ্রীবাতে জনলোক স্তনদ্বয়ে তপোলোক এবং মস্তক সকলে  
সত্য লোক নির্মিত হইয়াছে কিন্তু বৈকুণ্ঠ নামে যে ব্রহ্মলোক  
তাহা সনাতন ঐ লোক স্বরূপ প্রপঞ্চের অন্তর্গত নহে ॥ ৩৯ ॥

হেবৎস! অথবা এইরূপে চতুর্দশ লোক কল্পনাকর,  
তন্মধ্যে ভূলোকাদি সত্য লোক পর্যন্ত কথিত হইয়াছে,  
সম্প্রতি অধস্তন লোক বর্ণন করি শ্রবণ কর । যথা, তাঁহার  
কট্যদেশে অতল, উরুদ্বয়ে বিতল, জানু দ্বয়ে সুস্তল, জজ্ঞাদ্বয়ে  
মহাতল, দুই পাদের অগ্রভাগে রসাতল এবং পদ তলে  
পাতাল, এইরূপে সেই পুরুষ লোকময় হইয়াছেন ॥ ৪০ ॥

ভূলোকঃ কণ্ণিতঃ পদভ্যাং ভুবলোকস্য নাভিতঃ ।

স্বলোকঃ কণ্ণিতো মূৰ্দ্ধন্য ইতি বা লোক কণ্ণনা ॥ ৪১ ॥

ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং  
বৈয়াসিক্যাং দ্বিতীয় স্কন্ধে পুরুষ সংস্থানু বর্ণনং পঞ্চমো  
অধ্যায়ঃ ।, ৫ ॥ ❀ ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

বাচ্যং বহু মুখং ক্ষেত্রং ক্ষুদ্ৰসাং সপ্ত ধাতবঃ ।

ত্রিলোক পঞ্চমাহ ভুলোকঃ পাতাসাদি সহিতঃ ॥ ৪১ ॥

যষ্ঠে বিরাড়্ভূতিশ্চ প্রোক্তা ধাত্বাদি ভেদতঃ । দৃঢ়ীকৃতঞ্চ  
পূৰ্ব্বোক্তং সৰ্বং পুরুষং স্মৃত্ততঃ ॥ ০ ॥

ইদানীং বৈরাজস্য বিভূতিঃ সপ্রপঞ্চ মনুবর্ণ্যতে । বাচ্য মনুদাদি  
বাগিজিয়াণাং তদধিষ্ঠাতুর্ব্বেশ্চ তস্য মুখং ক্ষেত্রমুৎপত্তি স্থানং  
ক্ষুদ্ৰসাং গায়ত্রাদীনাং সপ্তানাং তস্য ধাতব স্বগাদয়ঃ ক্ষেত্রং । ইবাং

কিঞ্চ ত্রিলোক কণ্ণনা পক্ষে তাহার পাদ দ্বারা ভুলোক,  
নাভি দ্বারা ভুবলোক এবং মস্তক দ্বারা স্বলোক কণ্ণিত  
হইয়াছে এইরূপেই বা স্থির কর ॥ ৪১ ॥

ইতি দ্বিতীয়ে পঞ্চম ॥ ৫ ॥ ❀ ॥

ষষ্ঠাধ্যায়ে অধ্যাত্মাদি ভেদে বিরাট পুরুষের বিভূতি  
কথন এবং পুরুষ সূক্তদ্বারা পূৰ্ব্বোক্ত বিষয় সকলের দৃঢ়ী  
করণ ॥ ০ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন বৎস নারদ ! সেই বৈরাজ পুরুষের মুখ  
আনাদিগের বাগিজিয় সকলের উৎপত্তি স্থান, তাহার

হব্য কব্যামৃতান্নানাং জিহ্বা সৰ্ব্বরসস্ফট ॥ ১ ॥

সৰ্বানুনাঞ্চ বায়োশ্চ তন্মাসে পরমায়ণে ।

অশ্বিনো রোষাধীনাঞ্চ দ্বাণো নোদ প্রমোদয়োঃ ॥ ২ ॥

রূপাণাং তেজসাং চক্ষুর্দ্বিবঃ সূর্য্যস্ত চাক্ষিণী ।

দেবানা মন্নং । কবাঃ পিতৃণামন্নং । অমৃতং দত্তভয়ঃ শেবো মনুষ্যাণাং  
তেষা মন্নানাং । সৰ্ব্বরসস্ফট মধুরাদেঃ ষড়্ভিধস্য চকারাদম্মদাদিরসনে-  
ন্দ্রিয়স্য তদধিষ্ঠাতু র্বকণস্য চ এতস্য জিহ্বা ক্ষেত্রং । এবং সৰ্ব্বত্রা-  
নুক্ত মুম্বয়েৎ ॥ ১ ॥

সৰ্বানুনাং অম্মদাদি প্রাণানাং তন্মনাশে নাসারন্ধ্রে পরমায়ণে  
উত্তম ক্ষেত্রে মোদ প্রমোদয়োশ্চ সামান্য বিশেষ গন্ধয়ো ঘ্রাণেন্দ্রিয়ং  
পরমায়ণং ॥ ২ ॥

তেজসাং রূপপ্রকাশকানাং চক্ষুরিন্দ্রিয়ং । অক্ষিণী নেত্র গোলকে ।

দ্বক্ প্রভৃতি সপ্ত ধাতু গায়ত্র্যাদি সপ্ত ছন্দের ক্ষেত্র, তাঁহার  
জিহ্বা, হব্য ( দেবতা দিগের অন্ন ) কব্য ( পিতৃলোকের অন্ন )  
অমৃত ( এতদ্ব্যতয়ের শেষ মনুষ্য দিগের অন্ন ) ইহাদেব  
ও ষড়্ভিধরসের তথা আমাদিগের রসনেন্দ্রিয়ের ও তদধি-  
ষ্ঠাতৃ বক্রণের ক্ষেত্র ॥ ১০ ॥

তাঁহার নাসারন্ধ্র আমাদিগের প্রাণের ও বায়ুর উত্তম  
ক্ষেত্র, তাঁহার ঘ্রাণেন্দ্রিয় অশ্বিনী কুমার ও ষধি এবং সামান্য  
ও বিশেষ গন্ধের পরম স্থান ॥ ২ ॥

তাহার চক্ষুরিন্দ্রিয়, রূপ এবং রূপ প্রকাশক পদার্থ সক-  
লের উৎকৃষ্ট স্থান, তাঁহার নেত্র গোলক, স্বর্গ এবং সূর্য্যের  
স্থান, তাঁহার দুইটি কর্ণ বিবর, দিক্ ও তীর্থ সকলের ক্ষেত্র,

কর্ণৌদিশাধ্ব তীর্থানাং শ্রোত্র মাকাশ শব্দয়োঃ ॥ ৩ ॥

তদ্গাত্রং বস্তু সারাণাং সৌভগম্ভচ ভাজনং ।

ত্বগম্ভ স্পর্শবায়োশ্চ সর্বমেধম্ভ চৈবহি ॥ ৪ ॥

রোমান্যুদ্ভিজ্জ জাতীনাং যৈর্বায়জ্জন্তু সম্ভূতঃ ।

কেশশ্মশ্রু নথান্মশ্রু শিলালোহা ভ্রবিদ্যুতাং ॥ ৫ ॥

বাহবো লোকপালানাং প্রায়শঃ ক্ষেম কর্ম্মাণাং ॥ ৬ ॥

সর্বত্রনষ্ঠান্তানাং প্রথমাত্তং ক্ষেত্রং অষ্টবাং । কর্ণৌ শ্রোত্রিষ্ঠানে ।

শ্রোত্র মিদ্ভিজ্যং ॥ ৩ ।

তস্য গাত্রং শরীরং বস্তুনাং যে সারাংশা তেবাং ভাজনং স্থানং ।

অস্মভুত স্পর্শস্য বায়োশ্চেতার্থঃ । সর্বস্য মেধস্য যজ্ঞস্য ॥ ৪ ॥

উদ্ভিজ্জ জাতীনাং সর্বরক্ষাণাং যৈর্বায়জ্জঃ সমাক্ সাধিতঃ তেবা

মেব বা কেশা মেঘানাং ক্ষেত্রং পৃথ্বী তথোক্তেঃ । শ্মশ্রুণি বিদ্যুতাং

পাদকর নথানি শিলা লোহানা মিতি সাদৃশ্যা দৃষ্টং ॥ ৫ ॥

ক্ষেমকর্তৃণাং পালন কর্তৃণাং ॥ ৬ ॥

তঁহার কর্ণেন্দ্রিয়, আকাশ ও শব্দের আশ্রয় ॥ ৩ ॥

তঁহার শরীর যাবতীয় বস্তুর সারাংশের এবং সৌভাগ্যের

ভাজন, তঁহার শরীরের ত্বক্, স্পর্শের ও বায়ুর তথা সমস্ত

যজ্ঞের স্থান ॥ ৪ ॥

তঁহার রোম সকল যাবতীয় উদ্ভিজ্জ জাতির অথবা যে

সকল রক্ষ যজ্ঞের সাধন সেই সকল রক্ষের পরম স্থান,

তঁহার কেশ, মেঘ সকলের আশ্রয়, শ্মশ্রু অর্থাৎ মুখ লোম

বিদ্যুতের স্থান, এবং কর চরণের নথ, শিলা ও লৌহের

ক্ষেত্র ॥ ৫ ॥

তঁহার বাহু সকল পালন কর্তা লোক পাল দিগের

উৎপত্তি স্থান ॥ ৬ ॥

বিক্রমো ভূভুবঃ স্বষ্টি ক্ষেমস্ত শরণস্তচ ।  
 সৰ্বকাম বরস্তাপি হরে শরণে আশ্পদং ॥ ৭ ॥  
 অপাংবীৰ্য্যস্ত সৰ্গস্ত পৰ্জনস্য প্রজাপতেঃ ।  
 পুংসঃ শিল্প উপস্থস্ত প্রজাত্যা নন্দনিয় তেঃ ॥ ৮ ॥  
 পায়ুৰ্গমস্ত মিত্রস্য পরি মোক্ষস্য নারদ ।  
 হিংস্যাং নিখাতি মৃত্যো নিরয়স্য গুদং স্মৃতং ॥ ৯ ॥

বিক্রমঃ পাদন্যাসঃ ভূরাদি লোকানাং আশ্পদং আশ্রয়ঃ ভূরাদি  
 শব্দানাং মব্যয়ত্বাৎ বষ্ঠ্যলুক্ । ক্ষেমো লব্ধরক্ষণং সৰ্বেষাং কামানাং  
 বরস্ত বরণস্তাপি হরেরজিৎ । আশ্পদং ॥ ৭ ॥

বীৰ্য্যস্ত শুক্রস্য শিশ্নোদিষ্ঠানং । উপস্থ ইন্দ্রিয়ং প্রজাত্যানন্দঃ  
 সন্তানার্থঃ সম্ভোগঃ তেন নিরতি স্থাপহানি স্তম্ভাঃ ॥ ৮ ॥

পরিমোক্ষস্য মলত্যাগম্য । পায়ুরিন্দ্রিয়ং গুদং স্থানং নিখাতিতের  
 লক্ষণাঃ ॥ ৯ ॥

অপর তাঁহার পাদ বিন্যাস ভুলোক ভুবোলোক এবং স্বর্গ  
 লোকের আশ্রয়, তাহার চরণ, ক্ষেম ( লব্ধরক্ষণ ) শরণ ( ভয়  
 হইতে রক্ষণ ) এবং সকল কাম ও সকল বরের আশ্পদ ॥ ৭ ॥

আর ঐ পুরুষের শিল্প অর্থাৎ উপস্থাধার, জল, সৃষ্টি,  
 মেঘ, এবং প্রজাপতির ক্ষেত্র, তাঁহার উপস্থেন্দ্রিয় সন্তানার্থ  
 সম্ভোগ দ্বারা তাপ হানির আশ্পদ ॥ ৮ ॥

হেনারদ ! ঐ বৈরাজ পুরুষের পায়ু অর্থাৎ গুহ রক্ত,  
 যম, মিত্র, এবং মল ত্যাগের স্থান, আর তাঁহার পায়ুস্থান  
 হিংসা অলক্ষ্য, মৃত্যু, এবং নরকের অগ্নি ॥ ৯ ॥



পর্যভূতে রথশ্মস্য তমস স্চাপি পশ্চিমঃ ।

নাভ্য নদনদীনাঞ্চ গোত্রাণামস্থি সংহতিঃ ॥ ১০ ॥

অব্যক্ত রস সিন্ধুনাং ভূতানাং নিধনস্যচ ।

উদরং বিদিতং পুংসো রুদয়ং মনসঃ পদং ॥ ১১ ॥

ধর্মস্য মম ভূভাঞ্চ কুমারাণাং ভবস্যচ ।

বিজ্ঞানস্যচ সত্ত্বস্য পরস্যাত্মা পরায়ণং ॥ ১২ ॥

তমসোঃ স্তানস্য পশ্চিমঃ পৃষ্ঠভাগ গোত্রাণাং গিরীনাং অস্থি  
সংঘাতঃ ॥ ১০ ॥

অব্যক্তং প্রধানং রসঃ অম্মাদিরসঃ সিন্ধবঃ সমুদ্রাঃ তেষাং নিধনস্য  
লয়স্য উদরং পদং স্থানং বিদিতং জ্ঞানিভিঃ । মনসঃ অম্মাদি লিঙ্গ  
শরীরস্য ॥ ১১ ॥

ভূভাং তব কুমারাণাং সনকাদীনাং । ভবস্য শ্রীকৃষ্ণস্য আত্মাচিন্তং  
পরায়ণং ॥ ১২ ॥

তঁহার পৃষ্ঠ দেশ পরাভব স্বরূপ অধর্ম এবং অজ্ঞানের  
ক্ষেত্র, তঁহার নাভী নকল নদ নদী প্রভৃতির আশ্রয়; তঁহার  
অস্থি সমূহ পর্বত সকলের আশ্রয় ॥ ১০ ॥

আর সেই পুরুষের উদর অম্মাদি রস, সমুদ্র ও ভূত  
সকলের এবং তাঁহাদের লয়ের স্থান, তঁহার রুদয় অম্মাদির  
লিঙ্গ দেহের আশ্রয় ॥ ১১ ॥

আর সেই পুরুষের—চিন্ত, ধর্মের, আমার, তোমার,  
সনকাদির এবং ক্রোধের তথা বিজ্ঞান স্ত সত্ত্বের উত্তম  
ক্ষেত্র ॥ ১২ ॥

অহং তবান ভবশৈব তইমে মুন যোগ্রিজাঃ ।

সুরাসুর নরানাগাঃ খগা মৃগ সরীসৃপাঃ ।

গন্ধর্বাঙ্গরসো যক্ষা রক্ষো ভূত গণোরগাঃ ।

পশবঃ পিতরঃ সিদ্ধা বিদ্যাধা শ্চারণাঙ্কমাঃ ॥ ১৩ ॥

অন্যেচ বিবিধা জীবা জলস্থল নভোকসঃ ।

এবং তাবৎ পরমেশ্বরং জাতং বিশ্বং ততো ন ভিন্নং যথা কুণ্ডলং  
সুবর্ণান্ন কথক্ । সত্ত্ব সর্ব নিয়ন্তা সর্ব প্রকাশকো নিত্য মুক্ত ইত্য-  
র্থাত্মকং ভবতি এতদেব পুরুষশ্চৈব কথনেন দ্রষ্টয়তি । তত্র  
সহস্র শীর্ষেত্যাক্কর্চস্য ব্রাহ্মণোহস্য মুখমাসী দিত্যাদেশক শব্দক্ এয়-  
স্যার্থঃ পূর্বাধ্যায় এব দর্শিতঃ । পুরুষ এবদেবং সর্বমিত্যস্যার্থঃ  
দর্শয়তি অহং তবানিতি সাক্ষিত্বিতিঃ । তেহগ্রজা ইমে সনকাদয়ঃ  
মরীচাদয়শ্চ ॥ ১৩ ॥

জলঃ স্থলঃ নভশ্চ ওকাংসি যেষাংতে । নভোকস ইতি

হেনারদ! এই রূপে সেই মায়াক্রিয়মান পরমেশ্বর  
ইহাতে সমস্ত—বিশ্ব উৎপন্ন হইয়াছে যেমন কুণ্ডল স্বর্ণ,  
ইহাতে পৃথক্ নয় তদ্রূপ এসকল তাঁহা ইহাতে পৃথক্ নহে,  
কিন্তু তিনি সর্ব নিয়ন্তা সর্ব প্রকাশক এবং নিত্য মুক্ত, ইহা  
পূর্বেই কহিয়াছি, পুনশ্চ কহি শ্রবণ কর । আমি, তুমি, ব্রহ্ম,  
এবং তোমার অগ্রজ সেই সনকাদি, সুর, অসুর, নর, নাগ,  
খগ, মৃগ, সরীসৃপ, গন্ধর্ব্ব, অঙ্গরা, যক্ষ, রক্ষা, ভূতগণ, উরগ,  
পশুগণ, পিতৃগণ, সিদ্ধগণ, বিদ্যাধর, চারণ, বৃক্ষ ॥ ১৩ ॥

এবং জল, স্থল, ও আকাশ—বাসি অন্যান্য বিবিধ জীব তথা

এহংস্ কেতবস্তারা স্তুড়িত স্তনয়িত্ববঃ ॥ ১৪ ॥

সর্কং পুরুষ এবৈদং হৃতং ভব্যং ভবচ্য়ৎ ।

তেনেদমাবৃতং বিশ্বং বিতন্তি মধিতিষ্ঠতি ॥ ১৫ ॥

স্বধিষ্যৎ প্রতপন্ প্রাণো বহিষ্চ প্রতপত্যসৌ ।

এবং বিরাজৎ প্রতপং স্তপত্যন্তু ক্বহিঃপুমান্ ॥ ১৬ ॥

সন্ধির্য্য ॥ ১৪ ॥

সর্কং পুরুষ এব নততঃ পৃথগিত্যর্থঃ । প্রপঞ্চেন তস্মাপরিচ্ছেদং বক্তুং সত্ত্বমি মিত্যম্যার্থ্য মাহ তেন পুরুষেন বিশ্বমিতি ভূমিপদস্যার্থঃ । বিতন্তি দশাঙ্গুলস্য । অধীতি অতিশব্দস্য । সচবিতন্তি মধিকং বাপ । তিষ্ঠতি আধিক্য মাত্রং বিবক্ষিতং ন প্রমাণং অল্পপযোগ্য । দপরিচ্ছিন্ন ভ্রাজ ॥ ১৫ ॥

এতৎ সদ্‌স্তু মাহ অসৌ প্রাণ আদিত্যঃ প্রাণোবা এব আদিত্য ইতি প্রোক্তে । স্বধিষ্যৎ মণ্ডলং প্রকাশয়ন্ সয়াবহিষ্চ প্রকাশয়তি । এবং বিরাজ্‌দেহং প্রকাশয়ন্ ত্রক্ষাণ্ড মন্তবহিষ্চ প্রকাশয়তি ॥ ১৬ ॥

এহ, নক্ষত্র, ধূমকেতু, তারা, বিদ্যুৎ, মেঘশব্দ ॥ ১৪ ॥

ভূত ভবিষ্যৎ বর্তমান যে কোনপদার্থ এসমস্তই সেই পুরুষ, তাহা হইতে কিছুই ভিন্ন নয় । তিনি এই বিশ্বকে আবরণ করিয়া আছেন, পরন্তু স্বয়ং বিতন্তি মাত্র অর্থাৎ দশাঙ্গুল স্থান ব্যাপিয়া থাকেন ॥ ১৫ ॥

সূর্য্য যেমন আপনার মণ্ডল প্রকাশ করত অন্তর এবং বাহিরে সকল বস্তু প্রকাশ করেন তদ্রূপ সেই পুরুষ বিরাজ্‌ দেহ প্রকাশ করিয়া অন্তর ও বহিঃভাগে প্রকাশ করেন ॥ ১৬ ॥

সোহমৃতস্থা ভয়শ্চেশো মর্ত্যগ্নঃ যদত্যাগাৎ ।

মহিগৈষ ততোব্রহ্মন্ পুরুষশ্চ ছুরতায়ঃ ॥ ১৭ ॥

পাদেষু সৰ্বভূতানি পুংসস্থিতি পদোবিভৃৎ ।

নিত্যমুক্তত্বং দর্শয়িতুং উতামৃতত্বস্যো তাস্যার্থং গাহ মহিতি । অভয়  
সোতি মন্ত্ৰগতাহমৃত পদবাখ্যা । অগ্নেনতিপদং বিভক্তি বাতায়েন  
বাচ্যে মর্ত্যং মরণ ধর্ম্যকং অগ্নং কর্মফলং যস্যাদত্যাগাৎ । অতো-  
নকেবলং সৰ্বাত্মকঃ কিন্তু অমৃতত্বস্যো নিজানন্দমাপীশ্বর ইত্যর্থঃ ।  
নম্র প্রপঞ্চাত্মকস্যো কুতোনিতা মুক্তত্বং ইত্যশঙ্ক্য স্তৎ পরিহারায়  
এতাবানস্যো তস্যার্থং গাহ মহিগৈষিতি । প্রপঞ্চাত্মকস্যোপ্যমৃতেশ্চ  
মিতোষ মহিমা ছুরতায়ঃ অপারঃ প্রপঞ্চানতি ভূতত্বাদিতি ভাবঃ ।  
মন্ত্ৰেণচ এতাবানস্যো মহিমা বিভূতিঃ সন্তুজ্যায়ান্ মহত্তর ইতিবদতা  
হয়মেবার্থ উক্তঃ ॥ ১৭ ॥

তদেবমীশ্বরো নিত্যমুক্তং ইত্যুক্তং তদাশ্রিতানাশ্চ ভূতানাং বন্দনোক্ষ্যে  
বাবস্থায়া দর্শয়ন্ পাদোমা বিশ্বাত্মানী তাস্যার্থং গাহ পাদেষুতি ।

হেনারদ ! যে হেতুক সেই পুরুষ মরণ ধর্ম্য কর্ম ফল  
অতিক্রম করিয়াছেন অর্থাৎ অগ্নং বৈষয়িক সুখ শৃংখল ; অতএব  
তিনি কেবল সৰ্বাত্মক নহেন কিন্তু নিজানন্দ ও অভয়ের  
ঈশ্বর । বিশ্বাত্মক পুরুষের নিত্য মুক্ত হওয়া অসম্ভব বটে  
কিন্তু তাঁহার অপর মহিমা তদ্রূপ হইয়াও নিজানন্দের ঈশ্বর  
হইয়াছেন ॥ ১৭ ॥

ভুরাদি যাবতীয় লোক তাঁহার অংশ, অতএব পণ্ডিতেরা বলেন  
তাঁহার পাদে অর্থাৎ তদীয় অংশভূত লোকে সমুদায় জীব অ-  
বস্থিত তিনিই মহলোকের উপরিতন তিন লোকে যথাক্রমে অ-  
মৃত ক্ষেম এবং অভয় এই তিনবস্তু নিষ্কিপ্ত করিয়া রাখিয়াছেন  
অর্থাৎ ত্রিলোকীর সুখনন্দ, মহলোক যদি ও ক্রমমুক্তি স্থান  
বটে তথাচ তত্রস্থ জন সকলকে কণ্ঠাস্থে স্থানভাগ করিতে  
ইয়, এনিমিত্ত তথাকার সুখও অবিনাশী নহে, তাহার উপরিস্থ

অমৃতং ক্ষেম মভয়ং ত্রিমূর্ধ্বে । ধায়িমূর্ধ্বস্থ ॥ ১৮ ॥

তিষ্ঠন্তাত্রেতি স্থিতয়ো ভূরাদি লোকাঃ তেপাদাইব পাদা অংশাযস্য  
 স স্থিতিপাৎ তস্যাপাদেবু ঙ্গশভূতেবু লোকেবু সর্বান  
 জীবান্বিছুঃ । মন্ত্রেতু পাদোস্য বিশ্বাত্তানীতি সামান্যমি করণ্য  
 মধিষ্ঠানা ধিষ্ঠেয়া ভেদবিবক্ষয়া । পাদ ইত্যোক বচনং সামান্য্যতি-  
 প্রায়েণেতি বাধ্যাতং ভবতি । ত্তেবু ফলবৈচিত্র্যং দর্শয়ন্ ত্রিপাদস্য  
 মৃতং দিবীতাস্যার্থমাহ অমোশ্বরস্য সম্বন্ধি ত্রিপাদমৃতং নিত্য সুখং  
 দিবি উর্দ্ধলোকেবু ন ত্রিলোকা মিতার্থঃ । তদেব ত্রিপাচ্ছদেনোক্তং  
 ত্রৈবিধ্যং দর্শয়ম্বাহ ত্রয়াণাং লোকানাং মূর্দ্ধা মহর্লোক স্তস্য মূর্দ্ধান  
 স্তদুপরিভনলোক । স্তেবু ত্রিযুগথা ক্রমং অমৃতাদিকং অধায়ি নিহিতং  
 তত্রত্রিলোকাং নশ্বরমেবসুখং । মহর্লোকস্য ক্রমমুক্তি স্থানত্বেপি  
 কল্পান্তে তত্রতানাং স্থান ভাণ্ডারাবিনাশি সুখং । জনলোকেতু  
 অমৃতং অবিনাশি সুখং যাবজ্জীবং স্বস্থান পরিতাগাং কিন্তু মহর্লোক  
 বাসিনাং কল্পান্তে ত্রিলোক দাহোয় পীড়িতানাং তদাতত্র গমনাদক্ষেম  
 দর্শন মস্তি তপোলোকে তস্যাতাবাৎ ক্ষেমেনেব বক্ষ্যতিহি ত্রিলোকাং  
 দহমানায়াং শক্তাসাক্ষর্বণাশ্বিনা । যাস্ত্যস্মাণা মহর্লোকাঙ্জনং  
 ভৃগ্বাদয়োহর্দিতা ইতি । সতালোকেত্বতয়ং মোক্ষঃ তৎপ্রত্যাসত্তেঃ ॥ ১৮  
 জনলোকে অমৃত অর্থাৎ অবিনাশী সুখ, কেননা যাবজ্জীবন  
 স্বস্থান পরিতাগ করিতেহয়না মহর্লোক বাসীদিগের  
 কল্পান্তে ত্রিলোক দাহ সময়ে দাহ ও তজ্জন্য উত্তাপে  
 পীড়িতহইতে হয় সুতরাং তৎকালে সেস্থানে গমন করিলে  
 ক্ষেমদেখা যয়না, পরন্তু তপলোকে ঐ উত্তাপের সম্ভাবনা  
 নাই সেখানে কেবল ক্ষেমমাত্র বর্তমানআছে, সতালোকে  
 আরবার তদপেক্ষা শ্রেষ্ঠ, অভয় অথবা মোক্ষ দেদীপ্যমান  
 আছে ॥ ১৮ ॥

পাদাস্ত্রয়ো বহিষ্ঠাসন্নপ্রজানাং যজ্ঞাশ্রমাঃ ।

অন্তঃস্থিলোক্যা স্বপরো গৃহমেধো বৃহদ্রতঃ ॥ ১৯ ॥

স্বতীবিচক্রেমে বিশ্বঙ্ সশনা নশনেউভে ।

যদবিচ্ছাচ বিচ্ছাচ পুরুষ স্তূতয়াশ্রয়ঃ ॥ ২০ ॥

এতদেব বৈচিহ্ন্য মধিকারিতেদে নোপপাদয়ন্ ত্রিপাদৃক্ ইত্য-  
স্যার্থ্যমাহ । ন প্রজায়ন্তে পুত্রাদিরূপেণেষ্য প্রজাঃ নৈষ্ঠিক ব্রহ্মচারি  
বনস্থ যতরঃ তেষামাশ্রমা স্ত্রিলোক্যা বহিরাসন্ । গৃহমেধঃ গৃহস্থ  
স্তুতঃ যস্মাৎ অরহদ্রতঃ ব্রহ্মচর্য্য ব্রতরহিতঃ ॥ ১৯ ॥

অয়ঞ্চাধিকারিতেদঃ একসৈবাবস্থা তেদেন নত্বতাস্তু ভিন্ন বিষয় ইতি  
দর্শয়ন্ ততোবিশ্বঙ্ ইত্যস্যার্থ্যমাহ বিবিধং সূচ্য অঞ্চতীতি বিশ্বঙ্  
পুরুষঃ ক্ষেত্রজঃ স্বতীমার্গে দক্ষিণোত্তরে বিচক্রেমে চলতিস্ম ।  
কথন্তুতে সতী সশনানশনে ভোগাপবর্গ প্রাপ্তিসাধন ভূতে । তত্র-  
হেতুত্বেন পুনর্দিশেষণং যদ্বতঃ অবিদ্যা কর্মরূপা একাবিদ্যাচ তৎ  
সাধনো পাসনা রূপাহন্যা ॥ ২০ ॥

নৈষ্ঠিক ব্রহ্মচারী, বানপ্রস্থ এবং যতি, ইহাদিগের পুত্রাদি  
রূপে পুনর্জন্ম হয় না, ইহাদিগের যে তিন আশ্রম, তাহাও  
ঐ পুরুষের তিন পাদ অর্থাৎ তিন অংশ, ঐ তিনও ত্রিলো-  
কীর বহিঃ স্থ । কিন্তু গ্রহস্থব্যক্তি ব্রহ্মচর্য্য রহিত এপ্রযুক্ত  
তাহার আশ্রম ত্রিলোকীর মধ্যে আছে ॥ ১৯ ॥

বিবিধ বস্তু স্বজনার্থ গমন কারী সেই ক্ষেত্রজ পুরুষ ভোগ  
ও মোক্ষের সাধন স্বরূপ দুই মার্গ অর্থাৎ দক্ষিণ ও উত্তর  
দুই পথে ভ্রমণ করেন এনিমিত্ত তিনি কর্ম রূপা অবিদ্যা, এবং  
উপাসনা স্বরূপা বিদ্যা এই উভয়ের ও আশ্রয় হয়েন ॥ ২০ ॥

যস্মাদগুং বিরাড্ জজ্ঞে ভূতেন্দ্রিয় গুণাত্মকঃ ।

তদ্দ্যু বা মতা গাদ্বিশ্বং গোভিঃ সূর্য্য ইবাতপন ॥ ২১ ॥

যদাস্ত নাত্যান্নলিনাদহ মাসং মহাত্মনঃ ।

নাবিদং যজ্ঞ সস্তারান্ পুরুষাবয় বা নূতে ॥ ২২ ॥

তদেবং বিরাডন্তর্ধর্ত্তিনাং ফলবৈচিত্র্য মুক্তা তৎকারণেশ্বরস্য  
তদৈলক্ষণ্যং দর্শয়িতুং ততোবিরাডজ্ঞারতে তাস্যার্থমাহ যস্মাদগুং  
যজ্ঞে তত্র চ ভূতেন্দ্রিয় গুণাত্মকো বিরাট চ জজ্ঞে স ইশ্বরঃ তদ্বিশ্বং  
বিরাড্ দেহং ব্রহ্মাণ্ডং অগুণ্ডং অতিক্রান্তবান্ সূর্য্যইবৈতি পূর্ব্বোক্ত  
এবদৃষ্টান্তঃ ॥ ২১ ॥

নম্বেবং পুরুষএব চেৎ সর্ব্বং ভূর্হি যজ্ঞস্য তৎ সাধনানাঞ্চ অপৃথগ্  
ভাৱাৎ যজ্ঞঃ পুরুষাধীনঃ নিমিষ্যে দিত্যাশঙ্ক্য তৎ পরিহার্য্য মৎ  
পুরুষেণ হবিষ্যেত্যাদি মন্ত্যর্থং সংগৃহ্য দর্শয়তি যদেতাদিনা। অ-  
স্মেতি বিরাড্ দেহান্তর্গামিণঃ তসৌব প্রকৃতত্বাৎ নাত্তোভবং নাত্যং  
তস্মাদ্ভজস্য সস্তারান্ সাধনানি নাপশ্যৎ ॥ ২২ ॥

যাঁহা হইতে এই অণু উদ্ভব হইয়াছে এবং যাঁহাতে ভূতে-  
ন্দ্রিয় গুণ স্বরূপ বিরাট্ জন্মিয়াছেন তিনি সেই ঈশ্বর ।  
যেকপ সূর্য্য রশ্মিদ্বারা উত্তাপদিয়া ব্রহ্মাণ্ড অতিক্রম করেন  
তদ্রূপ সেই বিরাড্ দেহতে ব্রহ্মাণ্ডকে অতিক্রম করি-  
য়াছেন ॥ ২১ ॥

হে বৎস নারদ ! যখন আমি সেই পুরুষের নাভিপদ্ম  
হইতে উৎপন্ন হইয়া তাঁহার অবয়ব ভিন্ন যজ্ঞ সাধন কিছুই  
দেখিতে পাইলাম না ॥ ২২ ॥

তেষু যজ্ঞস্য পশবঃ সবনস্পত্যয়ঃ কুশাঃ ।

ইদঞ্চ দেব যজনং কালশ্চোক্তং গুণান্বিতং ॥ ২৩ ॥

বস্তুশ্চোষধয়ঃ স্নেহা রস লোহ মৃদোজলং ।

ঋচোযজুঃসামানি চাতুর্হোত্রিঞ্চ সত্তমং ॥ ২৪ ॥

নামধেয়ানি মন্ত্রাশ্চ দক্ষিণাশ্চ ব্রতানি চ ।

তদাত্তেষু সন্তারেষু সাধোষু সৎসু পুংস্বাবয়বৈরেতে সন্তায়াঃ  
সন্তৃত। ময়া ইতি চতুর্থেনাময়ঃ । বনস্পত্যয়ো যুপাঃ দেবয়জনং যজ্ঞ  
ভূমিঃ । ইদঞ্চোক্তি বচনাৎ যজ্ঞার্থে স্থানে উপবিষ্টঃ কথয়তীতি গম্যতে  
বহু গুণান্বিতো বসন্তাদি কালঃ ॥ ২৩ ॥

বস্তুনি পাত্রাদীনি ওষধয়ো জীহাদয়ঃ । স্নেহাঃ স্তূতাদয়ঃ । রসাম-  
ধুরাদয়ঃ । লোহানি সুবর্ণাদীনি মৃদশ্চ। চাতুর্হোত্রং হোত্রাদিকং কর্ম ॥ ২৪

নামধেয়ানি জ্যোতিষ্ঠোমাদীনি ঋগাদীনা মুক্তদ্বাং মন্ত্রা ইতি  
স্বাহাকারাদয়ঃ । দেবতানা মন্ত্রক্রম উদ্দেশঃ । কণ্ঠ্যবোধায়নাদি  
কর্ম পদ্ধতি গ্রন্থঃ অনেনাং যক্ষ ইতোবং সংকল্পঃ । তত্ত্ব মন্ত্রষ্ঠান

তখন সেই সকল যজ্ঞ সাধন সিদ্ধি করিতে হইল । আমি  
তদ্বিষয়ে প্ররত্ত হইয়া যজ্ঞীয় পশু, যুপ (যজ্ঞীয় পশু বন্ধনার্থ  
কাষ্ঠ) কুশ এবং যজ্ঞ ভূমি বহু গুণান্বিত বসন্তাদি কাল ॥ ২৩ ॥

যজ্ঞপাত্র, ধাত্বাদি শস্য, স্তূতাদি এবং মধুরাদি রস, সুবর্ণাদি  
ধাতু, মৃত্তিকা, জল, ঋক্ যজুঃ সাম, হোত্রাদি কর্ম ॥ ২৪ ॥

ঋগাদির জ্যোতিষ্ঠোমাদি নাম, স্বাহাকারাদিমন্ত্র, দক্ষিণা,  
ব্রত, দেবতাদের উদ্দেশ, কল্প (বোধায়নাদি কর্ম পদ্ধতি  
গ্রন্থ) সংকল্প অর্থাৎ আমি এই প্রকারে কর্ম করিব একপ



দেবতানু ক্রমঃ কল্পঃ সংকল্প স্তম্ভমেবচ ॥ ২৫ ॥

গতয়ো মতয়শ্চৈব প্রায়শ্চিত্তং সমর্পণং ।

পুরুষাবয়বৈ রেতে সস্তারিঃ সন্তৃতাময়া ॥ ২৬ ॥

ইতি সন্তৃত সস্তারিঃ পুরুষাবয়বৈরহং ।

তমেব পুরুষং যজ্ঞং তেনৈবা যজমীশ্বরং ॥ ২৭ ॥

ততস্তে ভ্রাতর ইমে প্রজানান্ পতয়োনব ।

অযজন্ ব্যক্ত মব্যক্তং পুরুষং দুসমাহিতাঃ ।

প্রকারঃ ॥ ২৫ ॥

গতয়ো বিষ্ণু ধ্রুবাদ্যাঃ মতয়ো দেবতা ধ্যানানি । প্রায়শ্চিত্তং  
কৃতস্য ভগবতি সমর্পণং ॥ ২৬ ॥

সং ভূতাঃ সম্পাদিতাঃ সংতারায়েন সোহং তেনৈব যজ্ঞেনৈব  
অনেন যজ্ঞেন যজ্ঞ ময় জন্তেতি মন্ত্রার্থঃ স্মৃতিতঃ ॥ ২৭ ॥

তেন দেবা অযজন্তেত্যস্যার্থং সপ্রপঞ্চঃ দর্শয়তি তত ইতি দ্বাভ্যাং

বাসনা, মন্ত্র অর্থাৎ অনুষ্ঠান প্রকার ॥ ২৫ ॥

বিষ্ণু ধ্রুবাদি গতি, দেবতা ধ্যান, প্রায়শ্চিত্ত এবং সমর্পণ  
অর্থাৎ ভগবানেতে সমর্পণ, এই সকল যজ্ঞ সস্তারি সেই পুরু-  
ষের অবয়ব দ্বারা সম্পাদন করিলাম ॥ ২৬ ॥

আগ্নি এইরূপে সেই পুরুষের অবয়ব দ্বারা যজ্ঞ সামগ্রী  
প্রস্তুত করিয়া যজ্ঞস্বরূপ সেই পুরুষেরই যজ্ঞ করিতে প্রস্তুত  
হইয়াছিলাম ॥ ২৭ ॥

হেবৎস ! তদনন্তর প্রজাদের পতি মরীচি প্রভৃতি তো-  
মার নয়টি-ভ্রাতা-সমাহিত হইয়া ইন্দ্রাদি রূপে ব্যক্ত এবং

ততশ্চ মনবঃ কালে ঈজিরে ঋষয়ো পরে ।

পিতরো বিবুধা দৈত্যা মনুষ্যাঃ ক্রতুভিক্তভুং ॥ ২৮ ॥

নারায়ণে ভগবতি তদিদং বিশ্বমাহিতং ।

গৃহীত মাষোরু গুণঃ সর্গাদা বগুণঃ স্বতঃ ॥ ২৯ ॥

স্জামি তন্নিযুক্তোহহং হরো হরতি তদ্বশঃ ।

বাক্ত মিস্রাদি রূপেণ । অব্যক্তং স্বতঃ । অনেন পুরুষং জাত মগ্রত  
ইত্যস্যার্থো দর্শিতঃ কালে স্বস্বাবসরে ॥ ২৮ ॥

যদধিষ্ঠান মিতোতৎ প্রপ্নোক্তরার্থ মূপ সংহরতি নারায়ণ ইতি ।  
আহিতং অধিষ্ঠিতং ভগবদে হেতুঃ যঃ স্বতোহগুণঃ সর্গাদো গৃহীতা  
মায়য়া উরবো গুণা যেম তস্মিন্ ॥ ২৯ ॥

যৎপরমুন্মিতোতৎ প্রপ্নোক্তরং যদুক্তং স এব ভগবান সর্বেষাং  
মম চেশ্বরঃ ইতি তদুপ সংহরতি স্জামীতি পালনন্ত স্বয়মেব করো-  
তীত্যাহ বিশ্বমিতি । পুরুষ রূপেণ ত্রিশক্তিমায়া তাং ধারয়তীতি

স্বতঃ অব্যক্ত সেই পুরুষকে যজ্ঞের দ্বারা অর্চন করেন; তৎ  
পরে মনুসকল স্ব স্ব অবসরে এবং অপরাপর ঋষিগণ তথা  
পিতৃগণ, দেবগণ, দৈত্যগণ, ও মানবেরাও যজ্ঞ দ্বারা ঐ  
পুরুষের আরাধনা করেন ॥ ২৮ ॥

সেই ভগবান্ নারায়ণেতেই এই বিশ্ব অধিষ্ঠিত আছে,  
তিনি স্বতঃ অগুণ হইয়াও সৃষ্টির আদিতে মায়াদ্বারা মহৎ  
মহৎ গুণ গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥ ২৯ ॥

তঁহারই নিয়োগে আমি এই বিশ্বের স্জজন করি, ক্রতুও  
তঁহার বশতাপন্ন হইয়া এই বিশ্বের সংহার করেন, তিনি  
মায়াবী স্বয়ংবিকুরূপ ধারণ করিয়া ইহার পালন

বিশ্বং পুরুষ কপেণ পরিপাতি ত্রিশক্তিধ্বক্ ॥ ৩০ ॥

ইতিতেহতিহিতং তাত যথেন্দগনু পৃচ্ছসি ।

নান্তদ্বগবতঃ কিঞ্চিদ্ব্যং সদসদাঅকং ॥ ৩১ ॥

নভারতীমে হৃৎ যুষোপলক্ষতে নবৈ কচিগ্নে

মনসো মৃষাগতিঃ । নমে হৃষীকানি পতন্ত্য

তথাসঃ ॥ ৩০ ॥

যচ্চ ইদং বিশ্বং যদাত্মকশ্চ ত্বং ইতোবমানি সৰ্ব্বা প্রাণানাং সামা-  
নোনোত্তরং যদ্বক্তং বাসুদেবাৎ পরোব্রহ্মণ চান্যোর্থোক্ত তত্ত্বত ইতি  
পুরুষ এবৈদং সৰ্ব্বমিত্যুক্তত্যাচ যৎ দৃষ্টীকৃতং তদুপ সংহরতি ইতীতি  
কার্য্য কারণাত্মকং ভাব্যং স্বজাং ভগবতঃ সৰ্ব্বশা দন্যৎ পৃথক্ ন ভবতী  
ত্যাতিহিতং ॥ ৩১ ॥

যদ্বক্তং এতাবদ্বং যতোহিমে তমবিজ্ঞায় মামীশ্বরং প্রব্রবীষীতি  
তদুপ পাদ্যোপ সংহরতি ন ভারতীতি যদ্বশ্মান্যাময়া ত্রৈলোক্যং তদ্ব-  
ক্ত্যুক্তকঃ তদ্যুক্তেন হৃদাহরিষ্ঠতঃ ধ্যাতঃ । অঙ্গ হে নারদঃ অতো-

করেন ॥ ৩০ ॥

হেতাত ! তুমি আমাকে যে রূপ জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে  
তাহা এই বলিলাম । বৎস ! কার্য্য কারণ স্বরূপ স্বজ্য  
কোন বস্তুই সেই ভগবান্ হইতে ভিন্ন নহে ॥ ৩১ ॥

হেপুত্র ! আমি উদ্রিক্ত ভক্তি যুক্ত হৃদয়ে সেই ভগবান্  
হরির ধ্যান করিয়াছিলাম, তাহাতে তাঁহার প্রভাবেই  
আমার বাক্য মনঃ এবং ইন্দ্রিয় সকলের বৃত্তি যথার্থ হইয়াছে  
সুতরাং আমার বাক্য মিথ্যা দেখিতে পাওনা, এবং আমার  
৯৮

সৎ পথে যন্মে কুদৌঃ কণ্ঠ্য বতা বৃত্তোহরিঃ ॥ ৩২ ॥

সোহং সমান্নায় ময় স্তপো ময়ঃ প্রজাপতীনা মতি  
বন্দিতঃ পতিঃ । আশ্রায় যোগং নিপুনঃ

সমাহিত স্তন্বাধ্য গচ্ছং যত আত্ম সম্ভবঃ ॥ ৩৩ ॥

নতোস্মাহং তচ্চরণং সমীযুবাং ভবচ্ছিদং

স্বস্তায়নং স্তুমঙ্গলং । যোহি স্বমায়া বিভবঞ্চ

মেবাঙ্মন ইন্দ্ৰিয়াণাং রক্তয়ঃ সত্যার্থাঃ নতু মৎ প্রভাবেনৈত্যর্থঃ ॥ ৩২

অত্র স্বান্নভব মেবান্নয়বাতিরেকাতাং প্রমাণয়তি দ্বাভ্যাং সোহং  
সমান্নায়াদিভিঃ সর্বোৎকৃষ্টোপি যোগং সমাপ্রিত্যাপি যত আত্মানো  
মম সম্ভবো জন্ম তমেব ন জ্ঞাতবান্ কৃতোহন্যস্ত বার্তা । এতচ্চ  
তৃতীয়শ্লোকে পাশ্চাত্তবে কথ্যতে ॥ ৩৩ ॥

তদা সমীযুবাং শরণাগতানাং সংসার নিবর্তকং মঙ্গলাবহং স্বসেবা

মনের গতিও কুদ্রাপি মিথ্যা হয় না, আমার ইন্দ্ৰিয় সকল  
কখন অসৎ পথে গমন করে না ॥ ৩২ ॥

আমি বেদময় তপোময় এবং প্রজাপতি দিগের অভি-  
বন্দিত এবং পতি, ইহা সত্যবটে কিন্তু এপ্রকারে সর্বোৎকৃষ্ট  
হইয়াও এবং সমাহিত চিত্তে নিপুন যোগ আশ্রয় করিয়াও  
যাঁহা হইতে আমার জন্ম হইয়াছে তাঁহাকে জ্ঞাত হইতে  
পারিনাই অশ্বে কি তাঁহাকে জানিতে পারিবে? ॥ ৩৩ ॥

অতএব তাঁহার চরণে প্রণাম করি, তাঁহার চরণের মহিমা  
অচিন্ত্য, তাঁহার শরণ লইলে সংসার নিবৃত্তি হয় ঐ চরণ  
অতিশয় মঙ্গল জনক ও সুসেব্য । হে বৎস! আকাশ যেমন  
আপনি আপনার অন্তঃ প্রাপ্ত হয় না তদ্রূপ তিনি স্বয়ং আ-

পর্যাগাদ্ যথা নভঃ স্বাস্থ মথা পরে কুতঃ ॥ ৩৪ ॥

নাহং নমুয়ং যদৃতাং গতিংবিদু নাবাম দেবঃ

কিমুতা পরে সুরাঃ । তন্মায়য়া মোহিত

কঃ তস্য চরণং নতোশ্মি ততঃ অচিন্ত্য মহিমত্ত্বেন জ্ঞাত বানশ্রীতি  
কৈমুতান্যায়েনাহ যোহীতি । স্ব মায়া বিস্তারং যঃ স্বয়মপি চর্যা-  
গাৎ পরিশঙ্কো নিষেধে এতবান্ উতি ন জ্ঞাত বানিতার্থঃ অপরে  
কুতো জানীযু । তস্যা চরণং নতোশ্রীতি পূর্বেণ স্মৃষ্ণকঃ । ননু সর্বজ্ঞঃ  
কপং ন জানাতি অন্তাভাবাদিতি দৃষ্টান্তে নাহ যথা স্বস্তান্ত্রং নভো ন  
প্রাপ্নোতি তদ্বৎ । নহি খ পুষ্পা দর্শনং সর্বজ্ঞত্ব' বিহন্তীতি ভাবঃ ।  
তস্যাচ বন্ধাতি । ছাপত্য এবতে ন যয়ুরন্ত মনন্ত তস্মাদ্ভমপি সদন্তরে  
তাংদি । শ্রুতিশ্চয়োহস্তাধ্যক্ষঃ পরমেব্যোমন্ মোহজ্ঞ বেদ যদি  
বা'ন বেদেতি ॥ ৩৪ ॥

এতৎ প্রপঞ্চস্রুতি নাইনিতি দ্রাভাঃ । বামদেব, শ্রীকৃষ্ণঃ যস্য ঋতাং  
গতিং পরমার্থ স্বরূপং । কিংবদং প্রপঞ্চ রূপং তস্য মায়ায়া বিনি-  
শ্রিতং বিচক্ষমহে বিদ্বাঃ । তদপি আজ্ঞা সমং স্বজ্ঞানানুরূপ মেব নতু

পনার মায়া বিস্তারের পরিচ্ছেদ করিতে পারেন না অর্থাৎ  
এতাবৎ ইহা বলিয়া জানিতে পারেন না অন্য জনে কি রূপে  
তাঁহার পরিমাণ স্থির করিবে ॥ ৩৪ ॥

আমি, তুমি, ক্রুদ্র, এই আমরাই তাঁহার পরমার্থ স্বরূপা  
গতি জানিতে পারিনাই অন্য দেবগণ বা তাঁহার কি  
জানিবে ? তাঁহার মায়াতে আগাদের সকলেরই বুদ্ধি  
বিমোহিত হইয়া রহিয়াছে তাহাতে অনেকে আশ্রয় জ্ঞানানু  
সারে বলিয়া থাকে, এই প্রপঞ্চ স্বরূপ বিশ্ব তাঁহার মায়া

বুদ্ধয়স্ত্বিদং বিনির্মিতং চান্নসমং বিচক্ষমহে ॥ ৩৫ ॥

যশ্চাবতার কৰ্ম্মাণি গায়ন্তি হুস্মদাদয়ঃ ।

নয়ং বিদন্তি তত্ত্বেন তস্মৈ ভগবতে নমঃ ॥ ৩৬ ॥

সএষ আত্মা পুরুষঃ কণ্ঠে কণ্ঠে সৃজত্যজঃ ।

আত্মান্যাত্মানান্ সংযচ্ছতি পাতিচ ॥ ৩৭ ॥

বিশুদ্ধং কেবলং জ্ঞানং প্রত্যক্ সত্যং গবহি

কুৎসং । মোহিত বুদ্ধয় ইত্যয়ং তদজ্ঞানে প্রপঞ্চজ্ঞানেচ হেতুঃ ॥ ৩৫ ॥

নন্ম সর্বেপিতং বর্ণয়ন্তে দৃশ্যন্তে তত্রাহ বস্তুত্বিতি ॥ ৩৬

অবতার কৰ্ম্মাণি সংক্ষেপতো দর্শয়তি সএষ আত্মা ভগবান্ যঃ পুরুষাবতারঃ সন্ সৃষ্টাদি কৰোতি । আত্মান্যাত্মানান্ মিতি কৰ্ত্তা অধিকরণং সাধনং কৰ্ম্মচ স্বরূপেবেত্যর্থঃ । পুরুষোহবতারঃ সৃষ্টাদীনী কৰ্ম্মাণীতি সংক্ষেপোক্তিঃ ॥ ৩৭ ॥

ন যং বিদন্তি তত্ত্বেনেত্যুক্তং । কিং তৎ তদ্ব্যমিত্যপেক্ষায়ামাহ বিশুদ্ধ মিতি জ্ঞানং কেবলং সত্যং ত্বদ্বং । ঘটাদ্যাকার বৃত্তি জ্ঞান

দ্বারা নির্মিত ॥ ৩৫ ॥

অস্মদ্বিধ সকল লোকেই তাঁহার অবতার এবং কৰ্ম্ম সকলের গান করে, সত্য, কিন্তু কেহই যথার্থ রূপে তাঁহাকে জানিতে পারে নাই ইহাতে আমি মেই ভগবানের কথা কি কহিব তাঁহাকে কেবল নমস্কার করি ॥ ৩৬ ॥

য়েই আত্ম ভগবান পুরুষাবতার হইয়া কণ্ঠে কণ্ঠে আপনি আপনাতে আপনার দ্বারা আপনাকে তজন, পালন এবং সংহার করেন ॥ ৩৭ ॥

তিনি বিশুদ্ধ অর্থাৎ উপাধি শূন্য এবং সত্য ও জ্ঞান

সত্যং পূর্ণমনাদ্যন্তং নিগুণং নিত্যমদ্বয়ং ॥ ৩৮ ॥

থায়ে বিদন্তি মুনয়ঃ প্রশান্ত্যেচ্ছিয়া শয়াঃ ।

ব্যবচ্ছেদার্থং বিশেষণানি বিশুদ্ধং বিষয়াকার শূন্যং । যতঃ প্রত্যাহ  
সৰ্বান্তুতং অতএব সৰ্বাক্ সন্দেহাদি রহিতং । অবস্থিতং স্থিরং ।  
যতো নিগুণং গুণকাম্য হি গুণব্যতিকরাচ্ছবলং ভবতি । যদ্যপি  
রক্তিস্থানমপি স্বরূপ জ্ঞান মেবেতি ন চাঃল্যাদি দোন যুক্তং । তথা-  
পান্দ্রকরণ রক্তি দোবৈশ্বখ্য ভাতীতি ব্যবচ্ছেদাতে এভিরেব বিশে-  
খটেনঃ সত্যত্ব মিতি সমর্থিতং । কিঞ্চিদিকার বৎ তদসত্যং দৃষ্টং ন  
চাস্মা জ্ঞানাদয়ঃ যড বিকারাঃ সন্তীতাত্ অনাদ্যন্তং জন্মানাশ রহিতং  
অতএব জ্ঞানান্তরাশ্রিত্ব লক্ষণোপি বিকারোনাশ্চি । স্বদ্ব বিপরিণা-  
মাপকয়াচ ন সন্তি যতঃ পূর্ণং সৰ্বত্র হেতুঃ । নিতামদ্বয়ং নিত্যং  
সৰ্বদাদৈত প্রতীতি সময়েণ পরমার্থতোহদ্বয় মিতি ॥ ৩৮ ॥

তত্র বিদদন্তু তবং প্রমাণয়তি হে থায়ে নারদ । প্রশান্ত্যেচ্ছিয়া-  
শয়াঃ প্রশম্ন দেহেচ্ছির মনসো যদা তদা বিদন্তি অনায়া তদজ্ঞানে  
কারণ মাই যদাতু তদেব প্রকাশনান মেব অসত্যং

স্বরূপ, তিনি সকলের অন্তর্গামী, অতএব সন্দেহাদি রহিত  
আর তিনি নিগুণ, একান্ত তাঁহাতে গুণক্ষোভ বশতঃ কোন  
চাঞ্চল্য নাই সদাই স্থির আছেন, অপর তিন জন্ম মরণ  
রহিত এবং সৰ্বদা পরিপূর্ণ ও নিত্য, অদ্বৈত অর্থাৎ দ্বৈত  
প্রতীতি সময়েও বস্তুতঃ অদ্বৈত রূপে প্রকাশ পান ॥ ৩৮ ॥

হে নারদ ! মুনি দিগের দেহ, উদ্ভিন্ন, মনঃ, যেসময় প্রশম্ন  
থাকে সেই সময়েই তাঁহার। ভগবানের ঐ রূপ জানিতে  
পারেন নচেৎ অণু সময় প্রকাশ মান হইলেও অসৎ তর্কে

বদা তদেবাসত্ত্বকৈ' স্তিরো ধীয়েত বিপ্লু তং ॥ ৩৯ ॥

আত্মোহবতারঃ পুরুষঃ পরম্ কালঃ স্বভাবঃ

সদসম্মনশ্চ । দ্রব্যং বিকারো গুণ ইন্দ্রিয়াণি

বিরাট্ স্বরাট্ স্থানু চরিত্ব ভূমঃ ॥ ৪০ ॥

স্বাত্তদা তীরোধীয়েতেতি ॥ ৩৯ ॥

অবতারান্ বিস্তরেণাহ আদ্য ইতি বাবৎ অধ্যায়সমাপ্তিঃ । পরম্ ভূমঃ পুরুষঃ প্রকৃতি প্রবর্তকঃ । যস্য সহস্র শীবেত্যাত্মাক্রোলীলা বিগ্রহঃ স আদ্যোহবতারঃ । বক্ষ্যতিহি ভূতৈষদা পঞ্চাভিরাণ্ড স্বকৈঃ পুং বিরাড্ গুণৈঃ বিরচ্য তাম্মন । স্বাং শেন বিকটঃ পুরুষাভিধান মবাপ নারায়ণ আদি দেবঃ । যজোক্তঃ বিদ্যাস্তত্রীণি রূপাণি পুরুষাখ্যান্যথো বিদুঃ । প্রথমং মহতঃ অক্ট দ্বিতীয় স্বগু মাহতং । তৃতীয়ং সৰ্বভূতস্থং তানি জ্ঞাত্বা বিমুচ্যতে ইতি । যদ্যপি সৰ্বেষা মবিশেষেণাবতারত্ব মুচ্যতে তথাপি কালশ্চ স্বভাবশ্চ সদসাদিতি কার্য কারণ রূপা প্রকৃতিশ্চ এতাঃ শক্তয়ঃ মনঃ আদীনি কার্য্যাণি ব্রহ্মাদয়ো গুণাবতারা দক্ষাদয়ো বিভূতয় ইতি বিবেক্তব্যং মনো মহত্ত্বং দ্রব্যং মহাত্তানি, ক্রমোনাত্র বিবক্ষিতঃ বিকারোহহঙ্কারঃ গুণঃ সজ্জাদিঃ বিরাট্ সমষ্টি শরীরং স্বরাট্ বৈরাজঃ স্থানু স্থাবরং চরিত্ব জঙ্গমঞ্চ ব্যক্তি শরীরং ॥ ৪০ ॥

বিনষ্ট হয় সুতরাং তখন তিরোহি থাকে ॥ ৩৯ ॥

প্রকৃতির প্রবর্তক যে পুরুষ তিনিই পরম ব্রহ্ম ভগবানের অঙ্ক অবতার, অপর, কাল, স্বভাব, কার্য কারণ রূপা প্রকৃতি, মহত্ত্ব, মহাহত, অহঙ্কারতত্ত্ব সজ্জাদি—গুণ, ইন্দ্রিয়—সকল, সমষ্টি শরীর স্বরূপ বিরাড্ দেহ, স্বরাট্ অর্থাৎ বৈরাজ পুরুষ, স্থাবর, জঙ্গম ॥ ৪০ ॥



অহং ভবো যজ্ঞ ইমে প্রজেশা দক্ষাদয়ো যে  
 ভবদায়শ্চ । স্বলোক পালাঃ খগলোক  
 পালা নূলোক পালা স্তল লোক পালাঃ ॥ ৪১ ॥  
 গন্ধর্ক বিছাধর চারণেশা যে যক্ষ রক্ষো  
 রগ নাগ নাথাঃ । য়েবা ঋষীণা মৃবভাঃ  
 পিতৃণাং দৈত্যেন্দ্র সিদ্ধেশ্বর দানবেন্দ্রাঃ ॥ ৪২ ॥  
 অন্তেচ যে প্রেত পিশাচ ভূত  
 কুম্বাণ্ড যাদো মৃগপক্ষ্যবীশাঃ ॥ ৪৩ ॥

অহং ব্রহ্মা ভবঃ শ্রীকৃষ্ণঃ । যজ্ঞোবিষ্মুঃ দক্ষাদয়ো যে ইমে প্রজেশাঃ  
 তললোক পালা পাতালাদ্যধিপত্যঃ ॥ ৪১ ॥

গন্ধর্বাদীনা মীশাঃ যক্ষাদীনাং নাথাঃ । রক্ষোরগেতি সন্ধিরার্থঃ ।  
 ঋষীণাং পিতৃণাঞ্চ শ্রেষ্ঠাঃ ॥ ৪২ ॥

প্রেতাদীনানধীশাঃ ॥ ৪৩ ॥

আমি ( ব্রহ্মা ) ক্রুদ্ভ, বিষ্ণু, দক্ষাদি — প্রজাপতি — সকল,  
 তোমা প্রভৃতি ( নারদাদি ) দেবর্ষিগণ স্বর্গাধিপতি, ভুব-  
 লোকাধিপতি, মনুষ্য লোকাধিপতি, পাতালাদি লোকাধি-  
 পতি ॥ ৪১ ॥

গন্ধর্কেশ্বর, বিছাধরেশ্বর, চারণেশ্বর, যক্ষনাথ, রাক্ষস  
 নাথ, উরগনাথ, ঋষিশ্রেষ্ঠ, পিতৃশ্রেষ্ঠ, দৈত্যেন্দ্র, সিদ্ধেন্দ্র,  
 দানবেন্দ্র, ॥ ৪২ ॥

প্রেতাধিপতি, পিশাচাধিপতি, ভূতাধিপতি, কুম্বাণ্ডাধি-  
 পতি, যাদোধিপতি, মৃগাধিপতি খগাধিপতি, ৪৩ ॥

যৎ কিঞ্চ লোকে ভগবন্মহস্য দোজঃ সহস্র  
 ছলবৎ ক্ষমাবৎ । শ্রীকী বিভূত্যা  
 বদন্তুতারণং তত্ত্বং পরং রূপবদহস্বরূপং ॥ ৪৪ ॥  
 প্রাধান্যতোষা নৃষ আমনন্তি লীলাবতারান্  
 পুরুষশ্চ ভূমঃ । আপীয়তাং বর্ণ কবায়

কিং বহুনা যৎ কিঞ্চিদ্ভগবদাদি তৎ সর্বং পরমেব তত্ত্ব মি-  
 ভগবদৈশ্বর্য যুক্তং । মহম্বৎ তেজোযুক্তং । ওজঃসাহসী ইন্দ্রিয় মনঃ  
 শক্তিী তদ্ব্যুক্তং । বলংদার্তাং তদ্ব্যুক্তং । শ্রীঃ শোভা দ্রীঃ অকর্মা  
 জুগুপ্সা । বিভূতিঃ সম্পত্তিঃ আত্মা বুদ্ধিঃ তদ্ব্যুক্তং । অণোবর্ণঃ  
 অদ্ভুতারণং আর্গ্যবর্ণ মিতার্থঃ । রূপমেব স্বরূপং রূপবৎ অরূপঞ্চ যৎ  
 তৎ সর্বং পরতত্ত্বং তদ্বিভূতি রিতার্থঃ ॥ ৪৪ ॥

শুদ্ধ সত্ত্বাবতারান্ বক্তুমাহ প্রাধান্যত ইতি অসৎকথা শ্রবণে বৈ  
 কর্ণয়োঃ কষায়া মলাস্তান্ শোষণন্তী তথাতান সুপেশান্ লকারলোপ  
 স্বার্থঃ । হে ঋবে তেতুতাং অন্ন ক্রমিযো অন্নক্রমেণা মৃতং ছুরা আপী-  
 যতা মিতার্থঃ । যদ্বা আপীয়তা মিতি শত্রন্তং আপিবতাং বর্ণ কবায়

এবং লোকে যেকিছু ঐশ্বর্য যুক্ত, তেজোযুক্ত, ইন্দ্রিয় — শক্তি  
 যুক্ত, মনঃশক্তি যুক্ত, বলযুক্ত, ক্ষমায়ুক্ত, শোভাযুক্ত, লজ্জা  
 যুক্ত, সম্পত্তিযুক্ত, বুদ্ধিযুক্ত, আশ্চর্য্যবর্ণ, তথাক্রপবান্ এবং  
 অরূপ যেকিছু আছে সে সকলই পরতত্ত্ব অর্থাৎ সেই ভগবা-  
 নেরই বিহুতি ॥ ৪৪ ॥

হেনারদ! সেই পরব্রহ্ম ভগবানের বরাহ এবং যজ্ঞ প্রভৃতি  
 প্রধানতঃ যেসকল অবতার আছে তদ্ব্যয়ক চরিত্র শ্রবণ  
 করিলে বর্ণধয়েরমল ছুরীহৃত হয় সেই সকল সুন্দর অবতারও

শোবা ননুক্রমিষ্যে ত ইমান্ সুপেশান্ ॥ ৪৫ ॥

ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং  
বৈরাগিক্যাং দ্বিতীয়স্কন্ধে ব্রহ্মনারদ সম্বাদে পুরুষ বিভূতি  
বর্ণনং বচোহধ্যায়ঃ ॥ ৬ ॥ ॐ ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

যত্রোচ্ছ্রাং ক্ষিতি তলোদ্ধরণায় বিভ্রং ক্রৌড়ীং তনুং  
সকল যজ্ঞময়ীমনন্তঃ । অন্তর্মহাংব উপাগত  
মাদিদৈত্যং তংদ্রুংফ্রংষাদ্রিমিব বজ্রধরো দদার ॥ ১ ॥

শোবা নিত্যাং ॥ ৪৫ ॥

ইতি দ্বিতীয়ে বচঃ ॥ ৬ ॥ ॐ ॥

সপ্তমে ভগবল্লীলা বতারা ব্রহ্মণোদভাঃ । নারদায়তুতং কৰ্ম  
প্রয়োজন গুণৈঃ সহ ॥ ০ ॥

যত্র যদা ক্ষিতিলোদ্ধরণার্থং ব রাহীং তনুং বিভ্রং সন্উদাতোহনন্তঃ  
তদাতং স্তপ্রসিদ্ধং হিরণ্যাক্ষং দংষ্ট্রয়া দদার ॥ ১ ॥

তোমাকে বালব ॥ ৪ ॥

ইতি দ্বিতীয়ে বচঃ ॥ ৬ ॥ ॐ ॥

সপ্তমাধ্যায়ে ব্রহ্মাকর্ষক নারদের নিকট ভগবানের বরাহ  
প্রভূতি অবতার লীলা কথন এবং তত্তদবতারেরকর্ম, তথাবি-  
ভূতি ও ভক্ত ইত্যাদি সংক্ষেপেবর্ণন ॥ ০ ॥

ব্রহ্মাকহিলেন বৎস নারদ! ভগবান্ বিষ্ণু পৃথিবির উদ্ধার  
নিমিত্ত যখন শূকর শরীর পরিগ্রহ করিয়াছিলেন সেইসময়  
মহাংব মধ্যে আগত প্রসিদ্ধ আদিদৈত্য হিরণ্যাক্ষকে দন্তদ্বা-  
রা বিদীর্ণ করিয়াছিলেন ॥ ১ ॥

জাতোরুচেরজনয়ৎ সুযমান্ সুযজ্ঞ আকৃতিমুহু  
 রমবানথ দক্ষিণায়াং । লোকত্রয়শ্চমহতী  
 মহরদ্বদার্থিং স্বায়ম্ভুবেন কনুনা হরিরিত্যনুভূতঃ ॥ ২ ॥  
 যজ্ঞেচ কৰ্দমগৃহে দ্বিজদেব হুত্যাং স্ত্রীভিসমং ন  
 ভবতি রাশ্নগতিং দ্বমাত্রে । উচেষ্যাম্ন শমলং

যজ্ঞাবতার মাহ কচে: প্রজাপতে: সকাশাৎ তদ্বার্যায়া আকৃতি:  
 পুনু: সুযজ্ঞো নানজাত:। সচ স্বভার্যায়াং দক্ষিণায়াং সুযমান্  
 দেবান্ অজনয়ৎ। স এব ইন্দ্রঃসম্ যদা মাতিমহরং। তদাপকং  
 সযজ্ঞ উত্থুং প্রোপ অনপকট্যাং নকন্য মাতিমহেনহরি। রত্নাক্রঃ অনেক  
 দেবোৎ পাদনং লোকার্ভি হরণং তস্মাক্ষম দশিতং। এবং মর্ষজা-  
 বতার শুৎকর্ম্যচজ্ঞেয়ং ॥ ২ ॥

কপিলাবতার মাহ কৰ্দম প্রজাপতে গৃহে তদ্বার্যায়াং দেব  
 হুত্যাং জজ্ঞে। নবভি: স্ত্রীভি: ভগিনীভি: সহ। সচ স্বমাত্রে আশ্ন  
 গতিং ব্রহ্মবিদ্যাং উক্তবান্। যয়া আশ্নগত্যা আশ্নম: শমলং

অপর প্রজাপতি রুচির ভার্যা আকৃতির গর্ভে সুযজ্ঞনামে  
 জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন, পরে আপনার ভার্যা দক্ষিণার গর্ভে  
 সুযম প্রভৃতি দেবগণকে উৎপন্ন করেন এবং স্বয়ং ইন্দ্রহইয়া  
 ত্রিলোকের দুখঃহরণ করিয়াছিলেন, তাহাতে যদিও পূর্বে  
 সুযজ্ঞনামে প্রসিদ্ধ ছিলেন তথাচ মাতামহ স্বায়ম্ভুব তদবধি  
 তাহার নাম হরি বলিয়ান্ন রাখিলেন ॥ ২ ॥

হে নারদ! তিনিকৰ্দম প্রজাপতির ভার্যা দেবহুতির গর্ভে  
 নয়টি ভগিনীর সহিত জন্ম গ্রহণকরিয়া আপনার মাতাকে  
 ব্রহ্মবিদ্যা কহিয়াছিলেন, তাহাতে তাহার মাতা ব্রহ্মজ্ঞান

গুণসম্পন্নং মন্মিন্ বিধূয় কপিলস্ত গতিং প্রাপেদে ॥ ৩ ॥

অত্রেরপত্য মভিকাক্ষত আহতুকে। দত্তোময়াহ

মিতিযং ভগবান্ সদত্তঃ । যৎপাদিপঙ্কজ পরাগ

পাবত্রদেহা যোগর্দ্ধিমাপুরুভয়ীং যদুহৈহয়াত্মাঃ ॥ ৪ ॥

তপ্তংতপো বিবিধলোক সিস্কফ্রায়ামে আদৌ সনাৎ

মলিনী করণং গুণসম্পন্নং পঙ্কজং আশ্রিত্বৈব অর্জুন বিধূয় কপিলস্য  
গতিং মুক্তিং প্রাপ্তবতী ॥ ৩ ॥

দত্তাদ্রৈয়াবতার মাহ ময়া অহমেন তুভ্যং দত্ত ইতি যদ্যত আহ  
ততঃ সনাত্না দত্তো বাতঃ । স্বভক্তেভ্যো যোগৈশ্বর্যদানং তচ্চরিতং  
দর্শয়তি যস্য পাদ পঙ্কজরো যঃ পরাগ স্তেন পবিএ দেহা যেষাং তে ।  
উভয়ী মৈহিকী মামুঙ্গীকীঃ । ভুক্তি মুক্তি রূপাংবা ॥ ৪ ॥

কৃত্যাবতার নাহ মেমবা আদৌ যন্তপ স্তপ্তং তস্মাৎ স্বতপসঃ

দ্বারা আপনার মলীনি করণ গুণ সম্পূর্ণ পঙ্ক ধৌত করিয়া  
সেইজন্মেই মুক্তিপ্রাপ্তহন ॥ ৩ ॥

অপর অত্রিথাযি পুত্র কামনা করিয়া তাঁহার তপত্যা  
করিলে তিনি প্রসন্নহইয়া ঐমুণিকৈ কহিলেন আমিই  
তোমার পুত্রহইলাম, তন্নিমিত্তই তাঁহার নাম দত্তাদ্রৈয় হয় ।  
ঐঅবতারে তিনি আপনার ভক্তগণকে যোগৈশ্বর্য প্রদান  
করেন, তাহাতে কার্তবীৰ্য্য অর্জুন প্রভৃতি লোকেরাও তাঁহার  
পাদপদ্মের পরাগদ্বারা পাবত্রদেহ হইয়া ভোগ ও মোক্ষ  
স্বরূপ ঐহিক এবং পার লৌকিক সম্প্রাপ্ত লাভকরে ॥ ৪ ॥

হে নারদ ! আমি বিবিধ লোক হজন করিতে অভিলাষ

স্ব তপসঃ সচতুঃ সনোহুঃ । প্রাক্কল্পং সংপ্লব বিনষ্ট  
মিহাঅতত্ত্বংসমাগ জগাদ মুনয়ো যদাচক্ষতাঅন ॥ ৫ ॥  
ধর্ম্মস্য দক্ষ ছহিতর্য্যজনিষ্টমূর্ত্ত্যাং নারায়ণো নর ইতি  
স্বতপঃ প্রভাবঃ । দৃষ্ট্বানো ভগবতো নিয়নাব

মন্তপসো হেভোঃ । সহরিঃ চতুঃ সনো হুঃ । সনৎ কুমারঃ সনকঃ  
সনন্দনঃ সনাতন ইতি চত্বারঃ সনশব্দা নান্নিব্যস্তা মঃ কথং ভূতাৎ  
স্বতপসঃ সনাৎ অখণ্ডিতাৎ যদ্বা স্বতপসঃ সনাদানাত্ সমর্পণা-  
দিতার্থঃ । নন্দদানে । সচপূরকল্পস্য সংপ্লবে প্রলয়ে বিনষ্টে  
উৎসন্ন সংপ্রদায়ং আশ্রিতত্বং ইহ অগ্নিন্ কপে সমাগ জগাদ উক্ত-  
বান্ । সম্যকত্বংদর্শয়তি যদাদিত যাত্র মেব মুনয় আশ্রন্ মনসি  
অচক্ষত সাক্ষাদপশান্ ॥ ৫ ॥

নরনারায়ণাবতার নান্ন দুয়েন ধর্ম্মস্য পত্নীং দক্ষ ছহিতরি মূর্ত্তি  
সংজ্ঞার্য্য নারায়ণো নর ইতি মূর্ত্তি দুয়েন জাতঃ । কথং ভূতঃ স্বঃ  
অসাধারণঃ তপঃ প্রভাবো যস্য । তদেবাহ অনন্তস্য পূতনাঃ দেবো

করিয়া তপস্তা করি, তাহা ভগবানেতে সমর্পণ করাতে তিনি  
আমার প্রুতি প্রসন্ন হইয়া চারিটী সন নাম ধারণ করেন  
অর্গাৎ সনৎকুমার, সনক, সনন্দন, এবং সনাতন, এই চারি  
নামে স্থাষি হয়েন এবং পূর্ব্ব কল্পের প্রলয়ে বিনষ্ট আশ্রিতত্ব  
ঐ মূনি গণকে সম্যক রূপে বলিয়াছিলেন, তাহাদের তাঁহার  
উপদেশ মাত্র, স্ব স্ব অন্তঃকরণে, আশ্রিতত্ব দেখিতে পান ॥ ৫ ॥

অপর তিনি ধর্ম্ম পত্নী মূর্ত্তির গর্ভে নারায়ণ এবং নর এই  
দুই মূর্ত্তি ধারণ পূর্ব্বক জন্ম গ্রহণ করিয়া তপস্তায় রত হন ;  
কন্দর্প সৈন্ত অঙ্গরা গণ তাঁহার তপোভ্রংশ নিমিত্ত আশ্রিত-

লোপং দেব্যন্তনঙ্গ পুতনা ঘটিতুং নশেকুঃ ॥ ৬ ॥

কামংদহন্তকৃতিনো ননুরোষদৃষ্ঠ্যা রোষংদহন্তমুত  
তে নদহন্ত্যসহুং । সোয়ংযদন্তুরমলং প্রবিশন

২ প্ৰসঙ্গঃ ভগবতঃ সকাশাদাত্মনঃ স্ব প্রতিরূপা উৰ্বশ্যা দ্যাঃ শ্রীদৃষ্টি ॥  
তস্য নিয়মাবলোপং ত্রতভঙ্গং ঘটয়িতুং সাধয়িতুং নশেকুঃ যদা  
আত্মনঃ স্বস্য যোনিয়মঃ তপোনাশন রূপ স্তস্য লোপং তত্র দৃষ্টি ১ ভগ-  
বতঃ তং ঘটয়িতুং নশেকুরিতি । এতচ্চ বাখ্যান যেকাদশে  
ভবিষ্যতি ॥ ৬ ॥

যত্র কাম বিজয়ী ক্রোধোপি বিভেতি তত্র বরাকঃ কামো ন প্রত  
বতীতি কিং বক্তব্য মিথাহ কাম মিতি । কৃতিনঃ শ্রীকৃতাদয়ঃ রোষ  
বক্তব্য দৃষ্ট্যা কামং দহন্তি । রোষং স্বাজ্ঞানং দহন্ত মপি তে ন দহন্তি  
ক্রোধেনাভি ভূয়ন্ত ইত্যর্থঃ । ননু অহো সোয়ং রোযঃ যদন্তুরং  
যম্মধ্যং প্রবিশমলং বিভেতি । যদায়স্মান্তর্মনঃ । কথন্তু ত মমলং

ছিল কিন্তু তাহারা ভগবানের সকাশ হইতে আগত আপনা-  
দের প্রতিরূপ স্বরূপ উৰ্বশী প্রভৃতি শ্রীগণকে নিরীক্ষণ করিয়া  
বিস্ময়াপন্ন হয় সুতরাং তাঁহার নিয়ম ভঙ্গ করিতে সমর্থ হয়  
নাই ॥ ৬ ॥

রুদ্রাদি দেবতা রোষ দৃষ্টি দ্বারা কামকে দগ্ধ করেন  
কিন্তু সেই রোষ তাঁহাদের আত্মাকে দগ্ধ করে তাঁহারা  
তাঁহাকে দগ্ধ করিতে পারেন না, কেননা তাঁহারা স্বয়ং  
রোষাভি ভূত হন, পরন্তু সেই রোষ ভগবানের নির্মল  
অন্তঃকরণে প্রবেশ করিতে ভয় করে ইহাতে কাম তাঁবার  
মনকে কিরূপে আশ্রয় করিতে পারিবে ? এজন্যই অঙ্গুরা

বিভেতি কামঃকথংনুপুনরশ্চ মনঃশ্রয়েত ॥ ৭ ॥  
 বিদ্ধঃসপত্ন্যুদিত পত্নীভিরাস্তি রাজ্ঞো বালোপি  
 সন্নুপগত স্তপসেবনানিণ তস্মাঅদাক্ষু বগতিং  
 গুণতে প্রসন্নো দিব্যাস্তবন্তি মুনয়ো যদুপর্য্যধস্তাৎ ॥ ৮ ॥  
 যদ্বেন মুৎপথ গতং দ্বিজ বাক্য বজ্র বিষ্ণু ফট  
 পৌরুষ ভগৎ নিরয়ে পতন্তং । ত্রাস্তার্থিতো জগতি

প্রবিশশ্রিতি ॥ ৭ ॥

চরিত্রেনৈব কমপ্য বতারং সূচয়ন্তি মাতুঃ সপত্ন্যাঃ সূকচ্যা উদিতানি  
 বাক্যান্যেব পত্নিণো বাণাঃ তৈতর্বিদ্ধো ধ্রুবঃ রাজ্ঞঃ উত্তানপদঃ অস্তি  
 সমীপে তপসে তপস্তপ্তুং ধ্রুবপদং । যৎ যাতো উপরিচ্ছিতাং অধস্তাৎ  
 স্থিতাঃ দিবিভবা দিবাঃ সপ্ত ঋষয়ঃ স্তবন্তি যদ্বা উপরি ভৃগ্বাদয়ঃ অধ-  
 স্তাৎ সপ্ত ঋষয় ইতি ॥ ৮ ॥

পৃথুবতার মাহ যদুদা ঋষিতি র্থিতঃ তদাবেণং এত্বা অশ্বর্থং পুত্র-  
 পদং পুত্র ইতি নাম লেতে । পুন্নাম্নো নরকাদ্যাত্মাৎ পিতরং ত্রায়তে

গণ তাঁহার তপস্যার বিঘ্ন জন্মাইতে সমর্থ হয় নাই ॥ ৭ ॥

হে নারদ! উত্তানপাদ রাজার পুত্র ধ্রুব পিতার সমক্ষে  
 বিমাতার বাক্য বানে বিদ্ধ হইয়া বাল্যাবস্থাতে তপস্যার  
 নিমিত্ত বনে গমন করিয়াছিল; ভগবান প্রহ্লগর্ভ—অবতারে  
 ঐ ধ্রুবের স্তবে প্রসন্ন হইয়া তাহাকে ধ্রুব পদ প্রদান করেন  
 উপরে ভৃগু প্রভৃতি মুনি এবং অধঃসপ্তর্ষি যে পদের স্তব  
 করিয়া থাকেন ॥ ৮ ॥

অপর বেণ রাজা উৎপথ গামী হইলে দ্বিজগণ শাপ বাক্য  
 স্বরূপ বজ্র দ্বারা তাহার পৌরুষ ও ঐশ্বর্য্য দক্ষ করেন এবং



পুত্র পদধ্বলেতে ভুক্ষা বহ্নুনিব সুধাসকলাপি যেন ॥ ৯ ॥  
 নাভেরসা বৃষভ আস সুদেবি হুহু যৌবৈচচার  
 সমদৃগজড় যোগ চৰ্ণ্যাং । 'যং পার মহংস্তু যুষয়ঃ  
 পদমামনন্তি স্বস্থঃ প্রশান্তঃ করণঃ পরিমুক্তসঙ্গঃ ॥ ১০ ॥

স্বতঃ । তস্যাং পুত্র ইতি প্রোক্তঃ স্বয়মেব স্বয়ন্তু বেতি হি পুত্র পদ-  
 দ্ব্যুৎপত্তিঃ কথং ভূতং দ্বিজানাং শাপ বাক্য মেব বজ্রং তেন বিপ্লু স্তং  
 দক্ষং পৌকবৎ ভগ মৈশ্বৰ্য্যং যন্ত তং । চরিত্রান্তর নাহ যেন জগতি  
 জগদর্থং বহ্নুনি ভাদাদি ভব্যানি ভুক্ষা ॥ ৯ ॥

ঋষভাবতারনাম অসৌহারিঃ নাভেরগ্নিঃ পুত্রাং সুদেব্যাঃ সুহুয়াস ।  
 নাভেভার্যা মেকদেব্যা এব সুদেবীতাপি সংজ্ঞা । জড়বদ্যোগেন  
 নিত্য সমাধিনা চৰ্ণ্যাং যদিতি যাং । তত্রহেতুঃ সমদৃক । তত্রাপি  
 হেতুঃ স্বস্থঃ স্ব স্ব রূপস্থিতঃ । যতঃ প্রশান্তেন্দ্রিয়ঃ । তৎকৃতঃ যতঃ  
 পরিভো মুক্ত সঙ্গঃ ॥ ১০ ॥

সে নরকে পতিত হয় । সেই ভগবান্ তাহার প্রতি অনুগ্রহ  
 করিবার নিমিত্ত পৃথু অবতারে তাহার পুত্রস্ব স্বীকার করিয়া  
 নরক হইতে তাহার পরিত্রাণ করত পুত্রপদকে সাংগ্ৰহ করেন,  
 এবং জগতের হিতার্থ পৃথিবী হইতে ধন ও অন্নাদি সকল  
 দোহন করেন ॥ ৯ ॥

তিনি অগ্নিধ্রু পুত্র নাভী হইতে সুদেবীর গভে ঋষভ নামে  
 জন্ম গ্রহণ করেন এবং সর্বতো ভাবে মুক্তসঙ্গ, সমদর্শী, স্বস্থ,  
 ও জিতেন্দ্রিয় হইয়া জড়যোগচৰ্ণ্যা অর্থাৎ নিত্য সমাধি  
 পূর্বক ঐ পদের চিন্তা করেন, ঋষিগণ যাহাকে পারমহংস্তু  
 পদ বলিয়া বোধ করেন ॥ ১০ ॥

সত্রে মমাস ভগবান্ হয় শীরবাথো সাক্ষাৎ সহজ পুরুষ  
স্তপনীয় বর্ণঃ। ছন্দোময়ো মথময়ো হৃথিল

দেবতাত্মা বাচোবভূবুরুশতীঃ শ্বসতোহস্ত নস্তঃ ॥ ১১ ॥

মৎস্তো যুগাস্ত শময়ে মনুশোপলকঃ ক্ষৌণীগয়ো নিখিল  
জীব নিকায় কেতঃ। বিস্ত্রং সিতা বুরু ভয়ে মললে

হয় গ্রীবাবতার মাহ মত্রে ইতি। ভ্যো ইত্যর্থান্তরে। মএব  
সাক্ষাৎ ভগবান্ মম ব্রহ্মণঃ সত্রে যজ্ঞে হয় শীর্ষা আম তপনীয়ং  
সুবর্ণং তদ্বহণো যস্ত। ছন্দোময়ঃ বেদময়ঃ। তদ্বিধেয়া যেমথাঃ  
তন্ময়ঃ। অমৃত নয় ইতি বা পার্থঃ। মথৈ বজ্রনীয়া যে অখিল দেবতা  
স্তদাত্মাচ অস্ত শ্বসতঃ শ্বাসং নুতঃ নস্তঃ নামা পুটতঃ। উশাতঃ  
কমনীয়া বেদলক্ষণঃ বাচো বভূবুঃ ॥ ১১ ॥

মৎস্তাবতার মাহ মৎস্যো ভাবিনা বৈবস্বতেন মনুনা দৃষ্টঃ। ক্ষৌণী  
নয়ঃ পৃথিবী প্রধানঃ তদাত্মা ইত্যর্থঃ। অতএব নিখিল জীব নিকা-

অপর হয় গ্রীব অবতারে সাক্ষাৎ যজ্ঞ পুরুষ সেই ভগবান্  
হয়শীর্ষ অর্থাৎ অশ্বশিরো ধারণ পূর্বক আমার যজ্ঞে আবি-  
র্ভূত হয়েন, তখন তাঁহার সুবর্ণ সদৃশ বর্ণ হইয়াছিল। অপর  
বেদময় এবং বেদের বিধেয় যজ্ঞময় ও যজ্ঞের দ্বারা যজ্ঞনীয়  
সমস্ত দেবতা স্বরূপে প্রকাশ পান। সেই সময়ে নিশ্বাস  
ত্যাগ করিতে করিতে তাঁহার নাসাপুট হইতে কমনীয় বেদ  
রূপ বাক্য সকল উৎপন্ন হইয়া ছিল ॥ ১১ ॥

হে নারদ! যুগান্ত সময়ে তিনি মৎস্য রূপ ধারণ করিয়া  
পৃথিবীর এবং চতুর্বিধ জীব সমূহের আশ্রয় হইয়া ছিলেন।  
বৈবস্বত মনু তাঁহার ঐ রূপ দর্শন করেন। প্রলয় উপস্থিত

মুখান্না আদায় তত্র বিজহারহ বেদমার্গান্ ॥ ১২ ॥

ক্ষীরোদধা বগর দানব যুথপানা মুম্মথুতা মমৃত

লক্কর আদিদেবঃ । পৃষ্ঠেন কচ্ছপবশু বিদধার

গোত্রং নিদ্রাক্ষণো হৃদ্রি পরিবর্ত্ত কষণ কণ্ডুঃ ॥ ১৩ ॥

ত্রৈপিষ্ঠ পোরু ভয় হাস নৃসিংহ রূপং কৃত্বা ভ্রমদ্ ভ্রুকুটি

য়ানা মাশ্রয়ঃ । নে মুখাদ্বিসংসিতান্ গলিতান্ বেদস্য মার্গান্ ।

বেদানাদায় তত্র যুগান্ত সলিলে বিজহারহ হর্ষণে ॥ ১২ ॥

কুর্মাভতার মাহ ক্ষীরোদধৌ কচ্ছপ বপুঃ সন্ বপুসা গোত্রং মন্দর  
গিরি মন্স্থন্যর্থং পৃষ্ঠেন বিধৃতবান্ । কদা অমৃত লক্কয়ে ক্ষীরাক্ষিঃ উন্ম-

ন্থুতাং সতাং নিদ্রায়াঃ ক্ষণঃ অবসরঃ উৎসবোষসা কুতস্তত্রাহ ।

অস্ত্রেঃ পরিবর্ত্তঃ পরিভ্রমঃ সএব কষণঃ কষোন ঘর্ষণ মুখ প্রদৌ বস্যাং

সাকণ্ডু র্যস্য সঃ যদ্রা অজ্রি পরিবর্ত্ত এব কষঃ কষণং তেন অনতি অপ-

যাতীতি কষণা সাকণ্ডুর্যস্য ॥ ১৩ ॥

শ্রীনৃসিংহাবতার মাহ ত্রৈপিষ্ঠপাদেবাঃ তেষা মুকভয়ং হন্তীতি তথা

দেখিয়া মহাভয়ে আমার মুখ হইতে বেদ সকল গলিত

হইতে ছিল, তাহাতে ভগবান ঐ মৎস্য রূপে বেদ সকল

গ্রহণ করিয়া যুগান্ত জলে বিহার করেন ॥ ১২ ॥

অপর সেই ভগবান্ আদিদেব কচ্ছপ রূপ ধারণ করিয়া

অমৃত লাভার্থ ক্ষীর সাগর মন্স্থন কারি-দেব দানবাদিগের

মন্স্থান দণ্ড স্বরূপ মন্দর পর্বত আপনার পৃষ্ঠ দেশে ধারণ

করেন । ঐ পর্বতের পরিভ্রমণে তাহার পৃষ্ঠ কণ্ডুর ঘর্ষণ

হওয়াতে তৎস্থখে তাঁহার নিদ্রোৎসব হইয়াছিল ॥ ১৩ ॥

হে নারদ ! নৃসিংহাবতারে তিনি দেবগণের গুরুতর ভয়

দংষ্ট্র করালবক্তৃৎ। দৈত্যৈশ্চ মাস্তু গদয়াভিপতন্ত  
 নারা দুরৌ নিপাত্য বিদদার নথৈঃ ক্ষুরন্তঃ ॥ ১৪ ॥  
 অন্তঃ পয়স্যাক্রু বলেন পদৈ গৃহীতো গ্রাহেণ যুথপতি  
 রম্বুজ হস্ত আর্ভঃ। আহেদ মাদি পুরুষা থিল  
 লোকনাথ তীর্থশ্রবঃ শ্রবণ মঙ্গল নাম ধেয়ঃ ॥ ১৫ ॥  
 শ্রদ্ধাহরি স্তমরণার্থিন মপ্রমেয় শচক্রাযুধঃ পতগ

সভগবান্ কথং ভূতং রূপং ভ্রমন্তো ভ্রকটো দংষ্ট্রাশ্চ যস্মিন্ তৎ  
 করালং বক্তৃৎ যস্মিন তৎ। দৈত্যৈশ্চ ক্ষুরন্তঃ আরাৎ সমীপ এব  
 গদয়া উপলক্ষিতং ভতি পতন্তং নথৈবিদদার ॥ ১৪ ॥

হরিসংজ্ঞকানতারমাহ অন্তরিতি যুগলেন গজযুগ্মা পতিঃ তীর্থ-  
 রূপং শ্রবো যশো যস্য সতীর্থশ্রবঃ শ্রবণেনৈব মঙ্গলং নামধেয়ং  
 যস্য ॥ ১৫ ॥

তদ্বচনং শ্রদ্ধা শরণার্থিনং তং হস্তে শুণায়াং প্রগৃহ। কিং কৃত্ব।  
 নিবারণ জন্ত নৃসিংহ মূর্ত্তি ধারণ করেন এবং ভয়ঙ্কর ভ্রকুটী  
 এবং পভীষণরূপে দন্ত ঘর্ষণ করিয়া দৈত্যৈশ্চ হিরণ্য কশিপুক্ষে  
 উরুদেশে রাখিয়া নখদ্বারা তাহার বক্ষঃস্থল বিদীর্ণ করিয়া  
 ছিলেন ॥ ১৪ ॥

হে পুত্র! মহাবল কুন্তীর সরোবর মধ্যে যুথপতি মহা-  
 গজের পদধারণ করিলে ঐ যুথপতি অতিশয় কাতর হইয়।  
 আপনার পরিব্রাণে জন্ত শুণ্ডে পদ্য গ্রহণ পূর্বক “হে  
 আদি পুরুষ! হে অখিল লোকনাথ! হে পুণ্য শ্রবঃ! হে  
 শ্রবণ মঙ্গল নাম ধারিন্! ” ইহা বলিয়া আর্তনাদ করিতে  
 ছিল ॥ ১৫ ॥

ভগবান্ হরি তাহার কাতর বাক্য শ্রবণে তাহাকেশরণার্থী

রাজ ভূজাধিকৃতঃ । চক্রেণ নক্র বদনং বিনিপাট্য  
 তস্মা দ্বাস্তে প্রগৃহ্য ভগবান্ রূপরোজ্জহার ॥ ১৬ ॥  
 জায়ান্ গুণৈরবরজো প্যাদিতেঃ সূতানাং লোকান্  
 বিচক্রেন ইমান্ বদপাধিবজ্জঃ । ক্ষাং বামনেন জগৃহে  
 ত্রিপদচ্ছলেন যাক্সামৃতে পথিচরন্ প্রভুভিনাল্য ॥ ১৭ ॥

নক্রস্য গাহমা বদনং বিনি পাট্য নিদার্য্য তস্মাৎ বদনাৎ ॥ ১৬ ॥

শ্রীভগবাবতার মাহ অদিত্যেঃ সূতানাং দ্বাদশা দত্যানং মপ্যে ।  
 অপিবজ্জঃ যজ্ঞাধিষ্ঠাতা বিনুঃ । অবরজঃ কমলীয়ানপি গুণৈ জায়ান্  
 জেষ্ঠঃ গুণেনেবাহ বদ্যতঃ ভীমন লোকান্ বিচক্রেন পাদন্যাসৈ  
 রাক্রান্ত বান্ । অথ প্রতিশ্রুতানন্তর মেব তত্র হেতুঃ ননৈঃ ক্ষাং বামন  
 রূপেন জগৃহে । নম্রীধরঃ স্বয়ং কিমিতি তথা চক্রে তত্রাহ নাচঞাৎ  
 বিনা সর্গ্য মার্গে বর্ত্তমানো নচালাঃ ঐশ্বর্য্যান ভ্রংশনী । উতি ॥ ১৭ ॥

বোধ করিয়া পতগরাজ গরুড়ের পৃষ্ঠে আরোহণ পূর্ব্বক হস্ত  
 পুত চক্রদ্বারা কুন্তীরের বদন বিদীর্ণ করিয়া ফেলেন, পরে  
 রূপা প্রকাশ করত শুণ্ডে ধারণ করিয়া নক্র বদন হইতে ঐ  
 গজেস্ত্রের পরিভ্রাণ সাধন করেন ॥ ১৬ ॥

অপর বামনাবতারে অর্দিত গুত্র দ্বাদশ আদিত্যের মপ্যে  
 তিনি কনিষ্ঠ হইয়াও গুণদ্বারা জ্যেষ্ঠ হইয়াছিলেন, কেননা  
 পাদবিন্যাস দ্বারা ত্রিলোক আক্রমণ করেন । অনন্তর তিনি  
 বলিরাজের যজ্ঞে গমন পূর্ব্বক ত্রিপদ পরিমিত ভূমি গ্রহণ  
 ছলে তাহার সমস্ত পৃথিবী হরণ করিয়াছিলেন । যদিও তিনি  
 স্বয়ং ঐশ্বর্য্য তাবাচ যাক্সা ভিন্ন প্রকারান্তরে বর্গ্যমার্গে প্রবর্ত্তমান  
 ব্যক্তিকে ঐশ্বর্য্য হইতে ভ্রষ্ট করা অনুচিত বিবেচনায় ঐ রূপ  
 কার্য্য করেন ॥ ১৭ ॥

নার্থো বলে রয় মুরুক্রম পাদশৌচ আপঃ শিখা  
 ধৃতবুতো বিবুধাধি পত্যং । যোবৈ প্রতিশ্রুতমুতেন  
 চিকীর্ষ দম্ব দাঙ্গান মঙ্গ মন সা হরয়ে ভিমেনে ॥ ১৮ ॥

নহু তর্হি যাচ্ঞয়াপি চালন মনুচিত মিতাশক্য ততো ধিকঞ্চ স্ব  
 সালোক্যাদি দাস্ত্যামীত্যাশয়েন কৃতবানিত্যর্থ ইতি । যদ্বিবুধাধি  
 পত্যং ইদানীং বলাৎপ্রাপ্তঃ অগ্রেদীয় মানঞ্চ অয়ং বলেঃ পুরুষার্থো  
 নভবতি কুত ইত্যতঃ আশংগাঃ সপঃ প্রতিশ্রুতঃ উক ক্রমস্য পাদ শৌচং  
 চরণ ক্ষালন রূপা আপঃ আ সর্বতো ধৃতবতঃ স্ব শিখায়াং মূর্দ্ধনীত্যর্থঃ ।  
 কীঞ্চ শুক্রেণ বারিতঃ শশ্বেপি অঙ্গ হেনারদ প্রতিশ্রুতং বিনা অন্যৎ  
 নচিকীর্ষৎ কৰ্দ্দ্বং নেচ্ছন যঃ তৃতীয় পাদ পুরানার্থং হরয়ে আঙ্গানং  
 দেহ মপি অভিমেনে অঙ্গীকৃতবান । এবং স দেহং ত্রৈলোক্যং শ্রদ্ধয়া  
 দত্তবতো বিবুধাধি পত্যং অর্থো নভবতি ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

হে বৎস ! বলির অনিষ্ট জন্ত ভগবান্‌ এক্ষণ কার্য্য করেন  
 নাই তাহাকে আপনার সালোক্য দিবার নিমিত্তই তদ্রূপ  
 করিয়া ছিলেন, ফলতঃ যে বলি ভগবানের চরণ প্রক্ষালন  
 জল সর্বতোভাবে আপনার মস্তকে ধারণ করিয়াছিল এবং  
 শুক্রাচার্য্য নিবারণ করিলে ও শাপ দিলেও আপন প্রতিশ্রুত  
 ভূমিদান অস্থগ্ধা করিতে অনিচ্ছুক হইয়া বামন মূর্ত্তিধারী  
 ভগবান্‌ হরির তৃতীয়পাদ পুরানার্থে মনে মনে আপনার দেহ  
 তাঁহাকে দান করিতে বাসনা করিয়াছিল, এক্ষণে শ্রদ্ধান্বিত  
 হইয়া দেহের সহিত ত্রিলোক দানকারীর পক্ষে ইন্দ্র পদ কি  
 পুরুষার্থ হইতে পারে? এজন্ত ভগবান্‌ তাহা হরণ করিয়া  
 ছিলেন ॥ ১৮ ॥

তুভাঞ্চ নারদ ভূশং ভগবান্ বিবৃদ্ধ ভাবেন সাধু  
 পরিতুষ্ট উবাচ যোগং । জ্ঞানঞ্চ ভাগবত মাশ্র  
 সতত্বদীপং যদ্বাসু দেব শরণা বিদূরঞ্জসৈব ॥ ১৯ ॥  
 চক্রঞ্চ দিম্ফুদহিতং দশসু স্বতেজো মন্বন্তরেষু মনু  
 বংশ পরো বিভর্তি । ছ্যেষ্টেষু রাজসু দমং ব্যাদধাৎ  
 স্বকীর্ত্তিঃ সত্যে ত্রিপিষ্ট উশাতিং প্রথমং শচরিত্রৈঃ ॥ ২০ ॥

হংসাবতার মাহ তুভান্মিত ভূশং বিরুদ্ধেন ভাবেন অতুঙ্গিক্রিয়া  
 তক্রিয়া পরিতুষ্টঃ মনু ভক্তিযোগং সাধু যথাভবতি তথা উবাচ । জ্ঞান-  
 যোগেতি জ্ঞান সাধনং কিং তদ্ভাগবতং নাম কথাস্তু তং তদ্বগ্নেব সতত্ব  
 মাশ্রতত্বদীপকং বিরুদ্ধ ভাবেনেতি বিশেষণস্য ফলমাহ সর্বাতি ॥ ১৯ ॥

তদ্বগ্নম্নুরাবতার মাহ চক্রমতি । স্বতেজঃ নিজ প্রভাব মেব চক্রং  
 সুদর্শনং বিভর্তি চক্রবদপ্রতিহত প্রভাবঃ বিভর্তীভার্থঃ তদেবাহ মনু  
 বংশপালকঃ মনু এরাণাং লোকানাং পৃষ্ঠে উপরি স্থিতে সত্য  
 লোকেপি কমলীয়াং স্বকীর্ত্তীং বিস্তারয়ন্ রাজসু দণ্ডং বিধতে ॥ ২০ ॥

হে বৎস! হংসাবতারে তোমার উদ্ভক্তা ভক্তি দোখিয়া  
 পরিতুষ্ট হওত তোমাকে উত্তমরূপে ভক্তিযোগ এবং আত্ম  
 তত্ত্ব প্রকাশক ভাগবত রূপ জ্ঞান বলিয়া ছিলেন । যে সকল  
 ব্যক্তি বাসুদেবের শরণাপন্ন হয়েন, তাঁহারা ঐ জ্ঞান অনা-  
 যাসে জানিতে পারেন ॥ ১৯ ॥

অপর মন্বন্তরাবতারে ভগবান্ মনুবংশ পালক হইয়া দশ-  
 দিকে সুদর্শন চক্র স্বরূপ অপ্রতি হত স্বীয় তেজঃ ধারণ  
 পূৰ্ব্বক চরিত্র দ্বারা আপনার কমলীয় কীর্ত্তি মহালোক জন-  
 লোক, এবং তপোলোকের উপরিস্থ সত্যলোকে বিস্তার  
 করত ছ্যেষ্টরাজ গণের প্রতি দণ্ড ধারণ করেন ॥ ২০ ॥

ধনুস্তুরিণশ্চ ভগবান্ স্বয়মেবকীর্ত্তির্নামানুগাং  
 পুরুষজ্ঞাং রুজ আশুহাস্ত । যজ্ঞেচভাগ মমৃতায়ু  
 রবাংপরাক্ষ আয়ুয্য বেদমনুশাস্ত্যবতীধ্যলোকে ॥ ২১ ॥  
 ক্ষত্রং ক্ষয়্যাবিধিনোপভূতং মহাত্মা ব্রহ্মকুণ্ডজ্বত

ধনুস্তুর্যাবতার মাহ [লেকেহবতীর্দ্য] ধনুস্তুরিঃ সন পুরুষজ্ঞাং মহা  
 | রোগিনাং স্বনাম্নৈব কজো রোগান্ হস্তি । স্বয়মেব কীর্ত্তি রিতি কীর্ত্তা-  
 তি শয়োক্তিঃ অমৃতং মরণ শূনাং আয়ুর্ঘণ্ডাৎ সং অব অবনয়ং পূর্বে  
 দৈত্যৈঃ প্রতিকল্পং যজ্ঞে ভাগং অবক্কে লভতে । অবাংপরাক্ষ মিত  
 পাঠেপায়মেবার্থঃ । আয়ুর্বিষয়ং বেদমনুশাস্ত্য প্রবর্তয়তি ॥ ২১ ॥

পরশু রামাবতার মাহ জগতঃ ক্ষয়্যাবিধিনা দৈবেনোপভূতং সম্ব  
 দ্বিতং মৃতাবে সমর্পিত মিতিবা ব্রাহ্মণৈঃ ভোপি দ্রুহতীতি তথা ।  
 অত উজ্জ্বতঃ পন্থা বেদমার্গো বেন অতএব নরকার্ভিং লিপ্সতীবঃ

তিনি ধনুস্তুরি রূপে অবতীর্ণ হইয়া মহারোগীদিগের  
 রোগসকল আপনার নামদ্বারাই আশু বিনষ্ট করেন এবং  
 তাহা হইতেই দেবগণের আয়ুঃ মরণ শূন্য হয়, তাহাতে স্বয়ং  
 কীর্ত্তি স্বরূপ হইয়াছিলেন । পূর্বে দৈত্যগণ যজ্ঞভাগ অবরুদ্ধ  
 করিয়াছিল, তিনি ঐ অবতীর্ণে পুনরুৎকার উদ্ধার করেন এবং  
 লোকে আয়ুর্বিষয়ক বেদ প্রবর্তকরান্ ॥ ২১ ॥

অপর ক্ষত্রিয়গণ ব্রহ্মদ্রোহী এবং বেদ মার্গ পরিত্যগী  
 হইয়া নরক যাতনা লাভে লোলুপ, অতএব, দৈব কর্ত্তৃক জগ-  
 তের বিনাশার্থ সম্বাদিত হইলে তিনি পরশুরাম রূপে অব-  
 তীর্ণ হইয়া উগ্রতর বীর্ঘ্য প্রকাশ পুরুষ আপনার তীক্ষ্ণ ধাব  
 কুঠার দ্বারা সেই ক্ষত্রিয় কুলকে একাবংশিতবার বিনষ্ট



পথং নরকার্ত্তি লিঙ্গু । উদ্ধৃত্যস্য ববনি কণ্টক  
 মুগ্রবীৰ্য্য স্ত্রিঃ সপ্তকৃত্য উৰুধার পরস্বধেন ॥ ২২ ॥  
 অস্মৎ প্রসাদ সুমুখঃ কলয়া কলেশ ইক্ষাকু বংশ  
 অবতীৰ্ণ্য গুরোৰ্নিদেশে । তিষ্ঠন্ বনং সদযিতা নুজ  
 আবিবেশ যস্মিন্ বিরুধ্য দশকন্ধর আৰ্ত্তিমাছৎ ॥ ২৩ ॥  
 যস্মা অদাত্তদধিকট ভয়াঙ্গ বেপোমার্গং সপত্ন্যরি পুরং

---

এবং ভূতং অবনেঃ কণ্টক তুলাং ক্ষত্রং অসৌ মহাত্মা হরিঃ উদ্ধৃতি উৎ-  
 পাটয়তি তীক্ষ্ণ শাৰেণ পরশনা ॥ ২২ ॥

শ্রীরামাবতার মাহ ত্রিভিঃ অস্ম্যাকং ব্রহ্মাদীনাং প্রসাদে সুমুখঃ  
 কলয়া ভরতাদি রূপয়াসহ কলা মায়া তস্মা ঈশঃ গুরো দর্শনর্থ স্মাজ্জা-  
 য়াং তিষ্ঠন্ সীতালক্ষ্মণাত্মাং সহিতো বন মাবিবেশ যস্মিন্ বিরোধঃ  
 কৃত্বা রাবণো নাশঃ প্রাপ্তঃ ॥ ২৩ ॥

ষট্শ্য রামায় উদধিঃ মার্গং দদৌ সপাদি শীত্রং হরো যথা ত্রিপুরং  
 দিধক্ষু শুদ্রং । অরিপুরং লঙ্কাং দক্ষু মিচ্ছাঃ যজীচতুর্থার্থে । কথংভুতঃ

---

করত পৃথিবীর কণ্টক উৎপাটন করিয়া ছিলেন ॥ ২২ ॥

অপর সেই মায়েশ ভগবান্ আমাদিগের প্রতি প্রসন্ন  
 হইয়া ইক্ষাকু বংশে ভরতাদি অংশের সহিত শ্রীরাম রূপে  
 অবতীর্ণ হইয়া ছিলেন, । এবং পিতৃ আজ্ঞার অনুবর্তী হইয়া  
 আপনার বনিতা সীতা ও অনুজ লক্ষ্মণের সহিত বনে  
 প্রবেশ করেন, তথায় দশকন্ধর রাবণ তাঁহার সঙ্গে বিরোধ  
 করিয়া বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ২৩ ॥

মহাদেব যেমন ত্রিপুরকে দক্ষ করিতে ইচ্ছুক হইয়া ছিলেন,  
 তদ্রূপ ঐ অবতারে তান আরপুর দক্ষ কারিতে ইচ্ছা করিলে

হরবদ্বিধাক্ষেপঃ। দূরে সূর্যমথিত রৌষ সূর্যশোন

দৃষ্টিয়া ভাতপ্য মান মকরো রগ নক্ৰ চক্ৰঃ ॥ ২৪ ॥

বক্ষঃস্থল স্পর্শ রুগ্ন মহেন্দ্র বাহ দৈর্ঘ্যবর্ডাম্বিত ককুব্

উদগিঃ উচং প্রাপ্তং যদুয়ং তেনাদ্বেষু বেপঃ কম্পোদিস্য। যরাপঞ্চ  
নীয়ং দিগক্ষো রামার্ষদুয়ং প্রাপ্তং তেনাদ্বেষু কম্পো যস্যোতি। অত্র  
হেতুঃ দূরে বর্তমানা সূর্য্যং সীতা তয়া নিমিত্ত ভূতয়া মণিতঃ স্মৃতিতঃ  
রৌষস্তেন সূর্যশোণা অতাকণা দৃষ্টিঃ তয়া অতান্তং তপ্যমানং মণরাণা  
মুরগাণাং নক্ৰানাক্ৰ চক্ৰঃ যস্মিন্ ॥ ২৪ ॥

কিঞ্চ যুদ্ধে রাবণস্য বক্ষঃস্থল স্পর্শেন রুগ্না তয়া যে মহেন্দ্র বাহস্য  
ঐরাবতস্য দন্তা দৈর্ঘ্যবর্ডাম্বিতাঃ স্বধবলিনা ধবলী কৃতাঃ তদ্বদিক্  
সমুদ্র ভয়ে কম্পান্বিত কলেবর হইয়া শীঘ্র তাঁহাকে পথ  
প্রদান করেন। সমুদ্রের ভয়ের হেতু এই যে রাম চন্দ্র  
আপনার প্রিয়তমা বানিতা অপহৃত হইয়া দূরে অবাস্থিত  
হওয়াতে সাতিশয় রৌষান্বিত হইয়া ছিলেন, তন্নিমিত্ত  
তাঁহার দৃষ্টি অরুণবর্ণ হইয়াছিল, তাহাতে সমুদ্রের অভ্য-  
ন্তরস্ত মকর, উরগ, ও কুম্ভির সমূহ যেন অতিশয় তাপে  
তাপিত হইতেছিল এবং স্বর্ণণ সহিত আপনার বিনাশ  
আশঙ্কা করিয়া সমুদ্র ভয়ে কম্পিত হন ॥ ২৪ ॥

অনন্তর যুদ্ধে প্রবর্তমান রাবণের বক্ষঃস্থল স্পর্শে ইন্দ্র  
বাহন ঐরাবত হস্তীর দন্ত ভগ্ন হইয়া দিগ দিগন্তুরে পতিত  
হয় তাহাতে দিক সকল ঐ দন্তের ধবলিমায় প্রকাশিত হইলে  
সে আপনাকে দিগ্বিজয়ী জ্ঞান করিয়া স্বপক্ষ এবং বিপক্ষ,  
সেনার মধ্যে ভ্রমণ করত অতিশয় গর্জিত হইয়া হাস্য করিতে

জুষ উচহাসং । সন্তোহ্মুভিঃ সহবিনেষ্যতি দার  
 হন্তু বিক্ষুর্জিতৈ ধনুষ উচ্চরতোহধি সৈশ্বে ॥ ২৫ ॥  
 ভূমেঃ সুরেতর বক্ৰথ বিমর্দিভায়াঃ ক্লেশ ব্যায়া  
 কলয়া সিত কৃষ্ণ কেশঃ । জাতঃ করিষ্যতি জনানুপ

পতিতৈঃ প্রকাশিতা ইতর্থঃ । যা এবংভূতাঃ ককুভো দিশঃ তাজ্জুষতে  
 সেবতে পালয়তীতি তথা তস্য দার হন্তু রাবণস্য অহো মৎসমঃ  
 কোনো স্ত্রীতি মহাগর্বেণ উচঃ প্রাপ্তং হাসং অসুভি প্রাণৈঃ সহসদাঃ  
 শীঘ্রং বিনেষ্যতি অপনেষ্যতি কৈর্ধনুষো বিক্ষুর্জিতৈঃ টঙ্কার ঘোটৈষ-  
 রেব । কথন্তুতস্য অগ্নিস্টোম্যো স্বপর সৈন্যমধ্যে উচ্চরতঃ উৎকর্ষেণ  
 বিচরতঃ । ককুভয় রুচহাস মতিপথে দন্তৈরুজ্জ্বলিতানাং ককুভাং  
 জয়েন ঘোরচোহাসঃ সংজাতো গর্জন্তমপনেষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীকৃষ্ণবতার মাহ ভূমেরিতি দশভিঃ । সুরেতরা অনুরাংশ ভূতা  
 রাজানঃ তেষাং বক্ৰথৈঃ সৈন্যে বিবর্মাদিতায়া ভারেণ পীড়িতায়াঃ  
 কলয়া রামেণ সহজাতঃ সন কোহসৌজাতঃ সিতঃ কৃষ্ণো কেশো যস্য  
 ভগবতঃ সএব সাক্ষাৎ । সিতকৃষ্ণ কেশত্বং শোভেব নবয়ঃ পরিণাম  
 কৃতং অবিকারিত্বাৎ । যদুক্তং বিষ্ণু পুরাণে । উজ্জহারাজান কেশো  
 সিতকৃষ্ণো মহাবল ইতি । যজ্ঞভারতে । সচাপি কেশোহরি কচকর্তৃ  
 একং শুক্ল মপরঞ্চাপি কৃষ্ণং । তৌচাপি কেশাবাশিতাং যদুনাং

লাগিল, কিন্তু রামচন্দ্র ধনুর্ভঙ্গার মাত্রে স্বীয় দারাপ হারী  
 রাবণের প্রাণের সহিত ঐ হাশ্বকে অতি শীঘ্রই বিনষ্ট  
 করিলেন ॥ ২৫ ॥

অনন্তর অনুর বংশ সম্ভূত মহিপালদিগের সৈন্যভরে এই  
 অবনী পীড়িতা হইলে, ইহার ভার হরণ জন্ত সিত কৃষ্ণ কেশ  
 ধারী সেই ভগবান শ্রীকৃষ্ণ আপনার অংশ রামের সহিত  
 ১২২

লক্ষ্যমার্গঃ কৰ্ম্মাণিচাত্ম মহিমোপ নিবন্ধনানি ॥ ২৬ ॥

তোকেন জীব হরণং যদ্বল্লোককায়্য ত্রৈমাসিকস্যচ ।

পদা শকটোপরুতঃ । • য দ্রুতাস্তর গতেন দিবি

স্পৃশোৰ্কা উন্মূলনং স্থিত রথার্জ্জুনয়োৰ্নর্ভাবাং ॥ ২৭ ॥

কূলে জ্বিরো রোহিণীং দেবকীঞ্চ । তয়োৱেকো বলভ্রো বহুব যৌসৌ  
শ্বেতস্তস্ত দেবস্ত কেশঃ । কৃষ্ণা দ্বিতীয়ঃ কেশবঃ সংবভূব কেশোযো-  
হসৌ বর্ণতঃ কৃষ্ণ উক্ত ইতি তচ্চ ন কেশমাত্রাবতারাতিপ্রায়ঃ কিন্তু  
ভারাবন্তরণ রূপং কাৰ্য্যং কিয়দেতৎ মৎকেশা বেবতৎ কর্তৃং শক্তা  
বিত্তি দ্যোতনার্থং রামকৃষ্ণয়োৰ্ণ সূচনার্থঞ্চ কেশোদ্ধরণঞ্চ মিত্তি  
গম্যতে । অন্যথা তত্রৈব পূৰ্ব্বাপরো বিৱেধা পভ্বেঃ । কৃষ্ণস্ত ভগবান্  
স্বয়মিতি বিৱোধাত্মক । কথন্তুতঃ পরমেশ্বরতয়া জনৈরমূলপলক্ষ্যো  
মাৰ্গো বস্তু । তহৌশ্বরত্বে কিং প্রমাণং অতি মানুস কৰ্ম্মাণ্যথানুপপত্তি  
রেবেত্যাহ আত্মনো মহিমা উপ নিবধ্যতে অভিব্যক্ত্যতে যেবুতানি ॥ ২৬

এতদেব প্রপঞ্চয়তি তোকেনেত্যাदिমা বালেন পুতলাজীব হরণং যত্র  
জতা জাহুত্যাং গচ্ছতা অন্তর্গতেন মধ্যপ্রাপ্তেন দিবি স্পৃশোঃ অত্যা  
চয়োঃ ইতরথা অনীশ্বরত্বে তন্ন ভবিতব্যং ॥ ২৭ ॥

স্বয়ং জন্ম গ্রহণ করিয়া আত্ম মহিমা প্রকাশক বহুবিধ কৰ্ম্ম  
করেন, কিন্তু তাঁহার বস্তু কেহই জানিতে পারে নাই ॥ ২৬ ॥

হে ব্রাহ্মদ ! তিনি যে স্বয়ং ভগবান্ তাহার কোন সংশয় নাই;  
তাহা না হইলে বালক কর্তৃক পুতনার জীবন সংহার এবং  
ত্রৈমাসিক শিশুর পদাঘাতে পকট নিপাত, তথা জানুদ্বারা  
গমন করতঃ গগণস্পর্শী অত্যাচ অর্জ্জুন রক্ষকয়ের অন্তর্নি-  
বিষ্ট হইয়া হস্তদ্বারা তাহাদের উন্মূলন ইত্যাদি যে মহদদ্ভুত  
কৰ্ম্ম, সে সকল কি ঈশ্বর ভিন্ন অপর হইতে সম্ভব হয় ? ॥ ২৭ ॥

যদৈব্রজে ব্রজপশূন্ বিষতোয়পীতান্ পালানজীবয়  
দনুগ্রহদৃষ্টি রুক্ষা ॥ তচ্ছৃঙ্খয়েতি বিষবীৰ্য্য বিলোল  
জিহ্বা মুচ্চাটয়িষ্য ছুরগং বিহরন্ হৃদিদ্যুতং ॥ ২৮ ॥

তৎকন্ম দিব্যামিব যান্নিশি নিঃশয়ানং দাবাঘ্নিনা

বিষতোয় পীতান্ বিষময় তোয়স্ম পিতং পানং যেবাং তান্ পালান্  
গোপাংশ্চ রূপাদৃষ্টি সুপারস্টা ॥ জীবয়যাতীতি যমুনায়াং ক্রীড়ন্  
উরগং কালীয়াং উচ্চাটয়িষ্যতি তৎশৃঙ্খয়ে তস্মা হৃদিনা নিবিষত্বায় ।  
অতি বিষবীর্যোগে বিলোলাশ্চঞ্চলঃ জিহ্বা যস্ম ॥ ২৮ ॥

দিব্যমলৌকিকং ইবেতি লোকান্ত্রিঃ । উল্লেক্যতি উদ্ধরিষ্যতি । শুচিঃ  
গ্রীষ্মঃ তৎসম্বন্ধিনি বনে শুষ্ক ইত্যর্থঃ । অতোদাবাঘ্নে হেতো রব-  
সিতো নিশ্চতোঃস্তুকালো যস্ম তৎ । সবলঃ সরামঃ । অনধিগমাং  
ভ্রুজ্যেয়ং বীর্য্যং যস্মসঃ । তদ্রনিশি নিঃ শয়ান মিতি কালীয় দমনে

অপর বৃন্দাবনে ব্রজস্থ যাবতীয় পশু এবং বালক সকল  
যমুনানার বিষময় জল পান করিলে রূপাদৃষ্টিকপ অমৃত বর্ষণ  
দ্বারা তাহাদিগকে যে জীবিত করেন এবং ঐ নদীর জল  
নিকষ কারবার নিমিত্ত তাহাতে ক্রীড়া করিতে করিতে  
তদ্রস্থ বিষবীর্য্য লোল-জিহ্বা কালীয় সর্পের উচ্চাটন করেন  
ইহাও কি অশ্রু হইতে হইতে পারে ? ॥ ২৮ ॥

হে বৎস ! কালীয় দমন রাত্রিতে গোপ, গোপী, বালক,  
তথা গাভী ও বৎস সকল স্ব স্ব নেত্র আচ্ছাদিত করিয়া  
নিদ্রিত হইলে তৎকালে দাবানল দ্বারা গ্রীষ্ম শুষ্কবন দগ্ধ  
হইতে আরম্ভ হইয়াছিল, তাহাতে সেই গোপাদির একে-  
বারে অন্তকাল নিশ্চিত হয় কিন্তু ছুরন্তবীর্য্যশালী সেই ভগ-

শুচিবনে পরিদহ্মমানে । উন্মেষ্যতি ব্রজমতোহবসি  
 তান্তকালং নেত্রেপিধাপ্য সবলোহনধিগম্যবীৰ্য্যঃ ॥ ২৯  
 গৃহীত যদ্বাপবন্ধ মনুষ্যমাতা শুল্লং স্তুতস্য নতুতন্ত  
 দমুষ্য মাতি । যজ্জুস্ততোহস্য বদনে ভুবনানি  
 গোপী সমীক্ষ্য শাক্তমনাঃ প্রতিবোধিতাসীৎ ॥ ৩০ ॥

রাত্রাৎ যমুনা তীরে নেত্রে পিধাপ্য পিহিতে কারয়িত্বা ইতি মুঞ্জা-  
 টব্য মিতি দ্রষ্টব্যং ॥ ২৯ ॥

উপবধাতে হেনেনেতি উপবন্ধ স্তংসাধনং শুল্লংদাম অগুণ্যমাতা  
 যশোদাগৃহীতি তদনুনা কন্যাত বন্ধনে সন্ধিতং নতবতি নপয়্যাপ্তং  
 ইত্যর্থঃ । গোপীযশোদা সংবীক্ষ্য দৃষ্ট্যপ্রতিবোধিতা নিজৈশ্বৰ্য্যং  
 জ্ঞাপিতা আসীদতি যৎ তদকক্ষ্ম দিব্যমিবেতি সৰ্বত্র পূৰ্বে-  
 নৈবান্নয়ঃ ॥ ৩০ ॥

বান্ রামের সহিত দাবান্ধি হইতে তাহাদিগকে পরিব্রাণ  
 করেন, একক্ষণও তাঁহার অলৌকিক, ইহা কি অপরের সম্ভব  
 হয় ? ॥ ২৯ ॥

অপর যশোদা শ্রীকৃষ্ণের বন্ধন নিমিত্ত যত যত রজ্জু গ্রহণ  
 করেন সে সকল তাঁহার বন্ধনে পর্যাাপ্ত হয় নাই, আর সেই  
 শ্রীকৃষ্ণ জুস্তাতাগার্থ বদন ব্যাদান করিলে তাঁহার মুখ মধ্যে  
 চতুর্দশ ভুবন দৃষ্ট হইল, তাহাতে যশোদা বিস্ময়াপন্ন হইয়া  
 তাঁহার ঐশ্বর্য্য জানিতে পারিলেন । বৎস ! ইহাও তাঁহার  
 অলৌকিক, অন্তহইতে কি সম্ভবে ? ॥ ৩০ ॥

নন্দঞ্চ মোক্ষ্যতি ভয়াদ্বরুণস্য পাশাকৌপান্ বিলেষু  
পিহিতান ময়স্কুননাচ । অহ্মাপৃতং নিশিশয়ান মতি  
অনেণ লোকং বিকুণ্ঠ মুপনেষ্যতি গোকুলংস্ম ॥ ৩১ ॥  
গোপৈর্মগ্ধে প্রতীহতে ব্রজবিপ্লবায় দেবেতিবৰ্ষ্যতি  
পশূন্ রূপয়া রিরক্ষুঃ । ধৰ্ত্তো দ্বিলীকু মিব সপ্ত

বকনস্য পাশাদ্যন্তরং তস্মাৎমোচয়িষ্যতি । ময়স্কুননা যোমেন অহ্নি  
দিবসে আপৃতং ব্যাপৃতং নিশিশয়ান মতিচ বৈকুণ্ঠ প্রাপ্তিসাদনা  
নৃষ্ঠানা ভাবোদর্শিতঃ । উপনেষ্যতি প্রাপয়িষ্যতি গোকুলবাসিনং জনং  
স্মৈ ত্যাশ্চর্য্যে ॥ ৩১ ॥

দেবেইন্দ্ৰে পশূন্ রিরক্ষুঃ রিরক্ষয়িষ্যতিার্থঃ । অনঘে অগ্নি রহিতে এক  
শ্মিন্নেব করে সলালং যথাশ্রাৎ তথা মহীক্ৰং গোবর্জনং ধৰ্ত্তাদারয়িষ্যতি

আর তিনি যে নন্দকে বরুণ পাশ জন্ত ভয় হইতে মোচন  
করেন এবং ময় দানবের পুত্র বৈশম্যসুর কর্তৃক পর্কিত গুহায়  
গোপনে সংস্থাপিত বালক গণকে যে পরিব্রাজ করেন আর  
যে গোকুল বাসী ব্যক্তির দিবসে আপন আপন কন্ম্বে ব্যাপৃত  
এবং রাত্রিতে শ্রান্তি বশতঃ নিদ্রিত হইয়া সময় ব্যাপন করিত  
তাহাদিগকে যে বিনা সাধনে বৈকুণ্ঠ স্থান প্রাপ্ত করান ইহাও  
তাঁহার অলৌকিক ইহা ঈশ্বর, তিন্ম কি অপরের সাধ্য  
আছে ? ॥ ৩১ ॥

অপর নন্দ প্রভৃতি গোপ গণ যজ্ঞবিঘ্ন করিলে ইন্দ্ৰ তাহা-  
দের প্রতি রুষ্ট হইয়া ব্রজপুর বিনাশ মানসে ক্রমাগত সপ্ত-  
দিন মুষল ধারে বারি বর্ষণ করেন তাহাতে ঐ শ্রীকৃষ্ণ রূপা-  
শ্রিত হইয়া পশুগণের রক্ষাদিনিমিত্ত ইচ্ছুক হন, এবং আপনার

দিনানি সপ্ত বর্ষে মহীধু মনযৈক করে সলীলং ॥ ৩২ ॥  
 ক্রীড়ন্ বনে নিশি নিশাকর রশ্মি গৌর্যাং রাসোন্মুখঃ  
 কলপদায়ত মুচ্ছিতেন ।' উদ্দীপিত স্মররুজাং ব্রজ  
 ভৃদ্ধুনাং হতুর্ হরিষ্যতি শিরো ধনদানুগম্য ॥ ৩৩ ॥

উচ্ছলীকৃতঃ উচ্ছ্রিতঃ ছত্রাকমিব সপ্তবর্ষাণি বয়োঃসমাসঃ ॥ ৩২ ॥

নিশিরাত্রৌ নিশাকর রশ্মিগৌর্যাং পবলায়াং বনেক্রীড়ন্ কলানি  
 মঞ্জুলানি পদানি যস্মিন তচ্চতৎ আয়তংদীর্ঘং মুচ্ছিতরুজাং আলাপ  
 বিশেষ যুক্তং যদ্যদীতং তেন উদ্দীপিতঃ স্মর এবকক্ যাসাং তাসাং  
 গোপিনাং হতুর্ হরিষ্যতি শিরোহরিষ্যতি ॥ ৩৩ ॥

একহস্তে অশ্রান্ত ভাবে অবলীলাক্রমে ছত্রাকের স্থায় গোবর্দ্ধন  
 পর্বত সপ্ত দিবস ধারণ করেন কিন্তু তখন তাঁহার বয়স সপ্ত  
 বর্ষ মাত্র ছিল, একাধিকটাও অনৌকিক, ইহাও কি ঈশ্বর  
 ব্যতীত অপর হইতে সম্ভব হয় : ॥ ৩২ ॥

তিনি নিশাকর কিরণ দ্বারা শুভ্রা রজনীতে বন মধ্যে রাস  
 ক্রীড়ার্থ উৎসুক হন সেই সময় মনোহর পদ সম্বলিত আলাপ  
 বিশেষ যুক্ত গীত দ্বারা গোপ বধূদিগের কন্দর্প পীড়া উদ্দী-  
 পিতা হইতে ছিল, তাহাতে তাহারা তাঁহার সহিত ক্রীড়ার্থ  
 আগমন করিলে কুবেরানুচর শঙ্খচূড় তাহাদিগকে হরণ  
 করিয়া লইয়া যায়, তাহাতে তিনি ঐ দুষ্কের শিরশ্ছেদন  
 করেন ॥ ৩৩ ॥



যেচ প্রলম্ব খরদহুঁর কেশুরিষ্ঠ মল্লৈভকংস যবনাঃ  
কপিপুপৌগু কাচ্চাঃ । অশ্বেচ সালু কুজ বন্ধল  
দন্তবক্র সপ্তোক্ষ সম্বর বিদূরথ ব্রাক্ষী মুখ্যাঃ ।  
যেবামৃধে সমিতি শালানি আত্চাপাঃ কাযোজ  
মৎশ্য কুরুসৃঞ্জয় কৈকর্যাচ্চাঃ । যাস্মাস্ত্যদর্শন মলং  
বলপার্থ ভীমব্যাজাহ্নয়েন হরিণা নিলয়ং তদীয়ং ॥ ৩৪ ॥

যেচ প্রলম্বাদয় স্তেমর্ষে হরিণাহেতু ভূতেন তদীয়ং নিলয়ং অদর্শনং  
দর্শনাযোগাৎ বৈকুণ্ঠং অলং যাস্মন্তী ত্যাক্তরেণাস্বরঃ । দহুঁরইব  
দহুঁরো বকঃ । উভঃকুবলয়াপীড়ঃ । কপির্দ্বিবিদঃ । কুজোন্নরকঃ ।  
যেচমৃধে আত্চাপাঃ সমিতৌ সৎশ্রানে শালন্তে স্ত্রীঘন্তে সমিতি  
শালিনঃ । নল্লপ্রলম্ব খর কপি বন্ধল কঙ্ক প্রমুখা বলভদ্রেন  
নিহতাঃ । কাষোজাদয়শ্চ ভীমাজ্জুনাদিভিঃ । শস্বরঃ প্রহ্মাস্ত্রেন ।  
যবনোয়ুচুকন্দেন । নতু হরিণা তত্রাহ বলপার্থ ভীমেত্যাদয়ঃ ব্যাজা-  
হ্নয়াঃ কপটনামানি যস্মসঃ তেন সপ্তোক্ষাণস্ত তেন দমিতাঃ কালা-  
স্তরে যাস্মন্তীতার্থঃ । এতচ্চ সর্কমপি কশ্মদিবামিব তত্ত্বিতরথা নতাব্য  
মিতি পূর্বেণৈব সম্বন্ধঃ ॥ ৩৪ ॥

অপর প্রলম্ব, খেদুক, বক, কেশী, বুযাস্তুর, চাতুর, মুষ্টিকাদি  
মল্ল, কুবলয়াপীড় হস্তী, কংস, যবন, ভূমিপুত্র নরক, এবং  
পৌগু কাদি যে সকল ব্যক্তি, তথা অশ্বাস্ত্র সালু, দ্বিবিদ-বানর,  
বন্ধল, দন্তবক্র, সপ্তব্রহ্ম সম্বর, বিদূরথ, এবং ব্রাক্ষ প্রভৃতি যে  
যে শূর, আর কাযোজ, মৎশ্য, কুরু, সৃঞ্জয়, কৈকর্যাদি যে যে  
বীর যুদ্ধে ধনুঃগ্রহণ পূর্বক বলদেব, অর্জুন, ভীম প্রভৃতির  
হস্তে নিধন প্রাপ্ত হয় ঐ বলদেবাদি শ্রীকৃষ্ণেরই নামান্তর এ  
প্রযুক্ত তাহারা শ্রীকৃষ্ণ কর্তৃক নিহত হওয়াতে তদীয় আলয়  
বৈকুণ্ঠধাম অবশ্যই প্রাপ্ত হইবে, হে নারদ ! ইহাও অলৌকি-  
কের আয়, ইহাও কি অশ্বে সম্ভবে ? । ৩৪ ॥

কালেন মীলিত ধিয়া মবম্ববশ্চ নৃণাং স্তোকায়ুষাং  
 স্বনিগমো বত দূরপারঃ । আবির্হিত স্বল্পযুগং  
 সর্হিসত্যবত্যাং বেদজ্ঞমর্বিটপশো বিভাজয্যতিস্ম ॥ ৩৫ ॥  
 দেব দ্বিষাং নিগম বত্নানি নিষ্ঠিতানাং পুর্তির্ময়েন  
 বিহিতাভিরদৃশ্যতুর্ভিঃ । লোকান্ স্নাতাং মতি বিনোহ

ব্যাসাবতার মাহ অল্পযুগং মীলিতা সঙ্কুচিতা ধীর্বেষাং । স্তোক-  
 মপ্সমায়ুর্বেষাং তেষাং সনিগমঃ স্বকৃতোবেদরাশি বতঅহোদূরেপারং  
 যাস্যেতি দুর্গম ইত্যামৃশ্য সত্যবত্যা মাবির্ভূতঃ সন্ সএব হরিঃ বিট  
 পশঃ শাখাভেদেন ॥ ৩৫ ॥

বুদ্ধাবতার মাহ দেবদ্বিষাং দৈত্যানাং নিষ্ঠিতানাং নিতরাং স্থিতানাং  
 তদ্বলেনচ পূর্তিঃ পুরীতিঃ অদৃশ্যতুর্ভিঃ অলক্ষ্য বেগাভিঃ । মতের্বি-  
 নোহঃ যোগাতা তানোগোবস্মাতঃ প্রলোভঃ জযুক্তস্বীকারো

সেই ভগবান্ কালবশতঃ মনুষ্যাদিগের বুদ্ধি সঙ্কুচিত এবং  
 আয়ুঃ অপ্স দেখিয়া বিবেচনা করিয়াছিলেন, স্বকৃত দেবরাশি  
 ইহাদের পক্ষে দুর্গম হইবে অতএব কপ্পে কপ্পে ব্যাসরূপে  
 সত্যবতীর গর্ভে জন্ম গ্রহণ কারয়া শাখাভেদে বেদ বৃক্ষকে  
 বিভক্ত করেন ॥ ৩৫ ॥

দেবদেবী অম্বরগণ বেদমার্গ অবলম্বন করিয়া তাহার বলে  
 ময়দানব দ্বারা অলক্ষ্যবেগ পুর সকল নির্মাণ করাইয়া লোক  
 দিগকে নিহত করিতেছিল, তাহাতে সেই ভগবান্ তাহাদের  
 বুদ্ধি ভ্রংশ নিমিত্ত বুদ্ধনানে অবতীর্ণ হইয়া পাষণ্ড বেশ বিধান

মতি প্রলোভঃ বেশঃ বিধায় বহুভাষ্যত উপধর্ম্যং ॥ ৩৬ ॥

যজ্ঞালায়ে স্বপিসতাং নকথাহরেঃ স্মৃঃ পাষণ্ডিনে।

দ্বিজজনা বৃষলা নৃদেবাঃ । "স্বাহাস্বধা বর্ষাভিতিস্ম

গিরোনযত্র শাস্তাভাব্যতিকলে ভগবান্ যুগান্তে ॥ ৩৭ ॥

সর্গেতপোহিমুখয়ো নবযে প্রাজেশাঃ স্থানেহথধর্ম

যস্মাৎ তৎপাষণ্ডবেশঃ বিধায় তেন উপধর্ম্যং স্বার্থে দ্যঙ্ বহুভাষি-  
ষাত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

কল্ক্যবতার মাহ বর্ষি যদা সতানপ্যালয়েষু গৃহেষু ত্রৈবর্ণিকাঃ পাষ-  
ণ্ডিনঃ স্মাঃ শূদ্রাশ্চ রাজানঃ স্ম্য স্তদা কল্করূপেণ কলেঃ শাস্তা  
ভবিষ্যতি । অত্রচ ব্রহ্ম নারদ সম্বাদাৎ প্রাগভাবিনো বরাহাদয়ো মন্বন্তরা  
বতারশ্চ ধন্বন্তরি পরমুরামৌ তদা বর্তেতে । জীরামাদয়স্ত ভাবিনঃ  
তত্রষ্টিচ দ্রুতাদি নির্দেশে শ্চান্দস ইতি দ্রষ্টব্যং ॥ ৩৭ ॥

স্রষ্টাদি কার্য ভেদেন ময়া গুণাবতার বিভূতীরাহ সর্গ ইতি ।  
স্থানে স্থিতৌ মথোবন্যুঃ ধর্ম্যশ্চ মথশ্চ মনবশ্চ অনরশ্চ অবনীশাশ্চ ।  
সূক্ষ্মক বহুবিব পাষণ্ডবদ উপদেশ করেন । ভাঁহার ঐ বেশ  
দর্শনে তাহাদের বুদ্ধিতে মোহ ও লোভ জন্মিয়াছিল ॥ ৩৬ ॥

অনন্তর কালযুগের অন্তে যখন সাধুদিগের আলায়েতেও  
হরিকথা থাকিবেক্ না এবং ব্রাহ্মণাদি ত্রৈবর্ণিকলোক পাষণ্ডী  
হইবে অপর শূদ্র সকল যখন নরপাল হইবে এবং স্বাহা স্বধা  
বর্ষট্ ইত্যাদি বাক্য যখন বিলুপ্ত হইবে তখন তিনি কল্ক-  
রূপে তবতীর্ণ হইয়া কলির শাস্তা হইবেন ॥ ৩৭ ॥

আর স্থিতি সময়ে ধর্ম, বিষ্ণু, মনু, দেবতা, রাজা ইত্যাদি  
যে সমস্ত হয় এবং সংহার কালে রুদ্র এবং ক্রোধপরবশ

মথমন্ম মরাবনীশাঃ । অন্তে ত্বদ্বশ্মহরমন্ম বশাঃ<sup>১</sup>  
 সুরাদ্যা মায়াবিভূতয় ইমাঃ পুরুশক্তিভাজাঃ ॥ ৩৮ ॥  
 বিমোহান্নু বীৰ্য্য গণনাং কৃতমোহহীতীহ যঃ পার্শ্বা-  
 বাশ্চাপি কবিবির্মমে রজাংসি । চক্ষুঃশ্রবঃ স্বরহসা

অন্তে সংহারে হরোক্তঃ মরাবশাঃ সর্পা বহুশক্তি ধারিণো ভগবত  
 ইমা বিভূতয়ঃ ॥ ৩৮ ॥

ইমং ময়া সংক্ষেপেণোক্তং বিস্তরেণ বক্তুং নকোপি সমর্থ ইত্যাহ  
 বিমোহরিতি । পৃথিব্যাঃ পরমাণুনপি যোবির্মমে বিগণিত বান্ তাদৃ-  
 শোপি কোপি বিমোহ বীৰ্য্য গণনাং কর্তু মর্হাত । কথাস্তু তস্মৈ যোবির্মমুঃ  
 ত্রিপৃষ্ঠঃ সত্যলোকং চক্ষুস্ত প্রতবান তস্মৈ কিমিতিচক্ষুস্ত যস্মাৎ ত্রিবি-  
 ক্রমে অক্ষলতা প্রতিপাত শূন্যেন স্বরহসা স্বপাদ বেগেন ত্রিসামা-  
 রূপং সদন মধিষ্ঠানং তস্মাদারভ্য উকৃ অধিকং কম্প্যানং কম্প্যানং  
 কম্পান যানং যস্মৈতিবা । অতঃ কারণাচ্চক্ষুস্ত আত্রিপৃষ্ঠমিতি  
 বাচ্ছেদঃ সত্যলোক মতিবাপ্য সঃ সর্বং প্রতবা নিত্যর্থঃ । তদাচ মন্তুঃ  
 বিমোহান্নু কংবীৰ্য্যানি প্রাবোচঃ যঃ পার্শ্ববান্চাপি বিমদেরজাংসি নোহ-  
 ক্ষুস্তয়ছুভবঃ সমস্তং বিচং ক্রমাণ স্ত্রেদোক গায়ত্ৰা বিমংবে ইতি অস্মার্থঃ  
 বিমোহান্নু বীৰ্য্যানি কং প্রাবোচঃ কং প্রাবোচদিত্যর্থঃ যঃ পার্শ্ববানি  
 রজাংসাপি বিমদে সোপি যোবির্মমুস্ত্রেদা বিকচংক্রমাণঃ ত্রিক্রমং ত্রিঃ

যেসকল সর্পাদি হইবে এসমস্তই বহুশক্তি ধারী ভগবানের  
 মায়া বিভূতি ॥ ৩৮ ॥

হে নারদ! তাঁহার বিভূতি এই সংক্ষেপে বলিলাম বিস্তার  
 রূপে বলিতে কেহই সমর্থ নহে, যেব্যক্তি পৃথিবীর পরমাণু  
 গণনা করিতে পারেন, তিনি ও তাঁহার বীৰ্য্য গণনা করিতে  
 যোগ্য হননা, একদা ঐ বিষ্ণু ত্রিবিক্রম রূপ ধারণ করিলে

স্বীকৃত্যত্রিপৃষ্ঠং যস্মাজ্জিনাম্য সদনা ছুরুকম্পমানং ॥ ৩৯  
 নাস্তংবিদাম্যহ মনী মুনয়োগ্রজাস্তে গায়াবলস্য  
 পুরুষস্য কুতোবরাযে । গায়ন গুণান্ দশশতানন  
 আদিদেবঃ শেষোধুনাপি সমবস্যাতি নাস্যপারং ॥ ৪০ ॥  
 যেযাং সএষ ভগবান্ দয়য়েদনন্তঃ সর্কান্নানাগ্রিতপদৌ

কৃপন উত্তরং লোকঃ অস্তুত্বয়ং অবশ্যক্ৰবান কথংভূতং সমস্তং সহস্র  
 সপাদেশঃ তিষ্ঠতীতি স্থাঃ তত্রস্থৈ দৈবেঃ সহবর্ত্তমাণ মিতি ॥ ৩৯ ॥

এতৎ প্রপঞ্চয়তি নাস্তমিতি পুরুষস্য যস্মায়াবলং তস্যস্তুং নবি-  
 দামি নবৈদ্ম দশশতান্যাননানি সস্র সোপি অস্য গুণান গায়হধুনাপি  
 পারং নসমবস্যাতি ন প্রাপ্নোতি ॥ ৪০ ॥

যদিহকোপিবেদ তর্জিকথং মুচোরন তৎকৃপয়ৈবেভ্যাত যেষামিতি ।  
 দয়য়েৎ দয়াৎ কুর্যাৎ তেচ যদি নিকপট ব্যাশ্রিত চরণা ভবন্তি । তেহু-

প্রতিঘাত শূন্য স্বীয় পাদবেগ দ্বারা ত্রিগুণের সাম্যরূপ অধি-  
 ষ্টান অর্থাৎ প্রকৃতির আবরণ অবধি লোক সকল কম্পমান  
 হইয়াছিল ভাষাতে তিনি আপনি সত্যলোক পর্য্যন্ত সমস্ত  
 ধারণ করিয়া রাখেন ॥ ৩৯ ॥

হে বৎস! তোমার অগ্রজ মুনীগণ এবং আমি স্বয়ং ব্রহ্মা,  
 আমরাও সেই পরম পুরুষ ভগবানের অন্ত জানিতে পারি  
 নাই, পশ্চাৎ জাত ব্যক্তি কিরূপে জানিবে? আদিদেব অনন্ত  
 সহস্রবদনে কতকাল তাঁহার গুণ গান করিয়াও অত্যাধি পার  
 প্রাপ্ত হন নাই ॥ ৪০ ॥

পরন্তু সেই ভগবান্ যাঁহাদের প্রতি দয়া করেন, তাঁহারা  
 যদি কপটতা পরিত্যাগ পূর্ব্বক সর্কান্নংকরণে তাঁহার পাদপ-  
 ১৩২

যদিনির্ব্যালিকঃ । তেহুস্তুরা মতি তরস্তি চ দেব  
 মায়াং নৈবাং মমাহ মিতিধীঃ স্বশৃগাল ভক্ষ্যে ॥ ৪১ ॥  
 বেদাহমঙ্গ মপরস্ত হিযোগমায়াং যুগং ভবশচ  
 ভগবানথ দৈত্যবর্গাঃ । পত্নীমনোঃ সচমনুশচ  
 তদাঅজাশচ প্রাচীন বর্হি ঋতুরঙ্গ উতক্ষুবশচ ॥ ৪২ ॥

স্তুরাং দেবমায়াং অতিতরন্তি চকারায়া। নৈভবং বিদন্তিচ । অথেতি  
 বাপাঠঃ প্রত্যক্ষ মেব তেষাং মায়াতি তরণ মিত্যাহ নৈবামিতি । স্বশৃ-  
 গালানাং ভক্ষ্যে দেহে ॥ ৪১ ॥

অন্তজানাভাবেনপি মায়ের মিতিজ্ঞানং তৎকরুণয়া বহুনা মন্ত্যত্যাহ  
 বেদাহ মিত্তি ত্রিভিঃ যুগমতি সনকাদীনস্তর্ভাষা বহুত্বং । দৈত্যবর্গাঃ  
 প্রহ্লাদঃ । মনুঃ ঋয়ন্তুবঃ তস্ত পত্নীচ । তদজাঃ পুত্রৌকনাশচ ।  
 প্রাচীন বর্হিষো বিসর্গলোপ শ্চান্দ্রমঃ । অন্ধোবেগপিতা ॥ ৪২ ॥

আর আশ্রিত হন তবেই তাহার ছরন্ত মায়া উত্তীর্ণ হইতে  
 পারেন এবং মায়া বিভবও জানিতে পারেন, আর কুকুর  
 শৃগলাদির ভক্ষ্য দেহেতেও তাঁহাদের “আমি আমার,” এ  
 রূপ কুবুদ্ধি থাকে না ॥ ৪১ ॥

হে নারদ ! ভগবানের মায়ার অন্ত ছুজের বটে, কিন্তু  
 তাঁহার রূপায় “এই মায়া,” একরূপ জ্ঞান অনেকের আছে,  
 তাহার প্রমাণ দেখ, আমি তাঁহার যোগমায়া জানি এবং  
 তোমরাও জানি, অপর ভগবান্ শিব, দৈত্যশ্রেষ্ঠ প্রহ্লাদ,  
 ঋয়ন্তুব মনু, মনুপত্নী শতরূপা, মনুপুত্র প্রিয়ব্রত এবং উত্তান  
 পাদ, মনুকণা আকুতি, দেবহুতি ও প্রমুতি, প্রাচীনবর্হিরিভু,  
 বেগপিতা অঙ্গ, উতক্ষুব ॥ ৪২ ॥

ইক্ষাকু রৈল মৃচুকুন্দ বিদেহগাধি রঘুমুরীষ সগরা  
 গয়নাভ্রাদ্যাঃ । মাক্ষাত্রলর্ক শতধনু রন্তিদেবা  
 দেবত্রতো বালি রমুর্ত্তরয়ো দিলীপঃ ॥ ৪৩ ॥  
 সৌভর্য্যাতক্ শিবিদেবল পিপ্পলাদ সারস্বতোদ্ধব  
 পরাশর ভূরিষেণঃ । যেন্যে বিভীষণ হনুমত্পে-  
 ন্দ দত্ত পার্থার্কিষেণ বিছুর শ্রুতদেববর্গ্যাঃ ॥ ৪৪ ॥  
 তেবৈবিদন্ত্যতি তরন্তিচ দেবমায়াং স্ত্রীশূদ্রহুন শবরা

শতধনুশ্চ অনুশ্চ সজ্জি রায়ঃ । রন্তি দেবা ইতি পাঠঃ স্তম্ভম্ । ইক  
 পদো এতৈঃ সপিতো দেব ক্রাত ইত্যর্থঃ । ৪৩ ॥

উপেন্দ্রদত্তঃ শুকঃ । বিভীষণাদয়ো বর্গা মুগা যেষাং তেপি  
 বিদন্তীত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥

কিং বহুনা সৎসংগেন সর্বেপি বিদন্তি ইত্যাহ তেবা ইতি অদ্ভুতাঃ  
 ক্রমাং পাদন্যাসা যস্য হরেন্তং পরায়ণা শুদ্ধকৃত্য স্তেমাং শীলে শিক্ষা

ইক্ষাকু, ঐল, মৃচুকুন্দ, জনক, গাধি, রঘু, অমুরীষ, সগর,  
 গয়, নভ্য, মাক্ষাত্রা, অলর্ক, শতধনু, অনু, রন্তিদেব, ভীষ্ম,  
 বালি, অমুর্ত্তরয়, দিলীপ ॥ ৪৩ ॥

শৌভার, উতক, শিবি, দেবল পিপ্পলাদ, সারস্বত, উদ্ধব,  
 পরাশর, ভূরিষেণ, এবং বিভীষণ, হনুমান, উপেন্দ্রদত্ত অর্থাৎ  
 শুকদেব, অঙ্কুজ, আর্কিষেণ, বিছুর, শ্রুতদেব প্রভৃতি যে  
 সকল আছেন, তাঁহারাও জানেন ॥ ৪৪ ॥

হে নারদ ! অধিক আর কি বালিব, যদি স্যাভ্রগবন্তক্রেত  
 সঙ্গ দ্বারা তাঁহাদের চরিত্র শিক্ষাকরে তাহা হইলে স্ত্রী, শূদ্র,  
 হুন, শবর, এসকল পাপজাতিরাও এবং হংস, গজ, শুক

অপিপাপজীবাঃ । যদ্যদ্যুত ক্রম পরায়ণশীল শিক্ষা  
 স্তিৰ্য্যগ্জনা অপিকিমু শ্রুত ধারণা যে ॥ ৪৫ ॥  
 শশ্বৎ প্রশান্ত মভয়ং প্রতিবোধমাত্রং শুদ্ধং সমং  
 সদসতঃ পরমাত্মতত্ত্বং । শব্দোনয়ত্র পুরুকারক বান্

যেযাং তেতথা যদি ভবন্তি । তর্হিতেপি বিদন্তীত্যর্থঃ শ্রুতে ভগবতো  
 রূপে ধারণা ননো নিয়মনং যেযাং তে বিদন্তীতি কিমুবক্তব্যং ॥ ৪৫ ॥

কিং তন্তুগবতঃ স্বরূপং যন্মিন্ মনো ধারণাং বিধায় মায়াং তরন্তী  
 তাপেক্ষয়া মাহ শশ্বদিতি সাদেক্ষম । যদ্ব্যম্মোতি বিদুমূনয় স্তদৈভগ-  
 বতঃ স্বরূপং । কিং তদ্ব্যম্ম তদাহ অজস্রং নিত্যাঞ্চ তৎ সুখঞ্চ বিশো-  
 কধেতি । অজস্র সুখত্বে হেতুঃ শশ্বৎ সদা প্রশান্তং অতোনিত্য সুখ  
 রূপং বিশোকত্বে হেতুঃ অভয়ং কৃতঃ যতঃ সমং ভেদ শূন্যং অতো  
 ইভয়ং দ্বিতীয়াদৈভবং ভবতীতি প্রদত্তেঃ । তৎকৃতঃ যতঃ প্রতি বোধ  
 মাত্রং জ্ঞানিকরমং । ননু জ্ঞান স্যাপি নীল পিতা দ্যাকারেণ চক্ষুরাদি  
 করণ ভেদেনচ ভেদো দৃশ্যতে । বিশুদ্ধং নির্মলং । ননু দর্শিতো

শারিকাদি তীৰ্য্যগ্ভোনিরাও তাঁহার মায়া জানিতে পারে  
 এবং তাহা উত্তীর্ণ হইতেও সক্ষম হয়, ইহাতে যে সকল ব্যক্তি  
 তাঁহার রূপ অবগ করিয়া সেই রূপে মনোনিয়মন পূর্বক মনন  
 করেন, তাঁহার। ঐ মায়া জানিয়া তহা অতিক্রমণ করিবেন  
 আশ্চর্য্য কি ? ॥ ৪৫ ॥

হে বৎস ! মূর্নিগণ যাহাকে ব্রহ্মবলেন তাহাই সেই ভগ-  
 বানের রূপ, তাহাই নিত্য সুখ-স্বরূপ, তাহাতে শোকের  
 লেশ মাত্র নাই, সর্বদা প্রশান্ত, অভয়, এবং ভেদশূন্য, ফলতঃ  
 তাঁহার রূপ, বিষয় ও করণ সম্বন্ধ শূন্য নির্মল জ্ঞান মাত্র, সেই



ক্রিয়ার্থো মায়া পরৈত্যাভিযুগেচ বিলজ্জমানা ।

তদ্বৈপদং ভগবতঃ পরমশ্চ পুংসো ব্রহ্মৈতি বহিহু

রজস্র সুখং বিশোকং ॥ ৪৬ ॥

সধাঙু নিয়ম্য যতযো যম কর্ত্ত হেতিং

বিষয় করণোপরাগ রূপো মল ইত্যত আহ সদসতঃ পরং বিষয় করণ  
সঙ্গ শূন্যং ব্রহ্মৈব তদুপ রাগো ন জ্ঞান স্বেতি ভাবঃ । নহু তথাপি  
জ্ঞাত্বা সহভেদঃ স্যাৎ ন আত্ম তদ্বৎ আত্মনো জ্ঞাতুঃ স্বরূপ মেবতৎ  
ন ততো ভিন্নং । নহুচ তন্ত্বে পনিষদং পুরুষং পৃচ্ছমীতি শব্দবোধাত্ত  
প্রতীতেঃ কুতো বোধ কপত্বং তত্রাহ শব্দো নযত্রেতি । আরোপিত  
ভ্রম নিরস্তাবেব শব্দস্য ব্যাপারো নতদ্বোধ ইত্যর্থঃ । নহু ভবতু নাম  
নিরস্ত ভেদজ্ঞান রূপত্বাৎ বিশোকং । সুখস্যতু নানা কারক সাধা  
ক্রিয়া কলত্বাৎ কথমজস্র সুখত্বং তস্মৈত্যত আহ । যত্র বহু কারক  
সাধাঃ ক্রিয়ার্থঃ উৎপত্তাদি চতুর্বিধং ক্রিয়া কলও নাস্তি । ইন্দ্রিয়ৈ  
জ্ঞানং শব্দাভিব্যক্তি রিব ক্রিয়াভিরানন্দাৎ শব্দাভিব্যক্তি মাত্রং  
ক্রিয়তে । নোৎপত্ত্যা দিক মিতি ভাবঃ । নহুৎপত্ত্যা দ্য ভাবেপি  
মায়া মলাপ করণেন বিকার্যত্বং স্যাদেব ক্রীহিনা মিব তুষাপকরণেন  
ইত্যা শব্দ্যাহ মায়া অভিযুগে স্মাতুং বিলজ্জ মার্টনৈব যস্মাৎ পরৈতি  
দূরতোহপসরতি ইতি ॥ ৪৬ ॥

তস্মাদেবন্তুতে ভগবতি নিয়মিত মনসাং কৃতার্থানাং নকিমপি কৃত্য

জ্ঞানও জ্ঞাতার স্বরূপ, কোন প্রকার শব্দ ব্যাপার তাঁহার  
বোধক নহে, অপর তাঁহাতে উৎপত্তাদি চতুর্বিধ ক্রিয়া কলও  
কিছুই নাই, আর মায়াও তাঁহার অভিযুগে অবস্থিত করিতে  
লজ্জিতা হইয়। দূরে প্রস্থান করে ॥ ৪৬ ॥

হে নারদ ! যতি সকল যাহাতে মনঃ স্থির করিয়া অভেদের

জহুঃ স্বরাডিব নিপান খনিত্র মিন্দ্রঃ ॥ ৪৭ ॥

সশ্রেয়সা মপিবিভু ভগবান্ যতোহস্ম ভাব স্বভাব বিহি  
তস্ম সতঃ প্রসিদ্ধিঃ । দেহে স্বধাতু বিগমেহনু বিশীর্ণ্য

মস্তীত্যাহ সধাউ নিষমোতি সহাধ্বতীতি সধাক সহচরঃ মনঃ যঃপ্রতি  
নিযম্য যাম্বন্ স্থিরীকৃত্য যতয়ঃ যতুশীলাঃ কৰ্ত্তে। ভেদঃ তন্নরাসোহকৰ্ত্ত  
তত্রহেতি সাধনং জহুঃ তাজেয়ুঃ অনুপযোগাত্তরাজেয়ন্ত ইত্যর্থঃ ।  
উপযোগা ভাবেন সাধনা নাদরে দৃষ্টান্তঃ নিপীয়তেহস্মিন্নিত্তি নিপানং  
কূপঃ তস্ম খনিত্রং খনন সাধনং যথা স্বরাট স্বয়মেব পর্য্যামা রূপেণ  
বিরাজ মান ইঙ্গোনাদভে তদ্বৎ । যদ্রা স্বে ইনবরাজত উতি স্বরাট  
দরিত্রঃ সমথা ইঙ্গঃ সমৃদ্ধঃ সন্ কৰ্ম্মকার দশয়াং গৃহীতঃ নিপান খনিত্রং  
জাহ্নতি তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

এবং তাবদজস্র স্বখং বিশোকং পরং ব্রহ্মৈব ভগবতঃ স্বরূপং । তং

সাধন যে জ্ঞান তাহাতে আর প্রয়োজন নাই ত্রই বোধে  
তাহাও ত্যাগ করেন অর্থাৎ দরিত্র ব্যক্তি সমৃদ্ধি শালী হইলে  
কৰ্ম্ম কার দশায় গৃহীত কূপ খনন সাধন খনিত্রে যেমন অনাঃ  
দর হয় তদ্রূপ ঐ ব্যক্তির অভেদ জ্ঞান সাধনে আর আদর  
থাকে না ॥ ৪৭ ॥

হে বৎস ! ব্রাহ্মণাদি বর্ণ শম দমাদি সম্পন্ন হইয়া যে সকল  
শুভকৰ্ম্মের অনুষ্ঠান করিয়া থাকেন সেই ভগবান্ হইতেই তৎ  
সমুদায়ের সিদ্ধি হয় এবং তিনিই ঐ সমস্ত কৰ্ম্মের ফল দাতা  
বৎস ! শুভ কৰ্ম্মের ফল স্বর্গেতেও হয়, কৰ্ম্ম কৰ্ত্তার মৃত্যু হও-  
য়াতে সেখানে তাহার শরীরভাবে কল ভোগ করিতে  
হইবে না এমনত আশঙ্কা করিও না, কাল বশতঃ ঐ শরীরের

নাণে বোমেষ তত্র পুরুষো নবিশীৰ্য্যতেহজঃ ॥ ৪৮ ॥

সোয়ং তেতিহিত স্তাত ভগবান্ বিশ্বভাবনঃ ।

সমাসেম হে ন স্তদন্তস্মাৎ সদসচ্চয়ৎ ॥ ৪৯ ॥

প্রাপ্তাবন্যং প্রাপাং কৃত্যং বা ন কিঞ্চিদন্তীতুক্তং । ইদানীং ততঃ  
প্রাক্ সএব সৰ্বফলদাতা সৰ্বকৰ্ম্ম প্রবর্তকশ্চে জাহ সএব শ্রেয়সাং  
ফলানাং বিভূঃ দাতাপি তত্রহেতুঃ ভাবানাং ব্রহ্মাদীনাং স্বভাবৈঃ  
শমদমাদিভিঃ বিশেষণৈঃ বিহিতস্য সতঃ শুভস্য কৰ্ম্মণঃ যতঃ প্রবর্তকাৎ  
প্রসিদ্ধিঃ । যদ্বা ভাবানাং মহাদাদীনাং স্বাভবেন পরিণামেন বিহি-  
তস্য সতঃ কার্যস্য প্রাসিদ্ধিঃ সএব সর্গাদীনাং দাতেত্যর্থঃ । ননু কৰ্ম্ম  
কতু মৃতস্য কথং সর্গাদি ফলং স্মৃত্ত্বাহ আরম্ভক ধাতৃনাং ভূতানাং  
বিগমে বিয়োগে সতি অনুশীৰ্য্যমাণেপি দেহে তত্রস্থং ব্যোমইব নন্তেন  
সহ ন বিশীৰ্য্যতে যতঃ অজন্তেন সহ নজাতঃ তস্য পুরুষস্য শ্রেয়সাং  
প্রভুরিত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥

অধ্যায় ত্রয় স্মার্ত্ত মুপসংহতা কথরতি সোহয়ং সমাসেনসংক্ষেপে  
ণাতিহিতঃ । তমেবাহ সদসৎকার্য্যং কারণঞ্চ হরৈরন্যত্র ভবতি । ননু  
হরে স্তদব্যতিরেকেন তস্মাত্ত বিকার প্রসঙ্গঃ স্তাৎ ন অন্যস্মাৎ কাবণ  
ভূতো হরিঃ কার্য্যব্যতিরিক্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥

আরম্ভক ভূত সকলের পরিণাম হইলেও উহার মধ্যে আকাশ  
সদৃশ যে আত্মা আছেন তাহার বিনাশ হয় না যেহেতু আত্মা  
দেহের সহিত জন্ম গ্রহণ করেন না ॥ ৪৮ ॥

হে তাত! সেই বিশ্ব প্রকাশক ভগবানের স্বরূপ  
তোমাকে কহিলাম অহে! ভগবান্ হরি ভিন্ন কার্য্যকারণ  
কিছুই নাই, পরন্তু তিনি কার্য্যকারণ স্বরূপ হইলেও অন্য  
কার্য্যকারণ হইতে ব্যতি রিক্ত ॥ ৪৯ ॥

ইদং ভাগবতং নাম যন্মে ভগবতো দিতং ।

সংগ্রহোহয়ং বিভুতীনাং ত্বনেতদ্বিপুলীকুরু ॥ ৫০ ॥

যথা হরৌ ভগবতি নৃণাং ভক্তিৰ্ভবিষ্যতি ।

সৰ্ব্বাঅন্তাখলাধারে ইতি সংকল্প্য বর্নয় ॥ ৫১ ॥

নায়াং বর্নয়তোহমুখ্য ঐশ্বরস্থানু মোদতঃ ।

অয়ঞ্চ বিভুতীনাং সং গ্রহ উদিতঃ ॥ ৫০ ॥

যথাবর্ণিতেন নৃণাং ভক্তিৰ্ভবিষ্যতীত্যেবং সংকল্প্য সঙ্কিন্ত্য হরী  
হরিলীলা প্রাধান্যেন জীভাগবতং বর্নয়। নতু ভক্তিরম বিধাতেন  
কেবলং তত্ত্ব মিতার্থঃ ॥ ৫১ ॥

নমু সীলা মায়াশ্রয়া কিং তদ্বর্ণন ইত্যত অহ মায়ামিতি ॥ ৫২ ॥

অহে নারদ ! ইহার নাম ভাগবত, ভগবান্ ইহা আমাকে  
কহিয়া ছিলেন ইহা বিহুতি সকলের সংগ্রহরূপ, তুমি ইহাকে  
বিস্তার কর ॥ ৫০ ॥

পরন্তু বুৎস! যে প্রকার বর্ণনা করিলে মনুবাদিগের  
সৰ্ব্বাঅা ও সৰ্ব্বাধার ভগবান্ হরিতে ভক্তি ইহাতে পারে  
এরূপ চিন্তা করত হরী লীলার প্রাধান্য রাখিয়া ত্রই শ্রীমদ্ভা-  
গবত বর্ণন করিও ইহাতে যেন ভক্তি রসের ব্যাঘাত করিয়া  
কেবল তত্ত্ব বর্ণনা না হয় ॥ ৫১ ॥

অহে ! যদিচ হরিলীলা মায়া শ্রয়া বটে, কিন্তু যে ব্যক্তি  
ঐশ্বরের মায়াও বর্ণন করেন এবং তাহাতে যে ব্যক্তি অনুমো-  
দন অথবা অঙ্কা পূর্বক নিত্য সেই বর্ণন গুলি শ্রবণ করেন,

শ্রুতঃ শ্রদ্ধয়ানিত্যং মায়য়াত্মা ন মুছতি ॥ ৫১ ॥

ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পার মহং স্মৃতাং সংহিতায়াং  
বৈয়াসিক্যাং দ্বিতীয় স্কন্ধে ব্রহ্মনারদ সম্বাদঃ সপ্তমোহ  
ধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥ ৭ ॥ ১ ॥

শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥

ব্রহ্মণা চোদিতো ব্রহ্মন্ গুণাখ্যানেহগুণমুচ ।

যস্মৈ যস্মৈ যথা প্রাহ নারদো দেবদর্শনঃ ।

এতদ্বাদিতুমিচ্ছামি তত্ত্বং তত্ত্ববিদাম্বর ।

হরে রত্নুভ বীর্যম্ কথালোক সুমঙ্গলাঃ ॥ ১ ॥

ইতি দ্বিতীয়ে সপ্তমঃ ॥ ৭ ॥ \* ॥

অষ্টমে দেহসম্বন্ধ মাক্ষিপন্নীশ জীবয়োঃ । বহুন্ পরীক্ষিতাপৃচ্ছৎ  
পুরাণার্থান্ বভূৎসিতান ॥ ০ ॥

ত্বমেতদ্বিপুলীকৃষিতাক্তং । তদেব বিপুলী করণং পৃচ্ছতি ব্রহ্মণেতি  
ত্রিভিঃ অগুণম্ গুণাতীতম্যাপি । দেববৎ দর্শনং ময়া ॥ ১ ॥

তাঁহার আত্মা মায়ী দ্বারা কখন মুক্ত হয় না ॥ ৫২ ॥

ইতি দ্বিতীয়ে সপ্তমঃ ॥ ৭ ॥ ১ ॥

অষ্টমাধ্যায়ে রাজা পরীক্ষিত সংশয়-ছেত্তা শুকদেবের  
নিকটে বভূৎসিত পুরাণার্থ বিষয়ে বহুবিধ প্রশ্ন করেন ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিত শুকদেবকে জিজ্ঞাসা করিলেন, হে ব্রহ্মন্!  
দেবর্ষি নারদ গুণাতীত ভগবানের গুণ বর্ণনে ব্রহ্মা কর্তৃক  
প্রেরিত হইয়া যাঁহাকে যাঁহাকে যে প্রকার অদ্ভুত বীর্য হরির  
সুমঙ্গল কথা কহিয়া ছিলেন তাহা আমি জানিতে অভিলাষ  
করি । ১ ॥

কথয়স্ব মহাভাগ যথাইমখিলাঅনি ।

কৃষ্ণে নিবেশ্য নিঃসঙ্গং মনস্ত্যক্তে কলেবরং ॥ ২ ॥

শূন্যতঃ শ্রদ্ধয়ানিত্যং গুণভ্যশ্চ স্বচেচ্ছিতং ।

নাতি দীর্ঘেণ কালেন ভগবান্ বিশতেহুহুদি ॥ ৩ ॥

প্রবিষ্টঃ কর্ণরন্ধ্রেণ স্থানাং ভাব সরোরুহং ।

নিঃ সঙ্গং মনঃ শ্রীকৃষ্ণে নিবেশ্যতি স্বপ্রযত্নোদর্শিতঃ ॥ ২ ॥

সোপি শ্রদ্ধয়া শূন্যতো নাবশ্যক ইতাহ শূন্যত ইতি স্ব প্রযত্নং বিনা  
ভগবান্ স্বয়মেব হুদি বিশতি ॥ ৩ ॥

ভাব সরোরুহং হৃদয়কমলং প্রবিষ্টঃ তদাতং সর্বং মলং ধুনোতি ।  
সলিলস্যোতি দ্রব্যান্তর মিশ্রণাদিনা কুন্তস্থে জলে শোধিতে তদেব  
কেবলং শুদ্ধ্যতি নতু নদীতড়াগাদিগতং । সএব মলঃ কুন্তস্যান্তুষ্টি-  
ষ্ঠতোব নতু সর্বথা বিলীয়তে । অতএব কিঞ্চিচ্চালনে পুনঃ ক্ষুভ্য-  
তিত । এবং তপোদানাদি প্রায়শ্চিত্তং ন সর্বথা সর্বেষাং সর্বং পাপং

হে মহাভাগ ! আপনি শীঘ্র বর্ণন করুন, অখিলাত্মা  
শ্রীকৃষ্ণে বিষয় বাসনা শূন্য মনকে নিবেশ করিয়া কলেবর  
পরিভ্রমণ করি ॥ ২ ॥

হে ব্রহ্মন ! শ্রীকৃষ্ণের চরিত্র, শ্রদ্ধা পূর্বক শ্রবণ করিলে  
মনো নিবেশার্থ অধিক প্রযত্ন করিতে হয় না, যে মানব  
শ্রদ্ধাস্থিত হইয়া তাঁহার চরিত্র শ্রবণ অথবা স্বয়ংকীর্তন করেন  
ভগবান্ অনিতি চিরকাল মধ্যে তাঁহার রুদয়ে স্বয়ং আসিয়া  
প্রবেশ করেন ॥ ৩ ॥

তিনি কর্ণরন্ধ্ররূপ দ্বার দ্বারা রুদয়ে প্রবিষ্ট হইলে ভক্ত  
জনের রূপদ্বয়ের মলিনতা বিনষ্ট হইয়া যায়, যেন শরৎঋতুর

পুনোতি শমলং কৃষ্ণং সলিলস্থ যথাশরৎ ॥ ৪ ॥

দৌত্যায় পুরুষঃ কৃষ্ণ পাদমূলঃ নমুঞ্চতি ।

মুক্তসর্পপারি ক্লেশঃ পান্থঃ স্ব শরৎ যথা ॥ ৫ ॥

যদপাতু মতোব্রহ্মন্ দেহারন্তোহস্থ ধাতুভিঃ ।

পুনোতি কিন্তু সাবশেষং তচ্চকস্যাচিদেব ক্লিষ্টদেব । ছদি প্রবিন্ত  
মাতঙ্গ শ্রীকৃষ্ণঃ সন্দেহাৎ সর্প পাপং নিঃশেষং হরতীত্যনেন দৃষ্টান্তে  
নোক্তং সলিলসা মলং যথা শরদিতি ॥ ৪ ॥

ততশ্চ কৃতার্থো ভবতীত্যাহ দৌত্যায় নিষ্পাপঃ মুক্তাঃ সর্বেরাগ  
দেবাদয়ঃ পরিক্লেশায়েন । পান্থঃ প্রাশা দাগতঃ স্বশরৎ গৃহং যথা  
নমুঞ্চতি তদ্বৎ ॥ ৫ ॥

তদেবং অবর্ণোৎ স্তকা মাষিকৃতা সন্দিগ্ধানর্থান পৃচ্ছতি । অপাতু  
মত, পাতবো ভূতানি তৎ সম্বন্ধ শূন্যস্য অস্যালৌকিকসমাজনঃ ধাতুভি  
দেহারন্ত ইতিযৎ এতৎ কিং যদৃচ্ছয় নিমিত্তং হেতু নাবা কর্মাদিনা

প্রবেশে নদী তড়াগাদির জলের গলা তিরোহিত হয় ॥ ৪ ॥

৮অ শুদ্ধ দ্বারা নিষ্পাপ হইলে পুরুষের রাগ দেবাদি  
ক্লেশ নির্বাপ্তপায়, তাহাতে তিনি আর শ্রীকৃষ্ণের পাদ মূল  
পারিত্যাগ করেন না, যেমন প্রবাস হইতে আগত পথিক  
আপনার গৃহ পারিত্যাগ করিতে ইচ্ছা করে না ॥ ৫ ॥

হে ব্রহ্মন ! এই অলৌকিক আশা ভূতাদি সম্বন্ধ শূন্য  
তথাচ ইহার যে ভূতাদি দ্বারা দেহারন্ত হয় ইহাকি যদৃচ্ছা-  
বশতঃ হয় ? অথবা কোন কর্মাদি নিমিত্ত হইয়া থাকে ?

যদৃক্ষ্যাহেতুনা বা ভবন্তো জানতে যথা ॥ ৬ ॥

আসীদ্ধদুদরাৎ পদ্মং লোক সংস্থান লক্ষণং ।

যাবানয়ং বৈ পুরুষ ইয়ন্তা বয়বৈঃ পৃথক্ ।

ভাবানসাবিতি প্রোক্তঃ সংস্থাবয়ব বানিব ॥ ৭ ॥

অজঃ সৃজতি হুতানি হুতান্মা যদনু গ্রহাৎ ।

ভবন্তো যথাবৎ জানতে অতঃ কথয়ন্ত্বিতি শেষঃ ॥ ৬ ॥

যশ্চাবীশ্বরঃ সোহপোততুল্য দেহবান্ প্রোক্তঃ অতন্তসাকো  
বিশেষ ইত্যশয়েন পৃচ্ছতি অমীদৃতি মার্জ্জন । লোকানাং সংস্থানং  
রচনা তদেব লক্ষণং স্বরূপং যস্মাতৎ পদ্মং যস্মাদরা দাসীৎ । অসা-  
বীশ্বরঃ ইয়ন্তা যুটেক্তঃ স্বপারিমিতৈঃ অবয়বৈররং লৌকিকঃ পুরুষো  
যাবান্ যৎ সংস্থকা বয়ব যুক্তঃ তাবান্ প্রোক্তঃ সংস্থাবান্ অবয়বান্  
ইবচ যঃ প্রোক্তঃ অতঃ কোবিশেষ স্তস্যোতি ॥ ৭ ॥

অবশ্যঞ্চ বিশেষো বাচ্য ইত্যাহ অজব্রহ্মা ভূতানাং বাস্তুতাপা ধীনা-  
মান্না নিয়ন্তা সমষ্ট্যুপাদিত্বাৎ । যেনচ অনুগৃহীতা তস্যস্বরূপং

হে প্রভো ! জ্ঞাপনি ইহা যে রূপ জ্ঞাত আছেন আমাকে  
তাহা বলুন ॥ ৬ ॥

অপর হে ব্রহ্মন্ । যে পদ্ম হইতে ঐ সমস্ত লোক রচনা  
হয় সেই পদ্ম যাঁহার উদর হইতে হইয়া ছিল, সেই ঈশ্বর যদি  
স্ব পরিমিত অবয়ব দ্বারা লৌকিক পুরুষের তুল্য আপনায়  
পরিমাণানুরূপ অক্ষর সংস্থান বিশিষ্ট হইলেন, তবে  
তাহাতে ও লৌকিক পুরুষে বিশেষ কি ? ॥ ৭ ॥

পরন্তু লৌকিক পুরুষ ও ঈশ্বরের মধ্যে প্রভেদ আছে  
ইহা অবশ্য মানিতে হইবে, কেননা ঈশ্বরের অন্তর্গত হুত



দদৃশে যেন তদ্রূপং নাভিপদ্ম সমুদ্ভবং ॥ ৮ ॥

সচাপি যত্র পুরুষো বিশ্বস্থিত্যুদ্ভবাপ্যয়ঃ ।

মুক্তাঙ্গমায়াং মায়েশঃ শেতেশর্ব গুহ্যশয়ঃ ॥ ৯ ॥

পুরুষা বয়বৈলৌকাঃ সপালাঃ পূর্বকল্পিতাঃ ।

দদৃশে দৃষ্টবান্ এতচ্ তন্মাপি দ্রষ্টরীশস্য কটস্থস্য। খিলাঙ্গমঃ ।  
স্বকঃস্বদ্ধামি স্বকোহ মিফ্রৈবাবতি চোদিত ইত্যাদিনা উক্তমমুদাতে  
অত্রৈতু স্পষ্টং ভবিষ্যতি ॥ ৮ ॥

প্রশান্তর মাহ সচাপীতি যত্রশেতে যেন রূপেণাবতিষ্ঠতে । বিশ্বস্য  
স্থিত্যদয়ো যন্মাং এবমাদি প্রশান্তাং তত্ততোহহস্যদাহর্ভূমিতি  
সর্বান্তে ক্রিয়য়া সম্বন্ধঃ ॥ ৯ ॥

প্রশান্তর মাহ পুরুষম্যা বয়বৈঃ পূর্বং কল্পিতাঃ যস্যোহা বয়বৈ  
লৌকান্ কল্পয়ন্তীত্যাদৌ লোকৈশ্চটায়ুস্বাবয়বা ইতি পাতাল মেত-

সকলের স্রষ্টাও স্রষ্ট ভূত সকলের নিযন্তা হইয়াছেন, এবং  
ঐ ব্রহ্মা ভগবানের নাভি পদ্মে উদ্ভব হইয়া তাঁহার রূপ  
সন্দর্শন করেন ॥ ৮ ॥

হে ব্রহ্মন্! যাহাহইতে এই বিশ্বের স্রষ্টি স্থিতি প্রলয় হইয়া  
থাকে সেই মায়েশ সর্বাস্তুর্যামী পুরুষ আত্মমায়া পরিত্যাগ  
করিয়া যেক্রপ অবস্থিত হন এবিষয় যথা তত্ত্ব বর্ণন করুন ॥ ৯

বিরাট পুরুষের অবয়বে লোকপাল সহিত লোক সকল  
পূর্বের কল্পিতহয় ইহা অবগণ করিয়াছি ; এবং লোক পাল  
সহিত লোক সকলের দ্বারা পুরুষের অবয়ব স্থান হয় ইহাও

লোকৈরমুখ্যা বয়বাঃ সপালৈরিতি শুশ্রুমঃ ॥ ১০ ॥

যাবান্ কণ্ণোবিকণ্ণোবা যথা কালোন্মীয়তে ।

হৃতভব্য ভবচ্ছন্দ অমুর্মানঞ্চ যৎসতঃ ॥ ১১ ॥

কালস্যান্ন গতি রীতু লক্ষতেহস্মী বৃহত্যাপি ।

যাবত্যঃ কৰ্ম্মগতয়ো যাদৃশী দ্বিজসন্তমঃ ॥ ১২ ॥

স্যাহি পানমূল মিত্যাদৌচ তন্মুখাদেব শ্রুতবন্তোবয়ং ॥ ১০ ॥

এবং সন্দেহ বিপর্যয়াভ্যাং পৃষ্ঠং ইদানী মজ্জাতান্ বহুনর্থান্  
পৃচ্ছতি যাবানিত্যাদিনা কণ্ণো মহান্ বিকণ্ণোহবাস্তরঃ । হুতাদি  
শব্দো যস্য বাচক ইতিবা । সতঃ স্থূল দেহাভিমানিনো মনুষ্য পিতৃ  
দেবাদেঃ আয়ুরঃ প্রমাণং ॥ ১১ ॥

অনুমান প্রকারঃ পৃষ্ঠঃ বিশেষ প্রকারং পৃচ্ছতি কালমোতি ।  
অনুগতিঃ প্ররুতিঃ কৰ্ম্মগতয়ঃ কৰ্ম্মপ্রাপ্যানি স্থানানি যাদৃশীঃ  
যাদৃশ্যঃ ॥ ১২ ॥

আপনকার প্রমুখাং শ্রুত হইয়াছি, এই দুইয়ের মধ্যে যথার্থ  
কি ? তাহা নিশ্চয় করিয়া বলুন ॥ ১০ ॥

অপর মহাকণ্ণ এবং অবাস্তর কণ্ণের যত পরিমাণ তথা  
হুত ভবিষ্যৎ বর্তমান এইতিন শব্দ যাহার বাচক ত্রয়ং সেই  
কালের যে প্রাকারে অনুমান করা যায় আর স্থূল দেহাভি-  
মানী মনুষ্য, পিতৃ এবং দেবাদির আয়ুর যত পরিমাণ ইত্যাদি  
ও যথার্থ রূপে বর্ণন করুন ॥ ১১ ॥

আর কালের অল্প অথবা অধিক প্ররুতি যাহা যাহা  
লক্ষিত হয় এবং কৰ্ম্ম প্রাপ্য স্থান সফল যেক্রপ, তৎসমুদায়ও  
যথা তত্ত্ব কহিতে আজ্ঞা হউক ॥ ১২ ॥

যস্মিন্ কৰ্ম্ম সমাবায়ৌ যথা যে নোপ গৃহ্যতে ।

গুণানাং গুণিনাধৈব পরিণাম মভীক্ষতাং ॥ ১৩ ॥

ভূঃ পাতাল ককুৰ্য্যাম গ্রহনক্ষত্র ভূ ভূতাং ।

সরিৎ সমুদ্র দ্বীপানাং সম্ভবচ্চ তদৌ কসাং ॥ ১৪ ॥

প্রমাণ মণ্ডকোবস্য বাহ্য ভাস্তুর ভেদতঃ ।

গুণানাং সত্ত্বাদীনাং পরিণামং দেবাদি রূপ মিচ্ছতাং গুণীনাং  
জীবানাং মধ্যে যাস্মিন্ পরিণামে কৰ্ম্মণাং পুণ্যপাপানাং সমবায়ঃ  
সমুদায়ঃ কেন কৰ্ম্ম সমুদায়েন কথং কুতেন কোধিকারী দেবাদিভাবঃ  
প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

ভূবাদীনাং সম্ভবঃ এতানি ওক্যামি যেনাং প্রাণিনাং তেবাধু সম্ভবো  
যথার্থি সৰ্ব্বত্রানুসঙ্গঃ ॥ ১৪ ॥

বর্ণানাং শাস্ত্রমাণাং বিনিশ্চয়ঃ তত্ত্বং স্বভাবৈব নির্ধারণং ॥ ৫ ॥

অপর সত্ত্বাদি গুণের এবং পরিণাম অর্থাৎ দেবাদি রূপ  
অভিলাষী গুণী অর্থাৎ জীব সকলের মধ্যে যে পরিমাণে যাহার  
যত পাপ পুণ্য সামগ্রী অপোক্ষিত হয় অর্থাৎ কোন প্রকার  
সামগ্রী কি রূপে অনুষ্ঠিত হইলে কোন প্রকার অধিকারীর  
পক্ষে দেবাদি ভাবলব্ধ হইতে পারে এ সকল বিষয়ও যথার্থ  
রূপে বর্ণন করুন ॥ ১৩ ॥

হে দ্বিজ সন্তম ! ভূমি, পাতাল, দিক, আকাশ, গ্রহ, নক্ষত্র,  
পক্ষত, নদী, সমুদ্র, দ্বীপ, এ সমুদায়ের এবং ঐ সকল স্থান  
নিবাসী প্রাণিগণের উৎপত্তি যে প্রকারে হয় ॥ ১৪ ॥

অপর এই ব্রহ্মাণ্ডের বহির্ভাগের ও অন্তরের যত পরিমাণ  
এবং মহৎ মহৎ লোক দিগের যে রূপ চরিত্র আর ব্রাহ্মণাদি  
১৪৬

মহতাঞ্চানু চরিতং বর্ণাশ্রম বিনিশ্চয়ঃ ॥ ১৫ ॥

যুগানি যুগমানঞ্চ ধর্মো যশ্চ যুগে যুগে ।

অবতারানু চরিতং যদাশ্চর্য্য তমং হরেঃ ॥ ১৬ ॥

নৃণাং সাধারণো ধর্মঃ সার্বশেষশ্চ যাদৃশঃ ।

শ্রেণীনাং রাজর্ষিণাঞ্চ ধর্মঃ কৃচ্ছ্রে যু জীবতাং ॥ ১৭ ॥

তত্ত্বানাং পারিসংখ্যানং লক্ষণং হেতু লক্ষণং ।

যুগে যুগে অতি দুগং যোধর্ম্যঃ বচনরে এবতারানু চরিতং ॥ ১৬ ॥

সার্বশেষঃ বর্ণাশ্রম নিবন্ধনঃ । শ্রেণীনাং তত্ত্বদ্বাবসায়োপ জীবিতাং  
ব্যবহার নিয়ম লক্ষণো ধর্মঃ রাজর্ষিণাং প্রজাপালনাধিকারিণাং  
কৃচ্ছ্রে যু আপৎসু জীবিতাং সর্কেবাং ॥ ১৭ ॥

তত্ত্বানাং প্রকৃত্যাদীনং পরি সংখ্যানং সংখ্যা লক্ষণং স্বরূপং  
হেতুতো লক্ষণং তত্ত্বকার্য্য হেতুত্বেনচ লক্ষণ মিত্যর্থঃ । পুরুষা

বর্ণের ও ব্রহ্মচর্যাাদি আশ্রম চতুর্ভয়ের তত্ত্বং স্বভাব দ্বারা  
যে রূপ নির্ণয় হয় ॥ ১৫ ॥

আর যত প্রকার যুগ ও যুগের যত পরিমাণ প্রত্যেক  
যুগে যে ফলধর্ম্য এবং ভগবান্ যে যে অবতारे যে যে আশ্চর্য্য  
চরিত্র প্রকাশ করেন ॥ ১৬ ॥

অপর মনুষ্য দিগের সাধারণ ধর্ম্য যে প্রকার এবং বর্ণাশ্রম  
নিবন্ধন বিশেষধর্ম্য যদ্রূপ তথা ব্যবসায়োপজীবী লোক  
দিগের ব্যবহার বিষয়ের নিয়ম রূপ ধর্ম্য ও প্রজাপালনে অধি  
কারী রাজর্ষি দিগের ধর্ম্য যে রূপ ॥ ১৭ ॥

এবং আপদে পতিত মনুষ্য মাত্রের আপাৎ কালীন যে যে  
ধর্ম্য, আর প্রকৃতি আদি তত্ত্বসকলের সংখ্যা, তাহাদের স্বরূপ,

পুঙ্খপাশাধন বিধি যোগস্থা ধ্যান্বিকশ্চ ॥ ১৮ ॥

যোগেশ্বরৈশ্বর্য গতি লিঙ্গ ভঙ্গস্ত যোগিনাং ।

বেদোপ বেদ ধর্ম্মাণা মিতিন্হাস পুরাণযোঃ ॥ ১৯ ॥

সংপ্লবঃ সর্বভূতানাং বিক্রমঃ প্রতিসংক্রমঃ ।

ইষ্টাপূর্ত্তস্য কাম্যানাং ত্রিবর্গশ্চ যোবিধিঃ ॥ ২০ ॥

রাশনসা বিধিঃ দেবপূজায়াঃ প্রকারঃ অষ্টাঙ্গযোগস্যচ বিধিঃ ॥ ১৮ ॥

যোগেশ্বরাণা মৈশ্বর্যোণানিমানায়া অর্চিরাদি গতিঃ । লিঙ্গ  
শরীরসা ভঙ্গঃ লয়ঃ বেদা ঋগ্বেদাদয়ঃ উপবেদা আয়ুর্বেদাদয়ঃ ।  
ধর্ম্মা ধর্ম্মশাস্ত্রাণিতেবাং ইতিহাস পুরাণয়োশ্চগতিঃ ॥ ১৯ ॥

সংপ্লবঃ অবাস্তুর প্রলয়ঃ । যদ্যসমাক্ প্লবন মুক্তবঃ বিক্রমঃ স্থিতি  
প্রতিসংক্রমো মহাপ্রলয়ঃ । ইচ্ছং বৈদকং কর্ম্ম । পূর্ত্তং স্মার্ত্তং ।  
বাপীকূপ তড়াগাদি দেবতায় তনানিচ । অগ্নিপ্রদান মারামঃ পূর্ত্ত-  
মিতাভিধীয়তে ইতি । তত্রচ কাম্যানাং অগ্নি হোত্ৰাদীনাং বিধিঃ  
ত্রিবর্গস্য ধর্ম্মার্থ কাম্যানাং বিধিঃ অবিরোধ প্রকারঃ ॥ ২০ ॥

ততৎ কার্য্যানিমিত্তদ্বারা তাহাদের লক্ষণ, দেব পূজার প্রকার  
এবং অষ্টাঙ্গ যোগের বিধি ॥ ১৮ ॥

অপর যোগেশ্বর দিগের অনিমানি এই স্বর্য্যদ্বারা অর্চি-  
রাদি গতি, যোগীদিগের লিঙ্গশরীরের লয় তথা ঋক্ যজুঃ  
সামাদি বেদ, আয়ুর্বেদাদি উপবেদ, ধর্ম্মশাস্ত্র, ইতিহাস, পুরাণ  
এসকলের স্বরূপ ॥ ১৯ ॥

আর ভূত সকলের উৎপত্তি, স্থিতি, এবং মহা প্রলয়  
যদ্রপ, বৈদিক ও স্মার্ত্ত কর্ম্মের তথা অগ্নি হোত্ৰাদি কাম্য  
কর্ম্মের যে রূপ বিধি এবং ধর্ম্ম অর্থ কাম এই ত্রিতয়ের অবি-  
রোধ প্রকার ॥ ২০ ॥

যোবানু শায়িনাং সৰ্গঃ পাৰশুশ্চ সন্তবঃ ।

আত্মনো বন্ধমোক্ষৌচ ব্যবস্থানং স্বৰূপতঃ ॥ ২১ ॥

যথাত্ত তন্ত্ৰো ভগবান্ বিক্ৰিডত্যাশ্চ ময়য়া ।

নিম্ভজ্য বা যথামায়ী মুদান্তে সাক্ষিবদ্বিভুঃ ॥ ২২ ॥

সৰ্বমেতচ্চ ভগবান্ পৃচ্ছতো মেনু পূৰ্ব্বশঃ ।

তত্ত্বতো হ'ম্মাদাহৰ্তুং প্রপন্নায় মহামুনে ॥ ২৩ ॥

অত্র প্রমাণং হিতবান্ পরমেষ্ঠী যথাত্তহঃ ।

অনুশায়িনাং লীমোপাদীনাং জীবানাং আত্মনো জীবিত্য ব্যবস্থানং  
বন্ধমোক্ষাভিৰিক্তে স্বৰূপে নাবস্থানং ॥ ২১ ॥

উদান্তে প্রলয়ে ॥ ২২ ॥

চন্দাদ পৃষ্ঠমপি ॥ ২৩ ॥

প্রমাণং সম্যক জ্ঞাতা । যতস্তব ব্রহ্মনারদ বাসক্ৰমেণ সম্প্রদায়ো

অপিচ লীনোপাদি জীব সকলের যে প্রকার সৃষ্টি হয়,  
পাৰশু দিগের যে রূপ উৎপত্তি, জীবের যক্রূপে বন্ধ ও মোক্ষ  
এবং তাহার যে প্রকারে স্বৰূপে অবস্থান হয় ॥ ২১ ॥

আর স্বস্ত্র বিভু ভগবান্ প্রলয় কালে যে প্রকারে মায়ী  
দ্বারা সাক্ষীর স্থায় থাকিয়া ক্রীড়া করেন ।, ২২ ॥

হে ভগবন ! এই যাহা যাহা জিজ্ঞাসা করিলাম এবং  
অস্থান যাহা জিজ্ঞাসা করা হয় নাই তৎ সমুদয় আনু পূৰ্ব্বিক  
যথার্থ রূপে বর্ণন করুন ॥ ২৩ ॥

হে মহামুনে ! যক্রূপ আত্মযোনি ব্রহ্মা এ সকল বিষয়  
সম্যক রূপে জানেন, আপনি ও তক্রূপ সম্যক জ্ঞাতা, আপনা

অপরে চানু তিষ্ঠন্তি পূর্বেষাং পূর্বজৈঃ কৃতং ॥ ২৪ ॥

নমেহসবঃ পরাযান্তি ব্রহ্মন্ননশনাদিভিঃ ।

পিবতোহচ্যুত পীযুষং তদ্ব্যাক্যাক্তি বিনিঃ স্রুতং ॥ ২৫ ॥

শ্রীস্মৃত উবাচ ।

সউপামান্নতো রাজ্ঞা কথয়ামিতি সংপতেঃ ।

হস্তাতি সামান্য ন্যায়েনাহ অপরেচেতি । যদ্বা ত্বদনোহপরে প্রায়শো  
গতাত্মগতিক। এব ন তত্ত্ববিদ উত্থাহ অপরেচেতি ॥ ২৪ ॥

নন্ন তবানশন দ্বিজকোপাত্যাহ ব্যাকুল চিত্তস্য কৃতঃ শ্রবণং তত্রাহ  
নেতি । ন পরাযান্তি নাপ গচ্ছন্ত ন ব্যাকুল। ভবন্তীত্যর্থঃ । অচ্যুত  
কীর্তি পীযুষং পিবতঃ ॥ ২৫ ॥

উপামান্ত্রিতঃ পৃষ্ঠঃ সংশ্চাসো পতিশ্চেতি তস্য ॥ ২৬ ॥

ভিন্ন অন্তব্যক্তি সকল গতানু গতিক, অর্থাৎ লোক দৃষ্টান্তের  
অনুবর্তী তাহাদের তত্ত্বজ্ঞান নাই, পূর্ববর্তী লোকেরা যাহা  
যাহা করিয়া গিয়াছেন তাহা অনুষ্ঠান করে ॥ ২৪ ॥

হে ব্রহ্মন্ ! আপনকার বাক্যরূপ সমুদ্র হইতে বিনিষ্কৃত  
ভগবানের কৌণ্ডিকরূপ অমৃত পান করাতে আমার অনশনাদি  
জন্ম ক্লেশ হইবেন, সুতরাং তজ্জন্ম আমার চিত্ত ব্যাকুল হই-  
বার সম্ভাবনা নাই, আমি স্থির চিত্তে শ্রবণ করিতে পারিব  
আপনি বলুন ॥ ২৫ ॥

স্মৃত করিলেন হে ঋষিগণ ! ব্রহ্মরাত শুকদেব রাজা  
পরীক্ষিত কর্তৃক সাহিত্য পাতি শ্রীকৃষ্ণের গুণকথনার্থ এইরূপে

ব্রহ্মরাতো ভূশংখীতো বিষ্ণুরাতেন সংসদি ॥ ২৬ ॥

আহভাগবতং নাম পুরাণং ব্রহ্মসম্মিতং ।

ব্রহ্মণে ভগবৎ প্রোক্তং ব্রহ্মকণ্ঠে উপাগতে ॥ ২৭ ॥

যদ্বাং পরীক্ষিদৃষভঃ পাণ্ডুনা মনু পৃচ্ছতি ।

আনু পূর্বেণ তৎসৰ্ব্বনাখ্যাতু মুপচক্রমে ॥ ২৮ ॥

ইতি শ্রীভাগবতে [মহাপুরাণে] পারমহংস্যাংসংহিতায়াং  
বরাসিক্যাং দ্বিতীয় স্কন্ধে পরীক্ষিৎ প্রশ্নোহষ্টমোহধ্যায়ঃ ॥ ৮

শ্রীশুক উবাচ ।

ব্রহ্মকণ্ঠে হৃদ্যুপক্রমে । ভাগবতাখ্যানেনৈব প্রশ্নানা মুত্তরং  
দাতু মুপক্রান্তবান্ ইত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

পাণ্ডুনা মনুভঃ শ্রেষ্ঠঃ আনুপূর্বেণেতি প্রশ্নাবক্রমো হত্রিবিবক্ষিতঃ ।

॥ \* ॥ ইতি দ্বিতীয়েহষ্টমঃ ॥ \* ॥ ৮ ॥ \* ॥

রাজ প্রোক্তঃ বক্ষান্ ব্রহ্মণে হরিণোদিতং । কথয়ামাস নবমে  
শুকোভাগবতং পুনঃ ॥ ০ ॥

জিজ্ঞাসিত হওয়াতে অতিশয় প্রীত হইলেন ॥ ২৬ ॥

এবং সৃষ্টির উপক্রমে ভগবান্ ব্রহ্মাকে বেদভূত্য যে পুরাণ  
কহিয়াছিলেন সেই ভাগবত পুরাণ কহিতে আরম্ভ করি-  
লেন ॥ ২৭ ॥

অপর পাণ্ডুবংশাবতঃ রাজাপরীক্ষিত্ যাহা যাহা  
জিজ্ঞাসা করিলেন প্রশ্নাবক্রমে ক্রমশঃ তৎসমুদায়ের উত্তর  
দানার্থও প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ২৮ ॥

ইতি দ্বিতীয়ে অষ্টমঃ ॥ ৮ ॥ ॐ ॥

নবমাধ্যায়ে রাজার প্রশ্নের উত্তর দানার্থ ভগবদ্রুত ভাগ-  
বত কথন ॥ ০ ॥



আআমায়া মৃতে রাজন্ পরস্যানু তবাত্মনঃ ।

নঘটেতার্থ সম্বন্ধঃ স্বপ্নদ্রষ্টুরিবা ঙ্গসা ॥ ১ ॥

বহুরূপ ইবাত্মাতি মায়য়া বহুরূপয়া ।

রমমাণো গুণেষু স্ত্য্য সমাহ্নমিতি মন্ততে ॥ ২ ॥

তত্রযত্তাবহুরূপং যদধাতু মত ইত্যানেন জীবস্য কথং দেহসম্বন্ধ ইতি তত্রোত্তর মাহ আত্মনো হবে মায়ামন্তরেণ । অল্পভবরূপসাত্মনঃ । অর্থেন দৃশোন দেহাদিনা সম্বন্ধঃ । অণ্গসা তত্ত্বতো নঘটেতে তত্রহেতুঃ পরমোতি স্বপ্নদ্রষ্টুর্থঃ স্বপ্নদেহাদিনা সম্বন্ধো নঘটেতে তদ্বৎ ॥ ১ ॥

সংসারোপি মায়য়ৈবেত্যাহ বহুরূপঃ বাল্যযুবাদি রূপঃ দেব নরাদি রূপশ্চ আভাতি । গুণেষু দেহাদিষু ॥ ২ ॥

দেহ সম্বন্ধ শূন্য জীবের দেহ সম্বন্ধ কিরূপে হয় ইত্যাদি যে সকল প্রশ্ন করিয়াছিলেন তদুত্তর শুকদেব কহিতে লাগিলেন । মহারাজ ! আত্মা জ্ঞান স্বরূপ, যেমন স্বপ্ন দর্শক ব্যক্তির স্বপ্ন দৃষ্ট দেহাদির সম্বন্ধ ঘটেনা তাহার আয় আত্মার অর্থাৎ জীবের দেহ সম্বন্ধ যথার্থতঃ ঘটেনা সত্য বটে, কিন্তু ভগবানের মায়া দ্বারা তাহা হইতে পারে ॥ ১ ॥

হে রাজন ! এই সংসারও ভগবানের মায়াদ্বারা উৎপন্ন, তাহারই বহুরূপা মায়া দ্বারা জীব, বাল্য যৌবনাদি দেহান্বিত এবং দেব মনুষ্যাदि বহুরূপ হইয়া প্রকাশ পান, আর মায়ার গুণে দেহেতে আসক্ত হইয়া “আমার আমি,” ইত্যাদি অভিমান করিয়া থাকে ॥ ২ ॥

যর্হিবাব মহিম্নি স্বে পরস্মিন্ কালমায়য়োঃ ।

রমেত গত সম্মোহ স্ত্যাক্তোদাস্তে তদোভয়ং ॥ ৩ ॥

আত্মতত্ত্ব বিশুদ্ধার্থং যদাহ ভগবানুতং ।

অতএব ভক্তির্যোগেন তন্নিরামে সতি মোক্ষোপি ঘটত ইত্যাহ যর্হীতি । বাবশব্দ এবার্থে স্ব এব মহিম্নি যদারমেত তদেবাহ কাল মায়য়োঃ পুরুষ প্রকৃত্যোঃ পরস্মিন্ তদা উভয়ং অহং মমেতাচ তদুদা- উদাস্তে পরিপূর্ণ স্বরূপেণাবতিষ্ঠতে । তদুভয়ং যয়া সম্মোহিতোজীব আত্মানং ত্রিগুণাত্মকং । পরোপিমমুতে ইনর্থং তৎকৃতং চাতিপ- দ্যতে । অনর্থোপশমং সাক্ষাৎভুক্তির্যোগ নধোক্ষজে । লোকসাং জ্ঞানতো বিদ্বাংশচক্রে সাত্ত্বত সংহিতা মিতি ॥ ৩ ॥

যচ্চোক্তং পরমেশ্বরস্যাপি দেহ সম্বন্ধা বিশেষাৎ কথংভক্ত্যামোক্ষঃ সাদৃশ্যমিতি আসীৎ যদুদরাৎ পদ্ম মিত্যাदिনা তত্রাহ আত্মনোজীবসা তত্ত্ববিশুদ্ধার্থং তত্ত্বজ্ঞানার্থং তদ্ববেদেব । কিংতৎ যত্তপ আদিনা

কিন্তু ভগবানের ভক্তির্যোগ দ্বারা ঐ মায়ার নিরাশ করিতে পারিলে পুনর্বার মোক্ষ হয় অর্থাৎ জীব যখন ভগবদ্ভক্তি যোগ দ্বারা প্রকৃতি পুরুষের পর স্বরূপ স্বকীয় মহিমাতে ক্রীড়া করেন, তখন গতিমোহ হইয়া “আমার আমি,” ইত্যাদি দ্বৈতবুদ্ধি পরিত্যাগ পূর্বক পুনর্বার পরিপূর্ণ স্বরূপে অবস্থিত হন ॥ ৩ ॥

হে. রাজন্! ব্রহ্মর ভগবান্ অকপট তপস্যায় তুষ্ট হইয়া আপনার সত্য ও চিন্ময় রূপ প্রদর্শন পূর্বক যে তপস্বাদি উপাসনা করিয়াছিলেন, জীবের তত্ত্বজ্ঞানার্থ তাহাই আবশ্যক । মহারাজ! ভগবানের যে মূর্তির কথা কাহিলাম তাহা যোগ মায়ী

ব্রহ্মণে দর্শয়ন্ রূপ মব্যলীক ব্রতাদৃতঃ ॥ ৪ ॥

স আদি দেবো জগতাং পরোশুরুঃ স্বধিষ্য মাহ্মায়  
সিসৃক্ষয়ে ক্ষত । তাং নাধ্য গচ্ছদৃশ মনসম্মতাং  
প্রপঞ্চ নির্মাণ বিধির্য়য়া ভবেৎ ॥ ৫ ॥

স্বভজনং ভগবান্ ব্রহ্মণে গ্রাহ কিং কুর্কেন ঋতং সত্যং চিদ্ব্যনং রূপং  
দর্শয়ন্ । দর্শনে হেতুঃ অব্যলীকেন ব্রতেন তপসা আদৃতঃ সেবিতঃ  
সন্ অয়ংভাবঃ জীবনায় বিদ্যয়া মিথ্যারূপদেহ সম্বন্ধঃ । ঈশ্বরমাত্ম  
গোণমায়য়া চিদ্ব্যনলীলা বিগ্রহাবির্ভাব ইতি মহান্ বিশেষঃ । অতস্ত  
স্বভজনাগোপনোপপত্তিরিতি ॥ ৪ ॥

ভগবন্তুজনাং দেব তত্ত্বজ্ঞান মিত্যেতৎ প্রপঞ্চয়িষ্যান্ ব্রহ্মণোপি তত্ত্ব-  
জ্ঞানং তৎ প্রসাদাদেবোতি দর্শয়িতু মিত্তিহাসমাহ স ইত্যাদিনা ।  
পরোশুরু ভক্তিরহম্যোপদেষ্টা । স্বধিষ্যঃ পদ্মঃ আন্তর্য্য অধিষ্ঠায়  
তস্যাদিষ্ঠান্নোৎপাদয় পূর্ব্বং জলে নিমগ্নঃ পশ্চাৎ পরারতা স্বধিষ্যে  
স্থিত্তেত্যর্থঃ । ঐ ক্ষত এতৎকথং ক্ষতব্য মিত্যালোচিতবান্ তাং দৃশং  
প্রজ্ঞাং । তত্ত্বসৃষ্টিবিষয়ে সম্মতাং অব্যভিচারিণীং বিধিঃ প্রকারঃ ॥ ৫ ॥

দ্বারা হইয়া থাকে ঐ মূর্ত্তি চিদ্ব্যন লীলা বিগ্রহ মাত্র, কিন্তু  
জীবের দেহ সম্বন্ধ আবিচ্ছা দ্বারা অযথার্থ রূপে কল্পিত,  
অতএব ভগবানের ঐ মূর্ত্তির উপাসনা দ্বারা জীবের মোক্ষ  
হয় ॥ ৪ ॥

হে রাজন্! অশ্বের কথা আর কি বলিব ব্রহ্মারও তত্ত্ব  
জ্ঞান তাঁহারই প্রসাদে হয় । জগতের পরমশুরু অর্থাৎ ভক্তি  
রহস্যের উপদেষ্টা ব্রহ্মা সৃষ্টি করিতে বাসনা করিয়া ভগবা-  
নের নাভি পদ্মে আধিষ্ঠান পূর্ব্বক এই বিবেচনা করিয়াছিলেন  
কি রূপে সৃষ্টি করি, তিনি অনেক কাল চিন্তা করিয়াও এই  
জগৎ নির্মাণ কি প্রকারে হইতে পারে তদ্বিষয়ে অব্যভিচা-  
রিণী প্রজ্ঞা প্রাপ্ত হইতে পারেন নাই ॥ ৫ ॥

স'চিন্তয়ন দ্ব্যক্ষর মেকদাভিস্য পাশ্বেণোৎ দ্বির্গদিত  
 বচো বিভুঃ । স্পর্শেষু যৎ বোড়শ মেক বিংশতঃ  
 নিক্ষিপ্তানাং নৃপ যদ্বনং বিভুঃ ॥ ৬ ॥  
 নিশম্য তদ্বক্তৃ দিদ্ক্ষয়া দিশো বিলোক্য  
 তত্রানুদ পশুমানঃ । স্বধিয্য মায়ায় বিমূষ্য

অর্থাৎ চিন্তয়ন কদাচিত্ দ্ব্যক্ষরং বচঃ অন্তসি উপাশ্বেণোৎ উপসমীপে  
 ত্রুতবান্ তে অক্ষরে দর্শয়তি কাদরো বাবাসানাঃ স্পর্শাঃ তেবুযৎ  
 বোড়শং তকারঃ ষট্শেক বিংশতঃ পকারঃ বচমো নিদ্দেশার্থং তদপমাং  
 হে নৃপ নিক্ষিপ্তানাং ত্যক্তধনানাং ধনং যদ্বিভুঃ যেন তপোধনাঃ  
 প্রসিদ্ধাঃ । তত্রদির্গদিতং তপ তপেতি লোটো মধ্যম পুরুষৈক  
 বচনং তসাবীপ্সাং সাদর বিধিরূপা মশ্বেণোদিতার্থঃ ॥ ৬ ॥

এবং নিশম্য তস্য বচমো বক্তৃ দিদ্ক্ষয়া ততঃ প্রচলিত মন দিশো-

পরন্তু তদ্বিষয়ে চিন্তা করিতে করিতে কদাচিত্ নিকটেতেই  
 ছুইবার কথিত এই ছুইটী অক্ষর তাঁহার অ্রবণ গোচর হইল  
 সেই ছুই অক্ষর এই, ক অবধি ন পর্য্যন্ত পঞ্চ বিংশতি স্পর্শ  
 বর্ণ, তন্মধ্যে বোড়শ অক্ষর “ত” ; এবং এক বিংশতি অক্ষর  
 “প” , এই ছুইটী ছুইবার উচ্চারিত শুনিলেন হে নৃপ! ঐ  
 শব্দটী নিক্ষিপ্ত অর্থাৎ ধনহ্যাগী পুরুষ দিগের পরম ধন ;  
 এনিমিত্ত মুণিগণ তপোধন নামে প্রসিদ্ধ আছেন ॥ ৬ ॥

সেঁ বাহা হউক ঐ বাক্য কণ গোচর হইলে কোন্ ব্যক্তি  
 উহা কহিলেন তাহাকে দর্শন করিতে অভিলাষী হইয়া ব্রহ্মা  
 আশ্চর্য্য প্রকাশ পুরঃসর চতুর্দিকে অবলোকন করিতে লাগি-  
 লেন কিন্তু সেস্থানে কাহাকেও দেখিতে পাইলেন না, পরে

তদ্ধিতং তপস্যু পাতিষ্ঠ ইবাদধে মনঃ ॥ ৭ ॥

দিব্যং সহস্রাক্ষ মমোঘ দর্শনো জিতানিলাত্মা

বিজিতো ভয়েন্দ্রিয়ঃ । অষ্টপাত স্মাখিল লোক

তাপনং তপস্তপীয়াং তপতাং সমাহিতঃ ॥ ৮ ॥

বিলকা পুনঃ স্বধিবাঃ মায়ায় কেনচিত্ প্রত্যক্ষং নিযুক্তেইব তচ্ছাত্ত্বনো  
হিতং বিমৃশ্য তপসি মনোঃপ্লতবানিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

অতঃ সঃ অখিলানাং লোকানাং তাপনং প্রকাশকং তপঃ অতপাত  
ক্লুতবান্ তপতপেতাসা বচমোহর্থো হমোঘঃ দর্শনং যসা । জিতঃ  
অনিলঃ আত্মা মনশ্চয়েন । বিজিতান্য ভয়েন্দ্రిয়ানি জ্ঞানকর্মাঙ্গ-  
কানি যেন তপতাং তপশ্চরতাং মথোতপীয়ান্ অতিশয়েন তপস্বী ॥ ৮ ॥

পুনর্ব্বার আপনার স্থানে অর্ধষ্ঠান পূর্ব্বক উহাতে আপনার  
হৈত বিবেচনা করিয়া প্রত্যক্ষ যেন কোন ব্যক্তি নিযুক্ত করি-  
তেছেন ত্রবস্ত্রকার জ্ঞান করত তপস্ব্যর্থ মনঃ নিশ্চয়  
করিলেন ॥ ৭ ॥

“তপ তপ,” এই বাক্যের অর্থ তাঁহার অমোঘ” বোধ  
হইল, অতএব প্রাণ এবং মনঃ জয় করিয়া জ্ঞান, কর্ম উভয়  
বিধ ইন্দ্রিয় নিগ্রহ পূর্ব্বক দেব পরিমাণে সহস্র বৎসর তপস্তা  
করিলেন । ঐ তপস্তাতেই অখিল লোকের প্রকাশ হয়  
এবং তজ্জগুই ব্রহ্মা তপশ্চারী দিগের মধ্যে অতিশয় তপস্বী  
বালিয়া বিখ্যাত আছেন ॥ ৮ ॥

তন্মৈসলোকং ভগবান্ সভাজিতঃ সন্দর্শয়ামাস  
 পরং ন যৎ পরং । ব্যাপেত সংক্লেশ বিমো-  
 হসাধ্বসং স্বদৃষ্টবদ্ভিঃ পুরুষৈ রভিষ্কু তং ॥ ৯ ॥  
 প্রবর্ততে যত্র রজ স্তম স্তয়োঃ সত্বশ্চমিশ্রং  
 নচকাল বিক্রমঃ । নযত্রমায়া কিনুতা

তন্মৈবব্রহ্মণে আলোকং বৈকুণ্ঠাখ্যং পরশ্চেষ্টং যতঃ পর মুৎকৃষ্টং  
 অন্যায়ান্তি । তমেবলোক মনুবর্ণয়তি পঞ্চভিঃ । ব্যাপেতাঃ সংক্লেশাঃ  
 দয়োবদ্ব্যং স্বদৃষ্টবদ্ভিঃ বদ্বা স্বসাদৃষ্টং দর্শন মন্তিষেষ্যং আত্মবিভি  
 রিত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

তাভ্যাং মিশ্রং সত্বঃ নবর্ততে কিন্তু শুদ্ধমেব সত্বং কালবিক্রমো-

ব্রহ্মার ঐ রূপ উপস্থিতে ভগবান্ সন্তুষ্ট হইয়া তাঁহাকে  
 আপনার পরম শ্রেষ্ঠ বৈকুণ্ঠলোক দর্শন করাইলেন, ঐ  
 লোকে অবিজ্ঞা, অস্মিতা, রাগ, দ্বেষ, অভিনিবেশ রূপ পঞ্চ  
 মহাক্লেশ, তথা মোহ ভয় ইত্যাদির লেশ মাত্র নাই ; সংপূর্ণ  
 শালী মানবেরা সর্বদাই তাহার প্রশংসা করিয়া থাকেন ॥ ৯

আর সে স্থানে রজোগুণ বা তমো গুণের প্রভাব নাই এবং  
 ঐ দুই গুণে মিশ্রিত সত্ত্ব গুণও তথায় প্রবেশ করিতে  
 পারেনা, আর সেস্থানে কাল রূত বিনাশও হয়না, অধিক  
 কি মায়াও সেস্থানে ঘাইতে পারেনা ইহাতে অপর শোক  
 মোহাদির কথা কি বলিব ? অর্থাৎ সেস্থানে উহাদের থাকি-  
 বার অধিকার নাই, এনিমিত্ত তত্রত্য ভগবৎ পারিষদ গণকে

পরেহরে রত্নব্রতা যত্র সুরাসুরার্চিতাঃ ॥ ১০ ॥

শ্যামাবদাতা শতপত্রলোচনাঃ পিসঙ্গবস্ত্রাঃ

সুরচঃ সুরেশসঃ । সর্বেচ্ছতুর্কাহব উন্মিষ

ন্যগ্নপ্রবেক নিষ্কাভরণাঃ সুরবর্চসঃ ॥ ১১ ॥

প্রবাল বৈভূর্গ্য মৃণাল বর্চসঃ পারি

স্কুরং কুণ্ডল মৌলি মালিনঃ ॥ ১২ ॥

নাশঃ । অপরে ভাগলোভাদয়ঃ নসন্তীতি কিসুত বক্তব্যং । অমৃতব্রতাঃ  
পাসদাঃ ॥ ১০ ॥

শ্যাম - অবদাতা উজ্জ্বলাশ্চ পদ্মনেত্রাঃ পীতাস্বরাঃ সুরচঃ  
অতিরমণীয়াঃ সুরেশসঃ অতি স্ককুমারাঃ । উন্মিষন্ত ইব প্রভাবন্তো  
ন্যগ্ন প্রবেকাঃ সুরাসুরাঃ সেষুতানি নিষ্কাণি পদকান্য ভরণানি যেষাং ।  
সুরবর্চসঃ সতি তেজস্বিনঃ ॥ ১১ ॥

প্রবলাদিববর্চো বর্ণো যেষাং তেপরি স্কুরন্তি কুণ্ডলানি মৌলয়ো  
মাল্যশ্চ সন্তি যেষাং ॥ ১২ ॥

সুর এবং অসুরগণে নিরন্তর পূজা করিয়া থাকেন ॥ ১০ ॥

এ স্থানে যেসকল পারিষদগণ আছে তাহাদের শরীর  
উজ্জ্বল শ্যামবর্ণ, চক্ষুঃ পদ্ম সদৃশ, পীত বসন পরিধান, অতি  
কমনীয়, স্ককুমার আকার, সকলেই চতুর্ভূজ, এবং অতিশয়  
প্রভাবশালী, তথা ন্যগ্ন যুক্ত পদক প্রভৃতি আভরণে ভূষিত  
এবং সকলেই অতিশয় তেজস্বী ॥ ১১ ॥

অপর তাহাদিগের বর্ণ প্রবাল, বৈভূর্গ্য ও মৃণালের তুল্য,  
আর তাহারা সকলেই দীপ্তিশালী, কুণ্ডল এবং মৌলি ও  
মালা ধারণ করিয়াছেন ॥ ১২ ॥

ভ্রাজ্জিষ্ণুভিঃ পরিতো বিরাজতে লসদ্বিমানা  
 বলিভি মর্হান্ননাং । বিদ্যোত নানঃ প্রমদো  
 তুমাছ্যতিঃ ববিদ্যাদভাবলিভি মর্হা নভঃ ॥ ১৩ ॥  
 ক্রীষদ্রুপিনীনাং পাদযোঃ করোতিমানং  
 বহুধা বিভূতি ৩ । প্রেঙ্খাশ্রিতায়া কদুম  
 করানুগৈ বিগীয়মানা প্রিয়কর্ম্মগায়তী ॥ ১৪ ॥

পাৰ্শ্বদানবুবন্য পুনরপি লোক মনু বর্ণয়তি জগদ্বিস্তৃতি দেদীপ্য-  
 মানাভিঃ প্রমদোক্তমানাং দিবঃ কান্তয়ঃ তাভির্বিদ্যোত নানঃ নহ-  
 বিদ্যাস্তিঃ বর্তমানাঃ সবিদ্যাত স্তাভিরভাবলিভিঃ । তত্র বিদ্যুত ইব  
 স্ত্রিয়ঃ অভ পঙক্তয় ইব বিনানানি নভউব লোকঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রীঃসম্পদ্রুপিনী নুর্দ্বিমতী নানং পূজাং বিবৃতিহির্মানা বিভবৈঃ  
 প্রেঙ্খা আন্দোলনং শ্রিতাকুসুমাকরো বসন্তঃ তন্ম্যাহুগা ভ্রমরা টঙ্ক-  
 রিবিধং গীয়মানাঃ স্রগুত প্রিয়গা হনৈঃ কর্ম্ম গায়ন্তীতিভবতি ১৪ ॥

আর ঐ বৈকুণ্ঠের চতুর্দিকে মহাত্মাদিগের বিনান প্রেণী  
 দেদীপ্যমান, তাহাতে ঐহানের অতিশয় শোভাংগীরাছে  
 আর প্রমদোক্তাদিগের রূপাবন্য দারাও শোভিত, নভঃ  
 বিদ্যুত সহস্রমেঘ প্রেণী-ননাব মণ্ডনে উদ্ভিত হইলে তাহার  
 যক্রপ শোভায়, ঐ নান নভত তনগে বিরাজ মান ॥ ১৩ ॥

ঐস্থানে সম্প্রতি রূপিনী নানা নুর্দ্বিমতী হইয়া নানা বিধ  
 বিভবদ্বারা ভগবানের পদব্রজে নানা ভবিতেছেন, কিন্তু  
 বসন্তের অনুগত ভ্রমর সকল ঐ কদুমের দানা গাণনা  
 গান করিতে তাঁহাকে আন্দোলন আশ্রয় করিতে ইচ্ছাছে,  
 পরন্তু তিনি আশ্রয় প্রিয় হইর কর্ম্ম সকল গান করি-  
 তেছেন ॥ ১৪ ॥



দদর্শতত্রাখিল সাহস্রতাং পতিং শ্রিয়ঃ পতিং যজ্ঞ

পতিং প্রজাপতিং । সুনন্দনন্দ প্রবলহর্ষাদি

ভিঃ স্বপার্ষদাঐঃ পৰিষোবিতুং বিভুং ॥ ১৫ ॥

ভূত্য প্রসাদাভি মুখং দৃগাসবং প্রসন্নহাসারুণ

লোচনাননং । কিরীটিনং কুণ্ডলিনং চতু-

ভুজং পীঠাং শুকং বক্ষসি লাক্ষিতং শ্রিয়া ॥ ১৬ ॥

অধ্যাহ্নীয়া সনমাহুতং পরং বৃতং চতুঃ ষোড়শ

য এবমুতো লোকঃ তত্র তস্মিন্ ॥ ১৫ ॥

ভূত্যানাং প্রসাদে হৃতিমুখং দৃগের আসব ইব দ্রষ্টৃণাং হর্ষকরী  
যস্য তৎপ্রসন্ন হাস মকণ লোচনং আননং যস্য । বক্ষসি স্থিতষাচ  
শ্রিয়া লাক্ষিতং অলঙ্কৃতং ॥ ১৬ ॥

অধ্যাহ্নীয়াং বরীষ্ঠং সিংহাসনং চতুঃ প্রকৃতি পুরুষ মহদকৃতি  
রূপাঃ ষোড়শ একাদশোজ্জিহ্বা পঞ্চ মহাভূতাত্মাঃ । পঞ্চতন্ত্রা রূপাশ্চ

ব্রহ্মা দেখিলেন ঐ বৈকুণ্ঠলোকে সুনন্দ, নন্দ, প্রবল, অর্হণ,  
ইত্যাদি প্রধান ২ পারিষদগণ কর্তৃক পরিবেষ্টিত হইয়া  
অখিল ভক্তের পতি এবং জগৎপতি ভগবান্ ঐ পতি সেবিত  
হইতেছেন ॥ ১৫ ॥

তিনি ভক্তগণের প্রতি প্রসাদ বিস্তারার্থ যেন অভি মুখ  
হইছেন, তাঁহার দৃষ্টি যেন দর্শক দিগের হর্ষ কারিণী হই-  
য়াছে, অপর তাঁহার বদন হাস্যযুক্ত, লোচন অরুণ বর্ণ,  
মস্তকে কিরীট, কর্ণে কুণ্ডল, এবং তাঁহার চারিটী হস্ত, আর  
বক্ষঃ স্থল লক্ষ্মী দ্বারা আলঙ্কৃত ॥ ১৬ ॥

অপর তিনি উত্তম সিংহাসনে অধিষ্ঠিত এবং প্রকৃতি

পঞ্চশক্তিভিঃ । যুক্তঃ ভগৈঃ স্থৈরিত রত্ন  
চাক্রবৈঃ স্বএবধামনুম মানমীশ্বরঃ ॥ ১৭ ॥  
তদদর্শনাহ্লাদ পারপ্লুতান্তরো হৃষ্যন্তু প্রেম  
ভরাশ্রলোচনঃ । ননাম পাদাম্বুজ মস্য বিশ্ব  
অগ্ন্যং পারমহংস্যেন পথাধি গম্যতে ॥ ১৮ ॥

শক্তয়ঃ তাভিরুতং । ঐশ্বর্যভগৈঃ স্বাভাবিকৈ রৈশ্বর্যাদিভি রিতরত্র  
যোগিষু অক্রবৈঃ আগন্তুকৈঃ সাধারণৈ রিতার্থঃ এবং সত্যপি সএব  
ধামন স্ব স্বরূপ এব রমমাণং ততএব ঐশ্বর্যং ॥ ১৭ ॥

তমাদর্শনেন যস্মাহ্লাদ স্তেব পরিপ্লুতং ব্যাপ্তং অন্তর মন্তুঃ করণং  
যস্য । হৃষ্যন্তী রোমাঞ্চিতা তন্তর্যস্য । প্রেমভরণেণাক্রিণি নোচনেষু  
যস্য । বিশ্বম্ভুত্রক্ষা পারমহংস্যেন পথাজ্ঞান মার্গেণ ॥ ১৮ ॥

পুরুষ মহৎ অহঙ্কার ত্রিচারি তথা ত্রকাদশ ইন্দ্রিয় এবং  
পঞ্চ মহাত্ম এই ষোড়শ, অপর পঞ্চতমাত্র এই পঞ্চ  
শক্তিতে পরিবেষ্টিত । আর স্বাভাবিক ঐশ্বর্যে এবং যোগী  
দিগের আগন্তুক ঐশ্বর্যে সম্পন্ন । পরন্তু এই প্রকার হই-  
য়াও আপনার স্বরূপে রমিত হইতেছেন ॥ ১৭ ॥

ভগবানের ঐক্য দর্শন করিয়া ত্রক্ষার অন্তঃকরণ আহ্লাদে  
ব্যাপ্ত ও শরীর লোমাঞ্চিত হইল আর প্রেম ভরে লোচন  
দ্বয় হইতে অশ্রু বিগলিত হইতে লাগিল, । তিনি তাঁহার  
সেই পাদপদ্মে প্রণাম করিলেন, যাহা কেবল জ্ঞান মার্গদ্বারা-  
ই লভ্য হয় ॥ ১৮ ॥

তংপ্রিয়মাণং সমুপস্থিতং কবিং প্রজাবিসৰ্গে  
নিজশাসনান্৭৭ । বতায়ঈবং স্মিতরোচিষা  
গিরা প্রিয়ঃ প্রিয়ং প্রীতননাকরেস্পৃশন্ ॥  
ত্ৰিভগবানুবাচ ॥ ১৯ ॥

ভুয়াহং তোষিতঃ সম্যগ্বেদ গৰ্ভে সিসৃক্ষয়া ।  
চিরংভূতেন তপসা দুষ্টোষঃ স্টুটযোগিনাং ॥ ২০ ॥

তংব্রহ্মাণং ত্ৰিভগবান বতাবে প্রজাবিসৰ্গে কার্যে নিজশাসনান্৭৭  
স্বনিয়োগান্৭৭ প্রজাবিসৰ্গে সমুপস্থিত মিত বাহুয়ঃ ঈবং স্মিতেন রোচি  
দীপ্তিঃ শোভা যম্যাঃ তয়গিরা ॥ ১৯ ॥

বেদ গৰ্ভেতি নম্বোধয়ন্ বেদান্ মঞ্চারয়তি । সিসৃক্ষয়া হেতুনা চিরং  
সংভূতেন তপসাহং সমাক্ত তোষিতঃ দুষ্টোষ স্তোষয়িতু মঞ্চক্যঃ ॥ ২০ ॥

ব্রহ্মাকে দেখিয়া ভগবান্ বিবেচনা করিলেন, আমার  
নিয়োগ যোগ্য প্রজা সৃষ্টি কার্যে ইনি উপস্থিত হইয়াছেন,  
ঐ বিষয়ে ইহাঁকে উপদেশ দেওয়া আবশ্যক, যেত্বে অতি-  
শয় মন্তোষ প্রকাশ পূৰ্বক আপনার হস্তদ্বারা তাহার হস্ত  
স্পর্শ করত ঈষদ্ধাস্য করণক শোভাশাদী বাক্যে কহিতে  
লাগিলেন ॥ ১৯ ॥

হেবেদগৰ্ভ ! তুমি সৃষ্টি করিবার মানসে বহুকাল তপস্যা  
করিয়াছ তোমার সেই চির সঞ্চিত তপস্যায় আমার পরি-  
তোষ জন্মিয়াছে । কপট যোগীদিগের আনি দুষ্টোষ  
অর্থাৎ তাহার আমার মন্তোষ জন্মাইতে পারেনা ॥ ২০ ॥

বরংবরয় ভদ্রংতে বরেশং মাভিবাঞ্ছিতং ।

ব্রহ্মন্ শ্রেয়ঃ পরি শ্রামঃ পুংসাং মদর্শনাবধি ॥ ২১ ॥

মনীষিতানুভাবোহয়ং মম লোকাব লোকনং ।

যদুপ শ্রুত্য রহসি চকর্থ পরমন্তপঃ ॥ ২২ ॥

মাইতি মাং শ্রেয়সাং ফলানাং পরিশ্রামঃ সাধন শ্রয়াস্ মদর্শন  
মবধিস্য সতথা ততোহধিকং শ্রমফলং নাস্তীতিার্থঃ ॥ ২১ ॥

এতচ্চ মৎ কৃপ্যৈব ত্বয়াপ্রাপ্ত মিত্যাহ মনীষিত মিচ্ছা । তুভামিদং  
দাতব্যং ইতি বা মমেচ্ছা তস্যা অনুভাবোয়ং । কোমৌতমাহ মম-  
লোকস্যাব লোকনং যৎ নচেদং মমৈব তপোবলেন প্রাপ্তবামিতি  
স্বাতন্ত্র্যং মনাস্ তৎ প্রবৃন্তে রপি মৎ কৃতত্বা দিত্যাহ রহসি তপ  
তপেতি । তদ্বচ উপশ্রুত্যা পরং তপশ্চকর্থ কৃতবানসি ॥ ২২ ॥

অতএব তোমার কুশল হউক, তুমি আমার নিকট অভি-  
লষিত বর প্রার্থনা কর । হে ব্রহ্মন্! আমার দর্শনই কল  
সাধনার্থ পরিশ্রমের সীমা, তদপেক্ষা আর অধিক ফল  
নাই ॥ ২১ ॥

হে ব্রহ্মন্! তুমি যে আমার লোক দর্শন করিলে, তাহা  
আমার ইচ্ছার প্রভাব বর্গাৎ তোমাকে আমার দেখাইতে  
ইচ্ছা হইয়াছিল, তন্নিমিত্তই তুমি দেখিতে পাইলে? তুমি  
চিরকাল তপস্থা করিয়া আপনার তপোবলে এস্থান দর্শন  
পাইলে এমত বিবেচনা করিওনা, তোমার তপস্থার প্রবৃত্তির  
প্রবর্তক কে? নির্জনে “তপ তপ,” ব্রহ্মী বাক্য শুনিয়াইত তপ-  
স্থার প্রবৃত্ত হইয়াছিলে ॥ ২২ ॥

প্রত্যাদিষ্টং নয়্য তত্র ত্বয়ি কৰ্ম্ম বিমোহিতে ।

তপোমে রুদয়ং সাক্ষাদাত্মাহং তপনোহনঘ ॥ ২৩ ॥

অস্মি তপসৈ বেদং অস্মি তপসা পুনঃ ।

বিভর্গি তপসা বিশ্বং বার্যং মেদুশ্চরং তপঃ ॥

ঔত্রৈম্বোবাচ ॥ ২৪ ॥

ভগবান্ সৰ্গ ভূতানা মধ্যক্ষোবস্থিতো গুহাং

বেদহ প্রাতিরন্ধেন প্রজ্ঞানেন চিকীৰ্ষিতং ॥ ২৫ ॥

তদপি ত্বাং প্রতি মমৈবাদষ্টং উপদিষ্টং কদা তত্র তদাসক্ত্যরন্তে  
ত্বয়ি কৰ্ম্মণি কার্যার্থে বিমোহিতে সতি কিং তপোনাম মমৈব শক্তিঃ  
আত্মা স্বরূপং যস্য জ্ঞান ময়ং তপ ইতি শ্রুতে: ॥ ২৩ ॥

অস্মি মোহয়ামি । বিভর্গ্য পালয়ামি বীৰ্য্যং শক্তিঃ ॥ ২৪ ॥

অধ্যক্ষঃ অধিষ্ঠিত গুহায়াং বুদ্ধাববাসিতঃ । যদ্যপি বেদ তথা  
পীতি উত্তরেণাশ্রয়ঃ ॥ ২৫ ॥

হে ব্রহ্মন্! ঐ “তপ তপ,, বাক্য দ্বারা তোমাকে উপদেশ  
করি। হে অনঘ! তপস্বাই আমার রুদয় এবং আমিও  
স্বয়ং তপস্বার স্বরূপ ॥ ২৩ ॥

আমি তপস্বা দ্বারাই এই জগতের স্বজন করি তপস্বা  
দ্বারাই এই বিশ্বের পালন করি, তপস্বা দ্বারাই এ সমুদায়কে  
পুনর্বার সংহার করি; অতএব দুশ্চর তপস্বাই আমার  
শক্তি ॥ ২৪ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন হে ভগবন্! আপনি সমস্ত প্রাণীর অধি-  
ষ্ঠাতা এবং সকলের বুদ্ধিতে অবস্থিত, ইহাতে আপনার যাহা  
করিতে অভিপ্রেত, যদিও নিম্নলি বুদ্ধিদ্বারা তাহা স্বয়ং জ্ঞাত  
আছেন ॥ ২৫ ॥

তথাপি নাথ মানস্ নাথ নাথায় নাথিতং ।  
 পরাবরে যথাক্রমে জানীয়াং তে ত্বকপিণঃ ॥ ২৬ ॥  
 যথাত্মা মায়া যোগেন নানা শক্ত্যুপবৃংহিতং ।  
 বিলুম্পনং বিশ্বজনং গৃহ্ণন্ বিভ্রদাত্মানমাশ্রিতা ।  
 ক্রীড়ন্ত মোঘ সংকল্প উর্গনাভির্থথোর্গুতে ।

নাথমানসা যাচমানসা উপতপ্য মানসোতিবা । হে নাথ নাথায়  
 আশংস প্রযচ্ছ । নাথিতং যাচিতং । নাস্তি নাস্তি যাচঞাপতাপৈ-  
 শ্বর্ঘ্যাশীঃ সুনাতিত মেবাহ পরাবরে ইতি । পরং সূক্ষ্মং অবরং স্থূলং  
 তেচরূপং যথা জানীয়াং ॥ ২৬ ॥

যথাচ ত্বং ক্রীড়সি তথা তদ্বিষয়াং মনীষাং ময়ি পেশীত্বাত্তরেণাশ্রয়ঃ ।  
 নানা শক্ত্যুপ বৃংহিতং বিশ্বং বিলুম্পনং সংহরন্ বিবিধং স্বজনং বিভ্রং  
 পালয়ন আশ্রিতা স্বয়মেবাত্মানং ব্রহ্মাদি রূপং গৃহ্ণন্ ক্রীড়সি । উর্গুতে

তথাপি হে নাথ! আমি যাক্রা করিতেছি আমার যাচিত  
 প্রদান করুন । হে প্রভো! আমার জিজ্ঞাস্য এই যে, আপনি  
 স্বয়ং অরূপ তবে আপনকার স্থূল এবং সূক্ষ্ম রূপ কি প্র-  
 কারে হয় ? ॥ ২৬ ॥

হে মাধব! আপনি নানাবিধ শক্তি বিশিষ্ট এই জগৎকে  
 যে প্রকারে বিবিধরূপে স্বজন পালন, সংহার করত স্বয়ং  
 ব্রহ্মাদিরূপ ধারণ পূর্ব্বক ক্রীড়া করেন এবং উর্গনাতি অর্থাৎ  
 মাকড়সা যেমন আপনার শরীর আচ্ছাদিত করে তাহার  
 স্থায় যে প্রকারে আত্ম গোপন করেন সেই প্রকারে তদ্বিষ-

তথা তদ্বিষয়াং ধেহি মনীষাং ময়ি মাধব ॥ ২৭ ॥

ভাগবচ্ছিক্ত নহং করবাণি হৃতদ্বিতঃ ।

নেহমানঃ প্রজাসর্গং বধ্যোয়ং যদনুগ্রহাৎ ॥ ২৮ ॥

যাবৎ সখা সখ্যু রিবেশতে ক্রুতঃ প্রজাবিসর্গে

বিভজ্যামি ভো জনং । অবিক্রবন্তে পরিকর্শ্যণি

উপাতি রাগ্ননা মাচ্ছাদয়তি ॥ ২৭ ॥

তৎকিং সৃষ্টে কদ্বিগ্ন এবং তদ্বজ্ঞানং প্রার্থয়সে নেতাহ ভগবতঃ  
তুয়াশিক্ষিতং অনুরিক্ষিতং অতদ্বিতঃ সন্ করিষ্যামি । তর্হি কিমনেন  
তদ্বজ্ঞানেন তরাহ যস্মাদেবজ্ঞূতান্তবান্ন গ্রহাৎ প্রজাসর্গ মীহমানঃ  
কুর্ষ্যস্বপি অহঙ্কারাদিতিক্ৰোধো ন ভবেয়মিতি ॥ ২৮ ॥

অবশ্যঃ মদো ভবিতা সতু কত্রিৎ কালং মাভূদিতি প্রার্থয়তে সাব  
দিতি ভোঈশ তেতয়া লৌকিকস্য সখ্যুঃ সখেবাহং ক্রুতঃ । করম্পর্শা-  
দিনঃ সমভূন সন্মানিতঃ সন্ প্রজা সর্গ রূপে তব পরিকর্শ্যণি সে-  
নায়াং স্থিতোহবিক্রবোহব্যাকুল এব যাবজ্জনং বিভজ্যামি উত্তম মধ্য-

য়ক বুদ্ধি আমাকে প্রদান করুন ॥ ২৭ ॥

আমি অনলস হইয়া আপনকার শাসন পালন করিব, কারণ  
আপনকার অনুগ্রহ থাকিলে প্রজা সৃষ্টি বিষয়ে চেষ্টা করিয়াও  
অহঙ্কারাদি দ্বারা বদ্ধ হইব না ॥ ২৮ ॥

হে ঈশ! আপনি করম্পর্শনাদি দ্বারা লৌকিক সখার  
স্তায় আমাকে সন্মানিত করিলেন, ঐক্ষণে প্রার্থনা এই যে,  
প্রজা সৃষ্টিক্রমে আপনকার সেবায় অবস্থিত হইয়া অব্যাকুল-  
চিত্তে যাবৎ পর্য্যন্ত উত্তম মধ্যম অধম ভেদে লোক সকলের  
স্বজন করি তাবৎ পর্য্যন্ত হে ভগবন্! আমার মনে উৎকট

স্থিতো মামে সমুন্নদ্ধ মদোহজ মানিনঃ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥ ২৯ ॥

জ্ঞানং পরম গুহ্যং মে যদ্বিজ্ঞান সমন্বিতং ।

সরহস্যং তদঙ্গুষ্ঠং গৃহাণ গদিতং ময়া ॥ ৩০ ॥

যাবানহং যথা ভাবো যদ্রূপ গুণ কৰ্ম্মকঃ ।

তথৈব তদ্বিজ্ঞান মন্ততে মদনু গ্রহাৎ ॥ ৩১ ॥

মাদি ভেদেন স্বজ্ঞানি তারং তৎ সম্মান দাতাদহমপ্যজঃ স্বতন্ত্র ইতি মানিনো মে সমুন্নদ্ধ উৎ কটো মদো মাভূৎ যদ্বা মদো মাসমুন্নদ্ধ মাস-  
মুন্নহতাং উদ্রিক্তো নভবেদিতার্থঃ ॥ ২৯ ॥

জ্ঞানং শাস্ত্রোপাখ্যং বিজ্ঞান মনুভবঃ রহস্যং ভক্তিঃ স্মৃগোপ্যমপি  
বক্ষ্যামীত্যাদি নির্দেশাৎ তস্যাজ্ঞং সাধনং ॥ ৩০ ॥

যাবান্ স্বরূপতঃ যথাভাবঃ যাদৃক্ সত্ত্ববান্ । যানিরূপাণি গুণাঃ  
কৰ্ম্মাণি চ যস্য ॥ ৩১ ॥

মদ যেন উক্তব না হয় অর্থাৎ আপনি আমাকে সম্মান করি-  
লেন ইহাতে আমার মনে এমনত অভিমান না হয় যে আমিও  
একজন স্বতন্ত্র পুরুষ ॥ ২৯ ॥

অনন্তর ব্রহ্মার এই প্রার্থনা শ্রবণ করিয়া ভগবান্ কহিতে  
লাগিলেন, হে ব্রহ্মন্ ! তুমি শাস্ত্রার্থ জ্ঞান, অনুভব, ভক্তি  
এবং ভক্তির সাধন এই সকল গ্রহণ কর আমি বলিতেছি ॥ ৩০

আর আমার যে প্রকার স্বরূপ, যাদৃক্ সত্ত্ব, আর আমার  
গুণ ও কৰ্ম্ম যেৰূপ আমার অনুগ্রহে এসকলের যথার্থ জ্ঞান  
তোমার হউক ॥ ৩১ ।



অহমেবা সমেবাঞ্চে নাস্ত্যক্ষং সদসংপরং ।

পশ্চাদহং যদেতচ্চ যোহবশিষ্যেত সোহস্ম্যহং ॥ ৩২ ॥

ঋতেহর্থং যৎ প্রতীযেত ন প্রতীয়েত চাত্মনি ।

এতদেব সন্যস্তপদিদিশন্ যাবানিতাস্যার্থং স্ফুটয়তি অহমেবাঞ্চে  
স্মৃতেঃ পূৰ্ব্বং আসংস্থিতঃ নানাং কিঞ্চিৎ যৎসৎস্থূলং অসৎসূক্ষ্মং  
পরং তয়োঃ কারণং প্রধানং তস্যাপ্যন্ত মুখতয়া তদামযোবলীনদ্বাৎ ।  
অহং তদাভাসমেব কেবলং ন চান্যদকরবৎ । পশ্চাৎ স্মৃতে রনন্তর  
নপাহমেবাস্মি । যদেতদ্বিশ্বং তদপ্যহ মেবাস্মি । প্রলয়ে যোহব-  
শিষ্যেত সোহপ্যহমেব । অনেন চানাদ্যন্তাদ্বিতীয়ত্বাচ্চ পরি-  
পূর্ণোহমিত্যুক্তং ভবতি ॥ ৩২ ॥

যথাক্ত মায়াযোগেনেতানেন মায়ায়া অপিপৃক্তত্বাদ্ভক্ত্যমাণোপ  
যোগিত্বাচ্চ মায়াংনিরূপয়তি ঋতেহর্থং বিনাপি বাস্তবমর্থং বদ্যতঃ  
কিমপ্যনিকত্বং আত্মনাধিষ্ঠানে প্রতীয়েত তৎআত্মনো মম মায়াং

হে ব্রহ্মন্ ! এই সৃষ্টির পূর্বে আমিই ছিলাম, অন্য কিছুই  
ছিলনা। স্থূল ও সূক্ষ্ম জগতের কারণ যে প্রকৃতি তহাহাও  
ছিলনা, তৎকালে ঐ প্রকৃতি অন্তর্মুখতা রূপে বিলীন থাকে,  
পরন্তু তৎকালে কেবল আমি ছিলাম কিন্তু কিছুই করি নাই  
অর্থাৎ নিষ্ক্রিয় হইয়া থাকি। সৃষ্টির পূর্বেও আমি আছি, এইযে  
জগৎ দেখিতেছ ইহাও আমিই এবং প্রলয়ে যাহা অবশিষ্ট  
থাকিবে তাহাও আমি, ফলতঃ আমি অনাদি অনন্ত এবং  
অদ্বিতীয় প্রযুক্ত পূর্ণ স্বরূপ ॥ ৩২ ॥

হে ব্রহ্মন্ ! আমার মায়ার স্বরূপ এইযে, যেবস্তুর কোন  
অর্থ ভিন্ন প্রতীয় মান হয় এবং সৎ হইলেও আত্মাতে প্রতীয়

তদ্বিদ্ধা দাত্বনো মায়াং যথাভাসো যথাতমঃ ॥ ৩৩ ॥

যথামহাস্তি ভূতানি ভূতেষুচা বচেষু নু।

প্রবিষ্টাশ্চ প্রবিষ্টানি তন্নাতেষু নতেষুহং ॥ ৩৪ ॥

ত্রতাবদেব জিজ্ঞাস্তুং তত্ত্বজিজ্ঞাসুনাশ্রমঃ।

বিদ্যাং যথা আভাসো দ্বিচন্দ্রাদিরিতি অর্থং বিনাপ্রতীতো দৃষ্টান্তঃ  
যথা তমঃ ইতি সতোহপ্রতীতো ॥ ৩৩ ॥

যথাভাস ইত্যোতৎ স্পষ্টয়তি যথা মহাভূতানি ভৌতিকৈব অন্ত  
অষ্টে রনন্তরং প্রবিষ্টানিতেষু উপলভ্য মানস্ভাৎ। অপ্রবিষ্টানিচ  
প্রাগেব কারণতয়া তেষ্বাবিদ্যমানভ্ভাৎ তথাতেষু ভূতভৌতিকেষুহং  
নচতেষুহং এবস্তু তা মমসত্তা উত্থার্থঃ ॥ ৩৪ ॥

সাধনমাহ। আত্মন স্তত্ত্বজিজ্ঞাসুনা এতাবদেব জিজ্ঞাস্যং বিচার্য্যং।  
তদেবাহ অশ্রয়ঃ কার্য্যেযু কারণভূতেন্দ্রিয়রতিঃ। কারণাবস্থায়াক্ষ

মান হয় না তাহাই আমার মায়া, যেমন দুই চন্দ্র অর্থবিনা  
প্রতীতি শাত্র হয়, আর যেমন অন্ধকার বস্তুতঃ একটা পদার্থ  
হইলেও তাহা প্রকাশ পায় না তাহার ছায় মায়াও কখন  
কখন আত্মাতে প্রকাশ হয় না ॥ ৩৩ ॥

হে ভ্রাতৃদ্বন্দ্ব! মহাভূত সকল যেমন অষ্টির পরে ভৌতিক  
পদার্থে প্রবেশ করে, কিন্তু অষ্টির পূর্বে তাহাদের কারণ  
হওয়াতে সে সকলে অপ্রবিষ্ট থাকে, তদ্রূপ আমিও ভৌতিক  
পদার্থে প্রবিষ্ট এবং ঐ ভূত সকলে অপ্রবিষ্ট আছি অর্থাৎ  
আমার সত্তা ঐ রূপ ॥ ৩৪ ॥

যে ব্যক্তি আপনার তত্ত্ব জিজ্ঞাসু তিনি ইহা বিবেচনা  
করিবেন কোন্ বস্তু কার্য্য সকলে কারণ রূপে অনুগত এবং

অনয় ব্যতি রেকাভ্যাং যৎ, স্মাৎ সৰ্বত্র সৰ্বদা ॥ ৩৫ ॥

এতন্নতঃ সমার্তিষ্ঠ পরমেণ সমাধিনা ।

ভবান কণ্ঠে বিকণ্ঠেষু নবিমুহ্যতি কহিঁচিৎ ॥

শ্রীশুকউবাচ ॥ ৩৬ ॥

সংপ্রদিশ্চৈব মজেনো জনানাং পরমেষ্ঠিনং ।

তেভ্যোব্যতিরেকঃ । তথাভ্যাগ্রদাদ্য বহ্বানুতত্ত্বং সাক্ষিতয়

রেকশ্চ সমাধ্যাদৌ । এবমনয় ব্যতিরেকশ্চ সমাধ্যাদৌ

ব্যতিরেকাভ্যাং যৎস্মাৎ সৰ্বত্র সৰ্বদাচ তদেবাত্ম্যেতি ॥ ৩৫

যৎপার্থিতং নেহমানঃ প্রজাসর্গমিতি তৎপ্রসাদীকরোঁ

ন্যতং সমাগমুতিষ্ঠ । সমাধিনা চিত্তৈক্যাগ্ৰেণ । কণ্ঠে

বিবিধা স্বকৃৎ : তেবুবিমোহং কর্তৃত্বাদভিনিবেশং নযাস্যাতা

এবং সং প্রদিশ্য উপদিশ্য জনানাং পরমেষ্ঠিনং পরমে

কারণাবস্থায় তাং হইতে পৃথক্

স্থায় সাক্ষী স্বরূপে থাকেন, সন্য

হে ব্রহ্মন ! এই রূপ অনয় এবং

তিনিই আত্মা ॥ ৩৫ ॥

অহে ! তুমি একাগ্রচিত্তে আঃ

এইরূপ করিলে কণ্ঠে কণ্ঠে

হইবে না, অর্থাৎ “আমি কর্ত্তা,”

মার কখন হইবে না ॥ ৩৬ ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ ! ত

পরম আধিপত্যে স্থিত ব্রহ্মাকে

পশ্যত স্তম্ভ তদ্রূপ মাত্মনো অন্তর্যঙ্গরিঃ ॥ ৩৭ ॥  
 অন্তর্হিতেন্দ্রিয়ার্থায় হরয়ে বিহিতাঞ্জলিঃ ।  
 শুশ্রুষমাণঃ শীলেন প্রশয়েণ দমেন চ ॥ ৩৮ ॥  
 প্রজাপতি ধর্ম্মপতি রেকদা নিয়মান্ যমান্ ।  
 তদ্রূপ প্রজানা মন্বিচ্ছন্নান্ তিষ্ঠৎ স্বার্থ কাম্যয়া ॥ ৩৯ ॥  
 তং নারদঃ প্রিয়তমো রিকথাদানা মনুত্রতঃ ।  
 শুশ্রুষমাণঃ শীলেন প্রশয়েণ দমেন ন চ ।

স্থিতঃ ব্রহ্মাণঃ আয়ন স্তদ্রূপং নাকণৎ অন্তর্হিতান্ ॥ ৩৭ ॥  
 অন্তর্হিত ইন্দ্রিয়ার্থঃ প্রত্যক্ষরূপং যেন তস্মৈ বদ্ধাঞ্জলিঃ সন্ ॥ ৩৮ ॥  
 তদনন্তরঃ পূর্বোক্তো ব্রহ্মনারদ সঘাদঃ প্রবৃত্ত ইত্যাহ প্রজাপতি  
 রিত পঞ্চভিঃ । প্রজানাং তদ্রূপম্বিচ্ছন্ন বিমুশন্ মৈবস্বার্থ কাম্য  
 যপ্রয়ো জনেচ্ছা তয়াবমনিয়মান্ তিষ্ঠৎ ॥ ৩৯ ॥  
 রিকথাদানাং পুরাণাং মথো প্রিয়তমঃ তং পিতরং সেবমানঃ শীলা-  
 তাঁহার সম্মুখেই আপনার সেই রূপ তিরোহিত  
 করিলেন ॥ ৩৭ ॥

ভগবান্ যে রূপে প্রত্যক্ষ দর্শন দিয়াছিলেন তাহা অন্ত-  
 র্হিত করিলে সর্বভূতাত্মা ব্রহ্মা তাঁহাকে অঞ্জলি বন্ধন পূর্বক  
 এই সৃষ্টি পূর্বে যে রূপ ছিল সেই প্রকার সৃষ্টি করিলেন ॥ ৩৮

হে রাজন ! তদনন্তর ব্রহ্মার সহিত নারদের কথোপ-  
 কথন হয় । এক দিবস ধর্ম্মপতি ঐ প্রজাপতি প্রজা  
 সকলের মঙ্গল অন্বেষণ করিতে করিতে আপনার প্রয়োজন  
 সাধন মানসে যম নিয়মাদি তপস্থা আরম্ভ করিলেন ॥ ৩৯ ॥

তাহাতে তাঁহার দক্ষাদি পুত্রগণের মধ্যে প্রিয়তম পুত্র

মায়াং বিবিদ্যন্ বিষ্ণো মায়েশশ্চ মহানুনিঃ ।

মহাভাগবতো রাজন্ পিতরং পর্য্যতোষয়ৎ ॥ ৪০ ॥

ভৃষ্টং নিশাম্য পিতরং লোকানাং প্রাপিতামহং ।

দেবর্ষিঃ পারি পপ্রচ্ছ ভবান্ যন্মানু পৃচ্ছতি ॥ ৪১ ॥

তস্মাইদং ভাগবতং পুরাণং দশ লক্ষণং ।

প্রোক্তং ভগবতা প্রাহ প্রীতঃ পুত্রায় ভূতকৃৎ ॥ ৪২ ॥

দিনা পরিতোষয়ামাস । কিমিচ্ছন্ বিষ্ণোর্মায়াম্ বিবিদ্যন্ ॥ ৪০ ॥

নিশাম্য দৃষ্টোজ্জ্বলিতার্থঃ মায়াং ॥ ৪১ ॥

ভগবতা চতুঃ শ্লোকা সংক্ষেপেণ প্রোক্তং বিস্তরেণ প্রাহদশলক্ষ  
ণানি লক্ষনীয়া অর্থবিদান্তে যস্মিন্ ॥ ৪২ ॥

নারদ মায়েশ বিষ্ণুর মায়া জানিতে অভিলাষ করিয়া তাঁহার  
সমীপে গমন করিলেন, এবং শীল, বিনয়, এবং ইন্দ্রিয় নিগ্রহ  
পূর্ব্বক বিবিধ প্রকার তাঁহার শুশ্রূষায় প্ররত্ত হইলেন ।  
হে রাজন্! নারদের ঐ প্রকার শুশ্রূষায় তদীয় পিতা ব্রহ্মার  
পরিতোষ জন্মিল ॥ ৪০ ॥

নারদ লোক সকলের প্রাপিতামহ আপন পিতা ব্রহ্মাকে  
সন্তুষ্ট দেখিয়া এই বিষয় জিজ্ঞাসা করিলেন তুমি আমাকে  
যাহা জিজ্ঞাসা করিতেছ ॥ ৪১ ॥

ভগবান্ পূর্ব্ব চারিটি শ্লোকে সংক্ষেপে যে ভাগবত  
কহিয়াছিলেন, ভূত কৰ্ত্তা ব্রহ্মা প্রীত হইয়া সেই ভাগবত  
স্বীয় পুত্র নারদের নিকট বিস্তর করিয়া বলিলেন । হে রাজন্!  
তাহাতে দশটি অর্থ ছিল ॥ ৪২ ॥

নারদঃ প্রাহ্ মুনয়ে স্বরসত্যা স্তুটে নৃপ ।  
 ধ্যায়তে ব্রহ্ম পরমং ব্যাসায়ামিত তেজসে ॥ ৪৩ ॥  
 যদুতাহং ত্বয়া পৃষ্ঠো বৈরাজাৎ পুরুষা দিদং ।  
 যথাসীতুপাখ্যাশ্চে প্রশ্নানন্তাংশ্চ কুৎসশঃ ॥ ৪৪ ॥  
 ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংসাং বৈয়া  
 সিক্যাং দ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীভাগবত প্রবৃ্ত্তির্নবমোহধ্যায়ঃ ॥ ৯ ॥

তৎ সংপ্রদায়তো ভাগবতং যয়া জ্ঞাতমিত্যাশেয়েনাহ নারদইতি ॥ ৪৩ ॥  
 ভাগবত বাখ্যামেনৈব তৎ প্রশ্নানা মুক্তরং দাস্যামীত্যাহ যদুতেতি ।  
 পুরুষাবয়বৈলোকাঃ সপালাঃ পূর্ককল্পিতা ইত্যাদিনা বৈরাজাৎ  
 পুরুষাদিদং বিগ্ধং কথয়ামীদ্রিতি যদহং ত্বয়া পৃষ্ঠঃ তদ্ব্যবস্থাপা  
 খ্যাস্যামি শ্রুতি ॥ ৪৪ ॥

॥ \* ॥ ইতি দ্বিতীয়ে নবমঃ ॥ \* ॥ ৯ ॥ \* ॥

ঐ ভাগবত সম্প্রদায় ক্রমে আমি জ্ঞাত হইয়াছি । মহা-  
 মুনি বেদব্যাস সরস্বতী নদীর তীরে আসীন হইয়া যখন ভগ-  
 বানের ধ্যান করিতে ছিলেন তখন ঐ নারদ যদুচ্ছা ক্রমে  
 এক দিবস তথায় গমন করিয়া তাঁহাকে ঐ ভাগবত উপদেশ  
 করেন ॥ ৪৩ ॥

হে রাজন্! তুমি যে আমাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছ বৈরাজ  
 পুরুষ হইতে এই বিশ্ব কি রূপে উৎপন্ন হয়? ঐ শ্লোক  
 চতুর্থয় বাখ্যা দ্বারাই আমি তোমার ঐ প্রশ্নের ও অন্তান্ত  
 প্রশ্নেরও উত্তর দিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৪৪ ॥

ইতি দ্বিতীয়ে নবমঃ ॥ \* ॥ ৯ ॥ \* ॥

শ্রীবাদরায়ণিক্রবাচ ॥

অত্রসর্গো বিসর্গশ্চ স্থানং পোষণ মৃতয়ঃ ।

মন্বন্তরে শান্নকথা নিরোধ মুক্তিরাত্রায়ঃ ॥ ১ ॥

দশমস্য বিশুদ্ধার্থং নবানাং মিহ লক্ষণং ।

বর্ণয়ন্তি মহাত্মানঃ শ্রুতে নার্থেন চাষ্টমসা ॥ ২ ॥

ততো ভাগবতবাণী দ্বাটৈব দশমেক্ষুটং । রাজপ্রশ্নোত্তরং  
বক্তুং গারেতে বাদরায়ণিঃ ॥ ৩ ॥

দশলক্ষণং পুরাণং প্রাহেতুক্তং তানি দশলক্ষণানি দর্শয়তি ।  
অত্রৈতি মন্বন্তরাগিচ ইশান্ন কথাস্চেতিদ্বন্দ্বঃ । সর্গাদয়োহত্র দশার্থা  
লক্ষ্যন্তে ॥ ১ ॥

নম্বেব মর্থভেদাৎ শাস্ত্রভেদঃ স্যাৎ তত্রাহ দশমস্যাশ্রয়স্য বিশুদ্ধার্থং  
তত্ত্বজ্ঞানার্থং নবানাং লক্ষণং স্বরূপং একসৈব প্রাদানাত্মন্যায়ং দোষ  
ইত্যর্থঃ । নম্বত্র নৈবং প্রতীয়তে অতআহ শ্রুতেন শ্রুতৌব শুভ্যাদি  
স্থানেনু অষ্টমসা সাক্ষাৎ বর্ণয়ন্তি অর্থেন তাৎপর্য্য রূপাচ তত্তদা-  
খ্যানেনয় ॥ ২ ॥

দশমাপ্যখে ভাগবত বাখ্যা দ্বারা ব্যক্ত রূপে শুকদেব  
রাজার প্রশ্নের উত্তর দান আরম্ভ করিলেন ॥ ৩ ॥

শুকদেব কাহিলেন হে রাজন্! ঐ ভাগবতে দশটি অর্থ আছে,  
যথা সর্গ, বিসর্গ, স্থান, পোষণ, উতি, মন্বন্তর, ইশকথা,  
নিরোধ, মুক্তি, এবং আশ্রয়, এই দশটি অর্থ লক্ষিত হয় ॥ ১ ॥

যদিও এই দশটি অর্থ পশ্চিম ভিন্ন, তথাচ ইহাতে শাস্ত্র  
ভিন্ন ইহবার সম্ভাবনা নাই, কারণ দশম পদার্থ যে আশ্রয়  
তাহার তত্ত্বজ্ঞানার্থ মহাত্ম গণ কোথাও শ্রুতি দ্বারা কোথাও  
সাক্ষাৎ কোথাও তাৎপর্য্য দ্বারা অষ্ট নয়টির লক্ষণ  
বর্ণন করেন ॥ ২ ॥

ভূতমাত্রেন্দ্রিয় থিয়াং জন্ম সর্গ উদারুতঃ ।

ব্রহ্মণো গুণ বৈষম্যা দ্বিসর্গঃ পৌরুষঃ স্ততঃ ॥ ৩ ॥

স্থিতি বৈকুণ্ঠ বিজয় পৌষণং তদনুগ্রহঃ ।

সর্গাদীনাং প্রত্যেক লক্ষণমাহ ভূতানি আকাশাদীনি নাত্মাণি  
শব্দাদীনি ইন্দ্রিয়াণিচ ধীশাক্ষেন মহদহঙ্কারৌ । গুণানাং বৈষম্যাৎ  
পরিণামাৎ ব্রহ্মণঃ পরমেশ্বর্যৎ কর্তু ভূতাদীনাং যদ্বিরাট্ রূপেণ  
স্বরূপতশ্চ জন্ম স সর্গঃ পুরুষো বৈরাজ স্তৎকৃতঃ পৌরুষঃ চরাচর  
সর্গো বিসর্গ ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

বৈকুণ্ঠস্য ভগবতো বিজয়ঃ স্বর্গানাং তত্ত্বমর্ঘাদা পালনেনোৎ কর্ষঃ  
স্থিতিঃ স্থানং স্বভক্তেবু তস্যানুগ্রহঃ পৌষণং । তদনুগ্রহী তানাং  
সতাং মনুষ্যরাশিপতীনাং ধর্ম্যঃ সদ্ধর্ম্যঃ কর্ম্মণাং বাসনাঃ বেদ্যতন্তু  
সন্তানে উয়ন্তে কর্ম্মভিঃ সংতন্যন্তে ইত্যুতয়ঃ । যদ্বা ব্রহ্মার্থাৎ সংশ্লে-

হে রাজন! গুণত্রয়ের পরিণাম হেতু কর্তা পরমেশ্বর  
হইতে আকাশাদি পঞ্চ মহাভূত, শব্দাদি পঞ্চতন্মাত্র তথা  
একাদশ ইন্দ্রিয়, মহত্ত্ব এবং অহঙ্কার তত্ত্ব, এসকলের বিরাট্  
রূপে ও স্বরূপে যে উৎপত্তি তাহারই নাম সর্গ, আর ব্রহ্মা  
হইতে যে চরাচর সৃষ্টি তাহার নাম বিসর্গ ॥ ৩ ॥

অপর সৃষ্ট জীব, দিগের তত্ত্ব মর্ঘাদা পালন দ্বারা  
যে উৎকর্ষ তাহার নাম স্থিতি । আর স্বীয় ভক্তের  
প্রতি ভগবানের যে অনুগ্রহ তাহার নাম পৌষণ । এবং  
কর্ম্মের বাসনার নাম উতি, ঐ উতি স্কৃতি দুষ্কৃতি নিবন্ধন



মহন্তরাণি সন্ধর্শ উতয়ঃ কৰ্ম বাসনাঃ ॥ ৪ ॥

অবতারানু চরিতং হরেশ্চাশ্বানু বর্ভিনাং ।

পুং সামীশ কথা প্রোক্তা নানাথ্যানোপ বৃংহিতাঃ ॥ ৫ ॥

নিরোধোহশ্বানু শয়ন মাঅনঃ সহ সক্তিভিঃ ।

মুক্তির্হিহ্বানুথা কপং স্বরূপেণ ব্যবস্থিতিঃ ॥ ৬ ॥

যার্থাদ্বা বয়তে ধাতোরিদং রূপং উয়ন্তে কর্ম্মভি বর্ভন্তে সংল্লিষ্যন্তে  
ইত্যর্থোবা উতয়ঃ ॥ ৪ ॥

হরেরবতারানু চরিতং তস্মানু বর্ভিনাঞ্চ সতাংকথা ঈশানুকথাঃ  
প্রোক্তা ইত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

অস্যাশ্বনো জীবস্য হরে যোগনিদ্রা মনুপশ্চাৎ শক্তিভিঃ সহ  
শয়নং লয়ঃ নিরোধঃ । অনাথ্যরূপং অবিদ্যায়া অশাস্তং কর্তৃত্বাদি  
হিহ্বা স্বরূপেণ ব্রহ্মতয়া ব্যবস্থিতি মুক্তিঃ ॥ ৬ ॥

াক্ষনের হেতু । অপিচ ভগবানের অনুগৃহীত সাধু ব্যক্তি  
দিগের যে ধর্ম্ম তাহার নাম মহন্তর ॥ ৪ ॥

আর ভগবান্ হরির অবতার চরিত্র ও তাঁহার অনুবর্তী  
সাধুদিগের কথা তাহার নাম ঈশকথা । ঐ কথা নানাবিধ  
আখ্যানের পরিবর্জিত আছে ॥ ৫ ॥

হে রাজন ! ভগবান্ হরি যোগ নিদ্রা অবলম্বন করিলে  
পশ্চাৎ জীবের আত্ম উপাধির সহিত যে লয়, তাহার নাম  
নিরোধ, আর অভ্যর্থ্য রূপ অর্থাৎ অবিদ্যা দ্বারা আরোপিত  
কর্তৃত্বাদি অভিনিবেশ পরিত্যাগ পূর্ব্বক স্বরূপে অর্থাৎ ব্রহ্ম-  
রূপে যে অবস্থিতি তাহার নাম মুক্তি ॥ ৬ ॥

আভাসশ্চ নিরোধশ্চ যতশ্চাখ্যবসীয়েতে ।

সআশ্রয়ঃ পরংব্রহ্ম পরমাত্মোতি শক্যতে ॥ ৭ ॥

যোহধ্যাত্মিকোয়ং পুরুষ সোসাবেবাধি দৈবিকঃ ।

যন্তত্রো ভয় বিচ্ছেদঃ পুরুষো হ্যাধি ভৌতিকঃ ॥ ৮ ॥

একমেকতরাভাবে যদানোপলভাসহে ।

আভাসঃ সৃষ্টিঃ নিরোধো লয়শ্চ যতোভতি অপ্যবসীয়েতে প্রকাশতেচ সত্রক্ষোতি পরমাত্মোতি প্রসিদ্ধ আশ্রয়ঃ কথ্যতে ॥ ৭ ॥

আশ্রয় রূপমপরোক্ষান্ন ভবেন স্পর্শেৎ দর্শয়িতু মধ্যাত্মাদি বিভাগমাহ যোহয় মাধ্যাত্মিকঃ পুরুষশ্চক্ষুরাদিকরণাভিনানী দ্রষ্টাজীবঃ সত্রব্যধিদৈবিক শ্চক্ষুরাদ্যধিষ্ঠাতা সূর্যাদিঃ ততৈকান্তিন্নেণোভয়ঃ দ্বিরূপো বিচ্ছেদো যন্তাৎ স আধিভৌতিক শ্চক্ষুর্গোলোকাদ্রূপ লক্ষিতো দৃশ্যোদেহঃ পুরুষ ইতি পুরুষস্য জীবসোপাধিঃ সবাএব পুরুষোহ্নরসময় ইত্যাদিশ্রুতেঃ ॥ ৮ ॥

একমেকতরাভাব ইত্যেতেষাং অনোন্য সাপেক্ষ সিদ্ধত্বেনান্য

আর যাহা হইতে এই জগতের সৃষ্টি ও লয় হয় এবং যাহা হইতে এই বিশ্ব প্রকাশ পায়, তিনি পরম ব্রহ্ম ও পরমাত্মা নামে প্রসিদ্ধ, তাঁহাকেই আশ্রয় বলা যায় ॥ ৭ ॥

হে রাজন ! চক্ষুরাদিকরণাভিনানী দ্রষ্টাজীবস্বরূপ আধ্যাত্মিক পুরুষ তিনিই আধিদৈবিক অর্থাৎ ইন্দ্রিয় গণের সূর্য্যাদি রূপ অধিষ্ঠাতা । এবং ঐ উভয় ভিন্ন চক্ষুর গোলকাদি বিশিষ্ট যে দৃশ্য দেহ তাহাকে অধিভূত পুরুষ অর্থাৎ পুরুষ রূপ জীবের উপাধি জানিবে ॥ ৮ ॥

উক্ত আধ্যাত্মিকাদি ত্রিতয়ের অভাব হইলে একটিকে

ত্রিতয়ং তত্র যোবেদ সজ্জাতা স্বাশ্রয়াশ্রয়ঃ ॥ ৯ ॥

পুরুষোহণ্ডং বিনার্ভিত্য যদাসৌ সর্বনির্গতঃ ।

জ্ঞাত্বং দর্শয়তি তথাহি । দৃশ্যংবিনা তৎপ্রত্যয়তানুমেয়ং করণং ন সিদ্ধান্তি নাপিত্রস্টা নচ তদ্বিনা কারণ প্ররক্তানুমেয় শুদ্ধধিষ্ঠাতা সূর্য্যাদিঃ নচতং বিনা কারণং প্রবর্ত্ততে নন্তদ্বিনাদৃশ্য মিত্যেবমেক তরস্যাভাবে একং নোপ লভ্যমহে তত্রতদা তত্রিতয়ং আলোচনাত্মকেন প্রত্যয়েন যোবেদ সাক্ষিতয়া পশ্যতি সপরমাত্মা আশ্রয়ঃ তেষামপি পরস্পর মাশ্রয়ত্ব মন্তোষেতি তদ্ব্যবচ্ছেদার্থং বিশেষণং স্বাশ্রয়ঃ অন-  
নাশ্রয়ঃ সচাসাবনোষামাশ্রয়শ্চেতি । তথাচ ভগবান্ বক্ষ্যতি  
দৃগুপমাকর্ষং বপুর্জরক্কে পরস্পরং সিদ্ধান্তি যঃ স্বতঃখে । আত্মা  
ষদেবা মপরেণ্যআদ্য স্বয়ান্নভূত্যা খিলসিদ্ধসিদ্ধি রিতি । এতেনৈক  
ব্যভিচারিত্বাৎ তেষাং মায়াময়ত্বমপ্যুক্তং । অতএব পুরুষাবয়বৈ-  
লোকা সপালাঃ পূর্ব্বকল্পিতাঃ । লোকৈরমুণ্যাবয়বাঃ সপালে রিত্তা-  
নেনোক্তো বিরোধোপি পরিহৃতঃ ॥ ৯ ॥

উক্তমেবা ধাত্বা দিবিভাগং প্রপঞ্চয়ন্ যদ্ব্যতাহং জ্ঞয়া পৃক্টো বৈরা-  
রাজাৎ পুরুষাদিদং । যবাসীতদুপাখ্যাম্যেইতি প্রতিজ্ঞাতং তদ্বৎ

আমরা দেখিতে পাই না, যিনি সাক্ষি স্বরূপে ত্রিতয়কে  
আলোচনা রূপ প্রত্যয় দ্বারা দেখিতেছেন সেই পরমাত্মাই  
আশ্রয় কিন্তু তিনি অনন্তাশ্রয় অর্থাৎ তাঁহার আশ্রয় কেহ  
নাই ॥ ৯ ॥

হে রাজন ! বৈরাজ পুরুষ অণ্ড নির্ভেদ পূর্ব্বক নির্গত  
হইয়া আপনার নিবাস জন্ম স্থান অব্বেষণ করত স্বয়ং শুদ্ধ  
এ প্রযুক্ত পবিত্র-গর্ভোদক নামে জলের সৃষ্টি করিলেন এবং  
১৭৮

আত্মনোহয়ন মন্নিচ্ছনপোহত্ৰাক্ষীং শুচিঃ শুচীঃ ॥ ১০ ॥

তাস্ববাৎসীং স্বসৃষ্টানু সহস্রং পরিবৎ সরান্।

তেন নারায়ণো নাম যদাপঃ পুরুষোদ্ভবাঃ ॥ ১১ ॥

দ্রবাং কৰ্ম্মচ কালশচ স্বভাবো জীবএবচ।

যদনু গ্রহতঃ সন্তি নসন্তি যদুপেক্ষয়া ॥ ১২ ॥

পত্তিপ্রকার মাহ পুরুষ ইত্যাদিনা পুরুষো বৈরাজঃ অণ্ডে বিনির্ভিন্দ্য  
পৃথক্ৰুদ্ভা নিগতঃ পৃথক্স্থিত ইত্যর্থঃ। অয়নঃস্থান মন্নিচ্ছন বিমূশন  
যতঃ শুচিঃ স্বয়ং অতঃ শুচীঃ শুদ্ধা অপঃ গৰ্ভোদক সংজ্ঞা ত্ৰাক্ষীং  
সমজঃ ॥ ১০ ॥

অপ্ন বাসং নারায়ণ নামনিকৃত্য স্পর্শয়তি তেন অপ্ন বাসেন  
যদ্যম্মাং পুরুষোন্নরঃ তস্মাদুদ্ভবো যাস্য তাঃ নারায়ণো অয়ন  
মসোতি নারায়ণ ইত্যর্থঃ। তদুক্তং আপোনারঃ ইতি প্রোক্তা আপো  
বৈ নরসূনবঃ। তসাতা অয়নং পৃষ্ঠং তেন নারায়ণঃ স্মৃত ইতি ॥ ১১ ॥

তস্যা প্রভাবমাহ। দ্রবাং উপাদানং কৰ্ম্মাদৌনি নিমিত্তানি জীবো  
ভোক্তা। যদানু গ্রহাং সন্তি কার্যক্ষমা ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

স্বসৃষ্ট ঐ জলে সহস্র বৎসর যাবৎ তিনি বাস করিলেন ॥ ১০

হে নৃপ! সেই পুরুষের নাম নর অর্থাৎ জন তাঁহার  
অয়ন (বাসস্থান) হওয়াতে, তাহার নাম নারায়ণ  
হইয়াছে ॥ ১১ ॥

হে রাজন্! তাঁহার প্রভাব কি বলিব? পৃথিব্যাदि  
উপাদান সামগ্রী এবং কৰ্ম্ম, কাল, স্বভাব, ইত্যাদি নিমিত্ত  
সকল, আর জীব অর্থাৎ ভোক্তা ইহারা তাঁহার অনুগ্রহেই  
কার্য্য ক্ষম হয়, এবং তাঁহার উপেক্ষায় অভাব সদৃশ হয় ॥ ১২

একো নানাত্ব মন্বিচ্ছন্ যোগতম্পাৎ সমুৎথিতঃ ।

বীৰ্য্যং হিরণ্ময়ং দেবো মায়য়া ব্যসৃজদ্বিধা ।

আধদৈব মথা ধ্যাঅ মাধভূত মিত প্রভুঃ ।

অথৈকং পৌরুষং বীৰ্য্যং ত্রিধা ভিত্তত তচ্ছৃণু ॥ ১৩ ॥

অন্তঃ শরীর আকাশাৎ পুরুষস্ত বিচেষ্টতঃ ।

ওজঃ সহো বলং জজ্ঞে ততঃ প্রাণো মহানসুঃ ॥ ১৪ ॥

যোগ এব তম্পাঃ শয্যা তম্পাৎ বীৰ্য্যং গৰ্ভরূপং দেহং হিরণ্ময়  
মিব প্রকাশ বহুলং তস্মৈব প্রপঞ্চঃ অগেতাদিনা ॥ ১৩ ॥

অন্তঃ শরীরে যঃ আকাশ স্তম্পাৎ ক্রিয়াশক্ত্যা তত্রবিবিধং চেষ্টে-  
মানস্য সতঃ ওজঃ ইন্দ্রিয় শক্তিঃ । সহোমনঃ শক্তিঃ । বলং দেহ  
শক্তিঃ । ততঃ ক্রিয়াশক্ত্যাত্মকাৎ সূক্ষ্মাৎ রূপাৎ প্রাণে, সূত্রাখ্যা  
মহান মুখাঃ অনুঃ প্রাণঃ সর্কেষাং ॥ ১৪ ॥

এক সেই পরনেশ্বর যোগ রূপ শর্য্যা হইতে উত্থানের  
পর নানারূপ গ্রহণার্থ বাসনা করিয়া মায়াদ্বারা প্রকাশ  
বহুল গৰ্ভরূপদেহকে তিন প্রকার করিয়া সৃজন করিলেন,  
অর্থাৎ এক গৰ্ভরূপ দেহকে আধি দৈবিক, আধ্যাত্মিক, এবং  
আধ ভৌতিক এই তিন প্রকার করিয়া বিভিন্ন করিলেন,  
ইহার বিবরণ শ্রবণ কর ॥ ১৩ ॥

তিনি ক্রিয়া শক্তি দ্বারা নানা প্রকার চেষ্টা আরম্ভ  
করিলে, তাঁহার শরীরান্তর্গত যে আকাশ তাহা হইতে ওজ  
( ইন্দ্রিয় শক্তি ) সহ ( মনঃ শক্তি ) বল ( দেহশক্তি ) এবং  
ঐ ত্রিবিধ শক্ত্যাাত্মক সূক্ষ্ম শরীর হইতে সূত্র নামক মহৎ  
অর্থাৎ সৰ্ব্ব শ্রেষ্ঠ প্রাণ উৎপন্ন হয় ॥ ১৪ ॥

অনুপ্রাণন্তি যং প্রাণাঃ প্রাণন্তঃ সর্বজন্তুশু।

অপানন্ত মপানন্তি নরদেবমিবানুগাঃ ॥ ১৫ ॥

প্রাণেনা ক্ষিপতা ক্ষুৎ ভৃড়ন্তরা জায়তে বিতোঃ।

পিসতো যক্ষতশ্চ প্রাঞ্জুখঃ নিরাভিভূত ॥ ১৬ ॥

মুখত স্তালু নির্ভিন্নং জিহ্বা তদ্রোপ জায়তে।

মহত্বং দর্শয়তি অধিতি প্রাণাইন্দ্রিয়াণি যং 'প্রাণন্তং চেষ্ঠাং  
কুর্দন্তং অনুপশ্চাৎ প্রাণন্তি' চেষ্ঠাং কুর্দন্তি। অপানন্তং চেষ্ঠাং  
তাজন্তং অনু মপানন্তি চেষ্ঠাং তাজন্তি রাজান মন্তভূত্যা ইব ॥ ১৫ ॥

অক্ষিপতা চালয়তা নির্মিত্তেন ক্ষুৎ ভৃদাদিকঞ্চ বিরাট জীবা ভেদে-  
নোপাসনার্থ মুক্তং জায়তে স্ম ততোজকতঃ ভক্ষয়িতু মিচ্ছতঃ  
ইত্যর্থঃ। প্রাকপ্রথমং নিরাভিভূতং বিভক্ত মধুৎ ॥ ১৬ ॥

তালুঅধিষ্ঠানং জিহ্বাইন্দ্রিয়ং নানা রসো বিষয়ঃ বকণশ্চ দেবতা

ভূত্যগণ যেমন রাজার অনুবর্তী হয় তদ্রূপ ঐ প্রাণ চেষ্ঠা  
যুক্ত হইলে তাহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ প্রাণীদিগের ইন্দ্রিয়  
সকল চেষ্ঠান্বিত হয় এবং ঐ প্রাণ চেষ্ঠা ত্যাগ করিলে, ইন্দ্রিয়  
সকলের চেষ্ঠা ত্যাগ হয় ॥ ১৫ ॥

ঐ প্রাণের সঞ্চালনে বিরাট জীবের ক্ষুধা তৃষ্ণা জন্মে,  
অনন্তর তিনি ভোজন এবং পান করিতে ইচ্ছা করিলে  
প্রথমতঃ তাহার মুখ বিভক্ত হইল ॥ ১৬ ॥

পরে ঐ মুখ হইতে তালু অর্থাৎ জিহ্বার অধিষ্ঠান নির্ভিন্ন  
হয় তাহাতে জিহ্বা অর্থাৎ রসেন্দ্রিয় উৎপন্ন হয়, তদনন্তর  
নানা রস এবং তদধিষ্ঠাতৃ দেবতা বরণ জন্মেন ঐ রস

ততো নানা রসো জজ্জে জিহ্বয়া যো ধিগম্যতে ॥ ১৭ ॥

বিনক্ষো মূগতো ভূম্নো বহি বায়্বাহুতং তয়োঃ ।

জলে চৈতন্ত্য সুচিরং নিরোধঃ সমজায়ত ॥ ১৮ ॥

নাসিকে নিরতিছোতাং দোপূর্যতি নভস্বতি ।

তত্রবায়ু গন্ধবহো গ্রাণো নাসি জিহ্বক্ষতঃ ॥ ১৯ ॥

যদান্নানি মিরালোক নান্নানি দিদৃক্ষতঃ ।

বিষয় ইতোত চতুর্টয় মনুজ্ঞ মপুহং ॥ ১৭ ॥

বিনক্ষো বক্রুনিচ্ছোঃ মুগত এব বহি দেবতা বাক ইন্দ্ৰিয়ং ব্যাহুতং  
ভাগ্যতাত্ত্বোপরিতি ইন্দ্ৰিয় দেবতাদীনভ্বঃ কর্মণো দর্শয়তি ॥ ১৮ ॥

নভস্বতি প্রাণবায়ো দোপূর্যানে ইত্যন্তং প্রচলতি সতি । তত্র  
নাসি নাসিকায়ঃ বায়ুদেবতা গন্ধং বহতীতি তথা অনেন গন্ধো  
বিষয়ো দর্শিতঃ । গ্রাণইন্দ্ৰিয়ং জিহ্বক্ষতঃ গন্ধং গ্রাহীতু মিচ্ছতঃ ॥ ১৯ ॥

নিরালোকং প্রকাশশূন্যং আত্মাদিতিশেষঃ নির্মাক্ষিক মতি বদ-

সকলেরজ্ঞান জিহ্বা দ্বারাই হইয়া থাকে ॥ ১৭ ॥

অপর বাক্য বলিতে ইচ্ছা করিলে ঐ মুখ হইতে বাক্য  
এবং তদধিষ্ঠাতৃ দেবতা আশ্রয় উৎপত্তি হয়, কিন্তু তিনি  
যখন জলে শয়ান ছিলেন, তখন সুদীর্ঘ কাল ঐ ইন্দ্ৰিয়  
নিরুদ্ধ ছিল ॥ ৮ ॥

অনন্তর তিনি যখন গন্ধ গ্রহণ করিতে অভিলাষী হইলেন,  
তখন তাঁহার শ্রাণ ইন্দ্ৰিয় জনো এবং গ্রাণ বায়ুর অতিশয়  
সঞ্চালনে ছুই নাসিকা ও নাসিকার বিষয় গন্ধ এবং তাহার  
অধিষ্ঠাতৃ দেবতা বায়ু উৎপন্ন হন ॥ ১৯ ॥

যখন এই সমস্ত জগৎ প্রকাশ শূন্য ছিল তখন আত্মদেহ

নিভিন্নে অক্ষিণী তস্য জ্যোতিশ্চক্ষু গুণগ্রহঃ ॥ ২০ ॥

বোধ্যমানস্য ঋষিভি রায়ন স্তজ্জঘৃক্ষতঃ ।

কর্ণৌচানর ভিত্তোতাং দিশঃ শোত্রং গুণগ্রহঃ ॥ ২১ ॥

বস্তনো মৃদ্ধকাঠিণ্য লঘু গুরুষঃ শীততাং ।

জিঘৃক্ষত স্বপ্তি তির্নাতস্তাং রোম মহীকুহাঃ ।

বায়ী ভাবঃ । তদা আত্মানং দেহং চকারা দন্যচ্চ বস্ত দিদ্ধৃক্ষতঃ  
অক্ষিণী স্থানং জ্যোতি রাদিত্যো দেবতা চক্ষু রিন্দ্রিয়ং ততঃ গুণসা  
রূপসা গ্রহঃ গ্রহণঃ অনেন রূপং বিষয়ে। দর্শিতঃ ॥ ২০ ॥

ঋষিভির্বেদৈ র্বোধ্যমানস্য । তদা য়নঃ প্রবোধনং গ্রহীতুমিচ্ছতঃ  
ততো গুণ গ্রহঃ শব্দ গ্রহণঃ ॥ ২১ ॥

মৃদ্ধত্বঃ কাঠিন্যঃ লঘুত্বঃ গুরুত্বঃ আটকত্বঃ ইবদ্ধৃক্ষত্বং শীততা  
ক্ষেতার্থঃ । যদ্যপ্যাত্মাঞ্চত্ব নপি ইন্দ্রিয় বিষয় এব তথাপি তস্য জিঘৃক্ষা  
ভাবাৎ উষ্মনিভুক্তং । গুরুত্বোতিপাঠে মলাদেশশছান্দসঃ । বস্তন

ও অন্যান্য বস্ত দোঁখতে বাসনা হইলে চক্ষুর গোলক, চক্ষু  
রিন্দ্রিয় এবং তাহার অধিষ্ঠাতৃ দেবতা সূর্য্যের ইন্দ্রিয়, এই  
ইন্দ্রিয় দ্বারা রূপের গ্রহণ হইয়া থাকে ॥ ২০ ॥

তদনন্তর বেদ সকলের আত্ম প্রবোধক শব্দ গ্রহণ করিতে  
অভিলাষা হইলে কণ্ঠ্য এবং কর্ণেন্দ্রিয় তথা তদধিষ্ঠাতৃ  
দেবতা দিক্ এই সকলের উৎপত্তি হয় তাহাতে শব্দের গ্রহণ  
হইয়া থাকে ॥ ২১ ॥

পরে বস্ত সকলের মৃদ্ধ, কঠিনত্ব, লঘুত্ব, গুরুত্ব, উষ্মত্ব,  
শীতত্ব এই সকল ধর্ম গ্রহণ করিতে বাসনা হইলে ত্রুদ্ অর্থাৎ  
ত্বর্গিন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠান চক্ষু, এবং রোম কূপ, ত্বর্গিন্দ্রিয়, তাহার



তত্রচান্ত কৰ্হিকাত স্বচালক গুণোরতঃ ॥ ২২

হস্তোরুৰু হতুস্তস্য নানা কৰ্ম চিকীৰ্ষয়া ।

এতান্ ধৰ্মান্ জিয়ন্তত স্বষ্টিৰ্ভিন্না ত্বগিঙ্গিয়া ধিষ্ঠানচৰ্ম জাত  
নিতার্থঃ । তস্যাং রোমাণি ইঙ্গিয়াং মহীকহাশচ দেবতা জাতাঃ ।  
বস্তুনি হস্তেনা তোলিতে লঘুত্ব গুণত্বয়ো জ্ঞানার্ভয়ো রপি ত্বগিঙ্গিয়া  
বিষয়ত্বমিতি পৌরাণিকাঃ । তত্রত্বচি অন্তর্কহিচ বাতো বায়ুর তঃ  
আরত্য স্থিতঃ কৈর্তরি নিষ্ঠাকথংভূতঃ ত্বচালকো গুণঃ স্পর্শোবৈন ।  
অরমর্থঃ ত্বগিঙ্গিয়া মেববহিঃ কণ্ঠতি সহিতং স্পর্শং গৃহ্যৎ রোম শব্দে-  
নোচাতে তত্রমহীকহাণং দেবতাত্বং । অন্তর্কহিচ স্পর্শং গৃহ্যত  
তদেব ত্বকশব্দে নোচাতে তত্র বাতো দেবতা । তথাচ তৃতীয়ে  
বক্ষ্যতি । ত্বচমস্য বিনির্ভিন্নাং বিবিশু ধিষ্ঠা নোবধিঃ । অংশেন  
রোমতি কণ্ঠঃ সৈরসৌ প্রতিপদ্যতে । নির্ভিন্নানাম্য চৰ্ম্মাণি লোক  
পালো নিলোবিশৎ । প্রাণেনাংশেন সংস্পর্শং যেনাসৌপ্রতি পদ্যত  
ইতি । তত্রচৰ্ম্মাণীতি চৰ্ম্মোপলক্ষিতা ত্বগিতার্থঃ । প্রাণেনাং  
শেনেতি প্রাণবায়ু ব্যাণ্ডেন ত্বগিঙ্গিয়েণেত্যর্থঃ । বহুচ ক্রতো  
ত্বক এবাংশো নির্দিষ্টঃ । ত্বক্নিরতিদ্যত ত্বচোলোমানি লোমভ্য  
ওবধি বনস্পত্যয় ইতি ॥ ২২ ॥

ককহতুঃ নির্ভিন্নৌ । বলগিঙ্গিয়াং । ইঙ্গোদেবতা । তদুতরাশয়ং

অধিষ্ঠাতৃদেবতা বৃক্ষ ইত্যাদি উক্তব হয় । ঐ ত্বচের অন্তরে  
ব্রবং বহি ভাগে বায়ু আবরণ করিয়া থাকাতে তদ্বারা  
স্পর্শ জ্ঞান সম্পন্ন হয় ॥ ২২ ॥

অপর তাঁহার নানা কৰ্ম করিতে বাসনা হইলে হস্তদ্বয়  
এবং তর্দান্দ্রিয় স্বরূপ বল ও তদধিষ্ঠাতৃ দেবতা ইন্দ্রের জন্ম

তয়োস্তু বলবানিন্দ্র আদান মুত্তয়াশ্রয়ং ॥ ২৩ ॥

গতিংজগীষতঃ পাদৌ রুক্মহাতেভি কামিকায়ং ।

পদভ্যাং যজ্ঞং স্বয়ং হবয়ং কৰ্ম্মাভিঃ ক্রিয়তে নৃভিঃ ॥ ২৪ ॥

নিরভিভূত শিশ্নোবৈ প্রজ্ঞানন্দামৃতার্গিনঃ ।

আদানং কৰ্ম্ম ॥ ২৩ ॥

অভিকামিকায়ং অভীষ্টাং বিহিতামিতার্থঃ । পদভ্যাং সহযজ্ঞো  
বিষ্ণুরেব স্বয়ং তদধিষ্ঠাতৃ রূপেণ স্থিতঃ । কৰ্ম্মাভিশ্চিতি গতাং  
কৰ্ম্মশক্তি রিস্মিন্ন মুক্তং । হবাং ক্রিয়তে ইতি গতি প্রাপ্যং যজ্ঞার্থং  
দ্রব্যং বিষয় ইত্যুক্তং । নৃভিরিতি ব্যক্তি জীবেষ্বপি ইয় মেবরীতি দর্শ-  
য়ন্ নরাধিকারত্বং যজ্ঞাদীনাং দর্শয়তি ॥ ২৪ ॥

প্রজ্ঞাপত্যং আনন্দোরতিঃ । অমৃতং স্বর্গাদি তদর্থিনঃ । শিশ্নো  
রধিষ্ঠানং । উপস্থ ইন্দ্রিয়ং । পজ্ঞাপতি শচাসীদতিজ্ঞেয়ং । তদ্ব-  
ভয়াশ্রয়ং ইন্দ্রিয় দেবতাশ্রয়ং কামানাং শ্রীমন্তোগানাং সম্বন্ধি  
হয় । ঐ হস্তদ্বয়ের কৰ্ম্ম গ্রহণ ॥ ২৩ ॥

আর অভীষ্ট-গতি জয় করিতে ইচ্ছা করিলে তাঁহার পদ-  
দ্বয়ের উপপত্তি হইল, এবং যজ্ঞ নৃভিঃ স্বয়ং বিষ্ণু ঐ পদদ্বয়ের  
অধিষ্ঠাতৃ দেবতারূপে অবস্থিত হইলেন । মনুষ্য গণ তদ্রোপে  
গতি নামক কৰ্ম্ম শক্তি দ্বারা যজ্ঞাদি করিয়া থাকে অতএব  
নামক কৰ্ম্ম শক্তিই ঐ পদের ইন্দ্রিয় এবং যজ্ঞ সাধন দ্রব্যই  
তাঁহার বিষয় ॥ ২৪ ॥

অপর সন্তানোৎপত্তি এবং রতি তথা স্বর্গ ইত্যাদি বিষয়ে  
কামনা হওয়াতে তাঁহার উপস্থ ইন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠান স্বরূপ শিশ্নু  
এবং উপস্থ ইন্দ্রিয় আর তদধিষ্ঠাতৃ দেবতা প্রজ্ঞাপতির উদ্ভব  
হইল, শ্রী সন্তোগাদিমুখ, ঐ ইন্দ্রিয় এবং তদধিষ্ঠাতৃ

উপস্থ আসীৎ কামানাং প্রিয়ং তহু ভয়াশ্রয়ং ॥ ২৫ ॥

উৎসিঃক্ষোৰ্ধাত্তুলং নিরাভিচ্ছাত বৈগুদং ।

তত্তঃ পায়ুস্ততোমিত্র উৎসর্গ উভয়াশ্রয়ঃ ॥ ২৬ ॥

আসি স্পোঃ পুরঃ পূৰ্ণ্য নাভিদ্বার মপানতঃ ।

তত্রাপান স্ততোমৃত্যুঃ পৃথক্স্থ ত্বভয়াশ্রয়ঃ ॥ ২৭ ॥

আদিৎসো রন্ন পানানা মাসন কৃষ্ণান্নাভয়ঃ ।

প্রিয়ং স্বথং ॥ ২৫ ॥

ধাতুলং ভুক্তানাদীনামসারাংশং তাক্রু'মিচ্ছোঃ । গুদপায়ু  
মিত্রোৎসর্গা অধিষ্ঠানেন্দ্রিয় দেবতা বিষয়াঃ ॥ ২৬ ॥

পূৰ্ণ্যাদেহাৎ পুরঃ দেহান্তরাণি আস্থপোঃ সৰ্ব্বতো গন্ধ মিচ্ছোঃ  
নিরাভিচ্ছাতেতান্ত্বদ্বজঃ । অপানতঃ অপগচ্ছতঃ পৃথক্স্থঃ মরণং ।  
নাভ্যাধীনাপিষ্ঠানাদীনি নাভ্যাংহি প্রাণাপানয়ো র্কক্ৰবিশ্লেষে মৃত্যু-  
রিতি প্রসিদ্ধাঃ ॥ ২৭ ॥

অন্নপানানাঃ আদিৎসোঃ সংগ্রহেচ্ছোঃ কৃষ্ণাশ্চ অন্নাণিচ নাভা

দেবতার অধীন ॥ ২৫ ॥

অপিচ ভুক্ত অন্নাদির অসার অংশ ত্যাগ করিতে বাঞ্ছা  
হওয়াতে গুহরন্ধ্র ও তদীন্দ্রিয় পায়ু এবং তদধিষ্ঠাতৃ দেবতা  
মিত্রের সৃষ্টি হইল । মল ত্যাগ এই ইন্দ্রিয়ের কৰ্ম্ম ॥ ২৬ ॥

আর এক দেহ হইতে অস্থ দেহে সৰ্ব্বতো ভাবে গমন ইচ্ছা  
হওয়াতে নাভি দ্বার-অপান এবং মৃত্যুর উদ্ভব হইল । নাভি  
দেশে প্রাণ বায়ু ও অপান বায়ুর বিশ্লেষ হইলেই মৃত্যু হয়,  
অতএব বহির্গমনশীল অপান বায়ুরও পৃথক্স্থও সৃষ্টি হয় ॥ ২৭

অপর অন্ন পানাদি সংগ্রহ করিতে বাসনা করিলে, উদর,

নদ্যঃ সমুদ্রাশ্চ তথো সৃষ্টিঃ পুষ্টি স্তদাশ্রয়ে ॥ ২৮ ॥

নির্দিধ্যাসো রাঅ মায়াং হৃদয়ং নিরভিচ্ছত ।

ততো মনশ্চন্দ্র ইতি সংকল্পাঃ কামএবচ ॥ ২৯ ॥

ত্বক্ চক্ষু মাংস কৃধির মেদো মজ্জা স্থিতাবঃ ।

শ্রুতান্ন অন্নকুক্ষিরপিষ্ঠানং অন্নং সংগ্রহে অল্পং কণ্ঠে নিশ্চিয় স্তানীয়ং ।  
নাভ্যন্ত্র প্রাণসংগ্রহে । তয়োর্নাভ্যন্ত্র বর্ণয়ো ক্রমেন নদাঃ সমুদ্রাশ্চ  
দেবতা । তুষ্টিউদর ভরণং । পুষ্টিস্থ রস পরিণামতঃ স্রোতাঃ  
তদাশ্রয়ে তদুভয়নিবর্তে তত্রায় সংগ্রহেচ্ছ্যাঃ কৃক্ষান্ত্র সমুদ্র তুষ্টিয়  
ইতি চতুষ্টয়ং । পের সংগ্রহেচ্ছ্যাঃ কৃক্ষিনাড়ী নদীপুষ্টিয় ইতি  
বিবেকঃ ॥ ২৮ ॥

নির্দিধ্যাসো নিতরাং চিন্তয়িতু মিচ্ছ্যাঃ । কামোহভিলাষঃ ।  
হৃদয় মনশ্চন্দ্র সংকল্পা অপিষ্ঠানাদয়ঃ ॥ ২৯ ॥

তদেব মণিদেবাদিভেদং বিভজ্ঞেদাত্ত্বা তদা শব্দতানাং স্বরূপমাহ

অল্প, এবং নাড়ীর উৎপাদি হইল, তন্মধ্যে কৃক্ষি অধিষ্ঠান,  
অল্প অন্ন সংগ্রহে এবং নাড়ী পান সংগ্রহে ইন্দ্রিয়, অঙ্গের  
অধিষ্ঠাতৃ, দেবতা সমুদ্র, এবং নাড়ীর অধিষ্ঠাতৃ দেবতা নদী,  
তুষ্টি অর্গাৎ উদর ভরণ, পুষ্টি অর্গাৎ রস পরিণাম দ্বারা  
শরীরে স্থলতা এই দুই বিষয় অল্প এবং নাড়ী হইতে হয় ॥ ২৮

আর আঅ মায়ায় বিষয় চিন্তা করিতে বাসনা করিলে  
হৃদয়, মনঃ, সংকল্প, অভিলাষ, এবং মনের অধিষ্ঠাতৃ দেবতা  
চন্দ্র এই সকলের সৃষ্টি হইল ॥ ২৯ ॥

অপিচ দেহের স্থূল ত্বক্ এবং তদুপরি সূক্ষ্ম চক্ষু, তথা  
মাংস, শোণিত, মেদঃ, মজ্জা, অস্থি, এই সপ্ত ধাতু, ভূমি,

ভূম্যপ্তেজো ময়াঃ সপ্ত প্রাণো ব্যোমানুবায়ুভিঃ ॥ ৩০ ॥

গুণাত্মকানীন্দ্রিয়াণি ভূতাদি প্রভবাণ্ডগাঃ ।

মনঃ সৰ্ব বিকারাত্মা বুদ্ধি বিজ্ঞান কপিণী ॥ ৩১ ॥

ত্বংগতি দ্বাভাং । ত্বং স্থূলঃ সূক্ষ্মঃ ত্বং ত্বংপরিষ্টিতং সূক্ষ্মং ত্বংগদয়ো  
হস্থান্তাঃ দৃষ্টৈক বস্তাবেন নির্দিষ্টাঃ সপ্তযে ধাতবঃ তে ভূমাপ্ত তেজো  
ময়াঃ তেবাং পাঞ্চভৌতিকত্বেনি বায়ুবাকশয়ো রাহস্য রূপত্বেন সং  
বদ্ধস্তা ভাবাদেবমুক্তং ॥ ৩০ ॥

গুণাত্মকানি গুণেষু শব্দাদিবৃজ্ঞা সেবাং বিষয়াভিমুখ স্বভাবানী  
তার্থঃ । গুণাঃ শব্দাদয়োভূতাদি রহকারঃ ততঃ প্রকর্ষণে ভবন্তীতি  
তথা অহঙ্কার কল্পিত শোভন স্বভাবা নবস্ত তথোতার্থঃ । অত্রহেতুঃ  
যতোমনঃ সৰ্ব বিকারাণাং আত্মা স্বরূপং বুদ্ধি স্তা ভূতার্থ বিজ্ঞান  
কপিণী নতু পরমার্থ গ্রাহিনীতি বৈরাগ্যার্থ মুক্তং অনেনৈব বুদ্ধিম-  
নমোঃ স্বরূপার্থোক্তং ॥ ৩১ ॥

জল, এবং তেজঃ এই তিন হইতে হইল । যদিও সূক্ষ্মবস্ত  
পাঞ্চ ভৌতিক তথাপি বায়ু এবং আকাশ ঐ সকলকে সম্ব-  
ন্ধিত করেনা এপ্রযুক্ত ঐ দুয়ের সম্বন্ধ গণ্য হয় নাই, আর  
আকাশ, জল, এবং বায়ু, এই তিন হইতে প্রাণ বায়ুর উৎ-  
পত্তি হইল ॥ ৩০ ॥

এবং বিষয়াভিমুগ্ধস্বভাব ইন্দ্রিয় গণ, তথা শব্দাদি গুণ  
সকল অহঙ্কার হইতে উদ্ভব হয় অর্থাৎ অহঙ্কার হইতে তাহা-  
দের শোভন স্বভাব কল্পিত হয়, বস্ত্তঃ তাহারা তদ্রূপ নহে ।  
আর সৰ্ব বিকার স্বরূপ মনঃ এবং ভূতার্থ বিজ্ঞান কপিণী  
বুদ্ধির সৃষ্টি হয় ॥ ৩১ ॥

এতদ্ভাগবতোক্তপং স্কুলং তে ব্যাহৃতংময়া ।

মহাদিভিশ্চাবরণৈ রম্ভতি বহিরারূতং ॥ ৩২ ॥

অতঃপরং সূক্ষ্মং মনসবন্ধং নির্বিশেষণং ।

অনাদি মধ্য নিধনং নিত্যং বাজ্ঞানসঃ পরং ॥ ৩৩ ॥

অমুনী ভগবৎরূপে ময়াতে হনু বর্ণিতে ।

উপসংহরতি এতদिति প্রকৃষ্টা সহ্যস্ফুটিঃ ॥ ৩২ ॥

স্কুল যুক্ত। সূক্ষ্মং সমষ্টি লিঙ্গশরীর মাহ অতঃপর ময়া কারণভূতং সূক্ষ্মতমং অতীন্দ্রিয়ং যতোবাক্তং তৎকৃতং যতোনির্বিশেষণং । তৎকৃতঃ অনাদিমধ্য নিধনং উৎপত্তি স্থিতি লয় শূন্যং নিত্যং মদৈক রূপং অপক্ষ্যাদিশূন্য মিত্যর্থঃ অতএব বাক্ত মনশ্চেতি দ্বৈত্বেকাং তস্মাৎপরং ॥ ৩৩ ॥

উপাসমার্থং ভগবতারোপিতং রূপদ্বয় মনসদতি অমুনীতি ন

হে রাজন্! ভগবানের স্কুল রূপ এই প্রকার, তাহা তোমাকে কহিলান, ঐ স্কুলরূপের বহির্ভাগে পৃথিব্যাদি অষ্ট আবরণে আরূত আছে ॥ ৩২ ॥

মহারাজ! এই যে স্কুল রূপ বর্ণন করিলাম ইহা ভিন্ন সূক্ষ্মরূপ-লিঙ্গ শরীরও আছে, তাহা ঐ স্কুল শরীরের কারণ রূপ, তাহা ইন্দ্রিয় গ্রাহ্য নহে, যে হেতু তাহার কোন বিশেষণ নাই এবং তাহা উৎপত্তি, স্থিতি এবং লয়শূন্য, ওসকল এক রূপ অর্থাৎ অপক্ষ্যাদি রহিত এপ্রযুক্ত বাক্য ও মনের অগোচর ॥ ৩৩ ॥

হে রাজন্! ভগবানের এই যে স্কুলও সূক্ষ্ম দুই প্রকার রূপ আরোপিত হইয়া থাকে তদ্ব্যবহিত তোমার নিকট বর্ণন

উভে অপিন গৃহণন্তি মায়াশ্চেষ্টে বিপশ্চিততঃ ॥ ৩৪ ॥

সবাচ্য বাচক তয়া ভগবান্ ব্রহ্মরূপধৃক্ ।

নাম রূপ ক্রিয়াধত্তে সকস্মা কস্মকঃ পরঃ ॥ ৩৫ ॥

প্রজাপতীন্ মনুন্ দেবানৃযীন্ পিতৃ গণান্ পৃথক্ ।

সিদ্ধ চারণ গন্ধৰ্বান্ বিদ্যাধা সুর গুহ্য কান ।

কিন্নরান্দরসো নাগান্ সর্পান্ কিং পুরুষান্নরান্ ।

মাতৃ রক্ষঃ পিশাচাশ্চ প্রেত ভূত বিনায়কান্ ॥ ৩৬ ॥

গুরুন্তি নবম্বতোহদ্বা বুকুন্তি যতো মায়াশ্চেষ্টে ॥ ৩৭ ॥

ব্রহ্মরূপ গুণকর্মক ইতি যদুভয়ং ভগবতা ব্রহ্মাণঃ প্রতীতং প্রপঞ্চয়িতুং ব্রহ্মাদিরূপাণি তৎ কর্ম্মাণি চাহ স ইত্যাদিনা । ইথা ভাবেনেতাভ্যঃ প্রাক্তনেন গ্রহেণ । সতগবান্ ব্রহ্মরূপ ধ্রু সন বাচ্য বাচক তয়া বাচকতয়া নামানি বাচ্যতয়া রূপাণি ক্রিয়াশ্চপত্তে স্বজতীত্যর্থঃ । মায়ায়া সকস্মা সবা্যপারঃ সন্ । বস্তুতন্তু অকস্মকঃ ॥ ৩৫ ॥

এতৎ প্রপঞ্চয়তি প্রজাপতীনতি । সাতৈর্দ্বৈশ্চিতিঃ । দ্বিতীয়া-স্তানাং ধত্তে ইতানেনান্বয়ঃ । তত্র প্রজাপত্যাঙ্গানি নামানি তদ্বাচ্যানি রূপাণি তৎ কর্ম্মাণি চ জ্ঞেয়ানি পৃথক তত্তদবান্তর ভেদেন ॥ ৩৬ ॥

করিলান, কিন্তু ঐ দুই রূপই মায়া কাপ্পত, এইনিমিত্ত পাণ্ড তেরা তাহা বস্তুত অঙ্গীকার করেননা ॥ ৩৪ ॥

ভগবান্ ব্রহ্মরূপ ধারণ করিয়া বাচকত্ব রূপে নাম এবং বাচ্যত্বরূপে রূপ ও ক্রিয়া সৃষ্টি করেন । যদিও তিনি বস্তুতঃ অকস্মক তথাচ মায়া দ্বারা সকস্মা অর্থাৎ ব্যাপার বিশিষ্ট হয়েন ॥ ৩৫ ॥

প্রজাপতি, মনু, দেবতা, ঋষি, পিতৃগণ, সিদ্ধ, চারণ, গন্ধর্ব্ব, বিদ্যাধর, অসুর, যক্ষ, কিন্নর, অন্দরা, নাগ, সর্প, কিংপুরুষ, নর, মাতৃগণ, রাক্ষস, পিশাচ, ভূত, প্রেত, বিনায়ক, ॥ ৩৬ ॥

কুম্ভাণ্ডোন্মাদ বেতালান্ বাত্‌ধানান্ গ্রহানপি ।  
 মৃগান্ খগান্ পশূন্ বৃক্ষান্ গিরীমূপ সরীসৃপান্ ॥ ৩৭ ॥  
 দ্বিবিধাশ্চতুর্বিধা যেষ্শ্চে জলস্থল নভোকমাঃ ॥ ৩৮ ॥  
 কুশলা কুশলা মিশ্রাঃ কৰ্ম্মণাং গতয়াস্বমাঃ ।  
 সত্ত্বং রজ স্তমহীতি তিস্রঃ সুর নূনারকাঃ ॥ ৩৯ ॥

গিরীনিতামানন্তরং নুপেতি মন্বোপনং ॥ ৩৭ ॥

দ্বিবিধাঃ স্থাবর জঙ্গম রূপেণ চতুর্বিধা জরায়ুজা শুভ্রশ্বেদজোদ্ধিজ-  
 রূপেণ জল স্থল নভাঃসি ওকাঃসি যেষাং তানপিষত্ত্ব ইতি পুরুষৈব

যজ্ঞ রাজ্ঞাপৃষ্ঠং যাবতাঃ কৰ্ম্ম গতয়ো যাদৃশী দ্বিজমভ্যমেতি  
 তম্যাপি প্রমজ্ঞা দনেনৈবোত্তরমাহ কুশলা উত্তমাঃ অকুশলা নীচাঃ  
 মিশ্রাইতি পদান্তরং মিশ্রা মধ্যমাঃ । কৰ্ম্মণাং পুণ্যাপুণ্য মিশ্রাণাং ।  
 গতয়ঃ কলানি সত্ত্বাদি ভেদেন কৰ্ম্ম গতি বৈচিত্র্যং প্রপঞ্চয়তি সত্ত্ব-  
 মিতি মার্জেন সত্ত্বাদয়ঃ তিস্রো গতয়ঃ । সুরাদি শব্দা খযাদীন্য  
 মূপ লক্ষণার্থাঃ ॥ ৩৯ ॥

কুম্ভাণ্ড, উন্মাদ, বেতাল, রাক্ষস, গ্রহ, মৃগ, পক্ষী, পশু, বৃক্ষ,  
 পৰ্কষত, সরীসৃপ। হে মহারাজ! এই সকলের সৃষ্টি তিনিই  
 করেন ॥ ৩৭ ॥

আর স্থাবর, জঙ্গম, এই দ্বিবিধ ভূত তথা জরায়ুজ, শুভ্র,  
 শ্বেদজ, উদ্ধিজ, এই চতুর্বিধ ভূত, তথা জলচর, ভূচর, খেচর,  
 এ সকলের সৃষ্টিও ঐ পুরুষ হইতে হয় ॥ ৩৮ ॥

হেরাজন! ইহাদের মধ্যে উত্তম, অধ্যম অধম আছে,  
 তাহাদিগের পুণ্য পাপ এবং মিশ্রিত পাপ পুণ্যের গতি  
 অর্থাৎ ফলও আছে। মহারাজ! দেবতা মনুষ্য, এবং  
 নারকী এই তিন প্রকার শরীর প্রাপ্তি, সত্ত্ব, রজঃ, এবং তমঃ  
 এই তিন গুণের ফল ॥ ৩৯ ॥



তত্রাপ্যো কৈকশো রাজন্ ভিত্ত্যন্তে গতয়স্ত্রিধা ।

যদৈকৈকতরোহিত্যভ্যাং স্বভাব উপহন্ততে ॥ ৪০ ॥

স এবৈদং জগদ্ধাতা ভগবান্ ধর্মরূপ বৃক্ ।

পুষ্পাতি স্থাপয়ন্ বিশ্বং তির্ন্যন্ত্রনর সুরাদিভিঃ ॥ ৪১ ॥

ততঃ কালাগ্নি রুদ্রাত্মা যৎস্বর্চানদনাত্মনঃ ।

সংনিষচ্ছতি তৎকালে ঘনানীক শিবানিলঃ ॥ ৪২ ॥

অন্যাত্মাং গুণাত্মাং স্বভাবো গুণঃ উপহন্ততে অনুবিধাতে ॥ ৪০ ॥

ব্রহ্মরূপেণ ব্রহ্মত্বমুক্তা বিষ্ণুরূপেণ পালকত্বমাহ স এব ভগবান্ তির্ন্যগাদ্যবতারৈরিতদং বিশ্বং স্থাপয়ন্ পালয়ন্ ধর্মরূপেণ পুষ্পাতি ভোগৈঃ সম্বর্জনতি ॥ ৪১ ॥

কদ্রূপেণ সংহর্তৃত্বমাহ তত ইতি । আত্মনঃ সকাশাদবদিতং স্বর্চং তৎসংনিষচ্ছতি সংহরতি ॥ ৪২ ॥

হে রাজন ! ঐ তিন গুণের মধ্যেও এক একটীর গতি উত্তম মধ্যম অধম ভেদে তিনই প্রকার হইয়া নয় প্রকার হয়, কারণ, এক একটা গুণ অতীত দুই গুণে অনুবিদ্ধ হইয়া থাকে, যথা রজঃ স্বভাব মনুষ্য সত্ত্বসত্যবিশিষ্টগুণের আধিক্য প্রযুক্ত ব্রাহ্মণ হয়, এবং তমঃ স্বভাব মিশ্রণের আধিক্য প্রযুক্ত শূদ্র হইয়া লাভ করেন, এই প্রকার অন্যান্য গুণেরও হইয়া থাকে ॥ ৪০ ॥

সে যাহা হউক জগদ্বিধান কর্তা ভগবানই পশু, নর, দেবতা, ইত্যাদি অবতার দ্বারা এই বিশ্বকে পালন করত বিষ্ণুরূপী হইয়া ভোগ দ্বারা সম্বর্জন করিতেছেন ॥ ৪১ ॥

এবং তিনিই যুগান্ত সময়ে কাল, অগ্নি, এবং রুদ্র রূপ হইয়া বায়ু যেনন মেঘাবলিকে ছিন্ন ভিন্ন করে তাহার স্থায় আত্মস্বর্চ এই বিশ্বের সংহার করিবেন ॥ ৪২ ॥

ইথংভাবেন কথিতো ভগবান্ ভগবত্মৈঃ ।

নেথংভাবেন হিপরং দ্রষ্টু মর্হতি সূরয়ঃ ॥ ৪৩ ॥

নাস্য কন্মাণি জন্মাদৌ পরম্যান্ত বিধীয়তে ।

কর্ত্ব প্রতি যোপার্থং ময়য়া রোপি তং হিতং ॥ ৪৪ ॥

অয়ন্তু ব্রহ্মণঃ কল্পঃ সবিকল্প উদাহৃতঃ ।

কর্তৃত্বাদাপবাদেন দশময়া শুদ্ধিমাহ ইথং ভাবেন অকর্তৃত্বাদ  
কপেণ । তন্মাদ্রা এতন্মাদ্রাভ্যনঃ আকাশঃ সন্তুতঃ মোহকাময়ত বহু  
সাং প্রজায়েয়েতাদি প্রত্যাকথিতঃ । স্থলয়ন্তু পরং কেবলং এবং  
রূপেণৈব দ্রষ্টুং নার্ষতি ॥ ৪৩ ॥

তৎকিং নতঃ, তস্য বিশ্বস্ত্য জন্মাদৌ কন্মাণি পরমেশ্বরস্য ইথং  
ভাবঃ কর্তৃত্বং নাস্তি প্রত্যাপি তাৎপৰ্য্যেণ নপ্রতি পাদাতে কিন্তু অন্ত-  
বিধীয়তে অনুবর্ণাতে । কর্তৃত্ব প্রতিষেধার্থং । হিষতো মায়য়া তৎ  
আরোপিতং প্রকাশিতং তথাচ প্রতিঃ । নিফলং নিষ্কিয়ং শান্তং  
নিরবদ্যং নিরঞ্জনং । ইন্দ্রোমায়্যভিঃ পুরু রূপ দ্বয়তে ইত্যাদাঃ ॥ ৪৪ ॥

উক্ত মর্থরূপসং হরতি অয়ন্তিতি । ব্রহ্মণঃ সম্বন্ধী কল্পে । মহাকল্পে  
বিকল্পোহবান্তরঃ তৎসহিতঃ উদাহৃতঃ উদাহরণভেদেণ সংক্ষেপত উক্তঃ

হে রাজন! মাধু ব্যক্তির এই প্রকার অকর্তৃত্বাদি রূপে ভগ-  
বানের স্বরূপ কহিয়া থাকেন কিন্তু পাণ্ডিত গণ কেবল এই  
রূপেই তাঁহাকে দর্শন করিতে যোগ্য হন না ॥ ৪৩ ॥

মহারাজ ! বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি এবং সংহার ইত্যাদিতে  
ঈশ্বরের কর্তৃত্ব নাই প্রতিরও ঐরূপ তাৎপর্য দেখা যায় না  
তাহা কেবল মায়াদ্বারা আরোপিত হয়, তাহার প্রতি যেরূপ  
নিমিত্তই প্রতিতে ঐ রূপ বর্ণন করেন ॥ ৪৪ ॥

হে রাজন ! ব্রহ্মার অবান্তর কল্পের সহিত এই মহা কল্প  
উদাহরণ স্বরূপে সংক্ষেপে উক্ত হইল । অর্থাৎ মহাকল্পে

বিধিঃ সাধারণো যত্র সর্গাঃ প্রাক্কৃত বৈকুণ্ঠাঃ ॥ ৪৫ ॥

পরিমাণঞ্চ কালস্য কল্পে লক্ষণং দিগ্রহং ।

যথাপুরস্তাদ্বাখ্যাস্যো পাদ্মঃ কল্প মথোশূনু ।

শ্রীশৌনক উবাচ ॥ ৪৬ ॥

যদাহনো ভবান্ স্মৃতক্ষতী ভাগবতোদনঃ ।

কথং ভূতং যত্র মহাকল্পে প্রাক্কৃতা মহাদাদি সর্গাঃ অবান্তর কল্পেচ  
বৈকুণ্ঠাঃ স্থাবরাদি সর্গা ইত্যং বিধিঃ প্রকারঃ অন্যে মহাকল্পাদিভিঃ  
সাধারণঃ ॥ ৪৫ ॥

বক্ষ্যমাণঃ বিস্তারঃ পোতি জানীতে পরিমাণং স্মৃলং সূক্ষ্মঞ্চ কল্পস্য  
লক্ষণং উয়ান্ এবং কপ ইতি তদ্বিগ্রহং অবান্তর কল্পং মন্বন্তরাদি রূপং  
বিভাগঞ্চ যথাবৎ বিস্তারেন পুরস্তাৎ তৃতীয় স্বক্কে বাখ্যাস্যাদি । তত্রচ  
পাদ্মঃ কল্পং অথো ইতি কাৎসর্জন বাখ্যায় মানং শূনু ॥ ৪৬ ॥

যদর্থং স্মৃতাঙ্গি নিরূপণং তদেব সাক্ষাৎ শোভুকামঃ কথান্তরং

প্রাক্কৃত মহাদাদি স্মৃতি, অবান্তর কল্পে বৈকুণ্ঠ স্থাবরাদি স্মৃতি  
স্মৃতি এই বিধি অন্য মহাকল্পাদি স্মৃতি সাধারণ ॥ ৪ ॥

হে রাজন্ ! কালের স্মৃতি এবং সূক্ষ্মপরিমাণ তথা  
কল্পেরলক্ষণ, অর্থাৎ তাহা বদ্রূপ ও তাহার অবান্তর কল্প  
অর্থাৎ মন্বন্তরাদি রূপ বিভাগ যত প্রকার এসমস্ত বিস্তার  
পূর্বক বাখ্যা করিব, সম্ভ্রান্ত পাদ্মকল্পের বাখ্যা করি  
অবণ কর ॥ ৪৬ ॥

শৌনক ঋষি এই সমস্ত শ্রবণ করিয়া স্মৃতিকে জিজ্ঞাসা  
করিলেন ! হে স্মৃত ! তুমি বলিয়া ছিলে পরম ভাগবত  
বিদূর দুস্ত্যজ বন্ধু বর্গ পরিত্যাগ করিয়া পৃথিবীস্থ যাবতীয়























